Société Immobilière du Canada CLC Limitée

Projet du Nouveau Havre de Montréal
Parcelle 15, Secteur Rue des Irlandais

Caractérisation environnementale de site phase II

Rapport final

Mars 2013
N/Réf. : 045-P-002252-0-01-0230-04-HG-R-0100-00

LVM

Société Immobilière du Canada CLC Limitée

Projet du Nouveau Havre de Montréal Parcelle 15, Secteur Rue des Irlandais

Caractérisation environnementale de site phase II

Rapport final | 045-P-0002252-0-01-230-04-HG-R-0100-00

Préparé par :

Florent Cantais

Chargé de projet

Approuvé par :

Claude Marcotte, géo, M. Env., M.B.A.

Directeur d'expertise

RÉSUMÉ

La firme LVM inc. (LVM) a été mandatée par la Société Immobilière du Canada afin de réaliser une CES phase II à l'endroit d'une propriété située dans la région portuaire de Montréal et plus précisément dans le secteur de la rue des Irlandais (arrondissement Le sud-ouest). La parcelle à l'étude, identifiée parcelle 15 dans le cadre du projet, est actuellement occupée par une aire de stationnement pavée utilisée par le casino de Montréal.

Les travaux de terrain dans le cadre de cette étude ont été effectués du 8 février 2013 au 4 mars 2013 par le personnel technique de LVM. Ces travaux ont consisté en la réalisation de 42 forages dont 4 ont été aménagés en puits d'observation.

De façon générale, la stratigraphie du site consiste, sous le revêtement de béton bitumineux, en une unité de pierre concassée suivie d'un horizon de remblai hétérogène et/ou de matières résiduelles, reposant directement sur le socle rocheux (dans la portion nord-est du terrain) ou reposant sur les dépôts naturels (till constitué de sable, silt avec traces de gravier) rencontré à environ 3,5 m. de profondeur dans les portions ouest et sud-ouest du terrain, ce qui reflète la présence de l'ancienne berge du fleuve Saint-Laurent.

Au total, 129 échantillons de sols et 4 échantillons d'eau souterraine excluant les duplicata et les blancs, ont été analysés pour l'un ou l'autre des paramètres suivants : hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50} (HP C_{10}-C_{50}), hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM), hydrocarbures halogénés totaux (HHT), soufre total, sulfures, balayage métaux (incluant Hg et Se), composés phénoliques, biphénylpolychlorés, huiles et graisses totales, cyanures, pH, sulfates, sulfures, chlorures et dureté.

De plus, 47 échantillons de matières résiduelles ont également été analysés afin de déterminer si les matières résiduelles prélevées au cours du présent mandat constituent des matières lixiviables au sens du *Règlement sur les matières dangereuses*, Les paramètres analysés sur les lixiviats ainsi obtenus sont les suivants : métaux (As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U), fluorures, nitrites-nitrates et nitrites.

Sur la base des résultats obtenus au cours des travaux de caractérisation environnementale (phase II) effectués, il apparaît que :

- des sols présentant des concentrations en HP C_{10}-C_{50}, HAP et/ou métaux supérieures aux critères (« >C ») sont présents sur le site à l'étude dans le secteur des forages 15-PO-2, 15-F-8, 15-F-17, 15-F-19, 15-F-26, 15-F-30, 15-F-34, 15-F-36 et 15-F-38. Ces sols ne sont pas compatibles avec l'usage actuel ou futur de la propriété, soit commercial. Ils représentent un volume estimé à 7 959,29 m^3;

- les résultats analytiques des échantillons d'eau souterraine ont démontré, pour les chlorures et le plomb, des concentrations supérieures aux critères RESIE de la Politique du MDDEFP. Toutefois, les concentrations détectées dans l'eau souterraine respectent les normes de rejet du règlement 2008-47 de la CMM (proposition de modification du règlement). Par conséquent, il y aurait un impact appréhendé sur les récepteurs identifiés dans le cadre de la présente étude, à savoir : le fleuve Saint-Laurent, le bassin Bickerdike.. Aucune phase libre d'hydrocarbures n'a été mesurée dans les puits d'observation présents sur le site à l'étude. Aucune intervention n'est toutefois recommandée sur l'eau souterraine;
- des matières résiduelles dangereuses sont présentes sur le site à l'étude (forage 15-F-15) et représentent un volume approximatif de 1 607 m³;

Il est à noter que le secteur des équipements pétroliers de l'ancienne station service (le long de la rue Bridge) n'a pu être caractérisé à moins de 5 mètres du secteur en question, dû à la présence d'un aqueduc de la ville de Montréal et d'un massif d'Hydro-Québec.

Les matières résiduelles non dangereuses présentes en quantité significative dans l'emprise du site semblent montrer un impact sur la qualité de l'eau souterraine tel que les analyses de l'eau souterraine prélevée dans certains des puits d'observation aménagés dans les couches de matières résiduelles le démontrent. En effet, des concentrations en plomb excèdent les critères RESIE de la Politique du MDDEFP dans les puits d'observation 15-PO-2 et 15-PO-3 situés dans la portion centrale du site. Toutefois, le plomb n'a pas été détecté dans le puits d'observation 15-PO-1 situé dans le coin nord est du site et dans la portion située en aval hydraulique du site. Considéré dans une perspective plus large, le site à l'étude est bordé par d'autres terrains eux aussi remblayés à la même époque, notamment la rue Bridge au sud ainsi que la rue des Irlandais à l'est et la propriété d'Hydro Québec au-delà de la rue des Irlandais et enfin le Chemin des Moulins au nord. La caractérisation de l'eau souterraine dans l'emprise de la rue des Irlandais en 2011 (Parcelle 16A) ainsi qu'à la limite nord du site à l'étude, dans l'emprise du Chemin des Moulins (Parcelles 16B et 16C), a permis de constater l'absence de concentrations en plomb excédant les critères RESIE dans les sept puits d'observation aménagés dans les emprises de rue à la périphérie nord et est du site. De plus, les égouts municipaux situés en périphérie immédiate du site à l'étude constituent les récepteurs immédiats de l'eau souterraine et les concentrations des contaminants dans l'eau souterraine respectent les normes de rejet à l'égout du règlement 2008-47 de la CMM. En considérant le site et les propriétés voisines, nous pouvons affirmer que la présence de matières résiduelles non dangereuses dans l'emprise de la parcelle 15 ne semble pas affecter la qualité de l'eau souterraine hors des limites de ce site dans les secteurs situés en aval hydraulique de la propriété. À la lumière de ces informations, aucune intervention sur les matières résiduelles non dangereuses n'est recommandée à priori. Toutefois, la qualité de l'eau souterraine pouvant varier avec le temps et s'il s'avère que les critères RESIE sont dépassés, le MDDEFP pourrait exiger l'enlèvement des matières résiduelles non dangereuses ou à tout le moins des mesures de mitigation.

Si des sols doivent être excavés sur la propriété à l'étude et être éliminés hors site et que ces derniers présentent des concentrations supérieures au critère A de la Politique du MDDEFP, ils devront être gérés selon les modalités présentées dans la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* de la Politique du MDDEFP et du RSCTSC. Également, si du sol de remblai doit être importé sur le site, il est recommandé de s'assurer que la qualité environnementale du sol importé respecte la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* du MDDEFP et le RSCTSC.

TABLE DES MATIÈRES

1 INTRODUCTION 1

1.1 Mandat 1
1.2 Objectifs 1
1.3 Portée et limitations 2

2 IDENTIFICATION DU SITE À L'ÉTUDE 3

2.1 Description du site actuel 3
2.2 Études antérieures 3

3 PROGRAMME DE TRAVAIL 8

3.1 Travaux de terrain 8
3.2 Localisation des infrastructures 9
3.3 Méthodologie 9
3.3.1 Méthodes exploratoires 9
3.3.1.1 Forages 9
3.3.1.2 Puits d'observation 9
3.3.2 Échantillonnage 10
3.3.2.1 Échantillonnage des sols et des matières résiduelles 10
3.3.2.2 Échantillonnage d'eau souterraine 10
3.3.3 Essais de chantier et mesures 11
3.3.3.1 Localisation et nivellement 11
3.3.3.2 Mesure des vapeurs organiques 12
3.3.3.3 Relevé piézométrique 12
3.3.3.4 Essai de perméabilité 12
3.3.3.5 Mesure des biogaz 12
3.4 Analyses et essais en laboratoire 13
3.4.1 Analyses physicochimiques 13
3.4.2 Essais en laboratoire 14
3.5 Programme d'assurance et de contrôle qualité 14

4 CARACTÉRISTIQUES DU TERRAIN 16

4.1 Contexte stratigraphique 16
4.2 Contexte hydrographique 17
4.3 Contexte hydrogéologique 17
4.3.1 Unités hydrostratigraphiques 17
4.3.2 Piézométrie 18
4.3.3 Essai de perméabilité 18
4.3.4 Vitesse d'écoulement de l'eau souterraine 18
4.3.5 Récepteurs potentiels 19

4.3.6 Classification des eaux souterraines 19

5 CONSTAT ENVIRONNEMENTAL 20

5.1 Sols 20
5.1.1 Critères d'interprétation retenus 20
5.1.2 Résultats d'analyses 20
5.1.3 Interprétation 23
5.2 Eau souterraine 23
5.2.1 Critères d'interprétation retenus 23
5.2.2 Résultats d'analyses 24
5.2.3 Interprétation 24
5.3 Matières résiduelles 24
5.3.1 Critères d'interprétation retenus 24
5.3.2 Résultats d'analyses et interprétation 24
5.4 Biogaz 25
5.4.1 Critères d'interprétation retenus 25
5.4.2 Résultats 26
5.4.3 Interprétation des résultats 26
5.5 Programme de contrôle de la qualité 27

6 DISCUSSION DES RÉSULTATS 29

6.1 Évaluation des volumes de sols affectés et de matières résiduelles 29
6.2 Évaluation des impacts liés à l'eau souterraine 30
6.2.1 Étendue présumée de l'eau souterraine contaminée 30
6.2.2 Impacts réels ou appréhendés 31
6.2.3 Impacts potentiels (seuils d'alerte) 32

7 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS 34

8 RÉFÉRENCES 36

Figures

Figure 1 : Localisation générale du site à l'étude
Figure 2 : Site à l'étude et localisation des forages réalisés
Figure 3 : Carte piézométrique et résultats analytiques de l'eau souterraine
Figure 4 : Résultats analytiques des sols et des matières résiduelles
Figure 5 : Présentation des mesures de biogaz (5 mars 2013)
Figure 6 : Étendue horizontale présumée des zones de sols non conformes et de matières résiduelles
Figure 7 : Coupes stratigraphiques A-A' et B-B'

Tableaux

Tableau 1 : Programme analytique
Tableau 2 : Relevé piézométrique du 22 février 2013 (conditions statiques)
Tableau 3 : Résultats des essais de perméabilité en chantier
Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols
Tableau 5 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons d'eau souterraine
Tableau 6 : Sommaire des caractéristiques de l'eau souterraine purgée et échantillonnée
Tableau 7 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles
Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols
Tableau 9 : Résultats de contrôle qualité de l'eau souterraine
Tableau 10 : Résultats de contrôle qualité des matières résiduelles
Tableau 11 : Concentrations des gaz mesurés dans les puits d'observation (5 mars 2013)
Tableau 12 : Sommaire des volumes de sols affectés ou de matières résiduelles dangereuses présents sur le site en fonction des critères de la Politique du MDDEFP ou normes applicables
Tableau 13 : Sommaire du volume de matières résiduelles présentes sur le site en fonction des normes applicables.

Annexes

Annexe 1 Portée et limitations
Annexe 2 Rapport photographique
Annexe 3 Rapports de sondage
Annexe 4 Procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons
Annexe 5 Rapport d'essais
Annexe 6 Certificats d'analyses chimiques
Annexe 7 Cadre législatif et réglementaire et Politique du MDDEFP

Propriété et confidentialité

« Ce document est la propriété de LVM et est protégé par la loi. Ce rapport est destiné exclusivement aux fins qui y sont mentionnées. Toute reproduction ou adaptation, partielle ou totale, est strictement prohibée sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite de LVM et de son Client.

Si des essais ont été effectués, les résultats de ces essais ne sont valides que pour l'échantillon décrit dans le présent rapport.

Les sous-traitants de LVM qui auraient réalisé des travaux au chantier ou en laboratoire sont dûment qualifiés selon la procédure relative à l'approvisionnement de notre manuel qualité. Pour toute information complémentaire ou de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre chargé de projet. »

REGISTRE DES RÉVISIONS ET ÉMISSIONS		
N° de révision	Date	Description de la modification et/ou de l'émission
00	2013-03-21	Émission du rapport final
0A	2013-03-18	Émission du rapport préliminaire

ABRÉVIATIONS COURANTES

AFC : Critère d'eau souterraine de la Politique du MDDEFP « aux fins de consommation »

BPC : Biphényles polychlorés

BTEX : Benzène, toluène, éthylbenzène et xylènes totaux

CES phase II : Caractérisation environnementale de site phase II

CMM : Communauté métropolitaine de Montréal

COV : Composés organiques volatils

ÉES phase I : Évaluation environnementale de site phase I

HAM : Hydrocarbures aromatiques monocycliques

HAP : Hydrocarbures aromatiques polycycliques

HDPE : Polyéthylène haute densité - PEHD (de anglais *HDPE, high-density polyethylene*)

HGM : Huiles et graisses minérales

HHT : Hydrocarbures halogénés totaux

HP C_{10}-C_{50} : Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}

IPP : Identification de produits pétroliers

LQE : Loi sur la qualité de l'environnement du gouvernement du Québec

MDDEFP : Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec

Politique : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés du MDDEFP (1998 et modifications ultérieures)

PVC : Polychlorure de vinyle - PCV (de l'anglais PVC, *polyvinyl chloride*)

REIMR : Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles du gouvernement du Québec

RESC : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés du gouvernement du Québec

RESIE : Critère d'eau souterraine de la Politique du MDDEFP concernant la « résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts »

RMD : Règlement sur les matières dangereuses du gouvernement du Québec

RPRT : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains du gouvernement du Québec

RQD : Indice de qualité de la roche (de l'anglais *Rock Quality Designation*)

RSCTSC : Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés du gouvernement du Québec

SIH : Système d'information hydrogéologique du MDDEFP

TDPAS : Test de détermination du potentiel acidogène des sols

1 INTRODUCTION

La firme LVM inc. (LVM) a été mandatée par la Société Immobilière du Canada (ci-après nommé SIC) afin de réaliser une CES phase II à l'endroit d'une propriété située dans la région portuaire de Montréal et plus précisément dans le secteur de la rue des Irlandais (arrondissement du sud-ouest). La parcelle à l'étude, identifiée parcelle 15 dans le cadre du projet, est actuellement occupée par une aire de stationnement pavée utilisée par le casino de Montréal. La localisation générale du site à l'étude est présentée à la figure 1.

Ce rapport présente les objectifs définis, une description du site, un résumé des études antérieures, une description des travaux accomplis et des méthodologies empruntées, les caractéristiques physiques inhérentes au site, les résultats obtenus ainsi que les conclusions et recommandations associées.

1.1 MANDAT

Les termes régissant le présent mandat s'appuient sur les énoncés d'une réponse à un appel d'offres sur invitation préparée au mois de Janvier 2013 par LVM (N/Réf. : 13-0030-045) et approuvée le 2 février 2013 par M. Cameron Charlebois, vice-président, Immobilier, Québec, représentant de la Société Immobilière du Canada CLC Limitée. La présente étude s'inscrit dans le cadre de l'acquisition de cinq secteurs de terrains regroupés pour former le Nouveau Havre de Montréal.

1.2 OBJECTIFS

Cette étude a pour objectif général de dresser le portrait environnemental du site en tenant compte de la LQE et des règlements applicables en découlant et de la Politique du MDDEFP.

Les objectifs spécifiques visés par la réalisation de cette étude étaient les suivants :

- à l'aide de sondages environnementaux, vérifier la qualité des sols en place à l'endroit du terrain à l'étude en fonction des éléments à risque identifiés lors de l'ÉES phase I, de la revue des études antérieures, de la visite du site ainsi qu'à partir des informations fournies par le client;
- à l'aide de puits d'observation, vérifier la qualité de l'eau souterraine du site (y compris l'existence ou non d'une phase flottante d'hydrocarbures) ainsi que vérifier le potentiel de génération de biogaz;
- établir les conditions hydrogéologiques prévalant à l'endroit du terrain à l'étude;
- identifier les récepteurs potentiels de l'eau souterraine et les risques de migration des contaminants vers ces récepteurs ou les propriétés adjacentes;

- déterminer l'ampleur de la problématique environnementale dans la ou les zones identifiées comme affectées, en évaluant un volume de sols affectés ainsi qu'un volume de matières résiduelles.

1.3 PORTÉE ET LIMITATIONS

Sous réserve de conditions particulières expressément décrites ailleurs dans le présent rapport, les travaux de caractérisation qui ont été réalisés dans le cadre de ce mandat ont été soumis à la portée et aux limitations identifiées à l'annexe 1.

2 IDENTIFICATION DU SITE À L'ÉTUDE

Adresse :	1261, rue des Irlandais, Montréal (Québec)
Coordonnées géographiques :	-73.546 O, 45.488 N (NAD 83)
Lot(s) et cadastre :	Lots 4 657 475, 2 160 251, 2 160 252, 2 160 127 du cadastre du Québec
Superficie du site à l'étude :	25 502,9 m²
Propriétaire actuel :	Transports Canada, Administration portuaire de Montréal.
Occupant(s) :	Casiloc inc.
Usage actuel :	Espace de stationnement
Zonage :	Mixte (Code : C.6(2) B, C.7B, I.5 et E.7(1)) autorisant des usages commercial et industriel

2.1 DESCRIPTION DU SITE ACTUEL

Le site à l'étude est localisé dans la région portuaire de la ville de Montréal (arrondissement du Sud-ouest) et plus précisément dans le secteur de la rue des Irlandais. Le site, identifié parcelle 15, est occupé par un espace de stationnement pavé, utilisé par le casino de Montréal.

La propriété est située dans le quadrilatère des rues Bridge, des Irlandais, Mill et le Chemin des Moulins. Pour faciliter la lecture du présent rapport, la rue des Irlandais est considérée comme étant orientée selon un axe nord-sud. La figure 2 illustre le site et ses composantes plus en détail.

2.2 ÉTUDES ANTÉRIEURES

Selon les informations obtenues dans le cadre du présent mandat, le site à l'étude a fait l'objet d'études antérieures. Les sections suivantes résument les éléments pertinents tirés des études antérieures réalisées sur le site.

Évaluation environnementale de site phase I - Parcelle 15, projet du Nouveau Havre de Montréal, LVM, Mars 2013

L'ÉES Phase I réalisée par LVM préalablement à la présente caractérisation a permis d'identifier les préoccupations environnementales suivantes :

- la présence d'anciens réservoirs souterrains associés aux activités d'une ancienne station-service dans la portion sud-est de la propriété;

- la présence d'anciens réservoirs souterrains associés aux activités d'anciennes stations-services sur les propriétés adjacentes situées à l'ouest et au sud-est;
- la présence de remblai de nature et d'origine inconnue sur l'ensemble de la propriété et du secteur (zone inondable remblayée et ancien quartier résidentiel détruit et remblayé) et affectés par les contaminants ou matériaux suivants :
  - matériaux secs composés de débris de démolition;
  - matières résiduelles composées de charbon et scories;
  - de sols contaminés dans la plage B-C et également supérieurs aux critères C de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du MDDEFP pour les métaux (arsenic, cuivre, plomb et zinc) et les HAP dans le stationnement le long de la rue des Irlandais ainsi qu'en cuivre dans la portion sud-ouest de la propriété;
  - la présence de gaz combustible (méthane) en concentrations supérieures à la limite inférieure d'explosivité dans les trois sondages (P0-4, P0-5 et P0-6) réalisés le long de la rue des Irlandais, dans la portion remblayée au début du XXe siècle, laissant supposer la présence de matières organiques dans les remblais du secteur.

Sur la base de ces informations, il est retenu que les contaminants susceptibles d'être rencontrés sur la parcelle à l'étude sont les hydrocarbures pétroliers, les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), les métaux, les hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM) liés aux activités suivantes : l'essence, les huiles usées, l'huile hydraulique, les gaz combustibles, la présence d'anciennes voies ferrées et à des matériaux de remblai et débris de construction/démolition.

La distribution de carburant est une activité listée à l'annexe III du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT) (Poste de distribution de carburant Code SCIAN : 4471). Ainsi, les travaux de caractérisation environnementale de site Phase II devront répondre aux exigences de la réglementation.

Autres études environnementales résumées dans l'ÉES Phase I

Selon les informations obtenues dans le cadre du présent mandat, le site à l'étude a fait l'objet d'études antérieures. La consultation des études environnementales antérieures a permis de constater la présence de préoccupations environnementales pour la parcelle à l'étude telles que la présence de remblais hétérogènes, de matières résiduelles composées de matériaux secs de débris de démolition, de contamination des sols dans les concentrations B-C ainsi que supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP dans les sols ainsi que de matières résiduelles dangereuses en plus de la présence de gaz combustible. Les éléments pertinents issus de ces études et relatifs aux parcelles à l'étude sont résumés ci-après. Mentionnons toutefois qu'en raison de certaines lacunes, les données contenues dans ces études n'ont pu être utilisées et attestées. En effet, la quasi absence d'analyses des HAP dans les deux études, l'analyse d'un nombre restreint de métaux par rapport à la liste des métaux possédant des critères de contamination (6 ou

9 métaux plutôt que 15), l'absence d'analyse du lixiviat sur des échantillons de matières résiduelles permettant d'établir si celles-ci sont dangereuses ou non au sens du Règlement sur les matières dangereuses dans l'étude de SNC Lavalin ainsi que de sérieux doutes sur la véritable nature de certains remblais décrits comme des sols par les deux consultants alors que nous pouvons soupçonner que ce sont des matières résiduelles ont fait en sorte que ces études ont été écartées. Néanmoins, il est tout de même pertinent de résumer les résultats de ces études afin d'établir une image préliminaire de l'état environnemental du site.

- **Étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire, terrain de l'ancien Autostade (LGL Environnement, avril 1991)**

Une étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire a été réalisée par la firme LGL Environnement sur un terrain situé entre les rues Bridge, Mill et le chemin des Moulins à l'emplacement de l'ancien Autostade. La propriété couverte par LGL à l'époque avait une superficie totale de 59 500 m^2 et incluait la parcelle 15 à l'étude. Dans l'emprise de la parcelle 15, 27 tranchées, trois forages et 2 puits d'observation ont été effectués. Les tranchées ont atteint des profondeurs comprises entre 1,15 et 4,00 mètres, tandis que les forages ont atteint une profondeur variant entre 6,25 et 9,66 mètres. Le roc a été carotté dans un des forages sur une distance de 1,98 mètre.

La stratigraphie du site à l'étude correspond à différentes couches de remblai hétérogène constitué principalement de sable, gravier et silt avec des proportions variables de déchets et matériaux de construction (10 % à 100 %). L'épaisseur du remblai varie d'environ 2,4 mètres à plus de 9 mètres. L'épaisseur des remblais est maximale dans la portion nord est du site. C'est également dans ce secteur que les remblais contiennent la plus grande quantité de matières résiduelles. Le terrain naturel a été rencontré dans quelques sondages situés principalement dans la portion sud ouest du site et correspond vraisemblablement à un till glaciaire constitué de sable silteux à sable graveleux avec occasionnellement des cailloux et blocs. L'épaisseur du terrain naturel n'a pu être précisée puisque les sondages où il a été atteint se sont arrêtés dans ce dépôt. Le socle rocheux a été rencontré au forage F-27, situé dans la portion nord du site, le long du Chemin des Moulins, à une profondeur de 6,25 mètres, et correspondait à un roc intrusif gris généralement peu fracturé. L'eau souterraine se situait à une élévation variant entre 9,67 mètres (F-27) et 13,8 mètres (F-24) et le sens d'écoulement s'effectue du sud vers le nord à l'intérieur de la parcelle.

La contamination des sols dans la plage B-C de la Politique du MDDEFP alors applicable se concentrait dans le remblai. Les paramètres identifiés étaient le plomb, le cuivre, l'arsenic, le zinc, le mercure et les huiles et graisses minérales. Cinq échantillons ont montré des dépassements du critère C pour le plomb, le cuivre et le mercure. Aucun échantillon d'eau souterraine prélevé dans les puits d'observation n'avait montré des concentrations au-dessus des critères C du MDDEFP en vigueur en 1991.

LGL estimait les volumes de sols contaminés et de matières résiduelles à 2 219 m^3 de sols contaminés au dessus du critère C, 42 290 m^3 de déchets constitués de matériaux secs,

1 600 m^3 de déchets solides (S-29 et S-32) et 675 m^3 de déchets dangereux (S-14 et S-16). Rappelons que cette estimation repose sur des données qui ne peuvent être attestées.

- **Étude de caractérisation des sols et de l'eau souterraine, terrains de l'ancien Autostade et de la bordure nord contigüe à la rue Bridge, Montréal (SNC-Lavalin Environnement, décembre 1998)**

Une étude de caractérisation environnementale de site phase III a été réalisée par la firme SNC-Lavalin Environnement sur une propriété située dans la partie nord-est du quartier de la Pointe-St-Charles. Deux parcelles ont été caractérisées par SNC Lavalin sur une superficie totale de 59 500 m^2. Le site à l'étude couvert dans le cadre de cette étude se retrouve compris dans le quadrilatère formé des voies du Canadien National, du chemin des Moulins, de la rue des Irlandais et de la rue Bridge. Sur le site à l'étude, 12 forages ont été réalisés dont quatre aménagés en puits d'observation (P0-4, P0-5, P0-6 et P0-9). Les forages ont atteint une profondeur variant entre 5,79 et 9,17 mètres.

La stratigraphie rencontrée correspond à un remblai composé essentiellement de silt argileux à sablonneux, graveleux par endroits et présentant des débris divers (briques, bois, métal, scories, ciment, plâtre, verre, asphalte, charbon, cendres, matière brûlée, pâte sulfureuse). L'épaisseur de cet horizon de remblai varie entre 1,22 et 8,63 mètres. Le sol naturel sous-jacent aux matériaux de remblai a été rencontré dans tous les forages à l'exception des forages PO-4, PO-5 et PO-6 situés à la limite est du site, dans le secteur où les remblais sont les plus épais et sont situés directement sur le roc.

Outre la présence systématique de résidus solides divers dans les matériaux de remblais rencontrés, des indices visuels et olfactifs d'hydrocarbures ont été observés dans les matériaux de remblai présents dans le forage P0-6. Aucun autre indice de contamination potentielle n'avait été observé dans les forages effectués pour cette parcelle.

Des sols contaminés au-delà du Critère C ont été identifiés dans six forages effectués sous l'ancienne structure de l'Autostade, secteur fortement remblayé dans les années 1960 lors de la préparation du site pour recevoir l'Autostade. Ceux-ci sont les suivants :

- Forage P-1 : cuivre, plomb et zinc entre 6,09 et 7,92 m;
- Forage P-2 : arsenic et plomb entre 5,48 et 6,09 mètres;
- Forage P-6 : cuivre entre 3,05 et 3,63 mètres;
- Forage PO-4 : chrome et cuivre entre 3,05 et 3,65 mètres;
- Forage PO-5 : cuivre entre 3,05 et 4,87 mètres;
- Forage PO-6 : cuivre entre 1,83 et 2,44 mètres et HAP ainsi qu'en arsenic entre 7,31 et 8,781 mètres.

Des concentrations supérieures au critère de résurgence de l'eau souterraine vers les eaux de surface et d'infiltration dans les réseaux d'égouts ont été identifiées dans deux puits d'observation installés dans cette parcelle. Ces puits sont PO-5 (arsenic) et PO-6 (arsenic et HAP) qui sont situés près de la rue des Irlandais.

L'analyse des résultats des biogaz indiquait que les puits PO-4, PO-5 et PO-6 (plus de 50 000 ppm) montraient des concentrations de gaz méthane supérieures à la limite inférieure d'explosivité (40 000 ppm). Le puits P0-9, quant à lui, indiquait également la présence de gaz méthane, mais à des concentrations plus faibles (14 000 ppm).

SNC Lavalin estimait des volumes de sols contaminés >C dans les six secteurs mentionnés précédemment : un volume de 3 345 m^3 dans le secteur de P-1; 1 670 m^3 dans le secteur de P-2; 2 050 m^3 dans le secteur de P-6; 1 275 m^3 dans le secteur de P0-4; 3 870 m^3 dans le secteur de P0-5 et 6 640 m^3 dans le secteur de PO-6. Une quantité importante de matériaux secs composés de débris de démolition a été rencontrée dans 10 sondages réalisés sur la parcelle à l'étude et a été évaluée à environ 25 320 m^3 à des profondeurs variant entre 0,0 et 4,0 mètres. Des déchets solides composés de charbon et scories ont été également identifiés dans deux secteurs à des profondeurs entre 0,95 mètre et 2,60 mètres et leur volume était évalué à environ 1 520 m^3. Rappelons que ces estimations reposent sur des données qui ne peuvent être attestées et ont mentionnées qu'à titre indicatif seulement.

- **Dessau inc., décembre 2009 - Constat en environnement - Projet du Nouveau Havre de Montréal. Réf : 045-P024784-0180-HG-0100-00;**

L'étude de Dessau relate l'historique du site qui identifie essentiellement les mêmes éléments relevés dans le cadre de l'ÉES Phase I réalisée par LVM en 2013.

3 PROGRAMME DE TRAVAIL

Le programme de travail a été défini par LVM de façon à atteindre les différents objectifs spécifiques identifiés.

3.1 TRAVAUX DE TERRAIN

Les travaux de terrain dans le cadre de cette étude ont été effectués du 8 février 2013 au 4 mars 2013 par le personnel technique de LVM. Un document photographique est présenté à l'annexe 2. Ces travaux ont consisté en :

- la réalisation de 42 forages répartis sur le site à l'étude de façon à couvrir l'ensemble de la propriété et des préoccupations environnementales identifiées suite à l'ÉES Phase I réalisée par LVM.
- l'aménagement de 4 puits d'observation;
- l'échantillonnage en continu des sols et des matières résiduelles dans les différents sondages;
- la réalisation d'analyses granulométriques sur des échantillons de remblais et de matières résiduelles;
- le nivellement et la localisation GPS des forages et des puits d'observation aménagés;
- le relevé des niveaux des liquides (eau) dans les puits d'observation aménagés sur le site;
- le développement, la purge et l'échantillonnage de l'eau souterraine aux puits d'observation nouvellement aménagés;
- la mesure des biogaz dans deux des quatre puits d'observation installés;
- la réalisation d'essais de perméabilité à charge ascendante dans certains puits d'observation afin d'évaluer la conductivité hydraulique des unités hydrostratigraphiques considérées;

Ainsi, les sondages ont été localisés de façon à obtenir une couverture adéquate du site en fonction des éléments à risque identifiés lors de l'ÉES phase I et de façon à respecter les exigences du *Guide de caractérisation des terrains* (MDDEFP, 2003) en ce qui a trait au maillage d'échantillonnage. La stratégie d'échantillonnage utilisée dans le cadre de cette étude était donc de type ciblé (ancienne station service, anciens équipements pétroliers souterrains, etc.) et aléatoire (remblai) telle que définie dans le *Guide de caractérisation des terrains*.

Basé sur le nombre de sondages (42) ainsi que sur la superficie du site, soit de 25 502,9 m^2, le maillage d'échantillonnage du sol utilisé dans le cadre d'un échantillonnage (aléatoire et/ou systématique) est d'environ 24,6 m par 24,6 m, ce qui rencontre les exigences du *Guide de caractérisation des terrains*. L'emplacement des sondages est illustré à la figure 2.

3.2 LOCALISATION DES INFRASTRUCTURES

Préalablement à la réalisation des sondages, la localisation des services publics et privés souterrains (électricité, gaz, téléphone, aqueduc, égouts, etc.) a été effectuée à l'aide de demandes de localisation auprès d'Info-Excavation et de la municipalité. Les études environnementales antérieures et les autres documents obtenus lors de l'établissement de l'historique du site ont été consultés. De plus, une vérification auprès du propriétaire du site, le Port de Montréal, a été effectuée afin d'obtenir des plans du site. Finalement, l'entreprise Promark a été mandatée le 12 février 2013 pour effectuer une localisation des infrastructures souterraines privées. L'ensemble de ces démarches ont également contribué à identifier d'éventuels chemins préférentiels de migration de contaminant, le cas échéant.

3.3 MÉTHODOLOGIE

3.3.1 Méthodes exploratoires

3.3.1.1 Forages

Les travaux ont consisté en la réalisation de 42 forages, identifiés 15-F-1 (2013) à 15-F-38 (2013) et 15-PO-1(2013) à 15-PO-4 (2013). Les forages ont été effectués à l'aide d'une foreuse à tarière évidée (203,0 mm) de type « CME-750 » montée sur un camion de la compagnie Succession Forage Downing sous la supervision constante du personnel technique de LVM. Les forages ont été réalisés à des profondeurs variant entre 3,66 m et 9,14 m. Une fois terminés, les trous des forages non aménagés ont été obturés à l'aide des déblais de forage et terminés avec de l'enrobé bitumineux à froid en surface.

Les déblais provenant des forages non réutilisés sur le site ont temporairement été entreposés dans des barils pour la durée des travaux et ont, par la suite, été gérés par VH Express qui les a acheminés au site de Solution Eau Air Sol inc. (SEAS) à Montréal-Est.

3.3.1.2 Puits d'observation

Les forages 15-PO-1 (2013) à 15-PO-4 (2013) ont été aménagés en puits d'observation de façon à intercepter la surface de la nappe d'eau souterraine, et ce, en amont et en aval des préoccupations environnementales ciblées. Les puits d'observation, d'une profondeur variant entre 5,58 et 8,06 m, sont munis d'une crépine en PVC d'ouverture de 0,25 mm, d'un diamètre de 50,8 mm et d'une longueur variant entre 1,50 m et 4,88 m. L'espace annulaire entre le tubage de PVC et les parois du forage a été comblé, de façon générale, par un sable de silice au niveau de la crépine, suivi d'un bouchon de bentonite. Le sable de silice utilisé comme massif filtrant fut prolongé de 30 à 60 cm au-dessus de la crépine, soit jusqu'au bouchon de bentonite. Les puits d'observation ont été terminés en surface par une boîte de service en aluminium de 15 cm de diamètre installée à égalité du sol.

Le détail des aménagements du puits d'observation est illustré sur les rapports de sondage inclus à l'annexe 3.

3.3.2 Échantillonnage

Les procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons ont été réalisées en tenant compte des méthodologies proposées dans les différents *Guides d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementales* du MDDEFP. Avant chaque prélèvement, les instruments (truelle, cuillère fendue ou autre) pouvant avoir été en contact avec les échantillons ont été nettoyés conformément aux recommandations du *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Les procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons sont présentées à l'annexe 4.

3.3.2.1 Échantillonnage des sols et des matières résiduelles

Compte tenu des méthodes d'investigation par sondage et que ces travaux ont été effectués dans un contexte de caractérisation, les échantillons sont de type ponctuel et ont été prélevés afin d'éviter toute dilution d'une éventuelle contamination. Aucun échantillon composé n'a été formé lors de la caractérisation environnementale du sol.

L'échantillonnage des sols dans les forages a été effectué en continu à l'aide d'un échantillonneur standard de type cuillère fendue afin de déterminer la stratigraphie des dépôts meubles interceptés. L'échantillonneur a été enfoncé dans le sol par battage dans les forages réalisés à l'aide de tarières évidées. Pendant la progression des forages, l'indice de pénétration standard (indice N) a été mesuré à chaque prélèvement d'un échantillon de sol, selon la norme ASTM D-1586. Lors de l'échantillonnage, les parties supérieures et inférieures (environ 5 cm) ont été rejetées de façon à obtenir des échantillons représentatifs de la profondeur.

Les horizons constitués de plus de 50 % de matières résiduelles ont été échantillonnés selon les mêmes procédures que les sols.

Les contenants destinés à l'analyse des volatils ont été remplis à pleine capacité. Par la suite, le reste du sol présent dans l'échantillonneur a été placé dans un contenant destiné à l'analyse des composés non volatils. Lorsque requis, les échantillons de sols destinés à la réalisation d'analyses granulométriques ont été mis dans des sacs de plastique.

Les échantillons recueillis ont été décrits afin d'identifier la nature et le type de sol. Les intervalles de profondeurs de prélèvement des échantillons dans les sondages sont notés dans les rapports de sondage à l'annexe 3.

3.3.2.2 Échantillonnage d'eau souterraine

Les nouveaux puits d'observation ont été développés afin d'en retirer les particules fines introduites lors des opérations de forage pour ainsi redonner à la formation aquifère sa conductivité

hydraulique naturelle et obtenir des échantillons d'eau moins turbide. Chacun des nouveaux puits d'observation a été muni d'un tubage dédié de 12 mm de diamètre équipé d'une valve de retenue de type « Waterra[MC] » actionnée mécaniquement, en tenant compte des directives du *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Le développement a consisté à activer le système de pompage (le tubage dédié) alors muni d'un anneau de développement faisant office de piston, en commençant par le haut de la crépine et en descendant graduellement jusqu'à sa base. L'anneau de développement jumelé à la valve de retenue provoque un pistonnage alternatif dans la crépine qui entraîne les particules fines du massif filtrant vers l'extérieur du puits et/ou au fond de ce dernier. Lorsque toute la longueur de la crépine a été ainsi balayée, l'anneau de développement a été retiré afin d'extraire le surplus de particules en activant le système de pompage près de la base de la crépine. Il est à noter que le développement des puits 15-PO-3 (2013 et 15-PO-4 (2013) a consisté à effectuer une série de pompage à un débit supérieur à ce que le puits peut fournir.

Préalablement à l'échantillonnage de l'eau souterraine, les puits d'observation ont été purgés au moyen de la méthode à faible débit et à faible rabattement décrite au *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Chaque puits d'observation a été muni d'un tubage HDPE dédié. Une pompe péristaltique a été installée et mise en fonction au moyen d'un tubage dédié flexible attaché au tubage HDPE. La profondeur de l'eau souterraine a été mesurée en continu afin de garantir un faible rabattement de la nappe. Les paramètres physicochimiques (pH, température, conductivité, potentiel d'oxydo-réduction, oxygène dissous) ont été mesurés à des intervalles réguliers au moyen d'une sonde multi-paramètres de marque YSI équipée d'une cellule à circulation étanche afin de minimiser le contact entre l'eau souterraine et l'atmosphère. La purge à été effectuée jusqu'à la stabilisation du rabattement de la nappe et la stabilisation des conditions physicochimiques de l'eau. Les échantillons ont ensuite été prélevés au moyen des mêmes équipements que ceux utilisés pour la purge. Les échantillons ont été récupérés dans des contenants de verre préalablement préparés par le laboratoire et conservés au frais jusqu'à leur remise au laboratoire.

3.3.3 Essais de chantier et mesures

3.3.3.1 Localisation et nivellement

Préalablement à la réalisation des sondages, ceux-ci ont été localisés par LVM à l'aide d'un GPS possédant un degré de précision sub-métrique. Le nivellement des quatre puits d'observation a été effectué le 27 février 2013 par la firme LVM, à l'aide d'un niveau optique.

Le relevé est raccordé à un repère géodésique, situé sur la rue des irlandais (B.M. « O ») en NAD83 (SCOPQ[*]), fuseau 8, auquel une élévation de 16,244 m. a été mesurée en 2011 par la compagnie d'arpentage Gascon. (voir figure 2).

[*] SCOPQ : Système de coordonnées planes du Québec.

3.3.3.2 *Mesure des vapeurs organiques*

Lorsque les volumes de sols disponibles le permettaient, les échantillons de sols ont été prélevés en duplicata afin d'y mesurer les concentrations en vapeurs organiques selon la méthodologie décrite à l'annexe 4. Les mesures de concentrations en vapeurs organiques sur les échantillons sont indiquées aux rapports de sondage à l'annexe 3.

3.3.3.3 *Relevé piézométrique*

Un relevé du niveau de liquides a été réalisé le 22 février 2013 aux différents puits d'observation à l'aide d'une sonde à interface permettant à la fois de mesurer la profondeur de l'eau et de détecter et mesurer, s'il y a lieu, l'épaisseur apparente d'hydrocarbures en phase libre.

3.3.3.4 *Essai de perméabilité*

Trois essais de perméabilité ont été réalisés aux puits d'observation 15-PO-1 (2013) et 15-PO-2 (2013) dans l'unité stratigraphique composée de remblai et/ou de matières résiduelles ainsi que dans le puits d'observation 15-PO-3 (2013) aménagé dans le till afin d'évaluer la conductivité hydraulique des deux unités hydrostratigraphiques considérées. Les essais à charge hydraulique ascendante réalisés dans les puits ont été interprétés par la technique de Bouwer-Rice (1976), développée pour l'interprétation des nappes libres ou confinées. Les données recueillies lors de ces essais ainsi que l'interprétation de celles-ci, réalisées à l'aide du logiciel Aquifer Test (version : 2.57), sont présentées à l'annexe 5 et résumées à la section 4.3.3.

3.3.3.5 *Mesure des biogaz*

Les concentrations de méthane (CH_4), de dioxyde de carbone (CO_2), de sulfure d'hydrogène (H_2S) et d'oxygène (O_2) ont été mesurées dans les puits d'observation 15-PO-1 (2013) et 15-PO-2 (2013) le 7 mars 2013. Toutes les mesures de biogaz ont été effectuées à l'aide d'un analyseur de gaz portatif de marque RKI Eagle. Celui-ci permet de mesurer les concentrations des gaz suivants : CH_4, CO_2, O_2, et H_2S. Les relevés de biogaz ont été effectués à l'aide de valves à connections rapides installées sur les bouchons des puits. Ces valves permettent d'effectuer le relevé sans avoir à ouvrir le bouchon.

Pour effectuer le relevé des biogaz, l'analyseur a été branché à la valve pour obtenir une première lecture des gaz (condition statique). Par la suite, le puits a été purgé de ses gaz à l'aide d'une pompe à air. Une fois que les lectures se soient stabilisées, une lecture finale (condition dynamique) a alors été effectuée et consignée au rapport de terrain.

Les relevés en chantier des biogaz ont été réalisés conformément aux procédures recommandées dans le *Guide relatif à la construction sur un lieu d'élimination désaffecté - Article 65*, LQE (MDDEFP, 2003).

3.4 ANALYSES ET ESSAIS EN LABORATOIRE

3.4.1 Analyses physicochimiques

Le programme analytique a été établi en fonction des contaminants suspectés sur la base des risques environnementaux identifiés dans le cadre de l'ÉES phase I et cités à la section 2.3 ainsi qu'en tenant compte des recommandations du *Guide de caractérisation des terrains* du MDDEFP. Dans le cas des échantillons de solides (sols ou matières résiduelles), les échantillons soumis pour analyses chimiques ont été sélectionnés selon les indices visuels ou olfactifs de contamination détectés en chantier (texture, couleur, odeur, présence de débris) et les mesures de vapeurs organiques effectuées sur les échantillons de sols.

Le tableau 1 résume la nature et le nombre d'analyses effectuées sur les différentes matrices. Au total, 129 échantillons de sols, 47 échantillons de matières résiduelles et 4 échantillons d'eau souterraine excluant les duplicata et les blancs, ont été analysés pour l'un ou l'autre des paramètres suivants :

- hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50} (HP C_{10}-C_{50});
- hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP);
- hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM);
- hydrocarbures halogénés totaux (HHT);
- soufre total;
- balayage métaux (incluant Hg et Se);
- composés phénoliques;
- biphénylpolychlorés;
- huiles et graisses totales;
- cyanures;
- pH;
- sulfates;
- sulfures;
- chlorures
- dureté.

De manière à pouvoir effectuer les analyses chimiques requises afin de déterminer si les matières résiduelles prélevées au cours du présent mandat constituent des matières lixiviables au sens du *Règlement sur les matières dangereuses*, 47 échantillons de matières résiduelles ont été soumis à des essais de lixiviation. Les paramètres analysés sur les lixiviats ainsi obtenus sont les suivants :

- les métaux (As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U);
- les fluorures;

- les nitrites-nitrates;
- les nitrites.

Tel que mentionné au *Guide de caractérisation des terrains*, le ratio approprié de HAM et de HAP a été analysé par rapport au nombre total d'analyses pour les HP C_{10}-C_{50}.

Les analyses chimiques réalisées dans le cadre du mandat ont été confiées au laboratoire Exova de Montréal dûment accrédité par le MDDEFP pour l'analyse des paramètres visés en vertu du *Programme d'accréditation des laboratoires d'analyse* (PALA) (article 118.6 de la LQE). Les méthodes analytiques et les limites de détection rapportées (LDR) des appareils utilisés par le laboratoire sont présentées aux certificats d'analyses chimiques joints à l'annexe 5.

3.4.2 Essais en laboratoire

Trois (3) échantillons de sols ont été soumis à des essais granulométriques (LC 21-040) au laboratoire de LVM, et ce, afin de déterminer la distribution granulométrique des composantes de ces derniers.

Deux (2) échantillons de sols ont été soumis à des tests de détermination du potentiel acidogène statique (TDPAS) et l'un de ces deux échantillons à un test cinétique. Ces essais ont été réalisés par le laboratoire Enviromine de Longueuil.

Les données de ces essais sont présentées à l'annexe 5.

3.5 PROGRAMME D'ASSURANCE ET DE CONTRÔLE QUALITÉ

LVM maintient un système d'assurance et de contrôle de la qualité à l'intérieur de tous les projets qui lui sont confiés. Celui-ci inclut une réunion de démarrage, l'élaboration d'un programme de travail au chantier, des procédures d'échantillonnage standardisées, le tout conçu de façon à assurer la flexibilité nécessaire aux exigences de chaque projet et à assurer le niveau de qualité requis.

De plus, toujours en conformité avec les *Guides d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP, un minimum de 10 % des échantillons analysés l'est en duplicata de terrain dans un but de contrôle et d'assurance de la qualité. Rappelons qu'un duplicata de terrain consiste en deux sous-échantillons provenant d'un seul échantillon homogénéisé, qu'il soit ponctuel ou composé. Un total de 20 duplicata de terrain (14 sols, 1 eau souterraine et 5 matières résiduelles) ont été analysés en laboratoire, soit 11 % des échantillons de sols analysés, 25 % des échantillons d'eau souterraine analysés et 10,6 % des matières résiduelles analysées.

Le laboratoire applique également un programme d'assurance et contrôle de la qualité sur l'ensemble des procédures analytiques. Le programme d'assurance qualité comprend une série d'activités destinées à vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble des démarches associées à l'obtention des résultats d'analyses chimiques. Le programme de contrôle de qualité, quant à lui,

s'applique à un ensemble d'activités et de vérifications intra-laboratoires. Ce programme de contrôle définit toutes les étapes essentielles du processus analytique appliqué à un échantillon spécifique depuis la réception et l'entreposage jusqu'à la validation des résultats. Le programme prévoit également jusqu'à cinq types de contrôle de la qualité de la procédure analytique : blancs de méthode analytique, duplicata, échantillons fortifiés, matériau de référence et les étalons analogues (« surrogates »).

LVM a consulté le contrôle qualité du laboratoire afin de s'assurer que les éventuelles anomalies ont été rapportées et que les commentaires fournis correspondent à des situations qui n'impactent pas la qualité des résultats fournis.

4 CARACTÉRISTIQUES DU TERRAIN

4.1 CONTEXTE STRATIGRAPHIQUE

La nature et certaines autres propriétés des matériaux formant les différentes unités stratigraphiques ont été déterminées visuellement au cours des travaux et à partir des résultats des essais granulométriques (annexe 5). Les rapports de sondage, insérés à l'annexe 3, contiennent une description détaillée des matériaux rencontrés. Les paragraphes suivants présentent un résumé du contexte stratigraphique. Dans ce résumé, la « profondeur » est mesurée à partir de la surface du sol à l'endroit des sondages.

Par ailleurs, afin de produire la synthèse des données stratigraphiques disponibles et illustrer l'architecture des dépôts meubles, deux coupes stratigraphiques A-A' et B-B' (figure 7) ont été produites dans le cadre du présent mandat. La position des différentes coupes stratigraphiques est identifiée à la figure 2.

De façon générale, la stratigraphie du site consiste, sous le revêtement de béton bitumineux, en une unité de pierre concassée suivie d'un horizon de remblai de sols hétérogènes et/ou de matières résiduelles, reposant directement sur le socle rocheux (dans la portion nord-est du terrain) ou reposant sur les dépôts naturels (till constitué de sable, silt avec traces de gravier) rencontré à environ 3,5 m. de profondeur dans les portions ouest et sud-ouest du site. Ceci reflète la présence de l'ancienne berge du fleuve Saint-Laurent remblayée au début du XXe siècle, illustrée à la figure 2.

- Secteur nord-est : de façon plus détaillée, la première unité stratigraphique correspondrait au remblai de surface composé de pierre concassée suivie d'un remblai hétérogène constitué de proportions variables de sable, silt, gravier et matières résiduelles (principalement scories, cendres, béton de ciment) avant d'atteindre le substratum rocheux à environ 9 m. de profondeur. Des horizons distincts de matières résiduelles pouvant atteindre jusqu'à 6 mètres d'épaisseur ont été rencontrés dans l'ensemble des forages de ce secteur. Ces matières résiduelles sont principalement constituées de scories de bouilloires et de cendres avec un peu de béton, de brique et de bois.
- Secteurs ouest et sud-ouest : la première unité stratigraphique correspondrait, comme pour la portion nord-est, au remblai de surface composé de pierre concassée et d'un remblai hétérogène constitué de proportions variables de sable, silt, gravier et matières résiduelles (principalement scories, cendres, béton de ciment). Des unités de matières résiduelles (scories de bouilloires, cendres, brique, béton) ont également été rencontrées dans la majorité des forages à l'intérieur de cette unité stratigraphique. L'unité de remblai de surface, d'environ 3 à 4 mètres d'épaisseur, repose sur le till constitué de silt sableux avec traces de gravier, avant d'atteindre le socle rocheux intercepté dans le forage 15-PO-3 à environ 7,5 mètres de profondeur.

Il est à noter qu'une unité naturelle d'environ 0,6 à 1,2 m d'épaisseur constitué de silt avec des proportions variables d'argile et dans une moindre mesure de sable, a été rencontrée sous l'unité de remblai de surface et reposant sur le till. Cette unité a été observée dans les forages 15-F-6, 15-F-13, 15-F-14, 15-F-16, 15-F-17, 15-F-20, 15-F-21, 15-F-25, 15-F-29, 15-F-31 et 15-F-36.

Des indices organoleptiques de présence d'hydrocarbures ont été notés dans le sol des forages 15-PO-4, 15-F-17, 15-F-21, 15-F-27 et 15-F-31.

4.2 CONTEXTE HYDROGRAPHIQUE

Aucun plan d'eau de surface n'a été observé sur le site à l'étude ou aux limites de la propriété.

Le site à l'étude est situé dans le secteur de la rue des Irlandais localisé dans la portion sud-est de l'arrondissement Le Sud-Ouest. Le cours d'eau le plus proche de la parcelle à l'étude est le fleuve Saint-Laurent qui se trouve à environ 450 m à l'est de la rue des Irlandais. Selon les cartes topographiques disponibles, le bassin Bickerdike est situé à environ 600 m au nord, tandis que le bassin de la Pointe-du-Moulin est à environ 300 m au nord-ouest du site à l'étude.

Les eaux de précipitation ruissellent par gravité et selon la topographie du site sur les surfaces pavées des stationnements pour atteindre les égouts pluviaux du site, puis le réseau unitaire de la Ville de Montréal situé en périphérie du site à l'étude (rue des Irlandais, rue Bridge et Chemin des Moulins).

4.3 CONTEXTE HYDROGÉOLOGIQUE

4.3.1 Unités hydrostratigraphiques

Selon les données stratigraphiques recueillies lors des différents sondages, la présence de deux unités hydrostratigraphiques serait à considérer sur le site à l'étude.

La première unité, bien qu'hétérogène, serait composée de la partie saturée des différentes unités de remblai et/ou de matières résiduelles présentes dans la section nord-est du site à l'étude. La seconde unité hydrostratigraphique, rencontrée principalement dans la partie sud-ouest du site à l'étude, correspondrait à l'unité de till (sable et silt avec traces de gravier) présent sous les remblais de surface.

Tel que montré aux rapports de forage insérés à l'annexe 3, la crépine des puits d'observation 15-PO-1 (2013) et 15-PO-2 (2013) intercepte la première unité stratigraphique mentionnée ci-dessus alors que la crépine des puits d'observation 15-PO-3 (2013) et 15-PO-4 (2013) intercepte l'unité de till.

Aucun indice visuel ou olfactif indiquant la présence de contamination n'a été observé dans l'eau souterraine échantillonnée dans les puits d'observation.

4.3.2 Piézométrie

Un relevé piézométrique a été effectué le 22 février 2013. Tel que montré au tableau 2, le niveau de l'eau souterraine a été intercepté à une profondeur variant entre 3,79 et 6,57 m à partir de la surface du sol. Aucune accumulation apparente d'hydrocarbures flottants n'a été détectée lors de ce relevé.

Une carte piézométrique illustrant l'écoulement de l'eau souterraine dans les deux unités hydrostratigraphiques rencontrées sur le site a été réalisée pour le relevé piézométrique du 22 février 2013 et est présentée à la figure 3. À la lumière des relevés effectués, l'eau souterraine s'écoulerait vers le nord, soit en direction du fleuve Saint-Laurent. Le gradient hydraulique horizontal moyen calculé à partir de la carte piézométrique au niveau de l'unité de remblai et/ou de matières résiduelles (portion nord-est du site) est de 0,0146 m/m ou 1,46 % alors que le gradient hydraulique au niveau du till (portion sud-ouest) est de 0,0167 m/m ou 1,67 %

4.3.3 Essai de perméabilité

Les résultats obtenus des essais de perméabilité sont présentés au tableau 3. Les données des essais sont présentées à l'annexe 5. Les valeurs de conductivités hydrauliques horizontales obtenues à la suite des essais effectués dans les puits d'observation varient entre 2,82 x 10^{-2} cm/s (15-PO-2), 6,22 x 10^{-3} cm/s (15-PO-1) et 2,88 x 10^{-4} cm/s (15-PO-3). Ces résultats corroborent la description géologique des deux unités hydrostratigraphiques dans lesquelles les essais ont été effectués (Banton et Bangoy, 1997).

4.3.4 Vitesse d'écoulement de l'eau souterraine

En présumant qu'aucun chemin préférentiel n'affecte l'écoulement souterrain, la vitesse d'écoulement de l'eau souterraine, à l'intérieur des deux unités hydrostratigraphiques mentionnées ci-dessus, devrait s'établir comme suit selon la loi de Darcy (Freeze and Cherry, 1979) :

$$V = ki/n_e$$

où

V = Vitesse réelle;

k = conductivité hydraulique horizontale (1,32 x 10^{-2} cm/s (moyenne géométrique) pour les puits aménagés dans l'unité de remblai et/ou de matières résiduelles et 2,88 x 10^{-4} cm/s pour le puits aménagé dans le till);

i = gradient hydraulique horizontal moyen (0,0146 m/m à 0,0167 m/m);

n_e = porosité efficace théorique (0,15 pour l'unité de till et 0,3 pour l'unité de remblai).

Ainsi, l'eau souterraine présente sur la propriété s'écoulerait à une vitesse variant entre 10 et 203 m par année dans l'unité de till alors qu'elle s'écoulerait à une vitesse de ….dans l'unité de remblai/matières résiduelles.

4.3.5 Récepteurs potentiels

Dans sa Politique, le MDDEFP préconise qu'une évaluation des impacts sur la qualité des eaux souterraines soit réalisée en considérant les principaux récepteurs potentiels présents dans le secteur environnant (rayon de 1 km) et susceptibles d'être touchés par l'eau souterraine située sur la propriété à l'étude.

Dans le cas présent, les récepteurs possibles sont les suivants :

- le fleuve Saint-Laurent et le bassin de Bickerdike situés en aval hydraulique présumé au nord de la parcelle à l'étude, à une distance de 300 à 400 m;
- les conduites d'égouts pluviaux et/ou sanitaires présentes sur le site à l'étude ou dans l'emprise des rues adjacentes (rue des Irlandais, Chemin des Moulins).

4.3.6 Classification des eaux souterraines

La classification des eaux souterraines a été réalisée selon la procédure énoncée dans le *Guide de classification des eaux souterraines du Québec* (MEF, 1999). Les unités hydrostratigraphiques rencontrées sur le site à l'étude seraient de classe III. En effet, selon le *Système d'information hydrogéologique* (SIH) du MDDEFP, aucun puits d'alimentation en eau potable ne serait situé dans un rayon de 1 km autour du site à l'étude. De plus, selon le Service d'urbanisme de la Ville de Montréal, toutes les propriétés situées dans un rayon de 1 km du site à l'étude sont alimentées en eau potable par le réseau de la municipalité. De plus, aucun projet de développement municipal n'est prévu dans le secteur à l'étude. Ainsi, l'eau souterraine contenue dans les unités hydrostratigraphiques présentes sur le site à l'étude ne constitue pas et ne constituera pas une source d'approvisionnement en eau.

5 CONSTAT ENVIRONNEMENTAL

Au bénéfice du lecteur, une description des critères de la Politique du MDDEFP et du cadre législatif et réglementaire pour la mise en œuvre des travaux de caractérisation de sites est fournie à l'annexe 7. Ce contexte a été considéré afin de déterminer les critères, valeurs limites et normes applicables retenus pour le terrain à l'étude.

5.1 SOLS

5.1.1 Critères d'interprétation retenus

Puisque les activités de la station service identifiée sur les plans d'assurance incendie ont cessées avant l'entrée en vigueur de la section IV.2.1 de la LQE et qu'il est planifié éventuellement d'effectuer un changement d'utilisation du terrain, les exigences stipulées à la LQE (art. 31.53) sont applicables. Les résultats d'analyses chimiques des sols obtenus dans le cadre de cette étude ont été comparés aux valeurs limites des annexes I et II du RPRT. En raison du zonage municipal du terrain (mixte commercial et industriel) et d'un éventuel changement d'utilisation du terrain vers un usage commercial, les valeurs limites à respecter sont celles de l'annexe II.

Il est important de noter que les valeurs limites mentionnées à l'annexe I et à l'annexe II du RPRT sont les mêmes respectivement que les niveaux « B » et « C » des critères de la Politique du MDDEFP. Il est à noter que la terminologie de la Politique est employée dans le but d'alléger la lecture du rapport.

De plus, les concentrations obtenues pour les échantillons de sols ont également été comparées aux valeurs limites de l'annexe I du RESC.

5.1.2 Résultats d'analyses

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons de sols prélevés à partir des sondages sont présentés au tableau 4 et, de façon schématique, à la figure 4. Les principaux éléments que l'on peut tirer de l'examen de ces données sont les suivants :

- l'ensemble des échantillons analysés présentent des concentrations en composés phénoliques, BPC, HAM et HHT inférieures aux limites de détection du laboratoire, inférieures aux critères A de la Politique du MDDEFP ou comprises dans la plage AB des critères de la Politique du MDDEFP, à l'exception de l'échantillon 15-F-31-CF6 dont la concentration en xylènes totaux se situe dans la plage BC des critères;
- les échantillons analysés présentent des concentrations en hydrocarbures pétroliers HP C_{10}-C_{50} inférieures aux limites de détection du laboratoire, inférieures aux critères A ou comprises dans la plage AB des critères de la Politique du MDDEFP, à l'exception :

- des échantillons suivants qui ont présenté des concentrations comprises dans les plages BC des critères du MDDEFP : 15-F-1-CF1, 15-F-2-MA1, 15-F-2-CF2, 15-F-7-CF1, 15-F-12-CF14, 15-F-17-CF5, 15-F-19-CF7, 15-F-19-CF9 et 15-F-23-CF1, 15-DUP-114 (échantillon parent : 15-F4-CF1) ; Un chromatogramme a été demandé pour les échantillons 15-F-12-CF14 et 15-F-19-CF9 et les hydrocarbures pétroliers identifiés s'apparenteraient à un mélange éluant dans la région des produits lourds (huile lubrifiante, asphalte…)
- de l'échantillon 15-F-8-CF8 qui a présenté une concentration supérieure au critère C de la Politique du MDDEFP. D'après le chromatogramme présenté à l'annexe 6, il s'agitait d'un mélange d'hydrocarbures dont le patron présente une similitude avec celui d'huile moteur.

- les échantillons analysés présentent des concentrations en HAP inférieures aux limites de détection du laboratoire, inférieures aux critères A ou comprises dans la plage AB des critères de la Politique du MDDEFP, à l'exception :
  - des échantillons suivants qui ont présenté des concentrations comprises dans les plages BC des critères de la Politique du MDDEFP :15-PO-1-CF3, 15-PO-1-CF-7B, 15-PO-2-CF4, 15-PO-3-CF2, 15-PO-3-CF6, 15-PO-4-CF4, 15-F-1-CF1, 15-F-1-CF3 (et son duplicata 15-DUP-111), 15-F-2-MA1, 15-F-2-CF2, 15-F-3-CF1, 15-F-3-CF5 (et son duplicata 15-DUP-112), 15-F-3-CF11, 15-F-4-CF1 (et son duplicata 15-DUP-114), 15-F-5-CF2, 15-F-6-CF1, 15-F-7-CF1, 15-F-8-CF1, 15-F-9-CF2, 15-F-9-CF6, 15-F-10-CF2, 15-F-11-CF1, 15-F-11-CF3, 15-F-12-CF5, 15-F-12-CF10 (et son duplicata 15-DUP-17(1)), 15-F-13-CF4, 15-F-14-CF2, 15-F-16-CF1, 15-F-17-CF1, 15-F-18-CF2, 15-F-19-CF2, 15-F-19-CF7, 15-F-19-CF12, 15-F-20-CF4, 15-F-21-CF2, 15-F-23-CF1, 15-F-23-CF3, 15-F-25-CF3, 15-F-26-CF2, 15-F-27-CF2A, 15-F-27-CF4, 15-F-28-CF3, 15-F-29-MA1, 15-F-30-CF5, 15-F-31-CF2, 15-F-32-CF3, 15-F-33-CF4 (et son duplicata 15-DUP-4), 15-F33-CF5, 15-F-34-CF2A, 15-F-35-CF3, 15-F-35-CF5A, 15-F-36-CF4, 15-F-38-CF2 et 15-F-38-CF4 ;
  - des échantillons 15-F-34-CF4, 15-DUP-106 (dont l'échantillon parent est le 15-F-9-CF-6) et 15-DUP-17 qui ont présenté des concentrations supérieures au critère C de la Politique du MDDEFP

    Reprise d'analyses : compte tenu des fortes différences de concentrations (impliquant un changement de plage de contamination) entre les échantillons parents et leur duplicata 15-F-9-CF-6 (15-DUP-106), 15-F-34-CF4 (15-DUP-2) et 15-PO-1-CF-3 (15-DUP-17), une seconde analyse des échantillons ayant présenté des teneurs en HAP supérieures au critère C de la Politique du MDDEFP (15-DUP-17, 15-DUP-106 et 15-F-34-CF-4) ont été réalisées. Les résultats analytiques ont présenté des concentrations comprises dans la plage BC des critères du MDDEFP pour les échantillons 15-DUP-17 et 15-DUP-106 et supérieure au critère C pour l'échantillon 15-F-34-CF-4. De ce fait, en considérant l'ensemble des résultats analytiques disponibles, les sols seront considérés comme BC pour les échantillons15-F-9-CF-6 et 15-PO-1-CF-3 et supérieure au critère C pour l'échantillon 15-F-34-CF-4.
  - des échantillons 15-PO-2-CF-2, 15-F-19-CF5 et 15-F-19-CF9 qui ont présenté des concentrations supérieures à l'annexe I du RESC.

Il est à noter que les concentrations en HAP excédant les critères applicables du MDDEFP sont généralement associées aux matériaux de remblais caractérisés et non à une contamination par des hydrocarbures pétroliers.

- les échantillons analysés en métaux présentent des concentrations inférieures aux limites de détections du laboratoire, inférieures aux critères A de la Politique ou comprises dans la plage AB des critères de la Politique, à l'exception :
  - des échantillons suivants qui ont présenté des concentrations comprises dans les plages BC des critères de la Politique du MDDEFP : 15-PO-1-CF3, 15-PO-2-CF-2, 15-PO-2-CF4, 15-PO-3-CF2, 15-PO-3-CF6, 15-PO-4-CF4, 15-F-1-CF3, 15-F-3-CF1, 15-F-3-CF11, 15-F-5-CF2, 15-F-6-CF1, 15-F-9-CF2, 15-F-10-CF2, 15-F-11-CF1, 15-F-11-CF3, 15-F-12-CF5, 15-F-14-CF2, 15-F-14-CF6, 15-F-16-CF1, 15-F-18-CF2, 15-F-19-CF2, 15-F-19-CF5, 15-F-19-CF9, 15-F-19-CF12, 15-F-20-CF4, 15-F-20-CF6B, 15-F-23-CF1, 15-F-23-CF3, 15-F-24-CF-10B, 15-F-25-CF3, 15-F-26-CF2, 15-F-27-CF2A, 15-F-27-CF4, 15-F-30-CF6, 15-F-31-CF2, 15-F-32-CF3, 15-F-33-CF4, 15-F-34-CF2A, 15-F-34-CF4, 15-F-35-CF-3 et 15-DUP-112 ;
  - des échantillons 15-F-17-CF1, 15-F-19-CF7, 15-F-26-CF-7, 15-F-30-CF5, 15-F-36-CF4, 15-DUP-111 (dont l'échantillon parent est le 15-F1-CF3), 15-DUP-2 (dont l'échantillon parent est le 15-F-34-CF-4) qui ont présenté des concentrations supérieures au critère C de la Politique du MDDEFP

    Reprise d'analyses : compte-tenu des fortes différences de concentrations pour le cuivre entre l'échantillon 15-DUP-111 et son échantillon parent 15-F-1-CF-3, une seconde analyse du duplicata a été réalisée. Les résultats analytiques ont présenté, comme pour l'échantillon parent, une concentration en cuivre comprise dans la plage BC des critères de la Politique du MDDEFP ; ceux-ci seront donc considérés comme BC.

    Également, pour les raisons mentionnées ci-dessus, une seconde analyse de l'échantillon 15-DUP-2 (dont l'échantillon parent est le 15-F-34-CF-4) a été réalisée afin de confirmer la concentration en plomb dans l'échantillon. Les résultats analytiques ont présenté, comme pour l'échantillon parent, une concentration en plomb comprise dans la plage BC des critères de la Politique du MDDEFP et pourraient donc être considérés dans la plage BC. Cependant, considérant les résultats des HAP pour cet échantillon (voir p.21), les sols seront considérés comme excédant le critère C de la Politique du MDDEFP.
  - de l'échantillon 15-F-38-CF-2 qui a présenté des concentrations supérieures à l'annexe I du RESC
- un total de 23 échantillons ont été analysés afin de déterminer leur teneur en soufre et peu de ceux-ci ont présenté des concentrations comprises dans les plages AB et BC des critères de la Politique du MDDEFP alors que 20 des 23 échantillons analysés ont présenté des concentrations supérieures au critère C de la Politique du MDDEFP. De ce fait, un test de potentiel acidogène (méthode statique) a été effectué sur les deux échantillons (15-F-1-CF-1 et

15-F-30-CF-5) ayant présenté les plus fortes concentrations en soufre et les résultats se sont avérés négatifs pour l'échantillon 15-F-1-CF-1 et positif pour l'échantillon 15-F-30-CF-5.

Afin de confirmer ou d'infirmer le potentiel acidogène de l'échantillon 15-F-30-CF-5, un essai cinétique a été réalisé sur ce dernier et les résultats analytiques se sont avérés négatifs.

En effet, le soufre dans les remblais est associé aux scories de bouilloire, des résidus de combustion du charbon. Le soufre est trouvé sous forme oxydée et altérée en sulfates qui ne génère pas d'acide.

Ainsi, aucune problématique liée au soufre n'a été identifiée dans le cadre de la présente étude, tous les échantillons ayant été considérés inférieurs aux critères A de la Politique du MDDEFP;

- à titre informatif, des mesures de pH ont été effectuées sur plusieurs échantillons de sols prélevés dans le cadre de cette étude. Les valeurs de pH sont comprises entre 7,3 et 8,6. Ces données pourront être utiles si une analyse de risques toxicologiques et écotoxicologiques est réalisée sur le site à l'étude.

5.1.3 Interprétation

En résumé, les échantillons de sols 15-PO-2-CF-2, 15-F-8-CF8, 15-F-17-CF1, 15-F-19-CF5, 15-F-19-CF7, 15-F-19-CF9, 15-F-26-CF-7, 15-F-30-CF5, 15-F-34-CF4, 15-F-36-CF4, 15-F-38-CF-2 analysés en laboratoire, présentent des concentrations en HAP et/ou métaux supérieures aux critères « C » de la Politique du MDDEFP. Ces échantillons ont été prélevés dans les sondages 15-PO-2, 15-F-8, 15-F-17, 15-F-19, 15-F-26, 15-F-30, 15-F-34, 15-F-36 et 15-F-38. Ces sols ne respectent pas la limite maximale acceptable pour un site à vocation commerciale et ne sont pas compatibles avec l'usage actuel et prévu de la propriété.

5.2 EAU SOUTERRAINE

5.2.1 Critères d'interprétation retenus

Compte tenu des récepteurs identifiés à la section 4.3.5, les résultats analytiques ont été comparés aux critères d'eau souterraine concernant la « RESIE » de la Politique du MDDEFP et/ou aux normes municipales de rejets aux égouts**,** soit le *Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux* de la CMM. Il est à noter que pour les contaminants pour lesquels la municipalité ne possède pas de normes, les critères RESIE de la Politique du MDDEFP ont été retenus.

Certains critères concernant la RESIE ont été ajustés en fonction des conditions du milieu récepteur (ex. : dureté, pH, température, etc.), tel que stipulé dans la Politique du MDDEFP. Il est à noter que la CMM, dans son règlement, fait référence aux huiles et graisses minérales, tandis que la Politique du MDDEFP fait référence aux HP C_{10}-C_{50}. Afin de pouvoir analyser les résultats d'analyses chimiques obtenus, il est nécessaire d'adapter le critère de 30 000 µg/L, pour les huiles et graisses minérales en le multipliant par 0,7 (30 000 x 0,7 = 21 000, Réf. : Politique du MDDEFP, page 114, article 15).

5.2.2 Résultats d'analyses

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons d'eau souterraine, prélevés à partir des puits d'observation, sont présentés au tableau 5 et, de façon schématique, à la figure 5. Le tableau 6 présente le débit de la purge et d'échantillonnage ainsi que les caractéristiques physiques de cette eau. Les principaux éléments que l'on peut tirer de l'examen de ces données sont les suivants :

- les résultats analytiques n'ont démontré aucun dépassement des critères d'eau souterraine concernant la « RESIE » et les normes municipales de rejets aux égouts (*Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux* de la CMM) pour les COV, BPC, hydrocarbures pétroliers, huiles et graisses totales, cyanures, sulfures et composés phénoliques, ceux-ci se situent, pour la plupart, sous les limites de détection du laboratoire.
- en revanche, des concentrations en plomb (15-PO-2 et 15-PO-3) et en chlorures (15-PO-1, 15-PO-2 et 15-PO-4) dépassant les critères d'eau souterraine « RESIE » de la Politique du MDDEFP ont été détectées.
- la sommation des HAP calculée au droit du puits d'observation 15-PO-2 (2,108 µg/L) excède la norme municipale de rejet aux égouts de la CMM, fixée à 1µg/L. Toutefois, une modification est proposée par la CMM relativement à liste des paramètres des HAP à considérer dans la sommation. Ainsi, l'anthracène, le fluorène et le pyrène sont notamment retirés de la liste. En considérant la nouvelle liste de HAP dans la sommation, le total des concentrations respecte désormais la norme modifiée.

5.2.3 Interprétation

Étant donné que certaines concentrations en plomb et en chlorures dans les échantillons d'eau souterraine sont supérieures aux critères RESIE d'eau souterraine, l'eau souterraine est considérée contaminée au sens de la Politique du MDDEFP. Une évaluation des impacts sur l'eau souterraine doit être réalisée (voir section 6.2.2).

5.3 MATIÈRES RÉSIDUELLES

5.3.1 Critères d'interprétation retenus

La classification des matières résiduelles prélevées dans les sondages a été établie en fonction des normes du RMD.

5.3.2 Résultats d'analyses et interprétation

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons de matières résiduelles prélevées à partir des sondages sont présentés au tableau 7 et, de façon schématique, à la figure 4.

À la lumière des résultats obtenus, les matières résiduelles provenant des forages réalisés sur le site à l'étude ne sont pas des matières dangereuses au sens du RMD, excepté les échantillons 15-F-23-CF-4, 15-F-36-CF3 et 15-DUP-15 (duplicata de l'échantillon 15-F-15-CF-5), constitués majoritairement de cendres noires, scories de bouilloires, charbon et brique, qui ont présenté une concentration en plomb supérieure à la norme du RMD.

Compte tenu des fortes différences de concentrations en plomb et du changement de la plage de contamination entre l'échantillon 15-F-23-CF-4 (7,40 mg/L) et son duplicata 15-DUP-100 (2,22 mg/L), une seconde analyse du plomb pour l'échantillon 15-F-23-CF-4 a été réalisée et a permis de confirmer que les concentrations mesurées respectaient la norme du RMD (3,68 mg/L).

Le même exercice a été réalisé pour les échantillons 15-F-15-CF-5 (1,76 mg/L) et son duplicata 15-DUP-15 (7,0 mg/L) et les résultats analytiques pour la reprise de l'échantillon 15-DUP-15 ont permis de confirmer la présence de concentrations en plomb excédant les normes du RMD (22,2 mg/L).

Finalement, deux nouvelles analyses en plomb ont été réalisées sur l'échantillon 15-F-36-CF-3 (12,8 mg/L) et les résultats analytiques ont présenté des teneurs en plomb respectant les normes du RMD (0,85 et 0,5 mg/L)

De ce fait, seules les matières résiduelles retrouvées dans le forage 15-F-15 (2013) entre 2,44 et 3,05 m. de profondeur sont considérées comme matières dangereuses au sens du RMD.

Par ailleurs, la matrice solide a été analysée afin de déterminer les teneurs en HP C_{10}-C_{50}, HAP, BPC et/ou en huiles et graisses totales (exprimée sur base humide). Les résultats, présentés au tableau 7, respectent les normes de toxicité et de l'article 4 du RMD.

A titre indicatif, un total de 15 échantillons de matières résiduelles non dangereuses a été analysé pour déterminer leurs concentrations totales en métaux sur la matrice solide et les résultats sont présentés au tableau 7. Ces résultats pourront éventuellement servir dans le cadre d'une analyse de risques, où les matières résiduelles non dangereuses pourront être assimilées à des sols et faire l'objet d'une modélisation de l'exposition aux contaminants. Il est important de préciser que ces analyses complémentaires n'ont pas été intégrées au programme d'assurance et de contrôle qualité de LVM.

5.4 BIOGAZ

5.4.1 Critères d'interprétation retenus

Les résultats des mesures de biogaz ont été interprétés en fonction des Exigences de construction des bâtiments en fonction de la concentration en biogaz du *Guide relatif à la construction sur un lieu d'élimination désaffecté* (article 65, LQE).

Bien que le site à l'étude ne soit pas soumis au *Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles* (REIMR), pour les fins de l'interprétation des résultats de méthane et à titre

indicatif, la norme de 1,25 %v/v prévue à l'article 60 de ce règlement a été retenue. Cette norme correspond à 25 % de la limite inférieure d'explosibilité (LIE) du méthane. Mentionnons que la limite inférieure d'explosibilité (LIE) correspond, selon la définition du REIMR, à « la plus faible concentration, par volume, d'un gaz dans un mélange gazeux au-dessus de laquelle il peut y avoir, à une température de 25 °C et une pression de 101,325 kPa, propagation d'une flamme dans l'air ». Pour le méthane, cette valeur est de 5 %v/v.

5.4.2 Résultats

Les résultats des relevés de biogaz à l'endroit du site à l'étude sont présentés au tableau 11 et de façon schématique à la figure 5. La position des points de relevé est présentée à la figure 5.

En condition statique, les mesures de CH_4 effectuées au puits 15-PO-1 (2013) étaient nulles alors qu'elles se sont avérées, pour le puits 15-PO-2 (2013), inférieures à la limite de détection de l'appareil qui correspond à 100 % de la limite d'explosivité inférieure (LIE), soit 50 000 ppm.

En condition dynamique, seul le puits 15-PO-2 (2013) ayant fait l'objet de relevé de biogaz a démontré la présence de méthane. Une fois les lectures stabilisées, la concentration mesurée équivalait à 0,4 % (4 000 ppm). Ainsi, tous les relevés ont montré des concentrations inférieures à 1,25 %v/v.

Les mesures de dioxyde de carbone (CO2) et de dioxygène (O2) présentent, une fois les lectures stabilisées, des concentrations respectives variant entre 1,8 et 7,8 %v/v et entre 0,4 et 1,1 %v/v. De plus, dans les deux puits d'observation, aucune concentration de sulfure d'hydrogène (H_2S) n'a été détectée aux points mesurés.

Il est à noter que les concentrations de biogaz mesurées dans les sols sont influencées par plusieurs facteurs dont, entre autres, des facteurs météorologiques tels que la pression atmosphérique, des facteurs hydrologiques tels que le niveau de saturation en eau des sols et des facteurs saisonniers tels que le couvert de glace. En conséquence, des variations considérables dans les concentrations mesurées sont normalement observées. Les concentrations mesurées et présentées dans ce rapport sont donc valables seulement pour la période de mesure.

5.4.3 Interprétation des résultats

En regard des résultats obtenus, on observe qu'il y a une présence de méthane à l'endroit du site à l'étude. La proportion des différents gaz souterrains (biogaz) indique qu'une faible activité de biodégradation s'opère à l'endroit du puits 15-PO-2 (2013). Selon les données recueillies dans cette étude et en considérant la description des matériaux présents à l'endroit des remblais (cendres, un peu de brique, béton et bois), il apparait que le potentiel de génération des biogaz est faible et qu'aucune biodégradation significative des matériaux ne s'opère sur le site.

5.5 PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Les tableau 8, 9 et 10 présentent respectivement les résultats analytiques relatifs aux échantillons de sols, d'eau souterraine et de matières résiduelles dupliqués ainsi que le pourcentage de différence relative entre les résultats obtenus pour les échantillons parents et leurs duplicata.

Le pourcentage de différence relative est la différence absolue entre deux valeurs (l'échantillon original et l'échantillon duplicata de terrain), divisée par la moyenne des deux valeurs, multipliée par cent. Il est à noter que seuls les paramètres pour lesquels la concentration mesurée est de 10 fois supérieure à la limite de détection rapportée (LDR) par le laboratoire ont été pris en compte dans les calculs permettant d'obtenir une différence relative entre l'échantillon parent et son duplicata.

- **Contrôle de la qualité – Échantillons de sols :**

Les pourcentages de différence relative entre les résultats de sols originaux et leurs duplicata varient entre 0 et 145,7 % pour les métaux, entre 3,7 et 177,4 % pour les HAP et entre 9,8 et 34,3 % pour le soufre. Toutefois, les écarts sont en majorité inférieurs à 50% pour les métaux et à 100 % pour les HAP.

Pour une majorité des résultats (HP C_{10}-C_{50}, composés phénoliques, COV, il a été impossible de calculer la différence relative correspondant étant donné que ceux-ci sont situés sous les limites de détection ou inférieurs à 10 fois la LDR. Les changements de niveau de contamination observés pour certains métaux, HP C_{10}-C_{50} et/ou HAP entre les échantillons parents et leurs duplicata peuvent s'expliquer du fait que les valeurs obtenues se situent près de la limite des niveaux « A », « B » et « C » des critères de la Politique du MDDEFP. De plus, l'hétérogénéité du sol ou du remblai peut expliquer certaines des variations observées.

- **Contrôle de la qualité – Échantillon d'eau souterraine :**

Pour le contrôle des analyses de l'eau souterraine, les résultats d'analyses chimiques obtenus pour les échantillons parents et leurs duplicata sont similaires pour l'ensemble des paramètres (HAM, HAP, HP C_{10}-C_{50}, métaux). Ceux-ci varient de 0 à 66,7 % pour les métaux, de 0 à 40 % pour les COV, de 0 à 10,5 % pour les HAP, de 10 à 15,4 % pour les composés phénoliques. Pour une majorité des résultats, il a été impossible de calculer la différence relative correspondant étant donné que ceux-ci sont situés sous les limites de détection. Malgré les différences notées parmi les échantillons parents et leurs duplicata, les concentrations obtenues n'impliquent pas de changement par rapport à la valeur du critère d'eau souterraine à considérer, soit que les concentrations demeurent toutes deux en-dessous ou au-delà du critère.

- **Contrôle de la qualité – Échantillons de matières résiduelles :**

Les écarts relatifs pour les échantillons de matières résiduelles varient entre 0 % et 173,9 %. Pour une majorité des résultats, il a été impossible de calculer l'écart relatif correspondant étant donné que ceux-ci sont situés sous les limites de détection analytique.

En somme, les résultats d'analyses chimiques obtenus pour les échantillons de sols, d'eau et de matières résiduelles originaux prélevés lors du présent mandat et leur duplicata correspondant sont, de façon générale, similaires et révèlent une bonne maîtrise des procédures d'échantillonnage.

Enfin, les limites de détection atteintes par le laboratoire pour l'ensemble des paramètres analysés pour les échantillons de sols sont égales ou inférieures au niveau « A » des critères de la Politique du MDDEFP et inférieures aux critères RESIE de la politique du MDDEFP pour les échantillons d'eau souterraine. Enfin, les limites de détection sont également inférieures aux normes du RMD pour les lixiviats analysés sur les matières résiduelles.

6 DISCUSSION DES RÉSULTATS

6.1 ÉVALUATION DES VOLUMES DE SOLS AFFECTÉS ET DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

L'estimation théorique des volumes de matériaux en place a été réalisée selon une méthode standard par polygonation couramment utilisée en environnement. À moins d'indication contraire, l'estimation des volumes repose sur les hypothèses suivantes :

- l'extension latérale est délimitée par la mi-distance entre les sondages adjacents ou par les limites de la propriété ou les bâtiments existants. De façon générale, une distribution symétrique de la contamination est assumée dans les secteurs où il n'y a plus de sondage;
- l'extension verticale des secteurs affectés est établie en considérant l'intervalle montrant des évidences de contamination similaires établies à partir des résultats analytiques obtenus, des relevés de vapeurs organiques et des observations organoleptiques faites sur les échantillons prélevés (odeurs d'hydrocarbures, présence de débris, appréciation visuelle du pourcentage de sols *versus* des matières résiduelles, etc.). Dans le cas où deux échantillons présenteraient des niveaux de contamination différents et que ces derniers proviennent d'un même horizon stratigraphique et d'un même sondage, la mi-distance a été utilisée entre ces deux échantillons;
- le volume théorique estimé est un volume de matériaux en place qui ne tient pas compte des pentes d'excavation et des différentes profondeurs de contamination pouvant être nivelées lors des travaux d'excavation.

Les volumes ont été calculés selon la méthode et les hypothèses décrites ci-dessus afin d'obtenir un ordre de grandeur des quantités de matériaux. Le détail du calcul des volumes des matériaux (sols contaminés et matières résiduelles) se trouvant sur la propriété à l'étude est fourni au tableau 12. La localisation des zones de matériaux non conformes est présentée à la figure 6.

Certaines zones du site n'ont pu être délimitées précisément en raison des éléments suivants :

- secteur des réservoirs de l'ancienne station-service située le long de la rue Bridge : présence d'une conduite d'aqueduc de la ville de Montréal et d'un massif d'Hydro-Québec, impliquant la réalisation de sondages à une distance minimale de 5 mètres des infrastructures souterraines.

Notons qu'une détermination plus précise des secteurs affectés pourra être réalisée lors d'éventuels travaux de réhabilitation environnementale.

Sur la base des estimations réalisées, le volume de sols présentant des concentrations dans les plages « >C » et « <RESC » ont été estimés respectivement à environ 4 264 m^3 et 3 695 m^3. Finalement, des volumes de matières résiduelles non dangereuses et dangereuses au sens du RMD ont respectivement été estimés à environ 53 911 m^3 et 1607 m^3.

Tel que présenté au tableau 12, les volumes de matériaux sus-jacents aux sols contaminés et aux matières résiduelles dangereuses, qui seront à gérés lors d'éventuels travaux de réhabilitation ont été estimés à : 516 m^3 de béton bitumineux, 1908 m^3 de pierre concassée, 3 250 m^3 de matières résiduelles non dangereuses, 402 m^3 de sols « <A », 2 243 m^3 de sols « AB » et 2 975 m^3 de sols « BC ».

L'estimation du volume de matières résiduelles non dangereuses, identifiées sur l'ensemble du site à l'étude, est présentée au tableau 13.

La superficie des sols et des matières résiduelles dont les concentrations sont supérieures aux critères génériques C de la Politique du MDDEFP ainsi qu'au Règlement sur les Matières Dangereuses représente environ 5 869 m^2.

Les secteurs de sols contaminés indiqués sur la figure 15 se prolongent jusqu'aux limites de la propriété (secteur des forages 15-PO-2, 15-F-19, 15-F-34, 15-F-36 et 15-F-38). Sur la base des résultats de l'étude de caractérisation effectuée par LVM en 2011 sur les parcelles 16A et 16B correspondant respectivement à la rue des Irlandais et une portion de chaussée bordant au sud le Chemin des Moulins, il est possible d'affirmer que les remblais présents dans l'emprise de la parcelle 15 se prolongent sous la rue des Irlandais vers l'est et probablement sous la chaussée du Chemin des Moulins au nord. En effet, des remblais hétérogènes contenant notamment des horizons de matières résiduelles ont été décrits sous ces deux emprises de chaussée. Ceci reflète le remblayage généralisé du secteur qui a eu lieu dans la première moitié du XXe siècle aux dépens du lit du fleuve.

6.2 ÉVALUATION DES IMPACTS LIÉS À L'EAU SOUTERRAINE

6.2.1 Étendue présumée de l'eau souterraine contaminée

Tel que discuté à la section 5.2.2, des concentrations en plomb et en chlorures dépassant les critères d'eau souterraine « RESIE » de la Politique du MDDEFP ont été détectées respectivement dans deux et trois des quatre puits d'observation installés sur le site à l'étude dans le cadre du présent mandat. Le plomb montre des concentrations excédant le critère RESIE dans les puits d'observation 15-PO-2 et 15-PO-3 situés respectivement du côté est et du côté ouest de la portion centrale du site. Ainsi, le puits d'observation 15-PO-1 situé dans le coin nord est du site et la partie la plus en aval hydraulique ne montre pas de concentration en plomb excédant le critère RESIE. Les chlorures excèdent le critère RSIE dans les puits d'observation 15-PO-1, 15-PO-2 et 15-PO-4, tous situés dans la moitié est du site. L'étendue présumée des panaches de contamination est illustrée à la figure 3.

6.2.2 Impacts réels ou appréhendés

Étant donné que certaines concentrations en plomb et en chlorures dans les échantillons d'eau souterraine sont supérieures aux limites analytiques (LQM) et/ou supérieures aux critères applicable (« RESIE » de la Politique du MDDEFP), une évaluation des impacts sur la qualité des eaux souterraines doit être réalisée pour ces paramètres, et ce, en conformité avec la procédure d'intervention sur les eaux souterraines de la Politique du MDDEFP.

Les critères et normes applicables sont utilisés pour définir un impact et sont appliqués en fonction du ou des récepteurs identifiés à la section 4.3.5. Un impact réel est défini comme une situation effective au lieu d'impact alors qu'un impact appréhendé est défini comme un impact prévisible, considérant la nature dynamique de la contamination de l'eau souterraine. Plus précisément, il y a impact réel ou appréhendé lorsqu'il y a :

- contamination d'un puits, d'une prise d'eau ou d'un réseau de distribution d'eau, au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation;
- contamination de l'eau souterraine au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation d'une zone aquifère de classe I;
- contamination de l'eau souterraine au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation d'une zone aquifère de classe II et dont l'utilisation à des fins d'alimentation sera requise pour assurer la réalisation de projets de développement;
- contamination de l'eau souterraine faisant résurgence ou susceptible de faire résurgence dans les eaux de surface, au-delà des critères fixés pour la protection des eaux de surface;
- infiltration effective ou probable dans un réseau d'égout d'une eau souterraine contaminée au-delà des critères fixés pour la protection des eaux de surface;
- émanation effective, à partir des eaux souterraines contaminées, de substances volatiles présentant un risque pour la santé et la sécurité des personnes ou étant une cause d'inconfort.

Pour les HP C_{10}-C_{50} qui sont un paramètre intégrateur, les impacts doivent être évalués uniquement pour le réseau d'égout pluvial et le réseau d'égout domestique, en fonction des normes de rejet aux égouts existantes. On ne peut conclure à un impact pour les autres récepteurs susceptibles d'être touchés (puits d'eau potable, cours d'eau, etc.), car plusieurs paramètres spécifiques (HAM, HHT, HAP, BPC, etc.) peuvent influencer les concentrations en HP C_{10}-C_{50}. Ainsi, les concentrations en HP C_{10}-C_{50} obtenues dans l'eau souterraine donnent une première indication de la présence de contamination par des hydrocarbures dans l'eau souterraine, mais les impacts de l'eau souterraine doivent être évalués en tenant compte de paramètres spécifiques choisis en fonction du type de contamination suspectée sur le terrain.

Afin d'interpréter la présence ou non d'impacts appréhendés sur les récepteurs potentiels il convient de considérer les résultats de la caractérisation de l'eau souterraine dans les puits d'observation qui ont été aménagés en 2011-2012 dans l'emprise de la rue des Irlandais et du Chemin des Moulins par LVM dans le cadre de la caractérisation de ces terrains pour la SIC.

Au total, sept puits d'observation ont été aménagés dans le cadre des travaux de caractérisation réalisés dans l'emprise des rues bordant le site à l'étude. Trois puits d'observation ont été aménagés dans l'emprise de la rue des Irlandais (16A-PO-1, 16A-PO-3 et 16A-PO-4), trois dans celle de la parcelle 16B (16B-PO-1, 16B-PO-2 et 16B-PO-3) située au coin nord ouest du site à l'étude et un puits a été aménagé dans la parcelle 16C (16C-PO-1) située à l'ouest de la parcelle 16B. L'ensemble de l'emprise de la rue des Irlandais (parcelle 16A) est située dans des remblais similaires à ceux retrouvés sur la parcelle 15. Des remblais similaires à ceux de la parcelle 15 reposent sur les dépôts naturels dans l'emprise de la parcelle 16B.

Aucune concentration en plomb ou autre métal n'excède les critères RESIE de la Politique dans l'eau souterraine prélevée dans les sept puits d'observation aménagés en périphérie du site à l'exception du zinc dans le puits d'observation 16A-PO-1 et situé près de l'intersection de la rue des Irlandais et de la rue Bridge. Ceci ajouté à l'absence de plomb en concentration excédant le critère RESIE dans l'eau souterraine du puits d'observation 15-PO-1 situé dans la portion aval de la parcelle 15 semble démontrer que l'eau souterraine affectée par du plomb en concentrations supérieures au critère RESIE est confinée à l'intérieur des limites de la parcelle 15 au droit des puits d'observation 15-PO-2 et 15-PO-3.

Sur la base des résultats analytiques obtenus pour les échantillons d'eau souterraine, sur les récepteurs potentiels et sur la Politique du MDDEFP, il n'y aurait pas d'impact réel ou appréhendé sur le fleuve Saint-Laurent et le bassin de Bickerdike, susceptibles d'intercepter l'eau souterraine présente sur le site à l'étude, car les concentrations en plomb dans l'eau souterraine des puits d'observation situés dans la portion aval du site ainsi qu'en périphérie du site sont inférieures aux critères d'usage pour une résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts de la Politique du MDDEFP.

Pour les chlorures, il pourrait y avoir un impact appréhendé sur l'eau de surface du bassin Bickerdike et du fleuve St-Laurent. Toutefois, aucune analyse des chlorures n'a été effectuée dans l'eau souterraine dans les sept puits d'observation aménagés en périphérie du site. Mentionnons que la plus forte concentration en chlorure est détectée dans le puits d'observation 15-PO-4 situé dans la portion en amont hydraulique du site, près de la rue Bridge. Une contribution des sites situés en amont hydraulique pourrait être envisagée et être liée à l'épandage de déglaçants dans les rues.

6.2.3 Impacts potentiels (seuils d'alerte)

Les seuils d'alerte servent à définir les situations où il n'y a pas d'impact réel ou appréhendé, mais où le niveau de contamination de l'eau souterraine est suffisamment important pour conclure à un impact potentiel. Ils correspondent à une fraction des critères d'usage et sont vérifiés aux limites de la propriété contaminée. Les seuils d'alerte sont fonction des récepteurs susceptibles d'être touchés par la contamination et de la classification des eaux souterraines.

Dans le cas présent, cette évaluation n’a pas à être réalisée puisqu’un impact réel ou appréhendé a déjà été identifié pour les récepteurs susceptibles d’être touchés par l’eau souterraine présente sur le site à l’étude (voir section 6.2.2).

7 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

Sur la base des résultats obtenus au cours des travaux de caractérisation environnementale (phase II) effectués, il apparaît que :

- des sols présentant des concentrations en HP C_{10}-C_{50}, HAP et/ou métaux supérieures aux critères (« >C ») sont présents sur le site à l'étude dans le secteur des forages 15-PO-2, 15-F-8, 15-F-15, 15-F-17, 15-F-19, 15-F-26, 15-F-30, 15-F-34, 15-F-36 et 15-F-38. Ces sols ne sont pas compatibles avec l'usage actuel ou futur de la propriété, soit commercial. Ils représentent un volume estimé à 7 959,29 m^3;
- les résultats analytiques des échantillons d'eau souterraine ont démontré, pour les chlorures et le plomb, des concentrations supérieures aux critères RESIE de la Politique du MDDEFP. Toutefois, les concentrations détectées dans l'eau souterraine respectent les normes de rejet du règlement 2008-47 de la CMM (proposition de modification du règlement). Par conséquent, il y aurait un impact appréhendé sur les récepteurs identifiés dans le cadre de la présente étude, à savoir : le fleuve Saint-Laurent, le bassin Bickerdike. Aucune phase libre d'hydrocarbures n'a été mesurée dans les puits d'observation présents sur le site à l'étude. Aucune intervention n'est toutefois recommandée sur l'eau souterraine;
- des matières résiduelles dangereuses sont présentes sur le site à l'étude (forage 15-F-15) et représentent un volume approximatif de 1 607 m^3;

Il est à noter que le secteur des équipements pétroliers de l'ancienne station service (le long de la rue Bridge) n'a pu être caractérisé à moins de 5 mètres du secteur en question, dû à la présence d'un aqueduc de la ville de Montréal et d'un massif d'Hydro-Québec.

Les matières résiduelles non dangereuses présentes en quantité significative dans l'emprise du site semblent montrer un impact sur la qualité de l'eau souterraine tel que les analyses de l'eau souterraine prélevée dans certains des puits d'observation aménagés dans les couches de matières résiduelles le démontrent. En effet, des concentrations en plomb excèdent les critères RESIE de la Politique du MDDEFP dans les puits d'observation 15-PO-2 et 15-PO-3 situés dans la portion centrale du site. Toutefois, le plomb n'a pas été détecté dans le puits d'observation 15-PO-1 situé dans le coin nord est du site et dans la portion située en aval hydraulique du site. Considéré dans une perspective plus large, le site à l'étude est bordé par d'autres terrains eux aussi remblayés à la même époque, notamment la rue Bridge au sud ainsi que la rue des Irlandais à l'est et la propriété d'Hydro Québec au-delà de la rue des Irlandais et enfin le Chemin des Moulins au nord. La caractérisation de l'eau souterraine dans l'emprise de la rue des Irlandais en 2011 (Parcelle 16A) ainsi qu'à la limite nord du site à l'étude, dans l'emprise du Chemin des Moulins (Parcelles 16B et 16C), a permis de constater l'absence de concentrations en plomb excédant les critères RESIE dans les sept puits d'observation aménagés dans les emprises de rue à la périphérie nord et est du site.

De plus, les égouts municipaux situés en périphérie immédiate du site à l'étude constituent les récepteurs immédiats de l'eau souterraine et les concentrations des contaminants dans l'eau souterraine respectent les normes de rejet à l'égout du règlement 2008-47 de la CMM. En considérant le site et les propriétés voisines, nous pouvons affirmer que la présence de matières résiduelles non dangereuses dans l'emprise de la parcelle 15 ne semble pas affecter la qualité de l'eau souterraine hors des limites de ce site dans les secteurs situés en aval hydraulique de la propriété. À la lumière de ces informations, aucune intervention sur les matières résiduelles non dangereuses n'est recommandée à priori. Toutefois, la qualité de l'eau souterraine pouvant varier avec le temps et s'il s'avère que les critères RESIE sont dépassés, le MDDEFP pourrait exiger l'enlèvement des matières résiduelles non dangereuses ou à tout le moins des mesures de mitigation.

Si des sols doivent être excavés sur la propriété à l'étude et être éliminés hors site et que ces derniers présentent des concentrations supérieures au critère « A » de la Politique du MDDEFP, ils devront être gérés selon les modalités présentées dans la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* de la Politique du MDDEFP et du RSCTSC. Également, si des sols de remblai doivent être importés sur le site, il est recommandé de s'assurer que la qualité environnementale des sols importés respecte la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* du MDDEFP et le RSCTSC. La grille de la Politique du MDDEFP et un résumé des dispositions du RSCTSC sont présentés à l'annexe 7.

8 RÉFÉRENCES

Banton, O. et Bangoy, L. 1997. Hydrogéologie - MultiScience environnementale des eaux souterraines, Presses de l'Université du Québec, 460p.

Bouwer, H. et Rice, R.C., 1976. A slug test method for determining hydraulic conductivity of unconfined aquifers with completely or partially penetrating wells. Water Resources Research, vol. 12, no 3, pp. 423-428.

Freeze, R.A. et Cherry, J.A. 1979. Groundwater. Prentice-Hall inc., Englewood Cliffs, N.J. 604 pages.

Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, 1999. *Guide de classification des eaux souterraines du Québec*. Services des pesticides et des eaux souterraines, Direction des politiques des secteurs agricole et naturel, Direction générale de l'environnement, 12 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 1999. Guide d'application accompagnant la Politique de protection et de réhabilitation des terrains contaminés. Direction des politiques du secteur industriel, Service des lieux contaminés, Québec, 50 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 2003. *Guide de caractérisation des terrains. Direction des politiques du secteur industriel* - Service des lieux contaminés du MENV. Les publications du Québec, Sainte-Foy, Québec, 111 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec, Critères de la qualité de l'eau de surface - http://www.MDDEFP.gouv.qc.ca/eau/criteres_eau/index.asp.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec, Système d'Information Hydrogéologique (SIH) - http://www.MDDEFP.gouv.qc.ca/eau/souterraines/sih/index.htm.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2008. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Généralités, cahier 1*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 58 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2008. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des matières dangereuses, cahier 8.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 87 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2009. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des rejets liquides, cahier 2*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 23 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des eaux souterraines, cahier 3.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 60 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines.* DR-09-09. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux de surface.* DR-09-10. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2010. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols*. DR-09-02. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2011. *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses*. DR-09-01. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2010. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des sols, cahier 5.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 59 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 1998 et révisions ultérieures. *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*. Direction des politiques du secteur industriel - Service des lieux contaminés, Les publications du Québec, Sainte-Foy, 124 p.

Lois et règlements refondus du Québec (L.R.Q et R.R.Q) :

- Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2);
- Règlement sur les déchets solides (abrogé) (R.R.Q., c. Q-2, r. 13);
- Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (R.R.Q., c. Q-2, r. 18);
- Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles (R.R.Q., c. Q-2, r. 19);
- Règlement sur les matières dangereuses (R.R.Q., c. Q-2, r. 32);
- Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (R.R.Q., c. Q-2, r. 37);
- Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés (R.R.Q., c. Q-2, r. 46).

Waterloo Hydrogeologic, 1999. Aquifer Test, User's Manuel: Intuitive analysis and reporting of pumping test and slug test data, 176 p.

LVM inc., Mars 2013 - Évaluation environnementale de site Phase I – Projet du nouveau Havre de Montréal Parcelle 15, projet du Nouveau Havre de Montréal.
Réf : 045-P041864-1400-SG-0100-00;

LGL Environnement, 1991 - Étude géotechnique et caractérisation environnementale préliminaire - Terrain de l'ancien Autostade.

SNC-Lavalin Environnement, 1998 - Évaluation environnementale de site phase III - Terrains de l'ancien Autostade et de la bordure nord contigüe à la rue Bridge.

Dessau inc., décembre 2009 - Constat en environnement - Projet du Nouveau Havre de Montréal.
Réf : 045-P024784-0180-HG-0100-00

Figures



ÉCHELLE GRAPHIQUE :

0 0,2 0,4 0,6 0,8 1,0 km

SOURCE :
– CARTE TOPOGRAPHIQUE MRNF, 31H05–0202, LASALLE.

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

Client
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Projet
CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II
SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre
FIGURE 1
LOCALISATION GÉNÉRALE DU SITE À L'ÉTUDE

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé F. Cantais	Discipline ENVIRONNEMENT	Chargé de projet C. Marcotte
Dessiné F. Boudreau	Échelle 1 : 20 000	Révision date :
Vérifié C. Marcotte	Date 2013-03-20	

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0101	00

Fichier: (\\BEAVERHALL-SF2\PROJETS) G:\045\P-0002252_SIC(parcelle 14 et 15)\ZS_CAD\OTP_0-01-230-04 (P-15)\045-P-0002252-0-01-230-04-HG-0101-00.dwg

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)
- COUPES STRATIGRAPHIQUES (VOIR FIGURE 7)
- ANCIENNES BERGES (APPROX.)

SOURCE :
– GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre

FIGURE 2
SITE À L'ÉTUDE ET LOCALISATION DES FORAGES RÉALISÉS

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. Boudreau	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20

Chargé de projet: C. Marcotte

N° de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	N° Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0102	00

FORMAT A1

Fichier: \\IBRAVTB01\A1-SEP\PROJET\70\15\045-P-0002252_SIC\gemelle 14 et 15\2X_CAD\XTP_2-01-230-04-(P-15)045-P-0002252-S-01-230-04-R0-0101-00.dwg

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 15
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, DÉCEMBRE 2011)
- 10,8 COURBE ISOPIÈZE (m)
- *10,88* NIVEAU D'EAU (m)
- DIRECTION D'ÉCOULEMENT DE L'EAU SOUTERRAINE
- ÉTENDUE PRÉSUMÉE DU PANACHE DE CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE PAR LE PLOMB
- ÉTENDUE PRÉSUMÉE DU PANACHE DE CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE PAR LES CHLORURES

DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE	15-PO-1 (2013)	2013-02-22
PROFONDEUR DE L'EAU (m) P/R SOL		–
ÉCHANTILLON D'EAU SOUTERRAINE ANALYSÉ		–
PARAMÈTRES ANALYSÉS	C$_{10}$–C$_{50}$	●
HP C$_{10}$–C$_{50}$	HGM	●
HGM Huiles et graisses minérales	CYANURES	–
CYANURES	SULFURES	●
SULFURES	CHLORURES	△
CHLORURES	DURETÉ	1300
DURETÉ	pH	–
pH	MÉTAUX	●
MÉTAUX	HAM	●
HAM	HHT	●
HHT	HAP	●
HAP	PHÉNOLS	●
PHÉNOLS	BPC	●
BPC		

CRITÈRES DE LA POLITIQUE DU MDDEP ET/OU NORMES MUNICIPALES:

- ● CONCENTRATION INFÉRIEURE AUX CRITÈRES (RESIE ET/OU NORMES MUNICIPALES)
- △ CONCENTRATION SUPÉRIEURE AUX CRITÈRES (RESIE ET/OU NORMES MUNICIPALES)
- – PARAMÈTRE NON ANALYSÉ

NOTE :

- L'ENSEMBLE DES MÉTAUX ANALYSÉS RESPECTENT LES CRITÈRES RESIE ET NORMES MUNICIPALES À L'EXCEPTION DU ZINC POUR LEQUEL LA CONCENTRATION MESURÉE EXCÈDE LE CRITÈRE "RESIE".

SOURCE :

- GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre

FIGURE 3
CARTE PIÉZOMÉTRIQUE ET RÉSULTATS ANALYTIQUES DE L'EAU SOUTERRAINE

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. Boudreau	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20
Chargé de projet	C. Marcotte	Nº de séquence	de

Serv. resp.	Projet		Otp		Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0103	00

FORMAT B1

Fichier: C:\SIBA\VIBOULLI...\P-0002252-0-01-230-04-HG-0103-00.dwg

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)

SONDAGE
ÉCHANTILLON DE SOL ANALYSÉ
INTERVALLE DE PROFONDEUR (m)
EFFECTUÉ PAR : COMPAGNIE (DATE)
PARAMÈTRES ANALYSÉS
Cw-Cw
MÉTAUX
pH
SOUFRE
HAM
HAT
HAP
C. PHÉNOL

LVM (2013-02-15)	15-F-1 (2013)
	CF-2 0,61-1,22
Cw-Cw	○
MÉTAUX	○
pH	○
SOUFRE	◆
HAM	○
HAT	○
HAP	△

CRITÈRES DE LA POLITIQUE DU MODEP ET NORMES DU RESC (SOLS):

- ○ NON ANALYSÉ
- ● < A
- ■ A-B
- △ B-C
- ◆ > C
- ◆◆ > RESC

NORMES DU RMD (MATIÈRES RÉSIDUELLES):

- ☆ < RMD
- ☆☆ > RMD

SOURCE :
- GASCON A.-G. INC., ARPENTEURS-GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004-43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par
A - M - J DATE	ÉMISSIONS / RÉVISIONS		

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet
CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre
FIGURE 4
RÉSULTATS ANALYTIQUES DES SOLS ET DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

LVM inc.
1060, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. BoudreaU	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20
Chargé de projet	C. Marcotte	Nº de séquence	dc

Serv. resp.	Projet		Dip.		Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0104	00

ÉCHELLE GRAPHIQUE :
0 2 4 6 8 10 15 20 m

FORMAT A0

Forage	Type de lecture	Paramètres				
		CH4 (% volume)	CH4 (% LIE)	O2 (% vol)	CO2 (% vol)	H2S (ppm)
15-PO-1 (2013)	Statique	0,0	0,0	16,8	2,0	0,0
	Dynamique	0,0	0,0	0,4	7,8	0,0

Forage	Type de lecture	Paramètres				
		CH4 (% volume)	CH4 (% LIE)	O2 (% vol)	CO2 (% vol)	H2S (ppm)
15-PO-2 (2013)	Statique	0,25	5,0	9,3	0,8	0,0
	Dynamique	0,4	8,0	1,1	1,8	0,0

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)

SOURCE :
- GASCON A.-G. INC., ARPENTEURS-GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004-43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre

FIGURE 5
PRÉSENTATION DES MESURES DE BIOGAZ (7 MARS 2013)

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. Boudreau	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20

Chargé de projet: C. Marcotte

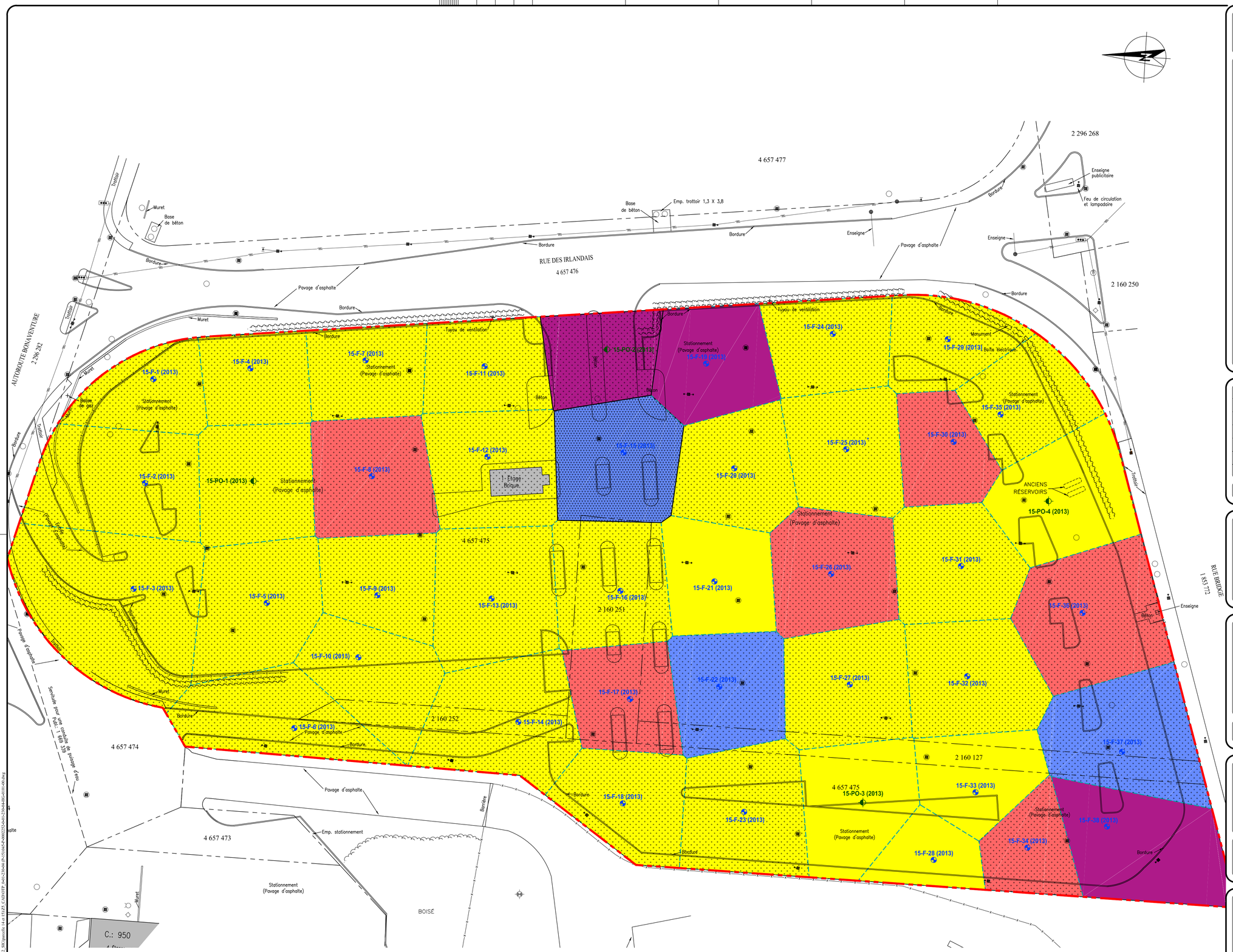
Nº de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0105	00

FORMAT A1

Fichier: \\IBIA\VBIA11-SS\2P\0277\G\0497\P-0002252_SIC\Travaux 14 et 15\25_CAD\OTP_0-01-230-04\P-15\0497-P-0002252-0-01-230-04-P15-0101-00.dwg

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.



NOTE :
* LES MATIÈRES RÉSIDUELLES PRÉSENTES DANS LE FORAGE 15–F–25 (2013) ONT ÉTÉ CONSIDÉRÉES <RMD PAR EXTRAPOLATION AUX SONDAGES ADJACENTS.

SOURCE :
– GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre

FIGURE 6
ÉTENDUE HORIZONTALE PRÉSUMÉE DES ZONES DE SOLS NON CONFORMES ET MATIÈRES RÉSIDUELLES

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. Boudreau	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20

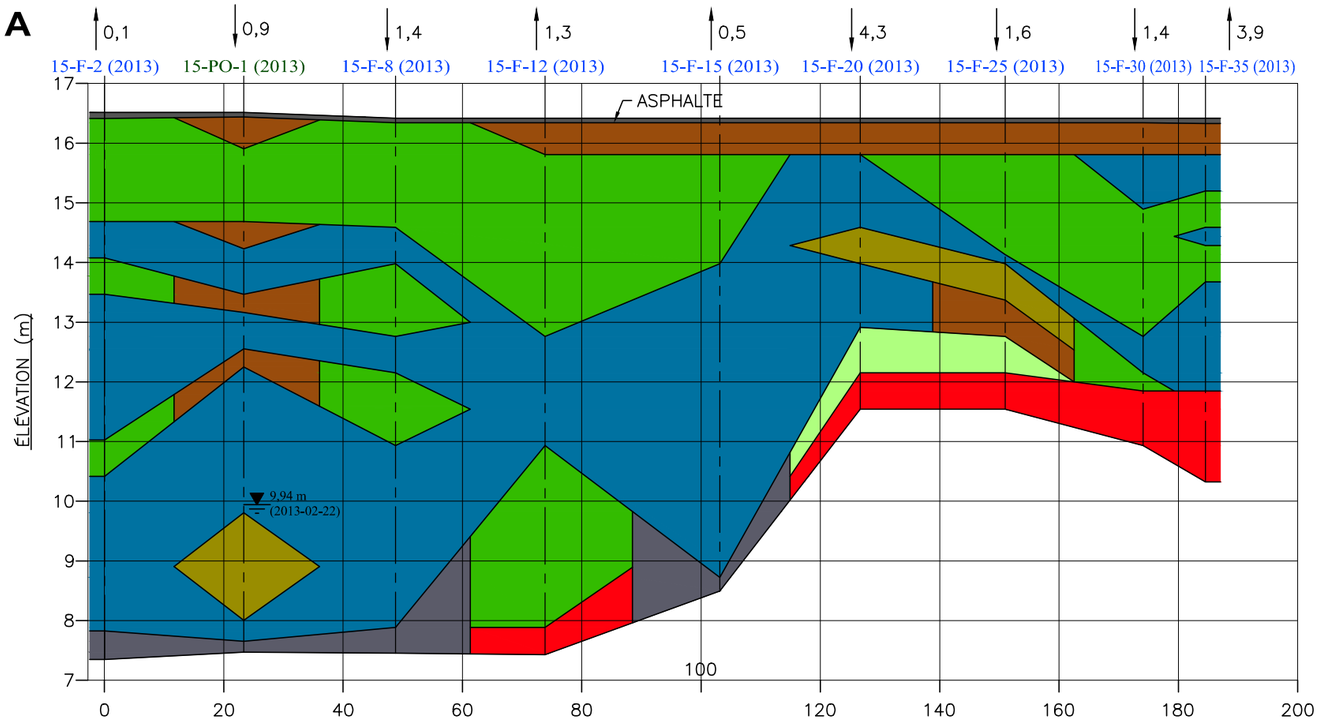
Chargé de projet: **C. Marcotte**

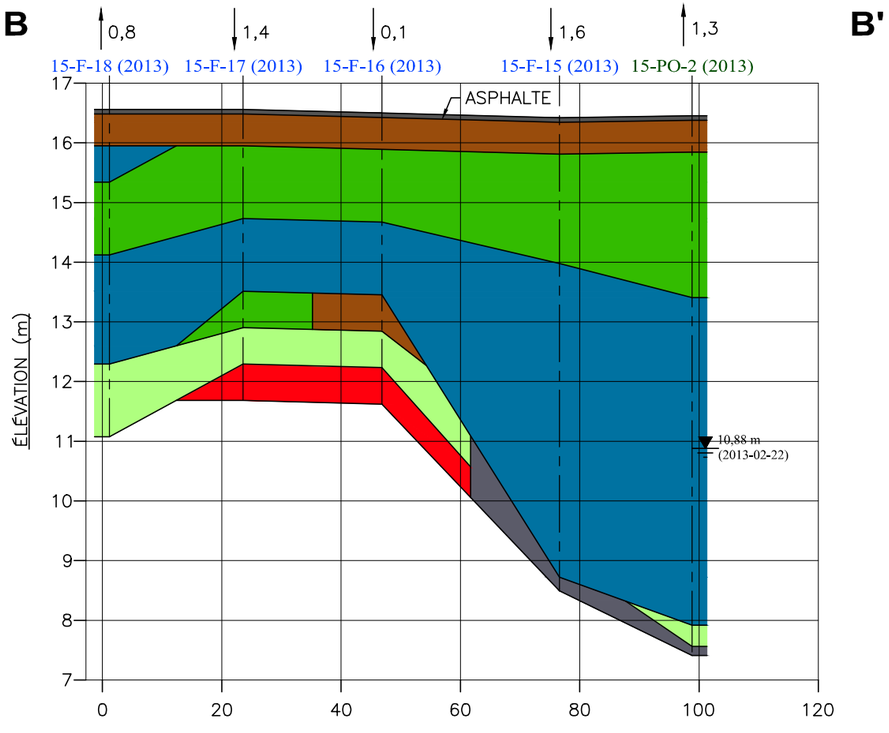
N° de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	N° Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0106	00

FORMAT A1

Fichier: //BEAVERHALL-SF2/PROJETS/G/045/P-0002252_SIG/presse/fig 14 et 15/Z3_CAD/OTP_0e01/230/dd (5)-15/045-P-0002252-0e01-230-dd-dd-fig01-00.dwg





LÉGENDE :

15-F-30 (2013) SONDAGE (LVM, FÉVRIER 2013)

4,3 DISTANCE (m) PERPENDICULAIRE À L'AXE DE LA COUPE

9,94 m (2013-02-22) NIVEAU D'EAU (m)

DESCRIPTION DES UNITÉS STRATIGRAPHIQUES	
UNITÉ	DESCRIPTION
R1	Remblai de sols sans matière résiduelle
R2	Remblai de sol avec matières résiduelles autres que résidus de combustion du charbon
R3	Remblai de sols avec matières résiduelles associées aux résidus de combustion du charbon
MR	Remblai composé de plus de 50% de matières résiduelles
TN	Terrain naturel constitué de proportions variables de sable, silt et de gravier
Till	Terrain naturel: sable avec un peu à traces de silt et de gravier
ROC	

ÉCHELLE GRAPHIQUE : (Hz 1:1000)
0 5 10 15 20 30 40 50 m

ÉCHELLE GRAPHIQUE : (Vt 1:100)
0 1,0 2,0 3,0 4,0 5,0 m

Client
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Projet
CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE PHASE II
SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 15)

Titre
FIGURE 7
COUPES STRATIGRAPHIQUES A-A' ET B-B'

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	F. Cantais	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	F. Boudreau	Échelle	Hz 1 : 1 000, Vt 1 : 100
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-20

Chargé de projet: C. Marcotte
No. de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0107	00

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

Références

Fichier: (\\BEAVERHALL-SF2\PROJETS) G:\045\P-0002252_SIC(parcelle 14 et 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-04 (P-15)\045-P-0002252-0-01-230-04-HG-0101-00.dwg

Tableaux

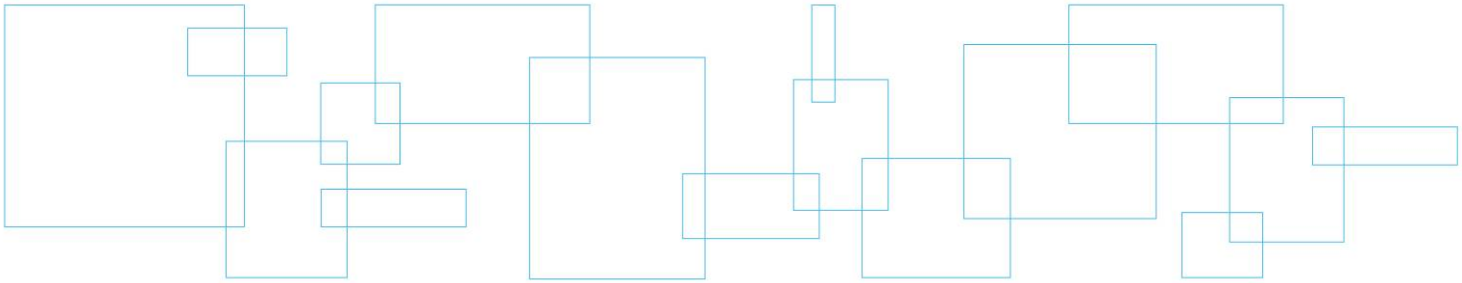


Tableau 1 : Programme analytique

Paramètres	Nombre d'échantillons analysés					
	Sols		Eau souterraine		Matières résiduelles	
	Échantillon parent	Duplicata	Échantillon parent	Duplicata	Échantillon parent	Duplicata
HP C_{10}-C_{50}	121	14	4	1	14	0
HAP	125	14	4	1	14	0
Métaux (1)	130	13	4	1	15	0
HAM	34	4	4	1	-	-
HHT	12	2	4	1	-	-
Soufre	23	3	-	-	-	-
Mercure	7	1	-	-	-	-
Sélénium	12	2	-	-	-	-
BPC	1	0	4	1	1	0
Composés phénoliques	13	2	4	1	-	-
pH	14	2	1	-	-	-
Sulfates	-	-	4	1	-	-
Sulfures			4			
Chlorures	-	-	4	1	-	-
Cyanures	-	-	3	1	-	-
Dureté	-	-	4	1	-	-
Fluorures	-	-	-	-	47	5
Nitrites	-	-	-	-	47	5
Nitrates - Nitrites	-	-	-	-	47	5
Huiles et graisses totales	-	-	4	1	10	1
Geranulométrie	2	-	-	-	1	-

Notes :

(1) : Métaux extractibles totaux : As, Ag, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb et Zn (sols)
Métaux dissous: Al, Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sb, Mn, Mo, Na, Ni, Se, Pb et Zn (eau souterraine)
Métaux lixiviés : As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U (matières résiduelles)

\- : Aucune analyse effectuée pour ce paramètre

Tableau 2 : Relevé piézométrique du 22 février 2013 (conditions statiques)

Puits d'observation	Firme et année d'aménagement	Coordonnées des puits d'observation [1]				Profondeur de la crépine par rapport au sol		Unité hydrostratigraphique crépinée	Profondeur par rapport à la surface du sol		Profondeur par rapport au sommet du PVC		Épaisseur du produit	Élévations		
		X	Y	Z [2]		haut	fond		produit	eau	produit	eau		produit	eau	Eau corrigée [3]
				Surface du sol	Sommet du PVC	(m)	(m)		(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)
15-PO-1 (2013)	LVM (2013)	301187,8281	5038755,27	16,514	16,404	3,18	8,06	R : silt sableux à sable silteux avec un peu de gravier suivi d'un silt argileux avec des traces de M.R. M.R. : cendres, mortier et brique	--	6,570	--	6,460	n.a.	--	9,94	n.a.
15-PO-2 (2013)	LVM (2013)	301220,4331	5038681,004	16,454	16,344	3,05	6,72	M.R. : cendres, scories de bouilloires avec un peu de brique, bois, béton et verre	--	5,575	--	5,465	n.a.	--	10,88	n.a.
15-PO-3 (2013)	LVM (2013)	301126,3559	5038620,478	16,564	16,494	6,10	7,60	Till : sable et silt avec traces à un peu de gravier (présence de cailloux et de blocs)	--	4,290	--	4,220	n.a.	--	12,27	n.a.
15-PO-4 (2013)	LVM (2013)	301193,3168	5038584,336	16,324	16,224	3,14	5,58	R : silt, un peu de sable, traces de gravier avec 1% de M.R. (ciment, mortier et brique) / Till : silt sableux avec traces de gravier	--	3,790	--	3,690	n.a.	--	12,53	n.a.

Notes :

n.a. : Non applicable

-- : Aucun produit mesuré dans le puits lors du relevé piézométrique

R : Remblai

M.R. : Matières résiduelles

(1) : Coordonnées géodésiques (UTM, NAD83)

(2) : Élévation mesurée lors d'un relevé d'arpentage en référence au point géodésique BM "O" (élévation 16,244 m)

Tableau 3 : Résultats des essais de perméabilité en chantier

Puits d'observation	Date de réalisation de l'essai	Profondeur de la crépine		Description géologique au niveau de la crépine	Niveau d'eau statique [(1)] (m)	Conductivité hydraulique (cm/s)	Type d'essai (charge ascendante ou descendante)
		Début (m)	Fin (m)				
Puits d'observation aménagés dans l'unité de remblai et/ou de matières résiduelles							
15-PO-1 (2013)	4 mars 2013	3,18	8,06	Remblai : silt sableux et silt à silt argileux avec 1-3% de béton et de brique Matières résiduelles constituées de cendres, mortier et brique désagrégé	6,51	$6,22 \times 10^{-3}$	ascendante
15-PO-2 (2013)	4 mars 2013	3,05	6,72	Matières résiduelles : cendres et scorie de bouilloire avec un peu de brique, béton et bois	5,47	$2,82 \times 10^{-2}$	ascendante
Puits d'observation aménagés dans l'unité de till							
15-PO-3 (2013)	4 mars 2013	6,1	7,64	Till : sable fin, silt avec traces de gravier (présence de cailloux et de blocs)	4,07	$2,82 \times 10^{-4}$	ascendante

Note :

(1) : Niveau d'eau statique mesuré par rapport au PVC préalablement à l'essai de perméabilité

Tableau 4.1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-1 (2013), 15-F-2 (2013) et 15-F-3 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques		
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2297234	2297235	2297239
Échantillon						15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	8.53 - 8.94
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	**721**	235	<100
Métaux								
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**11,2**	**19,1**	**7,3**
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	101	144	84
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,3	0,6	0,3
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	13	16	23
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	7	6	9
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**68**	**188**	33
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**10**	**54**	3
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	367	310	187
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,2	1,7	1,4
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	22	20	25
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**148**	**374**	**65**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**123**	**243**	82
Autres composés inorganiques								
Humidité	%	--	--	--	--	12,9	13,7	22,2
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	**0,79**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	**7900**	-	-
COV								
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	< 0,1
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	<0,4
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	<0,10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	<0,10
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10
HAP								
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,4**	**1,1**	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,3	**0,4**	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,0**	**2,7**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,3	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,0**	**4,5**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,4**	**3,2**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,2**	**2,7**	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	**1,5**	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	**1,6**	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	2,5	5,8	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	**0,6**	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,1	2,3	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,0**	**2,2**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,8**	**4,2**	0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,3	**0,6**	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**4,2**	**9,9**	**0,3**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,4**	**1,2**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,0**	**2,4**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,3	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**0,7**	0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**3,1**	**9,2**	**0,3**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,1**	**7,5**	**0,3**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	**0,5**	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	**0,4**	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**0,4**	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES								
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-1 (2013), 15-F-2 (2013) et 15-F-3 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques		
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2297222	2297223	2297225
Échantillon						15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)						0.1 - 0.61	1.22 - 1.83	5.49 - 6.1
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	**1010**	**1290**	<100
Métaux								
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	**0,33**	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**7,0**	**7,6**	2,3
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	122	91	117
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,3	0,2	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	12	10	14
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	6	6	6
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	39	**48**	21
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**7**	**6**	2
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	325	360	492
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,9	0,9	< 0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	17	16	16
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**101**	**90**	**74**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	< 0,5	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	78	108	74
Autres composés inorganiques								
Humidité	%	--	--	--	--	10,3	26,1	19,9
pH (solide)		--	--	--	--			
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	**0,26**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	**2600**	-	-
COV								
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-
HAP								
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,6**	**0,5**	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,3	<0,4	0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,7**	**1,2**	0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,3	<0,4	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,7**	**2,3**	**0,7**
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,8**	**1,7**	**0,6**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,7**	**1,5**	0,5
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,9	0,8	0,3
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	1	0,8	0,3
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	3,6	3,0	1,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	<0,4	0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,3	1,3	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,3**	**1,2**	**0,4**
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,4**	**2,2**	**0,6**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,3**	<0,4	0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,4	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,4	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,4	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,4	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**6,4**	**5,0**	**1,1**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,7**	**0,5**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,4**	**1,2**	**0,5**
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,3	<0,4	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**0,5**	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**4,9**	**3,6**	**0,5**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**4,8**	**3,8**	**1,0**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	**0,5**	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	<0,4	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,4	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	<0,4	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES								
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	<0,4	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	<2,0	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	<2,0	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	<0,4	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-1 (2013), 15-F-2 (2013) et 15-F-3 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques			
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298079	2298082	2298083	2298084
Échantillon						15-F3-CF-1 (2013)	15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	4.27 - 4.88	6.71 - 7.32
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	**355**	**538**	<100	<100
Métaux									
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**32,1**	**12,3**	4,0	**17,9**
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	131	104	153	61
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	0,3	0,1	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	13	13	18	7
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	5	8	6
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**187**	**78**	26	**128**
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**72**	**16**	3	**7**
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	476	293	436	487
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,6	0,9	0,6	0,9
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	21	14	20	16
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**444**	**185**	**71**	44
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**183**	**112**	62	77
Autres composés inorganiques									
Humidité	%	--	--	--	--	12,3	16,8	22,9	16,1
pH (solide)		--	--	--	--	7,5	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	**0,32**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	**3200**	-	-
COV									
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	<0,10	<0,10	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	<0,10	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	<0,10	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	<0,10	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	<0,10	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	<0,10	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	<0,10	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	<0,10	<0,10	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	<0,10	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	<0,10	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	<ND>	<ND>	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	< 0,1	< 0,1	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	<0,4	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	0,2	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-
HAP									
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	**0,2**	**0,6**	**1,4**
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,4**	**0,2**	0,1	**0,5**
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,6**	**0,8**	**0,4**	**2,9**
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,8**	**1,8**	**0,7**	**4,8**
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,5**	**1,4**	**0,4**	**3,4**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,3**	1	0,3	**2,2**
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	0,6	0,2	**1,4**
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	0,6	0,2	**1,4**
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	2,7	2,2	0,6	5,0
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**0,2**	<0,1	**0,6**
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,1	0,8	0,2	1,9
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,1**	**0,9**	**0,2**	**2,0**
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,8**	**1,5**	**0,5**	**3,9**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,3**	**0,3**	<0,1	**0,5**
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**4,2**	**3,3**	**2,1**	**12,0**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	**0,2**	**0,2**	**1,1**
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,2**	**0,8**	**0,2**	**1,9**
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,2**	**0,4**	<0,1	**1,5**
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**2,9**	**2,4**	**0,9**	**10,9**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,4**	**2,7**	**1,4**	**9,3**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,2**	**0,2**	<0,1	**0,5**
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,2**	**0,2**	<0,1	**0,5**
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,2**	**0,2**	<0,1	**0,4**
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES									
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-4 (2013), 15-F-5 (2013) et 15-F-6 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques						
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298086	2298091	2296400	2296401	2296387	2296389	2296390
Échantillon						15-F4-CF-1 (2013)	15-F4-CF-13 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-6-CF-1 (2013)	15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	7.92 - 8.53	0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	2.44 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	**339**	<100	<100	117	143	<100	-
Métaux												
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**12,7**	**16,8**	1,6	**34,8**	**20,0**	1,9	1,9
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	122	193	75	200	**245**	83	167
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,3	0,8	< 0,1	0,6	0,4	0,1	0,3
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	11	**112**	12	17	12	7	27
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	8	4	8	7	4	11
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**79**	**49**	7	**236**	**192**	23	18
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**12**	**20**	< 1	**32**	**41**	2	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	349	363	287	456	343	364	946
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,3	1,0	< 0,5	1,7	1,0	< 0,5	< 0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	21	20	11	23	20	11	19
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**168**	**180**	6	**549**	**362**	**74**	10
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**154**	**437**	25	**334**	**183**	34	70
Autres composés inorganiques												
Humidité	%	--	--	--	--	10,9	32,2	5,2	13,1	14,7	11,5	19,3
pH (solide)		--	--	--	--	7,7	-	-	7,5	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	**0,32**	-	-	-	**0,37**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	**3200**	-	-	-	**3700**	-	-
HAM												
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	<0,10	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	< 0,1	-	-
HAP												
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,3	<0,1	<0,1	0,1	**0,4**	**0,3**	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,4**	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,9**	0,1	<0,1	**1,0**	**1,2**	**0,4**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,1**	**0,4**	**0,2**	**3,1**	**3,1**	**0,5**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,6**	**0,4**	<0,1	**2,6**	**2,4**	**0,4**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,1**	0,3	<0,1	**1,7**	**1,6**	0,3	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	0,2	<0,1	**1,1**	**1,1**	0,2	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,6	0,2	<0,1	1	1	0,2	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	2,3	0,6	< 0,1	3,7	3,7	0,6	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	<0,1	<0,1	**0,4**	**0,4**	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,0	0,3	<0,1	1,6	1,4	0,2	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,0**	**0,3**	<0,1	**1,5**	**1,4**	**0,2**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,8**	**0,4**	**0,2**	**2,7**	**2,7**	**0,5**	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,4**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1	**0,3**	**0,2**	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**4,0**	**0,8**	**0,4**	**5,2**	**5,7**	**1,5**	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,3	<0,1	<0,1	**0,3**	**0,4**	**0,2**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,9**	**0,3**	<0,1	**1,5**	**1,3**	**0,2**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,4**	0,1	<0,1	**0,5**	**0,6**	**0,3**	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**2,2**	**0,5**	**0,2**	**3,1**	**3,4**	**1,7**	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,4**	**0,6**	**0,3**	**4,3**	**4,8**	**1,2**	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	<0,1	<0,1	**0,3**	**0,7**	0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	<0,1	<0,1	**0,2**	**0,5**	0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	<0,1	<0,1	**0,2**	**0,5**	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1
BPC												
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,006	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,008	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,010	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-3 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-4 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-5 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,024	-	-	-
Cl-6 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	0,010	-	-	-
Cl-7 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-8 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-9 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Cl-10 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,005	-	-	-
Sommation des BPC	mg/kg	0,05	1	10	50	-	-	-	0,034	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.3 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-7 (2013), 15-F-8 (2013) et 15-F-9 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats d'analyses											
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298092	2298093	2298094	2298095	2298097	2298098	2297228	2297231	2297232	2296397	2296398	2296399
Échantillon						15-F7-MA-1 (2013)	15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)	15-F7-CF-12 (2013)	15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	15-F-9-CF-8 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	1.83 - 2.44	6.10 - 6.71	7.32 - 7.92	0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	4.88 - 5.49	1.22 - 1.83	3.66 - 4.27	4.88 - 5.49
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	**825**	-	<100	<100	122	**409**	<100	**6110**	218	<100	<100
Métaux																	
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	**0,28**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	-	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	1,2	**6,1**	-	3,2	4,0	3,6	**15,0**	3,9	**13,0**	**19,6**	3,5	2,0
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	65	62	-	54	108	149	112	34	149	187	117	62
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	< 0,1	0,2	-	0,2	0,2	0,1	0,4	0,1	0,3	0,6	0,3	0,3
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	5	10	-	10	8	18	11	9	12	13	16	7
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	5	4	-	3	7	8	7	5	8	7	8	5
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	8	33	-	14	21	24	**78**	**69**	**60**	**167**	**49**	22
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	< 1	**6**	-	3	< 1	1	**10**	3	**6**	**25**	4	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	286	349	-	130	375	447	349	447	378	**866**	341	318
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	< 0,5	0,7	-	< 0,5	1,0	0,5	1,1	0,7	1,5	1,2	0,8	0,6
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	10	12	-	7	18	21	19	15	26	17	19	15
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	**91**	-	33	12	15	**163**	21	**113**	**510**	**225**	34
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	22	77	-	38	54	60	**130**	60	105	**283**	**167**	67
Autres composés inorganiques																	
Humidité	%	--	--	--	--	2,2	12,4	16,5	14,8	11,0	20,4	13,9	12,6	17,7	13,4	17,0	9,4
pH (solide)		--	--	--	--	-	8,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	-	-	-	-	-	**0,12**	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	-	-	-	-	-	**1200**	-	-	-	-
COV																	
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	<ND>	<ND>	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	< 0,1	-	-	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	0,2	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des*
\- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0.8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.3 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-7 (2013), 15-F-8 (2013) et 15-F-9 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats d'analyses											
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298092	2298093	2298094	2298095	2298097	2298098	2297228	2297231	2297232	2296397	2296398	2296399
Échantillon						15-F7-MA-1 (2013)	15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)	15-F7-CF-12 (2013)	15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	15-F-9-CF-8 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	1.83 - 2.44	6.10 - 6.71	7.32 - 7.92	0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	4.88 - 5.49	1.22 - 1.83	3.66 - 4.27	4.88 - 5.49
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	**825**	-	<100	<100	122	**409**	<100	**6110**	218	<100	<100
HAP																	
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	0,1	**0,5**	**0,3**	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	**0,4**	-	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,7**	<0,1	0,1	**1,4**	**0,8**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,3**	**1,1**	-	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,8**	<0,1	**0,4**	**3,8**	**1,7**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**0,8**	-	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,5**	<0,1	**0,3**	**3,0**	**1,3**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,6	-	0,2	<0,1	<0,1	**1,2**	<0,1	0,2	**2,2**	0,9	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	0,4	-	0,1	<0,1	<0,1	0,7	<0,1	0,1	**1,4**	0,6	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	0,4	-	0,1	<0,1	<0,1	0,7	<0,1	0,1	**1,3**	0,5	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	1,3	-	0,4	< 0,1	< 0,1	2,5	< 0,1	0,4	4,9	2,0	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,2**	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	0,5	-	0,2	<0,1	<0,1	1,1	<0,1	0,2	1,8	0,7	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	**0,6**	-	**0,2**	<0,1	<0,1	**1,1**	<0,1	**0,2**	**1,6**	**0,7**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,2**	**0,9**	-	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,7**	<0,1	**0,4**	**3,3**	**1,3**	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,2**	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,7**	**2,1**	-	**0,7**	<0,1	**0,3**	**3,7**	<0,1	**0,8**	**7,3**	**3,7**	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	0,1	**0,5**	**0,3**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**0,5**	-	**0,2**	<0,1	<0,1	**1,1**	<0,1	**0,2**	**1,6**	**0,7**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,7**	0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,6**	**1,1**	-	**0,5**	<0,1	0,1	**2,1**	<0,1	**0,4**	**4,6**	**2,6**	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,5**	**1,6**	-	**0,6**	<0,1	**0,2**	**3,0**	<0,1	**0,7**	**5,8**	**3,1**	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,3	-	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	**0,4**	**0,2**	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,3	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																	
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<10	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<10	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0.8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-10 (2013), 15-F-11 (2013) et 15-F-12 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats analytiques										
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2296391	2296393	2296395	2298099	2298100	2298101	2298072	2298073	2298074	2298076	2298077
Échantillon						15-F-10-MA-1 (2013)	15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)	15-F-12-CF-14 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						0.1 - 0.61	1.22 - 1.83	4.27 - 4.88	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	5.49 - 6.10	7.92 - 8.53
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	210	-	**432**	152	<100	228	-	**373**	**413**	**805**
Métaux																
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	-	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	2,9	**17,2**	2,8	**36,1**	**35,9**	3,3	5,6	-	**20,1**	**8,8**	**13,1**
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	12	174	87	103	124	39	56	-	183	**283**	**209**
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,1	0,5	0,2	0,4	0,9	0,1	0,1	-	0,5	0,2	1,4
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	5	14	10	11	12	8	6	-	13	12	14
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	3	8	10	9	10	5	4	-	7	7	7
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	7	**175**	30	**69**	**165**	27	19	-	**124**	**66**	31
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	< 1	**22**	< 1	**13**	**25**	2	**7**	-	**21**	**13**	**9**
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	437	406	538	363	390	244	269	-	478	338	491
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	**3,0**	0,9	1,7	1,2	1,3	0,8	0,6	-	1,3	1,2	0,7
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	10	21	28	23	30	13	11	-	18	19	20
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	6	**358**	13	**133**	**381**	12	37	-	**518**	**201**	**89**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	0,8	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	30	**206**	85	**113**	**271**	50	43	-	**195**	99	**332**
Autres composés inorganiques																
Humidité	%	--	--	--	--	6,3	12,5	13,2	13,0	15,3	11,7	5,6	15,2	9,9	14,7	18,1
pH (solide)		--	--	--	--	8,3	-	-	-	-	7,6	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	**0,47**	-	-	-	-	**0,32**	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	**4700**	-	-	-	-	**3200**	-	-	-	-
COV																
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,1	-	-	-	< 0,1	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des*
\- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 #
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-10 (2013), 15-F-11 (2013) et 15-F-12 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats analytiques										
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2296391	2296393	2296395	2298099	2298100	2298101	2298072	2298073	2298074	2298076	2298077
Échantillon						15-F-10-MA-1 (2013)	15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)	15-F-12-CF-14 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						0.1 - 0.61	1.22 - 1.83	4.27 - 4.88	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	5.49 - 6.10	7.92 - 8.53
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	210	-	**432**	152	<100	228	-	**373**	**413**	**805**
HAP																
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,8**	<0,1	<0,3	**0,5**	<0,1	0,1	-	**1,7**	**0,5**	**0,5**
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**1,1**	<0,1	<0,3	**0,5**	<0,1	<0,1	-	**1,2**	**0,4**	0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**3,8**	<0,1	**1,0**	**1,5**	**0,2**	**0,3**	-	**5,1**	**2,0**	**0,4**
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**9,1**	<0,1	**2,6**	**4,3**	**0,4**	**0,7**	-	**9,6**	**2,0**	**0,9**
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**6,1**	<0,1	**3,2**	**3,1**	**0,3**	**0,5**	-	**7,0**	**1,2**	**0,6**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**4,3**	<0,1	**2,7**	**2,8**	0,3	0,5	-	**5,4**	1	0,5
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**2,8**	<0,1	**1,2**	**1,4**	0,1	0,2	-	**3**	0,6	0,3
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**2,8**	<0,1	**1,4**	**1,5**	0,2	0,3	-	**3,2**	0,6	0,3
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	< 0,1	9,8	< 0,1	5,3	5,6	0,6	1,0	-	11,6	2,2	1,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**1,2**	<0,1	**0,3**	**0,6**	<0,1	<0,1	-	**1,3**	**0,3**	0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	3,7	<0,1	2,2	2,1	0,2	0,4	-	4,6	0,8	0,5
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	**3,1**	<0,1	**3,7**	**2,0**	**0,2**	**0,4**	-	**4,5**	**0,7**	**0,4**
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**7,6**	<0,1	**2,4**	**3,5**	**0,4**	**0,7**	-	**8,7**	**1,8**	**0,9**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	**1,1**	<0,1	**0,8**	**0,6**	<0,1	0,1	-	**1,1**	**0,2**	0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,1	<0,1	**0,5**	0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**0,6**	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**18,0**	<0,1	**5,3**	**7,2**	**0,9**	**1,3**	-	**23,9**	**5,3**	**2,1**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,9**	<0,1	<0,3	**0,6**	<0,1	0,1	-	**2,2**	**0,8**	**0,3**
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**3,2**	<0,1	**4,0**	**2,3**	**0,2**	**0,4**	-	**4,8**	**0,8**	**0,4**
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**0,9**	<0,1	<0,3	**0,6**	<0,1	**0,3**	-	**1,3**	**0,3**	**0,4**
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**10,9**	<0,1	**2,6**	**5,2**	**0,6**	**0,9**	-	**16,0**	**5,9**	**1,9**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**14,4**	<0,1	**4,0**	**5,5**	**0,7**	**1,0**	-	**19,1**	**3,9**	**1,7**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,8**	<0,1	<0,3	**0,6**	<0,1	**0,3**	-	**0,5**	**0,2**	**0,3**
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,6**	<0,1	<0,3	**0,4**	<0,1	**0,2**	-	**0,4**	0,1	**0,2**
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,3	**0,6**	<0,1	**0,2**	-	**0,5**	**0,2**	**0,4**
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,3	0,1	<0,1	<0,1	-	**0,2**	<0,1	0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.5 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-13 (2013), 15-F-14 (2013) et 15-F-15 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques					
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2296382	2296383	2296384	2296386	2298057	2298058
Échantillon						15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)	15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						2.44 - 3.05	3.66 - 4.27	1.22 - 1.83	3.66 - 4.27	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44
Unité stratigraphique						Remblai	T.N.	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	229	<100	296	<100
Métaux											
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	0,03	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**7,9**	0,9	**15,4**	1,2	2,6	2,7
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	165	117	169	**201**	74	126
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,6	0,2	0,5	< 0,1	< 0,1	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	15	24	14	26	7	18
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	8	7	11	4	6
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**72**	17	**132**	18	12	16
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**13**	< 1	**23**	< 1	1	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	477	397	426	355	380	145
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,8	< 0,5	1,0	< 0,5	0,6	< 0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	24	20	19	18	12	15
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**256**	10	**326**	9	25	17
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	< 0,5	-	< 0,5	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**177**	56	**201**	57	33	51
Autres composés inorganiques											
Humidité	%	--	--	--	--	14,9	21,0	11,5	20,7	6,7	20,7
pH (solide)		--	--	--	--	8,5	-	8,3	-	8,1	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	**0,33**	-	**0,23**	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	**3300**	-	**2300**	-
HAM											
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	<0,10	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<ND>	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,1	-	-
HAP											
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	<0,1	**1,4**	<0,1	<0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	<0,1	**0,9**	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,8**	<0,1	**3,5**	<0,1	**0,2**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,9**	<0,1	**6,9**	<0,1	**0,5**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,5**	<0,1	**5,2**	<0,1	**0,4**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,1**	<0,1	**3,5**	<0,1	0,3	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,6	<0,1	**2,3**	<0,1	0,2	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	<0,1	**2,2**	<0,1	0,2	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	2,4	< 0,1	8,0	< 0,1	0,6	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	**1,0**	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,9	<0,1	3,0	<0,1	0,3	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**0,9**	<0,1	**2,6**	<0,1	**0,3**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,6**	<0,1	**5,8**	<0,1	**0,5**	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,3**	<0,1	**0,9**	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,8**	<0,1	**13,7**	<0,1	**1,1**	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	<0,1	**1,3**	<0,1	0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,9**	<0,1	**2,7**	<0,1	**0,3**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,4**	<0,1	**0,9**	<0,1	**0,2**	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**2,8**	<0,1	**10,9**	<0,1	**0,9**	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,3**	<0,1	**11,3**	<0,1	**0,9**	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	**0,9**	<0,1	0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	**0,8**	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.6 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-16 (2013), 15-F-17 (2013) et 15-F-18 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques								
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295609	2295612	2295613	2295605	2295607	2295608	2295598	2295600	2295604
Échantillon						15-F-16-CF-1 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)	15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-18-MA-1 (2013)	15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	0.08 - 0.61	1.22 - 1.73	4.27 - 4.88
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	**327**	<100	-	273	**1560**	<100	<100	286	-
Métaux														
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	-	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**37,6**	3,0	2,1	**14,0**	2,1	-	< 0,5	**34,8**	3,1
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	104	60	177	172	157	-	58	145	73
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,4	0,1	0,1	0,5	0,2	-	< 0,1	0,7	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	12	9	28	20	27	-	5	25	10
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	10	6	10	8	9	-	4	9	5
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**98**	**74**	20	**106**	18	-	12	**138**	29
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**29**	5	2	**21**	< 1	-	< 1	**31**	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	303	466	481	**2810**	501	-	310	456	282
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,3	0,5	< 0,5	1,8	0,6	-	0,6	1,3	0,6
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	28	15	19	22	19	-	10	24	16
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**260**	37	9	**308**	15	-	4	**477**	10
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**150**	66	61	**190**	62	-	18	**271**	79
Autres composés inorganiques														
Humidité	%	--	--	--	--	17,9	15,8	21,2	10,0	21,7	17,4	3,4	14,9	18,9
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	-	**0,34**	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	-	**3400**	-	-	-	-	-
COV														
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	-	-	<0,10	<0,10	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	<ND>	-	-	<ND>	<ND>	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
HAP														
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,9**	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,5**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**2,8**	<0,1	<0,1	**1,6**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,6**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**4,7**	<0,1	<0,1	**3,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**3,6**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**3,5**	<0,1	<0,1	**2,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**2,7**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**2,3**	<0,1	<0,1	**1,8**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,9**	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,5**	<0,1	<0,1	**1,2**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,1**	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,4**	<0,1	<0,1	**1,2**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,1**	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	5,1	< 0,1	< 0,1	4,2	< 0,1	< 0,1	< 0,1	4,0	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,7**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	2,1	<0,1	<0,1	1,6	<0,1	<0,1	<0,1	1,6	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,9**	<0,1	<0,1	**1,4**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,6**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**4,2**	<0,1	<0,1	**3,0**	<0,1	<0,1	<0,1	**3,2**	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,6**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,3**	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**10,1**	0,1	<0,1	**6,9**	**0,2**	<0,1	0,1	**7,2**	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,0**	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,9**	<0,1	<0,1	**1,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,6**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,8**	<0,1	<0,1	**0,6**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,7**	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**7,9**	<0,1	<0,1	**4,0**	0,1	<0,1	<0,1	**4,2**	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**8,3**	0,1	<0,1	**5,6**	**0,2**	<0,1	<0,1	**5,8**	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,6**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,6**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,6**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES														
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	<40	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	<40	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.
- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.7 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-19 (2013), 15-F-20 (2013) et 15-F-21 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats analytiques											
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298067	2298068	2298069	2298070	2298071	2298026	2298029	2298030	2298063	2298064	2298065	2298066
Échantillon						15-F-19-CF-2 (2013)	15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)	15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-20-CF-6B (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)	15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	2.44 - 3.05	3.66 - 4.27	4.88 - 5.49	6.71 - 7.32	0.08 - 0.61	1.83 - 2.44	3.51 - 3.66	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	3.66 - 3.91
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	177	296	**789**	**1470**	**404**	<100	132	-	**596**	<100	<100	139
Métaux																	
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**28,9**	**29,1**	**31,4**	**20,5**	**34,2**	1,6	**29,0**	**12,4**	5,6	2,4	2,5	-
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	111	**243**	**357**	178	**346**	86	153	**231**	**253**	89	194	-
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,6	0,8	0,4	0,5	**4,3**	< 0,1	1,0	0,9	0,2	0,2	0,2	-
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	11	16	39	14	12	8	14	15	7	13	27	-
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	10	6	5	9	5	3	8	8	4	4	9	-
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**151**	**224**	**88**	**184**	**95**	5	**166**	**121**	30	18	15	-
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**35**	**59**	**52**	**44**	**140**	< 1	**27**	**33**	**22**	**9**	5	-
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	372	410	**5870**	456	348	285	499	410	430	112	313	-
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,3	1,2	**2,2**	1,6	2,0	< 0,5	1,7	1,0	1,0	< 0,5	0,8	-
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	28	19	12	23	13	10	23	18	12	10	16	-
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**451**	**759**	**1260**	**775**	**867**	6	**557**	**291**	**53**	33	12	-
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**186**	**416**	**152**	**194**	**856**	28	**274**	**215**	52	43	62	-
Autres composés inorganiques																	
Humidité	%	--	--	--	--	13,4	16,6	14,1	31,1	48,6	2,7	17,2	-	13,7	18,7	21,7	21,3
pH (solide)		--	--	--	--	7,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	**0,37**	-	-	-	-	-	-	-	**0,17**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	**3700**	-	-	-	-	-	-	-	**1700**	-	-
COV																	
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	< 0,1	-	-	-	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	0,1	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des*
- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.7 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-19 (2013), 15-F-20 (2013) et 15-F-21 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]	Résultats analytiques											
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298067	2298068	2298069	2298070	2298071	2298026	2298029	2298030	2298063	2298064	2298065	2298066
Échantillon						15-F-19-CF-2 (2013)	15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)	15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-20-CF-6B (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)	15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	2.44 - 3.05	3.66 - 4.27	4.88 - 5.49	6.71 - 7.32	0.08 - 0.61	1.83 - 2.44	3.51 - 3.66	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	3.66 - 3.91
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	177	296	**789**	**1470**	**404**	<100	132	-	**596**	<100	<100	139
HAP																	
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,5**	**5,6**	**0,3**	**13,9**	**0,9**	<0,1	**0,7**	-	**1,4**	<0,1	<0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	**9,3**	**0,5**	**14,6**	**0,5**	<0,1	**0,6**	-	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,8**	**15,4**	**0,9**	**31,4**	**0,9**	<0,1	**2,1**	-	**1,6**	0,1	<0,1	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**3,0**	**27,7**	**2,6**	**33,1**	**2,4**	0,1	**4,6**	-	**4,4**	**0,2**	<0,1	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,1**	**20,9**	**3,2**	**23,0**	**1,7**	<0,1	**3,9**	-	**3,3**	**0,2**	<0,1	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,7**	**16,3**	**2,6**	**17,4**	**1,5**	<0,1	**3,3**	-	**2,9**	0,1	<0,1	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,9	**9**	**1,2**	**10,2**	0,8	<0,1	**1,9**	-	**1,5**	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	1	**9,2**	**1,2**	**10,3**	0,8	<0,1	**2**	-	**1,6**	<0,1	<0,1	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	3,6	34,5	5,0	37,8	3,0	< 0,1	7,1	-	6,0	0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	**3,5**	**0,3**	**3,9**	**0,4**	<0,1	**0,6**	-	**0,7**	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,5	13,6	3,1	14,2	1,3	<0,1	2,8	-	2,5	0,1	<0,1	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,4**	**12,9**	**3,2**	**14,0**	**1,4**	<0,1	**2,2**	-	**2,2**	0,1	<0,1	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,7**	**24,8**	**2,8**	**29,4**	**2,3**	0,1	**4,5**	-	**4,6**	**0,2**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,4**	**3,5**	**0,6**	**3,7**	**0,4**	<0,1	**0,7**	-	**0,6**	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	**0,4**	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**6,9**	**77,3**	**4,0**	**93,3**	**6,7**	**0,2**	**9,6**	-	**11,5**	**0,4**	**0,2**	0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,7**	**8,6**	**0,4**	**21,8**	**0,8**	<0,1	**0,8**	-	**1,0**	<0,1	<0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,5**	**14,2**	**2,3**	**16,0**	**1,3**	<0,1	**2,1**	-	**2,3**	0,1	<0,1	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**6,4**	**0,5**	**56,1**	**1,7**	<0,1	**1,1**	-	**1,0**	<0,1	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**5,0**	**75,3**	**2,4**	**117**	**3,5**	0,1	**7,0**	-	**9,8**	**0,3**	<0,1	0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**5,3**	**61,6**	**3,3**	**69,6**	**5,3**	**0,2**	**8,0**	-	**9,5**	**0,4**	**0,2**	0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**2,7**	**0,2**	**15,8**	**0,5**	<0,1	**0,8**	-	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**2,3**	0,1	**9,3**	**0,4**	<0,1	**0,6**	-	**0,5**	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**2,4**	**0,2**	**5,8**	**0,3**	<0,1	**0,6**	-	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,6**	<0,1	**1,2**	<0,3	<0,1	**0,2**	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																	
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	<2,0	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	<2,0	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0.8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.8 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-22 (2013), 15-F-23 (2013) et 15-F-24 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques						
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295615	2295616	2295592	2295593	2295596	2298039	2298034
Échantillon						15-F-22-CF-5 (2013)	15-F-22-CF-7 (2013)	15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-24-CF-10B (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)						3.05 - 3.66	4.27 - 4.88	0.61 - 1.22	1.83 - 1.96	3.35 - 3.66	1.52 - 1.83	5.64 - 6.1
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	**2440**	225	<100	<100	<100
Métaux												
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	3,9	2,1	**17,7**	**19,5**	2,8	**10,9**	**12,2**
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	163	75	143	103	141	114	117
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,4	0,3	0,7	0,5	0,3	0,4	**1,8**
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	33	8	13	13	17	12	20
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	10	8	9	12	8	12	9
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	32	30	**170**	**113**	28	**43**	**65**
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	3	< 1	**19**	**26**	3	**6**	**10**
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	328	525	430	418	313	380	**1020**
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,6	0,6	1,1	0,9	0,8	1,6	< 0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	20	18	24	30	21	34	29
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**56**	12	**336**	**220**	**51**	**52**	**96**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	< 0,5	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	108	77	**264**	**150**	**138**	77	**506**
Autres composés inorganiques												
Humidité	%	--	--	--	--	24,5	13,7	18,3	17,0	20,4	10,9	28,1
pH (solide)		--	--	--	--	8	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	**0,25**	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	**2500**	-	-	-	-
HAM												
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	-	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	-	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	< 0,1
HAP												
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	**0,4**	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,3	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	**0,5**	**1,1**	<0,1	0,1	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	**1,3**	**2,3**	<0,1	**0,4**	0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	**1,1**	**1,8**	<0,1	**0,3**	**0,2**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	0,8	**1,4**	<0,1	0,3	0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	0,5	0,8	<0,1	0,2	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	0,4	0,7	<0,1	0,2	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	< 0,1	< 0,1	1,7	2,9	< 0,1	0,6	0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	<0,1	0,8	1,0	<0,1	0,3	0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	**0,8**	**1,1**	<0,1	**0,2**	0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	**1,4**	**2,0**	<0,1	**0,4**	**0,2**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	<0,1	**2,6**	**4,6**	<0,1	**0,7**	**0,3**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	**0,7**	**1,0**	<0,1	**0,2**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,3	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	<0,1	**1,2**	**2,8**	<0,1	**0,5**	0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	<0,1	**2,3**	**3,6**	<0,1	**0,6**	**0,3**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES												
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,1	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,1	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<10	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<10	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	<0,5	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	<0,5	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	<0,1	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,1	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,1	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,1	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,1	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.9 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-25 (2013), 15-F-26 (2013) et 15-F-27 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques										
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298040	2298041	2298042	2298043	2298044	2298045	2298047	2298048	2298049	2298054	2298055
Échantillon						15-F-25-CF-2 (2013)	15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)	15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.66 - 4.27	0.61 - 1.07	1.83 - 2.44	3.35 - 3.66	3.66 - 4.27
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	147	**447**	<100	-
Métaux																
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**14,1**	**19,3**	5,0	2,9	**24,3**	**14,2**	**60,0**	**19,8**	**21,0**	2,3	2,7
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	78	136	165	131	164	139	95	**250**	**214**	**216**	**262**
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,4	0,6	0,4	0,2	0,7	0,5	0,3	0,8	0,6	0,2	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	10	12	18	9	13	15	10	18	13	27	16
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	7	8	4	11	6	12	8	8	8	7
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**88**	**131**	**73**	28	**239**	**91**	**100**	**157**	**133**	20	31
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**10**	**17**	**8**	5	**35**	**11**	**10**	**21**	**25**	**7**	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	575	437	216	426	600	417	244	515	401	211	313
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,4	1,2	0,5	0,9	1,7	0,8	1,6	1,0	1,1	0,6	0,7
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	21	18	18	10	31	19	35	23	21	19	26
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**78**	**302**	**155**	**76**	**248**	**214**	**106**	**366**	**377**	31	13
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	0,6	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	96	**190**	**173**	76	**241**	**154**	**151**	**283**	**332**	59	65
Autres composés inorganiques																
Humidité	%	--	--	--	--	15,3	14,7	20,3	12,0	15,5	21,1	16,6	16,6	15,1	27,9	21,2
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	8	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	-	-	**0,33**	-	-	**0,23**	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	-	-	**3300**	-	-	**2300**	-	-	-
COV																
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	<ND>	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	< 0,1	-	-	-	-	< 0,1	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des*

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0.8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.9 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-25 (2013), 15-F-26 (2013) et 15-F-27 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques										
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2298040	2298041	2298042	2298043	2298044	2298045	2298047	2298048	2298049	2298054	2298055
Échantillon						15-F-25-CF-2 (2013)	15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)	15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.66 - 4.27	0.61 - 1.07	1.83 - 2.44	3.35 - 3.66	3.66 - 4.27
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	147	**447**	<100	-
Métaux																
HAP																
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,2**	<0,1	0,1	**0,3**	<0,1	**0,2**	**0,4**	**1,1**	<0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	0,1	**0,6**	**0,9**	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,2**	**0,4**	0,1	**0,2**	**0,8**	<0,1	**0,4**	**2,0**	**3,1**	<0,1	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,8**	**1,2**	**0,4**	**0,7**	**2,7**	<0,1	**0,9**	**5,9**	**3,8**	<0,1	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,7**	**1,1**	**0,4**	**0,6**	**2,3**	<0,1	**0,8**	**4,8**	**2,7**	<0,1	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	1	0,4	0,5	**2**	<0,1	0,8	**3,9**	**2,2**	<0,1	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,4	0,5	0,2	0,3	**1,1**	<0,1	0,4	**2,3**	**1,3**	<0,1	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,4	0,6	0,2	0,3	**1,2**	<0,1	0,4	**2,3**	**1,3**	<0,1	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	1,5	2,1	0,8	1,1	4,2	< 0,1	1,6	8,5	4,7	< 0,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	0,1	**0,8**	**0,5**	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,6	0,8	0,3	0,5	1,7	<0,1	0,6	3,3	1,8	<0,1	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**0,5**	**0,7**	**0,2**	**0,4**	**1,4**	<0,1	**0,5**	**2,5**	**1,5**	<0,1	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,8**	**1,2**	**0,4**	**0,7**	**2,6**	<0,1	**1,0**	**5,4**	**3,4**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	**0,2**	<0,1	0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**	**0,8**	**0,5**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,4**	**0,2**	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,4**	**2,5**	**0,8**	**1,3**	**4,9**	0,1	**1,8**	**9,8**	**8,0**	0,1	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,2**	<0,1	0,1	**0,3**	<0,1	**0,2**	**0,6**	**2,0**	<0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,4**	**0,7**	**0,2**	**0,4**	**1,3**	<0,1	**0,5**	**2,5**	**1,4**	<0,1	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**0,6**	<0,1	**0,2**	**0,5**	<0,1	**0,5**	**0,6**	**0,8**	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,9**	**1,7**	**0,6**	**0,9**	**3,5**	0,1	**1,6**	**6,6**	**9,7**	0,1	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,2**	**2,0**	**0,7**	**1,1**	**4,1**	0,1	**1,5**	**8,3**	**6,2**	0,1	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,5**	**0,8**	<0,1	0,1	**0,6**	<0,1	**0,6**	**0,5**	**0,6**	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**0,5**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,4**	**0,4**	**0,6**	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	**0,6**	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,5**	**0,4**	**0,9**	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,1	**0,2**	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	<40	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	<40	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.10 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-28 (2013), 15-F-29 (2013) et 15-F-30 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques									
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295629	2295630	2295631	2295632	2296408	2296411	2296413	2296414	2297135	2296416
Échantillon						15-F-28-MA-1 (2013)	15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-F-28-CF-7 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-29-CF-8 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)	15-F-30-CF-5(2013)	15-F-30-CF-6 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.66 - 4.27	0.3 - 0.61	1.22 - 1.83	4.27 - 4.88	0.08 - 0.61	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	172	<100	-	174	<100	-	<100	<100	<100
Métaux															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	1,1	**14,9**	3,4	5,2	**15,3**	4,6	3,0	2,0	**71,5**	**46,1**
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	110	**233**	181	63	86	118	88	69	77	91
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	< 0,1	0,5	0,2	0,3	0,5	0,3	0,2	< 0,1	0,3	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	8	18	23	11	13	13	11	6	10	13
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	4	8	10	13	13	9	9	4	7	7
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	14	**91**	25	35	**65**	30	29	6	**69**	**44**
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	1	**14**	4	< 1	**7**	1	< 1	< 1	**15**	**15**
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	317	491	456	623	**811**	316	926	251	207	226
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,6	1,3	0,6	1,2	0,6	1,3	< 0,5	< 0,5	1,4	1,1
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	10	20	24	33	32	26	27	11	17	18
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	15	**325**	47	14	**65**	25	10	7	**171**	**84**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	38	**194**	78	89	**203**	74	59	23	103	78
Autres composés inorganiques															
Humidité	%	--	--	--	--	5,6	16,8	21,8	-	9,2	5,9	-	4,1	19,6	16,0
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	**0,07**	-	-	-	-	-	**2,41**	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	**700**	-	-	-	-	-	**24100**	-
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	**0,2**	-	-	-	-	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	0,2	-	-	-	-	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	0,4	-	-	-	-	< 0,1
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion*
- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire

Tableau 4.10 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-28 (2013), 15-F-29 (2013) et 15-F-30 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques									
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295629	2295630	2295631	2295632	2296408	2296411	2296413	2296414	2297135	2296416
Échantillon						15-F-28-MA-1 (2013)	15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-F-28-CF-7 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-29-CF-8 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)	15-F-30-CF-5(2013)	15-F-30-CF-6 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.66 - 4.27	0.3 - 0.61	1.22 - 1.83	4.27 - 4.88	0.08 - 0.61	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	172	<100	-	174	<100	-	<100	<100	<100
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,5**	<0,1	-	**2,1**	<0,1	-	<0,1	<0,1	0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,6**	<0,1	-	**0,7**	<0,1	-	<0,1	**0,4**	**0,3**
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**2,0**	**0,2**	-	**3,9**	<0,1	-	<0,1	**0,5**	**0,3**
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,2**	**4,1**	**0,2**	-	**7,5**	**0,2**	-	0,1	**1,1**	**0,9**
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**3,3**	**0,2**	-	**5,8**	**0,2**	-	<0,1	**1,0**	**0,8**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**2,9**	0,2	-	**5,1**	0,2	-	<0,1	0,9	0,7
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**1,5**	<0,1	-	**2,7**	<0,1	-	<0,1	0,5	0,4
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**1,7**	0,1	-	**2,9**	<0,1	-	<0,1	0,5	0,4
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	6,1	0,3	-	10,6	0,2	-	< 0,1	1,8	1,5
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,6**	<0,1	-	**1,2**	<0,1	-	<0,1	**0,2**	0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	2,2	0,2	-	3,9	0,1	-	<0,1	0,8	0,6
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	**2,2**	0,1	-	**3,1**	0,1	-	<0,1	**0,8**	**0,5**
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,2**	**3,9**	**0,3**	-	**7,7**	**0,2**	-	0,1	**1,2**	**0,9**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	**0,7**	<0,1	-	**0,9**	<0,1	-	<0,1	**0,2**	0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,4**	**9,8**	**0,7**	-	**18,0**	**0,4**	-	**0,3**	**2,7**	**2,0**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,5**	<0,1	-	**1,7**	<0,1	-	<0,1	0,1	0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**2,3**	0,1	-	**3,2**	<0,1	-	<0,1	**0,8**	**0,5**
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**0,5**	**0,2**	-	**2,0**	<0,1	-	<0,1	**0,3**	**0,2**
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**5,7**	**0,7**	-	**16,7**	**0,3**	-	**0,2**	**1,6**	**1,1**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	**7,5**	**0,5**	-	**14,2**	**0,3**	-	**0,2**	**2,1**	**1,7**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,4**	<0,1	-	**1,2**	<0,1	-	<0,1	**0,3**	**0,2**
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,3**	<0,1	-	**0,9**	<0,1	-	<0,1	**0,3**	**0,2**
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,4**	<0,1	-	**0,9**	<0,1	-	<0,1	**0,2**	**0,2**
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	-	**0,2**	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	<10	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	<10	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.11 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-31 (2013), 15-F-32 (2013) et 15-F-33 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques									
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2296417	2296420	2296421	2296422	2296425	2296426	2295634	2295635	2295636	2295638
Échantillon						15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)	15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)	15-F-33-CF-6B (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	0.08 - 0.61	1.83 - 2.44	2.44 - 3.05	3.35 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	T.N.	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	106	<100	<100	<100	137	<100	<100	178	<100	-
Métaux															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-	**0,52**	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**19,6**	1,8	3,6	1,2	**16,0**	3,7	1,8	**13,0**	3,1	3,2
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	170	184	94	56	156	73	83	146	**213**	**351**
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,6	< 0,1	0,2	< 0,1	0,7	0,2	< 0,1	0,5	0,2	0,2
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	12	29	11	6	13	13	7	14	31	42
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	8	9	4	6	8	3	7	10	13
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**105**	12	30	6	**133**	24	8	**108**	22	20
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**13**	< 1	< 1	< 1	**18**	1	5	**22**	2	1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	467	182	985	301	488	360	304	404	545	387
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,0	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,8	< 0,5	0,5	0,8	< 0,5	0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	24	17	21	10	18	19	11	16	20	27
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**282**	9	11	6	**369**	23	13	**314**	33	11
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	-	-	-	**1,2**	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**207**	43	65	29	**228**	59	31	**796**	69	64
Autres composés inorganiques															
Humidité	%	--	--	--	--	11,4	20,9	16,2	4,1	18,5	13,4	5,7	15,3	17,5	-
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	7,4	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	-	**0,27**	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	-	**2700**	-	-	-	-	-	-
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	**2,4**	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	<0,10	< 0,10	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	6,3	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	0,1	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	<ND>	**6,4**	<ND>	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	< 0,1	8,7	< 0,1	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	< 0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des*

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.11 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-31 (2013), 15-F-32 (2013) et 15-F-33 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2] A	B / Annexe I	C / Annexe II	RESC [3] Annexe I	Résultats analytiques 2296417	2296420	2296421	2296422	2296425	2296426	2295634	2295635	2295636	2295638
Échantillon						15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)	15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)	15-F-33-CF-6B (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)						0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	0.08 - 0.61	1.83 - 2.44	2.44 - 3.05	3.35 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	T.N.	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	106	<100	<100	<100	137	<100	<100	178	<100	-
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	<0,1	<0,1	0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	**0,9**	**0,3**	-
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,7**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,1	**0,8**	**0,6**	-
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**1,0**	<0,1	<0,1	**0,5**	**1,7**	**0,2**	<0,1	**2,4**	**1,1**	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,5**	<0,1	<0,1	**1,0**	**2,9**	**0,5**	**0,2**	**4,5**	**2,3**	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,5**	<0,1	<0,1	**0,7**	**2,5**	**0,4**	**0,2**	**3,5**	**2,0**	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**2,3**	<0,1	<0,1	0,7	**2,2**	0,3	0,2	**3**	**1,8**	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,1**	<0,1	<0,1	0,3	**1,1**	0,2	<0,1	**1,5**	0,9	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,3**	<0,1	<0,1	0,4	**1,3**	0,2	0,1	**1,8**	**1,1**	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	4,7	< 0,1	< 0,1	1,3	4,6	0,6	0,3	6,2	3,8	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	<0,1	**0,2**	**0,4**	<0,1	<0,1	**0,7**	**0,3**	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,8	<0,1	<0,1	0,5	1,8	0,3	0,1	2,4	1,4	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**1,6**	<0,1	<0,1	**0,4**	**1,5**	**0,2**	<0,1	**2,5**	**1,3**	-
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,6**	<0,1	<0,1	**1,0**	**2,9**	**0,5**	**0,2**	**4,5**	**2,4**	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,5**	<0,1	<0,1	0,1	**0,4**	<0,1	<0,1	**0,7**	**0,4**	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**4,5**	<0,1	<0,1	**2,7**	**7,2**	**1,1**	**0,5**	**9,3**	**5,0**	-
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,3**	<0,1	<0,1	**0,2**	**0,5**	<0,1	<0,1	**1,0**	**0,4**	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**1,6**	<0,1	<0,1	**0,4**	**1,5**	**0,2**	<0,1	**2,5**	**1,4**	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,4**	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,6**	<0,1	<0,1	**1,3**	**0,5**	-
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**3,1**	<0,1	<0,1	**1,4**	**4,6**	**0,8**	**0,3**	**7,2**	**3,1**	-
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**3,7**	<0,1	<0,1	**2,2**	**5,8**	**0,9**	**0,4**	**7,2**	**4,1**	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1	**0,7**	**0,4**	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	**0,6**	**0,3**	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,4**	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<10	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<10	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	<0,5	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	<0,5	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	<0,1	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.12 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-34 (2013), 15-F-35 (2013) et 15-F-36 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques									
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295624	2295626	2304722	2295627	2296427	2296428	2296431	2296432	2296434	2296436
Échantillon						15-F-34-CF-2A (2013)	15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)	15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-9 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)						0.61 - 1.07	1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	1.22 - 1.83	2.44 - 2.74	4.88 - 5.49	0.3 - 0.61	1.83 - 2.44	2.74 - 3.05
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	160	<100		<100	<100	277	-	<100	**503**	<100
Métaux															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-	< 0,01	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	0,6	-	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	**24,6**	**20,3**	-	2,6	**32,5**	**20,0**	5,1	1,5	**13,2**	2,1
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	162	**408**	-	**236**	112	107	57	57	**224**	171
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,6	0,9	-	< 0,1	0,4	0,3	0,2	< 0,1	0,5	0,1
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	12	26	-	29	12	13	8	7	14	30
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	8	-	10	10	8	7	3	7	11
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	**144**	**84**	-	19	**110**	**66**	24	6	**129**	18
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	**31**	**38**	-	1	**18**	**8**	< 1	< 1	**54**	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	503	461	-	373	472	303	419	311	358	251
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	**2,6**	1,8	-	0,5	1,1	0,9	0,6	< 0,5	0,8	< 0,5
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	20	20	-	22	27	21	18	10	18	19
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	**420**	**680**	-	8	**131**	**102**	9	6	**1650**	9
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	**246**	**393**	-	53	**144**	**132**	62	25	**196**	50
Autres composés inorganiques															
Humidité	%	--	--	--	--	17,0	21,6	-	21,0	14,1	16,1	-	3,3	18,4	21,9
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	7,7	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	**0,86**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	**8600**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HAM															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	-	<ND>	-	-	-	-	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,1	-	-	< 0,1	-	-	-	-	< 0,1
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,6**	**1,7**	**2,8**	<0,1	**0,2**	**1,5**	-	<0,1	**2,0**	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,8**	**2,2**	**6,1**	<0,1	**0,5**	**0,3**	-	<0,1	**0,5**	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	**2,2**	**3,8**	**10,9**	<0,1	**0,7**	**2,5**	-	<0,1	**3,0**	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**4,3**	**10,3**	**30,2**	<0,1	**1,3**	**4,0**	-	0,1	**5,4**	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**3,6**	**8,7**	**24,4**	<0,1	**1,4**	**2,9**	-	<0,1	**4,2**	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**3,3**	**7,6**	**19**	<0,1	**1,1**	**2,7**	-	<0,1	**3,8**	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,6**	**4**	**11,6**	<0,1	0,6	**1,4**	-	<0,1	**1,9**	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	**1,9**	**4,6**	**11,9**	<0,1	0,6	**1,5**	-	<0,1	**2,1**	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	6,8	16,1	42,5	< 0,1	2,3	5,5	-	< 0,1	7,7	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,6**	**1,6**	**4,4**	<0,1	**0,2**	**0,6**	-	<0,1	**0,8**	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	2,5	5,8	15,9	<0,1	1,0	2,0	-	<0,1	2,9	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	**2,3**	**5,1**	**14,0**	<0,1	**0,8**	**1,5**	-	<0,1	**2,2**	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**4,3**	**10,9**	**31,4**	<0,1	**1,2**	**4,0**	-	0,1	**5,2**	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	**0,7**	**1,4**	**3,2**	<0,1	**0,2**	**0,5**	-	<0,1	**0,7**	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**9,8**	**23,2**	**80,5**	<0,1	**2,6**	**9,1**	-	**0,3**	**12,5**	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,6**	**1,6**	**3,4**	<0,1	**0,4**	**1,4**	-	<0,1	**1,2**	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	**2,4**	**5,4**	**15,8**	<0,1	**0,8**	**1,5**	-	<0,1	**2,3**	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	**1,0**	**2,8**	**1,7**	<0,1	**0,3**	**0,8**	-	<0,1	**1,3**	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**6,8**	**19,9**	**47,4**	<0,1	**2,3**	**10,2**	-	0,1	**7,5**	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**7,2**	**18,0**	**63,5**	<0,1	**2,0**	**6,7**	-	**0,2**	**9,4**	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,7**	**0,9**	**1,1**	<0,1	**0,3**	**0,6**	-	<0,1	**1,0**	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,5**	**0,7**	**0,8**	<0,1	**0,2**	**0,5**	-	<0,1	**0,9**	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	**0,5**	**0,6**	**1,4**	<0,1	**0,2**	**0,6**	-	<0,1	**0,9**	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,1	**0,4**	<0,1	<0,1	0,1	-	<0,1	**0,2**	<0,1

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.13 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Forages 15-F-37 (2013) et 15-F-38 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats Analytiques						
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2295639	2295642	2295643	2295619	2295620	2295621	2295622
Échantillon						15-F-37-MA-1 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-37-CF-8 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)	15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	3.05 - 3.66	4.27 - 4.88	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.35	3.35 - 3.66
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	-	289	145	-	<100
Métaux												
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	1,7	< 0,5	-	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	0,6	2,8	4,9	**21,9**	6,0	-	2,9
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	107	163	46	164	167	-	199
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	< 0,1	0,1	0,3	**2,2**	0,4	-	0,1
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	8	32	7	17	18	-	24
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	4	10	6	8	9	-	10
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	7	22	27	**4470**	**44**	-	24
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	< 1	1	< 1	**337**	**8**	-	3
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	273	450	611	549	373	-	481
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	< 0,5	< 0,5	0,8	2,0	0,8	-	0,6
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	10	22	17	46	20	-	20
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	7	21	9	**1770**	**194**	-	9
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	25	69	85	**715**	**143**	-	62
Autres composés inorganiques												
Humidité	%	--	--	--	--	4,9	23,9	-	15,1	19,0	18,0	18,0
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	**0,27**	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	**2700**	-	-	-	-	-	-
COV												
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	<0,10	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<ND>	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	< 0,1	-
HAP												
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	-	**0,4**	**0,8**	-	-
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	-	**0,3**	**0,4**	-	-
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	-	**1,9**	**2,1**	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,2**	0,1	-	**3,4**	**3,6**	-	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	0,1	-	**2,6**	**2,5**	-	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,1	-	**2,2**	**1,7**	-	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	-	**1,2**	1	-	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	-	**1,3**	1	-	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	0,1	-	4,7	3,7	-	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	-	**0,5**	**0,5**	-	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	<0,1	-	1,7	1,4	-	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	-	**1,7**	**1,3**	-	-
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	**0,2**	**0,2**	-	**3,0**	**3,1**	-	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	-	**0,5**	**0,4**	-	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	-	<0,1	**0,2**	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,5**	**0,3**	-	**6,7**	**7,1**	-	-
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	-	**0,4**	**0,8**	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	-	**1,6**	**1,2**	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	-	**0,7**	**0,5**	-	-
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	**0,3**	**0,2**	-	**3,8**	**5,5**	-	-
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	**0,4**	**0,3**	-	**5,4**	**6,4**	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	-	**0,7**	**0,2**	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	-	**0,6**	**0,2**	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	-	**0,6**	**0,3**	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES												
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	<0,1	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	<0,1	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<10	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	<10	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	<0,5	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	<0,5	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	<0,1	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	<0,1	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	<0,1	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	<0,1	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	<0,1	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4.14 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols - Puits d'observation 15-PO-1 (2013), 15-PO-2 (2013), 15-PO-3 (2013) et 15-PO-4 (2013)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques														
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2299539	2299540	2299542	2299545	2299524	2299525	2299529	2299535	2299536	2299537	2299538	2299530	2299531	2299532	2299533
Échantillon						15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)	15-PO-3-CF-7 (2013)	15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	3.96 - 4.27	7.32 - 7.92	1.22 - 1.73	2.44 - 3.05	8.53 - 9.04	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	131	**445**	<100	284	<100	<100	144	<100	155	-	<100	219	<100	<100
Métaux																				
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	**0,93**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	2,4	**26,2**	4,3	3,5	**32,7**	**8,8**	**6,4**	**21,2**	**8,1**	5,0	2,8	**8,6**	**11,8**	2,9	-
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	**345**	**217**	139	186	136	126	135	146	182	139	168	174	166	163	-
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	< 0,1	0,7	0,2	0,1	0,4	0,5	0,3	0,9	0,4	0,5	0,3	0,3	0,3	0,5	-
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	13	11	30	16	11	12	10	18	13	10	10	26	11	12	-
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	5	8	4	8	11	7	7	11	6	7	9	14	7	10	-
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	9	**204**	25	**57**	**150**	**103**	25	**189**	**96**	**154**	29	**53**	**56**	27	-
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	2	**20**	**6**	**7**	**18**	**8**	< 1	**21**	**18**	**11**	< 1	4	**53**	< 1	-
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	403	394	194	322	352	250	413	486	369	408	442	548	491	344	-
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,6	1,4	< 0,5	< 0,5	1,7	0,5	1,0	1,6	1,3	1,3	1,2	1,9	1,6	0,7	-
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	9	20	34	18	25	16	18	29	15	17	22	36	14	23	-
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	9	**546**	**130**	**118**	**268**	**130**	**411**	**281**	**167**	**95**	14	**331**	**208**	14	-
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	28	**283**	**140**	**185**	**203**	**194**	75	**245**	**136**	**139**	69	**185**	**126**	85	-
Autres composés inorganiques																				
Humidité	%	--	--	--	--	2,9	16,9	17,5	22,1	19,9	21,8	13,6	14,0	18,2	12,2	-	10,1	17,7	17,4	16,1
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	**0,29**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,58**	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	**2900**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**5800**	-	-	-
COV																				
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	<ND>	<ND>	-	-	-	-	-	<ND>	<ND>	<ND>
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	< 0,1	-	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	< 0,1
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion*
- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2]			RESC [3]	Résultats analytiques														
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2299539	2299540	2299542	2299545	2299524	2299525	2299529	2299535	2299536	2299537	2299538	2299530	2299531	2299532	2299533
Échantillon						15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)	15-PO-3-CF-7 (2013)	15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Date d'échantillonnage						2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Profondeur (m)						0.08 - 0.61	1.22 - 1.83	3.96 - 4.27	7.32 - 7.92	1.22 - 1.73	2.44 - 3.05	8.53 - 9.04	0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	3.05 - 3.66	3.66 - 4.27
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.	remblai	Remblai	Remblai	T.N.	Remblai	Remblai	Remblai	T.N.
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	131	**445**	<100	284	<100	<100	144	<100	155	-	<100	219	<100	<100
HAP																				
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,4**	0,1	<0,1	**92,6**	**0,2**	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,3**	-	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,3**	**0,3**	<0,1	**31,0**	**0,5**	<0,1	**0,3**	<0,1	0,1	-	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**1,2**	**0,4**	<0,1	>121,1	**0,8**	<0,1	**1,5**	<0,1	**0,5**	-	0,1	**0,8**	<0,1	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**2,6**	**1,5**	0,1	**241**	**2,3**	<0,1	**2,9**	<0,1	**1,3**	-	**0,3**	**1,4**	<0,1	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**2,3**	**1,6**	<0,1	**167**	**2,2**	<0,1	**2,3**	<0,1	**1,1**	-	**0,3**	**1,2**	<0,1	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**1,9**	**1,3**	<0,1	**123**	**1,8**	<0,1	**1,9**	<0,1	1	-	0,2	0,9	<0,1	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**1,1**	0,7	<0,1	**79,1**	1	<0,1	**1,1**	<0,1	0,5	-	0,1	0,5	<0,1	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	**1,2**	0,8	<0,1	**89,3**	**1,2**	<0,1	**1,3**	<0,1	0,6	-	0,1	0,6	<0,1	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	< 0,1	4,2	2,7	< 0,1	291	4,0	< 0,1	4,2	< 0,1	2,1	-	0,4	2,0	< 0,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,4**	**0,2**	<0,1	**37,3**	**0,4**	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	1,6	1,2	<0,1	96,7	1,6	<0,1	1,7	<0,1	0,9	-	0,2	0,9	<0,1	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	**1,4**	**1,2**	<0,1	**77,6**	**1,5**	<0,1	**1,4**	<0,1	**0,7**	-	0,1	**0,8**	<0,1	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**2,6**	**1,6**	0,1	**220**	**2,6**	<0,1	**2,8**	<0,1	**1,3**	-	**0,3**	**1,4**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	**0,4**	**0,3**	<0,1	**23,1**	**0,4**	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**5,2**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**0,2**	0,1	<0,1	**12,7**	**0,2**	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**5,6**	**2,8**	**0,6**	**689**	**5,9**	<0,1	**6,8**	<0,1	**2,8**	-	**0,7**	**3,4**	<0,1	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**	**117**	**0,3**	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**1,6**	**1,2**	<0,1	**95,8**	**1,5**	<0,1	**1,5**	<0,1	**0,8**	-	**0,2**	**0,8**	<0,1	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**0,8**	**0,2**	<0,1	**43,6**	**0,7**	<0,1	**0,6**	<0,1	**0,3**	-	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**3,5**	**1,4**	**0,2**	**747**	**3,7**	<0,1	**4,2**	<0,1	**2,0**	-	**0,5**	**3,4**	<0,1	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**4,6**	**2,4**	**0,4**	**502**	**4,8**	<0,1	**5,4**	<0,1	**2,5**	-	**0,6**	**2,8**	<0,1	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,6**	<0,1	<0,1	**27,4**	**0,2**	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	**26,2**	**0,2**	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,4**	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	**0,5**	0,1	<0,1	**31,6**	**0,2**	<0,1	**0,5**	0,1	**0,2**	-	<0,1	**0,7**	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**6,6**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																				
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<10	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<10	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,5	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 5 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons d'eau souterraine

Paramètres	Unités	Critère d'eau souterraine [1]		CMM [2]	Résultats analytiques			
		Limite de quantification de la méthode analytique	Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts	Colonne A de l'annexe 1 (Traitement physicochimique)				
Échantillon					15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	15-PO-3 (2013	15-PO-4 (2013)
Date d'échantillonnage					2013-02-22	22-02-2013	22-02-2013	22-02-2013
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}	µg/L	300	3 500	--	169	<100	<100	<100
HUILES ET GRAISSES								
Huiles et graisses totales	mg/L	--	--	150	< 5	< 5	< 5	< 5
INORGANIQUES								
Cyanures totaux (CN^-)	mg/L	0,01	--	2	-	0,02	< 0,01	< 0,01
Sulfates (SO_4^{2-})	mg/L	--	--	--	252	176	740	1290
Sulfures (H_2S)	mg/L	0,07	0,2	--	< 0,10	< 0,10	< 0,10	< 0,02
Sulfures (en S 2-)	mg/L	--	--	5	< 0,10	< 0,10	< 0,10	< 0,02
Chlorures (Cl^-)	mg/L	0,33	860	--	1 800	1400	140	2800
Dureté	mg/L	--	--	--	1300	955	1420	2220
pH	-	--	--	6 - 11,5	-	-	-	7
MÉTAUX								
Aluminium (Al)	mg/L	0,035	0,75	50	0,02	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Antimoine (Sb)	mg/L	0,035	--	--	0,001	0,001	0,001	0,003
Argent (Ag)	mg/L	0,0003	0,0025347 [3]	1	< 0,0005	< 0,0005	< 0,0005	< 0,0005
Arsenic (As)	mg/L	0,003	0,34	1	0,057	0,084	< 0,001	0,002
Baryum (Ba)	mg/L	0,035	1,4331627 [3]	--	0,45	0,27	0,04	0,11
Cadmium (Cd)	mg/L	0,001	0,0024328 [3]	2	< 0,0005	< 0,0005	< 0,0005	0,0013
Calcium (Ca)		--	--	--	350	251	258	598
Chrome (Cr)	mg/L	0,035	--	5	0,004	0,005	0,004	< 0,001
Cobalt (Co)	mg/L	0,035	0,5	5	0,001	0,001	0,002	0,017
Cuivre (Cu)	mg/L	0,003	0,0158124 [3]	3	0,002	0,001	0,002	0,006
Magnésium (Mg)		--	--	--	105	79,7	187	178
Plomb (Pb)	mg/L	0,001	0,0962496 [3]	2	< 0,001	0,35	0,219	< 0,001
Manganèse (Mn)	mg/L	0,003	--	--	0,677	0,007	0,002	4,34
Molybdène (Mo)	mg/L	0,035	2,0	5	0,001	0,008	0,014	0,041
Nickel (Ni)	mg/L	0,013	0,523396 [3]	5	0,005	0,001	< 0,001	0,045
Sélénium (Se)	mg/L	0,003	0,02	1	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,008
Sodium (Na)	mg/L	0,035	--	--	932	818	71,7	1270
Zinc (Zn)	mg/L	0,003	0,1336859 [3]	10	0,043	0,024	0,015	0,238
Sommation des métaux [4]	mg/L	--	--	15	0,111	0,465	0,24	0,2923
VOLATILS								
Benzène	µg/L	0,2	590	500	<0,10	0,1	<0,10	<0,10
Chlorobenzène	µg/L	0,2	130	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	70	200	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	0,1	15 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	110	500	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Ethylbenzène	µg/L	0,1	420	400	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Styrène	µg/L	0,1	190	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Toluène	µg/L	0,1	580	400	<0,10	0,3	0,1	<0,10
m+p-Xylène	µg/L	--	--	--	<0,10	0,3	<0,10	<0,10
o-Xylène	µg/L	--	--	--	<0,10	0,2	<0,10	<0,10
Xylènes totaux	µg/L	0,4	820	700	<ND>	0,5	<ND>	<ND>
Chloroforme	µg/L	0,2	1 800	160	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Chlorure de vinyle	µg/L	0,2	53 000	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
1,2-Dichloroéthane	µg/L	0,1	9 900	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1-Dichloroéthylène	µg/L	1,3	320	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
cis-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	--	--	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
trans-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	0,2	30 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	µg/L	0,3	--	1 000	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Dichlorométhane (Chlorure de méthyène)	µg/L	0,9	13 000	2 000	<1	<1	<1	<1
1,2-Dichloropropane	µg/L	0,1	2 600	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropane	µg/L	0,1	5 900	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis)	µg/L	--			<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (trans)	µg/L	--			<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	µg/L	0,1	300	50	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	0,1	470	400	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Tétrachloroéthylène	µg/L	0,2	540	2 000	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	0,2	440	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 400	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Trichloroéthylène	µg/L	0,1	590	400	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Hexachloroéthane	µg/L	0,1	89	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
1,1-Dichloroéthane	µg/L	--	--	--	-	-	-	-
Pentachloroéthane	µg/L	--	330	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
HAP								
Acénaphtène	µg/L	0,05	67	--	0,24	1,59	<0,05	<0,2
Anthracène	µg/L	0,03	11 000 000	--	0,12	0,56	<0,03	<0,08
Benzo(a)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--	<0,02	0,04	<0,02	<0,06
Benzo(b)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,08
Benzo(j)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,08
Benzo(k)fluoranthène	µg/L	0,03	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,08
Benzo(a)pyrène	µg/L	0,008	4,9	--	<0,008	0,008	<0,008	<0,03
Chrysène	µg/L	0,03	4,9	--	<0,03	0,03	<0,03	<0,08
Dibenz(a,h)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--	<0,02	<0,02	<0,02	<0,06
Fluoranthène	µg/L	0,01	2,3	2,0	0,17	0,58	0,01	0,04
Fluorène	µg/L	0,01	1 400 000	--	0,08	1,1	<0,01	<0,03
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	µg/L	0,01	4,9	--	<0,01	<0,01	<0,01	<0,03
Naphtalène	µg/L	0,03	340	300	0,08	8,2	<0,03	<0,08
Phénanthrène	µg/L	0,01	30	150	0,36	2,54	0,02	0,07
Pyrène	µg/L	0,01	1 100 000	--	0,15	0,37	0,01	<0,03
Acénaphtylène	µg/L	--	--	--	<0,1	0,3	<0,1	<0,3
7,12-Diméthylbenzanthracène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
3-Méthylcholanthrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Benzo(ghi)pérylène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Dibenzo(a,i)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Dibenzo(a,h)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Dibenzo(a,l)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Benzo(c)phénanthrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
Benzo(e)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3
HAP totaux [5]	µg/L	--	--	1,0	0,35	**2,108**	0,01	<0,3
HAP totaux [5] modifié	µg/L	--	--	1,0	<0,1	0,156	<0,1	<0,3
PHÉNOLS								
2,4-Diméthylphénol	µg/L	0,6	110	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,4-Dinitrophénol	µg/L	10	39	--	<10	<10	<10	<10
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	10	6,6	--	< 10	< 10	< 10	< 10
2-Nitrophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
4-Nitrophénol	µg/L	2,4	570	--	<0,5	<0,5	<0,5	1,8
Phénol	µg/L	0,6	490	--	<2	<2	<2	<2
2-Chlorophénol	µg/L	0,5	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
3-Chlorophénol	µg/L	0,5	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
4-Chlorophénol	µg/L	0,4	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3-Dichlorophénol	µg/L	0,5	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,4-Dichlorophénol	µg/L	--	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	--	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
3,4-Dichlorophénol	µg/L	0,4	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
3,5-Dichlorophénol	µg/L	0,4	100	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
Pentachlorophénol	µg/L	0,4	8,7 [6]	200	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	0,4	7	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	0,4	8,5	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	0,4	46	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	0,4	36	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
o-Crésol	µg/L	0,5	3 800	--	<0,5	1,2	<0,5	<0,5
m-crésol	µg/L	--	--	--	<0,5	1,9	<0,5	<0,5
p-Crésol	µg/L	0,4	620	--	<0,5	0,9	<0,5	<0,5
Sommation des chlorophénols [7]	µg/L	--	100	--	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.
BPC								
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-3 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-4 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-5 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-6 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-7 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-8 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-9 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Cl-10 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
BPC totaux	µg/L	0,1	0,012	1,0	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.

Notes :

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la Communauté métropolitaine de Montréal

(3) : Le critère pour certains métaux augmente avec la dureté. La valeur inscrite au tableau correspond à une dureté de 50 mg/L (CaCO3). Voir « Critères de qualité de l'eau de surface au Québec ». Les critères on été ajustés pour une dureté de 113,8 mg/L (CaCO3) - Station 00000095 du MDDEP située sur le fleuve Saint-Laurent entre Repentigny et Varennes (rive sud, voie maritime)

(4) : La sommation des métaux comprend l'arsenic, le cadmium, le chrome, le cuivre, le nickel, le plomb et le zinc

(5) : HAP totaux inclus au *Règlement 2008-47* de la CMM : anthracène, benzo(a)anthracène, benzo(b)fluoranthène, benzo(j)fluoranthène, benzo(k)fluoranthène, benzo(g,h,i)pérylène, benzo(a)pyrène, benzo(e)pyrène, chrysène, dibenzo(a,h)anthracène, dibenzo(a,i)pyrène, fluorène, indéno(1,2,3-c,d)pyrène, pyrène (total des paramètres en bleu et en rouge). Une modification au règlement 2008-47 est proposée par la CMM et vise à retirer l'anthracène, le fluorène et le pyrène de la liste des paramètres

(6) : Le critère varie selon le pH. Le critère inscrit au tableau est valide pour un pH de 7. Voir «*Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* ».

(7) : La sommation des chlorophénols comprend le 2-Chlorophénol, le 3-Chlorophénol, le 4-Chlorophénol, le 2,3-Dichlorophénol, le 2,4-Dichlorophénol, le 2,5-Dichlorophénol, le 2,6-Dichlorophénol, le 3,4-Dichlorophénol et le 3,5-Dichlorophénol.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

n.c. : Non calculé

3 500 : Concentration supérieure à la norme du *Règlement 2008-47* sur l'assainissement des eaux de la CMM

3 100 : Concentration supérieure au critère d'eau souterraine «*Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* » de la Politique du MDDEFP

Tableau 6 : Sommaire des caractéristiques de l'eau souterraine purgée et échantillonnée

Puits d'observation	Firme et année d'aménagement	Date de la purge	Débit de purge / Débit d'échantillonnage (mL/min)	Paramètres physicochimiques						Caractéristiques physiques
				pH	Salinité (PSS)	Température (^{o}C)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Potentiel Oxydo-réduction (mV)	
15-PO-1 (2013)	LVM (2013)	22 février 2013	238	7,44	3,71	11,5	7110	0,19	-182	Eau claire et jaunâtre - odeurs de combustion
15-PO-2 (2013)	LVM (2013)	22 février 2013	276	7,54	3,22	11,8	6020	0,2	-195	Eau claire et jaunâtre - fortes odeurs de combustion
15-PO-3 (2013)	LVM (2013)	22 février 2013	100,00	6,97	1,36	11,36	2670	2,5	13	Eau blanchâtre et turbide - sans odeur
15-PO-4 (2013)	LVM (2013)	28 février 2013	30,00	6,8	5,28	5,02	9570	4,31	185	Eau blanchâtre, turbide - sans odeur

Tableau 7.1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques														
			2297236	2297238	2297224	2297226	2298080	2298085	2298087	2298089	2296402	2296404	2296388	2298113	2298096	2297229	2297233
Échantillon			15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-12 (2013	15-F2-CF-7 (2013)	15-F2-CF-12 (2013	15-F3-CF-4 (2013)	15-F3-CF-13 (2013	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013	15-F-5-CF-6 (2013	15-F-5-CF-11 (2013	15-F-6-CF-2 (2013	15-F7-CF-5 (2013)	15-F7-CF-9 (2013)	15-F8-C-F3 (2013)	15-F8-CF-10 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13
Profondeur (m)			3.66 - 4.27	7.32 - 7.92	4.27 - 4.88	7.32 - 7.92	2.44 - 3.05	7.92 - 8.53	3.66 - 4.27	6.71 - 7.32	3.66 - 4.27	6.71 - 7.32	1.22 - 1.83	3.05 - 3.66	5.49 - 5.92	1.83 - 2.44	6.10 - 6.71
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.		
Métaux																	
Mercure	mg/L	0,1	0,0002	0,0002	< 0,0001	< 0,0001	< 0,0001	0,0003	< 0,0001	0,0002	<0,001	<0,001	<0,001	0,0002	0,0002	0,0003	< 0,0001
Arsenic	mg/L	5	0,001	0,003	0,001	< 0,001	0,002	0,009	< 0,001	0,002	0,002	0,002	0,005	< 0,001	0,019	0,005	< 0,001
Baryum	mg/L	100	0,07	0,55	0,03	0,15	0,02	0,88	< 0,01	0,10	0,82	0,54	0,33	0,15	0,18	0,57	0,08
Bore	mg/L	500	0,07	0,04	< 0,02	< 0,02	< 0,02	0,04	0,05	0,04	0,05	0,04	0,04	0,04	0,03	0,17	< 0,02
Cadmium	mg/L	0,5	0,0090	0,0053	< 0,0005	< 0,0005	0,0008	< 0,0005	< 0,0005	0,0006	0,0020	< 0,0005	0,0020	0,0013	0,0007	0,0009	< 0,0005
Chrome	mg/L	5	0,002	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001
Plomb	mg/L	5	1,76	0,013	0,013	0,003	0,044	0,012	< 0,001	0,002	0,02	< 0,01	0,13	0,008	0,003	0,009	0,010
Sélénium	mg/L	1	0,002	0,002	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,001	< 0,001	0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,001	0,002	0,003	< 0,001
Uranium	mg/L	2	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,001	0,001	0,007	0,006	< 0,001
Autres composés inorganiques																	
Fluorures	mg/L	150	0,3	0,3	0,4	0,9	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4	0,3	0,8	0,4	0,5	0,7	0,4
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	0,98	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Échantillon																	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	30 000	1530	-	-	-	-	-	171	-	323	-	-	-	-	< 100	-
Autres composés inorganiques																	
Humidité	%	--	-	-	-	-	18,2	-	22,4	16,9	-	-	-	-	-	-	-
Métaux [(2)]																	
Mercure	mg/kg	--	0,57	-	-	0,29	-	-	4,50	-	-	1,63	-	-	-	0,14	-
Argent	mg/kg	--	0,6	-	-	< 0,5	-	-	0,7	-	-	< 0,5	-	-	-	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	--	18,2	-	-	7,0	-	-	15,1	-	-	14,2	-	-	-	6,3	-
Baryum	mg/kg	--	108	-	-	120	-	-	83	-	-	88	-	-	-	103	-
Cadmium	mg/kg	--	0,6	-	-	0,2	-	-	0,5	-	-	< 0,1	-	-	-	0,4	-
Chrome	mg/kg	--	36	-	-	12	-	-	14	-	-	49	-	-	-	19	-
Cobalt	mg/kg	--	18	-	-	8	-	-	20	-	-	6	-	-	-	7	-
Cuivre	mg/kg	--	534	-	-	97	-	-	5310	-	-	31	-	-	-	50	-
Étain	mg/kg	--	20	-	-	5	-	-	9	-	-	4	-	-	-	3	-
Manganèse	mg/kg	--	1070	-	-	504	-	-	2080	-	-	14300	-	-	-	258	-
Molybdène	mg/kg	--	2,9	-	-	1,6	-	-	1,6	-	-	2,1	-	-	-	< 0,5	-
Nickel	mg/kg	--	37	-	-	21	-	-	47	-	-	15	-	-	-	15	-
Plomb	mg/kg	--	12900	-	-	70	-	-	213	-	-	99	-	-	-	71	-
Sélénium	mg/kg	--	0,9	-	-	0,7	-	-	1,4	-	-	< 0,5	-	-	-	< 0,5	-
Zinc	mg/kg	--	343	-	-	95	-	-	333	-	-	31	-	-	-	75	-
HAP																	
Acénaphtène	mg/kg	--	10,0	-	-	-	-	-	0,2	-	10,8	-	-	-	-	<0,1	-
Acénaphtylène	mg/kg	--	85,5	-	-	-	-	-	0,5	-	5,2	-	-	-	-	<0,1	-
Anthracène	mg/kg	--	168	-	-	-	-	-	1,7	-	21,1	-	-	-	-	<0,1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	1 000	266	-	-	-	-	-	9,1	-	29,5	-	-	-	-	0,2	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	1 000	174	-	-	-	-	-	4,9	-	22,3	-	-	-	-	0,2	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	1 000	127	-	-	-	-	-	5,3	-	17,5	-	-	-	-	0,1	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	1 000	75,7	-	-	-	-	-	2,8	-	9,8	-	-	-	-	<0,1	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	1 000	77,7	-	-	-	-	-	2,8	-	10,8	-	-	-	-	<0,1	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	--	280	-	-	-	-	-	10,9	-	38,2	-	-	-	-	0,1	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	27,0	-	-	-	-	-	1,9	-	4,6	-	-	-	-	<0,1	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	106	-	-	-	-	-	4,9	-	14,4	-	-	-	-	0,1	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	--	98,5	-	-	-	-	-	3,9	-	12,4	-	-	-	-	0,1	-
Chrysène	mg/kg	--	221	-	-	-	-	-	9,5	-	27,4	-	-	-	-	0,2	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	1 000	28,6	-	-	-	-	-	1,1	-	3,7	-	-	-	-	<0,1	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	1 000	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	1 000	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	1 000	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	10 000	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
Fluoranthène	mg/kg	10 000	549	-	-	-	-	-	16,8	-	82,5	-	-	-	-	0,4	-
Fluorène	mg/kg	--	45,7	-	-	-	-	-	0,1	-	12,4	-	-	-	-	<0,1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1 000	115	-	-	-	-	-	3,9	-	12,2	-	-	-	-	0,1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	10 000	<0,6	-	-	-	-	-	<0,1	-	<0,1	-	-	-	-	<0,1	-
Naphtalène	mg/kg	1 000	6,2	-	-	-	-	-	0,4	-	13,9	-	-	-	-	<0,1	-
Phénanthrène	mg/kg	--	566	-	-	-	-	-	12,8	-	86,7	-	-	-	-	0,2	-
Pyrène	mg/kg	--	426	-	-	-	-	-	16,6	-	65,2	-	-	-	-	0,3	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	6,6	-	-	-	-	-	0,2	-	5,3	-	-	-	-	<0,1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	5,3	-	-	-	-	-	0,1	-	4,2	-	-	-	-	<0,1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	--	8,3	-	-	-	-	-	0,4	-	4,0	-	-	-	-	<0,1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	--	3,6	-	-	-	-	-	0,2	-	0,9	-	-	-	-	<0,1	-
Autres composés organiques																	
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	-	< 555	2600	-	-	< 600	-	< 589	-	-	-	-	-

Notes :

[(1)] : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

[(1)] : Les résultats en mg/kg pour les métaux sont exprimés sur base sèche

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 7.2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques												
			2296396	2296394	2298102	2298104	2298105	2298075	2296381	2296385	2298059	2298060	2295610	2295606	2295602
Échantillon			15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013	15-F11-CF-13 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)	15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013	15-F-16-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)			0.61 - 1.22	3.66 - 4.27	4.27 - 4.88	6.10 - 6.71	7.92 - 8.53	4.27 - 4.88	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	2.44 - 3.05	5.49 - 6.1	2.44 - 3.05	1.83 - 2.44	2.44 - 2.80
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	
Métaux															
Mercure	mg/L	0,1	<0,001	<0,001	0,0002	< 0,0001	< 0,0001	< 0,0001	<0,001	<0,001	0,0003	< 0,0001	0,0001	<0,0001	<0,0001
Arsenic	mg/L	5	0,006	0,004	0,002	< 0,001	0,072	0,003	0,008	0,006	0,050	< 0,001	0,019	0,005	0,002
Baryum	mg/L	100	0,19	0,19	0,21	0,15	0,16	0,19	0,40	1,09	0,96	0,10	0,37	0,62	0,68
Bore	mg/L	500	0,04	0,09	0,06	< 0,02	< 0,02	< 0,02	0,16	0,08	0,05	< 0,02	0,07	0,15	0,06
Cadmium	mg/L	0,5	0,0020	0,0060	0,0124	0,0005	0,0008	< 0,0005	0,0020	0,0090	0,0094	< 0,0005	0,0095	< 0,0005	0,0053
Chrome	mg/L	5	< 0,01	< 0,01	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,002	< 0,01	< 0,01	< 0,001	< 0,001	0,002	< 0,001	< 0,001
Plomb	mg/L	5	0,03	0,25	0,153	0,022	0,118	3,00	0,02	0,34	1,76	0,589	0,3	< 0,1	< 0,1
Sélénium	mg/L	1	< 0,001	< 0,001	0,003	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,003	< 0,001	0,001	< 0,001	0,004
Uranium	mg/L	2	0,003	0,002	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,004	0,002	0,002	< 0,001	0,008	0,006	< 0,001
Autres composés inorganiques															
Fluorures	mg/L	150	0,4	0,6	0,2	0,6	0,4	0,4	0,6	0,5	0,5	0,7	0,5	0,4	0,6
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Échantillon															
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	30 000	-	-	131	-	-	-	-	-	-	186	-	-	218
Autres composés inorganiques															
Humidité	%	--	-	-	11,8	-	-	-	-	-	-	24,3	-	-	-
Métaux [2]															
Mercure	mg/kg	--	-	-	0,90	-	-	-	-	-	-	1,22	-	-	0,80
Argent	mg/kg	--	-	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	< 0,5
Arsenic	mg/kg	--	-	-	15,9	-	-	-	-	-	-	15,4	-	-	24,9
Baryum	mg/kg	--	-	-	163	-	-	-	-	-	-	393	-	-	215
Cadmium	mg/kg	--	-	-	0,5	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	1,3
Chrome	mg/kg	--	-	-	30	-	-	-	-	-	-	30	-	-	18
Cobalt	mg/kg	--	-	-	8	-	-	-	-	-	-	5	-	-	8
Cuivre	mg/kg	--	-	-	156	-	-	-	-	-	-	269	-	-	348
Étain	mg/kg	--	-	-	9	-	-	-	-	-	-	40	-	-	26
Manganèse	mg/kg	--	-	-	491	-	-	-	-	-	-	626	-	-	317
Molybdène	mg/kg	--	-	-	1,6	-	-	-	-	-	-	2,3	-	-	2,4
Nickel	mg/kg	--	-	-	21	-	-	-	-	-	-	23	-	-	26
Plomb	mg/kg	--	-	-	298	-	-	-	-	-	-	1270	-	-	637
Sélénium	mg/kg	--	-	-	0,7	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	0,9
Zinc	mg/kg	--	-	-	365	-	-	-	-	-	-	517	-	-	402
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	--	-	-	0,5	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	0,2
Acénaphtylène	mg/kg	--	-	-	1,7	-	-	-	-	-	-	2,9	-	-	0,4
Anthracène	mg/kg	--	-	-	3,2	-	-	-	-	-	-	3,8	-	-	0,7
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	-	-	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	1 000	-	-	5,6	-	-	-	-	-	-	16,1	-	-	2,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	1 000	-	-	4,5	-	-	-	-	-	-	11,8	-	-	1,7
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	-	3,8	-	-	-	-	-	-	9,7	-	-	1,4
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	-	1,9	-	-	-	-	-	-	4,9	-	-	0,7
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	-	2,0	-	-	-	-	-	-	5,4	-	-	0,7
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	--	-	-	7,7	-	-	-	-	-	-	20,0	-	-	2,8
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	-	-	0,7	-	-	-	-	-	-	2,2	-	-	0,3
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	7,8	-	-	1,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	--	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	7,8	-	-	1,2
Chrysène	mg/kg	--	-	-	4,7	-	-	-	-	-	-	15,0	-	-	1,9
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	1 000	-	-	0,8	-	-	-	-	-	-	2,0	-	-	0,3
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	1 000	-	-	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	1 000	-	-	0,2	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	1 000	-	-	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	0,2
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	10 000	-	-	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	10 000	-	-	12,8	-	-	-	-	-	-	37,9	-	-	4,0
Fluorène	mg/kg	--	-	-	0,9	-	-	-	-	-	-	1,2	-	-	0,2
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1 000	-	-	3,4	-	-	-	-	-	-	8,6	-	-	1,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	10 000	-	-	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-	-	<0,1
Naphtalène	mg/kg	1 000	-	-	4,0	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	0,5
Phénanthrène	mg/kg	--	-	-	11,2	-	-	-	-	-	-	9,4	-	-	2,3
Pyrène	mg/kg	--	-	-	8,7	-	-	-	-	-	-	31,6	-	-	3,5
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	-	-	1,3	-	-	-	-	-	-	0,3	-	-	0,5
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	-	-	0,9	-	-	-	-	-	-	0,2	-	-	0,4
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	--	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	0,2	-	-	0,4
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	--	-	-	0,2	-	-	-	-	-	-	0,1	-	-	<0,1
Autres composés organiques															
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 570	< 600	-

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)
(2) : Les résultats en mg/kg pour les métaux sont exprimés sur base sèche
\- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 7.2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques												
			2296396	2296394	2298102	2298104	2298105	2298075	2296381	2296385	2298059	2298060	2295610	2295606	2295602
Échantillon			15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013	15-F11-CF-13 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)	15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013	15-F-16-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Profondeur (m)			0.61 - 1.22	3.66 - 4.27	4.27 - 4.88	6.10 - 6.71	7.92 - 8.53	4.27 - 4.88	1.22 - 1.83	2.44 - 3.05	2.44 - 3.05	5.49 - 6.1	2.44 - 3.05	1.83 - 2.44	2.44 - 2.80
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	
Métaux															
BPC															
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-3 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-4 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-5 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-6 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-7 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-8 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-9 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Cl-10 totaux	mg/kg	--			-	-	-	-			-	< 0,014			
Sommation des BPC	mg/kg	50			-	-	-	-			-	< 0,014			

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 7.3 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques													
			2298027	2295614	2295594	2304731	2298037	2298031	2298035	2298046	2298052	2296409	2296412	2296415	2296418	2296423
Échantillon			15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-22-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013) (Reprise 2295595)	15-DUP-13 (2013) 15-F-24-CF2	15-F-24-CF-6 (2013)	15-F-24-CF-12 (2013)	15-F-26-CF-6 (2013)	15-F-27-CF-5B (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)	15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-13	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Profondeur (m)			0.61 - 1.22	1.83 - 2.44	2.44 - 3.05	2.44 - 3.05	0.61 - 1.22	3.05 - 3.66	6.71 - 7.32	3.05 - 3.66	2.74 - 3.05	0.61 - 1.07	2.74 - 3.05	0.61 - 1.22	2.44 - 3.05	0.61 - 1.22
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.
Métaux																
Mercure	mg/L	0,1	0,0003	<0,0001	0,0001	-	-	0,0003	0,0002	0,0003	0,0003	<0,001	<0,001	<0,001	<0,001	<0,001
Arsenic	mg/L	5	0,001	0,013	0,027	-	-	0,003	0,032	0,001	0,022	0,012	0,005	< 0,001	0,008	< 0,001
Baryum	mg/L	100	0,08	0,30	0,48	-	-	0,15	0,91	0,05	0,70	0,09	0,59	0,08	0,85	0,08
Bore	mg/L	500	0,04	0,04	0,09	-	-	0,05	0,05	0,04	0,04	0,04	0,05	0,05	0,09	0,04
Cadmium	mg/L	0,5	0,0042	< 0,0005	0,0249	-	-	0,0006	0,0050	0,0022	0,0018	0,0030	0,0020	0,0070	0,0210	0,0050
Chrome	mg/L	5	< 0,001	0,002	0,007	-	-	< 0,001	0,002	< 0,001	0,001	0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01	< 0,01
Plomb	mg/L	5	0,013	< 0,1	**7,40**	3,68	-	0,002	0,124	0,004	0,062	0,55	< 0,01	0,91	1,39	< 0,01
Sélénium	mg/L	1	0,003	< 0,001	< 0,001		-	0,001	0,002	0,002	0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001
Uranium	mg/L	2	0,003	< 0,001	0,003		-	< 0,001	0,001	0,003	0,001	0,001	0,001	0,004	0,003	0,001
Autres composés inorganiques																
Fluorures	mg/L	150	0,4	0,5	0,8	-	-	< 0,2	0,7	0,3	0,4	0,5	0,4	0,9	0,4	0,4
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	-	-	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	-	-	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Échantillon																
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	30 000	137	-	-		< 100	123	-	-	-	-	-	-	951	-
Autres composés inorganiques																
Humidité	%	--														
Métaux [2]																
Mercure	mg/kg	--	0,51	-	-	-	-	0,03	-	-	-	-	-	-	1,02	-
Argent	mg/kg	--	< 0,5	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	--	29,7	-	-	-	-	23,3	-	-	-	-	-	-	21,1	-
Baryum	mg/kg	--	98	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	173	-
Cadmium	mg/kg	--	0,7	-	-	-	-	< 0,1	-	-	-	-	-	-	1,1	-
Chrome	mg/kg	--	39	-	-	-	-	34	-	-	-	-	-	-	15	-
Cobalt	mg/kg	--	14	-	-	-	-	11	-	-	-	-	-	-	8	-
Cuivre	mg/kg	--	204	-	-	-	-	50	-	-	-	-	-	-	137	-
Étain	mg/kg	--	30	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	21	-
Manganèse	mg/kg	--	573	-	-	-	-	4950	-	-	-	-	-	-	540	-
Molybdène	mg/kg	--	4,8	-	-	-	-	1,5	-	-	-	-	-	-	2,0	-
Nickel	mg/kg	--	51	-	-	-	-	16	-	-	-	-	-	-	24	-
Plomb	mg/kg	--	313	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	507	-
Sélénium	mg/kg	--	0,9	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	0,7	-
Zinc	mg/kg	--	188	-	-	-	-	13	-	-	-	-	-	-	279	-
HAP																
Acénaphtène	mg/kg	--	0,4	-	-		4,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,9	-
Acénaphtylène	mg/kg	--	0,3	-	-		0,2	<0,1	-	-	-	-	-	-	1,1	-
Anthracène	mg/kg	--	1,2	-	-		8,9	<0,1	-	-	-	-	-	-	3,0	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	<0,1	-	-		<0,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	1 000	3,9	-	-		15,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	7,8	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	1 000	3,0	-	-		11,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	5,7	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	1 000	2,7	-	-		8,8	<0,1	-	-	-	-	-	-	5,7	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	1 000	1,3	-	-		4,8	<0,1	-	-	-	-	-	-	2,8	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	1 000	1,5	-	-		5,0	<0,1	-	-	-	-	-	-	3,2	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	--	5,5	-	-		18,6	<ND>	-	-	-	-	-	-	11,7	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	0,5	-	-		2,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	1,1	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	2,1	-	-		6,8	<0,1	-	-	-	-	-	-	4,0	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	--	1,9	-	-		6,6	<0,1	-	-	-	-	-	-	2,9	-
Chrysène	mg/kg	--	3,2	-	-		12,6	<0,1	-	-	-	-	-	-	7,7	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	1 000	0,6	-	-		1,9	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,9	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	1 000	<0,1	-	-		<0,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	1 000	0,1	-	-		0,4	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	1 000	<0,1	-	-		0,9	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	10 000	<0,1	-	-		<0,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Fluoranthène	mg/kg	10 000	6,8	-	-		27,9	<0,1	-	-	-	-	-	-	19,3	-
Fluorène	mg/kg	--	0,4	-	-		3,7	<0,1	-	-	-	-	-	-	1,5	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1 000	2,2	-	-		7,4	<0,1	-	-	-	-	-	-	3,1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	10 000	<0,1	-	-		<0,1	<0,1	-	-	-	-	-	-	<0,1	-
Naphtalène	mg/kg	1 000	0,5	-	-		1,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,9	-
Phénanthrène	mg/kg	--	4,2	-	-		30,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	11,5	-
Pyrène	mg/kg	--	5,4	-	-		23,2	<0,1	-	-	-	-	-	-	14,2	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	0,5	-	-		1,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,5	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	0,4	-	-		1,0	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,6	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	--	0,5	-	-		1,2	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,6	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	--	0,1	-	-		0,3	<0,1	-	-	-	-	-	-	0,1	-
Autres composés organiques																
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	725		-	791	-	-	-	< 595	-	-	-	-

Notes :

[1] : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

[2] : Les résultats en mg/kg pour les métaux sont exprimés sur base sèche

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 7.3 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques								
			2295625	2296429	2296433	2304718	2304718	2295640	2299543	2299526	2299528
Échantillon			15-F-34-CF-3 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 1 : 2296433)	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2 : 2296433)	15-F-37-CF-3 (2013)	15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-2-C-F-6 (2013)	15-PO-2-CF-10 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-11	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-11	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Profondeur (m)			1.22 - 1.83	3.66 - 4.27	1.22 - 1.83	1.22 - 1.83	1.22 - 1.83	1.22 - 1.83	4.27 - 4.88	3.66 - 4.27	6.1 - 6.71
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.	
Métaux											
Mercure	mg/L	0,1	<0,0001	<0,001	<0,001	-	-	<0,0001	< 0,0001	< 0,0001	< 0,0001
Arsenic	mg/L	5	0,010	0,002	0,010	-	-	0,011	< 0,001	0,005	0,008
Baryum	mg/L	100	0,22	0,35	0,21	-	-	0,14	0,02	0,02	0,13
Bore	mg/L	500	0,03	0,07	0,07	-	-	0,08	< 0,02	< 0,02	< 0,02
Cadmium	mg/L	0,5	0,0040	0,0020	0,0080	-	-	0,0079	0,0014	< 0,0005	< 0,0005
Chrome	mg/L	5	0,002	0,01	0,01	-	-	0,003	< 0,001	< 0,001	0,002
Plomb	mg/L	5	1,4	0,11	**12,8**	0,85	0,5	0,7	0,065	0,157	0,101
Sélénium	mg/L	1	< 0,001	< 0,001	< 0,001	-	-	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001
Uranium	mg/L	2	0,004	0,003	0,003	-	-	0,005	< 0,001	< 0,001	< 0,001
Autres composés inorganiques											
Fluorures	mg/L	150	0,5	0,6	0,5	-	-	0,7	0,8	0,4	0,2
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	-	-	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	-	-	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Échantillon											
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	30 000	-	< 100	-	-	-	144	193	-	-
Autres composés inorganiques											
Humidité	%	--							14,6	18,8	-
Métaux [2]											
Mercure	mg/kg	--	-	0,20	-	-	-	0,52	7,84	1,27	-
Argent	mg/kg	--	-	< 0,5	-	-	-	< 0,5	0,5	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	--	-	14,7	-	-	-	31,9	39,6	17,5	-
Baryum	mg/kg	--	-	118	-	-	-	118	258	146	-
Cadmium	mg/kg	--	-	0,3	-	-	-	0,8	1,4	0,3	-
Chrome	mg/kg	--	-	16	-	-	-	26	17	15	-
Cobalt	mg/kg	--	-	9	-	-	-	12	8	6	-
Cuivre	mg/kg	--	-	69	-	-	-	336	1210	287	-
Étain	mg/kg	--	-	7	-	-	-	47	57	12	-
Manganèse	mg/kg	--	-	430	-	-	-	4110	355	367	-
Molybdène	mg/kg	--	-	1,2	-	-	-	1,6	1,8	1,7	-
Nickel	mg/kg	--	-	21	-	-	-	29	26	12	-
Plomb	mg/kg	--	-	126	-	-	-	866	889	750	-
Sélénium	mg/kg	--	-	0,6	-	-	-	0,9	0,7	0,6	-
Zinc	mg/kg	--	-	99	-	-	-	329	5470	309	-
HAP											
Acénaphtène	mg/kg	--	-	0,2	-	-	-	0,2	0,7	-	-
Acénaphtylène	mg/kg	--	-	0,2	-	-	-	0,2	0,2	-	-
Anthracène	mg/kg	--	-	0,4	-	-	-	0,8	1,4	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	-	<0,1	-	-	-	<0,1	<0,1	-	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	1 000	-	0,7	-	-	-	1,7	2,6	-	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	1 000	-	0,6	-	-	-	1,3	2,2	-	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	0,5	-	-	-	0,9	1,7	-	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	0,3	-	-	-	0,6	1,0	-	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	1 000	-	0,3	-	-	-	0,5	1,1	-	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	--	-	1,1	-	-	-	2,0	3,9	-	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	-	0,1	-	-	-	0,2	0,4	-	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	-	0,4	-	-	-	0,8	1,5	-	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	--	-	0,3	-	-	-	0,8	1,3	-	-
Chrysène	mg/kg	--	-	0,7	-	-	-	1,5	2,6	-	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	1 000	-	<0,1	-	-	-	0,2	0,4	-	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	1 000	-	<0,1	-	-	-	<0,1	<0,1	-	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	1 000	-	<0,1	-	-	-	<0,1	<0,1	-	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	1 000	-	<0,1	-	-	-	0,1	0,2	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	10 000	-	<0,1	-	-	-	<0,1	<0,1	-	-
Fluoranthène	mg/kg	10 000	-	1,7	-	-	-	3,6	5,8	-	-
Fluorène	mg/kg	--	-	0,2	-	-	-	0,2	0,6	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1 000	-	0,3	-	-	-	0,7	1,5	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	10 000	-	<0,1	-	-	-	<0,1	<0,1	-	-
Naphtalène	mg/kg	1 000	-	0,2	-	-	-	0,5	0,4	-	-
Phénanthrène	mg/kg	--	-	1,1	-	-	-	1,9	5,0	-	-
Pyrène	mg/kg	--	-	1,3	-	-	-	3,1	4,8	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	-	0,1	-	-	-	0,5	0,2	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	-	0,2	-	-	-	0,4	0,2	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	--	-	0,1	-	-	-	0,4	0,3	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	--	-	<0,1	-	-	-	0,1	<0,1	-	-
Autres composés organiques											
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	-	-	-	-	-	592	-

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

(2) : Les résultats en mg/kg pour les métaux sont exprimés sur base sèche

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) [7]	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-17 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013		15-DUP-114 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)		15-DUP-111 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-14	2013-02-14		2013-02-14	2013-02-14		2013-02-13	2013-02-13	
Profondeur (m)							5.49 - 6.1	5.49 - 6.1		0.61 - 1.22	0.61 - 1.22		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,8**	**0,5**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**1**	**1,1**	9,5
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,3**	**0,4**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**0,7**	**0,4**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1,8**	**2**	10,5	**0,6**	**0,9**	n.a.	**2,6**	**2,7**	3,8
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**2,3**	**2**	14,0	**1,5**	**2,1**	33,3	**5,2**	**4,5**	14,4
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**1,5**	**1,2**	22,2	**1,2**	**1,6**	28,6	**3,9**	**3,2**	19,7
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**1,2**	1	18,2	**1,1**	**1,1**	0,0	**3,3**	**2,7**	20,0
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,7	0,6	n.a.	0,5	0,7	n.a.	**1,8**	**1,5**	18,2
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,7	0,6	n.a.	0,6	0,6	n.a.	**1,9**	**1,6**	17,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	2,5	2,2	12,8	2,2	2,3	4,4	7	5,8	18,8
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	**0,3**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**0,7**	**0,6**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	0,9	0,8	n.a.	1	1	0,0	2,7	2,3	16,0
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	**0,8**	**0,7**	n.a.	**0,9**	**1**	n.a.	**2,6**	**2,2**	16,7
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**2,1**	**1,8**	15,4	**1,3**	**1,8**	32,3	**4,8**	**4,2**	13,3
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	**0,3**	**0,2**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**0,7**	**0,6**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**5,5**	**5,3**	3,7	**2,8**	**4**	35,3	**12,5**	**9,9**	23,2
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1**	**0,8**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**1**	**1,2**	18,2
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**1**	**0,8**	n.a.	**0,9**	**0,9**	n.a.	**2,8**	**2,4**	15,4
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**0,4**	**0,3**	n.a.	<0,3	**0,4**	n.c.	**1**	**0,7**	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**5,6**	**5,9**	5,2	**1,5**	**2,2**	37,8	**9,4**	**9,2**	2,2
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**4,2**	**3,9**	7,4	**2,2**	**3,4**	42,9	**9,8**	**7,5**	26,6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,2**	**0,2**	n.a.	<0,3	**0,4**	n.c.	**0,7**	**0,5**	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,2**	0,1	n.a.	<0,3	**0,4**	n.c.	**0,5**	**0,4**	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,2**	**0,2**	n.a.	<0,3	<0,3	n.c.	**0,6**	**0,4**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	**0,2**	0,1	n.a.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	**530**	**413**	n.a.	**703**	**339**	n.a.	256	235	n.a.
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	8	7,7	3,8	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	-	**0,32**	-	-		-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	-	**3200**	-	-		-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	**2,7**	< 0,5	n.c.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	3,8	**8,8**	n.a.	**8,8**	**12,7**	n.a.	**18,5**	**19,1**	n.a.
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	150	**283**	61,4	90	122	30,2	176	144	20,0
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	0,2	0,2	n.a.	0,2	0,3	n.a.	0,8	0,6	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	11	12	n.a.	8	11	n.a.	13	16	n.a.
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	6	7	n.a.	5	8	n.a.	6	6	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	39	**66**	51,4	**51**	**79**	43,1	**610**	**188**	105,8
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	**31**	**13**	n.a.	**7**	**12**	n.a.	**188**	**54**	110,7
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	284	338	17,4	311	349	11,5	378	310	19,8
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	0,9	1,2	n.a.	0,7	1,3	n.a.	1,3	1,7	n.a.
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	15	19	23,5	16	21	27,0	29	20	36,7
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	**147**	**201**	31,0	**114**	**168**	38,3	**490**	**374**	26,9
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	96	99	n.a.	94	**154**	n.a.	**256**	**243**	5,2

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) [7]	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-17 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013		15-DUP-114 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)		15-DUP-111 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-14	2013-02-14		2013-02-14	2013-02-14		2013-02-13	2013-02-13	
Profondeur (m)							5.49 - 6.1	5.49 - 6.1		0.61 - 1.22	0.61 - 1.22		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques									
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-111(2013) (Reprise 2297241)	15-F1-CF-3 (2013)		15-DUP-103 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)		15-DUP-106 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-13	2013-02-13		2013-02-12	2013-02-12		2013-02-12	2013-02-12	
Profondeur (m)							1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		3.66 - 4.27	3.66 - 4.27	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		T.N.	T.N.		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**1,1**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**2,4**	0,1	n.a.
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**0,4**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**5,6**	**0,3**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**2,7**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**9,7**	**0,8**	n.a.
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**4,5**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**24,3**	**1,7**	173,8
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**3,2**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**19,5**	**1,3**	175,0
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**2,7**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**13,6**	0,9	n.a.
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**1,5**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**8,1**	0,6	n.a.
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**1,6**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**7,7**	0,5	n.a.
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	-	5,8	-	< 0,1	< 0,1	n.c.	29,3	2	174,4
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,6**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**3**	**0,2**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	-	2,3	-	<0,1	<0,1	n.c.	10,7	0,7	n.a.
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	-	**2,2**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**10,1**	**0,7**	n.a.
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**4,2**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**21,7**	**1,3**	177,4
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	-	**0,6**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**2,9**	**0,2**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	**1,8**	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**9,9**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**57,3**	**3,7**	175,7
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**1,2**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**3,1**	**0,3**	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**2,4**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**10,5**	**0,7**	n.a.
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	-	**0,7**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**1,2**	0,1	169,2
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	-	**9,2**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**30,6**	**2,6**	168,7
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**7,5**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**46,2**	**3,1**	174,8
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,5**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	<0,1	n.c.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,4**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**0,7**	<0,1	n.c.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,4**	-	<0,1	<0,1	n.c.	**1,4**	**0,2**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	**0,4**	<0,1	n.c.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	-	235	-	<100	<100	n.c.	<100	<100	n.c.
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-		-	**-**	**-**	-	**-**	**-**	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-		-	**-**	**-**	-	**-**	**-**	-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	-	< 0,5	-	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	-	**19,1**	-	0,8	1,2	n.a.	**6,1**	3,5	n.a.
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	-	144	-	**227**	**201**	12,1	170	117	36,9
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	-	0,6	-	0,1	< 0,1	n.c.	0,6	0,3	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	-	16	-	31	26	17,5	16	16	n.a.
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	-	6	-	8	11	n.a.	8	8	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	**250**	**188**	28,3	17	18	n.a.	**95**	**49**	63,9
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	-	**54**	-	< 1	< 1	n.c.	**8**	4	n.a.
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	-	310	-	201	355	55,4	385	341	12,1
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	-	1,7	-	< 0,5	< 0,5	n.c.	1	0,8	n.a.
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	-	20	-	20	18	10,5	19	19	0,0
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	-	**374**	-	10	9	n.a.	**468**	**225**	70,1
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	-	**243**	-	68	57	n.a.	**226**	**167**	30,0

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques. Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-111(2013) (Reprise 2297241)	15-F1-CF-3 (2013)		15-DUP-103 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)		15-DUP-106 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-13	2013-02-13		2013-02-12	2013-02-12		2013-02-12	2013-02-12	
Profondeur (m)							1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		3.66 - 4.27	3.66 - 4.27	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		T.N.	T.N.		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	<0,10	n.c.
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<ND>	-	<ND>	<ND>	n.c.
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	< 0,1	-	< 0,1	< 0,1	n.c.
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)	15-F-9-CF-6 (2013)		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)		15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-12	2013-02-12		2013-02-12	2013-02-12		2013-02-13	2013-02-13	
Profondeur (m)							3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,7**	0,1	n.a.	**0,5**	**2**	n.a.	**1,0**	**1,1**	9,5
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1,1**	**0,3**	n.a.	**0,3**	**0,5**	n.a.	**1,0**	**0,9**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**2**	**0,8**	n.a.	**1,2**	**3**	85,7	**2,2**	**3,1**	34,0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**4,3**	**1,7**	86,7	**2,3**	**5,4**	80,5	**5,4**	**3,8**	34,8
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**4,1**	**1,3**	103,7	**1,9**	**4,2**	75,4	**4,5**	**2,7**	50,0
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**3,2**	0,9	n.a.	**1,7**	**3,8**	76,4	**3,8**	**2,2**	53,3
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**1,8**	0,6	n.a.	0,9	**1,9**	n.a.	**2,2**	**1,3**	51,4
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**1,9**	0,5	n.a.	1	**2,1**	71,0	**2,3**	**1,3**	55,6
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	6,9	2	110,1	3,6	7,7	72,6	8,3	4,7	55,4
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,6**	**0,2**	n.a.	**0,3**	**0,8**	n.a.	**0,7**	**0,5**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	2,7	0,7	n.a.	1,3	2,9	76,2	3,1	1,8	53,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	**2,6**	**0,7**	n.a.	**1**	**2,2**	75,0	**2,5**	**1,5**	50,0
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**4,3**	**1,3**	107,1	**2,4**	**5,2**	73,7	**5,1**	**3,4**	40,0
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	**0,6**	**0,2**	n.a.	**0,3**	**0,7**	n.a.	**0,8**	**0,5**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	0,1	0,1	n.a.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,4**	**0,2**	n.a.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**10,8**	**3,7**	97,9	**5,3**	**12,5**	80,9	**10,4**	**8,0**	26,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,8**	**0,3**	n.a.	**0,5**	**1,2**	n.a.	**1,2**	**2,0**	50,0
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**2,6**	**0,7**	n.a.	**1**	**2,3**	78,8	**2,4**	**1,4**	52,6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**1**	0,1	n.a.	**0,5**	**1,3**	n.a.	**0,8**	**0,8**	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**6,5**	**2,6**	85,7	**4,1**	**7,5**	58,6	**6,4**	**9,7**	41,0
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**8,9**	**3,1**	96,7	**4**	**9,4**	80,6	**8,3**	**6,2**	29,0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,4**	<0,1	n.c.	**0,4**	**1**	n.a.	**0,5**	**0,6**	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	<0,1	n.c.	**0,3**	**0,9**	n.a.	**0,5**	**0,6**	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	**0,2**	n.a.	**0,3**	**0,9**	n.a.	**0,5**	**0,9**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	**0,2**	n.c.	**0,2**	**0,2**	n.a.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	-	<100	n.c.	**473**	**503**	n.a.	**316**	**447**	n.a.
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	7,7	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	-	< 0,5	-	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.a.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	-	3,5	-	**8,7**	**13,2**	n.a.	**9,8**	**21**	n.a.
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	-	117	-	**206**	**224**	8,4	190	**214**	11,9
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	-	0,3	-	0,6	0,5	n.a.	0,9	0,6	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	-	16	-	17	14	n.a.	17	13	n.a.
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	-	8	-	8	7	n.a.	9	8	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	-	**49**	-	**671**	**129**	135,5	**132**	**133**	0,8
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	-	4	-	**8**	**54**	n.a.	**14**	**25**	n.a.
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	-	341	-	304	358	16,3	460	401	13,7
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	-	0,8	-	0,8	0,8	n.a.	1,1	1,1	n.a.
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	-	19	-	22	18	20,0	23	21	9,1
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	-	**225**	-	**259**	**1650**	145,7	**263**	**377**	35,6
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	-	**167**	-	**186**	**196**	5,2	**204**	**332**	47,8

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques. Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)	15-F-9-CF-6 (2013)		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)		15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-12	2013-02-12		2013-02-12	2013-02-12		2013-02-13	2013-02-13	
Profondeur (m)							3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	< 0,1	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	n.c.
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<ND>	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<40	<40	n.c.
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	<40	<40	n.c.
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	<2,0	n.c.
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	<2,0	n.c.
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques									
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-1 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)		15-DUP-2 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013)		15-DUP-2 (2013) (Reprise 2295628)	15-F-34-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11	
Profondeur (m)							0.61 - 1.22	0.61 - 1.22		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**0,4**	-	**0,5**	**1,7**	n.a.	-	**1,7**	-
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**0,3**	-	**1**	**2,2**	75,0	-	**2,2**	-
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**1,9**	-	**1,4**	**3,8**	92,3	-	**3,8**	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**3,4**	-	**4,7**	**10,3**	74,7	-	**10,3**	-
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**2,6**	-	**4,1**	**8,7**	71,9	-	**8,7**	-
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**2,2**	-	**3,8**	**7,6**	66,7	-	**7,6**	-
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**1,2**	-	**2**	**4**	66,7	-	**4**	-
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	-	**1,3**	-	**2,2**	**4,6**	70,6	-	**4,6**	-
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	-	4,7	-	8	16,1	67,2	-	16,1	-
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,5**	-	**0,7**	**1,6**	n.a.	-	**1,6**	-
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	-	1,7	-	2,8	5,8	69,8	-	5,8	-
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	-	**1,7**	-	**2,6**	**5,1**	64,9	-	**5,1**	-
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**3,0**	-	**5,1**	**10,9**	72,5	-	**10,9**	-
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	-	**0,5**	-	**0,7**	**1,4**	n.a.	-	**1,4**	-
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**6,7**	-	**10,8**	**23,2**	72,9	-	**23,2**	-
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**0,4**	-	**0,4**	**1,6**	n.a.	-	**1,6**	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	-	**1,6**	-	**2,8**	**5,4**	63,4	-	**5,4**	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	-	<0,1	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	<0,1	-
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	-	**0,7**	-	**0,4**	**2,8**	n.a.	-	**2,8**	-
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	-	**3,8**	-	**6,3**	**19,9**	103,8	-	**19,9**	-
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	-	**5,4**	-	**8,3**	**18**	73,8	-	**18**	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,7**	-	**0,3**	**0,9**	n.a.	-	**0,9**	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,6**	-	**0,3**	**0,7**	n.a.	-	**0,7**	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	**0,6**	-	**0,3**	**0,6**	n.a.	-	**0,6**	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	-	<0,1	-	<0,1	0,1	n.c.	-	0,1	-
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	-	289	n.a.	<100	<100	n.c.	-	<100	-
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	-	1,7	-	0,6	0,6	n.a.	-	0,6	-
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	-	**21,9**	-	**19,6**	**20,3**	n.a.	-	**20,3**	-
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	-	164	-	**416**	**408**	1,9	-	**408**	-
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	-	**2,2**	-	0,9	0,9	n.a.	-	0,9	-
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	-	17	-	26	26	0,0	-	26	-
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	-	8	-	8	8	n.a.	-	8	-
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	-	**4470**	-	**83**	**84**	1,2	-	**84**	-
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	-	**337**	-	**39**	**38**	n.a.	-	**38**	-
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	-	549	-	484	461	4,9	-	461	-
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	-	2,0	-	1,8	1,8	n.a.	-	1,8	-
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	-	46	-	20	20	0,0	-	20	-
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	-	**1770**	-	**1090**	**680**	46,3	**763**	**680**	11,5
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	-	**715**	-	**395**	**393**	0,5	-	**393**	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-1 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)		15-DUP-2 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013)		15-DUP-2 (2013) (Reprise 2295628)	15-F-34-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11	
Profondeur (m)							0.61 - 1.22	0.61 - 1.22		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	<0,10	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.	-	<ND>	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	n.c.	-	< 0,1	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<10	<10	n.c.	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	<10	<10	n.c.	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	<0,5	<0,5	n.c.	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	<0,5	<0,5	n.c.	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	<0,1	<0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-2 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 3295626)		15-DUP-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)		15-DUP-4 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11	
Profondeur (m)							1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		2.44 - 3.05	2.44 - 3.05		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,5**	**2,8**	n.a.	0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	**0,9**	n.a.
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1**	**6,1**	143,7	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	**0,8**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1,4**	**10,9**	154,5	**0,2**	**0,2**	n.a.	**1,3**	**2,4**	59,5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**4,7**	**30,2**	146,1	**0,3**	**0,2**	n.a.	**2,7**	**4,5**	50,0
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**4,1**	**24,4**	142,5	**0,3**	**0,2**	n.a.	**2,2**	**3,5**	45,6
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**3,8**	**19**	133,3	0,2	0,2	n.a.	**1,9**	**3**	44,9
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**2**	**11,6**	141,2	0,1	<0,1	n.c.	1	**1,5**	40,0
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	**2,2**	**11,9**	137,6	0,2	0,1	n.a.	**1,1**	**1,8**	48,3
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	8	42,5	136,6	0,5	0,3	n.a.	4	6,2	43,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,7**	**4,4**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,4**	**0,7**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	2,8	15,9	140,1	0,2	0,2	n.a.	1,5	2,4	46,2
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	**2,6**	**14**	137,3	**0,2**	0,1	n.a.	**1,3**	**2,5**	63,2
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**5,1**	**31,4**	144,1	**0,4**	**0,3**	n.a.	**2,6**	**4,5**	53,5
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	**0,7**	**3,2**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	**0,7**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**10,8**	**80,5**	152,7	**0,8**	**0,7**	n.a.	**5,7**	**9,3**	48,0
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,4**	**3,4**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,6**	**1**	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**2,8**	**15,8**	139,8	**0,2**	0,1	n.a.	**1,4**	**2,5**	56,4
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,4	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**0,4**	**1,7**	n.a.	0,1	**0,2**	n.a.	**0,6**	**1,3**	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**6,3**	**47,4**	153,1	**1**	**0,7**	n.a.	**3,8**	**7,2**	61,8
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**8,3**	**63,5**	153,8	**0,6**	**0,5**	n.a.	**4,6**	**7,2**	44,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	**1,1**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	**0,7**	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	**0,8**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,5**	**0,6**	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	**0,3**	**1,4**	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	**0,4**	**0,5**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	**0,4**	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	0,1	0,1	n.a.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	-	-	-	<100	<100	n.c.	184	178	n.a.
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	7,4	7,4	0,0
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	**0,06**	**0,07**	n.a.	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	**600**	**700**	n.a.	-	-	-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-	**0,47**	**0,52**	10,1
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	0,6	-	-	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	**19,6**	-	-	2,8	3,4	n.a.	**15**	**13**	n.a.
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	**416**	-	-	133	181	30,6	157	146	7,3
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	0,9	-	-	0,2	0,2	n.a.	0,4	0,5	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	26	-	-	20	23	14,0	14	14	n.a.
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	8	-	-	9	10	n.a.	7	7	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	**83**	-	-	24	25	4,1	**98**	**108**	9,7
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	**39**	-	-	2	4	n.a.	**29**	**22**	n.a.
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	484	-	-	546	456	18,0	394	404	2,5
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	1,8	-	-	0,6	0,6	n.a.	0,8	0,8	n.a.
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	20	-	-	24	24	0,0	17	16	6,1
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	**1090**	-	-	15	47	n.a.	**259**	**314**	19,2
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-	**1,6**	**1,2**	n.a.
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	**395**	-	-	71	78	n.a.	**344**	**796**	79,3

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-2 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 3295636)		15-DUP-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)		15-DUP-4 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11	
Profondeur (m)							1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		2.44 - 3.05	2.44 - 3.05		1.83 - 2.44	1.83 - 2.44	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,1	-	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-119 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)		15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)		15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)	15-PO-1-CF-3 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-15	2013-02-15		2013-02-15	2013-02-15		2013-02-15	2013-02-15	
Profondeur (m)							3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		1.22 - 1.83	1.22 - 1.83		1.22 - 1.83	1.22 - 1.83	
Unité stratigraphique							TN	TN		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**2,1**	**0,4**	n.a.	**0,4**	**0,4**	n.a.
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**0,6**	**0,3**	n.a.	**0,4**	**0,3**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**4**	**1,2**	107,7	**1,1**	**1,2**	8,7
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**11,4**	**2,6**	125,7	**2,9**	**2,6**	10,9
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**9,6**	**2,3**	122,7	**2,5**	**2,3**	8,3
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**7,8**	**1,9**	121,6	**2,1**	**1,9**	10,0
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**4,3**	**1,1**	118,5	**1,2**	**1,1**	8,7
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**4,7**	**1,2**	118,6	**1,2**	**1,2**	0,0
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	< 0,1	< 0,1	n.c.	16,8	4,2	120,0	4,5	4,2	6,9
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,6**	**0,4**	n.a.	**0,4**	**0,4**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	6,8	1,6	123,8	1,9	1,6	17,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**5,7**	**1,4**	121,1	**1,7**	**1,4**	19,4
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**11,6**	**2,6**	126,8	**3**	**2,6**	14,3
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,6**	**0,4**	n.a.	**0,4**	**0,4**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**0,3**	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**0,7**	**0,2**	n.a.	<0,1	**0,2**	n.a.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**25,2**	**5,6**	127,3	**6,4**	**5,6**	13,3
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,8**	**0,4**	n.a.	**0,4**	**0,4**	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**6,1**	**1,6**	116,9	**1,7**	**1,6**	6,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**10,2**	**0,8**	n.a.	**1,2**	**0,8**	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**16,4**	**3,5**	129,6	**3,7**	**3,5**	5,6
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**19,9**	**4,6**	124,9	**5,1**	**4,6**	10,3
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,8**	**0,6**	n.a.	**0,3**	**0,6**	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,3**	**0,5**	n.a.	**0,2**	**0,5**	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**1,3**	**0,5**	n.a.	**0,2**	**0,5**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	**0,2**	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX															
Hydrocarbures Pétroliers C_{10}-C_{50}	mg/kg	300	700	3500	10000	100	<100	<100	n.c.	105	131	n.a.	-	131	-
Autres composés inorganiques															
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	**0,41**	**0,29**	34,3	-	**0,29**	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	**4100**	**2900**	34,3	-	**2900**	-
MÉTAUX															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	**0,93**	-	-	**0,93**	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	-	-	-	< 0,5	< 0,5	n.c.	-	< 0,5	-
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	-	-	-	**27,1**	**26,2**	n.a.	-	**26,2**	-
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	-	-	-	187	**217**	14,9	-	**217**	-
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	-	-	-	0,7	0,7	n.a.	-	0,7	-
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	-	-	-	11	11	n.a.	-	11	-
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	-	-	-	9	8	n.a.	-	8	-
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	-	-	-	**214**	**204**	4,8	-	**204**	-
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	-	-	-	**24**	**20**	n.a.	-	**20**	-
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	-	-	-	555	394	33,9	-	394	-
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	-	-	-	1,3	1,4	n.a.	-	1,4	-
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	-	-	-	20	20	0,0	-	20	-
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	-	-	-	**645**	**546**	16,6	-	**546**	-
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	0,6	0,6	n.a.	-	0,6	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	**-**	-	-	**314**	**283**	10,4	**-**	**283**	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques								
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-119 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)		15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)		15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)	15-PO-1-CF-3 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-15	2013-02-15		2013-02-15	2013-02-15		2013-02-15	2013-02-15	
Profondeur (m)							3.66 - 4.27	3.66 - 4.27		1.22 - 1.83	1.22 - 1.83		1.22 - 1.83	1.22 - 1.83	
Unité stratigraphique							TN	TN		Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	<0,10	<0,10	n.c.	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	<ND>	<ND>	n.c.	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	< 0,1	< 0,1	n.c.	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES															
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<40	-	-	<40	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<40	-	-	<40	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	<2,0	-	-	<2,0	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	<2,0	-	-	<2,0	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	<0,4	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques.
Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités (1)	Politique (2) / RPRT (3)			RESC (4)	LDR (6)	Résultats analytiques					
		A (5)	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-18 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)		15-DUP-112 (2013)	15-F3-CF-5 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-13	2013-02-13		2013-02-14	2013-02-14	
Profondeur (m)							4,88 - 5,49	4,88 - 5,49		3.05 - 3.66	3.05 - 3.66	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
HAP												
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	0,1	**0,3**	n.a.	**0,5**	**0,2**	n.a.
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	0,1	n.c.	**0,6**	**0,2**	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**0,3**	**0,5**	n.a.	**1,7**	**0,8**	n.a.
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**0,9**	**1,3**	n.a.	**4**	**1,8**	75,9
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**0,8**	**1,1**	n.a.	**3,3**	**1,4**	80,9
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,6	1	n.a.	**2,7**	1	91,9
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,4	0,5	n.a.	**1,6**	0,6	n.a.
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	0,4	0,6	n.a.	**1,6**	0,6	n.a.
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranth	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	1,3	2,1	47,1	5,9	2,2	91,4
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,1	**0,2**	n.a.	**0,5**	**0,2**	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	0,6	0,9	n.a.	2,3	0,8	n.a.
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	**0,5**	**0,7**	n.a.	**1,9**	**0,9**	n.a.
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**0,9**	**1,3**	n.a.	**3,7**	**1,5**	84,6
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	0,1	**0,2**	n.a.	**0,6**	**0,3**	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**2**	**2,8**	33,3	**6,9**	**3,3**	70,6
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	0,1	**0,2**	n.a.	**0,5**	**0,2**	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	**0,5**	**0,8**	n.a.	**1,8**	**0,8**	n.a.
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	0,1	**0,3**	n.a.	**0,9**	**0,4**	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	**1,2**	**2**	50,0	**5,6**	**2,4**	80,0
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	**1,9**	**2,5**	27,3	**5,5**	**2,7**	68,3
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	**0,2**	n.c.	**0,6**	**0,2**	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	**0,2**	n.c.	**0,4**	**0,2**	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	**0,2**	n.c.	**0,5**	**0,2**	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	0,1	<0,1	n.c.
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers $C_{10}C_{50}$	mg/kg	300	700	3500	10000	100	**796**	155	n.a.	**820**	**538**	n.a.
Autres composés inorganiques												
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	-	-	-	**0,29**	**0,32**	9,8
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	-	-	-	**2900**	**3200**	9,8
MÉTAUX												
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,02	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	2	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	6	**6,2**	5	n.a.	**22,7**	**12,3**	n.a.
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	151	139	8,3	138	104	28,1
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,5	0,5	0,5	n.a.	0,5	0,3	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	2	10	10	n.a.	12	13	n.a.
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	2	7	7	n.a.	7	5	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	2	**53**	**154**	97,6	**132**	**78**	51,4
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	5	**10**	**11**	n.a.	**20**	**16**	n.a.
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	412	408	1,0	453	293	42,9
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	1,3	1,3	n.a.	0,9	0,9	n.a.
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	17	17	n.a.	19	14	30,3
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	**113**	**95**	17,3	**329**	**185**	56,0
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	1	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	10	**141**	**139**	1,4	**198**	**112**	55,5

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques. Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Paramètres	Unités [1]	Politique [2] / RPRT [3]			RESC [4]	LDR [6]	Résultats analytiques					
		A [5]	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe 1		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon							15-DUP-18 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)		15-DUP-112 (2013)	15-F3-CF-5 (2013)	
Date d'échantillonnage							2013-02-13	2013-02-13		2013-02-14	2013-02-14	
Profondeur (m)							4,88 - 5,49	4,88 - 5,49		3.05 - 3.66	3.05 - 3.66	
Unité stratigraphique							Remblai	Remblai		Remblai	Remblai	
COV												
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	<0,10	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	<0,10	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<ND>	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	< 0,1	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	<0,4	<0,4	n.c.
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	0,2	n.c.
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES												
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche

(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)

(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

(5) : Les critères A représentent les teneurs de fond pour les substances inorganiques et les limites de quantification pour les substances organiques. Dans le cas des métaux et métalloïdes, les teneurs de fond indiquées prévalent pour la province géologique.

(6) : Limite de détection rapportée (LDR)

(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.

n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

\- : Non analysé

0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT

5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT

300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 9 : Résultats de contrôle qualité de l'eau souterraine

Paramètres	Unités	Résultats analytiques		Écart relatif (%)
		2302323	2302324	
Échantillon		15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	
Date d'échantillonnage		2013-02-22	2013-02-22	
Profondeur (m)				
Unité stratigraphique				
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	<100	<100	n.c.
Métaux				
Aluminium (dissous)	mg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Antimoine (dissous)	mg/L	0,001	0,001	0,0
Argent (dissous)	mg/L	< 0,0005	< 0,0005	n.c.
Arsenic (dissous)	mg/L	0,084	0,083	1,2
Baryum (dissous)	mg/L	0,27	0,27	0,0
Cadmium (dissous)	mg/L	< 0,0005	< 0,0005	n.c.
Calcium (dissous)	mg/L	251	253	0,8
Chrome (dissous)	mg/L	0,005	0,005	0,0
Cobalt (dissous)	mg/L	0,001	0,001	0,0
Cuivre (dissous)	mg/L	0,001	0,001	0,0
Magnésium (dissous)	mg/L	79,7	80,2	0,6
Manganèse (dissous)	mg/L	0,35	0,34	2,9
Molybdène (dissous)	mg/L	0,007	0,007	0,0
Nickel (dissous)	mg/L	0,008	0,008	0,0
Plomb (dissous)	mg/L	0,001	0,001	0,0
Sélénium (dissous)	mg/L	< 0,001	< 0,001	n.c.
Sodium (dissous)	mg/L	818	828	1,2
Zinc (dissous)	mg/L	0,024	0,012	66,7
Autres composés inorganiques				
Chlorures	mg/L	1400	1400	0,0
Cyanures totaux en CN	mg/L	0,02	0,02	0,0
Sulfates en SO4	mg/L	176	170	3,5
Sulfures (en H2S)	mg/L	< 0,10	< 0,10	n.c.
Sulfures (en S 2-)	mg/L	< 0,10	< 0,10	n.c.
COV				
Benzène	µg/L	0,1	0,1	0,0
Chlorobenzène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Éthylbenzène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Styrène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Toluène	µg/L	0,3	0,2	40,0
m+p-Xylène	µg/L	0,3	0,3	0,0
o-Xylène	µg/L	0,2	0,2	0,0
Xylène totaux	µg/L	0,5	0,4	22,2
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,1-Dichloroéthylène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis)	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (trans)	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	µg/L	<ND>	<ND>	n.c.
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis)	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (trans)	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	µg/L	<ND>	<ND>	n.c.
Chloroforme	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorure de vinyle	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
Dichlorométhane	µg/L	<1	<1	n.c.
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachloroéthylène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Trichloroéthylène	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0,10	<0,10	n.c.
Hexachloroéthane	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
Pentachloroéthane	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
HAP				
Acénaphtène	µg/L	1,59	1,47	7,8
Acénaphtylène	µg/L	0,3	0,3	0,0
Anthracène	µg/L	0,56	0,56	0,0
Benzo(a)anthracène	µg/L	0,04	0,04	0,0
Benzo(a)pyrène	µg/L	0,008	<0,008	n.c.
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(b)fluoranthène	µg/L	<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(j)fluoranthène	µg/L	<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(k)fluoranthène	µg/L	<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(c)phenanthrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(g,h,i)pérylène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Chrysène	µg/L	0,03	0,03	0,0
Dibenzo(a,h)anthracène	µg/L	<0,02	<0,02	n.c.
Dibenzo(a,i)pyrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	µg/L	0,58	0,57	1,7
Fluorène	µg/L	1,1	1,07	2,8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0,01	<0,01	n.c.
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	µg/L	8,2	7,38	10,5
Phénanthrène	µg/L	2,54	2,49	2,0
Pyrène	µg/L	0,37	0,37	0,0

Notes :

- : Non analysé

n.c. : Écart relatif non applicable, calculable, concentration inférieure à la

Tableau 9 : Résultats de contrôle qualité de l'eau souterraine

Paramètres	Unités	Résultats analytiques		Écart relatif (%)
		2302323	2302324	
Échantillon		15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	
Date d'échantillonnage		2013-02-22	2013-02-22	
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
o-crésol	µg/L	1,2	1,4	15,4
m-crésol	µg/L	1,9	2,1	10,0
p-crésol	µg/L	0,9	1	10,5
2,4 Diméthylphénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10	<10	n.c.
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	n.c.
2-Nitrophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
4-Nitrophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
Phénol	µg/L	<2	<2	n.c.
2-Chlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
3-Chlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
4-Chlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
3,5-Dichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
Pentachlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0,5	<0,5	n.c.
BPC				
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-3 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-4 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-5 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-6 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-7 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-8 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-9 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Cl-10 totaux	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Sommation des BPC	µg/L	< 0,01	< 0,01	n.c.
Autres composés organiques				
Huiles et graisses totales	mg/L	< 5	< 5	n.c.

Notes :

- : Non analysé

n.c. : Écart relatif non applicable, calculable, concentration inférieure à la limite de détection

Tableau 10 : Résultats de contrôle qualité des matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques											
			Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon			15-DUP-15 (2013)	15-F-15-CF-5 (2013)		15-DUP-15 (2013) Reprise 2298062	15-F-15-CF-5 (2013)		15-DUP-109 (2013)	15-F2-CF-7 (2013)		15-DUP-11 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)	
Date d'échantillonnage			2013-02-14	2013-02-14		2013-02-14	2013-02-14		2013-02-13	2013-02-13		2013-02-12	2013-02-12	
Profondeur (m)			2.44 - 3.05	2.44 - 3.05		2.44 - 3.05	2.44 - 3.05		4.27 - 4.88	4.27 - 4.88		0.61 - 1.22	0.61 - 1.22	
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.		M.R.	M.R.		M.R.	M.R.		M.R.	M.R.	
Métaux														
Mercure	mg/L	0,1	< 0,0001	0,0003	n.c.	-	0,0003	-	0,0003	< 0,0001	n.c.	<0,001	<0,001	n.c.
Arsenic	mg/L	5	0,009	0,05	139,0	-	0,050	-	0,003	0,001	100,0	< 0,001	< 0,001	n.c.
Baryum	mg/L	100	0,13	0,96	152,3	-	0,96	-	0,18	0,03	142,9	0,08	0,08	0,0
Bore	mg/L	500	< 0,02	0,05	n.c.	-	0,05	-	0,06	< 0,02	n.c.	0,03	0,04	n.c.
Cadmium	mg/L	0,5	0,0022	0,0094	124,1	-	0,0094	-	0,0036	< 0,0005	n.c.	0,004	0,005	n.c.
Chrome	mg/L	5	< 0,001	< 0,001	n.c.	-	< 0,001	-	< 0,001	< 0,001	n.c.	0,01	< 0,01	n.c.
Plomb	mg/L	5	**7,0**	1,76	119,6	**22,0**	1,76	170,4	0,186	0,013	173,9	< 0,01	< 0,01	n.c.
Sélénium	mg/L	1	< 0,001	0,003	n.c.	-	0,003	-	0,003	< 0,001	n.c.	< 0,001	< 0,001	n.c.
Uranium	mg/L	2	< 0,001	0,002	n.c.	-	0,002	-	0,002	< 0,001	n.c.	0,002	0,001	66,7
Autres composés inorganiques														
Fluorures	mg/L	150	0,6	0,5	18,2	-	0,5	-	0,3	0,4	28,6	0,4	0,4	0,0
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	n.c.	-	< 0,20	-	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	< 0,20	n.c.
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	n.c.	-	< 0,20	-	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	< 0,20	n.c.
Autres composés inorganiques														
Humidité	%	--	-	24,3	-	-	24,3	-	-	-	-	-	-	-
Autres composés organiques														
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 10 : Résultats de contrôle qualité des matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques										
			Duplicata	Échantillon parent	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%)
Échantillon			15-DUP-15 (2013)	15-F-15-CF-5 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)		15-DUP-100 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013)		15-DUP-100 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013) (Reprise 2295595)	
Date d'échantillonnage			2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11		2013-02-11	2013-02-11	
Profondeur (m)			2.44 - 3.05	2.44 - 3.05	1.83 - 2.44	1.83 - 2.44		2.44 - 3.05	2.44 - 3.05		2.44 - 3.05	2.44 - 3.05	
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.		M.R.	M.R.		M.R.	M.R.	
Métaux													
Mercure	mg/L	0,1	< 0,0001	0,0003	< 0,0001	< 0,0001	n.c.	0,0002	0,0001	66,7	0,0002	-	-
Arsenic	mg/L	5	0,009	0,05	0,006	0,005	18,2	0,016	0,027	51,2	0,016	-	-
Baryum	mg/L	100	0,13	0,96	0,67	0,62	7,8	0,39	0,48	20,7	0,39	-	-
Bore	mg/L	500	< 0,02	0,05	0,2	0,15	28,6	< 0,20	0,09	n.c.	< 0,20	-	-
Cadmium	mg/L	0,5	0,0022	0,0094	< 0,0005	< 0,0005	n.c.	0,022	0,0249	12,4	0,022	-	-
Chrome	mg/L	5	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	n.c.	0,003	0,007	80,0	0,003	-	-
Plomb	mg/L	5	**7,0**	1,76	< 0,1	< 0,1	n.c.	2,22	**7,4**	107,7	2,22	3,68	49,5
Sélénium	mg/L	1	< 0,001	0,003	< 0,001	< 0,001	n.c.	< 0,001	< 0,001	n.c.	< 0,001	-	-
Uranium	mg/L	2	< 0,001	0,002	0,004	0,006	40,0	0,002	0,003	40,0	0,002	-	-
Autres composés inorganiques													
Fluorures	mg/L	150	0,6	0,5	0,9	0,4	76,9	0,9	0,8	11,8	0,9	-	-
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	-	-
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	< 0,20	n.c.	< 0,20	-	-
Autres composés inorganiques													
Humidité	%	--	-	24,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres composés organiques													
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	--	-	-	< 586	< 600	n.c.	-	725	-	-	725	-

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 11 : Concentrations des gaz mesurés dans les puits d'observation (5 mars 20113)

Forage	Type de lecture	Heure	Pression atmosphérique (kPa) [1]	Paramètres				
				CH_4 (% volume) [2]	CH_4 (% LIE)	O_2 (% vol)	CO_2 (% vol)	H_2S (ppm)
15-PO-1 (2013)	Statique	10 h 05	101,9	0,0	0,0	16,8	2,0	0,0
	Dynamique	10 h 26		0	0,0	0,4	7,8	0,0
15-PO-2 (2013)	Statique	11 h 37	101,9	0,25	5,0	9,3	0,8	0,0
	Dynamique	11 h 47		0,4	8,0	1,1	1,8	0,0

Notes :

[1] Pression atmosphérique enregistrée à la station météorologique d'Environnement Canada de Montréal/St-Hubert (Latitude : 48° 31'03,000' N Longitude : -73°25'01,000' O) Altitude : 27,40 m) le 12 juin 2009 à 9 h00

[2] 5 % vol CH_4 = 100 % LIE

Tableau 12 : Sommaire des volumes de sols affectés ou de matières résiduelles dangereuses présents sur le site en fonction des critères de la Politique du MDDEFP ou normes applicables

Sondage	Échantillon	Paramètres excédant les critères [1] / Normes applicables [2]	Profondeur de l'échantillon (m)		Profondeur estimée (m)		Épaisseur estimée (m)	Aire d'influence du sondage (m^2)			Volume estimé de matières résiduelles (m^3 en place)		Volume estimé de matériaux (m^3 en place)			Volume estimé de sols non affectés sus-jacents aux matériaux non conformes (m^3 en place)		
			de	à	de	à			C-RESC	>RESC	Matières résiduelles non dangereuses	Matières résiduelles dangereuses	Béton bitumineux	Béton de ciment	Pierre concassée [3]	<A	A-B	B-C
15-PO-2	-	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	460,22	-	-	-	-	36,82	-	243,92	-	-	-
	CF-2	HAP	1,22	1,73	0,61	2,44	1,83		-	842,20	-	-		-	-	-	-	-
15-F-8	CF-1	HAP	0,61	1,22	0,08	1,83	1,75	642,89	-	-	-	-	51,43	-	-	-	-	1125,06
	CF-3	Matières résiduelles	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		-	-	392,16	-		-	-	-	-	-
	CF-5	Métaux	3,05	3,66	2,44	3,66	1,22		-	-	-	-		-	-	-	784,33	-
	CF-6	Matières résiduelles (résultats 15-F-8-CF-2)	3,66	4,27	3,66	4,27	0,61		-	-	392,16	-		-	-	-	-	-
	CF-8	HP C10-C50	4,88	5,49	4,27	5,49	1,22		784,33	-	-	-		-	-	-	-	-
15-F-15	MA-1	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	658,65	-	-	-	-	52,69	-	349,08	-	-	-
	CF-2	HAP	0,66	1,22	0,61	1,83	1,22		-	-	-	-		-	-	-	803,55	-
	CF-4	-	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		-	-	-	-		-	-	401,78	-	-
	CF-5	Matières résiduelles	2,44	3,05	2,44	4,88	2,44		-	-	-	1607,11		-	-	-	-	-
15-F-17	MA-1	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	506,70	-	-	-	-	40,54	-	268,55	-	-	-
	CF-1	Métaux	0,61	1,22	0,61	1,83	1,22		618,17	-	-	-		-	-	-	-	-
15-F-19	MA-1	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	563,09	-	-	-	-	45,05	-	298,44	-	-	-
	CF-2	HAP, Métaux	0,61	1,22	0,61	1,83	1,22		-	-	-	-		-	-	-	-	686,97
	CF-5	HAP	2,44	3,05	1,83	3,35	1,52		-	855,90	-	-		-	-	-	-	-
	CF-7	Métaux	3,66	4,27	3,35	4,88	1,53		861,53	-	-	-		-	-	-	-	-
	CF-9	HAP	4,88	5,49	4,88	6,1	1,22			686,97	-	-		-	-	-	-	-
15-F-26	MA-1	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	659,12	-	-	-	-	52,73	-	349,33	-	-	-
	CF-2	HAP, Métaux	0,61	1,22	0,61	1,83	1,22		-	-	-	-		-	-	-	-	804,13
	CF-4	Métaux	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		-	-	-	-		-	-	-	402,06	-
	CF-6	Matières résiduelles	3,05	3,66	2,44	3,66	1,22		-	-	804,13	-		-	-	-	-	-
	CF-7	Métaux	3,66	4,27	3,66	4,27	0,61		402,06	-	-	-		-	-	-	-	-
15-F-30	MA-1	Pierre concassée	0,08	0,61	0,08	0,61	0,53	430,37	-	-	-	-	34,43	-	228,10	-	-	-
	CF-2	Matières résiduelles	0,61	1,22	0,61	1,52	0,91		-	-	391,64	-		-	-	-	-	-
	CF-5	Métaux	2,44	3,05	1,52	3,05	1,53		658,47	-	-	-		-	-	-	-	-
15-F-34	CF-2A	HAP, Métaux	0,61	1,07	0,08	1,07	0,99	362,93	-	-	-	-	29,03	-	-	-	-	359,30
	CF-3	Matières résiduelles	1,22	1,83	1,07	1,83	0,76		-	-	275,83	-		-	-	-	-	-
	CF-4	HAP	1,83	2,44	1,83	3,05	1,22		442,77	-	-	-		-	-	-	-	-
15-F-36	-	Pierre concassée	0,09	0,30	0,09	0,30	0,21	814,82	-	-	-	-	73,33	-	171,11	-	-	-
	MA-1	HAP	0,30	0,61	0,30	0,61	0,31		-	-	-	-	-	-	-	-	252,59	-
	CF-3	Matières résiduelles	1,22	1,83	0,61	1,83	1,22		-	-	994,08	-	-	-	-	-	-	-
	CF-4	Métaux	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		497,04	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-F-38	CF-2	Métaux	0,61	1,22	0,13	1,83	1,70	770,5	-	1309,85	-	-	100,17	-	-	-	-	-
								TOTAL :	**4264,37**	**3694,92**	**3250,00**	**1607,11**	**516,22**	**0,00**	**1908,53**	**401,78**	**2242,54**	**2975,45**

Notes :

(1) : Réfère aux critères génériques de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du MDDEFP

(2) : Réfère au *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* et au *Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés* du Québec

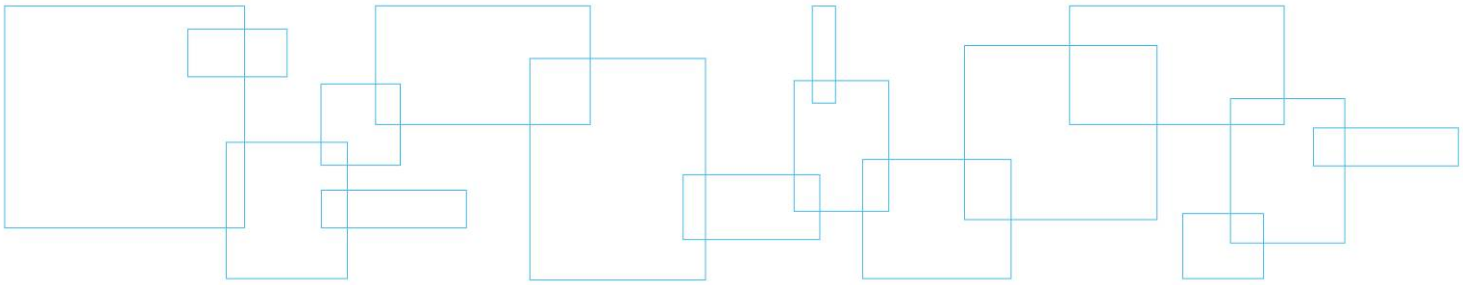
(3) : Sur un total de 7 échantillons de pierre concassée analysées dans le cadre de la présente étude, six d'entre eux ont présenté des concentrations en HAP ou métaux comprises dans les plages AB des critères de la Politique du MDDEFP.

Tableau 13 : Sommaire du volumes de matières résiduelles présentes sur le site en fonction des normes applicables

Sondage	Profondeur des unités de matières résiduelles (m)		Épaisseur estimée (m)	Aire d'influence du sondage (m^2)	Volume estimé de matières résiduelles (m^3 en place)	
	de	à			Matières résiduelles non dangereuses	Matières résiduelles dangereuses
15-PO-1	2,29	3,05	0,76	615,04	467,43	-
	3,35	3,96	0,61		375,17	-
	4,27	6,71	2,44		1500,70	
	8,51	8,86	0,35		215,26	
15-PO-2	3,05	8,53	5,48	460,22	2522,01	-
15-F-1	3,05	8,53	5,48	435,37	2385,83	-
15-F-2	1,83	2,44	0,61	790,60	482,27	-
	3,05	5,49	2,44		1929,06	
	6,1	8,69	2,59		2047,65	
15-F-3	1,22	1,83	0,61	1 206,50	735,97	-
	2,44	3,05	0,61		735,97	
	5,49	6,10	0,61		735,96	
	7,92	8,53	0,61		735,96	-
15-F-4	1,83	7,92	6,09	445,80	2714,92	-
15-F-5	2,44	7,92	5,48	700,05	3836,27	-
15-F-6	1,22	1,83	0,61	650,94	397,07	-
15-F-7	3,05	6,10	3,05	489,68	1493,52	-
15-F-8	1,83	2,44	0,61	642,89	392,16	-
	3,66	4,27	0,61		392,16	-
	5,49	8,53	3,04		1954,39	-
15-F-9	0,61	1,22	0,61	494,72	301,78	-
15-F-10	2,44	4,27	1,83	577,55	1056,92	
15-F-11	3,66	8,53	4,87	514,93	2507,71	-
15-F-12	3,66	5,49	1,83	673,47	1232,45	
15-F-13	0,61	2,44	1,83	747,14	1367,27	-
15-F-14	1,83	3,66	1,83	767,17	1403,92	-
15-F-15	2,44	4,88	2,44	658,65	-	1607,11
	4,88	7,70	2,82		1857,39	
15-F-16	1,83	3,05	1,22	642,05	783,30	-
15-F-17	1,83	3,05	1,22	506,70	618,17	-
15-F-18	0,61	1,22	0,61	545,67	332,86	-
	2,44	4,27	1,83		998,58	-
15-F-20	0,61	1,83	1,22	581,99	710,03	-
	2,44	3,51	1,07		622,73	-
15-F-22	0,61	3,05	2,44	584,03	1425,03	-
	3,66	4,27	0,61		356,26	-
15-F-23	2,44	3,35	0,91	695,04	632,49	-
15-F-24	0,61	1,52	0,91	517,51	470,93	-
	2,44	5,54	3,10		1604,28	
	6,71	7,57	0,86		445,06	-
15-F-25	2,29	2,44	0,15	619,26	92,89	-
15-F-26	2,44	3,66	1,22	659,12	804,13	-
15-F-27	1,07	1,22	0,15	660,57	99,09	-
	2,74	3,35	0,61		402,95	-
15-F-29	0,61	1,07	0,46	660,57	303,86	-
	2,74	3,96	1,22		805,90	-
15-F-30	0,61	1,52	0,91	430,37	391,64	-
	3,66	4,27	0,61		262,53	-
15-F-31	1,83	3,05	1,22	627,94	766,09	-
15-F-32	0,61	1,22	0,61	667,01	406,88	-
15-F-34	1,07	1,83	0,76	362,93	275,83	-
15-F-35	0,61	1,22	0,61	514,49	313,84	-
	1,83	2,13	0,30		154,35	
	2,74	4,57	1,83		941,52	-
15-F-36	0,61	1,83	1,22	814,82	994,08	-
	2,44	2,74	0,30		244,45	-
15-F-37	0,61	3,05	2,44	767,92	1873,72	-

TOTAL :	53910,61	1607,11

Annexe 1 Portée et limitations



PORTÉE ET LIMITATIONS

Le présent rapport incluant les données auxquelles il réfère est transmis à l'usage exclusif de la Société Immobilière du Canada et ne doit servir qu'aux seules fins pour lesquelles il est destiné. Dans tous les cas, ce rapport doit être utilisé par la Société Immobilière du Canada dans son intégralité. LVM inc. décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'extraits de ce rapport et d'usage non conforme de celui-ci par la Société Immobilière du Canada.

Sans restreindre la généralité de ce qui précède et sous réserve des limites spécifiées dans le rapport, celui-ci traduit l'appréciation de LVM inc. de l'état des lieux observés lors de l'exécution du mandat et/ou aux dates indiquées dans ce rapport ainsi qu'en fonction des informations disponibles alors. Le rapport vise uniquement le site décrit aux présentes et est basé, sur des observations visuelles des lieux, des recherches souterraines à des endroits et des profondeurs déterminés ainsi que sur l'analyse spécifique de paramètres chimiques et matériaux précis pendant un laps de temps circonscrit; le tout, tel que décrit dans ce rapport. Les conditions de sol présentées dans ce rapport ainsi que les conditions physique et chimique des eaux souterraines peuvent varier entre les sondages, et ce, selon les saisons et les équipements de mesures utilisés lors des travaux. À moins d'indications contraires, les conclusions de ce rapport ne peuvent être étendues à l'état antérieur ou postérieur du site, de parties de site qui n'étaient pas disponibles pour une investigation directe ou de paramètres chimiques, de matériaux ou d'analyses qui n'ont pas été abordés. Des substances autres que celles visées par l'investigation décrite dans ce rapport peuvent exister sur le site, des substances visées par cette investigation peuvent exister dans des endroits du site qui n'ont pas fait l'objet d'une investigation et des concentrations de substances visées qui sont différentes de celles indiquées dans le rapport peuvent exister dans des endroits autres que ceux où des échantillons ont été prélevés. Ce rapport n'a pas pour objectif de définir les sols selon un point de vue géotechnique et ne doit en aucun cas être utilisé pour la conception et/ou la réalisation de constructions à moins que cette intention n'y soit spécifiquement indiquée.

Si l'état du site ou les normes applicables changeaient ou si des renseignements supplémentaires devenaient disponibles à la suite de la transmission du rapport, ce dernier pourra alors être modifié en conséquence, suivant l'octroi d'un mandat additionnel.

Lorsqu'aucune politique, réglementation ou critère n'est disponible pour permettre l'interprétation des données, les commentaires, recommandations et conclusions exprimés dans ce rapport sont établis selon les règles et les pratiques généralement reconnues.

L'utilisation du présent rapport et de son contenu par un tiers est formellement interdite sans l'approbation préalable expresse et écrite de LVM inc. et la Société Immobilière du Canada. Tout tiers utilisant ce rapport et son contenu en assume l'entière responsabilité; à cet effet, LVM inc. ne

donne aucune garantie puis décline toute obligation envers les tiers ainsi que toute responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard de l'ensemble des pertes, frais, dommages, amendes, pénalités et autres réclamations directes ou indirectes de tiers découlant de l'utilisation de ce rapport et de son contenu.

Aucune disposition dans le présent rapport ne vise à constituer ou à donner un avis juridique.

Annexe 2 Rapport photographique



Photo 1 : Réalisation du forage 15-F-1 (2013) situé dans la portion nord-est du site à l'étude



Photo 2 : Réalisation du forage 15-F-5 (2013) situé dans la portion nord-ouest du site à l'étude.

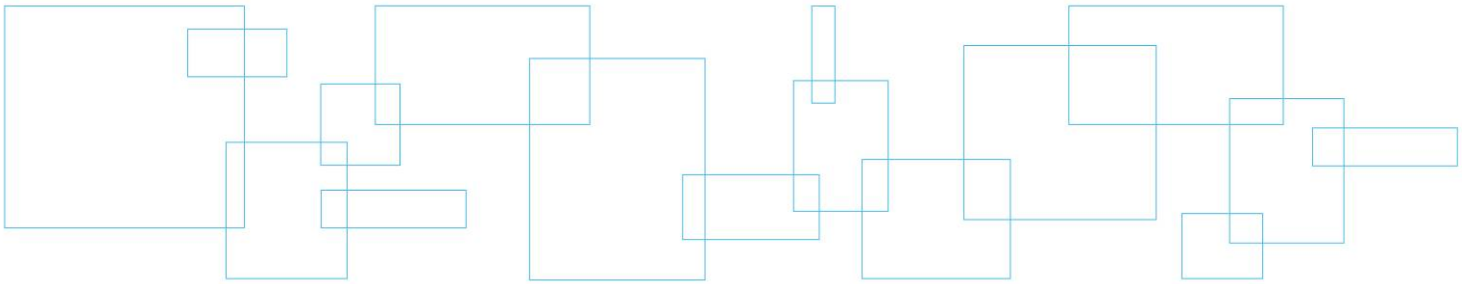


Photo 3 : Vue de l'échantillon 15-F-15-CF-11 (2013) composée de cendres noires



Photo 4 : Réalisation du forage 15-F-14 (2013) situé dans la portion centrale du site à l'étude, à proximité de la propriété occupée par la compagnie Lafarge.

Annexe 3 Rapports de sondage



NOTE EXPLICATIVE SUR LES RAPPORTS DE SONDAGE

Durant la phase d'investigation, le rapport soumis à la suite d'un sondage (F : forage, PO : puits d'observation ou TE : tranchée d'exploration) résume les propriétés des sols et du roc ainsi que les conditions d'eau obtenues à partir des essais de chantier et de laboratoire. Cette note a pour but d'expliquer les différents symboles et abréviations utilisés dans un tel rapport.

DESCRIPTION STRATIGRAPHIQUE

PROFONDEUR : Profondeur des différents contacts géologiques à partir de la surface du terrain. L'échelle est donnée en mètres à gauche et en pieds à droite.

ÉLÉVATION : Référence à la cote géodésique du terrain naturel à l'emplacement du forage ou à un point d'élévation arbitraire.

NIVEAU D'EAU ET DE LA PHASE LIBRE : Profondeurs des niveaux de l'eau souterrain et du produit en phase libre mesurés durant le relevé piézométrique.

DESCRIPTION DES UNITÉS STRATIGRAPHIQUES : Chaque formation géologique y est décrite.

La proportion des divers éléments de sol, définis suivant la dimension des particules, est donnée d'après la classification énumérée plus bas. La compacité relative des sols pulvérulents se définit d'après l'indice de pénétration standard "N" et la consistance des sols cohérents d'après leur résistance au cisaillement.

CLASSIFICATION	DIMENSION DES PARTICULES
Argile	plus petite que 0,002 mm
Argile et silt (non différenciés)	plus petite que 0,080 mm
Sable	de 0,080 à 5 mm
Gravier	de 5 à 75 mm
Caillou	de 75 à 300 mm
Bloc	plus grande que 300 mm

TERMINOLOGIE DESCRIPTIVE	PROPORTION
"traces" (tr.)	1 à 10 %
"un peu", "quelque" (qq.)	10 à 20 %
Adjectif (ex.: sableux, silteux)	20 à 35 %
"et" (ex.: sable et gravier)	35 à 50 %

SOLS PULVÉRULENTS

COMPACITÉ	INDICE "N"
Très lâche	0 à 4
Lâche	4 à 10
Moyenne ou compacte	10 à 30
Dense	30 à 50
Très dense	plus de 50

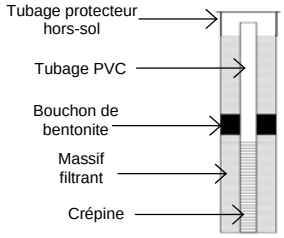
SOLS COHÉRENTS

CONSISTANCE	RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT NON DRAINÉ (KPA)
Très molle	< 12
Molle	12 – 25
Ferme	25 – 50
Raide	50 – 100
Très raide	100 – 200
Dure	> 200

PLASTICITÉ	LIMITE DE LIQUIDITÉ
Faible	inférieure à 30 %
Moyenne	entre 30 et 50 %
Élevée ou forte	supérieure à 50 %

SCHÉMA D'INSTALLATION

Cette colonne illustre les détails de l'installation du puits d'observation, en incluant, pour chaque profondeur, le type de tubage installé ainsi que le matériel constituant la lanterne enrobant le tubage. Le type de protecteur de surface installé est également indiqué.



ÉCHANTILLONS, ANALYSES ET ESSAIS

TYPE ET NUMÉRO : Chaque échantillon est étiqueté conformément au numéro de cette colonne et la notation donnée réfère aux types d'échantillons.

CF	Carottier fendu	MA	Prélèvement manuel
CR	Carottage des éléments grossiers ou du roc	PW	Carottier LVM
		TM	Tube à paroi mince
LA	Lavage	TU	Tube en PVC (Géoprobe)
DUP	Duplicata de chantier		

ÉTAT : La position, la longueur et l'état de chaque échantillon sont montrés dans cette colonne. Le symbole illustre l'état de l'échantillon.



RÉCUPÉRATION : La récupération des échantillons dans le forage est donnée en pourcentage de la longueur de l'enfoncement du carottier. La longueur de l'échantillon se mesure du sommet de l'échantillon à la trousse coupante du carottier même si la partie inférieure de l'échantillon est perdue.

COUPS ET INDICE "N" : L'indice de pénétration standard donné dans cette colonne est désigné par la lettre "N". Pour un forage, cet indice est obtenu de l'essai de pénétration standard et correspond au nombre de coups nécessaires pour enfoncer les 300 derniers millimètres du carottier fendu, à l'aide d'un marteau de 622 Newton tombant en chute libre d'une hauteur de 762 mm. Pour un carottier de 610 mm de longueur, l'indice "N" est obtenu en additionnant le nombre de coups nécessaires pour enfoncer les 2^{e} et 3^{e} 150 mm. Le refus indiqué par la lettre "R" représente un nombre de coups supérieur à 100. Une suite de nombres, tel 28-30-50/60 mm, représente le nombre de coups pour l'enfoncement du premier et deuxième 150 mm du carottier fendu et indique un nombre de 50 coups pour un enfoncement de 60 mm avant d'arrêter l'essai. La mention PDT signifie « poids des tiges » et est utilisée lorsque l'enfoncement maximal a été obtenu en un seul coup de marteau.

INDICE "RQD" : Indice de qualité de la roche (forage) : longueur totale de toutes les carottes de roc mesurant 100 mm et plus x 100 ÷ longueur de la course. L'indice RQD est une mesure indirecte du nombre de fractures "naturelles" et de l'ampleur de l'altération dans un massif rocheux.

INDICE DE QUALITÉ (RQD %)	CLASSIFICATION
< 25	très mauvaise qualité
25 – 50	mauvaise qualité
50 – 75	qualité moyenne
75 – 90	bonne qualité
90 - 100	excellente qualité

ESSAIS IN SITU ET DE LABORATOIRE : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les résultats des essais et analyses effectués au chantier ou en laboratoire (résistance au cisaillement, pénétration dynamique, limites au cône, analyses chimiques, etc.) ainsi que les résultats obtenus. Certains résultats d'essais de laboratoire ou in situ peuvent figurer sur des formulaires spéciaux. Pour plus d'information, se référer au lexique de la partie supérieure des rapports de forage. Cette même colonne sert aussi à rapporter les principaux joints dans le roc ou encore des remarques particulières.

VAPEURS ORGANIQUES : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les résultats des mesures de vapeurs organiques.

ODEURS : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les odeurs perçues lors de l'échantillonnage et de la description des sols en chantier. Elles sont décrites de la manière suivante :

L : légère M : moyenne F : forte

La nature de ces odeurs est décrite dans la description stratigraphique à la profondeur correspondante.

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-1(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 208.47
Y: 5 038 778.01 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	9.14 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0		Béton bitumineux.	0.08m									
		Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
		Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, gris-brun, avec 10-20 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, béton, brique, bois).		0.61m CF-1		80	21 22 22 21	44	HP HAP MÉT S	B-C B-C A-B	0.1	
1 / 5				1.22m CF-2		90	10 10 12 14	22			0.8	
2				1.83m CF-3 DUP-111		90	14 15 15 13	30	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0.3	
		Remblai : sable silteux, traces de gravier, brun oxydé, avec 10 % de matières résiduelles (scories de bouilloire), humide.	2.44m	2.44m CF-4		70	7 15 21 37	36			0.1	
3 / 10		Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres.	3.05m	3.05m CF-5		70	11 11 9 10	20				
				3.66m CF-6		60	3 4 5 9	9	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD		
4				4.27m CF-7		60	1 3 4 5	7				
15 / 5				4.88m CF-8		80	4 5 7 6	12				
				5.49m CF-9		60	3 5 6 4	11				
6 / 20				6.10m CF-10		40	3 2 3 23	5				
			6.71m	6.71m CF-11		100	50/3"	R				
		Matières résiduelles : fragments de béton	6.86m	6.78m								
7		Matériaux non-différentiés.	7.32m									
		Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres, saturé.		7.32m CF-12		50	1 2 2 3	4	LIX			
25 / 8				7.92m CF-13		30	3 3 4 3	7				
		Terrain naturel probable : silt gris foncé avec matières organiques. Odeurs de combustion (cendres).	8.53m	8.53m CF-14		70	2 3 50/4"	R	HP HAP MÉT HAM HHT	<A A-B A-B <A <A	16.7	
9 / 30		Roc friable.	8.94m	8.94m								
		Fin du forage. Refus aux tarières.	9.14m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-2(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 186.04 (UTM NAD83)
Y: 5 038 778.53
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 9.17 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.10m									
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris foncé, avec 1-10 % de matières résiduelles (cendres et scories de bouilloire).		MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT S	B-C B-C A-B	2.2	
				0.61m	CF-1		60	11 9 12 22	21			2.0	
1			Remblai : silt, un peu de sable, gris-noirâtre, avec 30 % de matières résiduelles (cendres et brique), humide.	1.22m	CF-2		20	8 18 12 12	30	HP HAP MÉT PHÉ Se Hg	B-C B-C A-B <A	0.9	
5			Matières résiduelles : cendres noires (70 %) et silt sableux (30 %).	1.83m	CF-3		50	19 11 11 12	22				
2			Remblai : silt sableux brun oxydé, avec 10 % de matières résiduelles (cendres), humide.	2.44m	CF-4		50	7 14 14 13	28			0.7	
3	10		Matières résiduelles : cendres noires, traces de bois et de brique orange.	3.05m	CF-5 DUP-108		70	4 4 8 7	12				
				3.66m	CF-6		30	4 5 7 10	12				
4				4.27m	CF-7 DUP-109		80	4 2 2 2	4	LIX	<RMD		
15				4.88m	CF-8		30	7 10 10 7	20				
5			Remblai : silt, traces de gravier et de sable, gris, avec 20 % de matières résiduelles (cendres), humide.	5.49m	CF-9		30	3 5 5 6	10	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0.1	
6	20		Matières résiduelles : cendres noires, traces de bois carbonisés, brique orange, saturé.	6.10m	CF-10 DUP-110		100	2 3 3 2	6				
				6.71m	CF-11		70	0 1 2 3	3				
7				7.32m	CF-12		20	3 3 4 4	7	LIX H&G	<RMD		
25				7.92m	CF-13		20	3 12 7 7	19				
8				8.53m	CF-14		100	50/6"	R				
			Roc friable.	8.69m									
9	30		Fin du forage. Refus aux tarières.	9.17m	CF-15		0	50/0"	R				

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-3(2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 163.19 (UTM NAD83)
Y: 5 038 779.67
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.89 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.10m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
	1		Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 10 % de matières résiduelles (cendres, ciment, brique orange).		CF-1		80	30 26 16 16	42	HP HAP MÉT HAM pH	A-B B-C B-C <A	0.8	
	5		Matières résiduelles : cendres noires, traces à un peu de sable et de gravier.	1.22m	CF-2		40	9 19 12 9	31				
	2		Remblai : silt, traces de sable et de gravier, brun, avec 5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire et brique), humide.	1.83m	CF-3		30	10 10 9 9	19			0.1	
			Matières résiduelles : cendres gris-noir (60 %) et silt sableux (40 %).	2.44m	CF-4		40	7 10 3 3	13	LIX H&G	<RMD		
	10		Remblai : silt, traces de gravier et de sable, brun-gris, avec 3-10 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloires et brique), humide devenant saturé.	3.05m	CF-5 DUP-112		80	5 7 12 14	19	HP HAP MÉT HHT HAM S	A-B B-C A-B <A <A	0	
				3.66m	CF-6		50	3 4 4 3	8			0	
	15		Remblai : silt gris pâle, traces de gravier, avec 20 % de matières résiduelles (cendres), saturé.	4.27m	CF-7		30	1 1 2 1	3	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
	5			4.88m	CF-8		30	1 1 4 4	5			0	
			Matières résiduelles : cendres gris-noir (80 %) et silt sableux (20 %), saturé.	5.49m	CF-9		70	2 2 1 2	3				
	20		Remblai : silt argileux, traces de gravier et de sable, gris-beige, avec 3-30 % de matières résiduelles (cendres, traces de béton de ciment), saturé.	6.10m	CF-10 DUP-113		70	2 2 3 2	5			0	
				6.71m	CF-11		50	2 4 4 2	6	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0	
	25			7.32m	CF-12		30	2 2 1 2	3			0	
			Matières résiduelles : cendres noires, traces de bois carbonisés, saturé.	7.92m	CF-13		40	2 2 2 5	4	LIX	<RMD		
			Roc friable, gris-foncé, saturé. Odeurs de combustion (cendres).	8.53m	CF-14		50	5 5 50/2"	R				M
	30		Fin du forage.	8.89m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-4(2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 211.98 (UTM NAD83)
Y: 5 038 757.32
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.76 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux. 0.08m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative. 0.61m									
1			Remblai : silt sableux, traces de gravier, gris-brun, avec 5-10 % de matières résiduelles (cendres, bois).	0.61m CF-1 DUP-114		100	18 20 10 9	30	HP HAP MÉT S pH	A-B B-C A-B	6.1	
5				1.22m CF-2		10	10 14 7 9	21			2.5	
2			Matériaux non-différentiés. 1.83m	1.83m CF-3		0	10 6 5 4	11				
				2.44m CF-4 2.46m		0	50/0"	R				
3	10		Matières résiduelles : cendres et scories de bouilloire, gris-noir à brun oxydé, humide. 3.05m	3.05m CF-5		60	15 5 4 3	9				
				3.66m CF-6		70	6 4 2 1	6	LIX HAP HP	<RMD <RMD <RMD		
4				4.27m CF-7		60	3 2 2 1	4				
15				4.88m CF-8		30	3 2 2 1	4				
5				5.49m CF-9		70	10 16 15 11	31				
6	20			6.10m CF-10		60	10 8 9 10	17				
				6.71m CF-11		50	6 7 4 3	11	LIX H&G	<RMD		
7				7.32m CF-12		30	4 4 6 4	10				
25												
8			Terrain naturel : silt gris foncé avec matières organiques. Fortes odeurs de combustion (cendres). 7.92m	7.92m CF-13		30	4 3 2 3	5	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	F
			Roc friable. 8.53m	8.53m CF-14		100	5 50/3"	R				
9	30		Fin du forage. 8.76m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-5(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 161.82 (UTM NAD83)
Y: 5 038 750.93
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.53 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
BPC = Biphényles polychlorés
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : silt et sable gris-brunâtre, humide.		MA-1		-	- - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.6	
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris-foncé à brun, avec 20-40 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique et béton de ciment).	0.61m	CF-1		80	15 16 14 12	30			0.3	
1				1.22m	CF-2		80	5 15 15 12	30	HP HAP MÉT BPC pH	<A B-C B-C <A	0.5	
	5			1.83m	CF-3		40	16 18 12 10	30			0.1	
2				2.44m	CF-4		0	50/2"	R				
			Matériaux non-différentiés.	2.49m									
	10		Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres, oxydées, rouge-brique, humide.	3.05m	CF-5		70	5 7 7 4	14				
3			Matières résiduelles : cendres noires, un peu de scories de bouilloire, traces à un peu de brique et de béton de ciment.	3.66m	CF-6		70	4 4 4 3	8	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD		
				4.27m	CF-7 DUP-107		80	6 4 26 6	30				
4	15			4.88m	CF-8		20	8 16 12 12	28				
				5.49m	CF-9		0	30 35 50/3"	R				
5				5.87m									
	20			6.10m	CF-10		100	8 50/5"	R				
6				6.38m									
				6.71m	CF-11		60	8 15 16 8	31	LIX H&G	<RMD		
7				7.32m	CF-12		60	3 8 8 9	16				
	25			7.92m	CF-13		100	50/2"	R				
8			Roc friable probable.	7.98m									
			Fin du forage. Refus aux tarières.	8.53m									
9	30												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-6(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 135.30 (UTM NAD83)
Y: 5 038 743.45
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.66 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.										
			Remblai : sable et gravier silteux, brun, avec 40 % de matières résiduelles (cendres, brique et béton de ciment), humide.	0.61m	CF-1		90	12 14 12 15	26	HP HAP MÉT HAM S	<A B-C B-C A	0.2	
1			Matières résiduelles : cendres (30 %), béton de ciment (20 %) et brique (10 %), avec 40 % de sable silteux.	1.22m	CF-2		60	2 6 6 7	12	LIX	<RMD		
5			Remblai : fragments de cailloux et sable, traces de gravier, brun, humide.	1.83m	CF-3		30	24 20 20 5	40	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0.2	
2			Terrain naturel : silt argileux brun-grisâtre, saturé.	2.44m	CF-4		70	7 7 9 9	16	HAP MÉT	<A A-B	0.2	
3	10		Terrain naturel : argile, traces de gravier, brun, saturé.	3.05m	CF-5		60	7 7 8 10	15			0	
			Fin du forage.	3.66m									
4													
15													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-7(2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 215.11
Y: 5 038 732.69 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.71 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m	MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0	
1			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, gris-brun, avec 3-20 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique).		CF-1		60	14 13 10 14	23	HP HAP MÉT Se Hg pH	B-C B-C A-B	0.2	
5				1.22m	CF-2		60	6 8 10 7	18	HHT HAM	<A <A	23.7	
2				1.83m	CF-3		70	18 20 12 17	32	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.5	
				2.44m	CF-4		40	9 8 6 4	14			0	
3	10		Matières résiduelles : cendres noires, un peu de brique, saturé.	3.05m	CF-5		60	5 3 1 4	4	LIX	<RMD		
				3.66m	CF-6		60	3 2 1 3	3				
4				4.27m	CF-7		70	2 2 2 1	4				
15				4.88m	CF-8 DUP-115		100	1 1 2 4	3				
5			Matières résiduelles : fragments de béton bitumineux (60 %) et cendres (40 %).	5.49m	CF-9		100	17 39 50/5"	R	LIX	<RMD		
6	20		Remblai : silt, traces de sable et de gravier à silt argileux, gris, saturé.	5.92m 6.10m	CF-10		60	4 7 7 4	14	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
				6.71m	CF-11		70	3 3 3 3	6			0	
7				7.32m	CF-12		30	1 3 11 3	14	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0	
25			Remblai : argile, traces de gravier, gris-beige, saturé.	7.92m	CF-13		20	3 4 3 3	7			0	
8			Roc friable, gris foncé.	8.53m 8.71m	CF-14		100	1 50/4"	R				
9	30		Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-8(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 190.33 (UTM NAD83)
Y: 5 038 729.92
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.97 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Matériaux non-différentiés.		MA-1								
			Remblai : silt, traces de sable, gris, avec 10-30 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique).	0.61m	CF-1		70	22 31 19 21	50	HP HAP MÉT	A-B B-C A-B	0.1	
1	5			1.22m	CF-2		50	15 1 2 12	3			0.2	
2			Matières résiduelles : cendres noires (60 %), brique (30 %) et béton (10 %).	1.83m	CF-3		70	9 15 9 10	24	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD		
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 20-30 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique), gris foncé à gris-verdâtre, humide à saturé.	2.44m	CF-4		60	6 6 8 10	14			4.2	
3	10			3.05m	CF-5		80	4 5 8 6	13	HP HAP MÉT PHÉ S	<A <A A-B <A	1.7	
			Matières résiduelles : cendres, un peu de scories de bouilloire, oxydées.	3.66m	CF-6		60	6 8 10 12	18				
4			Remblai : sable fin brun roux oxydé à silt, traces de sable et de gravier, avec 10-20 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique), saturé.	4.27m	CF-7		60	9 9 17 12	26			2.4	
5	15			4.88m	CF-8		10	15 15 9 8	24	HP HAP MÉT	C-RESC A-B A-B	1.9	
			Matières résiduelles : cendres gris-noir, traces de brique, saturé. Odeurs de combustion.	5.49m	CF-9		60	3 5 4 8	9				
6	20			6.10m	CF-10		80	6 11 20 11	31	LIX	<RMD		
7				6.71m	CF-11		50	2 2 2 2	4				
	25			7.32m	CF-12		40	1 0 2 5	PDT				
8				7.92m	CF-13		40	10 10 3 2	13				F
			Roc friable, gris foncé. Odeurs de combustion.	8.53m	CF-14		100	12 39 50/5"	R			0	F
9	30		Fin du forage. Refus aux tarières.	8.97m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-9(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 164.83 (UTM NAD83)
Y: 5 038 727.26
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	6.15 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.10m				- - - - -					
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
			Matières résiduelles : cendres noires (60 %) et sable silteux (40 %).		CF-1		80	20 28 8 6	36	LIX	<RMD		
1			Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, avec 20-40 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique), gris-brun, humide.	1.22m	CF-2		70	8 8 7 7	15	HP HAP MÉT HAM	<A B-C B-C <A	0.1	
5				1.83m	CF-3		70	8 6 48 5	54			0.2	
2				2.44m	CF-4		50	20 30 20 20	50			0.4	
3	10		Remblai : silt, traces de sable et de gravier, brun, avec 3-5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, cendres et brique), saturé.	3.05m	CF-5 DUP-105		50	5 5 3 4	8			0	
				3.66m	CF-6 DUP-106		80	4 4 2 3	6	HP HAP MÉT HHT HAM	<A B-C A-B <A <A	2.7	
4	15			4.27m	CF-7		5	3 5 3 3	8			0.1	
5			Remblai : sable grossier, traces de silt et de gravier, gris, saturé.	4.88m	CF-8		70	1 3 2 10	5	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
			Terrain naturel : till brun-gris composé d'un silt, un peu de sable, traces de gravier, saturé.	5.49m	CF-9		50	25 50/2"	R			0	
6	20			5.69m									
			Fin du forage. Refus.	6.10m 6.15m	CF-10		100	50/2"	R			0	

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-10 (2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 151.28 (UTM NAD83)
Y: 5 038 730.57
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		béton bitumineux.	0.10m									
			Remblai : sable, un peu de silt et de gravier, avec 20 à 30 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique, béton de ciment, verre), brun-gris et gris foncé, humide.		MA-1		-	- - - -		HP HAP MÉT pH	<A <A A-B	0.3	
				0.61m	CF-1		100	25 50/2"	R			0.4	
				0.81m									
1				1.22m									
5					CF-2 DUP-104		100	6 7 12 12	19	HP HAP MÉT HAM S	<A B-C B-C <A	0.7	
				1.83m	CF-3		60	10 10 7 6	17			1.1	
2				2.44m									
			Matières résiduelles : brique et cendres, un peu de bois et de béton de ciment, avec 30 % de silt gris.		CF-4		30	6 5 8 20	13				
3	10			3.05m	CF-5		5	4 4 3 3	7				
			Matières résiduelles : cendres (60 %), traces de brique, avec 30 % de silt et de gravier, saturé.	3.66m									
					CF-6		50	2 2 2 2	4	LIX	<RMD		
4			Terrain naturel : silt sableux, un peu de gravier, brun, saturé.	4.27m									
15					CF-7		40	3 2 4 7	6	HAP MÉT	<A <A	0	
5				4.88m									
					CF-8		80	15 25 30 32	55			0	
			Fin du forage.	5.49m									
6	20												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-11 (2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 215.32
Y: 5 038 707.07 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	9.07 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
			Remblai : silt, un peu de sable et gravier, avec 1 à 5 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique) brun-gris, humide.	0.61m	CF-1		70	29 34 27 14	61	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	0	
				1.22m	CF-2		60	5 6 6 5	12			0	
				1.83m	CF-3		30	6 5 6 13	11	HP HAP MÉT PHÉ	<A B-C B-C <A	0	
				2.44m	CF-4		70	15 8 7 5	15			0	
				3.05m	CF-5		30	3 3 3 4	6	HP HAP MÉT HAM pH	<A A-B <A <A	0	
			Matières résiduelles : 80 à 100 % de cendres, traces de brique, silt et sable, gris à noir, devenant saturé à partir de 4.8 mètres.	3.66m	CF-6		30	4 3 2 1	5				
				4.27m	CF-7		60	4 3 2 3	5	LIX HAP HP	<RMD <RMD <RMD		
				4.88m	CF-8		70	4 3 4 5	7				
				5.49m	CF-9		60	4 4 3 3	7				
				6.10m	CF-10		50	2 3 2 1	5	LIX	<RMD		
				6.71m	CF-11		50	3 2 1 1	3				
				7.32m	CF-12		70	1 1 1 0	2				
				7.92m	CF-13		30	1 1 1 1	2	LIX	<RMD		
			Roc friable : calcaire altéré de couleur gris foncé.	8.53m	CF-14		100	3 3 27 50/3"	R				
			Refus sur roc. Fin du forage.	9.07m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-12 (2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 195.93 (UTM NAD83)
Y: 5 038 705.35
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	8.99 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m	MA-1		-	- - - -				0.4	
1			Remblai : sable silteux, un peu de gravier, avec 10-15 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton), brun, humide.		CF-2		62	30 30 20 21	50	HP HAP MÉT S	<A A-B A-B	0.3	
	5			1.22m	CF-3		87	10 11 12 8	23	HHT	<A	3.0	
2				1.83m	CF-4		100	4 6 10 21	16			0.6	
				2.44m	CF-5		92	8 16 21 13	37	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	0.4	
3	10			3.05m	CF-6		33	4 5 5 4	10			0.2	
			Matières résiduelles : 50 % de scories de bouilloire et 50 % de brique, béton et bois.	3.66m	CF-7		25	12 8 5 6	13			3.1	
4				4.27m	CF-8		67	5 6 5 2	11	LIX	<RMD	1.6	
	15			4.88m	CF-9		50	8 7 6 5	13			0.7	
5			Remblai : sable silteux avec moins de 30 % de matières résiduelles (scories de boulloire, cendres, brique, bois). Saturé à partir de 7.32 m.	5.49m	CF-10 DUP-17		70	8 10 4 5	14	HP HAP MÉT	A-B B-C A-B	0.8	
6	20			6.10m	CF-11		45	5 3 5 10	8			0.8	
				6.71m	CF-12		62	4 4 4 3	8			0.3	
7				7.32m	CF-13		4	2 3 4 8	7			0.7	
	25			7.92m	CF-14		37	6 12 6 7	18	HP HAP MÉT	B-C A-B A-B	0.9	
8			Terrain naturel : silt sableux et fragments de roc.	8.53m	CF-15		61	10 50/4"	R			0	
				8.79m									
9	30		Fin du forage. Refus aux tarières.	8.99m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-13 (2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 165.54 (UTM NAD83)
Y: 5 038 702.72
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative.										
			Matières résiduelles : cendres (jusqu'à 70 %), béton et bois, avec traces de sable silteux, brun et gris, humide.	0.61m	0.61m CF-1		60	30 35 12 30	47				
1					1.22m CF-2		40	30 45 12 12	57	LIX	<RMD		
	5				1.83m CF-3		30	50/4"	R				
2				1.93m									
			Remblai : sable et silt, traces de gravier et de fragments de cailloux, avec 5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, cendres, béton de ciment), brun et gris, humide.	2.44m	2.44m CF-4		50	7 8 6 11	14	HP HAP MÉT pH	<A B-C A-B	0.2	
3	10				3.05m CF-5		30	12 38 12 6	50			0.7	
			Terrain naturel : silt, traces d'argile, brun-gris, saturé.	3.66m	3.66m CF-6		90	2 3 5 7	8	HP HAP MÉT	<A <A <A	0.2	
4			Till composé d'un sable silteux, un peu de gravier et d'argile, brun-gris, légèrement oxydé, saturé.	4.27m	4.27m CF-7		70	3 5 10 10	15			0	
	15		Fin du forage.	4.88m	4.88m								
5													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-14 (2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 139.38 (UTM NAD83)
Y: 5 038 695.44
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.										
			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 10 à 20 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique, béton de ciment), brun, humide.	0.61m	CF-1		30	20 35 20 12	55			0	
1				1.22m	CF-2		60	6 8 10 10	18	HP HAP MÉT S, pH	<A B-C B-C	0	
5			Matières résiduelles : béton et cendres (80 %), avec silt et gravier sableux.	1.83m	CF-3		30	30 35 10 10	45				
2			Matières résiduelles : cendres noires à brun oxydé.	2.44m	CF-4		70	7 12 16 12	28	LIX	<RMD		
3	10			3.05m	CF-5		40	3 4 12 4	16				
			Terrain naturel : silt argileux brun grisâtre, saturé.	3.66m	CF-6 DUP-103		70	2 4 6 6	10	HP HAP MÉT HAM	<A <A A-B <A	0	
4			Till brun composé d'un silt, un peu de sable et de gravier, traces d'argile, saturé.	4.27m	CF-7		70	3 5 6 7	11			0	
15				4.88m									
5			Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-15 (2013)

Date du sondage : 15-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 198.53 (UTM NAD83)
Y: 5 038 676.18
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	7.92 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
BPC = Biphényles polychlorés
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux. 0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative. 0.61m	MA-1		-	- - - - -				0.7	
1			Remblai : sable et silt, un peu d'argile, traces de gravier, avec moins de 1 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique) brun-gris, humide.	CF-2		54	12 16 12 8	28	HP HAP MÉT Hg, Se, S, pH	<A A-B <A	0.7	
5			1.22m	CF-3		83	8 8 8 6	16			0.9	
2			1.83m	CF-4		62	8 11 11 11	22	HP HAP MÉT	<A <A <A	1.0	
			2.44m	CF-5 DUP-15		67	10 13 15 6	28	LIX	>RMD	1.6	
3	10		Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres, traces à un peu de brique, avec un peu de silt argileux, gris, humide devenant saturé à partir de 5.5 mètres. Odeurs d'hydrocarbures pétroliers notées entre 4,88 et 7,32 m. 3.05m	CF-6		42	4 9 6 6	15			1.8	
			3.66m	CF-7		25	4 3 4 1	7			10.3	
4			4.27m	CF-8		45	5 3 4 5	7			1.0	
15			4.88m	CF-9		33	3 3 3 3	6			2.5	L
5			5.49m	CF-10		37	4 8 4 6	12	LIX HP HAP BPC	<RMD <RMD <RMD <RMD	1.2	M
6	20		6.10m	CF-11		12	10 8 2 4	10			4.5	
			6.71m	CF-12		37	5 9 9 6	18			8.4	L
7			7.32m	CF-13		25	9 5 50/3"	R			4.2	
	25		7.70m Roc friable probable. 7.92m									
8			Fin du forage. Refus aux tarières.									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-16 (2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 168.77 (UTM NAD83)
Y: 5 038 675.15
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.										
			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 10 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, verre, brique), gris-brun, humide.	0.61m	0.61m CF-1		30	16 22 22 22	44	HP HAP MÉT HAM PHÉ	A-B B-C B-C <A <A	0.2	
1	5			1.22m	CF-2		30	5 27 25 5	52			0	
			Matières résiduelles : cendres (jusqu'à 70 %), brique (10 %), béton de ciment (10 %) et bois (jusqu'à 5 %), avec traces de silt et sable, gris noirâtre et verdâtre, humide.	1.83m	1.83m CF-3		40	8 12 12 6	24				
2				2.44m	CF-4		40	8 6 12 8	18	LIX H&G	<RMD		
3	10		Remblai : sable silteux, un peu de gravier, brun, saturé.	3.05m	3.05m CF-5		60	5 4 3 5	7	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
			Terrain naturel : silt gris, saturé.	3.66m	3.66m CF-6		70	16 6 6 8	12	HAP MÉT	<A <A	0	
4			Till brun grisâtre composé d'un silt, traces de gravier et de sable, saturé.	4.27m	4.27m CF-7		90	8 7 12 7	19			0	
	15		Fin du forage	4.88m	4.88m								
5													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-17 (2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 145.68 (UTM NAD83)
Y: 5 038 671.76
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.08m	MA-1		-	- - - - -				0	
				0.61m									
			Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, avec 30 % de matières résiduelles (cendres, béton de ciment, scories de bouilloire, bois), gris foncé, humide.	0.61m	CF-1		60	35 30 25 20	55	HP HAP MÉT HAM S	<A B-C C-RESC <A	0.2	
1				1.22m	CF-2		30	10 12 16 17	28			7.2	
5				1.83m									
2			Matières résiduelles : cendres noirâtres, 1- 5 % de brique.	1.83m	CF-3 DUP-101		80	5 6 6 7	12	LIX	<RMD		
				2.44m	CF-4		60	8 12 10 4	22				
3	10		Remblai : silt, traces de gravier, avec 5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment). Moyennes odeurs d'hydrocarbures, gris-verdâtre, humide.	3.05m	CF-5		30	10 6 4 4	10	HP HAP MÉT HAM HHT	B-C A-B <A <A <A	64.7	M
			Terrain naturel : silt, traces de sable, brun légèrement oxydé, saturé.	3.66m	CF-6		70	2 6 8 9	14	HP HAP	<A <A	0.4	
4				4.27m									
15			Till composé d'un silt, un peu de sable, traces de gravier, brun et brun-grisâtre, saturé.	4.27m	CF-7		80	20 25 45 20	70			1.1	
5			Fin du forage	4.88m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-18 (2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 123.20 (UTM NAD83)
Y: 5 038 672.02
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.		MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A <A <A	0.6	
			Matières résiduelles : cendres (60 %), scories de bouilloire (5 %), béton de ciment (5 %), avec un peu de gravier et de sable, gris foncé, humide.	0.61m	CF-1		50	22 34 22 10	56				
1			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 20 % de matières résiduelles (cendres, brique, scories de bouilloire), gris, humide.	1.22m	CF-2		60	5 18 28 50/2"	R	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0.3	
5				1.73m									
				1.83m 1.85m	CF-3		0	50/0"	R				
2			Matières résiduelles : cendres (40 %), bois (20 %), scories de bouilloire (5 %), avec un peu de silt et de gravier, gris foncé, saturé.	2.44m	CF-4		50	4 3 50/2"	R	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD		
				2.80m									
3	10			3.05m 3.12m	CF-5		3	50/3"	R				
			Matériaux non-différentiés.	3.66m	CF-6		0	5 4 4 5	8				
4			Terrain naturel : silt, traces de sable et de gravier, brun légèrement oxydé et brun grisâtre, saturé.	4.27m	CF-7		80	3 4 5 4	9	HAP MÉT	<A <A	0	
15				4.88m	CF-8		50	22 28 35 38	63			0	
5			Fin du forage.	5.49m									
6	20												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-19 (2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 218.62
Y: 5 038 659.55 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	9.07 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique			Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m	0.08m									
			Pierre concassée de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m	0.61m	MA-1		-	- - - - -				1.6	
1			Remblai : silt sableux à sable silteux, un peu de gravier, gris-brun, 10-20 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, cendres, brique rouge, béton, bois), humide.			CF-2		83	10 15 10 13	25	HP HAP MÉT pH	<A B-C B-C	0.7	
	5				1.22m	CF-3		50	15 15 13 16	28			1.0	
2					1.83m	CF-4		42	7 7 5 7	12			1.1	
					2.44m	CF-5		92	3 5 8 15	13	HP HAP MÉT PHÉ S, Se	<A >RESC B-C <A	8.1	
3	10				3.05m	CF-6		37	5 6 5 6	11			6.7	
					3.66m	CF-7		62	3 5 7 2	12	HP HAP MÉT HAM HHT	B-C B-C C-RESC <A <A	9.6	
4					4.27m	CF-8 DUP-16		50	2 1 2 1	3			3.1	
	15			4.88m	4.88m	CF-9		29	1 2 1 2	3	HP HAP MÉT	B-C >RESC B-C	5.3	
5			Remblai : silt argileux, un peu de gravier, traces de matières végétales, avec ± 10 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, bois, brique). Saturé à partir de 5.49 m.		5.49m	CF-10		100	1 1 0 1	PDT			0.8	
6	20				6.10m	CF-11		100	1 1 3 5	4			0.9	
					6.71m	CF-12		8	4 3 5 7	8	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	1.0	
7					7.32m	CF-13		42	4 5 6 13	11			3.2	
	25				7.92m	CF-14		12	3 25 50/2"	R			2.6	
8					8.28m									
			Terrain naturel : till composé d'un silt sableux et de fragments de cailloux et de gravier, brun légèrement oxydé et gris, saturé.	8.53m	8.53m	CF-15		33	5 17 50/5"	R			0.6	
9	30		Roc friable probable.	8.97m 9.07m	8.97m									
			Fin du forage. Refus aux tarières.											

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-20(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 196.49 (UTM NAD83)
Y: 5 038 652.23
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.		MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.3	
			Matières résiduelles : cendres brun-roux à noires, traces de charbon et scories de bouilloire.	0.61m	CF-2		33	16 39 22 15	61	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD	1.9	
1				1.22m	CF-3		83	8 7 7 6	14			1.4	
5			Remblai : silt sableux graveleux, 1 % de fragments de brique orange.	1.83m	CF-4		46	3 4 3 4	7	HP HAP MÉT PHÉ	<A B-C B-C <A	1.3	
2			Matières résiduelles : cendres noires, scories de bouilloire et charbon, traces de brique orange.	2.44m	CF-5 DUP-14		83	- - - - -				7.5	
3	10			3.05m	CF-6A		75	8 7 7 6	14			6.2	
			Terrain naturel : silt à silt argileux verdâtre.	3.51m	CF-6B					MÉT	B-C	1.9	
4				3.66m	CF-7		67	- - - - -				0.6	
			Till brun-chamois : silt et sable fin graveleux.	4.27m	CF-8		67	7 14 10 10	24			0.5	
15				4.88m									
5			Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-21(2013)

Date du sondage : 14-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 171.96 (UTM NAD83)
Y: 5 038 655.08
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.41 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique			Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m	0.03m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.			MA-1		-	- - - -				0.1	
			Remblai : silt sableux à sable silteux, un peu de gravier, gris, 1-10 % de fragments de brique rouge.	0.61m	0.61m	CF-2		33	16 21 11 6	32	HP HAP MÉT	A-B B-C A-B	0.2	
1					1.22m	CF-3		87	5 10 10 4	20			0.4	
2					1.83m	CF-4		87	5 8 14 14	22	HP HAP MÉT S	<A A-B A-B	0.3	
			Remblai : sable, un peu de gravier, brun, humide.	2.44m	2.44m	CF-5		50	5 7 5 5	12			0.6	
3	10		Remblai : argile silteuse, traces de gravier, verdâtre, 3-5 % de brique rouge, très humide.	3.05m	3.05m	CF-6		75	5 4 2 4	6	HP HAP MÉT HAM HHT	<A A-B <A <A <A	631	L
					3.66m	CF-7		43	5 50/4"	R	HP HAP HAM	<A <A <A	552	L
4					3.91m									
			Terrain naturel : argile silteuse, traces de gravier, verdâtre.	4.27m		CF-8			1 3 5 12	8			23.7	
5	15		Till gris-brun : silt sableux, un peu de fragments de roc.	4.88m	4.88m	CF-9			7 25 50/3"	R			1.2	
					5.26m									
			Fin du forage.	5.41m										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-22(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	6.12 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Coordonnées
X: 301 149.43 (UTM NAD83)
Y: 5 038 652.75
Z:

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
			Matières résiduelles : cendres noires (80 %), scories de bouilloire (5 %), traces de silt et de gravier, gris-noirâtre.		0.61m CF-1 DUP-102		70	8 8 3 4	11				
1					1.22m CF-2		50	3 3 4 5	7				
5					1.83m CF-3		100	10 7 15 22	22	LIX	<RMD		
2					2.44m CF-4		30	8 4 4 2	8				
3	10		Remblai : silt, avec 5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique), gris-verdâtre, saturé.	3.05m	3.05m CF-5		60	2 2 2 2	4	HP HAP MÉT Se pH	<A A-B A-B	0	
			Matières résiduelles : cendres (60 %), un peu de silt sableux, gris-verdâtre, saturé.	3.66m	3.66m CF-6		20	2 2 1 1	3				
4			Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 1 % de matières résiduelles (cendres), saturé à partir de 4.88 m.	4.27m	4.27m CF-7		30	1 1 5 6	6	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
15					4.88m CF-8		60	8 22 35 45	57			0	
5					5.49m CF-9		50	50/5"	R				
			Matériaux non-différentiés.	5.64m	5.61m								
6	20		Fin du forage. Refus aux tarières.	6.12m	6.10m 6.12m CF-10		0	50/1"	R				

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-23(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 122.88 (UTM NAD83)
Y: 5 038 645.86
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m									
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris foncé, 1-5 % de matières résiduelles (charbon, scories de bouilloire, cendres), humide.		0.61m CF-1		50	42 15 13 12	28	HP HAP MÉT S	B-C B-C B-C	0.1	
1					1.22m CF-2		50	10 8 5 12	13			0.4	
5				1.83m	1.83m CF-3		50	50/6"	R	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0	
2			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris foncé, avec 40 % de matières résiduelles (béton), humide.		1.96m								
			Matières résiduelles : cendres noires (60 %), scories de bouilloire et brique (5 %), un peu de silt et de gravier, gris-foncé, humide.	2.44m	2.44m CF-4 DUP-100		80	5 6 8 10	14	LIX H&G	<RMD		
3	10				3.05m CF-5A		80	5 5 7 10	12				
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, brun à gris, humide.	3.35m	3.35m CF-5B					HP HAP MÉT	<A <A A-B	0.2	
			Terrain naturel : silt, un peu de sable et de gravier, brun, saturé.	3.66m	3.66m CF-6		70	5 6 7 6	13			0	
4					4.27m CF-7		80	10 6 5 15	11			0	
15													
5			Fin du forage.	4.88m	4.88m								

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-24(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 226.56
Y: 5 038 632.74 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	7.57 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée.		MA-1		-	- - - - -				1.1	
			Épaisseur approximative.	0.61m									
			Matières résiduelles : scories de bouilloires, cendres, charbon, brun-roux.		CF-2 DUP-13		83	15 24 16 12 8	40	HP HAP	<RMD <RMD	1.6	
1				1.22m	CF-3A		71	7 7 14	14			0.8	
5			Remblai : silt et sable graveleux, brun.	1.52m	CF-3B					HP HAP MÉT PHÉ	<A A-B A-B <A	0.2	
2				1.83m	CF-4		63	4 4 4 4	8			2.1	
			Matières résiduelles : scories de bouilloires et cendres, brun-roux. Odeurs entre 3.05 et 3.65 m.	2.44m	CF-5		75	10 16 22 30	38			12.9	
3	10			3.05m	CF-6		38	13 19 9 7	28	LIX HP HAP H&G	<RMD <RMD <RMD	118.9	M
4				3.66m	CF-7		75	15 15 6 4	21			18.1	
			Matières résiduelles : fragments de brique orange.	4.27m	CF-8		13	3 4 1 2	5			5.6	
15				4.88m	CF-9		0	25 50/3"	R				
5			Matériaux non-différentiés:	5.11m				-					
			Matières résiduelles : cendres noirâtres, saturé.	5.49m 5.54m	CF-10A		25	- -				52.6	M
			Remblai : silt argileux verdâtre, saturé.		CF-10B			-		HP HAP MÉT HAM	<A A-B B-C <A	4.3	
6	20			6.10m	CF-11		17	3 21 14 2	35				
			Matières résiduelles : cendres noires et scories de bouilloires, traces de bois et câbles métalliques, saturé.	6.71m	CF-12		25	3 13 11 11	24	LIX	<RMD	9.9	
7			Odeurs de combustion entre 5.49 et 5.64 m.	7.32m	CF-13		10	5 50/3"	R				
25			Fin du forage. Refus aux tarières.	7.54m 7.57m									
8													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-25(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 201.98 (UTM NAD83)
Y: 5 038 628.42
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.08m 0.61m	MA-1		-	- - - - -				0.8	
	1		Remblai : silt sableux, un peu de gravier, brun-gris foncé, 3-5 % de matières résiduelles (cendres, charbon, brique, scories de bouilloire, asphalte, bois).	0.61m	CF-2		92	9 20 16 16	36	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0.9	
	5			1.22m	CF-3		75	3 3 4 8	7	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	1.1	
	2		Remblai : silt et sable fin, un peu de gravier, brun, 10 % de matières résiduelles (cendres, panneau fibre, papier cartonné noir).	1.83m	CF-4A		75	3 3 3 3	6			0.9	
			Matières résiduelles : cendres noires.	2.29m 2.44m	CF-4B							1.2	
	3		Remblai : silt sableux, traces de gravier, verdâtre à gris, 1 % de bois.	2.44m	CF-5		42	4 7 10 8	17	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	1.7	
	10		Remblai : gravier silteux sableux gris.	3.05m	CF-6		33	10 10 20 42	30	HP HAP MÉT HAM HHT	<A A-B A-B <A <A	9.3	
	4		Terrain naturel : silt sableux, traces d'argile et de gravier, verdâtre.	3.66m	CF-7		75	4 4 4 13	8			0.5	
	15		Till brun-chamois : silt sableux.	4.27m	CF-8		83	10 22 17 37	39			0.6	
	5		Fin du forage.	4.88m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-26(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 175.03 (UTM NAD83)
Y: 5 038 630.12
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.		MA-1		-	- - - -				0.7	
			Remblai : silt sableux, traces de gravier, à sable et silt, graveleux, brun-roux, 15 % de matières résiduelles (cendres, charbon, brique orange, scories de bouilloire).	0.61m	CF-2 DUP-13		83	8 16 8 9	24	HP HAP MÉT S pH Se	<A B-C B-C	0.6	
1				1.22m	CF-3		67	4 5 4 6	9			0.9	
5			Remblai : sable fin, silt et gravier, brun-gris, 1 % de fragments de béton.	1.83m	CF-4		75	4 5 5 16	10	HP HAP MÉT	<A <A A-B	1.2	
2			Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres brun-roux à brun-noir.	2.44m	CF-5		67	11 16 16 11	32			1.1	
3	10			3.05m	CF-6 DUP-20		83	- - - -		LIX	<RMD	1.0	
			Remblai : silt et sable fin, brun, traces de vitre.	3.66m	CF-7		29	3 5 5 6	10	HP HAP MÉT	<A A-B C-RESC	1.4	
4			Till brun: silt sableux à sable fin et silt, traces de gravier.	4.27m	CF-8		83	5 8 12 16	20			0.8	
15			Fin du forage.	4.88m									
5													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-27(2013)

Date du sondage : 13-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 151.51 (UTM NAD83)
Y: 5 038 624.76
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.		MA-1		-	- - - - -				0.7	
			Remblai : silt sableux, traces de gravier, 10 % de matières résiduelles (cendres, charbon, brique orange, scories de bouilloire, mortier).	0.61m	CF-2A		86	11 15 22 50/3"	R	HP HAP MÉT S	<A B-C B-C	2.4	
1			Matières résiduelles : cendres noires.	1.07m	CF-2B								
			Remblai : silt et sable fin à sable fin silteux, brun à gris-verdâtre, 10 % de matières résiduelles (cendres, brique, mortier et scories de bouilloire).	1.22m	CF-3 DUP-10		75	5 7 7 6	14			2.6	
5				1.83m	CF-4 DUP-12		79	2 4 10 11	14	HP HAP MÉT HAM PHÉ	A-B B-C B-C <A <A	18	M
2				2.44m	CF-5A		92	7 10 10 10	20			0.8	
			Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres brun-roux.	2.74m	CF-5B					LIX	<RMD	1.7	
3	10			3.05m	CF-6A							6.6	
			Remblai : silt sableux gris.	3.35m	CF-6B		71	3 3 3 3	6	HP HAP MÉT	<A <A A-B		
			Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces d'argile à sable fin et silt, traces de gravier.	3.66m	CF-7		46	- - - - -		HAP MÉT	<A A-B	0.7	
4				4.27m	CF-8		79	3 16 20 19	36			0.6	
15													
			Fin du forage.	4.88m									
5													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F28(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 114.89 (UTM NAD83)
Y: 5 038 604.57
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.18 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 m / 0 pi		Béton bitumineux.	0.08m									
		Remblai : silt, sable graveleux, gris. Épaisseur approximative.	0.08m 0.61m	MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.1	
1		Remblai : silt sableux, un peu de gravier, brun, 1-10 % de matières résiduelles (cendres noires, charbon, brique orange, scories de bouilloire, béton).		CF-2		67	8 20 10 9	30			0.6	
5			1.22m	CF-3		86	9 50/1" - -	R	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.5	
2			1.83m	CF-4		58	20 20 21 24	41			0.7	
			2.44m	CF-5 DUP-3		79	7 8 10 10	18	HP HAP MÉT S	<A A-B <A	0.2	
3 10		Remblai : silt sableux brun-chamois.	3.05m	CF-6		42	6 6 10 20	16			0.3	
		Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux à silt et sable fin, traces de gravier. Devenant gris à 4.88 m.	3.66m	CF-7		79	4 8 10 17	18	MÉT	<A	0.2	
4			4.27m	CF-8		0	21 50/1" - -	R				
15			4.44m 4.57m	CF-9		100	20 31 40 40	71			0.2	
5		Fin du forage.	5.18m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-29(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 226.85 (UTM NAD83)
Y: 5 038 607.98
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.03m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelé. Épaisseur approximative.	0.30m	MA-1		-	- - - -		HP HAP MÉT HHT HAM Hg Se	<A B-C A-B <A A-B	6.7	
			Remblai : silt sableux brun, traces de scories de bouilloire, cendres, charbon.	0.61m	CF-2A DUP-9		75	4 7 14 17	21	LIX H&G	<RMD	3.2	
1			Matières résiduelles : scories de bouilloires, cendres noires, charbon.	1.07m	CF-2B							0.4	
			Remblai : silt sableux gris, traces de brique orange.	1.22m	CF-3		75	7 14 20 15	34	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.3	
2	5			1.83m	CF-4		79	7 10 12 12	22			1.9	
				2.44m	CF-5A		79	8 6 8 11	14			1.6	
			Matières résiduelles : cendres noires, traces de bois et de scories de bouilloire.	2.74m	CF-5B					LIX	<RMD	3.6	
3	10			3.05m	CF-6		50	7 8 4 4	12			1.5	
				3.66m	CF-7A		67	2 1 1 2	2			1.5	
4			Remblai : silt à silt sableux, verdâtre, traces de cendres noires et de brique orange.	3.96m	CF-7B							1.1	
			Terrain naturel : silt sableux verdâtre	4.27m	CF-8		50	1 3 3 2	6	MÉT	A-B	2.1	
5	15		Till gris : silt sableux, peu humide.	4.88m	CF-9		83	8 17 18 22	35			0.6	
			Fin du forage.	5.49m	CF-10								
6	20			6.10m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-30(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 204.88 (UTM NAD83)
Y: 5 038 605.46
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHE = Phenolic Compounds

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique			Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.			MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.9	
			Matières résiduelles : charbon, cendres noires, scories de bouilloire, brique orange, mortier.	0.61m	0.61m	CF-2		75	12 12 12 13	24	LIX	<RMD	2.5	
1					1.22m	CF-3A		75	7 8 4 4	12			1.9	
5			Remblai : silt sableux graveleux, brun, 10 % de matières résiduelles (cendres noires, charbon et scories de bouilloire).	1.52m	1.52m	CF-3B							1.4	
2					1.83m	CF-4		71	3 3 6 4	9				
					2.44m	CF-5		58	1 2 2 1	4	HP HAP MÉT PHE S	<A B-C C-RESC <A	1.1	
3	10		Remblai : silt sableux, un peu de gravier, brun, 1 % de cendres, scories de bouilloire et charbon.	3.05m	3.05m	CF-6		50	1 2 7 7	9	HP HAP MÉT HAM	<A A-B B-C <A	2.1	
			Matières résiduelles : cendres noires.	3.66m	3.66m	CF-7		33	2 10 6 7	16			3.6	
4			Remblai : silt argileux verdâtre, traces de lentilles de cendres noires.	4.27m	4.27m	CF-8A		67	1 1 8 13	9				
	15		Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces de gravier.	4.57m	4.57m	CF-8B							0.7	
5			Devenant gris à 4.88 m.		4.88m	CF-9		83	10 8 16 20	24			0.5	
			Fin du forage.	5.49m	5.49m									
6	20													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-31(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 178.30 (UTM NAD83)
Y: 5 038 602.35
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 5.18 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.61m	MA-1		-	- - - - -				1.7	
	1		Remblai : silt sableux à sable silteux, un peu de gravier, brun, 5 % de matières résiduelles (cendres, charbon, scories de bouilloire, mortier, brique orange).		CF-2		33	12 40 5 6	45	HP HAP MÉT HAM	<A B-C B-C <A	4.0	
	5			1.22m	CF-3		42	7 6 9 8	15			2.7	
	2		Matériaux non-différentiés.	1.83m	CF-4		0	10 7 7 9	14				
			Matières résiduelles : cendres noires, traces de charbon et de scories de bouilloire.	2.44m	CF-5		50	3 6 6 9	12	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD	11.9	
	3 10		Terrain naturel : silt organique brun foncé sur silt argileux verdâtre. Fortes odeurs d'essence.	3.05m	CF-6		58	3 6 8 10	14	HP HAP MÉT HAM HHT	<A A-B <A B-C <A	1636	F
			Terrain naturel : silt sableux verdâtre, traces de gravier. Légères odeurs d'essence.	3.66m	CF-7		79	5 8 7 20	15	HP HAP MÉT HAM	<A <A A-B <A	25.4	L
	4		Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux et fragments de calcaire, traces de gravier.	4.27m	CF-8		40	50/5"	R				
	15			4.40m									
	5		Devenant gris à 4.88 m.		CF-9		67	15 29 36 50	65			7.7	
			Fin du forage.	5.18m									
	6 20												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-32(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 154.73 (UTM NAD83)
Y: 5 038 599.65
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.52 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.08m 0.61m	MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT S	<A A-B <A	1.6	
	1		Matières résiduelles : charbon, cendres noires, scories de bouilloire, traces de brique orange et de mortier, avec 40 % de silt sableux, traces de gravier, brun-roux.	0.61m 1.22m	CF-2 DUP-11		92	19 25 18 17	43	LIX	<RMD	2.6	
	5		Remblai : silt sableux brun-roux, ± 25 % de matières résiduelles (cendres noires et scories de bouilloire, traces de verre).	1.22m 1.83m	CF-3		67	4 4 4 3	8	HP HAP MÉT PHÉ	<A B-C B-C <A	2.0	
	2		Remblai : silt sableux brun foncé, 1 % de cendres, mortier et brique.	1.83m 2.44m	CF-4		58	1 5 5 9	10			0.8	
			Remblai : fragments de calcaire et silt sableux, brun-chamois.	2.44m 3.05m	CF-5		17	8 16 18 11	34	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.2	
3	10		Remblai : silt sableux brun-chamois.	3.05m 3.66m	CF-6		17	2 4 4 4	8				
			Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces de gravier.	3.66m 4.27m	CF-7		83	3 8 12 16	20			0	
4				4.27m 4.52m	CF-8		100	13 50/4"	R			0.4	
	15												
5			Fin du forage.	4.82m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-33(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 129.94 (UTM NAD83)
Y: 5 038 596.44
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : silt et sable fin, un peu de gravier, gris foncé. Épaisseur approximative.		MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.8	
			Remblai : silt sableux, un peu de gravier, gris foncé, 3-10 % de matières résiduelles (cendres noires, scories de bouilloire, charbon, brique orange, traces de béton).	0.61m	CF-2		100	8 15 14 14	29			0.2	
1				1.22m	CF-3		46	8 8 16 8	24			0.6	
	5			1.83m	CF-4 DUP-4		83	3 6 10 20	16	HP HAP MÉT Hg Se pH	<A B-C B-C	0.5	
2				2.44m	CF-5		50	10 10 7 7	17	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.4	
3	10		Remblai : silt sableux gris à silt organique brun, avec ± 20 % de cendres noires.	3.05m	CF-6A		58	7 8 9 10	17				
			Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces de gravier.	3.35m	CF-6B					MÉT	A-B	0.2	
4				3.66m	CF-7		83	3 7 10 22	17			0.2	
			Fin du forage.	4.27m									
	15												
5													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-34(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 118.69
Y: 5 038 584.61 (UTM NAD83)
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : silt sableux, un peu de gravier, gris foncé à gris-verdâtre, 1-10 % de matières résiduelles (cendres, charbon et scories de bouilloire).		MA-1		-	- - - -				1.3	
				0.61m	CF-2A		83	9 5 13 10	18	HP HAP MÉT S	<A B-C B-C	0.5	
1			Matières résiduelles : cendres noires, scories de bouilloires, charbon, brique orange.	1.07m	CF-2B							0.6	
				1.22m	CF-3		33	9 10 9 10	19	LIX	<RMD	0.3	
5			Remblai : silt sableux gris foncé, avec 10 % de cendres noires, charbon, brique orange et scories de bouilloire.	1.83m	CF-4 DUP-2		75	10 8 8 6	16	HP HAP MÉT HAM	<A C-RESC B-C <A	1.3	
2				2.44m	CF-5		50	5 7 7 5	14			5.2	
	10		Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces à un peu de gravier.	3.05m	CF-6		67	5 5 7 10	12	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0.4	
3				3.66m	CF-7		63	6 10 23 26	33			0.3	
4				4.27m	CF-8		83	8 23 28 34	51			0.4	
	15		Fin du forage.	4.88m									
5													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-35(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 211.36 (UTM NAD83)
Y: 5 038 595.73
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	6.10 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.09m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.09m	MA-1		-	- - - - -				1.3	
				0.61m									
			Matières résiduelles : scories de bouilloire et cendres, brun-roux.		CF-2 DUP-8		58	7 8 9 4	17			0.6	
1				1.22m									
			Remblai : silt sableux graveleux, brun-roux, 20 % de matières résiduelles (cendres et scories de bouilloire).		CF-3		33	4 4 10 4	14	HP HAP MÉT HAM	<A B-C B-C <A		
5				1.83m									
			Matières résiduelles : brique orange et mortier.		CF-4A		42	3 4 3 9	7				
2			Remblai : silt sableux, un peu de gravier, brun, 1 % de cendres, scories de bouilloire et charbon.	2.13m	CF-4B								
				2.44m	CF-5A		46	3 4 4 3	8	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	1.0	
			Matières résiduelles : cendres noires, traces de charbon.	2.74m	CF-5B							0.6	
3	10			3.05m	CF-6		33	50/3"	R			0.6	
			Matières résiduelles : fragments de béton, brique orange et mortier.	3.12m									
				3.66m	CF-7		25	1 1 4 2	5	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD	0.8	
4			Matériaux non-différentiés.	4.27m									
	15		Terrain naturel : till brun-chamois composé d'un silt, un peu de sable fin.	4.57m	CF-8		50	1 2 12 12	14			0.6	
5			Devenant gris à 4.88 m.	4.88m									
			Till gris : silt sableux, humide à peu humide.		CF-9		42	2 4 4 4	8	MÉT	<A	0.4	
				5.49m	CF-10		100	4 8 11 11	19			0.6	
6	20			6.10m									
			Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-36(2013)

Date du sondage : 12-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 169.75 (UTM NAD83)
Y: 5 038 575.67
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.09m									
			Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée. Épaisseur approximative.	0.30m	MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT Hg Se	<A A-B <A	0.5	
			Remblai : sable fin et silt, graveleux, gris.	0.61m	CF-2 DUP-6		83	13 35 26 21	61			3.3	
1			Matières résiduelles : cendres noires, scories de bouilloire, charbon, traces de brique orange.	1.22m	CF-3		38	17 18 21 24	39	LIX	<RMD	3.4	
5			Remblai : silt et sable, gris-verdâtre, 40 % de matières résiduelles (cendres noires, traces de charbon).	1.83m	CF-4 DUP-7		54	7 7 8 10	15	HP HAP MÉT pH	A-B B-C C-RESC	1.9	
2			Matières résiduelles : cendres noires et brique orange.	2.44m	CF-5A		75	4 4 9 10	13			1.8	
			Terrain naturel : silt organique brun.	2.74m	CF-5B					HP HAP MÉT HAM	<A <A <A <A	5.2	
3	10		Silt, traces à un peu de sable fin verdâtre.	3.05m	CF-6		50	2 5 5 9	10			2.4	
			Till brun-chamois composé d'un silt sableux, traces de gravier.	3.66m	CF-7		75	9 9 18 20	27			0.5	
4			Fin du forage.	4.27m									
	15												
5													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-37(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 140.44 (UTM NAD83)
Y: 5 038 565.48
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : De À
Tarière évidée (203,0 mm) 0.00 4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : silt et gravier, sableux, gris.		MA-1		-	- - - - -		HP HAP MÉT S	<A A-B <A	0.2	
			Matières résiduelles : cendres noires et scories de bouilloire, brun-roux.	0.61m	CF-2 DUP-5		75	6 8 6 10	14			0.8	
1			Matières résiduelles : cendres noires, traces de charbon et scories de bouilloire, avec 45 % de silt sableux, un peu de gravier, gris foncé.	1.22m	CF-3		54	- - - - -		LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD	1.1	
5													
2				1.83m	CF-4		33	13 8 5 5	13			0.3	
				2.44m	CF-5		67	4 3 3 3	6			0.4	
3	10		Remblai : silt sableux, brun-verdâtre à brun-chamois.	3.05m	CF-6		54	- - - - -		HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.4	
				3.66m	CF-7		58	2 2 2 2	4			0.2	
4			Terrain naturel : till gris composé d'un silt sableux, traces de gravier.	4.27m	CF-8		83	7 13 15 15	28	MÉT	<A	0.2	
15			Fin du forage.	4.88m									
5													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-F-38(2013)

Date du sondage : 11-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 124.21 (UTM NAD83)
Y: 5 038 567.78
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.72 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié Intact Perdu Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.13m									
			Remblai : silt et sable fin, un peu de gravier, gris foncé.		MA-1		-	- - - -				0.9	
				0.61m									
			Remblai : silt sableux, brun-noirâtre, 40 % de matières résiduelles (cendres noires, charbon, scories de bouilloire, traces de brique orange).		CF-2 DUP-1		92	11 15 15 11	30	HP HAP MÉT PHÉ	<A B-C >RESC <A	0.8	
1				1.22m	CF-3		83	4 10 9 9	19			0.8	
5				1.83m									
2			Remblai : silt sableux gris-vert, traces de brique orange, charbon et cendres.		CF-4		54	2 4 4 4	8	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.5	
				2.44m	CF-5		42	2 3 4 3	7			0.6	
3	10			3.05m	CF-6A		67	2 6 6 2	12	HAM	<A	1.2	
			Terrain naturel : till brun composé d'un silt sableux, un peu de gravier à graveleux.	3.35m	CF-6B					HP MÉT	<A <A	0.4	
				3.66m	CF-7			10 9 50/5"	R			0.4	
4				4.09m									
			Till gris : silt et sable fin, un peu de gravier. Présence de cailloux.	4.27m	CF-8		54	30 30 35 35	65			0.4	
15				4.88m	CF-9		0	49 50/1"	R				
5				5.21m									
					CF-10		38	40 50/3"	R			0.4	
				5.72m									
6	20		Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-PO-1(2013)

Date du sondage : 15-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	9.04 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Coordonnées
X: 301 187.83
Y: 5 038 755.27 (UTM NAD83)
Z: 16.51 m

Niveau d'eau mesuré

Élévation	Date
9.94 m	22-02-2013

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	16.51												
	16.44		Béton bitumineux. 0.08m	0.00m 0.11m 0.15m	MA-1		-	- - - -		HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
	15.90		Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative. 0.61m		CF-2		83	14 17 14 11	31			0	
1 / 5			Remblai : silt et sable fin, un peu de gravier, brun-gris foncé, avec ± 30 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, charbon).		CF-3 DUP-17		75	8 6 5 6	11	HP HAP MÉT PHÉ S Se Hg	<A B-C B-C <A	0	
2	14.69		Remblai : silt et sable, graveleux, brun. 1.83m		CF-4A		33	8 8 8 18	16				
	14.23		2.29m	2.13m	CF-4B								
	14.08		Matières résiduelles : cendres brun-roux. 2.44m	Bentonite 9.5mm	CF-5		0	50/3" 4	R				
			Matériaux non-différentiés.	2.74m									
3 / 10	13.47		Remblai : silt sableux brun-chamois, peu humide. 3.05m	3.18m	CF-6A		46	4 7 7 3	11				
	13.16		Matières résiduelles : cendres brunes et brique orange, traces de scories de bouilloire. 3.35m		CF-6B							0	
					CF-7A		58	5 3 2	8			0	
4	12.55		3.96m		CF-7B					HP HAP MÉT	A-B B-C A-B	0	
	12.25		Remblai : sable silteux, un peu de gravier, brun. 4.27m	Silice gr.1	CF-8		42	4 4 5 4	9	LIX HP HAP	<RMD <RMD <RMD	0	
5 / 15			Matières résiduelles : cendres, mortier et brique désagrégé, brun et noir.		CF-9		63	4 4 2 2	6			0	
6 / 20					CF-10		50	2 3 3 2	6			0	
		▽		Crépine CPV 51.0mm	CF-11		54	3 2 1 1	3			0	
	9.81	6.57	6.71m		CF-12		83	2 2 2 3	4			0	
7 / 25			Remblai : silt à silt argileux, gris-pâle, 1-3 % de fragments de béton, brique orange, saturé.		CF-13		75	10 10 5 5	15	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
8				8.06m	CF-14A		92	- - - -				0	
	8.00		Matières résiduelles : cendres noires, traces à un peu de scories de bouilloire. 8.51m		CF-14B								
	7.65		8.86m		CF-15A		93	- -				0	
9 / 30	7.47		Roc friable gris foncé. 9.04m		CF-15B			-					
			Fin du forage. Refus aux tarières.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-PO-2(2013)

Date du sondage : 15-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	9.04 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Coordonnées
X: 301 220.43
Y: 5 038 681.00 (UTM NAD83)
Z: 16.45 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 10.88 m — Date 22-02-2013

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	16.45												
	16.38		Béton bitumineux. 0.08m	0.11m / 0.15m									
	15.84		Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative. 0.61m	0.61m / 0.91m	CF-1		80	24 36 17 10	53			0	
1 / 5			Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, brun-gris foncé, avec ± 5-10 % de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire et brique).		CF-2		30	4 4 2 50/2"	R	HP HAP MÉT HAM	<A >RESC B-C <A	0	
2				2.13m Bentonite 9.5mm	CF-3		30	1 1 5 3	6			0.9	
				2.74m	CF-4		40	2 2 3 4	5	HP HAP MÉT HAM	<A B-C B-C <A	2.2	
3 / 10	13.41		Matières résiduelles : cendres et scories de bouilloire. 3.05m	3.05m	CF-5 DUP-116		70	6 7 8 10	15				
	12.80		Matières résiduelles : cendres, un peu de brique, béton, bois et verre. 3.66m	Silice gr.1	CF-6		60	3 2 2 6	4	LIX H&G	<RMD		
4 / 15					CF-7		40	2 2 6 8	8				
5	11.58		Matières résiduelles : cendres noires, un peu de bois carbonisés. 4.88m		CF-8		70	5 2 5 5	7				
		5.575		Crépine CPV 51.0mm	CF-9		5	2 1 2 2	3				
6 / 20	10.36		Matières résiduelles : brique et bois. 6.10m		CF-10		50	2 1 1 2	2	LIX	<RMD		
	9.75		Matières résiduelles : cendres noires, saturé. 6.71m	6.72m	CF-11		5	3 3 3 2	6				
7 / 25					CF-12		30	4 4 4 3	8				
8					CF-13		10	2 2 2 3	4				
	7.92		Terrain naturel : silt, traces de sable et de gravier, gris, saturé. 8.53m		CF-14		80	7 3 34 50/2"	R	HP HAP MÉT HAM	<A <A A-B <A	0	
	7.56		8.89m										
9 / 30	7.41		Roc friable gris foncé. 9.04m	9.04m									
			Fin du forage. Refus aux tarières.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-PO-3(2013)

Date du sondage : 15-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	7.64 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Coordonnées
X: 301 126.36
Y: 5 038 620.48 (UTM NAD83)
Z: 16.56 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 12.27 m — Date 22-02-2013

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	16.56												
	16.46		Béton bitumineux. 0.10m	0.07m, 0.15m	0.10m MA-1		-	- - - - -				0	
	15.95		Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée. Épaisseur approximative. 0.61m		0.61m CF-2		67	34 22 13 11	35	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0	
1 / 5			Remblai : sable et silt à silt sableux, un peu de gravier, gris-verdâtre à gris, 5 % de matières résiduelles (cendres noires, charbon, brique orange, scories de bouilloire).		1.22m CF-3		71	12 12 7 9	19			0	
2					1.83m CF-4		54	11 11 9 16	20	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
					2.44m CF-5		33	11 14 14 15	28				
3 / 10					3.05m CF-6 DUP-18		50	17 15 5 7	20	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0	
	12.91		Terrain naturel : till brun-chamois composé de gravier, sable fin et silt. 3.66m		3.66m CF-7		38	8 8 20 21	28	MÉT	<A	0	
4	12.30 ▽ 4.29		Silt sableux, un peu de gravier, peu humide. 4.27m		4.27m CF-8		67	10 12 29 34	41			0	
15	11.69		Silt et sable fin, traces de gravier, gris, lité. 4.88m	4.88m, Bentonite 9.5mm	4.88m CF-9		100	13 24 50/3"	R			0	
5	11.08		Till gris : sable fin et silt, traces à un peu de gravier, peu humide. 5.49m	5.49m	5.26m CF-10		100	20 50/5"	R			0	
6 / 20			Présence de cailloux et de blocs.	6.10m, Silice gr.1	5.77m CF-11		82	5 5 50/5"	R			0	
					6.53m CF-12		100	32 50/1"	R			0	
7				Crépine CPV 51.0mm	6.88m								
	9.15		Shale friable gris, peu humide. 7.42m		7.44m CF-13		40	50/5"	R				
25 / 8	8.92		Fin du forage. Refus aux tarières. 7.64m	7.64m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

15-PO-4(2013)

Date du sondage : 15-02-2013

CLIENT : **Société Immobilière du Canada (SIC)** No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-04**

SITE : **Parcelle 15 - Secteur des irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu: 51 mm dia. ext.

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Coordonnées
X: 301 193.32
Y: 5 038 584.34 (UTM NAD83)
Z: 16.32 m

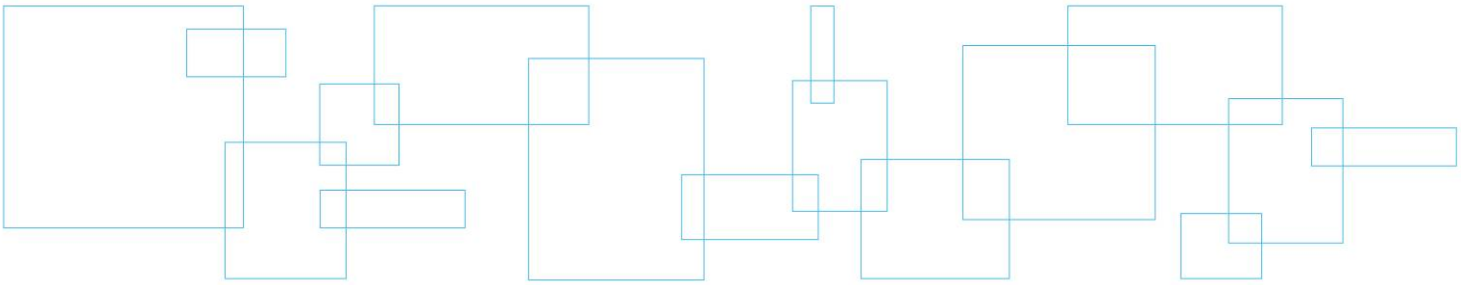
Niveau d'eau mesuré
Élévation 12.53 m — Date 22-02-2013

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	16.32												
		16.25		Béton bitumineux. 0.08m Remblai : pierre concassée gris-brun de type 20-0 mm, gelée.	0.10m 0.15m									
		15.71		Épaisseur approximative. 0.61m Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, brun à gris foncé, 1 % de matières résiduelles (béton de ciment, mortier, brique).	0.61m 0.91m	0.61m CF-1		70	9 11 11 12	22			0	
1						1.22m CF-2		30	9 7 7 12	14	HP HAP MÉT S	<A A-B A-B	0	
5						1.83m CF-3		50	12 2 7 6	9			0.1	
2					2.13m Bentonite 9.5mm 2.74m	2.44m CF-4		50	8 5 7 50/2"	R	HP HAP MÉT HAM HHT PHÉ	<A B-C B-C <A <A <A	384	L
3	10				3.14m	2.95m CF-5		30	4 6 7 11	13	HP HAP MÉT HAM	<A <A <A <A	26.6	
		12.67	▽ 3.79	Terrain naturel : till brun composé d'un silt sableux, traces de gravier. Devenant gris à 4.88 m.	3.66m	3.66m CF-6 DUP-119		100	6 17 14 17	31	HP HAP HAM	<A <A <A	0.4	
4					No.1 Silica sand	4.27m CF-7		40	8 12 14 23	26			0	
15					Crépine CPV 51.0mm	4.88m CF-8		80	47 36 35 36	71			0	
5		10.84		5.49m Fin du forage.	5.58m	5.49m								
6	20													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\OTP4-PHASE II_P15\2_DOCPROJCONCEPT\3_INTRANT\LOGS (FC)\FORAGES_TOUS.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 19-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.** VÉRIFIÉ PAR : **Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA**

Annexe 4 Procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons



PROCÉDURES DE PRÉLÈVEMENT, DE TRANSPORT ET DE CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

Toutes les opérations de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons de sols, d'eau et de matières résiduelles récupérés par LVM sont soumises à une politique de contrôle rigoureuse en regard des procédures utilisées. Ces procédures, qui respectent les exigences des différents guides du MDDEFP, sont résumées dans les paragraphes qui suivent.

PROCÉDURES D'ÉCHANTILLONNAGE

Sols

Les échantillons de sols sont prélevés à l'aide d'équipements d'échantillonnage appropriés (pelles, truelles, carottiers, tarières, etc.), lesquels sont lavés, entre chaque prélèvement, suivant la procédure indiquée à la section suivante.

Une fois prélevé, chacun des échantillons de sols est transféré dans un contenant d'une capacité variant de 50 à 500 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons de sol. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

Divers types d'échantillons peuvent être prélevés lors de la caractérisation des sols. Les paragraphes suivants présentent ces principaux types d'échantillons et les particularités méthodologiques liées à leur échantillonnage.

Échantillon ponctuel

L'échantillon ponctuel est prélevé à un emplacement précis sur le terrain.

Les échantillons ponctuels sont prélevés sur des petites surfaces, de l'ordre de quelques dizaines de centimètres de côté (ex. : 10 cm × 10 cm ou 20 cm × 20 cm). Dans le cas d'un forage, l'échantillon est prélevé sur une épaisseur maximale de 0,6 m. Lorsque la quantité de sol le permet, les contenants sont complètement remplis (sans espace vapeur) et sont munis d'un couvercle garni d'une feuille d'aluminium ou de téflon.

Échantillon composé

Un échantillon composé est constitué d'un ensemble d'échantillons ponctuels, combinés en proportions égales ou de façon proportionnelle au poids ou au volume du secteur ou du lot que chaque échantillon représente. Un échantillon composé peut être préparé sur le terrain ou au laboratoire, en utilisant un récipient en matière inerte, propre et suffisamment grand. Il s'agit d'abord de prélever chacun des sous-échantillons selon la même méthode d'échantillonnage, de bien mélanger les sous-échantillons dans le récipient pour n'en former qu'un seul et de transférer

ensuite l'échantillon composé dans un contenant approprié pour conservation et transport au laboratoire. Dans le cas où les conditions de terrain (climatiques ou autres) ne permettent pas l'homogénéisation sur le terrain, une mention spéciale est faite au laboratoire, lui demandant spécifiquement une homogénéisation avant l'analyse. Lorsque la quantité de sol le permet, les contenants sont complètement remplis (sans espace vapeur) et sont munis d'un couvercle garni d'une feuille d'aluminium ou de téflon.

Échantillon en duplicata

La procédure pour obtenir des échantillons en duplicata consiste à effectuer le quartage de l'échantillon mélangé. Un quart complet est alors utilisé pour l'échantillon et le quart opposé sert à réaliser un duplicata.

Lorsque le sol provient d'un échantillonneur cylindrique, l'échantillon est coupé en deux dans le sens de la longueur et chaque segment est transféré dans un contenant distinct.

Échantillon pour composés volatils

Une attention spéciale est accordée aux échantillons prélevés pour l'analyse des composés volatils. Le prélèvement sur le terrain s'effectue de façon à minimiser le contact de l'échantillon avec l'atmosphère. Puisque le mélange d'un échantillon permet la libération de composés volatils, aucun échantillon composé ne doit être effectué.

Échantillons pour hydrocarbures

Lorsque la quantité de sol le permet et lorsque les paramètres recherchés sont des hydrocarbures, les échantillons de sols sont récupérés en double, le double de l'échantillon servant à la mesure des concentrations de vapeurs d'hydrocarbures.

Lorsque les volumes de sols disponibles le permettaient, les échantillons de sols ont été prélevés en duplicata afin d'y mesurer les concentrations en vapeurs organiques. Ces échantillons sont mis dans des pots remplis au 2/3 de leur capacité et scellés avec du papier d'aluminium, puis entreposés temporairement avant la prise des mesures de concentrations en vapeurs organiques. Les lectures de vapeurs organiques sur les échantillons ont été effectuées à l'aide d'un photoionisateur le jour même de leur prélèvement après que ces derniers aient été entreposés au moins une heure à la température de la pièce. Immédiatement avant la prise de mesures, chaque pot a été agité vigoureusement (avec son couvercle en place) afin de libérer les vapeurs et ensuite, la sonde a été introduite à travers le papier d'aluminium pour la mesure des vapeurs organiques dans l'espace d'air.

Eau souterraine

Préalablement à l'échantillonnage de l'eau souterraine, tous les puits ont été purgés à faible débit afin d'induire le plus faible rabattement du niveau de l'eau souterraine possible jusqu'à la stabilisation des conditions physico-chimiques (pH, température, conductivité, etc.) de l'eau. Par la suite, des échantillons d'eau souterraine sont prélevés avec les mêmes équipements que ceux utilisés lors de la purge.

Les échantillons d'eau sont recueillis dans un contenant d'une capacité variant de 40 à 1 000 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser, les agents de conservation nécessaires et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons d'eau souterraine. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

À moins d'avis contraire, aucun échantillon d'eau n'est prélevé lorsqu'il y a des hydrocarbures flottants à la surface de l'eau souterraine. Dans ce cas, cependant, l'épaisseur de la phase flottante d'hydrocarbures est mesurée à l'aide d'une sonde interface.

Produit en phase flottante

Le produit en phase flottante peut être échantillonné, si requis, et lorsqu'une quantité suffisante est présente dans le puits. Cet échantillonnage s'effectue à l'aide d'une écope à bille dédiée ou autre méthode jugée appropriée (ex. : pompe péristaltique). Les échantillons de produits en phase flottante sont recueillis dans un contenant de capacité variant de 40 à 1 000 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

PROCÉDURES DE LAVAGE DES INSTRUMENTS D'ÉCHANTILLONNAGE

Lorsqu'ils ne sont pas dédiés à un point de prélèvement spécifique, tous les instruments d'échantillonnage sont lavés et rincés selon la procédure du MDDEFP décrite dans le *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales (Cahier 5 – Échantillonnage des sols*, 2010).

Les outils servant au prélèvement et à la préparation des échantillons de sols sont nettoyés avant le prélèvement de chaque échantillon ponctuel ou composé. La première étape du nettoyage doit suivre la séquence suivante :

- rincer l'outil d'échantillonnage à l'eau de qualité compatible aux analyses envisagées pour enlever les résidus majeurs;
- nettoyer les surfaces avec une brosse, de l'eau et un détergent ne laissant pas de résidus (ex. : Alconox);
- rincer à l'eau pour enlever le détergent; si le matériel comporte encore des traces de souillure, reprendre le lavage;
- rincer à l'eau purifiée et égoutter le surplus. Le rinçage adéquat doit mettre en contact le liquide avec toutes les surfaces de l'équipement d'échantillonnage.

Dans le cas où les échantillons de sol sont soumis uniquement aux analyses de chimie inorganique, la première étape de nettoyage est généralement suffisante.

Dans le cas où les échantillons de sols sont soumis aux analyses de chimie organique, une deuxième étape de nettoyage doit être effectuée. Cette étape consiste à :

- rincer à l'acétone;
- rincer à l'hexane;
- rincer de nouveau à l'acétone et laisser égoutter.

Dans le cas où l'acétone ou l'hexane est un contaminant recherché, ou pourrait créer une interférence analytique (ex. : composés organiques volatils), il est remplacé par un produit équivalent (ex. : méthanol).

Lorsque l'échantillonneur est très souillé par des résidus huileux, il peut être nécessaire de le nettoyer à l'aide d'un chiffon imbibé de solvant avant d'entreprendre les étapes de rinçage.

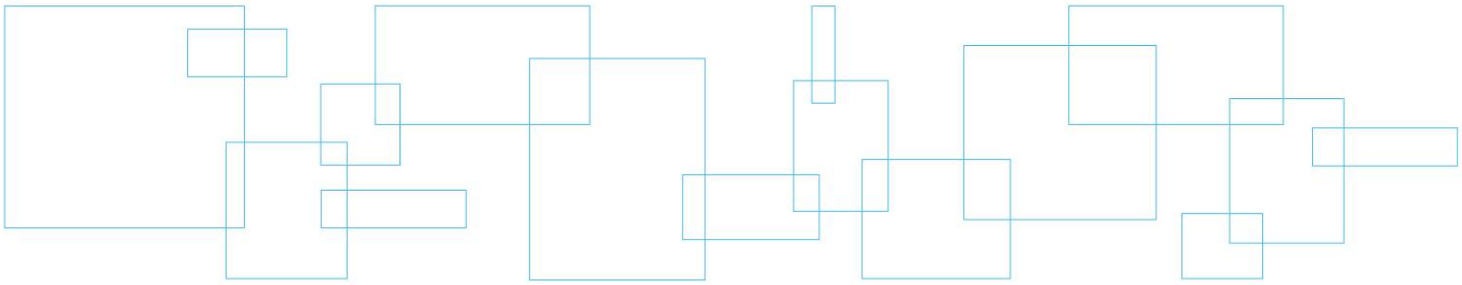
IDENTIFICATION, TRANSPORT ET CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

Tous les échantillons de sols et d'eau recueillis au chantier sont dûment identifiés et placés au froid à l'intérieur de glacières appropriées, leur permettant de demeurer à une température voisine de 4°C depuis leur prélèvement jusqu'à leur livraison au laboratoire d'analyses. Dans la mesure du possible, les échantillons sont livrés au laboratoire d'analyses, accompagnés d'un bordereau de livraison dûment rempli, à l'intérieur d'un délai n'excédant pas 24 heures après la fin des travaux de terrain.

Les échantillons de sols et d'eau souterraine n'ayant pas servi aux analyses chimiques ou à un relevé de vapeur d'hydrocarbures sont conservés par le laboratoire d'analyses pour une période minimale d'un mois à compter de leur date de prélèvement. Après cette période, les échantillons sont éliminés à moins d'avoir reçu des directives précises à ce sujet de la part d'un représentant autorisé du client.

Les spécifications concernant le mode de conservation des différentes matrices sont fournies pour chaque paramètre à analyser dans les guides « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols* », « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines* » et « *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses* » du MDDEFP.

Annexe 5 Rapport d’essais



LVM

85, J.-A. Bombardier
Boucherville, J4B 8P1
Téléphone: (450) 641-1740

Essais sur sols, granulats et autres matériaux

Client : SOCIETE IMMOBILIERE DU CANADA
Projet : CES phase II - Projet du nouveau Havre; Parcelle 14
Endroit : Montréal (Qc)

Dossier : P-0002252-0-01-230-02
Réf. client :
Rapport n° : 1 **Rév.** 0
Page 1 **de** 1

Échantillonnage

N° d'échantillon	:	1
N° d'échantillon client	:	
Type de matériau	:	
Source première; ville	:	
Endroit échantillonné	:	14-F-4, CF-4; 2.44 à 3.05 m

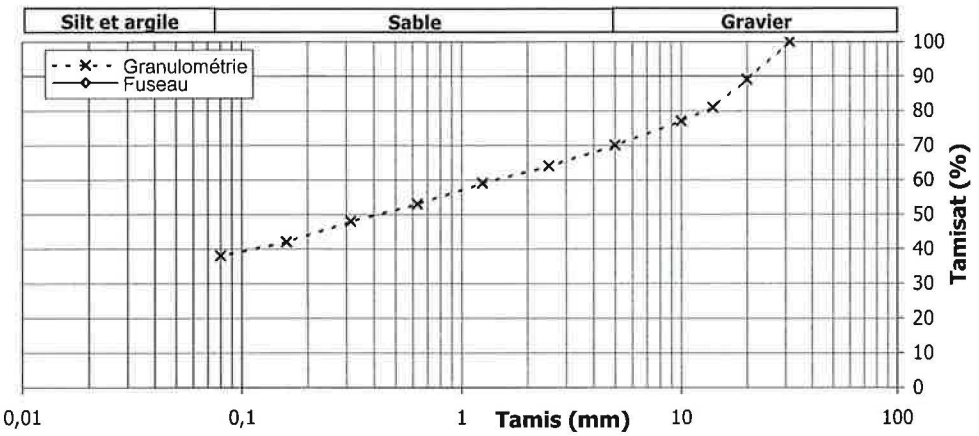
Spécification n° 1

Référence	:	Divers
Usage	:	
Calibre	:	
Classe	:	

Prélevé le	:	
Par	:	Florent Cantais
Reçu le	:	2013-03-11

Analyse granulométrique (LC 21-040)

TAMIS (mm)	TAMISAT (%) EXIGENCES	TAMISAT (%) MESURÉ
112		
80		
56		
40		
31,5		100
20		89
14		81
10		77
5		70
2,5		64
1,25		59
0,630		53
0,315		48
0,160		42
0,080		38,0



Cu : Cc : MF : 2,64 D_{10} : D_{30} : D_{60} : 1,506

Masse vol. sèche maximale kg/m³	Humidité optimale %	Retenu 5 mm %

Proportions selon analyse granulométrique (%)

Cailloux :	0,0	Sable :	31,7
Gravier :	30,3	Silt et argile :	38,0

Autres essais	Exigé	Mesuré

Remarques

UN ASTERISQUE ACCOMPAGNE TOUT RESULTAT NON CONFORME

Préparé par : Stéphane Raymond, chef laboratoire **Date :** 2013-03-14

Approuvé par : Florent Cantais **Date :**

LVM

85, J.-A. Bombardier
Boucherville, J4B 8P1
Téléphone: (450) 641-1740

Essais sur sols, granulats et autres matériaux

Client : SOCIETE IMMOBILIERE DU CANADA
Projet : CES phase II - Projet du nouveau Havre; Parcelle 15
Endroit : Montréal (Qc)

Dossier : P-0002252-0-01-230-04
Réf. client :
Rapport n° : 1 **Rév.** 0
Page 1 **de** 1

Échantillonnage

N° d'échantillon	:	1
N° d'échantillon client	:	
Type de matériau	:	
Source première; ville	:	
Endroit échantillonné	:	15-F-8, CF-10; 6.10 à 6.71 m

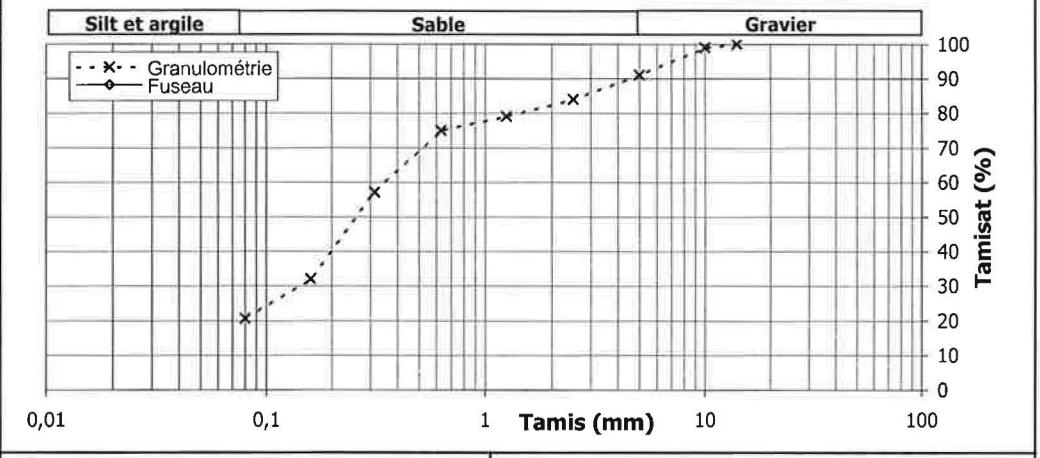
Spécification n° 1

Référence	:	Divers
Usage	:	
Calibre	:	
Classe	:	

Prélevé le	:	
Par	:	Florent Cantais
Reçu le	:	2013-03-11

Analyse granulométrique (LC 21-040)

TAMIS (mm)	TAMISAT (%) EXIGENCES	TAMISAT (%) MESURÉ
112		
80		
56		
40		
31,5		
20		
14		100
10		99
5		91
2,5		84
1,25		79
0,630		75
0,315		57
0,160		32
0,080		20,6



Cu : Cc : MF : 1,83 D_{10} : D_{30} : 0,140 D_{60} : 0,350

Masse vol. sèche maximale kg/m³	Humidité optimale %	Retenu 5 mm %

Proportions selon analyse granulométrique (%)

Cailloux :	0,0	Sable :	70,6
Gravier :	8,8	Silt et argile :	20,6

Autres essais	Exigé	Mesuré

Remarques

UN ASTERISQUE ACCOMPAGNE TOUT RESULTAT NON CONFORME

Préparé par : Stéphane Raymond, chef laboratoire — **Date :** 2013-03-14

Approuvé par : Florent Cantais — **Date :**

LVM

85, J.-A. Bombardier
Boucherville, J4B 8P1
Téléphone: (450) 641-1740

Essais sur sols, granulats et autres matériaux

Client : SOCIETE IMMOBILIERE DU CANADA
Projet : CES phase II - Projet du nouveau Havre; Parcelle 15
Endroit : Montréal (Qc)

Dossier : P-0002252-0-01-230-04
Réf. client :
Rapport n° : 2 **Rév.** 0
Page 1 **de** 1

Échantillonnage

N° d'échantillon	:	2
N° d'échantillon client	:	
Type de matériau	:	
Source première; ville	:	
Endroit échantillonné	:	15-F-1, CF-1; 0.61 à 1.22 m

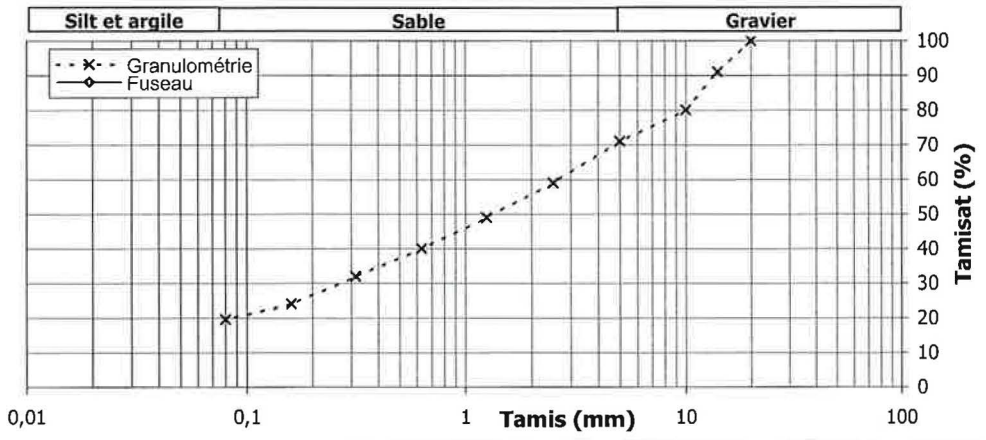
Spécification n° 1

Référence	:	Divers
Usage	:	
Calibre	:	
Classe	:	

Prélevé le	:	
Par	:	Florent Cantais
Reçu le	:	2013-03-11

Analyse granulométrique (LC 21-040)

TAMIS (mm)	TAMISAT (%) EXIGENCES	TAMISAT (%) MESURÉ
112		
80		
56		
40		
31,5		
20		100
14		91
10		80
5		71
2,5		59
1,25		49
0,630		40
0,315		32
0,160		24
0,080		19,5



Cu : Cc : MF : 3,26 D_{10} : D_{30} : 0,270 D_{60} : 2,688

Masse vol. sèche maximale kg/m³	Humidité optimale %	Retenu 5 mm %

Proportions selon analyse granulométrique (%)

Cailloux :	0,0	Sable :	51,6
Gravier :	28,9	Silt et argile :	19,5

Autres essais	Exigé	Mesuré

Remarques

UN ASTERISQUE ACCOMPAGNE TOUT RESULTAT NON CONFORME

Préparé par : Stéphane Raymond, chef laboratoire **Date :** 2013-03-14

Approuvé par : Florent Cantais **Date :**

LVM

85, J.-A. Bombardier
Boucherville, J4B 8P1
Téléphone: (450) 641-1740

Essais sur sols, granulats et autres matériaux

Client : SOCIETE IMMOBILIERE DU CANADA
Projet : CES phase II - Projet du nouveau Havre; Parcelle 15
Endroit : Montréal (Qc)

Dossier : P-0002252-0-01-230-04
Réf. client :
Rapport n° : 3 **Rév.** 0
Page 1 **de** 1

Échantillonnage

N° d'échantillon	:	3
N° d'échantillon client	:	
Type de matériau	:	
Source première; ville	:	
Endroit échantillonné	:	15-PO-3, CF-2; 0.61 à 1.22 m

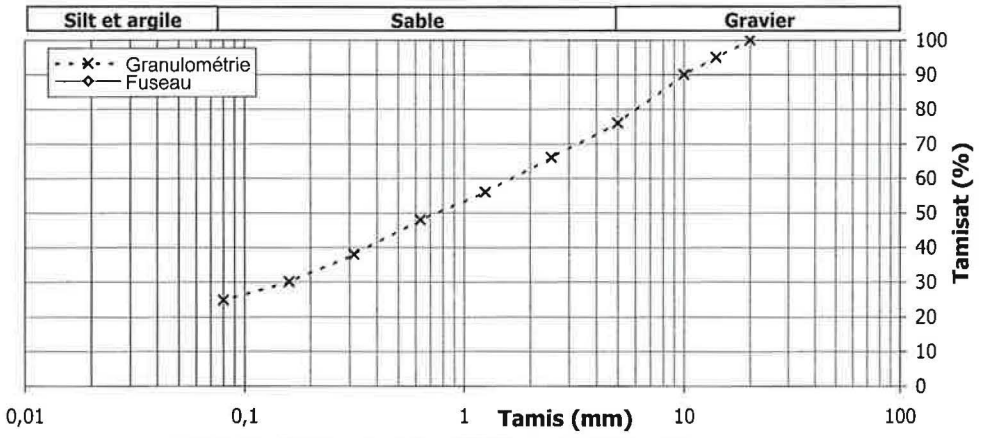
Spécification n° 1

Référence	:	Divers
Usage	:	
Calibre	:	
Classe	:	

Prélevé le	:	
Par	:	Florent Cantais
Reçu le	:	2013-03-11

Analyse granulométrique (LC 21-040)

TAMIS (mm)	TAMISAT (%) EXIGENCES	TAMISAT (%) MESURÉ
112		
80		
56		
40		
31,5		
20		100
14		95
10		90
5		76
2,5		66
1,25		56
0,630		48
0,315		38
0,160		30
0,080		24,8



Cu : Cc : MF : 2,86 D_{10} : D_{30} : 0,156 D_{60} : 1,667

Masse vol. sèche maximale kg/m³	Humidité optimale %	Retenu 5 mm %

Proportions selon analyse granulométrique (%)

Cailloux :	0,0	Sable :	51,6
Gravier :	23,6	Silt et argile :	24,8

Autres essais	Exigé	Mesuré

Remarques

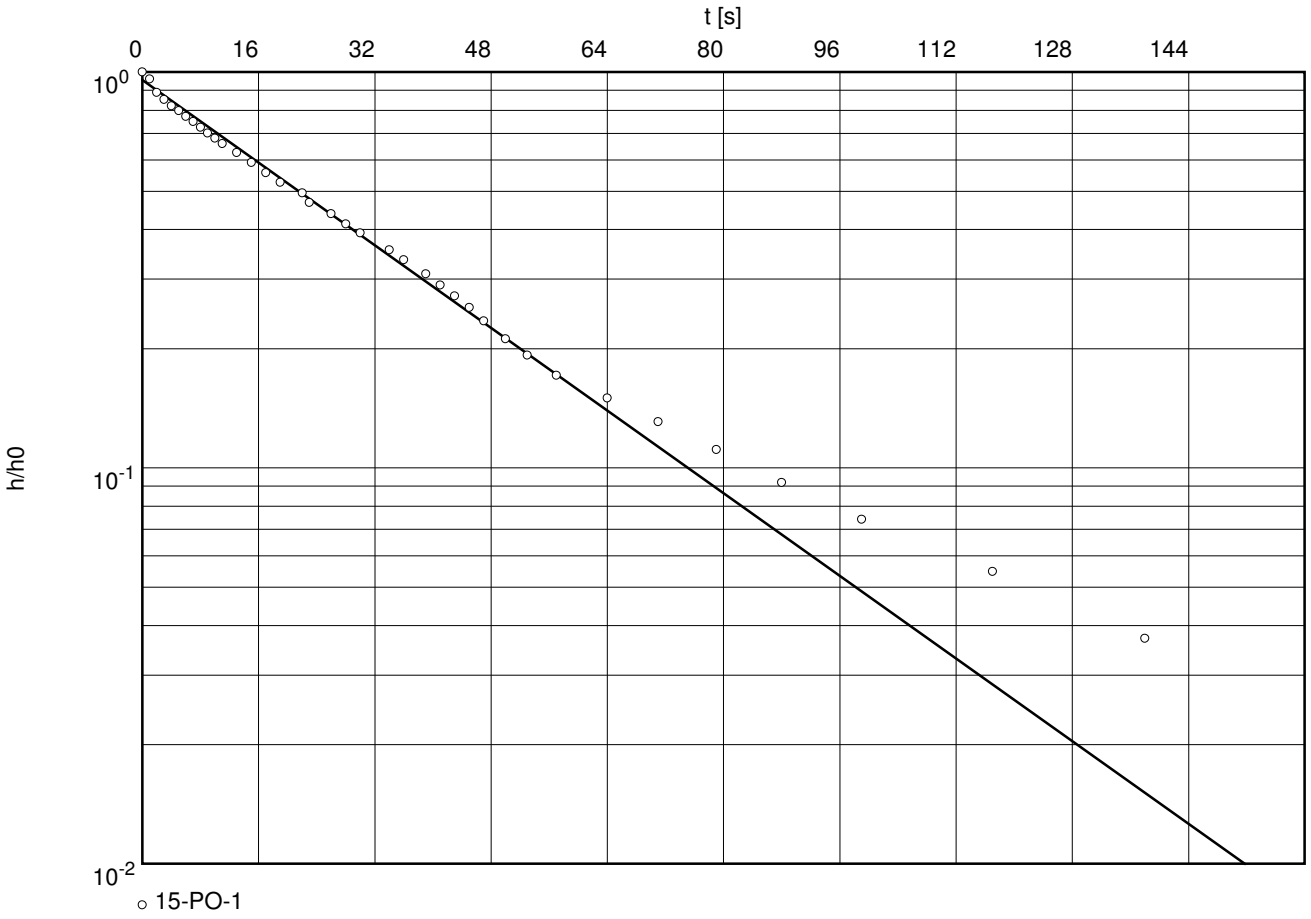
UN ASTERISQUE ACCOMPAGNE TOUT RESULTAT NON CONFORME

Préparé par : Stéphane Raymond, chef laboratoire **Date :** 2013-03-14

Approuvé par : Florent Cantais **Date :**

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
15-PO-1	



Conductivité hydraulique [cm/s]: 6,22 x 10^{-3}

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

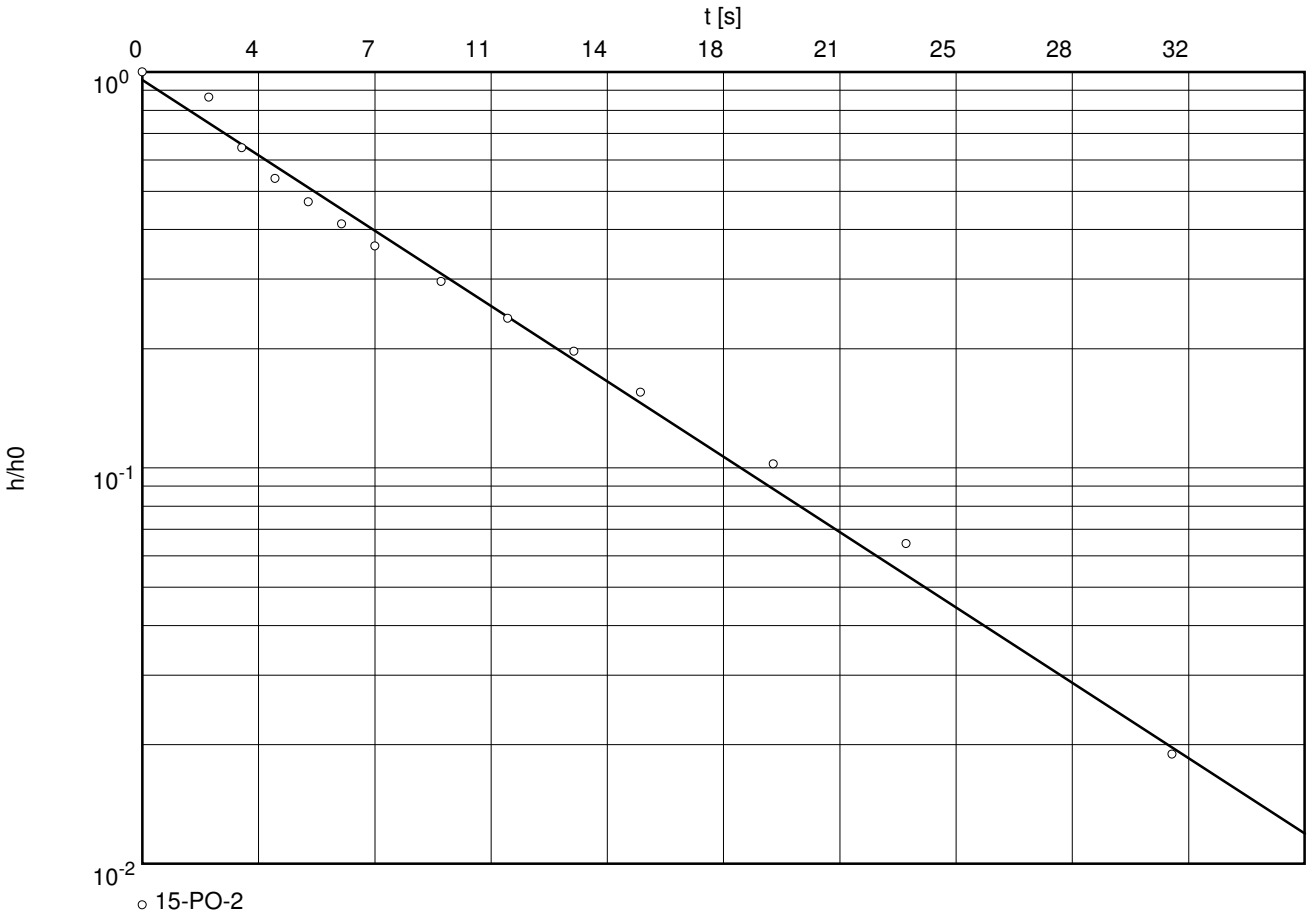
Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
15-PO-1	15-PO-1

Niveau statique 651,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
1	0	707,6	56,6	
2	1	705,3	54,3	
3	2	701,2	50,2	
4	3	699,2	48,2	
5	4	697,5	46,5	
6	5	696,2	45,2	
7	6	694,7	43,7	
8	7	693,4	42,4	
9	8	692,0	41,0	
10	9	690,7	39,7	
11	10	689,5	38,5	
12	11	688,3	37,3	
13	13	686,4	35,4	
14	15	684,4	33,4	
15	17	682,5	31,5	
16	19	680,8	29,8	
17	22	679,0	28,0	
18	23	677,5	26,5	
19	26	675,8	24,8	
20	28	674,4	23,4	
21	30	673,2	22,2	
22	34	671,1	20,1	
23	36	670,0	19,0	
24	39	668,5	17,5	
25	41	667,4	16,4	
26	43	666,4	15,4	
27	45	665,4	14,4	
28	47	664,3	13,3	
29	50	663,0	12,0	
30	53	661,9	10,9	
31	57	660,7	9,7	
32	64	659,5	8,5	
33	71	658,4	7,4	
34	79	657,3	6,3	
35	88	656,2	5,2	
36	99	655,2	4,2	
37	117	654,1	3,1	
38	138	653,1	2,1	

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
15-PO-2	



Conductivité hydraulique [cm/s]: 2,82 x 10^{-2}

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

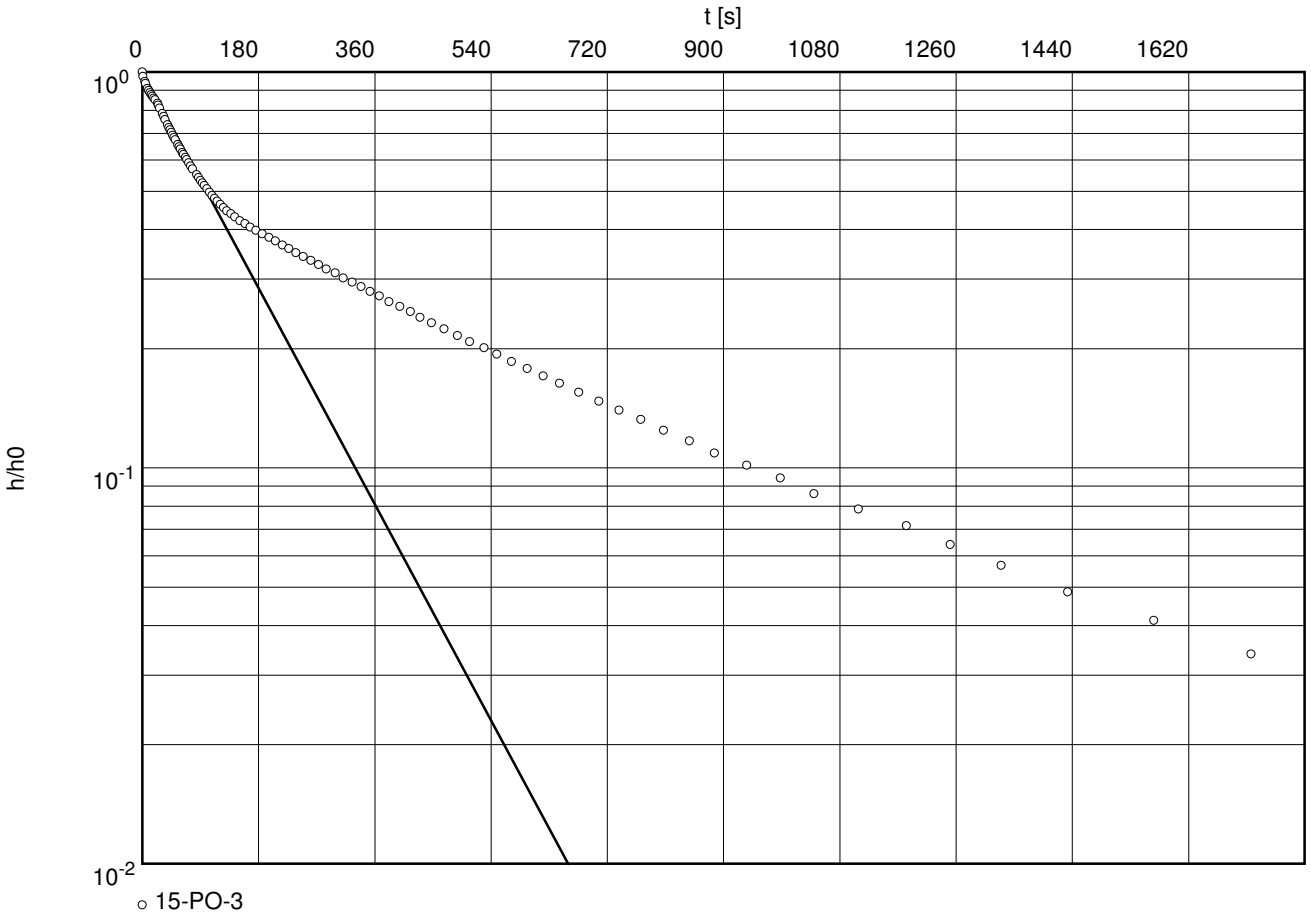
Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
15-PO-2	15-PO-2

Niveau statique 547,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
1	0	573,4	26,4	
2	2	569,8	22,8	
3	3	564,0	17,0	
4	4	561,2	14,2	
5	5	559,4	12,4	
6	6	557,9	10,9	
7	7	556,6	9,6	
8	9	554,8	7,8	
9	11	553,3	6,3	
10	13	552,2	5,2	
11	15	551,1	4,1	
12	19	549,7	2,7	
13	23	548,7	1,7	
14	31	547,5	0,5	

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 03.04.13
15-PO-3	



Conductivité hydraulique [cm/s]: 2,88 x 10^{-4}

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 03.04.13
15-PO-3	15-PO-3

Niveau statique 407,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
1	0	542,8	135,8	
2	1	539,4	132,4	
3	4	535,4	128,4	
4	5	534,0	127,0	
5	8	530,2	123,2	
6	10	528,8	121,8	
7	12	527,3	120,3	
8	14	526,0	119,0	
9	16	524,8	117,8	
10	18	523,6	116,6	
11	20	522,6	115,6	
12	24	520,2	113,2	
13	25	519,0	112,0	
14	27	517,1	110,1	
15	31	513,6	106,6	
16	33	511,8	104,8	
17	35	510,0	103,0	
18	39	506,9	99,9	
19	41	505,3	98,3	
20	43	503,9	96,9	
21	45	502,5	95,5	
22	47	501,0	94,0	
23	49	499,8	92,8	
24	51	498,5	91,5	
25	55	496,0	89,0	
26	57	494,9	87,9	
27	59	493,7	86,7	
28	62	492,0	85,0	
29	64	491,0	84,0	
30	67	489,6	82,6	
31	69	488,5	81,5	
32	72	487,0	80,0	
33	75	485,6	78,6	
34	78	484,3	77,3	
35	84	481,8	74,8	
36	87	480,5	73,5	
37	90	479,3	72,3	
38	93	478,2	71,2	
39	96	477,1	70,1	
40	100	475,8	68,8	
41	104	474,4	67,4	
42	108	473,2	66,2	
43	112	472,1	65,1	
44	116	471,0	64,0	
45	121	469,8	62,8	
46	126	468,7	61,7	
47	131	467,6	60,6	
48	137	466,6	59,6	
49	143	465,5	58,5	
50	151	464,2	57,2	

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 3
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 03.04.13
15-PO-3	15-PO-3

Niveau statique 407,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
51	159	463,2	56,2	
52	167	462,1	55,1	
53	176	461,1	54,1	
54	186	460,0	53,0	
55	196	458,9	51,9	
56	206	457,8	50,8	
57	217	456,6	49,6	
58	227	455,6	48,6	
59	238	454,5	47,5	
60	249	453,4	46,4	
61	261	452,4	45,4	
62	273	451,3	44,3	
63	285	450,2	43,2	
64	299	449,2	42,2	
65	311	448,0	41,0	
66	325	447,0	40,0	
67	339	446,0	39,0	
68	353	444,9	37,9	
69	367	443,9	36,9	
70	382	442,7	35,7	
71	399	441,7	34,7	
72	415	440,7	33,7	
73	430	439,6	32,6	
74	448	438,6	31,6	
75	467	437,5	30,5	
76	488	436,3	29,3	
77	507	435,3	28,3	
78	529	434,3	27,3	
79	549	433,3	26,3	
80	572	432,2	25,2	
81	596	431,2	24,2	
82	621	430,2	23,2	
83	646	429,2	22,2	
84	676	428,1	21,1	
85	707	427,0	20,0	
86	738	426,0	19,0	
87	772	425,0	18,0	
88	807	423,9	16,9	
89	847	422,9	15,9	
90	886	421,8	14,8	
91	936	420,8	13,8	
92	988	419,8	12,8	
93	1040	418,7	11,7	
94	1109	417,7	10,7	
95	1183	416,7	9,7	
96	1251	415,7	8,7	
97	1330	414,7	7,7	
98	1433	413,6	6,6	
99	1566	412,6	5,6	
100	1717	411,6	4,6	

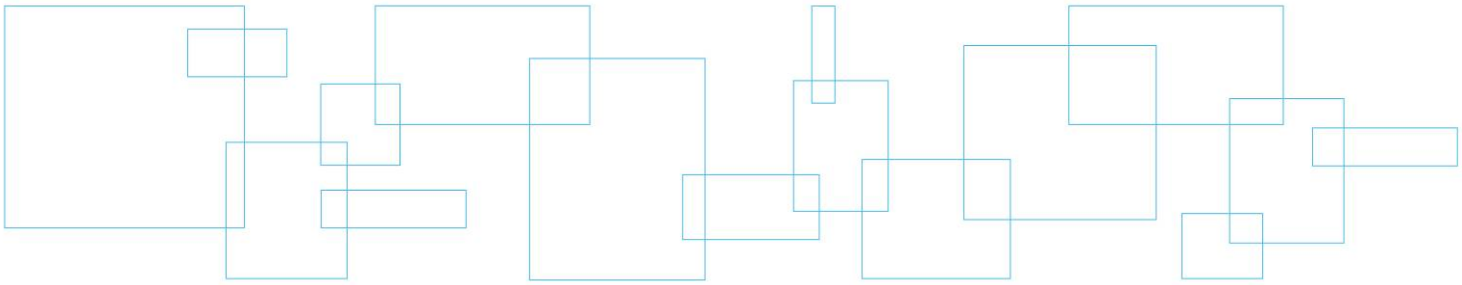
LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 4
		Projet : P-0002252-0-01-230-04	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 03.04.13
15-PO-3	15-PO-3

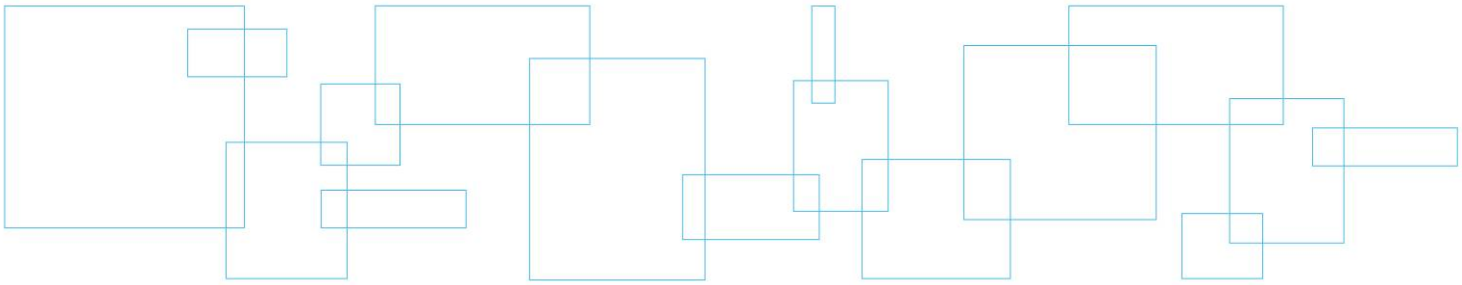
Niveau statique 407,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	

Annexe 6 Certificats d’analyses chimiques



Eaux



Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526718**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-25

Date d'émission du certificat: 2013-02-28

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
	Votre Référence	15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
	Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Cyanures totaux en CN	Préparation	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Cyanures (colorimétrie) (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD009 (REF EPA600/4-79.020,335.2)	No. séquence	-	416596	416596	416596
Cyanures totaux en CN	mg/L	-	0.02	0.02	< 0.01
Sulfures totaux	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Sulfures totaux par colorimétrie	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD018 (REF: MA.300-S 1.1, CEAEQ)	No. séquence	416438	416438	416438	416438
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.10	< 0.10	< 0.10	< 0.10
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.10	< 0.10	< 0.10	< 0.10

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
	Votre Référence	15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
	Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Chlorures (C.I.)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-26
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416374	416374	416374	416374
Chlorures	mg/L	1800	1400	1400	140
Sulfates	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416374	416374	416374	416374
Sulfates en SO4	mg/L	252	176	170	740

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Aluminium (Al) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Aluminium	mg/L	0.02	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Antimoine (Sb) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Antimoine	mg/L	0.001	0.001	0.001	0.001
Argent (Ag) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Argent	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	< 0.0005	< 0.0005
Arsenic (As) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Arsenic	mg/L	0.057	0.084	0.083	< 0.001
Baryum (Ba) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Baryum	mg/L	0.45	0.27	0.27	0.04
Cadmium (Cd) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	< 0.0005	< 0.0005
Calcium (Ca) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Calcium	mg/L	350	251	253	258

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Chrome (Cr) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Chrome	mg/L	0.004	0.005	0.005	0.004
Cobalt (Co) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Cobalt	mg/L	0.001	0.001	0.001	0.002
Cuivre (Cu) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Cuivre	mg/L	0.002	0.001	0.001	0.002
Dureté soluble (par calcul)	Préparation	-	-	-	-
Métaux par ICP-Iris (12-31-02) ou ICP-MS (12-72-98) NPU (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
12-04-98 (REF:digestion HCl/HNO3 / filtration) NPU	No. séquence	NA	NA	NA	NA
Dureté soluble en CaCO3	mg/L	1300	955	961	1420
Magnésium (Mg) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Magnésium	mg/L	105	79.7	80.2	187
Manganèse (Mn) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Manganèse	mg/L	0.677	0.350	0.340	0.219
Molybdène (Mo) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Molybdène	mg/L	0.001	0.007	0.007	0.002

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nickel (Ni) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Nickel	mg/L	0.005	0.008	0.008	0.014
Plomb (Pb) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Plomb	mg/L	< 0.001	0.001	0.001	< 0.001
Sélénium (Se) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Sodium (Na) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Sodium	mg/L	932	818	828	71.7
Zinc (Zn) dissous	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416399	416399	416399	416399
Zinc	mg/L	0.043	0.024	0.012	0.015

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416369	416369	416369	416369
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Pourcentage de récupération					
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	95%	99%	98%	96%
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	91%	93%	93%	84%
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	74%	89%	77%	71%
Composés organiques volatils (HAM & HAC)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Composés organiques volatils (GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416394	416394	416394	416394
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Dichlorométhane	µg/L	<1	<1	<1	<1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence	15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Chloroforme	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Benzène	µg/L	<0.10	0.1	0.1	<0.10
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Toluène	µg/L	<0.10	0.3	0.2	0.1
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Chlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Éthylbenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
m+p-Xylène	µg/L	<0.10	0.3	0.3	<0.10
o-Xylène	µg/L	<0.10	0.2	0.2	<0.10
Styrène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Sommation des xylènes	µg/L	<ND>	0.5	0.4	<ND>
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	99%	100%	99%	99%
D8-Toluène	%	101%	101%	101%	101%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	103%	102%	102%	103%
Composés phénoliques GC	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416372	416372	416372	416372
Phénol	µg/L	<2	<2	<2	<2
o-Crésol	µg/L	<0.5	1.2	1.4	<0.5
2-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
m-Crésol	µg/L	<0.5	1.9	2.1	<0.5
p-Crésol	µg/L	<0.5	0.9	1.0	<0.5
2-Nitrophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,4-Diméthylphénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10	<10	<10	<10
4-Nitrophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	< 10	< 10
3-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
4-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
3,5-dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Pentachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	81%	80%	88%	79%
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	72%	69%	73%	68%
C13-Pentachlorophénol	%	102%	99%	102%	89%
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Huiles et graisses minérales et totales (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD013 (REF: M-CR-5.4-017, CMM)	No. séquence	416385	416385	416385	416385
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 5	< 5	< 5
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416370	416370	416370	416370
Naphtalène	µg/L	0.08	8.20	7.38	<0.03
Acénaphthylène	µg/L	<0.1	0.3	0.3	<0.1
Acénaphthène	µg/L	0.24	1.59	1.47	<0.05
Fluorène	µg/L	0.08	1.10	1.07	<0.01
Phénanthrène	µg/L	0.36	2.54	2.49	0.02
Anthracène	µg/L	0.12	0.56	0.56	<0.03
Fluoranthène	µg/L	0.17	0.58	0.57	0.01
Pyrène	µg/L	0.15	0.37	0.37	0.01
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) anthracène	µg/L	<0.02	0.04	0.04	<0.02
Chrysène	µg/L	<0.03	0.03	0.03	<0.03
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence		15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Benzo (a) pyrène	µg/L	<0.008	0.008	<0.008	<0.008
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	58%	61%	61%	87%
D10-Pyrène	%	85%	87%	88%	87%
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	93%	90%	71%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.400-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416381	416381	416381	416381
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	169	<100	<100	<100

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302322**	**2302323**	**2302324**	**2302325**
Votre Référence	15-PO-1 (2013)	15-PO-2 (2013)	DUP-1 (2013)	15-PO-3 (2013)
Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge	Intersection rues des Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2302322	15-PO-1 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2302323	15-PO-2 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Volatils: Présence d'autres composés volatils. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2302324	DUP-1 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Volatils: Présence d'autres composés volatils. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2302325	15-PO-3 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE Dominic Charland 2000-103 QUÉBEC

Dominic Charland, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 416369					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.11	0.09 - 0.16
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.17	0.12 - 0.23
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.12	0.09 - 0.17
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.07	0.05 - 0.1
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cyanures totaux en CN					
No Séquence: 416596					
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.22	0.15 - 0.23
Composés organiques volatils (HAM & HAC)					
No Séquence: 416394					
Chlorure de vinyle	µg/L	< 0.5	<0.5	20.0	16.3 - 24.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Dichlorométhane	µg/L	< 1	<1	19	17.5 - 26.3
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	µg/L	< 0.1	<0.10	44.9	36.2 - 54.4
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachlorure de carbone	µg/L	< 0.1	<0.10	32.4	27 - 40.6
1,2-Dichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	96.4	78.9 - 118.3
Benzène	µg/L	< 0.1	<0.10	49.6	43.4 - 65
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	< 0.1	<0.10	75.5	62.3 - 93.5
1,2-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	15.9	14.2 - 21.2
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	74.5	74.2 - 111.4
Toluène	µg/L	< 0.1	<0.10	29.7	25.3 - 37.9
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	65.4	61.8 - 92.6
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	72.3	59.4 - 89.2
Éthylbenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	9.6	8.9 - 13.3
m+p-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	94.9	81.6 - 122.4
o-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	18.8	16.9 - 25.3
Styrène	µg/L	< 0.1	<0.10	52.9	48.1 - 72.1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	61.4	47 - 70.6
Pentachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	39.2	34.4 - 51.6
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	103	85.6 - 128.4
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Hexachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
Sommation des xylènes	µg/L	< 0.1	<ND>	114	98.5 - 147.7
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	140	136 - 204
Sulfures totaux					
No Séquence: 416438					
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.51	0.34 - 0.52
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416370					
Naphtalène	µg/L	< 0.03	< 0.03	2.93	2.6 - 4.9
Acénaphthylène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.9	2.6 - 4.8
Acénaphthène	µg/L	< 0.05	<0.05	2.83	2.6 - 4.9
Fluorène	µg/L	< 0.01	< 0.01	2.78	2.6 - 4.8
Phénanthrène	µg/L	< 0.01	< 0.01	3.10	2.6 - 4.9
Anthracène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.05	2.6 - 4.9
Fluoranthène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.20	2.6 - 4.9
Pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.04	2.6 - 4.9
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.6	2.6 - 4.9
Benzo (a) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.34	2.6 - 4.8
Chrysène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.69	2.6 - 4.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.1	2.6 - 4.9
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.63	2.6 - 4.9
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.50	2.6 - 4.9
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.41	2.6 - 4.8
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	< 0.03	<ND>	10.5	7.9 - 14.6
Benzo (a) pyrène	µg/L	< 0.008	<0.008	3.63	2.6 - 4.9
Benzo (e) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.5	2.6 - 4.9
3-Méthylcholanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.2	2.6 - 4.8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.98	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.97	2.6 - 4.8
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.0	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.1	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.6	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.7	1.9 - 3.4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	Parcelle15- Casiloc	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416385					
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 10	76	60 - 90
				73	60 - 90
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416381					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	< 100	<100	2620	2200 - 4100
				2440	2200 - 4100
Chlorures (C.I.)					
No Séquence: 416374					
Chlorures	mg/L	< 0.5	< 0.5	4.8	4.5 - 6
Sulfates					
No Séquence: 416374					
Sulfates en SO4	mg/L	< 0.5	< 0.5	5.2	4.2 - 6.3
Argent (Ag) dissous					
No Séquence: 416399					
Argent	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.913	0.8 - 1.2
Aluminium (Al) dissous					
No Séquence: 416399					
Aluminium	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.02	0.8 - 1.2
Arsenic (As) dissous					
No Séquence: 416399					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.844	0.8 - 1.2
Baryum (Ba) dissous					
No Séquence: 416399					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.90	0.8 - 1.2
Calcium (Ca) dissous					
No Séquence: 416399					
Calcium	mg/L	< 0.02	0.06	5.35	4 - 6
Cadmium (Cd) dissous					
No Séquence: 416399					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.903	0.8 - 1.2
Cobalt (Co) dissous					
No Séquence: 416399					
Cobalt	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.901	0.8 - 1.2
Chrome (Cr) dissous					
No Séquence: 416399					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.921	0.8 - 1.2
Cuivre (Cu) dissous					
No Séquence: 416399					
Cuivre	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.850	0.8 - 1.2
Magnésium (Mg) dissous					
No Séquence: 416399					
Magnésium	mg/L	< 0.01	< 0.01	5.30	4 - 6
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 416399					
Manganèse	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.981	0.8 - 1.2
Molybdène (Mo) dissous					
No Séquence: 416399					
Molybdène	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.885	0.8 - 1.2
Sodium (Na) dissous					
No Séquence: 416399					
Sodium	mg/L	< 0.3	< 0.3	5.2	4 - 6
Nickel (Ni) dissous					
No Séquence: 416399					
Nickel	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.829	0.8 - 1.2
Plomb (Pb) dissous					
No Séquence: 416399					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.987	0.8 - 1.2
Antimoine (Sb) dissous					
No Séquence: 416399					
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.15	0.8 - 1.2
Sélénium (Se) dissous					
No Séquence: 416399					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.928	0.8 - 1.2
Zinc (Zn) dissous					
No Séquence: 416399					
Zinc	mg/L	< 0.007	< 0.007	0.981	0.8 - 1.2
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 416372					
Phénol	µg/L	< 2	<2	3.1	2.1 - 4
o-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
2-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 4
m-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
p-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
2-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	1.7	2.1 - 4
2,4-Diméthylphénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 4
2,4-Dinitrophénol	µg/L	< 10	<10	51	70 - 130
4-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	1.7	2.2 - 4
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	94	70 - 130
3-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
4-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
2,3-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
2,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.9	2.2 - 4
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	5.2	4.2 - 7.8
3,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
3,5-dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	3.0	2.1 - 4
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.8	2.1 - 3.9
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 3.9
Pentachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	3.1	2.2 - 4.1

Commentaires CQ

Séquence no. 416370 : Blanc positif soustrait des échantillons en Naphtalène, Fluorène et Phénanthrène.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Chlorures (C.I.)				
No Séquence: 416374	(No éch)		(2302322)	
Chlorures	mg/L	1800	1800	0.0
Composés organiques volatils (HAM & HAC)				
No Séquence: 416394	(No éch)		(2302323)	
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5	<0.5	-
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Dichlorométhane	µg/L	<1	<1	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	-
Chloroforme	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Benzène	µg/L	0.1	0.1	0.0
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	-
Toluène	µg/L	0.3	0.3	0.0
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
m+p-Xylène	µg/L	0.3	0.3	0.0
o-Xylène	µg/L	0.2	0.2	0.0
Styrène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	-
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	-
Sommation des xylènes	µg/L	0.5	0.5	0.0
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	-
Composés phénoliques GC				
No Séquence: 416372	(No éch)		(2302322)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526718

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**Parcelle15- Casiloc**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Phénol	µg/L	<2	<2	-
o-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
m-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
p-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2-Nitrophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Diméthylphénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10	<10	-
4-Nitrophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	-
3-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
4-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,5-dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
Pentachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
Cyanures totaux en CN				
No Séquence: 416596	(No éch)		(2302323)	
Cyanures totaux en CN	mg/L	0.02	0.01	66.7
Sulfates				
No Séquence: 416374	(No éch)		(2302322)	
Sulfates en SO4	mg/L	252	266	5.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527538**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-01

Date d'émission du certificat: 2013-03-06

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305414**
Votre Référence		15-PO-4 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Cyanures totaux en CN	Préparation	2013-03-04
Cyanures (colorimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD009 (REF EPA600/4-79.020,335.2)	No. séquence	416852
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01
pH	Préparation	2013-03-01
pH (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416825
pH		7.0
Sulfures totaux	Préparation	2013-03-05
Sulfures totaux par colorimétrie	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD018 (REF: MA.300-S 1.1, CEAEQ)	No. séquence	417011
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305414**
Votre Référence		15-PO-4 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Chlorures (C.I.)	Préparation	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924
Chlorures	mg/L	2800
Sulfates	Préparation	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924
Sulfates en SO4	mg/L	1290

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Aluminium (Al) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Aluminium	mg/L	< 0.01
Antimoine (Sb) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Antimoine	mg/L	0.003
Argent (Ag) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Argent	mg/L	< 0.0005
Arsenic (As) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Arsenic	mg/L	0.002
Baryum (Ba) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Baryum	mg/L	0.11
Cadmium (Cd) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cadmium	mg/L	0.0013
Calcium (Ca) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Calcium	mg/L	598

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305414**
Votre Référence		15-PO-4 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s)		
Méthode		
Référence		
Chrome (Cr) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Chrome	mg/L	< 0.001
Cobalt (Co) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cobalt	mg/L	0.017
Cuivre (Cu) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cuivre	mg/L	0.006
Dureté soluble (par calcul)	Préparation	-
Métaux par ICP-Iris (12-31-02) ou ICP-MS (12-72-98) NPU (Accrédité)	Analyse	-
12-04-98 (REF:digestion HCl/HNO3 / filtration) NPU	No. séquence	NA
Dureté soluble en CaCO3	mg/L	2220
Magnésium (Mg) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Magnésium	mg/L	178
Manganèse (Mn) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Manganèse	mg/L	4.34
Molybdène (Mo) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Molybdène	mg/L	0.041

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Nickel (Ni) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Nickel	mg/L	0.045
Plomb (Pb) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Plomb	mg/L	< 0.001
Sélénium (Se) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Sélénium	mg/L	0.008
Sodium (Na) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Sodium	mg/L	1270
Zinc (Zn) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Zinc	mg/L	0.238

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Échantillon(s)

No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	2013-03-05
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416891
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01
Pourcentage de récupération		
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	95%
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	90%
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	85%
Composés organiques volatils (HAM & HAC)	Préparation	2013-03-04
Composés organiques volatils (GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416902
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10
Dichlorométhane	µg/L	<1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Échantillon(s)

No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10
Chloroforme	µg/L	<0.10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10
Benzène	µg/L	<0.10
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10
Toluène	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10
Chlorobenzène	µg/L	<0.10
Éthylbenzène	µg/L	<0.10
m+p-Xylène	µg/L	<0.10
o-Xylène	µg/L	<0.10
Styrène	µg/L	<0.10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5
Sommation des xylènes	µg/L	<ND>
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
Pourcentage de récupération		
Dibromofluorométhane	%	97%
D8-Toluène	%	100%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	102%
Composés phénoliques GC	Préparation	2013-03-05
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416893
Phénol	µg/L	<2
o-Crésol	µg/L	<0.5
2-Chlorophénol	µg/L	<0.5
m-Crésol	µg/L	<0.5
p-Crésol	µg/L	<0.5
2-Nitrophénol	µg/L	<0.5
2,4-Diméthylphénol	µg/L	<0.5
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10
4-Nitrophénol	µg/L	1.8
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10
3-Chlorophénol	µg/L	<0.5
4-Chlorophénol	µg/L	<0.5
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0.5
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0.5
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5
3,5-dichlorophénol	µg/L	<0.5
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0.5
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5
Pentachlorophénol	µg/L	<0.5
Pourcentage de récupération		
D3-2,4-Dichlorophénol	%	81%
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	68%
C13-Pentachlorophénol	%	95%
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-03-04
Huiles et graisses minérales et totales (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD013 (REF: M-CR-5.4-017, CMM)	No. séquence	416877
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-05
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416892
Naphtalène	µg/L	<0.08
Acénaphthylène	µg/L	<0.3
Acénaphthène	µg/L	<0.2
Fluorène	µg/L	<0.03
Phénanthrène	µg/L	0.07
Anthracène	µg/L	<0.08
Fluoranthène	µg/L	0.04
Pyrène	µg/L	<0.03
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	<0.3
Benzo (a) anthracène	µg/L	<0.06
Chrysène	µg/L	<0.08
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0.3
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	<0.08
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	<0.08

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305414**
Votre Référence		15-PO-4 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	<0.08
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	<ND>
Benzo (a) pyrène	µg/L	<0.03
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0.3
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0.3
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0.03
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	<0.06
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	<0.3
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	<0.3
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	<0.3
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	<0.3
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	81%
D10-Pyrène	%	79%
D12-Benzo(a)pyrène	%	51%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-03-04
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.400-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416880
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	<100

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Échantillon(s)

No Labo.	**2305414**
Votre Référence	15-PO-4 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2305414 15-PO-4 (2013) Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

David Cajolet, chimiste

CHIMISTE
David Cajolet
2006-069
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 416891					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.09 - 0.16
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.15	0.12 - 0.23
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.11	0.09 - 0.17
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.07	0.05 - 0.1
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cyanures totaux en CN					
No Séquence: 416852					
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.18	0.15 - 0.23
Composés organiques volatils (HAM & HAC)					
No Séquence: 416902					
Chlorure de vinyle	µg/L	< 0.5	<0.5	18.8	16.3 - 24.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Dichlorométhane	µg/L	< 1	<1	18	17.5 - 26.3
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	µg/L	< 0.1	<0.10	42.8	36.2 - 54.4
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachlorure de carbone	µg/L	< 0.1	<0.10	31.7	27 - 40.6
1,2-Dichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	96.4	78.9 - 118.3
Benzène	µg/L	< 0.1	<0.10	50.4	43.4 - 65
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	< 0.1	<0.10	75.6	62.3 - 93.5
1,2-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	16.4	14.2 - 21.2
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	76.5	74.2 - 111.4
Toluène	µg/L	< 0.1	<0.10	29.6	25.3 - 37.9
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	67.7	61.8 - 92.6
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	72.2	59.4 - 89.2
Éthylbenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	9.7	8.9 - 13.3
m+p-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	94.7	81.6 - 122.4
o-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	19.0	16.9 - 25.3
Styrène	µg/L	< 0.1	<0.10	52.8	48.1 - 72.1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	61.6	47 - 70.6
Pentachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	39.8	34.4 - 51.6
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	102	85.6 - 128.4
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Hexachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
Sommation des xylènes	µg/L	< 0.1	<ND>	114	98.5 - 147.7
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	144	136 - 204
Sulfures totaux					
No Séquence: 417011					
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.48	0.34 - 0.52
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416892					
Naphtalène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.24	2.6 - 4.9
Acénaphthylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.8
Acénaphthène	µg/L	< 0.05	<0.05	3.31	2.6 - 4.9
Fluorène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.16	2.6 - 4.8
Phénanthrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.30	2.6 - 4.9
Anthracène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.10	2.6 - 4.9
Fluoranthène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.19	2.6 - 4.9
Pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	2.97	2.6 - 4.9
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.7	2.6 - 4.9
Benzo (a) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.26	2.6 - 4.8
Chrysène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.1	2.6 - 4.9
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.38	2.6 - 4.9
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.30	2.6 - 4.8
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	< 0.03	<ND>	10.2	7.9 - 14.6
Benzo (a) pyrène	µg/L	< 0.008	<0.008	3.32	2.6 - 4.9
Benzo (e) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
3-Méthylcholanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.9	2.6 - 4.8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.43	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.45	2.6 - 4.8
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.0	1.9 - 3.4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416877					
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 10	76	60 - 90
				75	60 - 90
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416880					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	< 100	<100	2580	2200 - 4100
				2720	2200 - 4100
Chlorures (C.I.)					
No Séquence: 416924					
Chlorures	mg/L	< 0.5	< 0.5	4.9	4.5 - 6
Sulfates					
No Séquence: 416924					
Sulfates en SO4	mg/L	< 0.5	< 0.5	5.2	4.2 - 6.3
Argent (Ag) dissous					
No Séquence: 416873					
Argent	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.05	0.8 - 1.2
Aluminium (Al) dissous					
No Séquence: 416873					
Aluminium	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.01	0.8 - 1.2
Arsenic (As) dissous					
No Séquence: 416873					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.07	0.8 - 1.2
Baryum (Ba) dissous					
No Séquence: 416873					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.06	0.8 - 1.2
Calcium (Ca) dissous					
No Séquence: 416873					
Calcium	mg/L	< 0.02	< 0.02	5.03	4 - 6
Cadmium (Cd) dissous					
No Séquence: 416873					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.01	0.8 - 1.2
Cobalt (Co) dissous					
No Séquence: 416873					
Cobalt	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.12	0.8 - 1.2
Chrome (Cr) dissous					
No Séquence: 416873					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.05	0.8 - 1.2
Cuivre (Cu) dissous					
No Séquence: 416873					
Cuivre	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.12	0.8 - 1.2
Magnésium (Mg) dissous					
No Séquence: 416873					
Magnésium	mg/L	< 0.01	< 0.01	4.93	4 - 6
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 416873					
Manganèse	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.08	0.8 - 1.2
Molybdène (Mo) dissous					
No Séquence: 416873					
Molybdène	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.989	0.8 - 1.2
Sodium (Na) dissous					
No Séquence: 416873					
Sodium	mg/L	< 0.3	< 0.3	4.9	4 - 6
Nickel (Ni) dissous					
No Séquence: 416873					
Nickel	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.06	0.8 - 1.2
Plomb (Pb) dissous					
No Séquence: 416873					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.08	0.8 - 1.2
Antimoine (Sb) dissous					
No Séquence: 416873					
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.03	0.8 - 1.2
Sélénium (Se) dissous					
No Séquence: 416873					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.966	0.8 - 1.2
Zinc (Zn) dissous					
No Séquence: 416873					
Zinc	mg/L	< 0.007	< 0.007	1.08	0.8 - 1.2
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 416893					
Phénol	µg/L	< 2	<2	2.4	2.1 - 4
o-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	1.9	2.1 - 4
m-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
p-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.2	2.1 - 4
2,4-Diméthylphénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.1	2.1 - 4
2,4-Dinitrophénol	µg/L	< 10	<10	53	70 - 130
4-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.2 - 4
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	98	70 - 130
3-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
4-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,3-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.2 - 4
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	4.5	4.2 - 7.8
3,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
3,5-dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 4
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
Pentachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.9	2.2 - 4.1
pH					
No Séquence: 416825					
pH		NA	NA	6.8	6.6 - 7

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527538

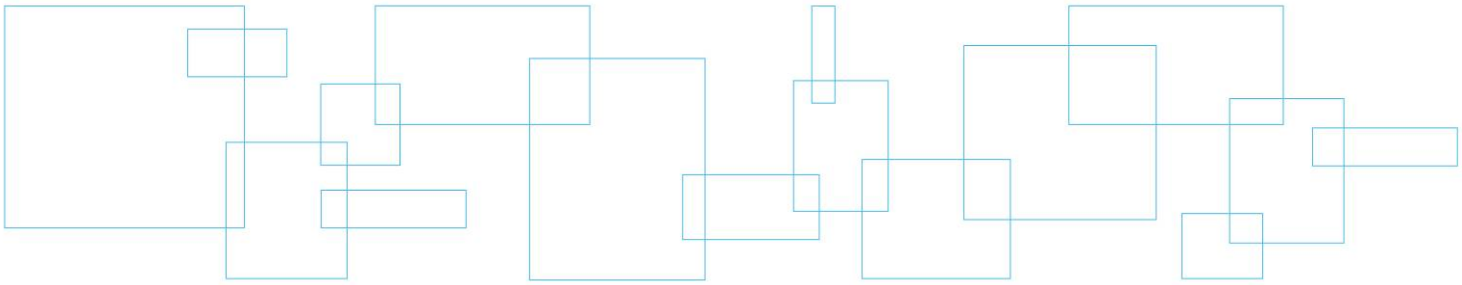
Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Composés organiques volatils (HAM & HAC)				
No Séquence: 416902	(No éch)		(2305414)	
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5	<0.5	-
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Dichlorométhane	µg/L	<1	<1	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	-
Chloroforme	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Benzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	-
Toluène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
m+p-Xylène	µg/L	<0.10	<0.10	-
o-Xylène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Styrène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	-
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	-
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	-
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	-
Sommation des xylènes	µg/L	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	-
Cyanures totaux en CN				
No Séquence: 416852	(No éch)		(2305414)	
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Sols



Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526692**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-25

Date d'émission du certificat: 2013-02-28

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526692

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

		Échantillon(s)
	No Labo.	**2302237**
	Votre Référence	15-F-17-CF-3 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA
	Prélevé le	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence		
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416342
Humidité	%	18.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526692

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302237**
Votre Référence	15-F-17-CF-3 (2013)
Matrice	Mat. Résiduelle
Prélevé par	Chakib B
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-11
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-02-27
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	416505
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

David Cajolet, chimiste

CHIMISTE
David Cajolet
2006-069
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526692

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416505					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2600	2403 - 3604
				2590	2403 - 3604
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416342					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526726**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-25

Date d'émission du certificat: 2013-03-13

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 02: Ajout de l'analyse de potentiel acidogène cinétique en annexe pour l'échantillon 2302337 à la demande du client .

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

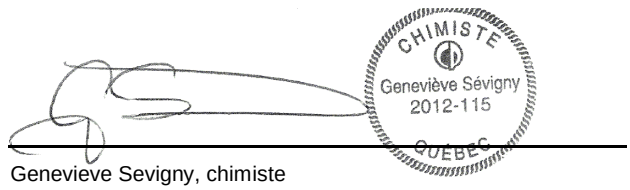
Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526726

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
	No Labo.	**2302336**	**2302337**
	Votre Référence	15-F-1-CF-1 (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)
	Matrice	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence			
Potentiel acidogène (TDPAS) cinétique (sous-traité (Analyse effectuée en sous-traitance)	Préparation	-	-
	Analyse	-	-
	No. séquence	-	NA
Potentiel acidogène cinétique		-	Annexe
Potentiel acidogène (TDPAS) statique (sous-traité) (Analyse effectuée en sous-traitance)	Préparation	-	-
	Analyse	-	-
	No. séquence	NA	NA
Potentiel acidogène statique		Annexe	Annexe

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



Genevieve Sevigny, chimiste

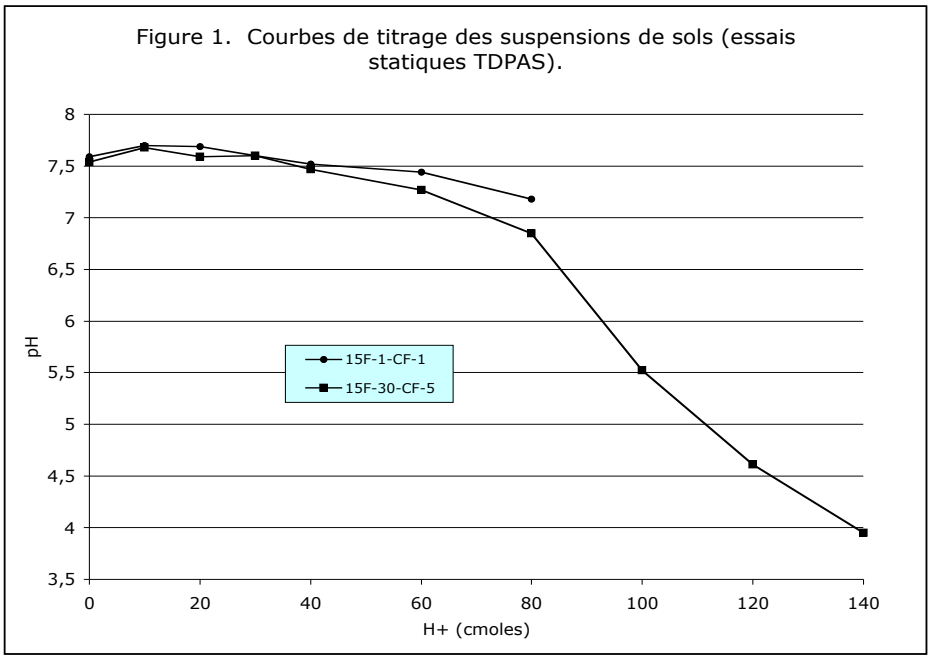
Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Certificat d'analyse du potentiel de génération d'acide (TDPAS) pour le compte de EXOVA. (Projet CT-041798)

Numéro d'échantillon	Contenu en soufre total (%)	Potentiel théorique (cmoles H^+/kg de sol)	**Potentiel acidogène Essai statique TDPAS**	**Potentiel acidogène Essai cinétique TDPAS**
15F-1-CF-1 (2013)	0,79	47,4	**NÉGATIF**	**NON REQUIS**
Identification de l'échantillon : **2302336** ; Lieu du prélèvement : n.a.; Date du prélèvement : 13/02/2013; Numéro de la demande :526726; Projet client P-0002252-0-01-230-04; **Conformité de l'échantillon : adéquate**				
15F-30-CF-5 (2013)	2,41	144.6	**POSITIF**	**REQUIS**
Identification de l'échantillon : **2302337** ; Lieu du prélèvement : n.a.; Date du prélèvement : 12/02/2013; Numéro de la demande :526726; Projet client P-0002252-0-01-230-04; **Conformité de l'échantillon : adéquate**				

Résultats analytiques (essais statiques TDPAS)

Figure 1. Courbes de titrage des suspensions de sols (essais statiques TDPAS).



Conclusions

Les résultats des essais statiques indiquent que l'échantillon 15F-1-CF-1 (2013) n'a aucun potentiel acidogène et ne présente aucun risque environnemental en ce qui a trait aux composés soufrés inorganiques qu'il peut contenir. Par ailleurs, les résultats des essais statiques indiquent que l'échantillon 15F-30-CF-5 (2013) manifeste un potentiel acidogène positif qui devrait être confirmé ou infirmé par un essai cinétique.

Fait à Longueuil le 3 mars 2013

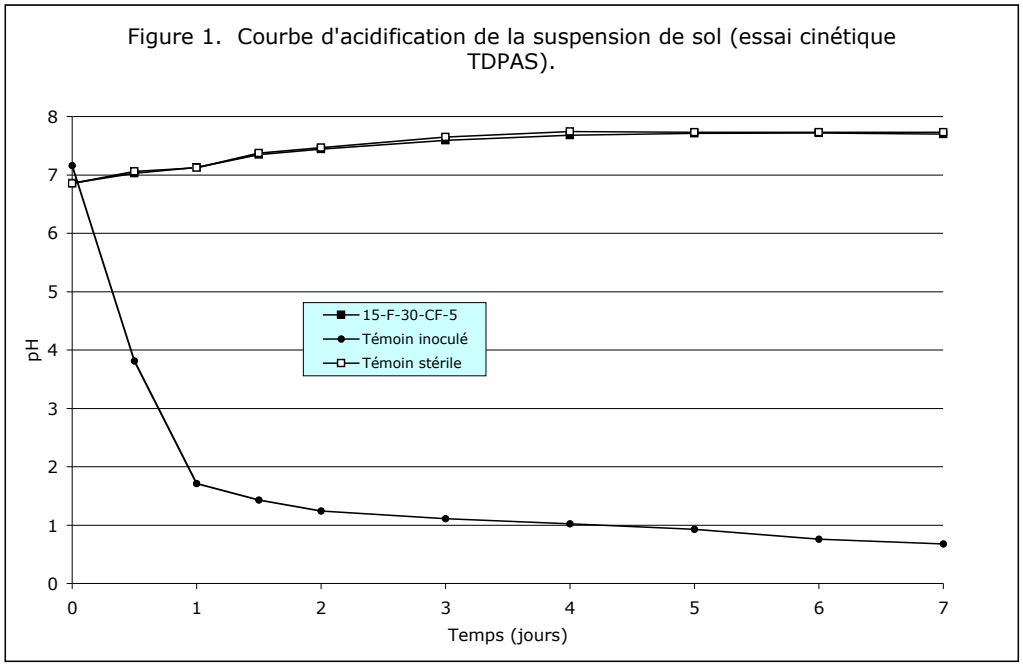
Roger Guay, Ph.D., microbiologiste

Certificat d'analyse du potentiel de génération d'acide (TDPAS) pour le compte de EXOVA. (Projet CT-041839)

Numéro d'échantillon	Contenu en soufre total (%)	Potentiel théorique (cmoles H^+/kg de sol)	**Potentiel acidogène Essai statique TDPAS**	**Potentiel acidogène Essai cinétique TDPAS**
15F-30-CF-5 (2013)	2,41	144.6	**POSITIF**	**NÉGATIF**
Identification de l'échantillon : **2302337** ; Lieu du prélèvement : n.a.; Date du prélèvement : 12/02/2013; Numéro de la demande :526726; Projet client P-0002252-0-01-230-04; **Conformité de l'échantillon : adéquate**				

Résultats analytiques (essai cinétique TDPAS)

Figure 1. Courbe d'acidification de la suspension de sol (essai cinétique TDPAS).



Conclusions

Les résultats de l'essai cinétique confirment que l'échantillon 15F-30-CF-5 (2013) n'a aucun potentiel acidogène et ne présente aucun risque environnemental en ce qui a trait aux composés soufrés inorganiques qu'il peut contenir.

Fait à Longueuil le 13 mars 2013

Roger Guay, Ph.D., microbiologiste
Vice-président

ENVIROMINE inc., 173, La Fayette, Longueuil, QC, CANADA J4K 3A1. Tel/FAX (450) 646-8153

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-524985**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-12

Date d'émission du certificat: 2013-03-05

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse du plomb et du plomb sur lixiviat pour les échantillons 2295628 et 2295595 à la demande du client. Résultat rapporté sous les échantillons 2304721 et 2304731.
Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques pour l'échantillon 2295626 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304722.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295595**	**2295603**	**2295606**	**2295611**
Votre Référence		15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-16-CF-4 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415359	415359	415359	415359
Fluorures	mg/L	0.8	0.6	0.4	0.5
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415268	415268	415268	415268
pH initial du solide (1/20)		8.7	8.8	8.6	8.4
pH après ajout d`acide		5.3	4.0	2.1	5.4
pH après culbutage		5.0	6.2	6.1	5.5
Solution utilisée		2	1	1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295614**	**2295618**	**2295625**	**2295641**
	Votre Référence	15-F-22-CF-3 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-34-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-3 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415359	415359	415359	415359
Fluorures	mg/L	0.5	0.9	0.5	0.7
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415268	415268	415268	415268
pH initial du solide (1/20)		8.3	8.3	6.8	6.9
pH après ajout d`acide		1.7	2.1	1.8	5.1
pH après culbutage		5.1	6.1	5.4	5.0
Solution utilisée		1	1	1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2304731**
Votre Référence	15-F-23-CF-4 (2013) (Reprise 2295595)
Matrice	Lixiviat
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-11
Reçu Labo	2013-02-28

Paramètre(s) Méthode Référence		
Lixiviation TCLP (1 litre)	Préparation	2013-03-04
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	416847
pH initial du solide (1/20)		8.6
pH après ajout d`acide		5.6
pH après culbutage		4.9
Solution utilisée		2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295592**	**2295593**	**2295596**	**2295598**
Votre Référence		15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)	15-F-18-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	18.3	17.0	20.4	3.4
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415433	-	-	-
Soufre total	%	0.25 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2500 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295600**	**2295604**	**2295605**	**2295607**
	Votre Référence	15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)	15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	14.9	18.9	10.0	21.7
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-14	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	415433	-
Soufre total	%	-	-	0.34 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	3400 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295608**	**2295609**	**2295612**	**2295613**
	Votre Référence	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	17.4	17.9	15.8	21.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295615**	**2295616**	**2295619**	**2295620**
	Votre Référence	15-F-22-CF-5 (2013)	15-F-22-CF-7 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	24.5	13.7	15.1	19.0
pH	Préparation	2013-02-14	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	415367	-	-	-
pH (solide)		8.0	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295621**	**2295622**	**2295623**	**2295624**
	Votre Référence	15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)	15-DUP-1 (2013)	15-F-34-CF-2A (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	18.0	18.0	18.4	17.0
Soufre par LECO	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	-	415433
Soufre total	%	-	-	-	0.86 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	-	8600 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295626**	**2295627**	**2295628**	**2295629**
	Votre Référence	15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)	15-F-28-MA-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	21.6	21.0	23.6	5.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295630**	**2295631**	**2295633**	**2295634**
	Votre Référence	15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-DUP-3 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	16.8	21.8	16.8	5.7
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-14	2013-02-14	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	415433	415433	-
Soufre total	%	-	0.07 (A-B)	0.06 (A-B)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	700 (A-B)	600 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295635**	**2295636**	**2295637**	**2295639**
Votre Référence		15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)	15-DUP-4 (2013)	15-F-37-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	415308	415308	415308
Humidité	%	15.3	17.5	14.8	4.9
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-13	-	2013-02-13	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	415305	-	415305	-
Mercure	mg/kg	0.52 (A-B)	-	0.47 (A-B)	-
pH	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	415367	-	415367	-
pH (solide)		7.4	-	7.4	-
Soufre par LECO	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	-	415433
Soufre total	%	-	-	-	0.27 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	-	2700 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
	No Labo.	**2295642**	**2304722**
	Votre Référence	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)
	Matrice	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence			
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-13	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415308	416701
Humidité	%	23.9	25.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295595**	**2295603**	**2295606**	**2295611**
Votre Référence		15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-16-CF-4 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415382	415382	415382	415382
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415382	415382	415382	415382
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295614**	**2295618**	**2295625**	**2295641**
	Votre Référence	15-F-22-CF-3 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-34-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-3 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415382	415382	415382	415382
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415382	415382	415382	415382
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295595**	**2295603**	**2295606**	**2295611**
Votre Référence		15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-16-CF-4 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Arsenic	mg/L	0.027	0.002	0.005	0.019
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Baryum	mg/L	0.48	0.68	0.62	0.37
Bore (B)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Bore	mg/L	0.09	0.06	0.15	0.07
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Cadmium	mg/L	0.0249	0.0053	< 0.0005	0.0095
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Chrome	mg/L	0.007	< 0.001	< 0.001	0.002
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Mercure	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Plomb	mg/L	7.4	< 0.1	< 0.1	0.3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295595**	**2295603**	**2295606**	**2295611**
Votre Référence		15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-17-CF-3 (2013)	15-F-16-CF-4 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.004	< 0.001	0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415369	415364	415364	415369
Uranium	mg/L	0.003	< 0.001	0.006	0.008

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295614**	**2295618**	**2295625**	**2295641**
Votre Référence		15-F-22-CF-3 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-34-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-3 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Arsenic	mg/L	0.013	0.006	0.010	0.011
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Baryum	mg/L	0.30	0.67	0.22	0.14
Bore (B)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Bore	mg/L	0.04	0.20	0.03	0.08
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.0040	0.0079
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Chrome	mg/L	0.002	< 0.001	0.002	0.003
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Plomb	mg/L	< 0.1	< 0.1	1.4	0.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295614**	**2295618**	**2295625**	**2295641**
	Votre Référence	15-F-22-CF-3 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-34-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-3 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415364	415364	415364	415369
Uranium	mg/L	< 0.001	0.004	0.004	0.005

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

		Échantillon(s)
	No Labo.	**2304731**
	Votre Référence	15-F-23-CF-4 (2013) (Reprise 2295595)
	Matrice	Lixiviat
	Prélevé par	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence		
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-05
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416945
Plomb	mg/L	3.68

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295592**	**2295593**	**2295596**	**2295598**
	Votre Référence	15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)	15-F-18-MA-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Arsenic	mg/kg	17.7 (A-B)	19.5 (A-B)	2.8 (<A)	< 0.5 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Baryum	mg/kg	143 (<A)	103 (<A)	141 (<A)	58 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cadmium	mg/kg	0.7 (<A)	0.5 (<A)	0.3 (<A)	< 0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Chrome	mg/kg	13 (<A)	13 (<A)	17 (<A)	5 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	12 (<A)	8 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cuivre	mg/kg	170 (B-C)	113 (B-C)	28 (<A)	12 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295592**	**2295593**	**2295596**	**2295598**
Votre Référence		15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)	15-F-18-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Étain	mg/kg	19 (A-B)	26 (A-B)	3 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Manganèse	mg/kg	430 (<A)	418 (<A)	313 (<A)	310 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Molybdène	mg/kg	1.1 (<A)	0.9 (<A)	0.8 (<A)	0.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Nickel	mg/kg	24 (<A)	30 (<A)	21 (<A)	10 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Plomb	mg/kg	336 (A-B)	220 (A-B)	51 (A-B)	4 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Zinc	mg/kg	264 (A-B)	150 (A-B)	138 (A-B)	18 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295600**	**2295604**	**2295605**	**2295607**
Votre Référence		15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)	15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Arsenic	mg/kg	34.8 (B-C)	3.1 (<A)	14.0 (A-B)	2.1 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Baryum	mg/kg	145 (<A)	73 (<A)	172 (<A)	157 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Cadmium	mg/kg	0.7 (<A)	0.2 (<A)	0.5 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Chrome	mg/kg	25 (<A)	10 (<A)	20 (<A)	27 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	5 (<A)	8 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Cuivre	mg/kg	138 (B-C)	29 (<A)	106 (B-C)	18 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295600**	**2295604**	**2295605**	**2295607**
Votre Référence		15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)	15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Étain	mg/kg	31 (A-B)	< 1 (<A)	21 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Manganèse	mg/kg	456 (<A)	282 (<A)	2810 (C-D)	501 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Molybdène	mg/kg	1.3 (<A)	0.6 (<A)	1.8 (<A)	0.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Nickel	mg/kg	24 (<A)	16 (<A)	22 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Plomb	mg/kg	477 (A-B)	10 (<A)	308 (A-B)	15 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415402	415370
Zinc	mg/kg	271 (A-B)	79 (<A)	190 (A-B)	62 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295609**	**2295612**	**2295613**	**2295615**
Votre Référence		15-F-16-CF-1 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)	15-F-22-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Arsenic	mg/kg	37.6 (B-C)	3.0 (<A)	2.1 (<A)	3.9 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Baryum	mg/kg	104 (<A)	60 (<A)	177 (<A)	163 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.1 (<A)	0.1 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Chrome	mg/kg	12 (<A)	9 (<A)	28 (<A)	33 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	6 (<A)	10 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cuivre	mg/kg	98 (A-B)	74 (A-B)	20 (<A)	32 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295609**	**2295612**	**2295613**	**2295615**
Votre Référence		15-F-16-CF-1 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)	15-F-22-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Étain	mg/kg	29 (A-B)	5 (A)	2 (<A)	3 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Manganèse	mg/kg	303 (<A)	466 (<A)	481 (<A)	328 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Molybdène	mg/kg	1.3 (<A)	0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	0.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Nickel	mg/kg	28 (<A)	15 (<A)	19 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Plomb	mg/kg	260 (A-B)	37 (<A)	9 (<A)	56 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	-	415370
Sélénium	mg/kg	-	-	-	< 0.5 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Zinc	mg/kg	150 (A-B)	66 (<A)	61 (<A)	108 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295616**	**2295619**	**2295620**	**2295622**
Votre Référence		15-F-22-CF-7 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.7 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Arsenic	mg/kg	2.1 (<A)	21.9 (A-B)	6.0 (A)	2.9 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Baryum	mg/kg	75 (<A)	164 (<A)	167 (<A)	199 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	2.2 (A-B)	0.4 (<A)	0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Chrome	mg/kg	8 (<A)	17 (<A)	18 (<A)	24 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	9 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Cuivre	mg/kg	30 (<A)	4470 (>D)	44 (A-B)	24 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295616**	**2295619**	**2295620**	**2295622**
Votre Référence		15-F-22-CF-7 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	337 (C-D)	8 (A-B)	3 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Manganèse	mg/kg	525 (<A)	549 (<A)	373 (<A)	481 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	2.0 (A)	0.8 (<A)	0.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Nickel	mg/kg	18 (<A)	46 (<A)	20 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Plomb	mg/kg	12 (<A)	1770 (C-D)	194 (A-B)	9 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415370	415370	415370
Zinc	mg/kg	77 (<A)	715 (B-C)	143 (A-B)	62 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295624**	**2295626**	**2295627**	**2295628**
Votre Référence		15-F-34-CF-2A (2013)	15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)	0.6 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Arsenic	mg/kg	24.6 (A-B)	20.3 (A-B)	2.6 (<A)	19.6 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Baryum	mg/kg	162 (<A)	408 (A-B)	236 (A-B)	416 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cadmium	mg/kg	0.6 (<A)	0.9 (<A)	< 0.1 (<A)	0.9 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Chrome	mg/kg	12 (<A)	26 (<A)	29 (<A)	26 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	10 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Cuivre	mg/kg	144 (B-C)	84 (A-B)	19 (<A)	83 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295624**	**2295626**	**2295627**	**2295628**
Votre Référence		15-F-34-CF-2A (2013)	15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Étain	mg/kg	31 (A-B)	38 (A-B)	1 (<A)	39 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Manganèse	mg/kg	503 (<A)	461 (<A)	373 (<A)	484 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Molybdène	mg/kg	2.6 (A-B)	1.8 (<A)	0.5 (<A)	1.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Nickel	mg/kg	20 (<A)	20 (<A)	22 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Plomb	mg/kg	420 (A-B)	680 (B-C)	8 (<A)	1090 (C-D)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415370	415370	415370
Zinc	mg/kg	246 (A-B)	393 (A-B)	53 (<A)	395 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295629**	**2295630**	**2295631**	**2295632**
Votre Référence		15-F-28-MA-1 (2013)	15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-F-28-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Arsenic	mg/kg	1.1 (<A)	14.9 (A-B)	3.4 (<A)	5.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Baryum	mg/kg	110 (<A)	233 (A-B)	181 (<A)	63 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.5 (<A)	0.2 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Chrome	mg/kg	8 (<A)	18 (<A)	23 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	8 (<A)	10 (<A)	13 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Cuivre	mg/kg	14 (<A)	91 (A-B)	25 (<A)	35 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295629**	**2295630**	**2295631**	**2295632**
Votre Référence		15-F-28-MA-1 (2013)	15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-F-28-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Étain	mg/kg	1 (<A)	14 (A-B)	4 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Manganèse	mg/kg	317 (<A)	491 (<A)	456 (<A)	623 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	1.3 (<A)	0.6 (<A)	1.2 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Nickel	mg/kg	10 (<A)	20 (<A)	24 (<A)	33 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Plomb	mg/kg	15 (<A)	325 (A-B)	47 (<A)	14 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415370	415306	415402	415306
Zinc	mg/kg	38 (<A)	194 (A-B)	78 (<A)	89 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295633**	**2295634**	**2295635**	**2295636**
Votre Référence		15-DUP-3 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Arsenic	mg/kg	2.8 (<A)	1.8 (<A)	13.0 (A-B)	3.1 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Baryum	mg/kg	133 (<A)	83 (<A)	146 (<A)	213 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	< 0.1 (<A)	0.5 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Chrome	mg/kg	20 (<A)	7 (<A)	14 (<A)	31 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	3 (<A)	7 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Cuivre	mg/kg	24 (<A)	8 (<A)	108 (B-C)	22 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295633**	**2295634**	**2295635**	**2295636**
Votre Référence		15-DUP-3 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)	15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Étain	mg/kg	2 (<A)	5 (A)	22 (A-B)	2 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Manganèse	mg/kg	546 (<A)	304 (<A)	404 (<A)	545 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	0.5 (<A)	0.8 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Nickel	mg/kg	24 (<A)	11 (<A)	16 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Plomb	mg/kg	15 (<A)	13 (<A)	314 (A-B)	33 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415306	-
Sélénium	mg/kg	-	-	1.2 (A-B)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415306	415306	415306
Zinc	mg/kg	71 (<A)	31 (<A)	796 (B-C)	69 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295637**	**2295638**	**2295639**	**2295642**
Votre Référence		15-DUP-4 (2013)	15-F-33-CF-6B (2013)	15-F-37-MA-1 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Arsenic	mg/kg	15.0 (A-B)	3.2 (<A)	0.6 (<A)	2.8 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Baryum	mg/kg	157 (<A)	351 (A-B)	107 (<A)	163 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.2 (<A)	< 0.1 (<A)	0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Chrome	mg/kg	14 (<A)	42 (<A)	8 (<A)	32 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	13 (<A)	4 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Cuivre	mg/kg	98 (A-B)	20 (<A)	7 (<A)	22 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295637**	**2295638**	**2295639**	**2295642**
Votre Référence		15-DUP-4 (2013)	15-F-33-CF-6B (2013)	15-F-37-MA-1 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Étain	mg/kg	29 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)	1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Manganèse	mg/kg	394 (<A)	387 (<A)	273 (<A)	450 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Nickel	mg/kg	17 (<A)	27 (<A)	10 (<A)	22 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Plomb	mg/kg	259 (A-B)	11 (<A)	7 (<A)	21 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-13	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-	-	-
Sélénium	mg/kg	1.6 (A-B)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	415306	415402	415306
Zinc	mg/kg	344 (A-B)	64 (<A)	25 (<A)	69 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2295643**	**2304721**
Votre Référence		15-F-37-CF-8 (2013)	15-DUP-2 (2013) (Reprise 2295628)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence			
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	-
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Arsenic	mg/kg	4.9 (<A)	-
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Baryum	mg/kg	46 (<A)	-
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	-
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Chrome	mg/kg	7 (<A)	-
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Cobalt	mg/kg	6 (<A)	-
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Cuivre	mg/kg	27 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2295643**	**2304721**
Votre Référence		15-F-37-CF-8 (2013)	15-DUP-2 (2013) (Reprise 2295628)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence			
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	-
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Manganèse	mg/kg	611 (<A)	-
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	-
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Nickel	mg/kg	17 (<A)	-
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-13	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	416819
Plomb	mg/kg	9 (<A)	763 (B-C)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-13	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415306	-
Zinc	mg/kg	85 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295592**	**2295593**	**2295594**	**2295596**
Votre Référence		15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	2013-02-14	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	415292	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	725	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	-	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415294	415294	-	415294
Naphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	1.2 (A-B)	2.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	1.1 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	2.6 (A-B)	4.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	2.3 (A-B)	3.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.3 (B-C)	2.3 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	1.4 (B-C)	2.0 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.8 (A-B)	1.4 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.7 (<D)	2.9 (<D)	-	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.8	1.0	-	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.1 (B-C)	1.8 (B-C)	-	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295592**	**2295593**	**2295594**	**2295596**
Votre Référence		15-F-23-CF-1 (2013)	15-F-23-CF-3 (2013)	15-F-23-CF-4 (2013)	15-F-23-CF-5B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	1.0 (B)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.8 (A-B)	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	14.8	26.1	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	99%	97%	-	97%
D10-Pyrène	%	123%	139%	-	114%
D12-Benzo(a)pyrène	%	102%	124%	-	100%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	-	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-14	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415261	415261	-	415261
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	2440 (B-C)	225 (<A)	-	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295598**	**2295600**	**2295602**	**2295604**
	Votre Référence	15-F-18-MA-1 (2013)	15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	2013-02-13	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415294	-
Naphtalène	mg/kg	-	-	0.5 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.5 (A-B)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	-	-	2.3 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	-	-	0.7 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	-	-	4.0 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	-	-	3.5 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	2.1 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	-	-	1.9 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	1.4 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.7 (A-B)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.7 (A-B)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	2.8 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	1.1	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	1.7 (B-C)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	1.1 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	1.2 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295598**	**2295600**	**2295602**	**2295604**
Votre Référence		15-F-18-MA-1 (2013)	15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	92%	-
D10-Pyrène	%	-	-	122%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	104%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	-	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415294	415294	-	415294
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	7.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	5.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	4.0 (<D)	-	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295598**	**2295600**	**2295602**	**2295604**
Votre Référence		15-F-18-MA-1 (2013)	15-F-18-CF-2 (2013)	15-F-18-CF-4 (2013)	15-F-18-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.6	-	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)	-	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.1	41.8	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	95%	95%	-	97%
D10-Pyrène	%	123%	122%	-	126%
D12-Benzo(a)pyrène	%	91%	104%	-	103%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415261	415261	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	286 (<A)	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	2013-02-13	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	415262	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	218 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295605**	**2295607**	**2295608**	**2295609**
	Votre Référence	15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-13	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415208	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295605**	**2295607**	**2295608**	**2295609**
Votre Référence		15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	106%	-	-
D8-Toluène	%	-	123%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	130%	-	-
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	-	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	415383
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
Phénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
o-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
m-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
p-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	-	<2.0 (<C)
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	-	<40
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	-	<2.0 (<C)
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	-	<40
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295605**	**2295607**	**2295608**	**2295609**
Votre Référence		15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	-	94%
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	-	99%
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	-	77%
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-13	-	-	2013-02-13
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415208	-	-	415208
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295605**	**2295607**	**2295608**	**2295609**
Votre Référence		15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	98%	-	-	96%
D8-Toluène	%	140%	-	-	146%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	131%	-	-	129%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415294	415294	415294	415294
Naphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	4.0 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	7.9 (B-C)
Anthracène	mg/kg	1.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.8 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	6.9 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	10.1 (B-C)
Pyrène	mg/kg	5.6 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	8.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	3.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	4.7 (B-C)
Chrysène	mg/kg	3.0 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	4.2 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.8 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	4.2 (<D)	<ND>	<ND>	5.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.6	<0.1	<0.1	2.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	3.5 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295605**	**2295607**	**2295608**	**2295609**
Votre Référence		15-F-17-CF-1 (2013)	15-F-17-CF-5 (2013)	15-F-17-CF-6 (2013)	15-F-16-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	40.4	0.5	<ND>	59.2
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	94%	91%	94%	96%
D10-Pyrène	%	124%	118%	121%	130%
D12-Benzo(a)pyrène	%	101%	96%	98%	110%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415261	415261	415261	415261
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	273 (<A)	1560 (B-C)	<100 (<A)	327 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295610**	**2295612**	**2295613**	**2295615**
Votre Référence		15-F-16-CF-4 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)	15-F-22-CF-5 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	415292	-	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 570	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415294	415294	415294
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Chrysène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	<ND>	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295610**	**2295612**	**2295613**	**2295615**
Votre Référence		15-F-16-CF-4 (2013)	15-F-16-CF-5 (2013)	15-F-16-CF-6 (2013)	15-F-22-CF-5 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	Chakib B	Chakib B
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	0.3	<ND>	0.7
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	95%	92%	88%
D10-Pyrène	%	-	112%	121%	116%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	91%	98%	99%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-13	-	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415261	-	415261
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	-	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295616**	**2295617**	**2295619**	**2295620**
	Votre Référence	15-F-22-CF-7 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-14	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415383	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295616**	**2295617**	**2295619**	**2295620**
Votre Référence		15-F-22-CF-7 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	106%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	102%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	83%	-
Huiles et graisses totales	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	2013-02-15	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	415292	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	< 586	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	-	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415294	-	415294	415294
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.7 (A-B)	0.5 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.4 (A-B)	0.8 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.4 (A-B)	0.8 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	3.8 (A-B)	5.5 (B-C)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.9 (A-B)	2.1 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	6.7 (A-B)	7.1 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	5.4 (A-B)	6.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.5 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	3.4 (B-C)	3.6 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	3.0 (B-C)	3.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.2 (B-C)	1.7 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.3 (B-C)	1.0 (B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295616**	**2295617**	**2295619**	**2295620**
Votre Référence		15-F-22-CF-7 (2013)	15-DUP-101 (2013)	15-F-38-CF-2 (2013)	15-F-38-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib B	Chakib B	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.2 (B-C)	1.0 (B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	-	4.6 (<D)	3.7 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	-	1.7	1.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.6 (B-C)	2.5 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.6 (B-C)	1.2 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.7 (B-C)	1.3 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	-	41.1	42.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	102%	-	94%	103%
D10-Pyrène	%	127%	-	119%	135%
D12-Benzo(a)pyrène	%	101%	-	112%	114%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	-	2013-02-13	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415261	-	415261	415261
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	-	289 (<A)	145 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2295621**	**2295622**	**2295623**	**2295624**
Votre Référence	15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)	15-DUP-1 (2013)	15-F-34-CF-2A (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12

Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-14	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415383	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295621**	**2295622**	**2295623**	**2295624**
	Votre Référence	15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)	15-DUP-1 (2013)	15-F-34-CF-2A (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	105%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	104%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	84%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-13	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415208	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	106%	-	-	-
D8-Toluène	%	128%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	131%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	-	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	415295
Naphtalène	mg/kg	-	-	-	1.0 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.7 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2295621**	**2295622**	**2295623**	**2295624**
Votre Référence	15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)	15-DUP-1 (2013)	15-F-34-CF-2A (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.5 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	-	0.8 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	-	-	6.8 (B-C)
Anthracène	mg/kg	-	-	-	2.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	-	-	9.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	-	-	7.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	4.3 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	-	-	4.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	3.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	1.9 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	1.6 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	6.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	-	2.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	-	3.6 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	-	2.4 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	-	0.7 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	-	2.3 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	-	-	58.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295621**	**2295622**	**2295623**	**2295624**
Votre Référence		15-F-38-CF-6A (2013)	15-F-38-CF-6B (2013)	15-DUP-1 (2013)	15-F-34-CF-2A (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	-	107%
D10-Pyrène	%	-	-	-	97%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-13	-	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	-	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415261	-	415261
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	-	160 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295626**	**2295627**	**2295628**	**2295629**
Votre Référence		15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)	15-F-28-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-13	-	2013-02-13	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415208	-	415208	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	101%	-	107%	-
D8-Toluène	%	138%	-	149%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	128%	-	132%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415295	415295	415295	415295
Naphtalène	mg/kg	2.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	2.2 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	1.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295626**	**2295627**	**2295628**	**2295629**
Votre Référence		15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)	15-F-28-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorène	mg/kg	1.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	19.9 (B-C)	<0.1 (<A)	6.3 (B-C)	0.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	3.8 (A-B)	<0.1 (<A)	1.4 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	23.2 (B-C)	<0.1 (<A)	10.8 (B-C)	0.4 (A-B)
Pyrène	mg/kg	18.0 (B-C)	<0.1 (<A)	8.3 (A-B)	0.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.6 (B-C)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	10.3 (C-D)	<0.1 (<A)	4.7 (B-C)	0.2 (A-B)
Chrysène	mg/kg	10.9 (C-D)	<0.1 (<A)	5.1 (B-C)	0.2 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	7.6 (B-C)	<0.1 (<A)	3.8 (B-C)	0.1 (A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	4.6 (B-C)	<0.1 (<A)	2.2 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	4.0 (B-C)	<0.1 (<A)	2.0 (B-C)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	16.2 (<D)	<ND>	8.0 (<D)	0.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	5.8	<0.1	2.8	0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	8.7 (B-C)	<0.1 (<A)	4.1 (B-C)	0.1 (A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	5.4 (B-C)	<0.1 (<A)	2.8 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	5.1 (B-C)	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	141	<ND>	61.5	1.7
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	105%	109%	107%	98%
D10-Pyrène	%	98%	101%	104%	88%
D12-Benzo(a)pyrène	%	103%	104%	103%	74%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2295626**	**2295627**	**2295628**	**2295629**
	Votre Référence	15-F-34-CF-4 (2013)	15-F-34-CF-6 (2013)	15-DUP-2 (2013)	15-F-28-MA-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
	Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415261	415261	415262	415262
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295630**	**2295631**	**2295633**	**2295634**
Votre Référence		15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-DUP-3 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415295	415295	415295	415295
Naphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	5.7 (B-C)	0.7 (A-B)	1.0 (A-B)	0.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	2.0 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	9.8 (A-B)	0.7 (A-B)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)
Pyrène	mg/kg	7.5 (A-B)	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.1 (B-C)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
Chrysène	mg/kg	3.9 (B-C)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.9 (B-C)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.7 (B-C)	0.1 (A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.1 (<D)	0.3 (<D)	0.5 (<D)	0.3 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.2	0.2	0.2	0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.3 (B-C)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.3 (B-C)	0.1 (A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.2 (B-C)	0.1 (A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295630**	**2295631**	**2295633**	**2295634**
Votre Référence		15-F-28-CF-3 (2013)	15-F-28-CF-5 (2013)	15-DUP-3 (2013)	15-F-33-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	53.5	3.7	5.0	2.2
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	99%	99%	98%	100%
D10-Pyrène	%	102%	95%	86%	96%
D12-Benzo(a)pyrène	%	92%	93%	97%	78%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415262	415262	415262	415262
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	172 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295635**	**2295636**	**2295637**	**2295639**
Votre Référence		15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)	15-DUP-4 (2013)	15-F-37-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415295	415295	415295	415295
Naphtalène	mg/kg	1.3 (A-B)	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.9 (A-B)	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	1.0 (A-B)	0.4 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	7.2 (B-C)	3.1 (A-B)	3.8 (A-B)	0.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	2.4 (A-B)	1.1 (A-B)	1.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	9.3 (A-B)	5.0 (A-B)	5.7 (A-B)	0.5 (A-B)
Pyrène	mg/kg	7.2 (A-B)	4.1 (A-B)	4.6 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.5 (B-C)	2.3 (B-C)	2.7 (B-C)	0.2 (A-B)
Chrysène	mg/kg	4.5 (B-C)	2.4 (B-C)	2.6 (B-C)	0.2 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.0 (B-C)	1.8 (B-C)	1.9 (B-C)	0.1 (A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.8 (B-C)	1.1 (B-C)	1.1 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.5 (B-C)	0.9 (A-B)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.4 (<D)	3.8 (<D)	4.1 (<D)	0.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.4	1.4	1.5	0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.5 (B-C)	2.0 (B-C)	2.2 (B-C)	0.1 (A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.5 (B-C)	1.4 (B-C)	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.5 (B-C)	1.3 (B-C)	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2295635**	**2295636**	**2295637**	**2295639**
Votre Référence		15-F-33-CF-4 (2013)	15-F-33-CF-5 (2013)	15-DUP-4 (2013)	15-F-37-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	59.7	31.5	35.8	2.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	102%	104%	108%	104%
D10-Pyrène	%	95%	100%	101%	99%
D12-Benzo(a)pyrène	%	99%	94%	97%	74%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415262	415262	415262	415262
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	178 (<A)	<100 (<A)	184 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2295640**	**2295642**	**2304722**
Votre Référence		15-F-37-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-13	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415294	-	-
Naphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-
Acénaphtène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	-	-
Fluorène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-
Phénanthrène	mg/kg	1.9 (A-B)	-	-
Anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	-	-
Fluoranthène	mg/kg	3.6 (A-B)	-	-
Pyrène	mg/kg	3.1 (A-B)	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.7 (B-C)	-	-
Chrysène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.9 (A-B)	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.0 (<D)	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.8	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.3 (B-C)	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.8 (A-B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2295640**	**2295642**	**2304722**
Votre Référence		15-F-37-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération				
D10-Fluorène	%	93%	-	-
D10-Pyrène	%	123%	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	102%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-13	2013-03-01
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415295	416744
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.7 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.4
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	6.1 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	2.8 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Fluorène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	3.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	47.4 (B-C)
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	10.9 (B-C)
Fluoranthène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	80.5 (B-C)
Pyrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	63.5 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	4.4 (B-C)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	0.1 (A)	30.2 (C-D)
Chrysène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	31.4 (C-D)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	0.1 (A)	19.0 (>C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	11.9 (>C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	11.6 (>C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	0.1 (<D)	42.5 (<D)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2295640**	**2295642**	**2304722**
Votre Référence		15-F-37-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.4 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	<0.1	15.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	0.1 (A)	24.4 (C-D)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.4 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	15.8 (C-D)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	3.2 (B-C)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	14.0 (C-D)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.4 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.4 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.4 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	-	1.3	402
Pourcentage de récupération				
D10-Fluorène	%	-	111%	108%
D10-Pyrène	%	-	108%	118%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	102%	85%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-13	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-13	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415262	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-13	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-13	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415262	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	144 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

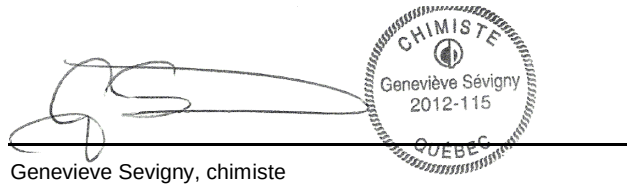
	Échantillon(s)		
No Labo.	**2295640**	**2295642**	**2304722**
Votre Référence	15-F-37-CF-3 (2013)	15-F-37-CF-6 (2013)	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)
Matrice	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge
Prélevé le	2013-02-11	2013-02-11	2013-02-11
Reçu Labo	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-28

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2295595	15-F-23-CF-4 (2013)	Arsenic, Baryum, Plomb: Résultats non reproductibles.
2295609	15-F-16-CF-1 (2013)	Composés Phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).
2295620	15-F-38-CF-4 (2013)	Cadmium: Résultats non reproductibles.
2304721	15-DUP-2 (2013) (Reprise 2295628)	Plomb:Résultats non reproductibles.
2304722	15-F-34-CF-4 (2013) (Reprise 2295626)	HAP: Résultats non reproductibles.
2304731	15-F-23-CF-4 (2013) (Reprise 2295595)	Plomb:Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415208					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.7 - 1.1
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.2 - 0.3
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.7
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.7
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.7
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.8	0.7 - 1
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.6	1.2 - 1.8
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 415208					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.7
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.7

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.6	1.2 - 1.8
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415359					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415294					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.9	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	2.8	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.9	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.8	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415294					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.8	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415295					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416744					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 415292					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2530	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 415305					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.90	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415308					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.9	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416701					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415261					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1100	800 - 1200

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415262					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1020	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415262					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1020	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415382					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.62	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415382					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.77	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 415306					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.6	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415370					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.2	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415402					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.5	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415364					
Arsenic	mg/L	< 0.001	0.001	1.11	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415369					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.03	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415306					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	87.3	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415370					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.8	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415402					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.1	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415364					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.12	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415369					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.03	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415306					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415370					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	100	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415402					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	96	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 415364					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.95	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 415369					
Bore	mg/L	< 0.02	0.03	0.95	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415364					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.07	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415369					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.04	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415306					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	93.6	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415370					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	99.1	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415402					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	98.6	80 - 120

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415306					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415370					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415402					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415364					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.04	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415369					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415306					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415370					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415402					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415306					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	89	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415370					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415402					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415364					
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0003	0.0030	0.0024 - 0.0036

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415369					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0033	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415306					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415370					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415402					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415306					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.1	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415370					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.0	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415402					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.7	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415306					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	88	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415370					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415402					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415364					
Plomb	mg/L	< 0.1	0.1	337	226 - 340
				1.17	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415369					
Plomb	mg/L	< 0.1	0.2	44.6	30 - 45

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
				1.15	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416945					
Plomb	mg/L	< 0.01	< 0.01	40.2	30 - 45
				1.10	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415306					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415370					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415402					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416819					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415364					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.06	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415369					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.989	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415306					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.7	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415370					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.5	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415306					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	108	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415370					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415402					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Étain	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 415364					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.02	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 415369					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.02	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415306					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415370					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415402					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 415383					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	18	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.4	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	22	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.4	1.8 - 3.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.9 - 1.6
pH					
No Séquence: 415367					
pH (solide)		NA	NA	7.2	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 415433					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.34	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Arsenic	mg/L	0.027	0.019	34.8
Arsenic (As)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Arsenic	mg/kg	6.0	6.0	0.0
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Baryum	mg/L	0.48	0.65	30.1
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Baryum	mg/kg	167	170	1.8
Bore (B)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Bore	mg/L	0.09	0.10	10.5
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Cadmium	mg/L	0.0249	0.0269	7.7
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Cadmium	mg/kg	0.4	0.7	54.5
Cadmium	mg/kg	0.4	0.5	22.2
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Chrome	mg/L	0.007	0.009	25.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Chrome	mg/kg	18	18	0.0
Cobalt (Co)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Cobalt	mg/kg	9	8	11.8
Composés organiques volatils (HAM et HAC)				
No Séquence: 415208	(No éch)		(2295607)	
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4	<0.4	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Benzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Toluène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Composés phénoliques GC				
No Séquence: 415383	(No éch)		(2295623)	
2-Chlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Phénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
o-Crésol	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
m-Crésol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
p-Crésol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-nitrophénol	mg/kg	<0.5	<0.5	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	<10	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	<0.5	<0.5	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	<10	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
4-Chlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Pentachlorophénol	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Cuivre	mg/kg	44	48	8.7
Étain (Sn)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Étain	mg/kg	8	8	0.0
Fluorures (électrode)				
No Séquence: 415359	(No éch)		(2295595)	
Fluorures	mg/L	0.8	0.7	13.3
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 415308	(No éch)		(2295620)	
Humidité	%	19.0	17.6	7.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415294	(No éch)		(2295620)	
Naphtalène	mg/kg	0.5	0.2	85.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.1	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Acénaphtène	mg/kg	0.8	0.9	11.8
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	0.8	0.8	0.0
Phénanthrène	mg/kg	5.5	4.5	20.0
Anthracène	mg/kg	2.1	1.5	33.3
Fluoranthène	mg/kg	7.1	6.6	7.3
Pyrène	mg/kg	6.4	5.7	11.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.5	0.4	22.2
Benzo (a) anthracène	mg/kg	3.6	2.8	25.0
Chrysène	mg/kg	3.1	2.6	17.5
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.7	1.5	12.5
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0	0.9	10.5
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.0	0.9	10.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.7	3.3	11.4
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.4	1.2	15.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.5	2.1	17.4
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.2	1.1	8.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.3	1.1	16.7
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.2	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	42.1	35.4	17.3
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415295	(No éch)		(2295639)	
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Phénanthrène	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluoranthène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
Pyrène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
Chrysène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	2.1	2.0	4.9
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416744	(No éch)		(2304722)	
Naphtalène	mg/kg	1.7	1.5	12.5
Naphtalène	mg/kg	1.7	1.2	34.5
Naphtalène	mg/kg	1.7	4.5	90.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8	<0.4	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8	0.4	66.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8	1.0	22.2
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.1	0.4	93.3
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.1	1.3	16.7
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.1	0.5	75.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.4	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.5	94.7
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.8	54.5
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	<0.4	-
Acénaphthylène	mg/kg	6.1	0.8	153.6
Acénaphthylène	mg/kg	6.1	2.0	101.2
Acénaphthylène	mg/kg	6.1	1.5	121.1
Acénaphtène	mg/kg	2.8	3.0	6.9
Acénaphtène	mg/kg	2.8	1.3	73.2
Acénaphtène	mg/kg	2.8	0.9	102.7
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.4	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.4	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.4	-
Fluorène	mg/kg	3.4	1.5	77.6
Fluorène	mg/kg	3.4	2.4	34.5
Fluorène	mg/kg	3.4	0.7	131.7
Phénanthrène	mg/kg	47.4	6.9	149.2
Phénanthrène	mg/kg	47.4	17.4	92.6
Phénanthrène	mg/kg	47.4	26.7	55.9
Anthracène	mg/kg	10.9	4.3	86.8
Anthracène	mg/kg	10.9	4.4	85.0
Anthracène	mg/kg	10.9	1.5	151.6
Fluoranthène	mg/kg	80.5	11.1	151.5
Fluoranthène	mg/kg	80.5	26.4	101.2
Fluoranthène	mg/kg	80.5	30.6	89.8
Pyrène	mg/kg	63.5	23.9	90.6
Pyrène	mg/kg	63.5	20.5	102.4
Pyrène	mg/kg	63.5	8.9	150.8
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.4	0.6	152.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.4	1.5	98.3
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.4	1.7	88.5
Benzo (a) anthracène	mg/kg	30.2	9.9	101.2
Benzo (a) anthracène	mg/kg	30.2	4.1	152.2
Benzo (a) anthracène	mg/kg	30.2	11.4	90.4
Chrysène	mg/kg	31.4	4.6	148.9
Chrysène	mg/kg	31.4	11.0	96.2
Chrysène	mg/kg	31.4	12.5	86.1
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	19.0	3.1	143.9
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	19.0	7.7	84.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	19.0	7.1	91.2
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	11.9	4.6	88.5
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	11.9	1.7	150.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	11.9	4.2	95.7
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	11.6	1.8	146.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	11.6	4.3	91.8
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	11.6	4.4	90.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	42.5	16.7	87.2
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	42.5	6.5	146.9
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	42.5	15.6	92.6
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	15.9	6.1	89.1
Benzo (e) pyrène	mg/kg	15.9	2.6	143.8
Benzo (e) pyrène	mg/kg	15.9	6.7	81.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	24.4	3.5	149.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	24.4	8.5	96.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	24.4	9.1	91.3
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	15.8	6.2	87.3
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	15.8	5.9	91.2
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	15.8	2.5	145.4
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.2	0.6	136.8
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.2	1.4	78.3
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.2	1.3	84.4
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	14.0	5.9	81.4
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	14.0	2.4	141.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	14.0	5.5	87.2
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.4	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Sommation des HAP	mg/kg	402	172	80.1
Sommation des HAP	mg/kg	402	141	96.1
Sommation des HAP	mg/kg	402	60.3	147.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415261	(No éch)		(2295620)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	145	<100	-
Lixiviation TCLP (2 litres)				
No Séquence: 415268	(No éch)		(2295595)	
pH initial du solide (1/20)		8.7	8.7	0.0
pH après ajout d`acide		5.3	5.3	0.0
pH après culbutage		5.0	5.0	0.0
Solution utilisée		2	2	0.0
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Manganèse	mg/kg	373	402	7.5
Mercure (Hg)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Mercure	mg/L	0.0001	0.0001	0.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Molybdène	mg/kg	0.8	0.7	13.3
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Nickel	mg/kg	20	21	4.9
Nitrites & nitrates				
No Séquence: 415382	(No éch)		(2295595)	
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Nitrites (C.I.)				
No Séquence: 415382	(No éch)		(2295595)	
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
pH				
No Séquence: 415367	(No éch)		(2295615)	
pH (solide)		8.0	8.0	0.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-524985

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Plomb	mg/L	7.4	3.4	74.1
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Plomb	mg/kg	194	187	3.7
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416819	(No éch)		(2304721)	
Plomb	mg/kg	763	857	11.6
Plomb	mg/kg	763	1280	50.6
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416945	(No éch)		(2304731)	
Plomb	mg/L	3.68	5.24	35.0
Sélénium (Se)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Uranium (U)				
No Séquence: 415369	(No éch)		(2295595)	
Uranium	mg/L	0.003	0.003	0.0
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415370	(No éch)		(2295620)	
Zinc	mg/kg	143	152	6.1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-525188**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-13

Date d'émission du certificat: 2013-03-06

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse du plomb sur lixiviat pour l'échantillon 2296433 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304718. Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques pour l'échantillon 2296407 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304710.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296381**	**2296385**	**2296388**	**2296394**
Votre Référence		15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-6-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
QC091-08 / Digestion acide (au besoin), analyse par ICP-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	415645	415645	415645	415645
Mercure	mg/L	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296396**	**2296403**	**2296405**	**2296410**
Votre Référence		15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)	15-F-5-CF-11 (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
QC091-08 / Digestion acide (au besoin), analyse par ICP-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	415645	415645	415645	415645
Mercure	mg/L	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296412**	**2296415**	**2296419**	**2296423**
	Votre Référence	15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
QC091-08 / Digestion acide (au besoin), analyse par ICP-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	415645	415645	415645	415645
Mercure	mg/L	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2296424**	**2296430**	**2296433**
Votre Référence		15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
QC091-08 / Digestion acide (au besoin), analyse par ICP-MS (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	415645	415645	415645
Mercure	mg/L	<0.001	<0.001	<0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)		
No Labo.	**2296424**	**2296430**	**2296433**
Votre Référence	15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)
Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2296381	15-F-13-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296382	15-F-13-CF-4 (2013)	Métaux: Étain. Résultats non reproductibles.
2296385	15-F-14-CF-4 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296388	15-F-6-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296394	15-F-10-CF-6 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296396	15-F-9-CF-1 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296403	15-F-5-CF-6 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296405	15-F-5-CF-11 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296407	15-DUP-106 (2013)	HAP: Résultats non reproductibles.
2296408	15-F-29-MA-1 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2296410	15-F-29-CF-2A (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296412	15-F-29-CF-5B (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296415	15-F-30-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296419	15-F-31-CF-5 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296420	15-F-31-CF-6 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2296423	15-F-32-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296424	15-DUP-11 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296430	15-F-35-CF-7 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296433	15-F-36-CF-3 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)		
No Labo.	**2296424**	**2296430**	**2296433**
Votre Référence	15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)
Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence		
2304710	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)	HAP: Résultats non reproductibles.
2304718	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2296433)	Plomb: Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296381**	**2296385**	**2296388**	**2296394**
Votre Référence		15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-6-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415420	415420	415420	415420
Fluorures	mg/L	0.6	0.5	0.8	0.6
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415365	415365	415365	415365
pH initial du solide (1/20)		9.6	8.6	8.8	8.4
pH après ajout d`acide		5.8	5.1	4.4	5.1
pH après culbutage		5.6	5.6	6.1	5.3
Solution utilisée		2	2	1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296396**	**2296403**	**2296405**	**2296410**
	Votre Référence	15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)	15-F-5-CF-11 (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415420	415420	415420	415420
Fluorures	mg/L	0.4	0.4	0.3	0.5
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415365	415365	415365	415365
pH initial du solide (1/20)		8.6	9.1	8.5	8.6
pH après ajout d`acide		4.5	3.6	2.3	5.1
pH après culbutage		6.2	5.9	6.0	4.7
Solution utilisée		1	1	1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296412**	**2296415**	**2296419**	**2296423**
Votre Référence		15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415420	415420	415420	415420
Fluorures	mg/L	0.4	0.9	0.4	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415365	415365	415365	415365
pH initial du solide (1/20)		8.1	8.4	8.4	8.1
pH après ajout d`acide		2.0	5.2	5.3	3.3
pH après culbutage		6.1	4.7	5.3	6.1
Solution utilisée		1	2	2	1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296424**	**2296430**	**2296433**	**2304718**
Votre Référence		15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2296433)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-28
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415420	415420	415420	-
Fluorures	mg/L	0.4	0.6	0.5	-
Lixiviation TCLP (1 litre)	Préparation	-	-	-	2013-03-04
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	-	-	-	416847
pH initial du solide (1/20)		-	-	-	8.5
pH après ajout d`acide		-	-	-	5.3
pH après culbutage		-	-	-	5.5
Solution utilisée		-	-	-	2
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	-
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415365	415365	415365	-
pH initial du solide (1/20)		8.1	10.6	8.3	-
pH après ajout d`acide		2.9	6.0	5.0	-
pH après culbutage		6.2	5.3	5.0	-
Solution utilisée		1	2	2	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296386**
Votre Référence		15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	14.9	21.0	11.5	20.7
pH	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-18	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	415367	-	415626	-
pH (solide)		8.5	-	8.3	-
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-18	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	415689	-
Soufre total	%	-	-	0.33 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	3300 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296387**	**2296389**	**2296390**	**2296391**
Votre Référence		15-F-6-CF-1 (2013)	15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	14.7	11.5	19.3	6.3
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-14
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	415367
pH (solide)		-	-	-	8.3
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415689	-	-	-
Soufre total	%	0.37 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	3700 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296393**	**2296395**	**2296397**	**2296398**
Votre Référence		15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	12.5	13.2	13.4	17.0
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415689	-	-	-
Soufre total	%	0.47 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	4700 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296406**
	Votre Référence	15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-DUP-103 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	9.4	5.2	13.1	20.4
pH	Préparation	-	-	2013-02-14	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	415367	-
pH (solide)		-	-	7.5	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296407**	**2296408**	**2296411**	**2296414**
Votre Référence		15-DUP-106 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	19.8	9.2	5.9	4.1
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	415380	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.20 (A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296416**	**2296417**	**2296420**	**2296421**
	Votre Référence	15-F-30-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	16.0	11.4	20.9	16.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-18
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415564
Humidité	%	4.1	18.5	13.4	14.1
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415689	-	-	-
Soufre total	%	0.27 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2700 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296432**	**2296434**	**2296435**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)	15-DUP-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415423	415423	415423
Humidité	%	16.1	3.3	18.4	16.1
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	415380	-	-
Mercure	mg/kg	-	< 0.01 (<A)	-	-
pH	Préparation	-	-	2013-02-14	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	415367	-
pH (solide)		-	-	7.7	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
	No Labo.	**2296436**	**2297135**	**2304710**
	Votre Référence	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
	Matrice	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415423	415440	416701
Humidité	%	21.9	19.6	20.2
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-18	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	415689	-
Soufre total	%	-	2.41 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	24100 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296381**	**2296385**	**2296388**	**2296394**
Votre Référence		15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-6-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296396**	**2296403**	**2296405**	**2296410**
Votre Référence		15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)	15-F-5-CF-11 (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296412**	**2296415**	**2296419**	**2296423**
	Votre Référence	15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489	415489
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2296424**	**2296430**	**2296433**
Votre Référence		15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence				
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415489	415489	415489
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296381**	**2296385**	**2296388**	**2296394**
Votre Référence		15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-6-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Arsenic	mg/L	0.008	0.006	0.005	0.004
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Baryum	mg/L	0.40	1.09	0.33	0.19
Bore (B)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Bore	mg/L	0.16	0.08	0.04	0.09
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Cadmium	mg/L	0.0020	0.0090	0.0020	0.0060
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Plomb	mg/L	0.02	0.335	0.130	0.249
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296381**	**2296385**	**2296388**	**2296394**
	Votre Référence	15-F-13-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-4 (2013)	15-F-6-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-6 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Uranium (U)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415515	415515	415503	415515
Uranium	mg/L	0.004	0.002	0.001	0.002

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296396**	**2296403**	**2296405**	**2296410**
Votre Référence		15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)	15-F-5-CF-11 (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Arsenic	mg/L	0.006	0.002	0.002	0.012
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Baryum	mg/L	0.19	0.82	0.54	0.09
Bore (B)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Bore	mg/L	0.04	0.05	0.04	0.04
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Cadmium	mg/L	0.0020	0.0020	< 0.0005	0.0030
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	0.01
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Plomb	mg/L	0.03	0.02	< 0.01	0.551
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296396**	**2296403**	**2296405**	**2296410**
	Votre Référence	15-F-9-CF-1 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)	15-F-5-CF-11 (2013)	15-F-29-CF-2A (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Uranium (U)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415503	415503	415515
Uranium	mg/L	0.003	< 0.001	< 0.001	0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296412**	**2296415**	**2296419**	**2296423**
Votre Référence		15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Arsenic	mg/L	0.005	< 0.001	0.008	< 0.001
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Baryum	mg/L	0.59	0.08	0.85	0.08
Bore (B)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Bore	mg/L	0.05	0.05	0.09	0.04
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Cadmium	mg/L	0.0020	0.0070	0.0210	0.0050
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Plomb	mg/L	< 0.01	0.913	1.39	< 0.01
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296412**	**2296415**	**2296419**	**2296423**
	Votre Référence	15-F-29-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-32-CF-2 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Uranium (U)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	415503
Uranium	mg/L	0.001	0.004	0.003	0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296424**	**2296430**	**2296433**	**2304718**
Votre Référence		15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2296433)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Arsenic	mg/L	< 0.001	0.002	0.010	-
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Baryum	mg/L	0.08	0.35	0.21	-
Bore (B)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Bore	mg/L	0.03	0.07	0.07	-
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Cadmium	mg/L	0.0040	0.0020	0.0080	-
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Chrome	mg/L	0.01	0.01	0.01	-
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-03-05
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	416945
Plomb	mg/L	< 0.01	0.105	12.8	0.850
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296424**	**2296430**	**2296433**	**2304718**
	Votre Référence	15-DUP-11 (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-CF-3 (2013)	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2296433)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence					
Uranium (U)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415503	415515	415515	-
Uranium	mg/L	0.002	0.003	0.003	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296387**
Votre Référence		15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-6-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Arsenic	mg/kg	7.9 (A-B)	0.9 (<A)	15.4 (A-B)	20.0 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Baryum	mg/kg	165 (<A)	117 (<A)	169 (<A)	245 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Cadmium	mg/kg	0.6 (<A)	0.2 (<A)	0.5 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Chrome	mg/kg	15 (<A)	24 (<A)	14 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	7 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Cuivre	mg/kg	72 (A-B)	17 (<A)	132 (B-C)	192 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296387**
Votre Référence		15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-6-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Étain	mg/kg	13 (A-B)	< 1 (<A)	23 (A-B)	41 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Manganèse	mg/kg	477 (<A)	397 (<A)	426 (<A)	343 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	< 0.5 (<A)	1.0 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Nickel	mg/kg	24 (<A)	20 (<A)	19 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Plomb	mg/kg	256 (A-B)	10 (<A)	326 (A-B)	362 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415543	-
Sélénium	mg/kg	-	-	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415543	415543
Zinc	mg/kg	177 (A-B)	56 (<A)	201 (A-B)	183 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296389**	**2296390**	**2296391**	**2296393**
Votre Référence		15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)	15-F-10-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Arsenic	mg/kg	1.9 (<A)	1.9 (<A)	2.9 (<A)	17.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Baryum	mg/kg	83 (<A)	167 (<A)	12 (<A)	174 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Cadmium	mg/kg	0.1 (<A)	0.3 (<A)	0.1 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Chrome	mg/kg	7 (<A)	27 (<A)	5 (<A)	14 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	11 (<A)	3 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Cuivre	mg/kg	23 (<A)	18 (<A)	7 (<A)	175 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296389**	**2296390**	**2296391**	**2296393**
Votre Référence		15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)	15-F-10-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Étain	mg/kg	2 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)	22 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Manganèse	mg/kg	364 (<A)	946 (A-B)	437 (<A)	406 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	3.0 (A-B)	0.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Nickel	mg/kg	11 (<A)	19 (<A)	10 (<A)	21 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Plomb	mg/kg	74 (A-B)	10 (<A)	6 (<A)	358 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415543
Zinc	mg/kg	34 (<A)	70 (<A)	30 (<A)	206 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296395**	**2296397**	**2296398**	**2296399**
Votre Référence		15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	15-F-9-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Arsenic	mg/kg	2.8 (<A)	19.6 (A-B)	3.5 (<A)	2.0 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Baryum	mg/kg	87 (<A)	187 (<A)	117 (<A)	62 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.6 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Chrome	mg/kg	10 (<A)	13 (<A)	16 (<A)	7 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	7 (<A)	8 (<A)	5 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Cuivre	mg/kg	30 (<A)	167 (B-C)	49 (A-B)	22 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296395**	**2296397**	**2296398**	**2296399**
Votre Référence		15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)	15-F-9-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	25 (A-B)	4 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Manganèse	mg/kg	538 (<A)	866 (A-B)	341 (<A)	318 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Molybdène	mg/kg	1.7 (<A)	1.2 (<A)	0.8 (<A)	0.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Nickel	mg/kg	28 (<A)	17 (<A)	19 (<A)	15 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Plomb	mg/kg	13 (<A)	510 (B-C)	225 (A-B)	34 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415402	415402	415402	415402
Zinc	mg/kg	85 (<A)	283 (A-B)	167 (A-B)	67 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296400**	**2296401**	**2296406**	**2296407**
Votre Référence		15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-DUP-103 (2013)	15-DUP-106 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Arsenic	mg/kg	1.6 (<A)	34.8 (B-C)	0.8 (<A)	6.1 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Baryum	mg/kg	75 (<A)	200 (A)	227 (A-B)	170 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.6 (<A)	0.1 (<A)	0.6 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Chrome	mg/kg	12 (<A)	17 (<A)	31 (<A)	16 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	8 (<A)	8 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Cuivre	mg/kg	7 (<A)	236 (B-C)	17 (<A)	95 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296400**	**2296401**	**2296406**	**2296407**
Votre Référence		15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-DUP-103 (2013)	15-DUP-106 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	32 (A-B)	< 1 (<A)	8 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Manganèse	mg/kg	287 (<A)	456 (<A)	201 (<A)	385 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.7 (<A)	< 0.5 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Nickel	mg/kg	11 (<A)	23 (<A)	20 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Plomb	mg/kg	6 (<A)	549 (B-C)	10 (<A)	468 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415402	415402	415402
Zinc	mg/kg	25 (<A)	334 (A-B)	68 (<A)	226 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296408**	**2296411**	**2296413**	**2296414**
Votre Référence		15-F-29-MA-1 (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-29-CF-8 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Arsenic	mg/kg	15.3 (A-B)	4.6 (<A)	3.0 (<A)	2.0 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Baryum	mg/kg	86 (<A)	118 (<A)	88 (<A)	69 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.3 (<A)	0.2 (<A)	< 0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Chrome	mg/kg	13 (<A)	13 (<A)	11 (<A)	6 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cobalt	mg/kg	13 (<A)	9 (<A)	9 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cuivre	mg/kg	65 (A-B)	30 (<A)	29 (<A)	6 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296408**	**2296411**	**2296413**	**2296414**
Votre Référence		15-F-29-MA-1 (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-29-CF-8 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Étain	mg/kg	7 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Manganèse	mg/kg	811 (A-B)	316 (<A)	926 (A-B)	251 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	1.3 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Nickel	mg/kg	32 (<A)	26 (<A)	27 (<A)	11 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Plomb	mg/kg	65 (A-B)	25 (<A)	10 (<A)	7 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	-	-	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Zinc	mg/kg	203 (A-B)	74 (<A)	59 (<A)	23 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296416**	**2296417**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-30-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Arsenic	mg/kg	46.1 (B-C)	19.6 (A-B)	1.8 (<A)	3.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Baryum	mg/kg	91 (<A)	170 (<A)	184 (<A)	94 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.6 (<A)	< 0.1 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Chrome	mg/kg	13 (<A)	12 (<A)	29 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	8 (<A)	8 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cuivre	mg/kg	44 (A-B)	105 (B-C)	12 (<A)	30 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296416**	**2296417**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-30-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Étain	mg/kg	15 (A-B)	13 (A-B)	< 1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Manganèse	mg/kg	226 (<A)	467 (<A)	182 (<A)	985 (A-B)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Molybdène	mg/kg	1.1 (<A)	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Nickel	mg/kg	18 (<A)	24 (<A)	17 (<A)	21 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Plomb	mg/kg	84 (A-B)	282 (A-B)	9 (<A)	11 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Zinc	mg/kg	78 (<A)	207 (A-B)	43 (<A)	65 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Arsenic	mg/kg	1.2 (<A)	16.0 (A-B)	3.7 (<A)	32.5 (B-C)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Baryum	mg/kg	56 (<A)	156 (<A)	73 (<A)	112 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.7 (<A)	0.2 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Chrome	mg/kg	6 (<A)	13 (<A)	13 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	6 (<A)	8 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Cuivre	mg/kg	6 (<A)	133 (B-C)	24 (<A)	110 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	18 (A-B)	1 (<A)	18 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Manganèse	mg/kg	301 (<A)	488 (<A)	360 (<A)	472 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	0.8 (<A)	< 0.5 (<A)	1.1 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Nickel	mg/kg	10 (<A)	18 (<A)	19 (<A)	27 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Plomb	mg/kg	6 (<A)	369 (A-B)	23 (<A)	131 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415543	415421	415421	415543
Zinc	mg/kg	29 (<A)	228 (A-B)	59 (<A)	144 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296431**	**2296432**	**2296434**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-9 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Arsenic	mg/kg	20.0 (A-B)	5.1 (<A)	1.5 (<A)	13.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Baryum	mg/kg	107 (<A)	57 (<A)	57 (<A)	224 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.2 (<A)	< 0.1 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Chrome	mg/kg	13 (<A)	8 (<A)	7 (<A)	14 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	7 (<A)	3 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Cuivre	mg/kg	66 (A-B)	24 (<A)	6 (<A)	129 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296431**	**2296432**	**2296434**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-9 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Étain	mg/kg	8 (A-B)	< 1 (<A)	< 1 (<A)	54 (B-C)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Manganèse	mg/kg	303 (<A)	419 (<A)	311 (<A)	358 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Molybdène	mg/kg	0.9 (<A)	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)	0.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Nickel	mg/kg	21 (<A)	18 (<A)	10 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Plomb	mg/kg	102 (A-B)	9 (<A)	6 (<A)	1650 (C-D)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-14	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415421	-
Sélénium	mg/kg	-	-	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415421	415421
Zinc	mg/kg	132 (A-B)	62 (<A)	25 (<A)	196 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2296435**	**2296436**	**2297135**
Votre Référence		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence				
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Arsenic	mg/kg	8.7 (A-B)	2.1 (<A)	71.5 (C-D)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Baryum	mg/kg	206 (A-B)	171 (<A)	77 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Cadmium	mg/kg	0.6 (<A)	0.1 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Chrome	mg/kg	17 (<A)	30 (<A)	10 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	11 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Cuivre	mg/kg	671 (C-D)	18 (<A)	69 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2296435**	**2296436**	**2297135**
Votre Référence		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence				
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Étain	mg/kg	8 (A-B)	< 1 (<A)	15 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Manganèse	mg/kg	304 (<A)	251 (<A)	207 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	< 0.5 (<A)	1.4 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Nickel	mg/kg	22 (<A)	19 (<A)	17 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Plomb	mg/kg	259 (A-B)	9 (<A)	171 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415421	415421	415543
Zinc	mg/kg	186 (A-B)	50 (<A)	103 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296386**
Votre Référence		15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415422
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	100%
D8-Toluène	%	-	-	-	107%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	111%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415385	415385	415385	415385
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	1.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296386**
Votre Référence	15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	1.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	2.8 (A-B)	<0.1 (<A)	10.9 (B-C)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	3.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	3.8 (A-B)	<0.1 (<A)	13.7 (B-C)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	3.3 (A-B)	<0.1 (<A)	11.3 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.9 (B-C)	<0.1 (<A)	6.9 (B-C)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	1.6 (B-C)	<0.1 (<A)	5.8 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.1 (B-C)	<0.1 (<A)	3.5 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	2.2 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.4 (<D)	<ND>	8.0 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.9	<0.1	3.0	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	5.2 (B-C)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	23.7	<ND>	83.1	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	92%	87%	104%	100%
D10-Pyrène	%	114%	108%	134%	128%
D12-Benzo(a)pyrène	%	103%	91%	106%	98%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296382**	**2296383**	**2296384**	**2296386**
Votre Référence		15-F-13-CF-4 (2013)	15-F-13-CF-6 (2013)	15-F-14-CF-2 (2013)	15-F-14-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415394	415394	415394	415394
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	229 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296387**	**2296389**	**2296390**	**2296391**
Votre Référence		15-F-6-CF-1 (2013)	15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415422	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	95%	-	-	-
D8-Toluène	%	123%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	115%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415385	415385	415533	415385
Naphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296387**	**2296389**	**2296390**	**2296391**
Votre Référence	15-F-6-CF-1 (2013)	15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	3.4 (A-B)	1.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	1.2 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	5.7 (A-B)	1.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	4.8 (A-B)	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	3.1 (B-C)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	2.7 (B-C)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.1 (B-C)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.7 (<D)	0.6 (<D)	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.4	0.2	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.4 (B-C)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.3 (B-C)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.4 (B-C)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	35.7	8.4	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	96%	95%	112%	93%
D10-Pyrène	%	126%	115%	110%	118%
D12-Benzo(a)pyrène	%	107%	102%	93%	98%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296387**	**2296389**	**2296390**	**2296391**
Votre Référence		15-F-6-CF-1 (2013)	15-F-6-CF-3 (2013)	15-F-6-CF-4 (2013)	15-F-10-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	-	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415394	415394	-	415394
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	143 (<A)	<100 (<A)	-	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296393**	**2296395**	**2296397**	**2296398**
Votre Référence		15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415422
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<A)
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<B)
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chloroforme	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296393**	**2296395**	**2296397**	**2296398**
Votre Référence		15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	-	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	-	<ND>
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	97%
D8-Toluène	%	-	-	-	114%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	116%
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415422	-	415422	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	96%	-	99%	-
D8-Toluène	%	126%	-	143%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	117%	-	129%	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296393**	**2296395**	**2296397**	**2296398**
Votre Référence		15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415385	415533	415385	415385
Naphtalène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.1 (A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	1.1 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.1 (A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	10.9 (B-C)	<0.1 (<A)	4.6 (A-B)	2.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	3.8 (A-B)	<0.1 (<A)	1.4 (A-B)	0.8 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	18.0 (B-C)	<0.1 (<A)	7.3 (A-B)	3.7 (A-B)
Pyrène	mg/kg	14.4 (B-C)	<0.1 (<A)	5.8 (A-B)	3.1 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	9.1 (B-C)	<0.1 (<A)	3.8 (B-C)	1.7 (B-C)
Chrysène	mg/kg	7.6 (B-C)	<0.1 (<A)	3.3 (B-C)	1.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	4.3 (B-C)	<0.1 (<A)	2.2 (B-C)	0.9 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.8 (B-C)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	0.5 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.8 (B-C)	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	0.6 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	9.9 (<D)	<ND>	4.9 (<D)	2.0 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.7	<0.1	1.8	0.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	6.1 (B-C)	<0.1 (<A)	3.0 (B-C)	1.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	3.2 (B-C)	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	1.1 (B-C)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.1 (B-C)	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	0.7 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296393**	**2296395**	**2296397**	**2296398**
Votre Référence		15-F-10-CF-2 (2013)	15-F-10-CF-7 (2013)	15-F-9-CF-2 (2013)	15-F-9-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	99.1	<ND>	44.1	20.0
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	101%	101%	96%	104%
D10-Pyrène	%	127%	96%	124%	131%
D12-Benzo(a)pyrène	%	107%	80%	106%	111%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415394	-	415394	415394
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	210 (<A)	-	218 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296402**
Votre Référence		15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	-	-	2013-02-15	-
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0)	No. séquence	-	-	415412	-
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	-	-	0.006	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	-	-	0.005	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	-	-	0.008	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	-	-	0.005	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	-	-	0.010	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	-	-	< 0.005	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296402**
Votre Référence	15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence					
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-3 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-4 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-5 totaux	mg/kg	-	-	0.024	-
Cl-6 totaux	mg/kg	-	-	0.010	-
Cl-7 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-8 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-9 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Cl-10 totaux	mg/kg	-	-	< 0.005	-
Sommation des BPC	mg/kg	-	-	0.034 (<A)	-
Pourcentage de récupération					
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	-	-	107%	-
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	-	-	103%	-
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	-	-	88%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	-	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	415386
Naphtalène	mg/kg	-	-	-	13.9 (B-C)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	4.2 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296402**
Votre Référence	15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	5.3 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	4.0 (B-C)
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	-	5.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	-	-	10.8 (B-C)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.9 (A-B)
Fluorène	mg/kg	-	-	-	12.4 (B-C)
Phénanthrène	mg/kg	-	-	-	86.7 (>D)
Anthracène	mg/kg	-	-	-	21.1 (B-C)
Fluoranthène	mg/kg	-	-	-	82.5 (B-C)
Pyrène	mg/kg	-	-	-	65.2 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	-	4.6 (B-C)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	29.5 (C-D)
Chrysène	mg/kg	-	-	-	27.4 (C-D)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	17.5 (>C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	10.8 (>C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	9.8 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	38.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	-	14.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	-	22.3 (C-D)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	-	12.2 (C-D)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	-	3.7 (B-C)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	-	12.4 (C-D)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296402**
Votre Référence		15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	-	111%
D10-Pyrène	%	-	-	-	99%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415385	415385	415385	-
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	3.1 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	5.2 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	4.3 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	3.1 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	2.7 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	3.9 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	1.6	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296399**	**2296400**	**2296401**	**2296402**
Votre Référence		15-F-9-CF-8 (2013)	15-F-5-MA-1 (2013)	15-F-5-CF-2 (2013)	15-F-5-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	1.3	33.7	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	95%	104%	99%	-
D10-Pyrène	%	120%	122%	130%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	101%	75%	117%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415394	415394	415390	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	117 (<A)	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415390
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	-	323 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296404**	**2296406**	**2296407**	**2296408**
Votre Référence		15-F-5-CF-11 (2013)	15-DUP-103 (2013)	15-DUP-106 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	2013-02-14	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415422	415422
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	<0.4 (<A)	<0.4 (<A)
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	<0.10 (<B)	<0.10 (<B)
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Chloroforme	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	0.2 (A-B)
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	0.2 (A)
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	<0.10
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296404**	**2296406**	**2296407**	**2296408**
Votre Référence		15-F-5-CF-11 (2013)	15-DUP-103 (2013)	15-DUP-106 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	<ND>
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	100%	93%
D8-Toluène	%	-	-	114%	133%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	114%	121%
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	415292	-	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 589	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415385	415385	415386
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)	2.0 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.9 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	1.2 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	0.9 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	5.6 (A-B)	0.7 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	2.4 (A-B)	2.1 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Fluorène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	3.1 (A-B)	1.7 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	30.6 (B-C)	16.7 (B-C)
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	9.7 (A-B)	3.9 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	57.3 (B-C)	18.0 (B-C)
Pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	46.2 (B-C)	14.2 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	3.0 (B-C)	1.2 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296404**	**2296406**	**2296407**	**2296408**
Votre Référence		15-F-5-CF-11 (2013)	15-DUP-103 (2013)	15-DUP-106 (2013)	15-F-29-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	CHAKIB Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	24.3 (C-D)	7.5 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	21.7 (C-D)	7.7 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	13.6 (>C)	5.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	7.7 (B-C)	2.9 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	8.1 (B-C)	2.7 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	<ND>	29.4 (<D)	10.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	<0.1	10.7	3.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	19.5 (C-D)	5.8 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	10.5 (C-D)	3.2 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	2.9 (B-C)	0.9 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	10.1 (C-D)	3.1 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	<ND>	293	107
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	94%	101%	125%
D10-Pyrène	%	-	113%	123%	119%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	97%	117%	110%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415390	415390	415390
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	<100 (<A)	174 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296409**	**2296411**	**2296414**	**2296416**
Votre Référence		15-F-29-CF-2A (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)	15-F-30-CF-6 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-02-14	-	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	415292	-	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 595	-	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415422
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	97%
D8-Toluène	%	-	-	-	137%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	124%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415386	415386	415386
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296409**	**2296411**	**2296414**	**2296416**
Votre Référence	15-F-29-CF-2A (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)	15-F-30-CF-6 (2013)
Matrice	Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Phénanthrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	1.1 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	2.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	1.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.9 (A-B)
Chrysène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.9 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	0.2 (<D)	<ND>	1.5 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	0.1	<0.1	0.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	2.1	1.0	12.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296409**	**2296411**	**2296414**	**2296416**
Votre Référence		15-F-29-CF-2A (2013)	15-F-29-CF-3 (2013)	15-F-30-MA-1 (2013)	15-F-30-CF-6 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	112%	110%	123%
D10-Pyrène	%	-	101%	99%	124%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	97%	69%	106%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415390	415390	415390
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296417**	**2296418**	**2296420**	**2296421**
	Votre Référence	15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	2013-02-14	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-14	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415422	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	< 0.4 (<A)	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<B)	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Chloroforme	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Benzène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	2.4 (A-B)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	6.3	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	0.1 (<A)	-
Styrène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296417**	**2296418**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	< 0.10 (<A)	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	6.4 (B-C)	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	103%	-
D8-Toluène	%	-	-	108%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	122%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-14	-	-	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415422	-	-	415422
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	< 0.10
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	< 0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	100%	-	-	106%
D8-Toluène	%	145%	-	-	104%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	123%	-	-	109%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296417**	**2296418**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-14	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-15	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415386	-	-
Naphtalène	mg/kg	-	0.9 (A-B)	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	1.1 (A-B)	-	-
Acénaphtène	mg/kg	-	0.9 (A-B)	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Fluorène	mg/kg	-	1.5 (A-B)	-	-
Phénanthrène	mg/kg	-	11.5 (B-C)	-	-
Anthracène	mg/kg	-	3.0 (A-B)	-	-
Fluoranthène	mg/kg	-	19.3 (B-C)	-	-
Pyrène	mg/kg	-	14.2 (B-C)	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	1.1 (B-C)	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	7.8 (B-C)	-	-
Chrysène	mg/kg	-	7.7 (B-C)	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	5.7 (B-C)	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	3.2 (B-C)	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	2.8 (B-C)	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	11.7 (<D)	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	4.0	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	5.7 (B-C)	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	3.1 (B-C)	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	0.9 (A-B)	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	2.9 (B-C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296417**	**2296418**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	119%	-	-
D10-Pyrène	%	-	114%	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	106%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415386	-	415386	415386
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	3.1 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	1.0 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	4.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	3.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	2.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.3 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.3 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	4.7 (<D)	-	<ND>	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296417**	**2296418**	**2296420**	**2296421**
Votre Référence		15-F-31-CF-2 (2013)	15-F-31-CF-5 (2013)	15-F-31-CF-6 (2013)	15-F-31-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.8	-	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	33.3	-	0.4	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	120%	-	116%	100%
D10-Pyrène	%	116%	-	106%	93%
D12-Benzo(a)pyrène	%	104%	-	103%	85%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415390	-	415390	415390
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	106 (<A)	-	<100 (<A)	<100 (<A)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415390	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	951 (B-C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
	Votre Référence	15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	2013-02-14	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415383	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Phénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
o-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
m-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
p-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	<0.5 (<A)	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	<10	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	<0.5 (<A)	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	<10	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	78%	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	89%	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	62%	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-14
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415422
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	102%
D8-Toluène	%	-	-	-	151%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	135%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415386	415386	415386	415386
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.1 (A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	1.4 (A-B)	4.6 (A-B)	0.8 (A-B)	2.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	1.7 (A-B)	0.2 (A-B)	0.7 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	2.7 (A-B)	7.2 (A-B)	1.1 (A-B)	2.6 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.2 (A-B)	5.8 (A-B)	0.9 (A-B)	2.0 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.0 (B)	2.9 (B-C)	0.5 (A-B)	1.3 (B-C)
Chrysène	mg/kg	1.0 (B)	2.9 (B-C)	0.5 (A-B)	1.2 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	2.2 (B-C)	0.3 (A-B)	1.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.3 (B-C)	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.1 (B-C)	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.4 (<D)	4.7 (<D)	0.7 (<D)	2.3 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.5	1.8	0.3	1.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	2.5 (B-C)	0.4 (A-B)	1.4 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.5 (B-C)	0.2 (A-B)	0.8 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.5 (B-C)	0.2 (A-B)	0.8 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	12.7	41.1	5.9	18.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296422**	**2296425**	**2296426**	**2296427**
Votre Référence		15-F-32-MA-1 (2013)	15-F-32-CF-3 (2013)	15-F-32-CF-5 (2013)	15-F-35-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	110%	114%	101%	117%
D10-Pyrène	%	110%	132%	95%	110%
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	105%	96%	104%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415390	415390	415390	415525
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	137 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296429**	**2296432**	**2296434**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-14	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-15	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415386	-	-
Naphtalène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Acénaphtène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Fluorène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Phénanthrène	mg/kg	-	1.1 (A-B)	-	-
Anthracène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	-
Fluoranthène	mg/kg	-	1.7 (A-B)	-	-
Pyrène	mg/kg	-	1.3 (A-B)	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	0.7 (A-B)	-	-
Chrysène	mg/kg	-	0.7 (A-B)	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	1.1 (<D)	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	0.4	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296429**	**2296432**	**2296434**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	103%	-	-
D10-Pyrène	%	-	101%	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	90%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415386	-	415386	415386
Naphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)	1.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)	1.0 (B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	1.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	2.0 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	-	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Fluorène	mg/kg	1.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	10.2 (B-C)	-	0.1 (A)	7.5 (B-C)
Anthracène	mg/kg	2.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	3.0 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	9.1 (A-B)	-	0.3 (A-B)	12.5 (B-C)
Pyrène	mg/kg	6.7 (A-B)	-	0.2 (A-B)	9.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.0 (B-C)	-	0.1 (A)	5.4 (B-C)
Chrysène	mg/kg	4.0 (B-C)	-	0.1 (A)	5.2 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.7 (B-C)	-	<0.1 (<A)	3.8 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	2.1 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.4 (B-C)	-	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	5.6 (<D)	-	<ND>	7.8 (<D)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296428**	**2296429**	**2296432**	**2296434**
Votre Référence		15-F-35-CF-5A (2013)	15-F-35-CF-7 (2013)	15-F-36-MA-1 (2013)	15-F-36-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Paramètre(s) Méthode Référence					
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.0	-	<0.1	2.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.9 (B-C)	-	<0.1 (<A)	4.2 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	2.2 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	57.1	-	0.8	72.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	102%	-	113%	102%
D10-Pyrène	%	91%	-	103%	96%
D12-Benzo(a)pyrène	%	91%	-	79%	90%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	-	2013-02-14	2013-02-14
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415390	-	415394	415394
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	277 (<A)	-	<100 (<A)	503 (A-B)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415390	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	< 100 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence	15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28

Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-14	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415383	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	107%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	108%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	85%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	2013-02-14	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-14	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415422	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	144%	-	-
D8-Toluène	%	-	152%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	120%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-03-01
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-14	2013-02-14	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415386	415387	415387	416744
Naphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.0 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	1.1 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.8 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	4.1 (A-B)	<0.1 (<A)	1.6 (A-B)	6.5 (B-C)
Anthracène	mg/kg	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	2.0 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	5.3 (A-B)	<0.1 (<A)	2.7 (A-B)	10.8 (B-C)
Pyrène	mg/kg	4.0 (A-B)	<0.1 (<A)	2.1 (A-B)	8.9 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.3 (B-C)	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	4.3 (B-C)
Chrysène	mg/kg	2.4 (B-C)	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)	4.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.7 (B-C)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	3.2 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	1.9 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	1.8 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.5 (<D)	<ND>	1.9 (<D)	6.9 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.3	<0.1	0.8	2.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.9 (B-C)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	4.1 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.0 (B)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	2.6 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.0 (B)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	2.6 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	31.5	<ND>	16.6	61.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence		15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	106%	95%	100%	89%
D10-Pyrène	%	96%	110%	105%	95%
D12-Benzo(a)pyrène	%	95%	94%	99%	77%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415394	415394	415395	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	473 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence	15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2296381	15-F-13-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296382	15-F-13-CF-4 (2013)	Métaux: Étain. Résultats non reproductibles.
2296385	15-F-14-CF-4 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296388	15-F-6-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296394	15-F-10-CF-6 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296396	15-F-9-CF-1 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296403	15-F-5-CF-6 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296405	15-F-5-CF-11 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296407	15-DUP-106 (2013)	HAP: Résultats non reproductibles.
2296408	15-F-29-MA-1 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2296410	15-F-29-CF-2A (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296412	15-F-29-CF-5B (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296415	15-F-30-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296419	15-F-31-CF-5 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296420	15-F-31-CF-6 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2296423	15-F-32-CF-2 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296424	15-DUP-11 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296430	15-F-35-CF-7 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.
2296433	15-F-36-CF-3 (2013)	Mercure (Hg) : Limite de détection augmentée. Échantillon dilué, interférence de matrice.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2296435**	**2296436**	**2297135**	**2304710**
Votre Référence	15-DUP-7 (2013)	15-F-36-CF-5B (2013)	15-F-30-CF-5 (2013)	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-28

Paramètre(s)

	Méthode Référence	
2304710	15-DUP-106 (2013) (Reprise 2296407)	HAP: Résultats non reproductibles.
2304718	15-F-36-CF3 (2013) (Reprise 2296433)	Plomb: Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

David Cajolet, chimiste

CHIMISTE
David Cajolet
2008-069
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 415412					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.049	0.035 - 0.065
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.065	0.049 - 0.091
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.017	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.038	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.038	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.040	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.038	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.019	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.051	0.036 - 0.067
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.029 - 0.053
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.042	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.027	0.021 - 0.039
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-3 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-4 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-5 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-6 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-7 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-8 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-9 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-10 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Sommation des BPC	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415422					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 415422					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415420					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415386					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.5	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415385					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415386					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.5	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415387					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415533					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.3	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416744					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 415292					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2530	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 415380					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.92	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415423					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415440					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415564					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416701					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415390					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1110	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415394					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1110	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415395					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1030	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415525					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1140	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415390					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1110	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415489					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.64	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415489					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.79	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 415402					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.5	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415421					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	81.1	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415543					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.7	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415503					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.868	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415515					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.872	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Arsenic (As)					
No Séquence: 415402					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.1	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415421					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.5	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415543					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	84.4	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415503					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.95	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415515					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.98	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415402					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	96	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415421					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	98	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415543					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	94	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 415503					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.86	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 415515					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.89	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415503					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.901	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415515					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.905	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415402					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	98.6	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415421					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	96.1	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415543					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	89.5	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415402					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415421					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415543					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	84	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415503					
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.91	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415515					
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.91	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415402					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415421					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415543					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	87	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415402					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415421					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415543					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	87	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415645					
Mercure	mg/L	< 0.0001	<0.0001	0.0050	0.004 - 0.006
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415402					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415421					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415543					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415402					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.7	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415421					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.6	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415543					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	85.7	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415402					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415421					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	93	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415543					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	84	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415503					
Plomb	mg/L	< 0.01	0.01	237	226 - 340
				0.854	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415515					
Plomb	mg/L	< 0.01	0.01	35.7	30 - 45
				0.857	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416945					
Plomb	mg/L	< 0.01	< 0.01	40.2	30 - 45
				1.10	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415402					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415421					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415543					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415503					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.888	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415515					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.867	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415421					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.8	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415543					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	86.8	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415402					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Étain (Sn)					
No Séquence: 415421					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	109	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415543					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	105	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 415503					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.807	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 415515					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.876	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415402					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415421					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	97	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415543					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	89	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 415383					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	18	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.4	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	22	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.4	1.8 - 3.4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.9 - 1.6
pH					
No Séquence: 415367					
pH (solide)		NA	NA	7.2	7.15 - 7.95
pH					
No Séquence: 415626					
pH (solide)		NA	NA	7.5	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 415689					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.36	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Arsenic	mg/kg	7.9	7.6	3.9
Arsenic (As)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Arsenic	mg/L	0.008	0.008	0.0
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Baryum	mg/kg	165	174	5.3
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Baryum	mg/L	0.40	0.38	5.1
Bore (B)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Bore	mg/L	0.16	0.18	11.8
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Cadmium	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Cadmium	mg/L	0.0020	0.0020	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Chrome	mg/kg	15	14	6.9
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Chrome	mg/L	< 0.01	< 0.01	-
Cobalt (Co)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Cobalt	mg/kg	8	8	0.0
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Cuivre	mg/kg	72	79	9.3
Étain (Sn)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Étain	mg/kg	13	19	37.5
Étain	mg/kg	13	16	20.7
Fluorures (électrode)				
No Séquence: 415420	(No éch)		(2296381)	
Fluorures	mg/L	0.6	0.7	15.4
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 415423	(No éch)		(2296408)	
Humidité	%	9.2	8.9	3.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique				
No Séquence: 415422	(No éch)		(2296386)	
Benzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Toluène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415385	(No éch)		(2296407)	
Naphtalène	mg/kg	1.2	3.2	90.9
Naphtalène	mg/kg	1.2	1.2	0.0
Naphtalène	mg/kg	1.2	0.4	100.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7	1.1	44.4
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7	0.5	33.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7	0.2	111.1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	1.2	82.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.2	85.7
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.6	18.2
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.7	66.7
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.4	111.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.9	43.5
Acénaphthylène	mg/kg	5.6	2.0	94.7
Acénaphthylène	mg/kg	5.6	2.9	63.5
Acénaphthylène	mg/kg	5.6	2.4	80.0
Acénaphtène	mg/kg	2.4	0.9	90.9
Acénaphtène	mg/kg	2.4	1.3	59.5
Acénaphtène	mg/kg	2.4	1.5	46.2
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	0.2	66.7
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.4	0.2	66.7
Fluorène	mg/kg	3.1	1.8	53.1
Fluorène	mg/kg	3.1	0.9	110.0
Fluorène	mg/kg	3.1	2.0	43.1
Phénanthrène	mg/kg	30.6	13.9	75.1
Phénanthrène	mg/kg	30.6	15.8	63.8
Phénanthrène	mg/kg	30.6	7.1	124.7
Anthracène	mg/kg	9.7	5.1	62.2
Anthracène	mg/kg	9.7	3.3	98.5
Anthracène	mg/kg	9.7	3.9	85.3
Fluoranthène	mg/kg	57.3	22.2	88.3
Fluoranthène	mg/kg	57.3	34.4	49.9
Fluoranthène	mg/kg	57.3	22.5	87.2
Pyrène	mg/kg	46.2	18.4	86.1
Pyrène	mg/kg	46.2	28.3	48.1
Pyrène	mg/kg	46.2	18.4	86.1
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.0	1.2	85.7
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.0	1.7	55.3
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.0	1.4	72.7
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.3	14.4	51.2
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.3	9.2	90.1
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.3	10.1	82.6
Chrysène	mg/kg	21.7	8.5	87.4
Chrysène	mg/kg	21.7	12.2	56.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Chrysène	mg/kg	21.7	9.0	82.7
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	13.6	5.4	86.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	13.6	5.8	80.4
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	13.6	7.6	56.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	7.7	3.6	72.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	7.7	3.2	82.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	7.7	4.8	46.4
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.1	3.2	86.7
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.1	4.8	51.2
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.1	3.6	76.9
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	29.4	13.0	77.4
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	29.4	11.7	86.1
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	29.4	17.2	52.4
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	10.7	6.3	51.8
Benzo (e) pyrène	mg/kg	10.7	4.5	81.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	10.7	4.7	77.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	19.5	7.9	84.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	19.5	11.8	49.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	19.5	8.7	76.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	10.5	4.7	76.3
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	10.5	6.2	51.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	10.5	4.2	85.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.9	1.2	82.9
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.9	1.3	76.2
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.9	1.8	46.8
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	10.1	4.3	80.6
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	10.1	4.3	80.6
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	10.1	6.0	50.9
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	1.8	1.0	57.1
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	1.8	0.7	88.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	1.8	0.7	88.0
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.5	0.6	18.2
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.5	0.2	85.7
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.5	0.2	85.7
Sommation des HAP	mg/kg	293	115	87.3
Sommation des HAP	mg/kg	293	172	52.0
Sommation des HAP	mg/kg	293	124	81.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415386	(No éch)		(2296408)	
Naphtalène	mg/kg	2.0	2.0	0.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.9	0.8	11.8
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.2	1.0	18.2
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.9	0.6	40.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.7	0.7	0.0
Acénaphtène	mg/kg	2.1	2.1	0.0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.1	66.7
Fluorène	mg/kg	1.7	1.6	6.1
Phénanthrène	mg/kg	16.7	15.5	7.5
Anthracène	mg/kg	3.9	4.2	7.4
Fluoranthène	mg/kg	18.0	15.1	17.5
Pyrène	mg/kg	14.2	12.0	16.8
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.2	1.1	8.7
Benzo (a) anthracène	mg/kg	7.5	7.3	2.7
Chrysène	mg/kg	7.7	7.6	1.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	5.1	4.6	10.3
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.9	2.9	0.0
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.7	2.5	7.7
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	10.8	10.0	7.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.9	3.8	2.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	5.8	5.6	3.5
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	3.2	3.8	17.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.9	1.1	20.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.1	3.8	20.3
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	107	99.8	7.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416744	(No éch)		(2304710)	
Naphtalène	mg/kg	1.0	0.2	133.3
Naphtalène	mg/kg	1.0	0.2	133.3
Naphtalène	mg/kg	1.0	0.2	133.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.1	100.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4	0.1	120.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.2	40.0
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.1	100.0
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.1	100.0
Acénaphthylène	mg/kg	1.1	0.6	58.8
Acénaphthylène	mg/kg	1.1	0.7	44.4
Acénaphthylène	mg/kg	1.1	0.6	58.8
Acénaphtène	mg/kg	0.7	0.3	80.0
Acénaphtène	mg/kg	0.7	0.4	54.5
Acénaphtène	mg/kg	0.7	0.3	80.0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	0.8	0.4	66.7
Fluorène	mg/kg	0.8	0.3	90.9
Fluorène	mg/kg	0.8	0.3	90.9
Phénanthrène	mg/kg	6.5	2.0	105.9
Phénanthrène	mg/kg	6.5	3.1	70.8
Phénanthrène	mg/kg	6.5	2.4	92.1
Anthracène	mg/kg	2.0	1.4	35.3
Anthracène	mg/kg	2.0	0.9	75.9
Anthracène	mg/kg	2.0	0.8	85.7
Fluoranthène	mg/kg	10.8	5.0	73.4
Fluoranthène	mg/kg	10.8	6.9	44.1
Fluoranthène	mg/kg	10.8	5.9	58.7
Pyrène	mg/kg	8.9	5.0	56.1
Pyrène	mg/kg	8.9	5.6	45.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Pyrène	mg/kg	8.9	4.2	71.8
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6	0.4	40.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.3	2.7	45.7
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.3	1.9	77.4
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.3	2.4	56.7
Chrysène	mg/kg	4.3	2.0	73.0
Chrysène	mg/kg	4.3	2.7	45.7
Chrysène	mg/kg	4.3	2.4	56.7
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.2	1.4	78.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.2	1.8	56.0
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.2	2.0	46.2
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.9	1.0	62.1
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.9	0.8	81.5
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.9	1.1	53.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.8	0.9	66.7
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.8	1.1	48.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.8	1.0	57.1
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.9	3.9	55.6
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.9	3.1	76.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.9	4.2	48.6
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.7	1.8	40.0
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.7	1.4	63.4
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.7	1.7	45.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.1	1.8	78.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.1	2.5	48.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.1	2.4	52.3
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.6	1.6	47.6
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.6	1.7	41.9
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.6	1.3	66.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.4	40.0
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.3	66.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6	1.5	53.7
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6	1.3	66.7
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6	1.7	41.9
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	61.4	31.9	63.2
Sommation des HAP	mg/kg	61.4	37.0	49.6
Sommation des HAP	mg/kg	61.4	26.6	79.1
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415390	(No éch)		(2296407)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	113	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415394	(No éch)		(2296436)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	<100	-
Lixiviation TCLP (2 litres)				
No Séquence: 415365	(No éch)		(2296381)	
pH initial du solide (1/20)		9.6	9.6	0.0
pH après ajout d`acide		5.8	5.8	0.0
pH après culbutage		5.6	5.7	1.8
Solution utilisée		2	2	0.0
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Manganèse	mg/kg	477	472	1.1
Mercure (Hg)				
No Séquence: 415645	(No éch)		(2296381)	
Mercure	mg/L	<0.001	<0.001	-
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Molybdène	mg/kg	0.8	0.7	13.3
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Nickel	mg/kg	24	25	4.1
Nitrites & nitrates				
No Séquence: 415489	(No éch)		(2296381)	
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Nitrites (C.I.)				
No Séquence: 415489	(No éch)		(2296381)	
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
pH				
No Séquence: 415626	(No éch)		(2296384)	
pH (solide)		8.3	8.3	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Plomb	mg/kg	256	260	1.6
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Plomb	mg/L	0.02	0.02	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416945	(No éch)		(2304718)	
Plomb	mg/L	0.850	0.50	51.9
Sélénium (Se)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Soufre par LECO				
No Séquence: 415689	(No éch)		(2296384)	
Soufre total	%	0.33	0.36	8.7
Soufre total en mg/kg	mg/kg	3300	3600	8.7
Uranium (U)				
No Séquence: 415515	(No éch)		(2296381)	
Uranium	mg/L	0.004	0.004	0.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525188

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415402	(No éch)		(2296382)	
Zinc	mg/kg	177	174	1.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-525408**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-14

Date d'émission du certificat: 2013-03-08

Numéro de version du certificat: 3

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 03: Ajout de l'analyse d'identification produits pétroliers pour l'échantillon 2297232 à la demande du client.

Version 02: Reprise de l'analyse du cuivre pour l'échantillon 2297241 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304693.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297224**	**2297227**	**2297230**	**2297233**
Votre Référence		15-F2-CF-7 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)	15-F8-C-F3 (2013)	15-F8-CF-10 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415741	415741	415741	415741
Fluorures	mg/L	0.4	0.9	0.7	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637	415637	415637	415637
pH initial du solide (1/20)		8.1	9.0	8.8	9.3
pH après ajout d`acide		5.8	5.6	3.4	6.2
pH après culbutage		4.9	5.3	6.0	5.4
Solution utilisée		2	2	1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297237**	**2297238**	**2297240**
Votre Référence		15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-12 (2013)	15-DUP-109 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence				
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415741	415741	415741
Fluorures	mg/L	0.3	0.3	0.3
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637	415637	415637
pH initial du solide (1/20)		7.4	7.7	7.3
pH après ajout d`acide		2.0	2.0	2.9
pH après culbutage		5.0	5.1	5.4
Solution utilisée		1	1	1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297228**
Votre Référence		15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F8-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415440	415440	415440	415440
Humidité	%	10.3	26.1	19.9	13.9
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-18	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	415691	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.33 (A-B)	-	-
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415689	-	-	-
Soufre total	%	0.26 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2600 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2297231**	**2297232**	**2297234**	**2297235**
	Votre Référence	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)	15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415440	415440	415440	415440
Humidité	%	12.6	17.7	12.9	13.7
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-18	-	2013-02-18	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415689	-	415689	-
Soufre total	%	0.12 (B-C)	-	0.79 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	1200 (B-C)	-	7900 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
	No Labo.	**2297239**	**2297241**
	Votre Référence	15-F1-CF-14 (2013)	15-DUP-111 (2013)
	Matrice	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)			
Méthode			
Référence			
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-14
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-15
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415440
Humidité	%	22.2	13.3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297224**	**2297227**	**2297230**	**2297233**
Votre Référence		15-F2-CF-7 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)	15-F8-C-F3 (2013)	15-F8-CF-10 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297237**	**2297238**	**2297240**
Votre Référence		15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-12 (2013)	15-DUP-109 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297224**	**2297227**	**2297230**	**2297233**
Votre Référence		15-F2-CF-7 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)	15-F8-C-F3 (2013)	15-F8-CF-10 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Arsenic	mg/L	0.001	< 0.001	0.005	< 0.001
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Baryum	mg/L	0.03	0.15	0.57	0.08
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.17	< 0.02
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.0009	< 0.0005
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0003	< 0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Plomb	mg/L	0.013	0.003	0.009	0.010

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297224**	**2297227**	**2297230**	**2297233**
Votre Référence		15-F2-CF-7 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)	15-F8-C-F3 (2013)	15-F8-CF-10 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.003	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415735	415730	415735
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.006	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297237**	**2297238**	**2297240**
Votre Référence		15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-12 (2013)	15-DUP-109 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Arsenic	mg/L	0.001	0.003	0.003
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Baryum	mg/L	0.07	0.55	0.18
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Bore	mg/L	0.07	0.04	0.06
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Cadmium	mg/L	0.0090	0.0053	0.0036
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Chrome	mg/L	0.002	< 0.001	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Mercure	mg/L	0.0002	0.0002	0.0003
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Plomb	mg/L	1.76	0.013	0.186

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297237**	**2297238**	**2297240**
Votre Référence		15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-12 (2013)	15-DUP-109 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Sélénium	mg/L	0.002	0.002	0.003
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.002

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297228**
	Votre Référence	15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F8-CF-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Arsenic	mg/kg	7.0 (A-B)	7.6 (A-B)	2.3 (<A)	15.0 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Baryum	mg/kg	122 (<A)	91 (<A)	117 (<A)	112 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Chrome	mg/kg	12 (<A)	10 (<A)	14 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cobalt	mg/kg	6 (<A)	6 (<A)	6 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cuivre	mg/kg	39 (<A)	48 (A-B)	21 (<A)	78 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297228**
Votre Référence		15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F8-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Étain	mg/kg	7 (A-B)	6 (A-B)	2 (<A)	10 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Manganèse	mg/kg	325 (<A)	360 (<A)	492 (<A)	349 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Molybdène	mg/kg	0.9 (<A)	0.9 (<A)	< 0.5 (<A)	1.1 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Nickel	mg/kg	17 (<A)	16 (<A)	16 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Plomb	mg/kg	101 (A-B)	90 (A-B)	74 (A-B)	163 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	2013-02-15	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	415565	-	-
Sélénium	mg/kg	-	< 0.5 (<A)	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Zinc	mg/kg	78 (<A)	108 (<A)	74 (<A)	130 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297231**	**2297232**	**2297234**	**2297235**
Votre Référence		15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)	15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Arsenic	mg/kg	3.9 (<A)	13.0 (A-B)	11.2 (A-B)	19.1 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Baryum	mg/kg	34 (<A)	149 (<A)	101 (<A)	144 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cadmium	mg/kg	0.1 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)	0.6 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Chrome	mg/kg	9 (<A)	12 (<A)	13 (<A)	16 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cobalt	mg/kg	5 (<A)	8 (<A)	7 (<A)	6 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Cuivre	mg/kg	69 (A-B)	60 (A-B)	68 (A-B)	188 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297231**	**2297232**	**2297234**	**2297235**
Votre Référence		15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)	15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Étain	mg/kg	3 (<A)	6 (A-B)	10 (A-B)	54 (B-C)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Manganèse	mg/kg	447 (<A)	378 (<A)	367 (<A)	310 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Molybdène	mg/kg	0.7 (<A)	1.5 (<A)	1.2 (<A)	1.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Nickel	mg/kg	15 (<A)	26 (<A)	22 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Plomb	mg/kg	21 (<A)	113 (A-B)	148 (A-B)	374 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415565	415565	415565	415565
Zinc	mg/kg	60 (<A)	105 (<A)	123 (A-B)	243 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297239**	**2297241**	**2304693**
Votre Référence		15-F1-CF-14 (2013)	15-DUP-111 (2013)	15-DUP-111(2013) (Reprise 2297241)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	2.7 (A-B)	-
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Arsenic	mg/kg	7.3 (A-B)	18.5 (A-B)	-
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Baryum	mg/kg	84 (<A)	176 (<A)	-
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.8 (<A)	-
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Chrome	mg/kg	23 (<A)	13 (<A)	-
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	6 (<A)	-
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	416820
Cuivre	mg/kg	33 (<A)	610 (C-D)	250 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2297239**	**2297241**	**2304693**
Votre Référence		15-F1-CF-14 (2013)	15-DUP-111 (2013)	15-DUP-111(2013) (Reprise 2297241)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Étain	mg/kg	3 (<A)	188 (B-C)	-
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Manganèse	mg/kg	187 (<A)	378 (<A)	-
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Molybdène	mg/kg	1.4 (<A)	1.3 (<A)	-
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Nickel	mg/kg	25 (<A)	29 (<A)	-
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Plomb	mg/kg	65 (A-B)	490 (A-B)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-15	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415565	-
Zinc	mg/kg	82 (<A)	256 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297226**
	Votre Référence	15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	2013-02-18	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415658	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
Phénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
o-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
m-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
p-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	<2.0 (<C)	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	<40	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	<2.0 (<C)	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	<40	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297226**
Votre Référence		15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	81%	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	75%	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	70%	-	-
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	-	2013-02-18
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	-	415544
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	-	< 555
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415518	415518	415518	-
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.4	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	0.1 (A)	-
Acénaphtène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-
Phénanthrène	mg/kg	4.9 (A-B)	3.6 (A-B)	0.5 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	1.7 (A-B)	1.2 (A-B)	0.1 (A)	-
Fluoranthène	mg/kg	6.4 (A-B)	5.0 (A-B)	1.1 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	4.8 (A-B)	3.8 (A-B)	1.0 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.4 (<B)	0.1 (A)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.7 (B-C)	2.3 (B-C)	0.7 (A-B)	-
Chrysène	mg/kg	2.4 (B-C)	2.2 (B-C)	0.6 (A-B)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.7 (B-C)	1.5 (B-C)	0.5 (A-B)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	0.8 (A-B)	0.3 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297222**	**2297223**	**2297225**	**2297226**
Votre Référence		15-F2-MA-1 (2013)	15-F2-CF-2 (2013)	15-F2-CF-9 (2013)	15-F2-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.9 (A-B)	0.8 (A-B)	0.3 (A-B)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.5 (<D)	3.0 (<D)	1.0 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.3	1.3	0.4	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.8 (B-C)	1.7 (B-C)	0.6 (A-B)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.4 (B-C)	1.2 (B-C)	0.5 (A-B)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.4 (<B)	0.1 (A)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.3 (B-C)	1.2 (B-C)	0.4 (A-B)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	34.8	28.4	7.2	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	99%	100%	103%	-
D10-Pyrène	%	104%	101%	106%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	85%	91%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415484	415484	415484	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	1010 (B-C)	1290 (B-C)	<100 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2297228**	**2297229**	**2297231**	**2297232**
Votre Référence	15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-3 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)
Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14

Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-18	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415658	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297228**	**2297229**	**2297231**	**2297232**
Votre Référence		15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-3 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	98%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	104%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	82%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-15	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415518	-	-
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Fluorène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Phénanthrène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Fluoranthène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	-
Pyrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Chrysène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	0.1 (<D)	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	0.1	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297228**	**2297229**	**2297231**	**2297232**
Votre Référence		15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-3 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	107%	-	-
D10-Pyrène	%	-	105%	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	94%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-15	-	2013-02-15	2013-02-15
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415518	-	415518	415518
Naphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Phénanthrène	mg/kg	2.1 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Fluoranthène	mg/kg	3.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	3.0 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.8 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Chrysène	mg/kg	1.7 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297228**	**2297229**	**2297231**	**2297232**
Votre Référence		15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-3 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.6 (<D)	-	<ND>	0.5 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.1	-	<0.1	0.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	20.9	-	<ND>	4.3
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	105%	-	104%	101%
D10-Pyrène	%	108%	-	114%	116%
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	-	90%	90%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-15	-	2013-02-15	2013-02-15
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	-	2013-02-15	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415484	-	415484	415484
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	409 (A-B)	-	<100 (<A)	6110 (C-D)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-15	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-15	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415484	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	< 100 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2297228**	**2297229**	**2297231**	**2297232**
	Votre Référence	15-F8-CF-1 (2013)	15-F8-CF-3 (2013)	15-F8-CF-5 (2013)	15-F8-CF-8 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Identification de produits pétroliers	Préparation	-	-	-	2013-03-05
Identification des produits pétroliers (GC-FID) (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD008 (MA.408-IdePet 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	416970
Identification produits pétroliers		-	-	-	*

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297234**	**2297235**	**2297236**	**2297239**
Votre Référence		15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	-	2013-02-15
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415452
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<A)
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<B)
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chloroforme	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297234**	**2297235**	**2297236**	**2297239**
Votre Référence		15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	-	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	-	<ND>
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	97%
D8-Toluène	%	-	-	-	123%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	124%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	2013-02-15	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415518	-
Naphtalène	mg/kg	-	-	6.2 (B-C)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	5.3 (B-C)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	6.6 (B-C)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	<0.6	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	8.3 (B-C)	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	85.5 (B-C)	-
Acénaphtène	mg/kg	-	-	10.0 (B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	3.6 (B-C)	-
Fluorène	mg/kg	-	-	45.7 (B-C)	-
Phénanthrène	mg/kg	-	-	566 (>D)	-
Anthracène	mg/kg	-	-	168 (>D)	-
Fluoranthène	mg/kg	-	-	549 (>D)	-
Pyrène	mg/kg	-	-	426 (>D)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	27.0 (C-D)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	266 (>D)	-
Chrysène	mg/kg	-	-	221 (>D)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	127 (>C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	77.7 (>C)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	75.7 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297234**	**2297235**	**2297236**	**2297239**
Votre Référence		15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	280 (>D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	<0.6 (<B)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	106	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	174 (>D)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	<0.6 (<B)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	115 (>D)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	28.6 (C-D)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	98.5 (>D)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	<0.6 (<B)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	<0.6 (<B)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	<0.6 (<B)	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	109%	-
D10-Pyrène	%	-	-	126%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	91%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	-	2013-02-15
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415518	415518	-	415518
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.7 (A-B)	-	0.1 (A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.1 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.1 (A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	3.1 (A-B)	9.2 (B-C)	-	0.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	1.0 (A-B)	2.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	4.2 (A-B)	9.9 (A-B)	-	0.3 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2297234**	**2297235**	**2297236**	**2297239**
Votre Référence		15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Pyrène	mg/kg	3.1 (A-B)	7.5 (A-B)	-	0.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.0 (B-C)	4.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	1.8 (B-C)	4.2 (B-C)	-	0.1 (A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.2 (B-C)	2.7 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	1.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.6 (<D)	5.7 (<D)	-	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.1	2.3	-	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.4 (B-C)	3.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.0 (B)	2.4 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.0 (B)	2.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	24.2	59.9	-	1.2
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	103%	109%	-	124%
D10-Pyrène	%	99%	113%	-	131%
D12-Benzo(a)pyrène	%	86%	94%	-	108%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-15	2013-02-15	-	2013-02-18
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15	2013-02-15	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415484	415484	-	415698
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	721 (B-C)	235 (<A)	-	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2297234**	**2297235**	**2297236**	**2297239**
	Votre Référence	15-F1-CF-1 (2013)	15-F1-CF-3 (2013)	15-F1-CF-6 (2013)	15-F1-CF-14 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	2013-02-15	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-15	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	415484	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	1530 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2297241**
Votre Référence	15-DUP-111 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-14

Paramètre(s) Méthode Référence		
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-15
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415518
Naphtalène	mg/kg	1.0 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.7 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	1.0 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)
Fluorène	mg/kg	1.0 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	9.4 (B-C)
Anthracène	mg/kg	2.6 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	12.5 (B-C)
Pyrène	mg/kg	9.8 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.7 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	5.2 (B-C)
Chrysène	mg/kg	4.8 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.9 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.8 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.9 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.9 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.8 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2297241**
Votre Référence		15-DUP-111 (2013)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-14
Paramètre(s) Méthode Référence		
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	70.2
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	116%
D10-Pyrène	%	118%
D12-Benzo(a)pyrène	%	96%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-15
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-15
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415484
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	256 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Échantillon(s)

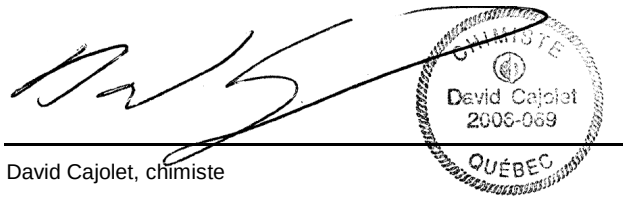
No Labo.	**2297241**
Votre Référence	15-DUP-111 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-14

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2297222	15-F2-MA-1 (2013)	Étain. Résultats non reproductibles.
2297223	15-F2-CF-2 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).
2297232	15-F8-CF-8 (2013)	*Mélange d'hydrocarbures dont le patron présente une certaine similitude avec celui d'huile moteur SAE 30W.
2304693	15-DUP-111(2013) (Reprise 2297241)	Cuivre: Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



David Cajolet, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415452					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.3	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.5	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.1	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.1	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415741					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.1	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415518					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.3	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415518					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.3	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 415544					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2790	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 415691					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.46	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415440					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415707					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415484					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1160	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415698					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	942	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415484					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1160	800 - 1200
Identification de produits pétroliers					
No Séquence: 416970					
Identification produits pétroliers		<	*	NA	NA
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415662					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.54	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415662					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.68	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 415565					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.6	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415693					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.9	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415730					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415735					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.04	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415565					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.3	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415693					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.7	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415730					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.00	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415735					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.06	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415565					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415693					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 415730					
Bore	mg/L	< 0.02	0.02	0.98	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 415735					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.96	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415730					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.01	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415735					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.05	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415565					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	92.8	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415693					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	98.2	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415565					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415693					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415730					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415735					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.04	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415565					
Chrome	mg/kg	< 1	2	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415693					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415565					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415693					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416820					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415730					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0033	0.0024 - 0.0036
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415735					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0031	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415565					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415693					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415565					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415693					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.7	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415565					
Nickel	mg/kg	< 1	3	102	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415693					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415730					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	301	226 - 340
				1.11	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415735					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	44.0	30 - 45
				1.13	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415565					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	107	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415693					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415730					
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.002	0.935	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415735					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.976	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415565					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	84.2	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415565					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415693					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 415730					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.999	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 415735					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.979	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415565					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	93	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415693					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 415658					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	16	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	21	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.4	1.8 - 3.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
Soufre par LECO					
No Séquence: 415689					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.36	0.27 - 0.4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Arsenic	mg/kg	7.0	7.5	6.9
Arsenic (As)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Arsenic	mg/L	0.001	0.001	0.0
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Baryum	mg/kg	122	107	13.1
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Baryum	mg/L	0.03	0.03	0.0
Bore (B)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	-
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Cadmium	mg/kg	0.3	0.2	40.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	-
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Chrome	mg/kg	12	11	8.7
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Cobalt (Co)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Cobalt	mg/kg	6	6	0.0
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Cuivre	mg/kg	39	40	2.5
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416820	(No éch)		(2304693)	
Cuivre	mg/kg	250	294	16.2
Cuivre	mg/kg	250	377	40.5
Étain (Sn)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Étain	mg/kg	7	73	165.0
Étain	mg/kg	7	9	25.0
Huiles et graisses totales				
No Séquence: 415544	(No éch)		(2297226)	
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 555	< 582	-
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 415440	(No éch)		(2297222)	
Humidité	%	10.3	10.9	5.7
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415518	(No éch)		(2297222)	
Naphtalène	mg/kg	0.3	<0.3	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.3	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Acénaphtène	mg/kg	0.6	0.5	18.2
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Fluorène	mg/kg	0.7	0.5	33.3
Phénanthrène	mg/kg	4.9	3.9	22.7
Anthracène	mg/kg	1.7	1.3	26.7
Fluoranthène	mg/kg	6.4	5.3	18.8
Pyrène	mg/kg	4.8	4.0	18.2
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4	<0.3	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.7	2.1	25.0
Chrysène	mg/kg	2.4	1.8	28.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.7	1.3	26.7
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0	0.7	35.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.9	0.7	25.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.5	2.7	25.8
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.3	1.1	16.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.8	1.5	18.2
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.4	1.1	24.0
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3	<0.3	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.3	1.0	26.1
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Sommation des HAP	mg/kg	34.8	26.8	26.0
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415484	(No éch)		(2297222)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	1010	768	27.2
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Manganèse	mg/kg	325	327	0.6
Mercure (Hg)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	-
Mercure (vapeur froide)				
No Séquence: 415691	(No éch)		(2297223)	
Mercure	mg/kg	0.33	0.32	3.1
Mercure	mg/kg	0.33	0.32	3.1
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Molybdène	mg/kg	0.9	0.9	0.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Nickel	mg/kg	17	17	0.0
Nitrites & nitrates				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525408

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 415662	(No éch)		(2297224)	
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Nitrites (C.I.)				
No Séquence: 415662	(No éch)		(2297224)	
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Plomb	mg/kg	101	111	9.4
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Plomb	mg/L	0.013	0.013	0.0
Sélénium (Se)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Uranium (U)				
No Séquence: 415735	(No éch)		(2297224)	
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415565	(No éch)		(2297222)	
Zinc	mg/kg	78	88	12.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-529516**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-15

Date d'émission du certificat: 2013-03-19

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312520**	**2312521**	**2312522**	**2312523**
Votre Référence		15-F-1-CF6 (2013)	15-F-2-CF12 (2013)	15-F-4-CF6 (2013)	15-F-5-CF11 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-12
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Argent	mg/kg	0.6	< 0.5	0.7	< 0.5
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Arsenic	mg/kg	18.2	7.0	15.1	14.2
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Baryum	mg/kg	108	120	83	88
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cadmium	mg/kg	0.6	0.2	0.5	< 0.1
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Chrome	mg/kg	36	12	14	49
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cobalt	mg/kg	18	8	20	6
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-19	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cuivre	mg/kg	534	97	5310	31

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312520**	**2312521**	**2312522**	**2312523**
Votre Référence		15-F-1-CF6 (2013)	15-F-2-CF12 (2013)	15-F-4-CF6 (2013)	15-F-5-CF11 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-12
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Étain	mg/kg	20	5	9	4
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-19	2013-03-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Manganèse	mg/kg	1070	504	2080	14300
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Mercure	mg/kg	0.57	0.29	4.50	1.63
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Molybdène	mg/kg	2.9	1.6	1.6	2.1
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Nickel	mg/kg	37	21	47	15
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-19	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Plomb	mg/kg	12900	70	213	99
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Sélénium	mg/kg	0.9	0.7	1.4	< 0.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2312520**	**2312521**	**2312522**	**2312523**
	Votre Référence	15-F-1-CF6 (2013)	15-F-2-CF12 (2013)	15-F-4-CF6 (2013)	15-F-5-CF11 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Zinc	mg/kg	343	95	333	31

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312524**	**2312525**	**2312526**	**2312527**
Votre Référence		15-F-8-CF3 (2013)	15-F-11-CF7 (2013)	15-F-15-CF10 (2013)	15-F-18-CF4 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	< 0.5	< 0.5
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Arsenic	mg/kg	6.3	15.9	15.4	24.9
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Baryum	mg/kg	103	163	393	215
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cadmium	mg/kg	0.4	0.5	0.8	1.3
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Chrome	mg/kg	19	30	30	18
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cobalt	mg/kg	7	8	5	8
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cuivre	mg/kg	50	156	269	348

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312524**	**2312525**	**2312526**	**2312527**
Votre Référence		15-F-8-CF3 (2013)	15-F-11-CF7 (2013)	15-F-15-CF10 (2013)	15-F-18-CF4 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Étain	mg/kg	3	9	40	26
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Manganèse	mg/kg	258	491	626	317
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Mercure	mg/kg	0.14	0.90	1.22	0.80
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Molybdène	mg/kg	< 0.5	1.6	2.3	2.4
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Nickel	mg/kg	15	21	23	26
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Plomb	mg/kg	71	298	1270	637
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Sélénium	mg/kg	< 0.5	0.7	< 0.5	0.9

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2312524**	**2312525**	**2312526**	**2312527**
	Votre Référence	15-F-8-CF3 (2013)	15-F-11-CF7 (2013)	15-F-15-CF10 (2013)	15-F-18-CF4 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-11
	Reçu Labo	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Zinc	mg/kg	75	365	517	402

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312528**	**2312529**	**2312530**	**2312531**
Votre Référence		15-F-20-CF2 (2013)	15-F-24-CF6 (2013)	15-F-31-CF5 (2013)	15-F-35-CF7 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E. Simard	E. Simard	E. Simard	E. Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	< 0.5	< 0.5
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Arsenic	mg/kg	29.7	23.3	21.1	14.7
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Baryum	mg/kg	98	22	173	118
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cadmium	mg/kg	0.7	< 0.1	1.1	0.3
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Chrome	mg/kg	39	34	15	16
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cobalt	mg/kg	14	11	8	9
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Cuivre	mg/kg	204	50	137	69

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2312528**	**2312529**	**2312530**	**2312531**
Votre Référence		15-F-20-CF2 (2013)	15-F-24-CF6 (2013)	15-F-31-CF5 (2013)	15-F-35-CF7 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E. Simard	E. Simard	E. Simard	E. Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Étain	mg/kg	30	6	21	7
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-19	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Manganèse	mg/kg	573	4950	540	430
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Mercure	mg/kg	0.51	0.03	1.02	0.20
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Molybdène	mg/kg	4.8	1.5	2.0	1.2
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Nickel	mg/kg	51	16	24	21
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Plomb	mg/kg	313	22	507	126
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Sélénium	mg/kg	0.9	< 0.5	0.7	0.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2312528**	**2312529**	**2312530**	**2312531**
	Votre Référence	15-F-20-CF2 (2013)	15-F-24-CF6 (2013)	15-F-31-CF5 (2013)	15-F-35-CF7 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	E. Simard	E. Simard	E. Simard	E. Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-12	2013-02-12
	Reçu Labo	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102	418102
Zinc	mg/kg	188	13	279	99

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2312532**	**2312533**	**2312534**
Votre Référence		15-F-37-CF3 (2013)	15-PO-1-CF8 (2013)	15-PO-2-CF6 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E. Simard	E. Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Argent	mg/kg	< 0.5	0.5	< 0.5
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Arsenic	mg/kg	31.9	39.6	17.5
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Baryum	mg/kg	118	258	146
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Cadmium	mg/kg	0.8	1.4	0.3
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Chrome	mg/kg	26	17	15
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Cobalt	mg/kg	12	8	6
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Cuivre	mg/kg	336	1210	287

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2312532**	**2312533**	**2312534**
Votre Référence		15-F-37-CF3 (2013)	15-PO-1-CF8 (2013)	15-PO-2-CF6 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E. Simard	E. Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Étain	mg/kg	47	57	12
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-19	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Manganèse	mg/kg	4110	355	367
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Mercure	mg/kg	0.52	7.84	1.27
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Molybdène	mg/kg	1.6	1.8	1.7
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Nickel	mg/kg	29	26	12
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Plomb	mg/kg	866	889	750
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Sélénium	mg/kg	0.9	0.7	0.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2312532**	**2312533**	**2312534**
Votre Référence		15-F-37-CF3 (2013)	15-PO-1-CF8 (2013)	15-PO-2-CF6 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E. Simard	E. Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		Stationnement intersection Rue Irlandais/Bridge	NA	NA
Prélevé le		2013-02-11	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-03-15	2013-03-15	2013-03-15
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-18	2013-03-18	2013-03-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-18	2013-03-19	2013-03-18
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	418102	418102	418102
Zinc	mg/kg	329	5470	309

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

David Cajolet, chimiste

CHIMISTE
David Cajolet
2006-069
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Argent (Ag)					
No Séquence: 418102					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	109	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 418102					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	109	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 418102					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	110	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 418102					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	110	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 418102					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	119	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 418102					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	107	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 418102					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	117	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 418102					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	0.06	5.35 - 8.02
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 418102					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 418102					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	102	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 418102					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 418102					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	119	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-529516

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sélénium (Se)					
No Séquence: 418102					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.8	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 418102					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	108	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 418102					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	113	80 - 120

Commentaires CQ

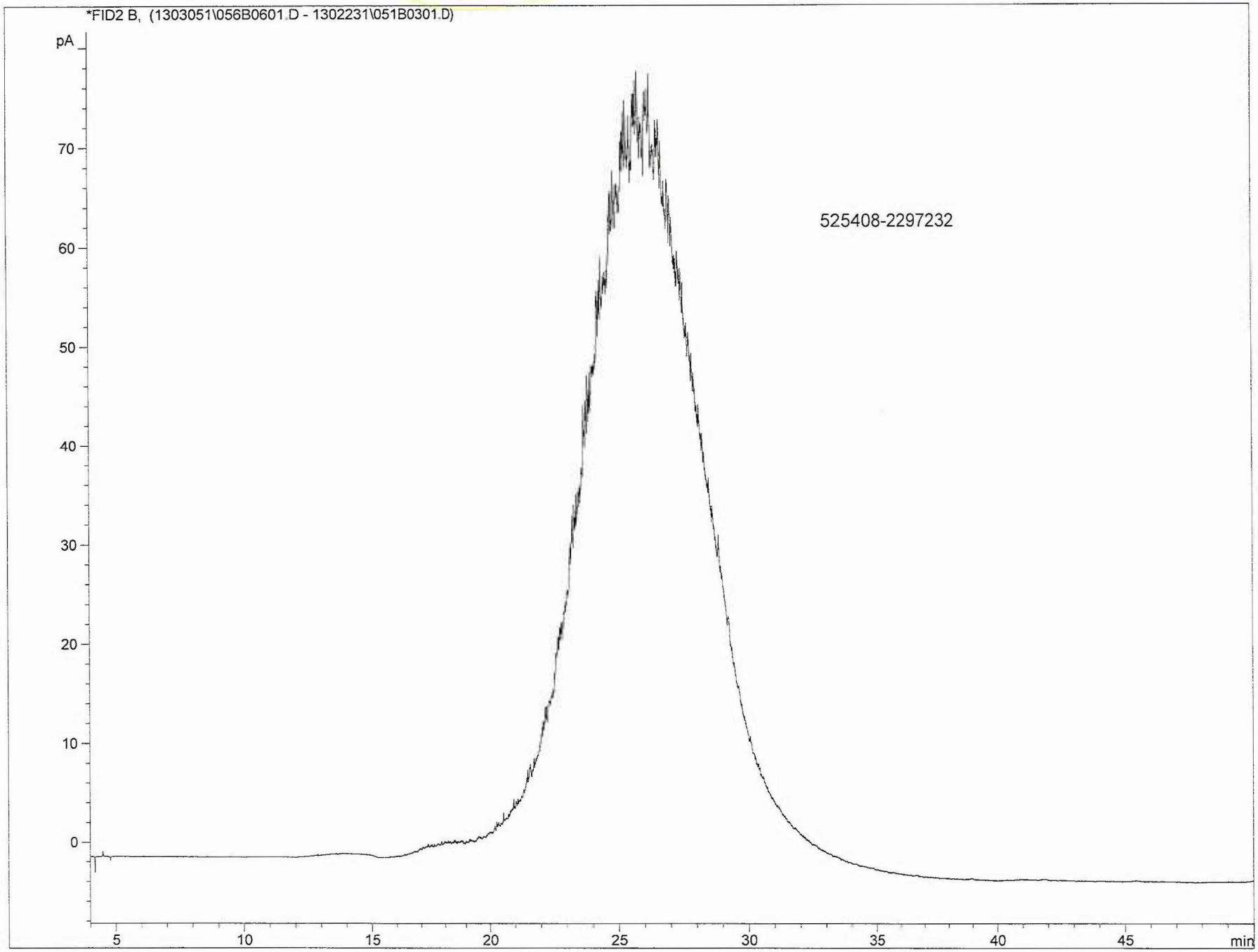
LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Print of window 38: Current Chromatogram(s)

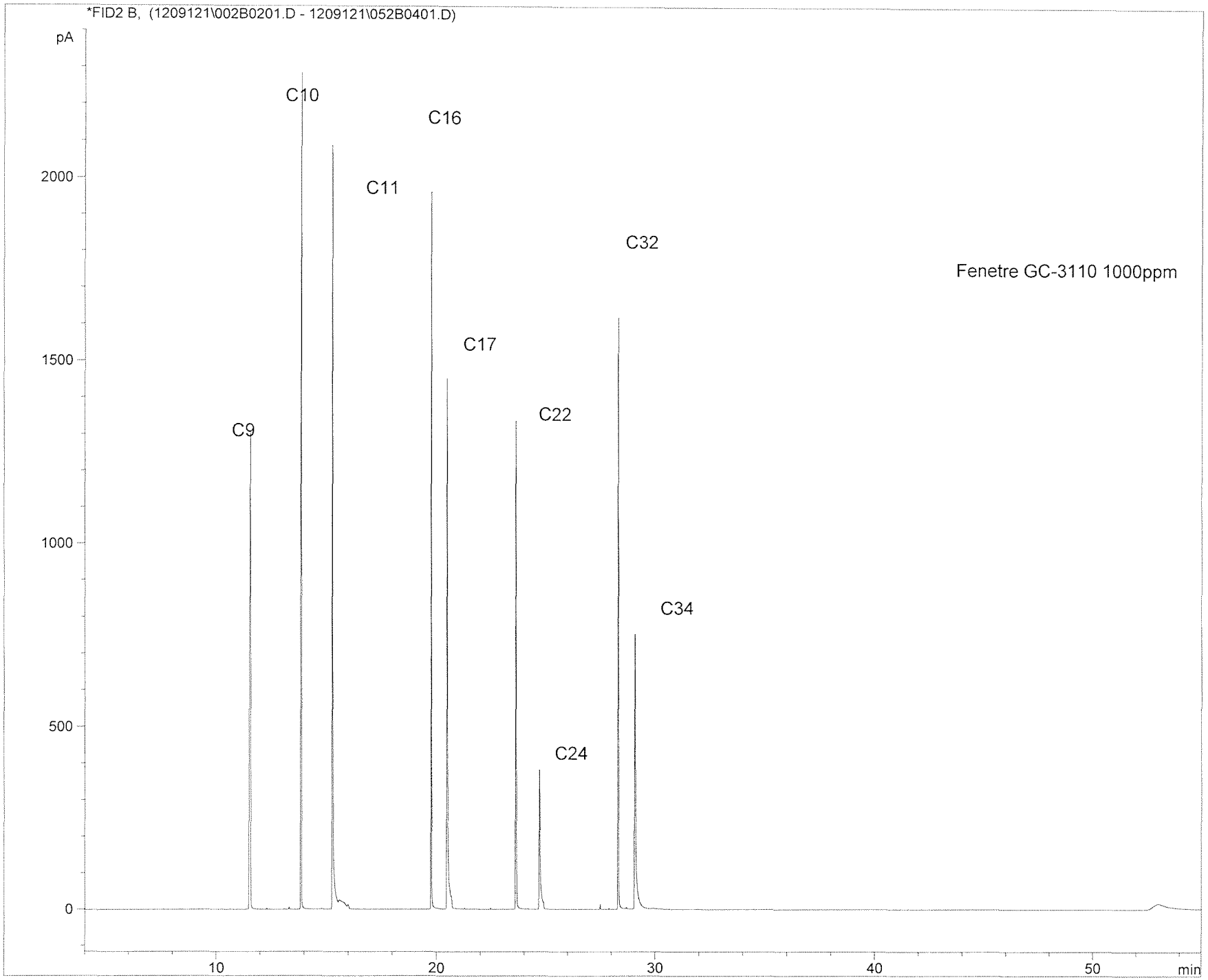
2013-03-08 MCA

Current Chromatogram(s)

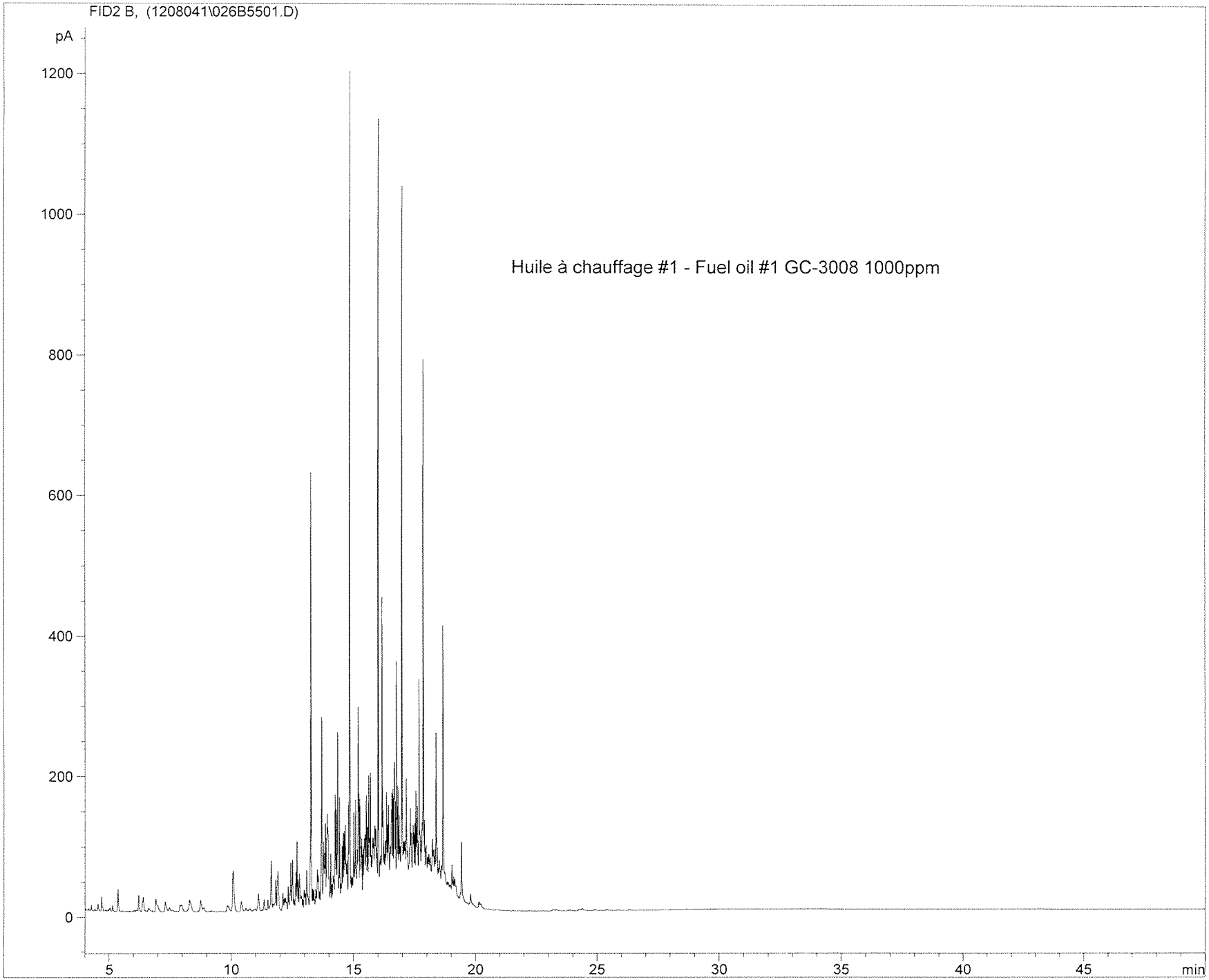


HP3 2013-03-07 10:19:53 Allan Li

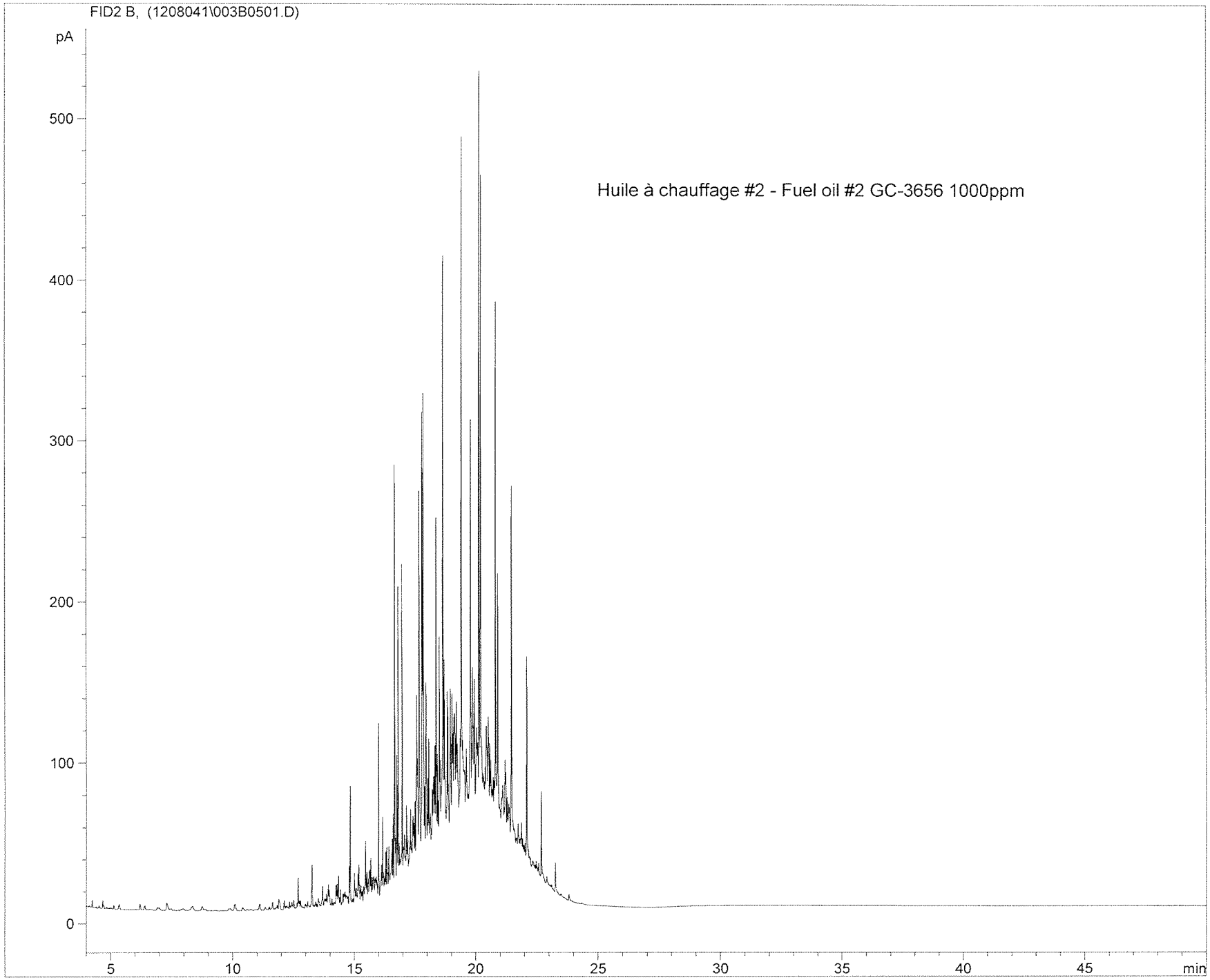
Current Chromatogram(s)



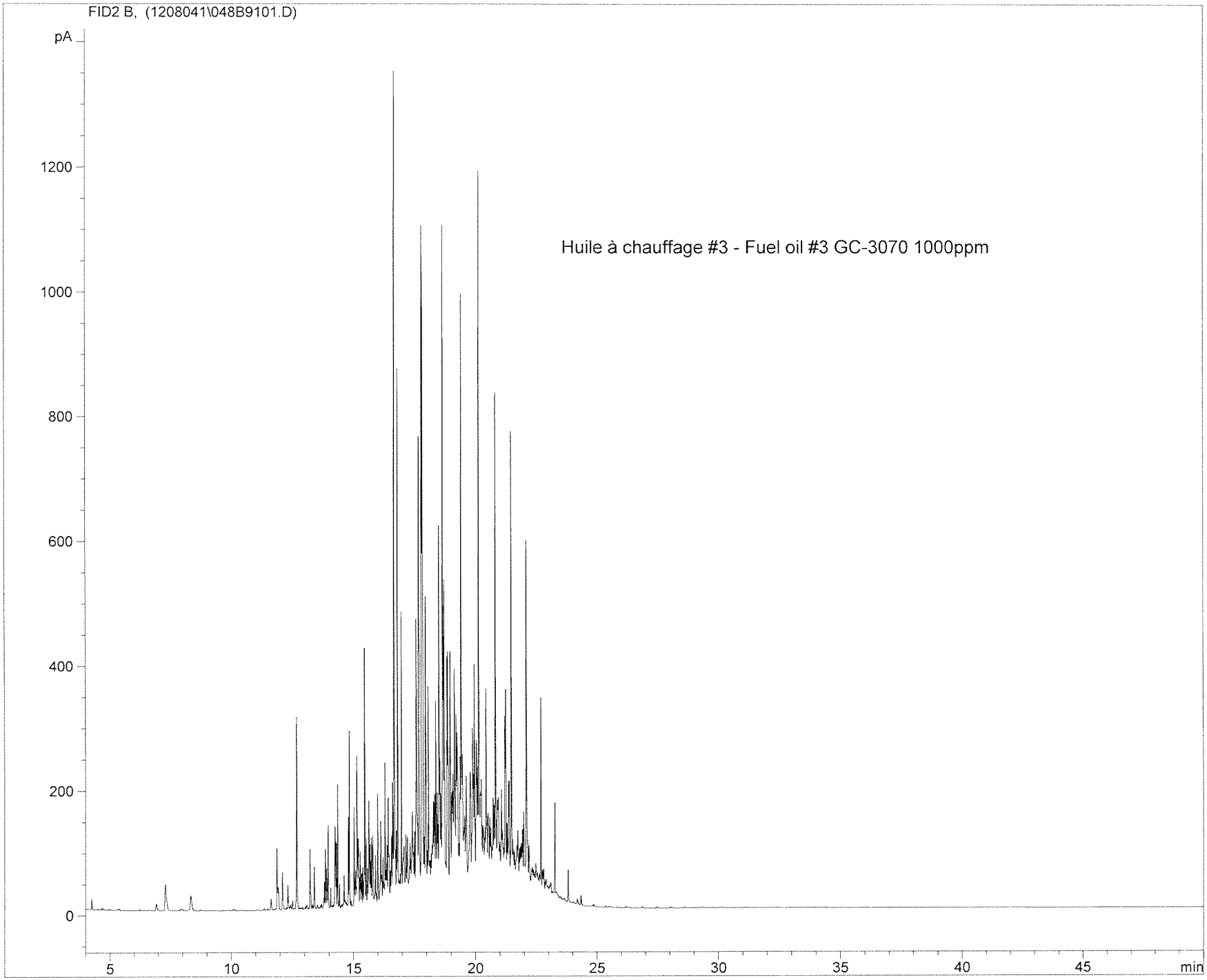
Current Chromatogram(s)



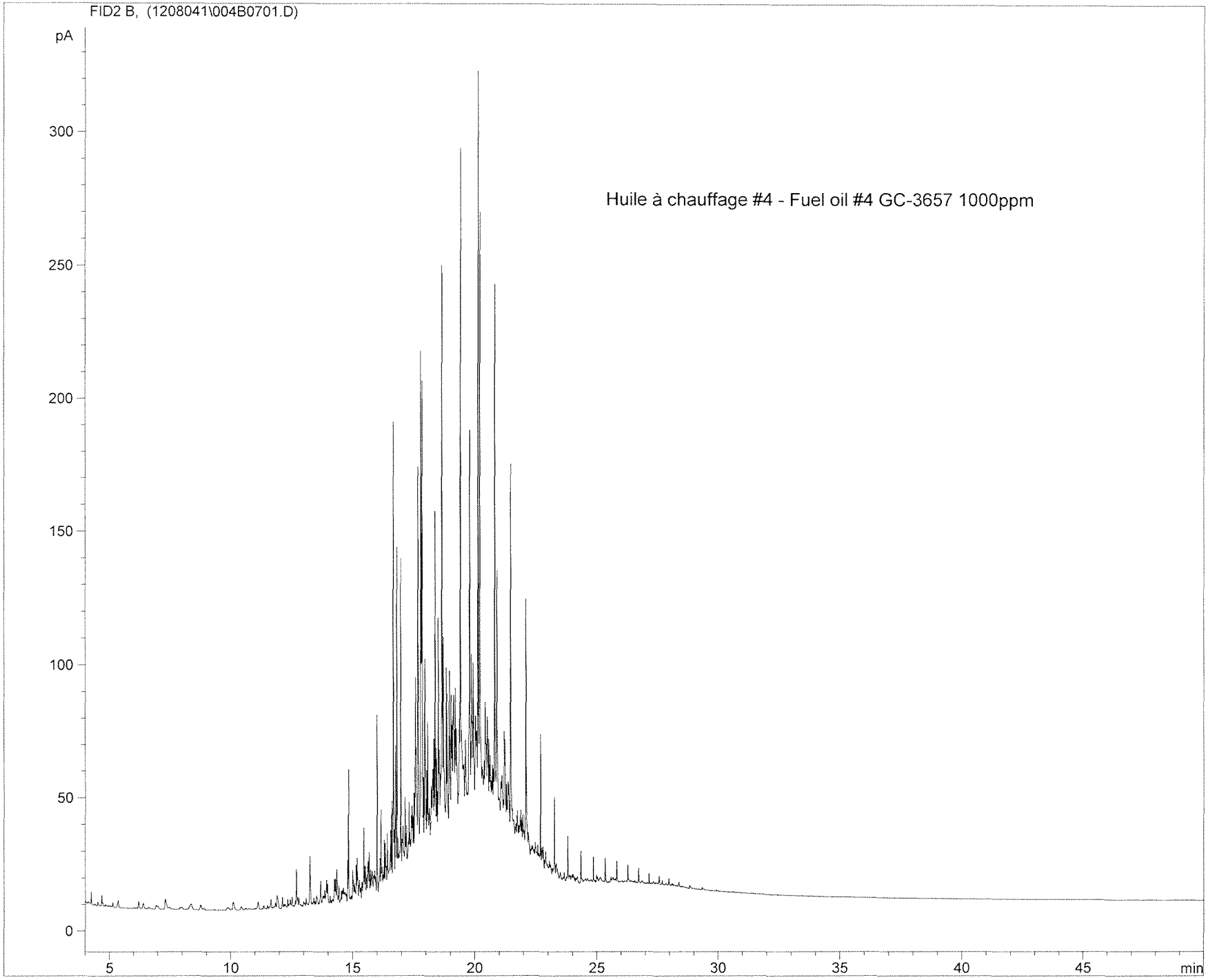
Current Chromatogram(s)



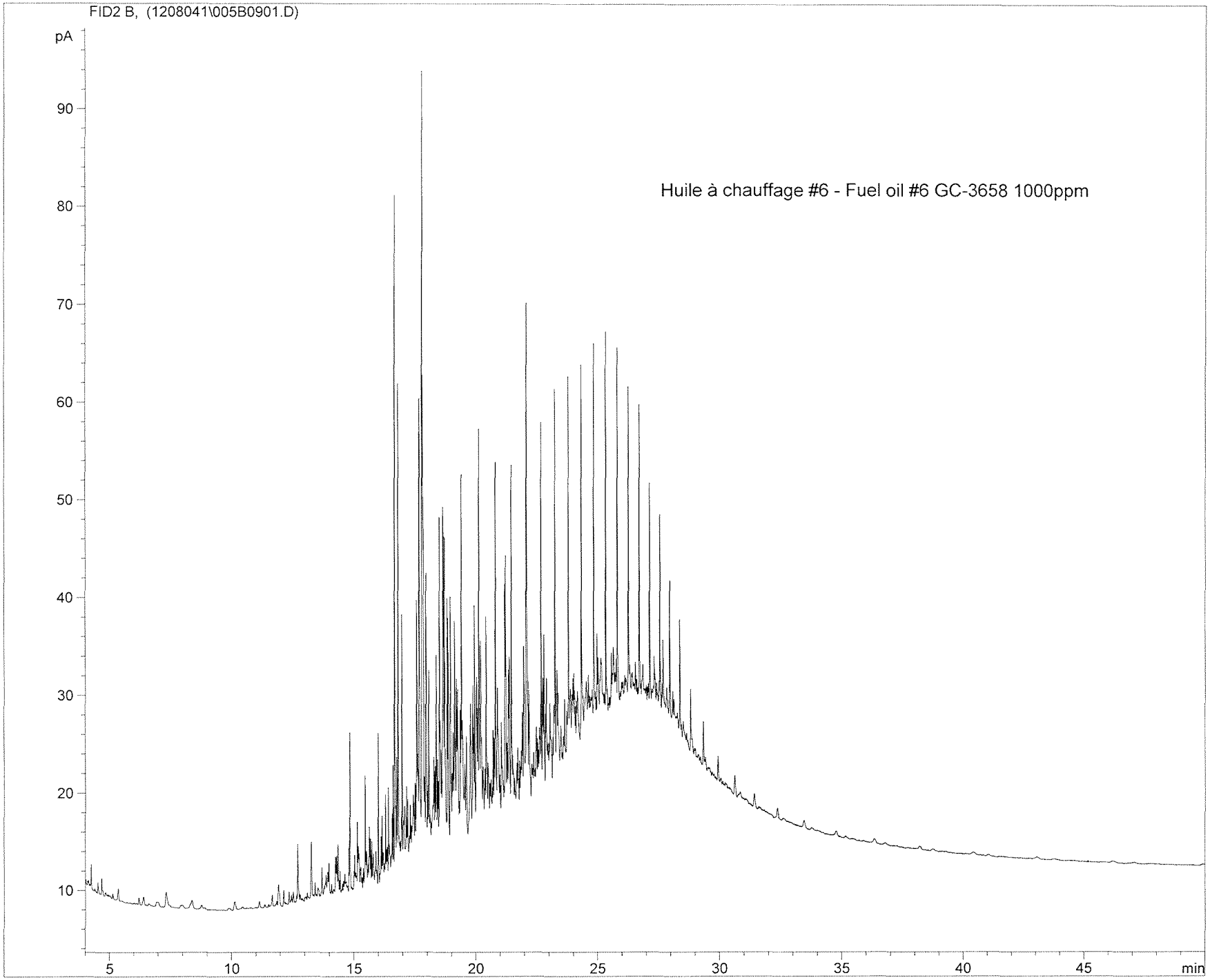
Current Chromatogram(s)



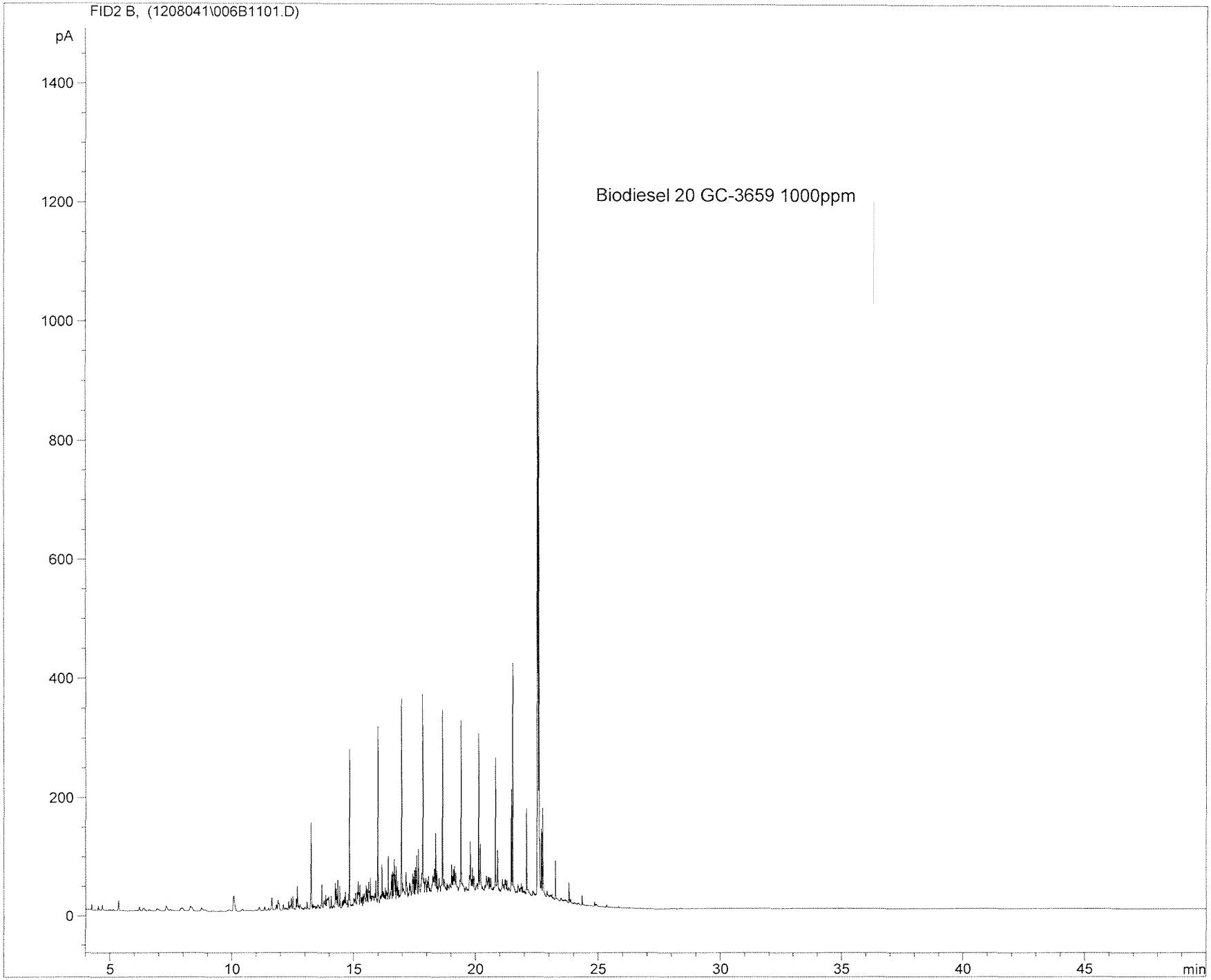
Current Chromatogram(s)



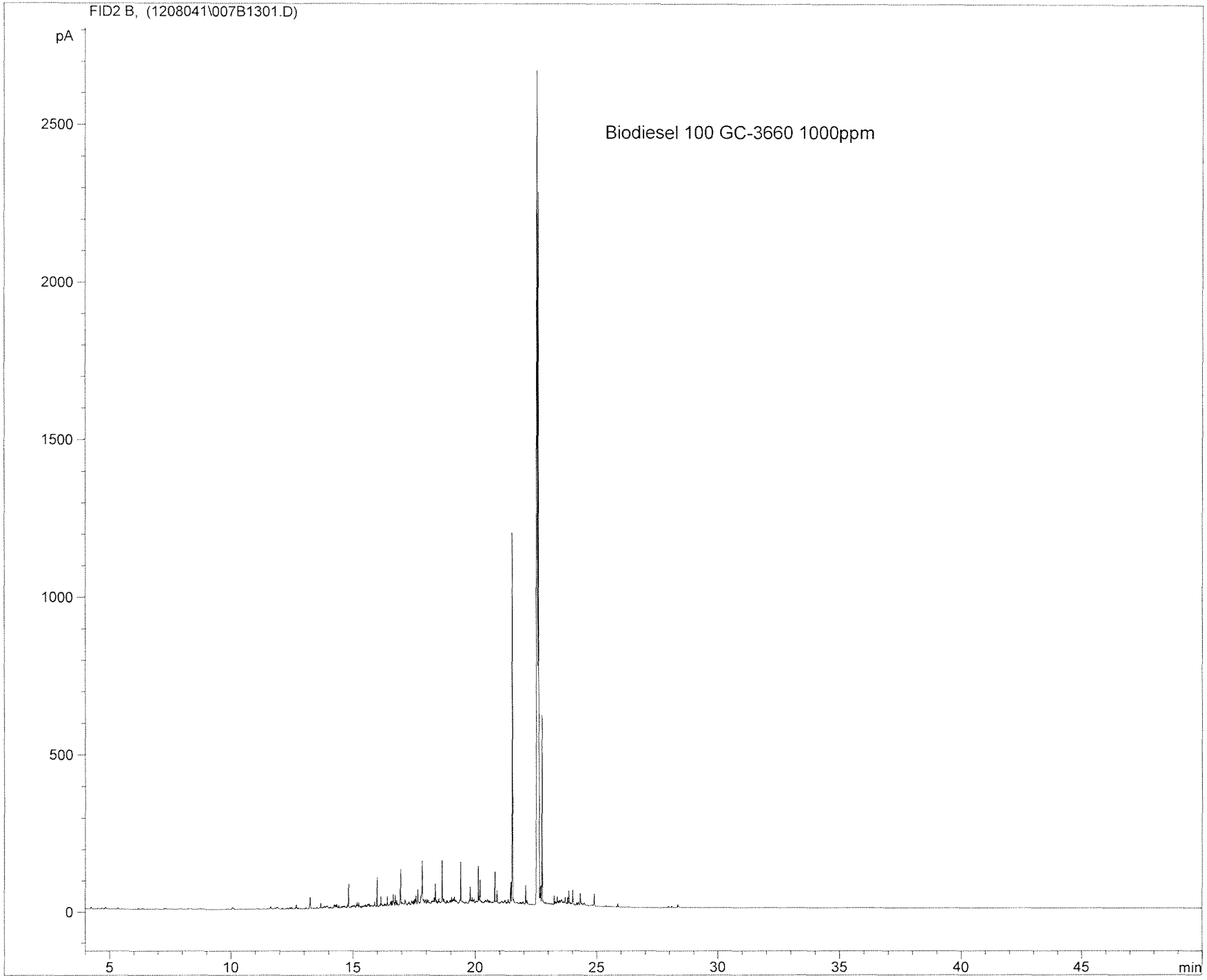
Current Chromatogram(s)



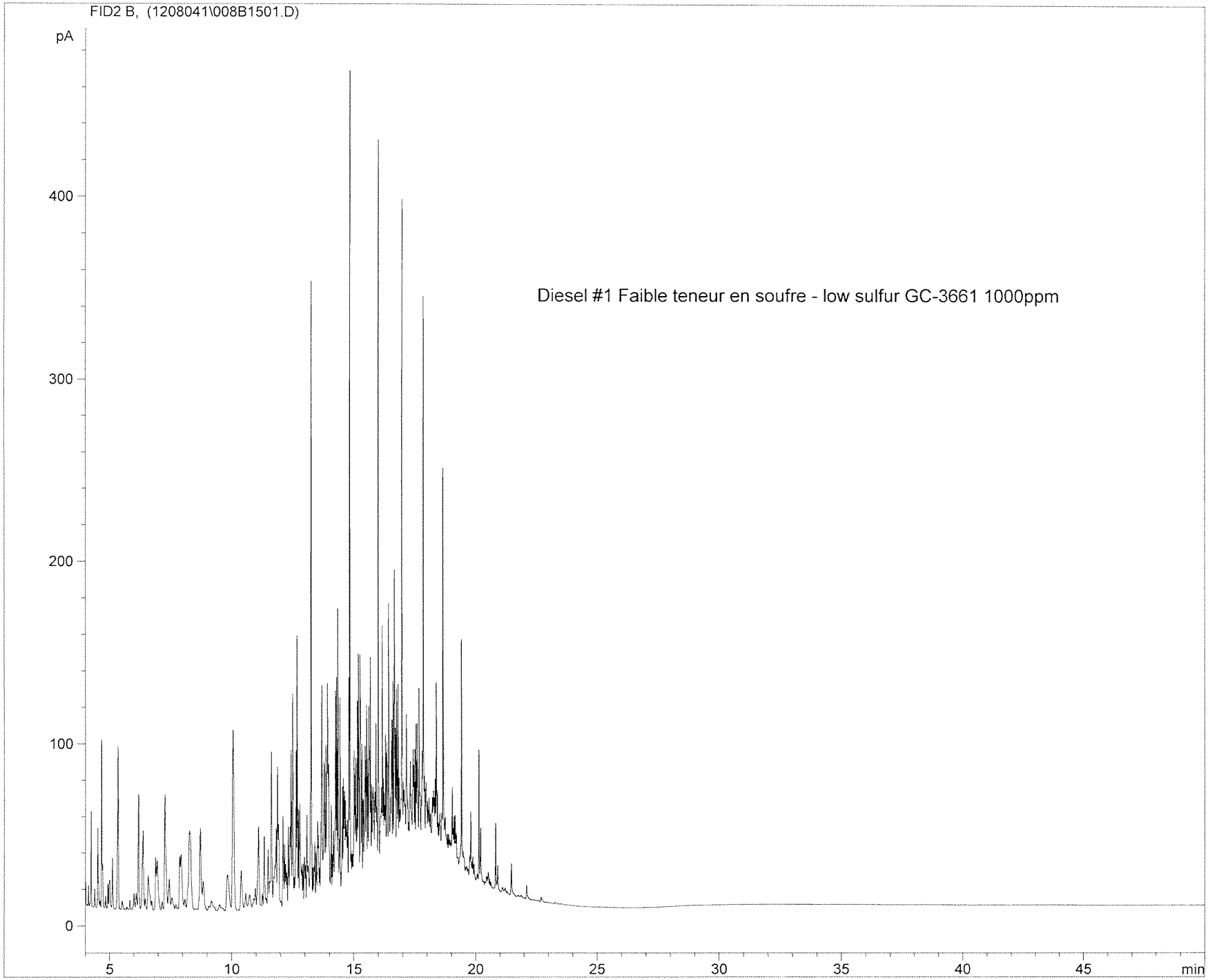
Current Chromatogram(s)



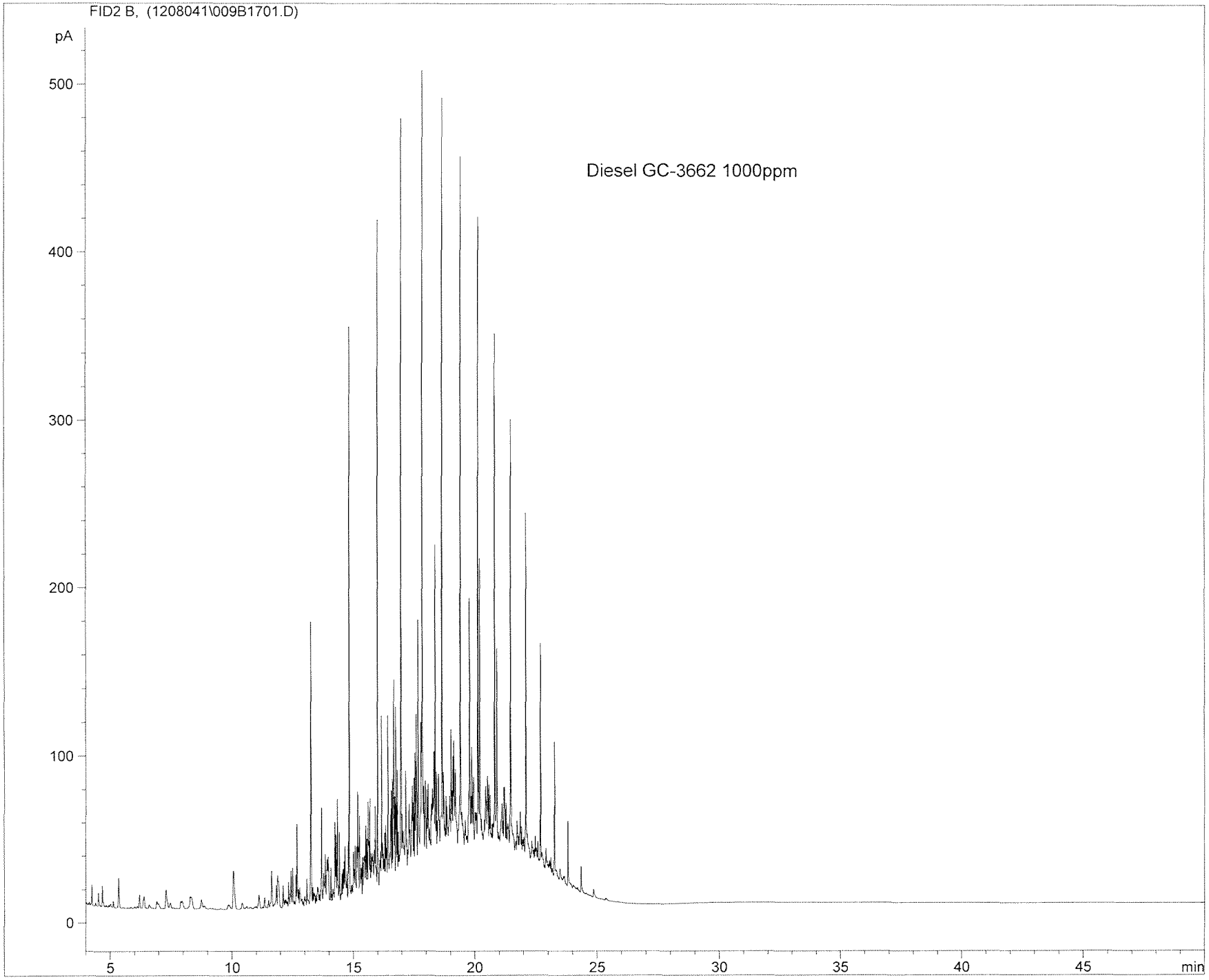
Current Chromatogram(s)



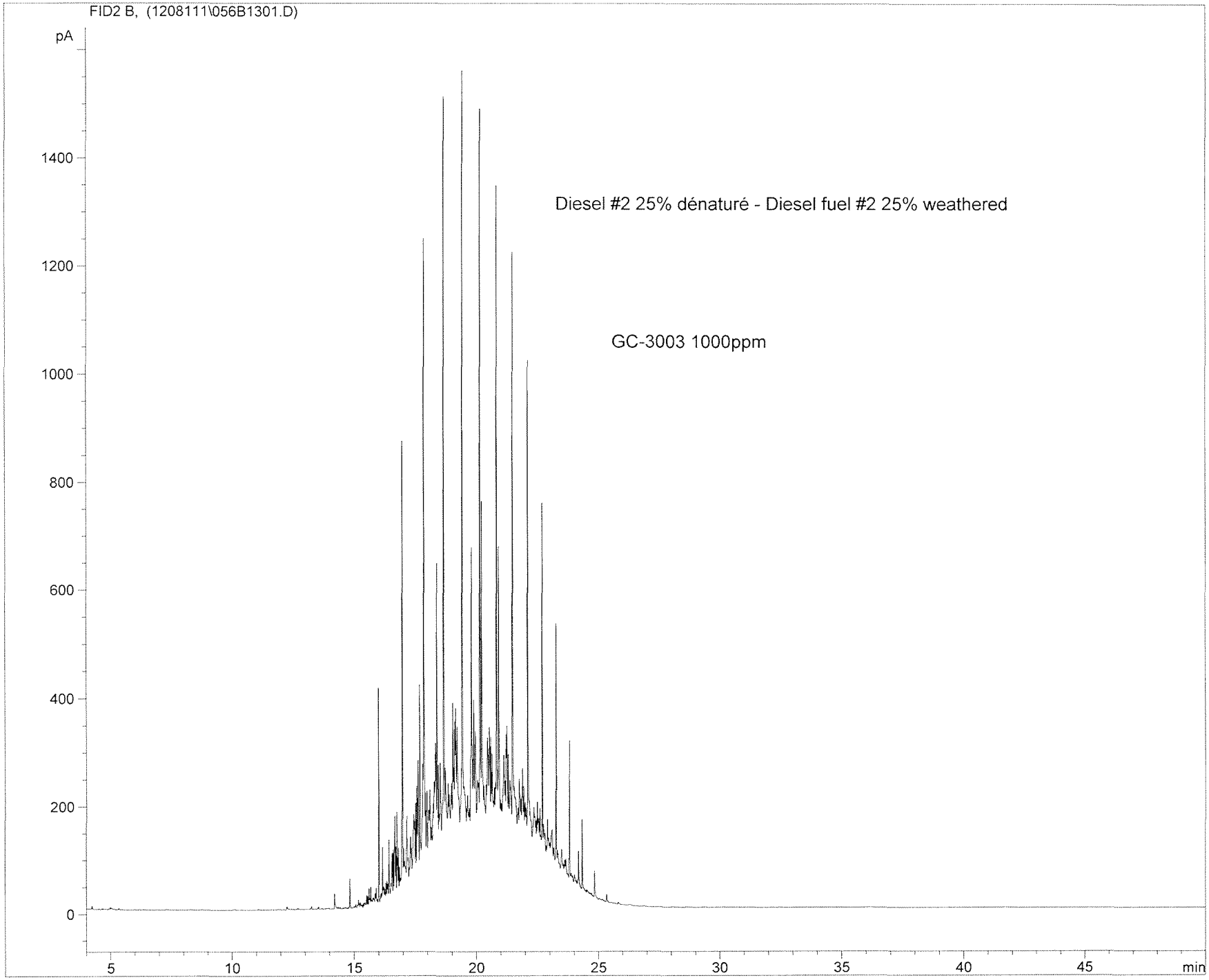
Current Chromatogram(s)



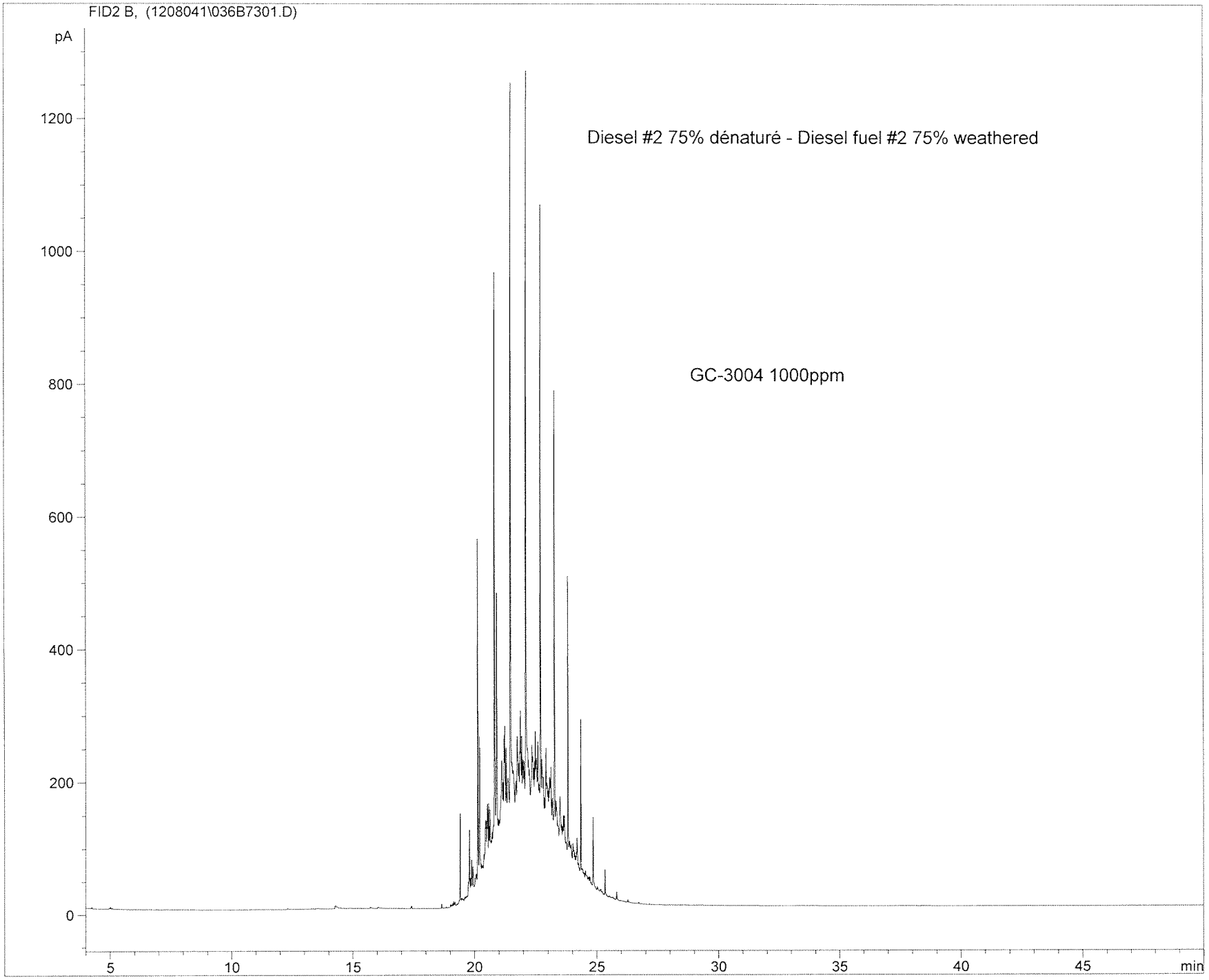
Current Chromatogram(s)



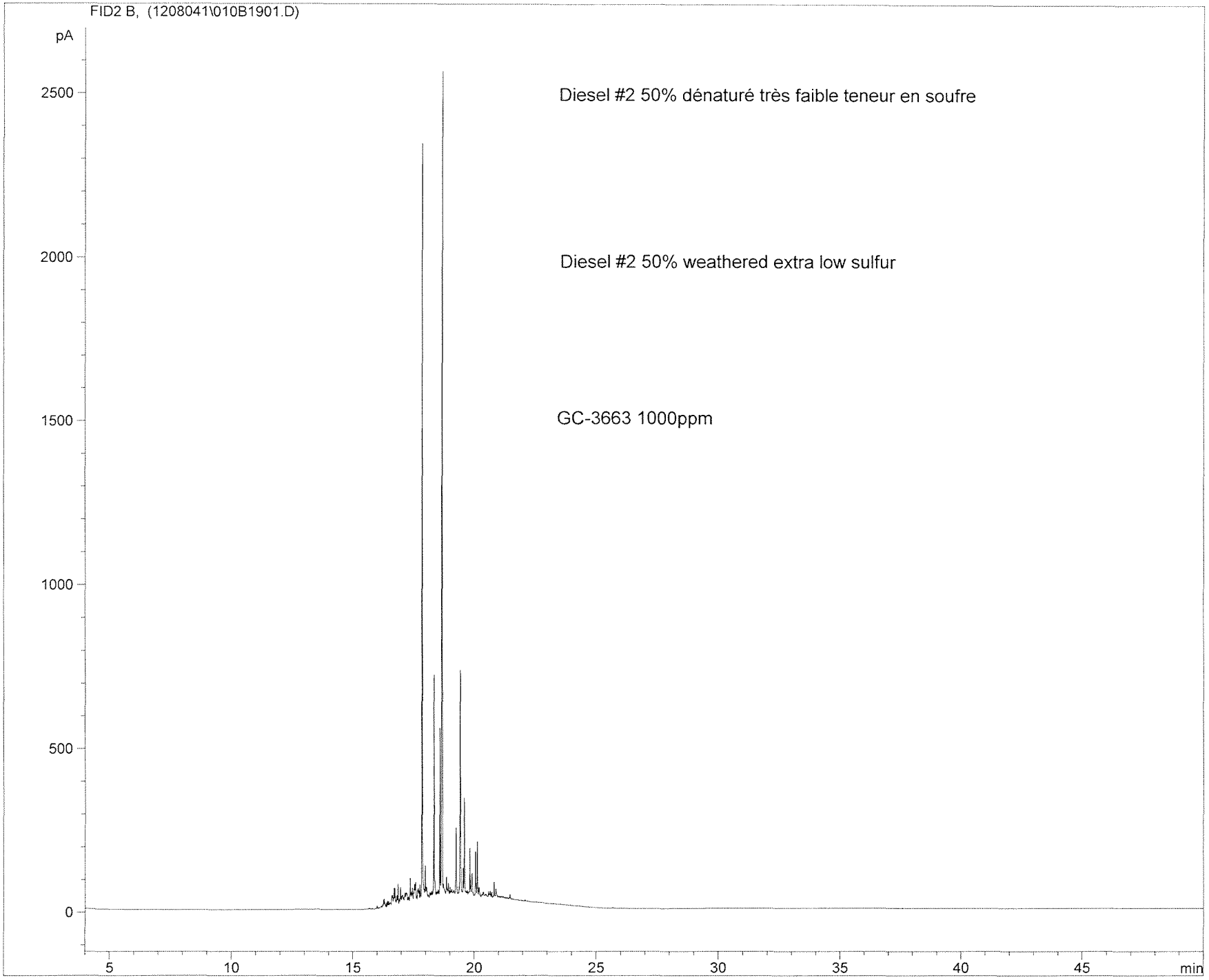
Current Chromatogram(s)



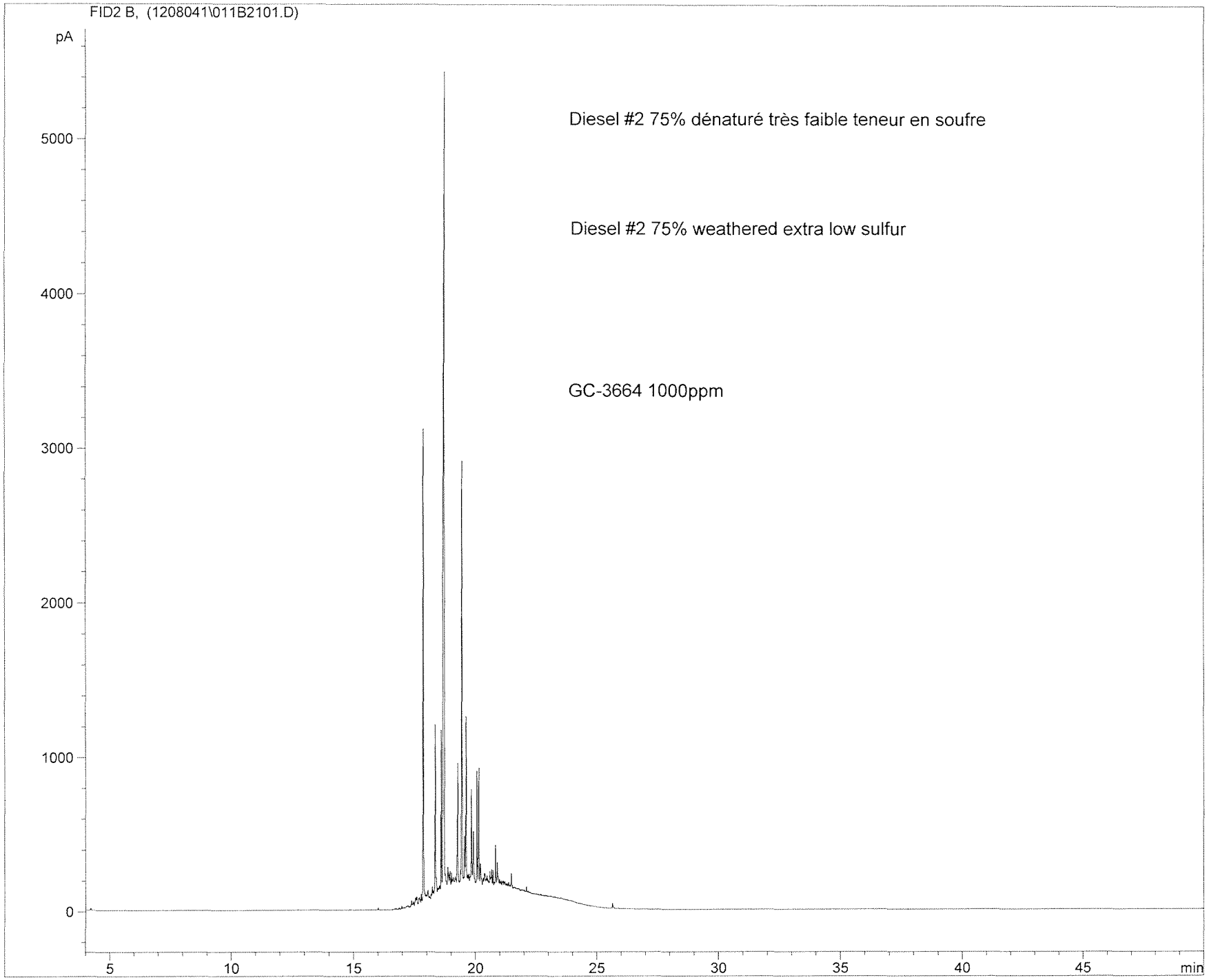
Current Chromatogram(s)



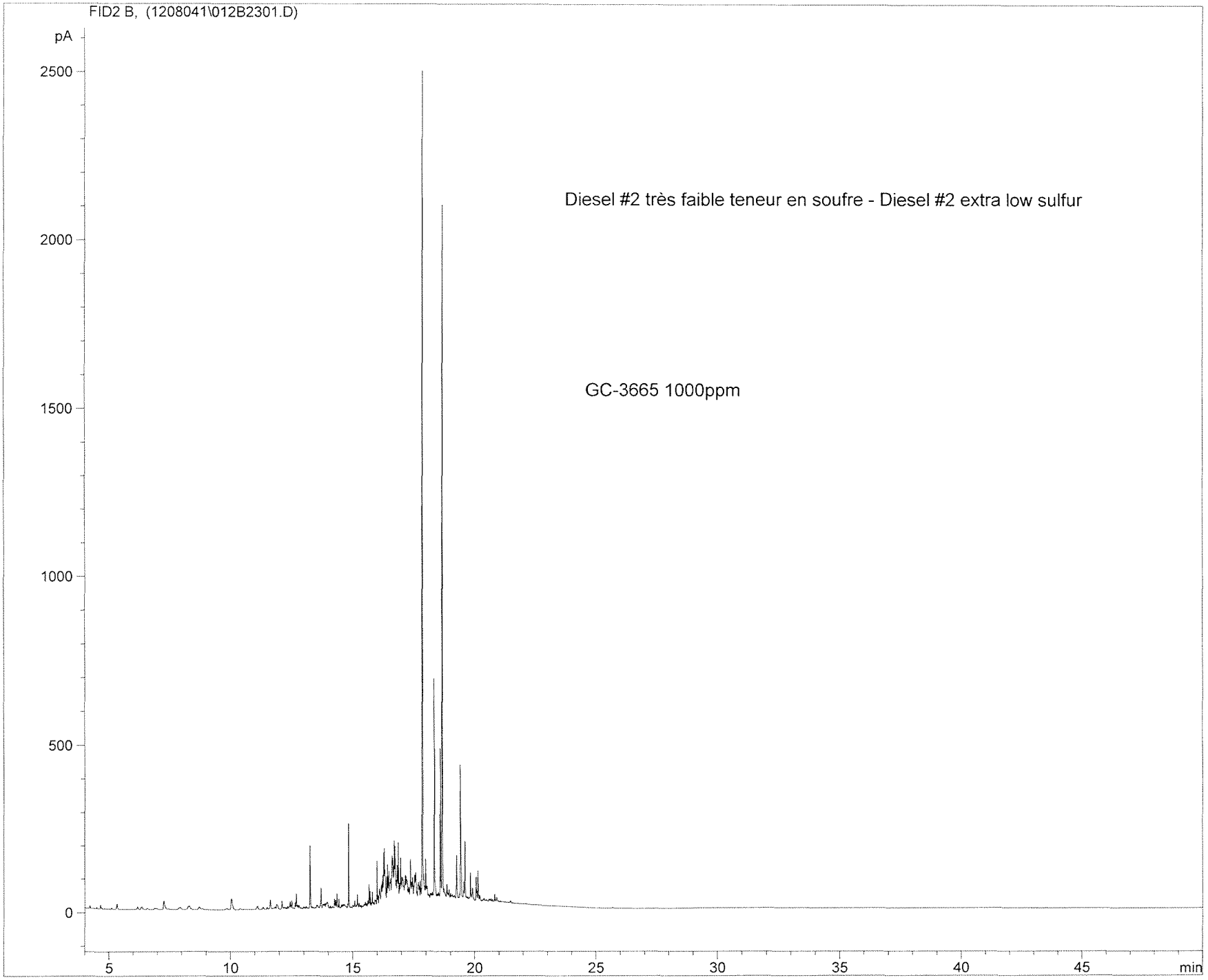
Current Chromatogram(s)



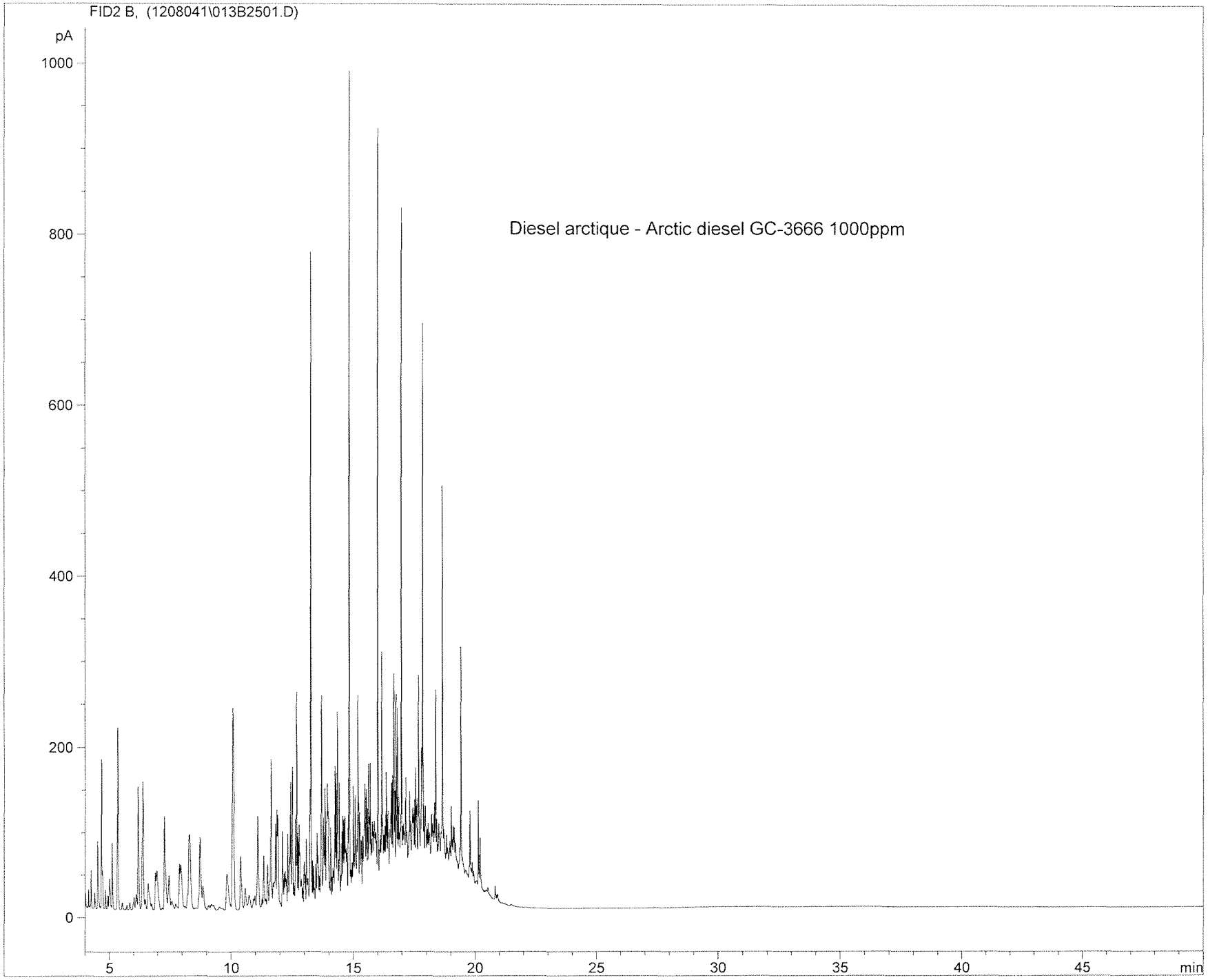
Current Chromatogram(s)



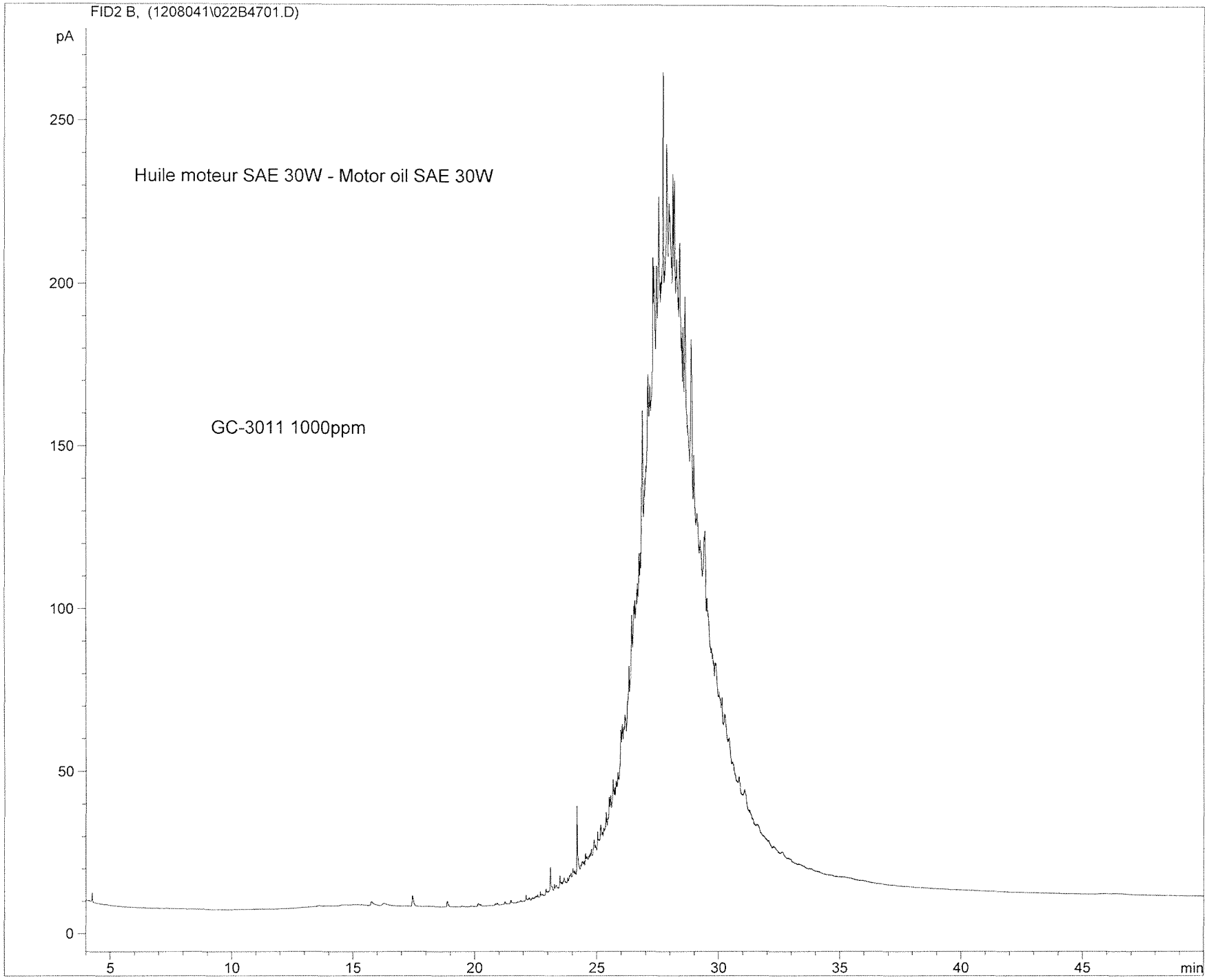
Current Chromatogram(s)



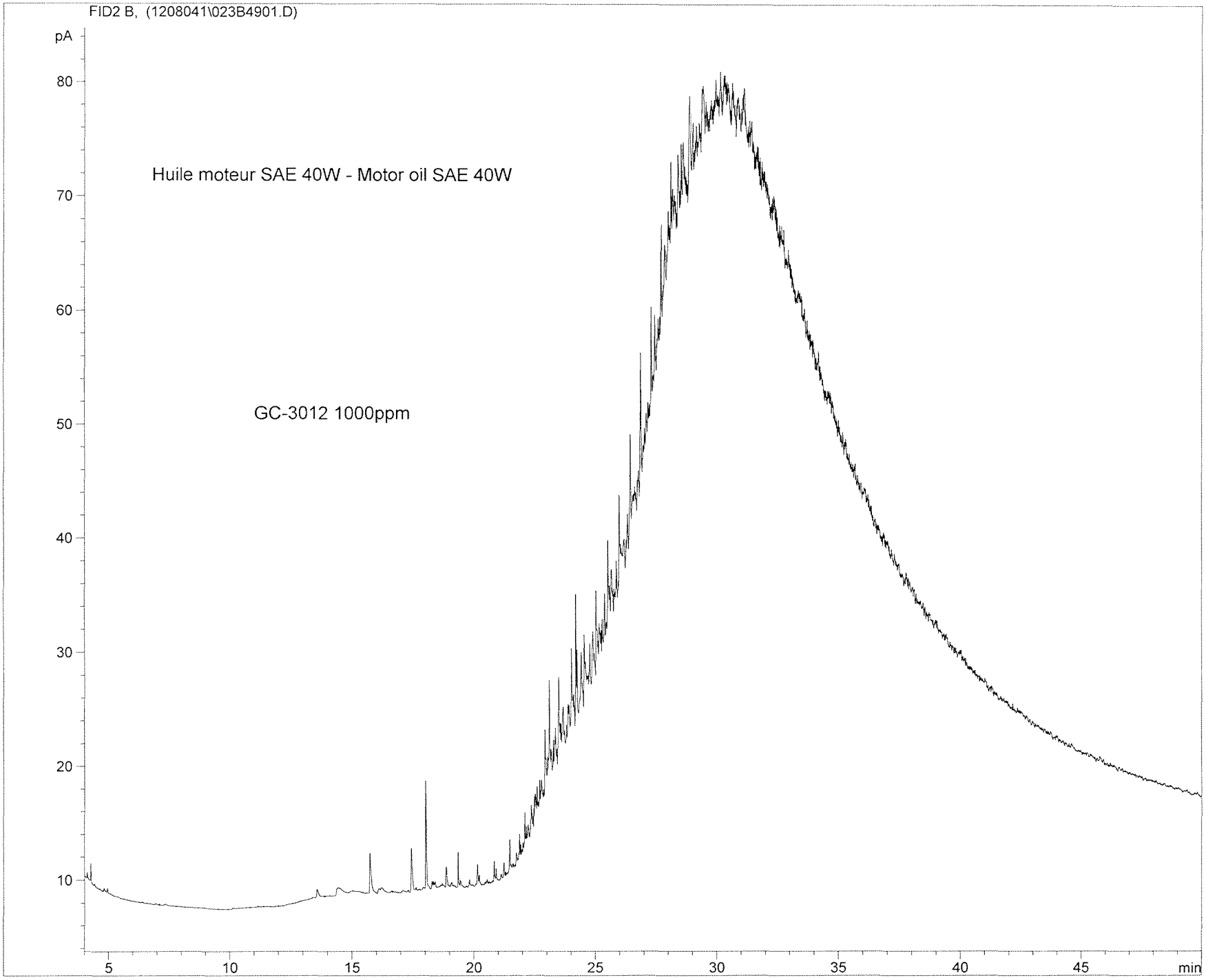
Current Chromatogram(s)



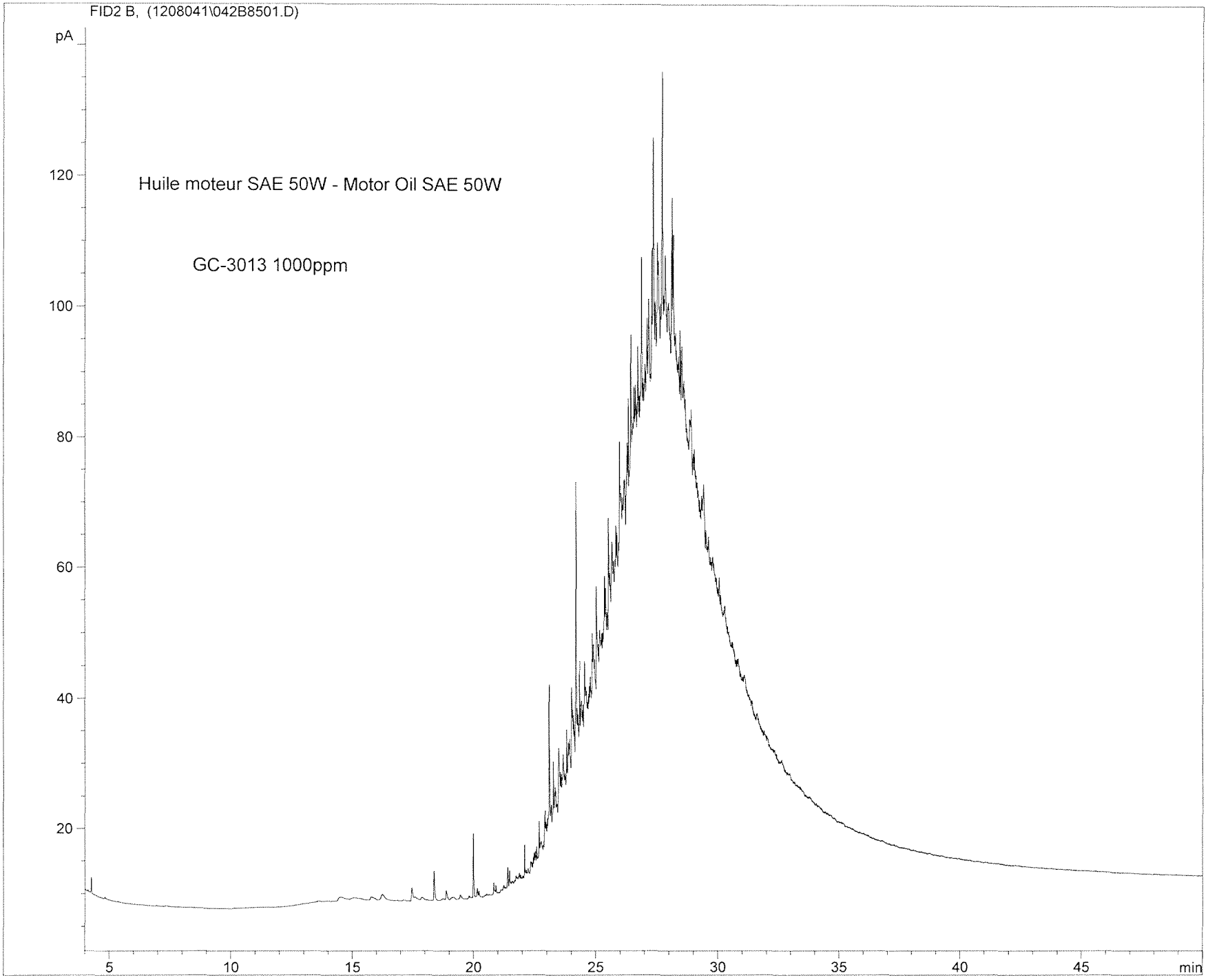
Current Chromatogram(s)



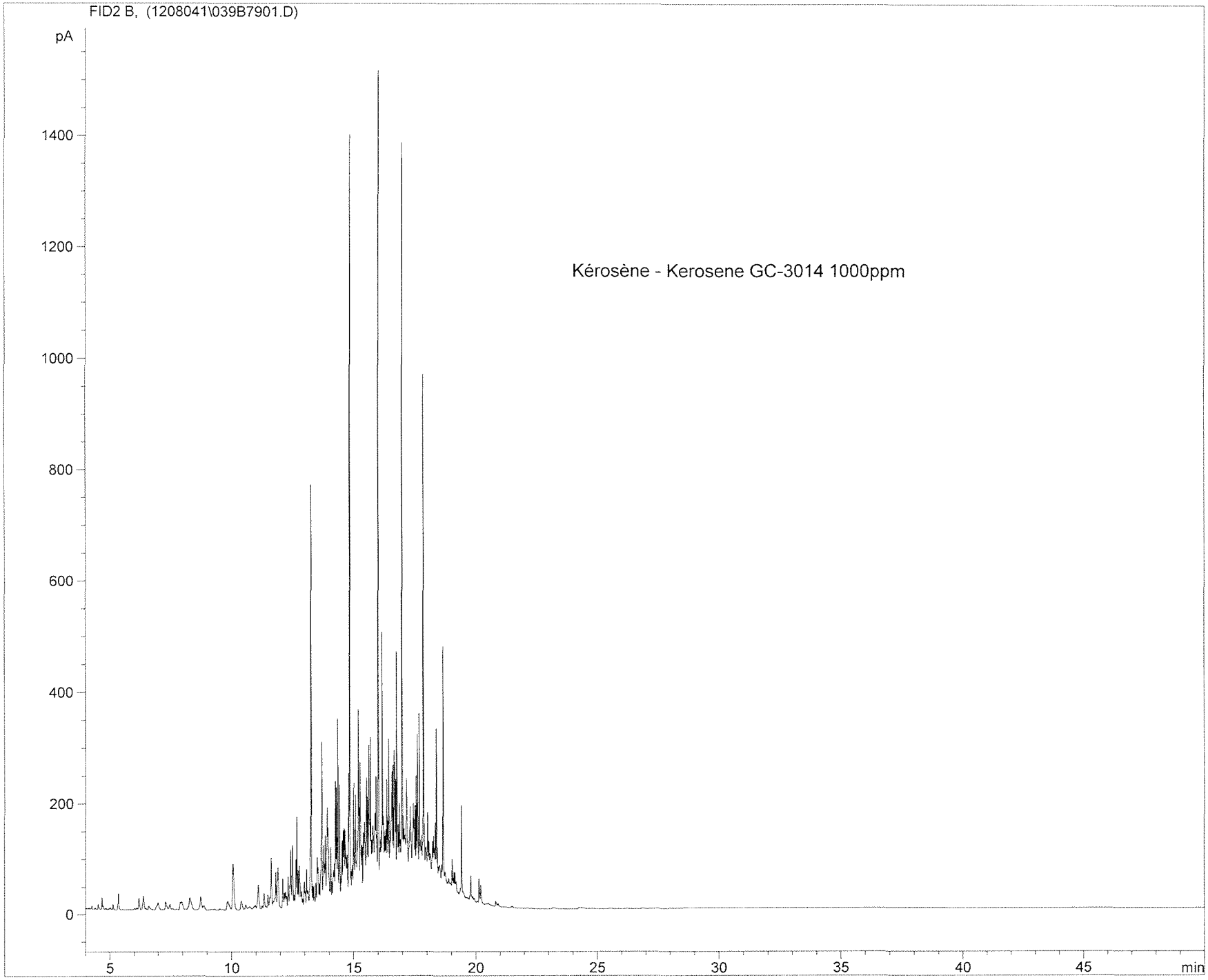
Current Chromatogram(s)



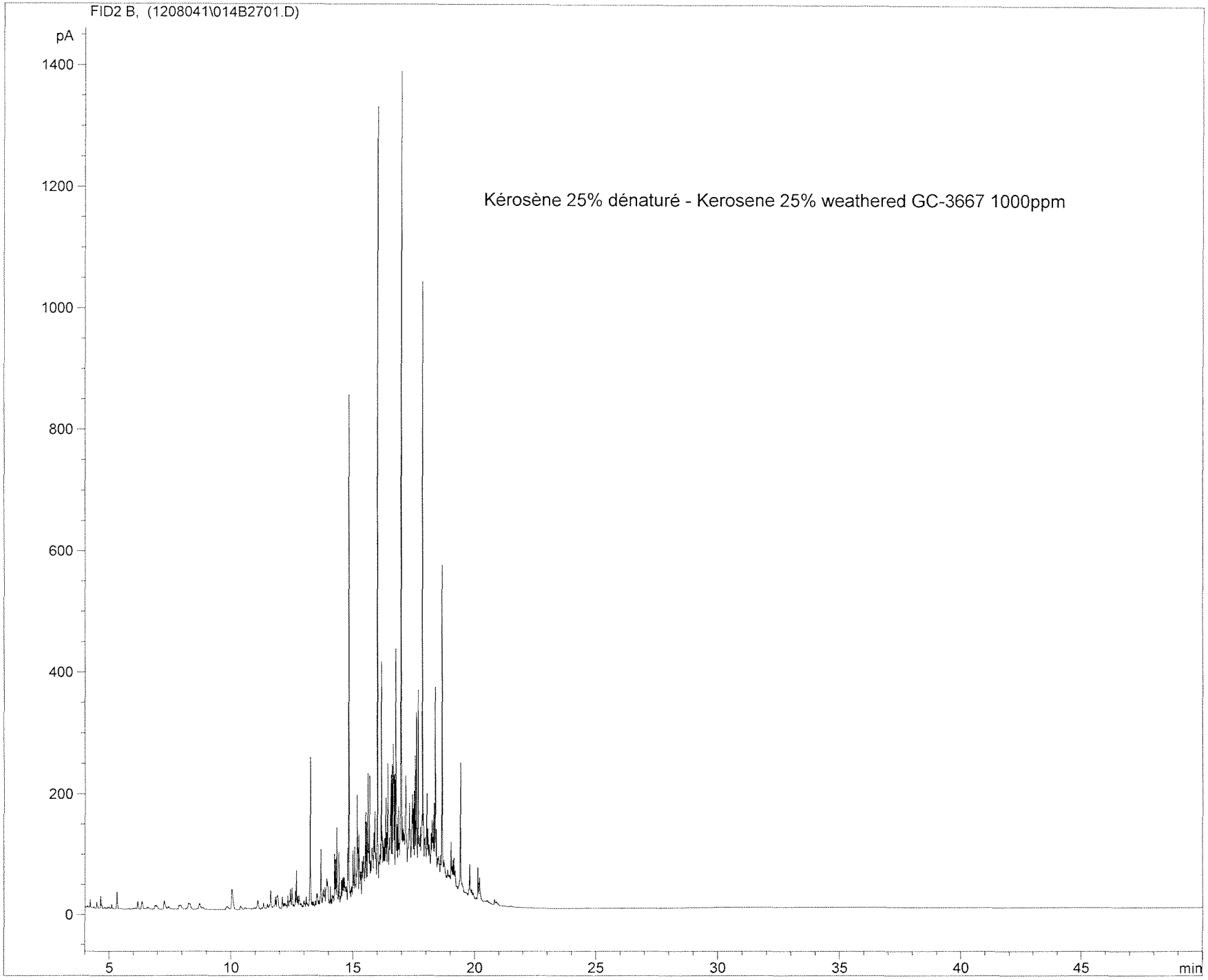
Current Chromatogram(s)



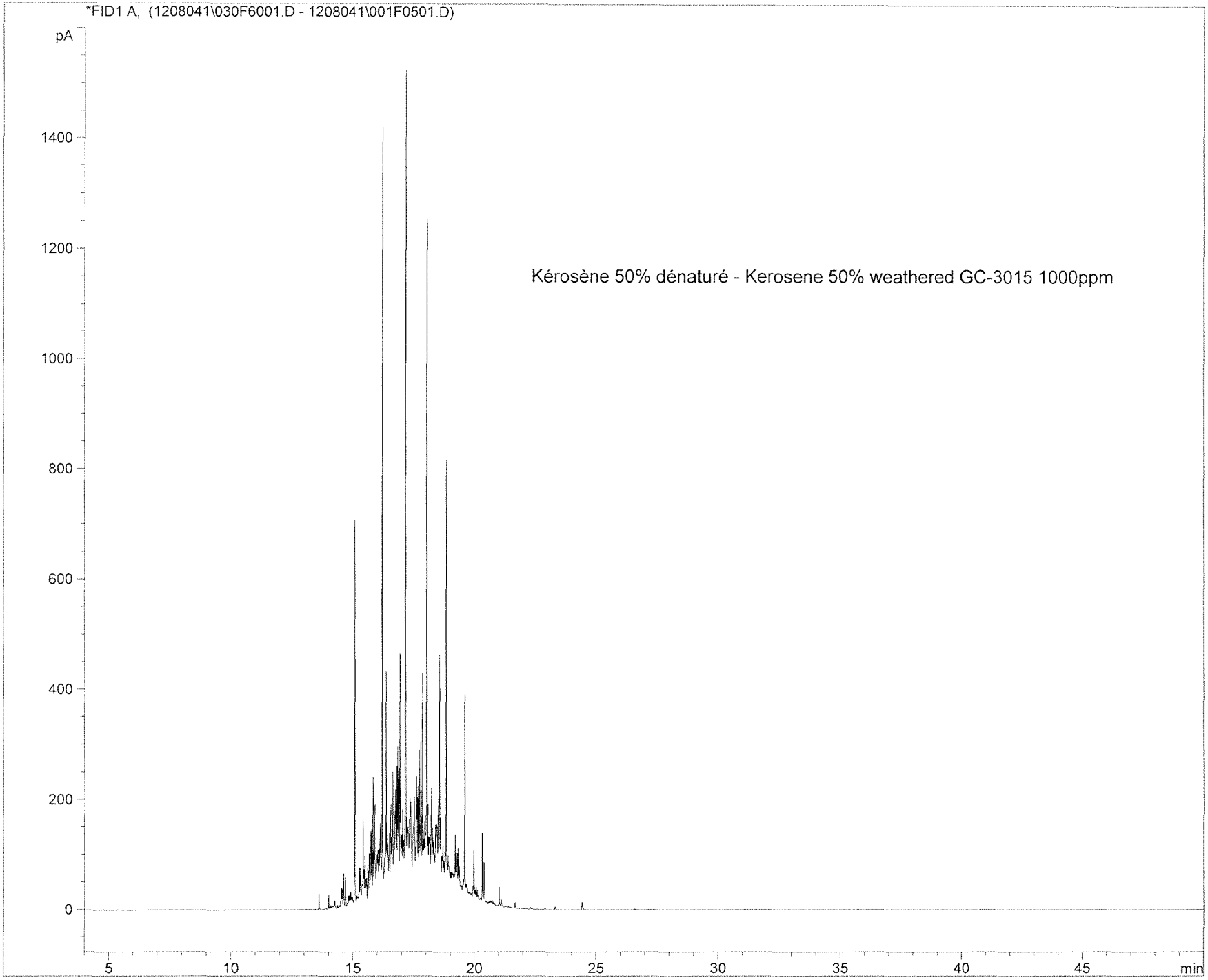
Current Chromatogram(s)



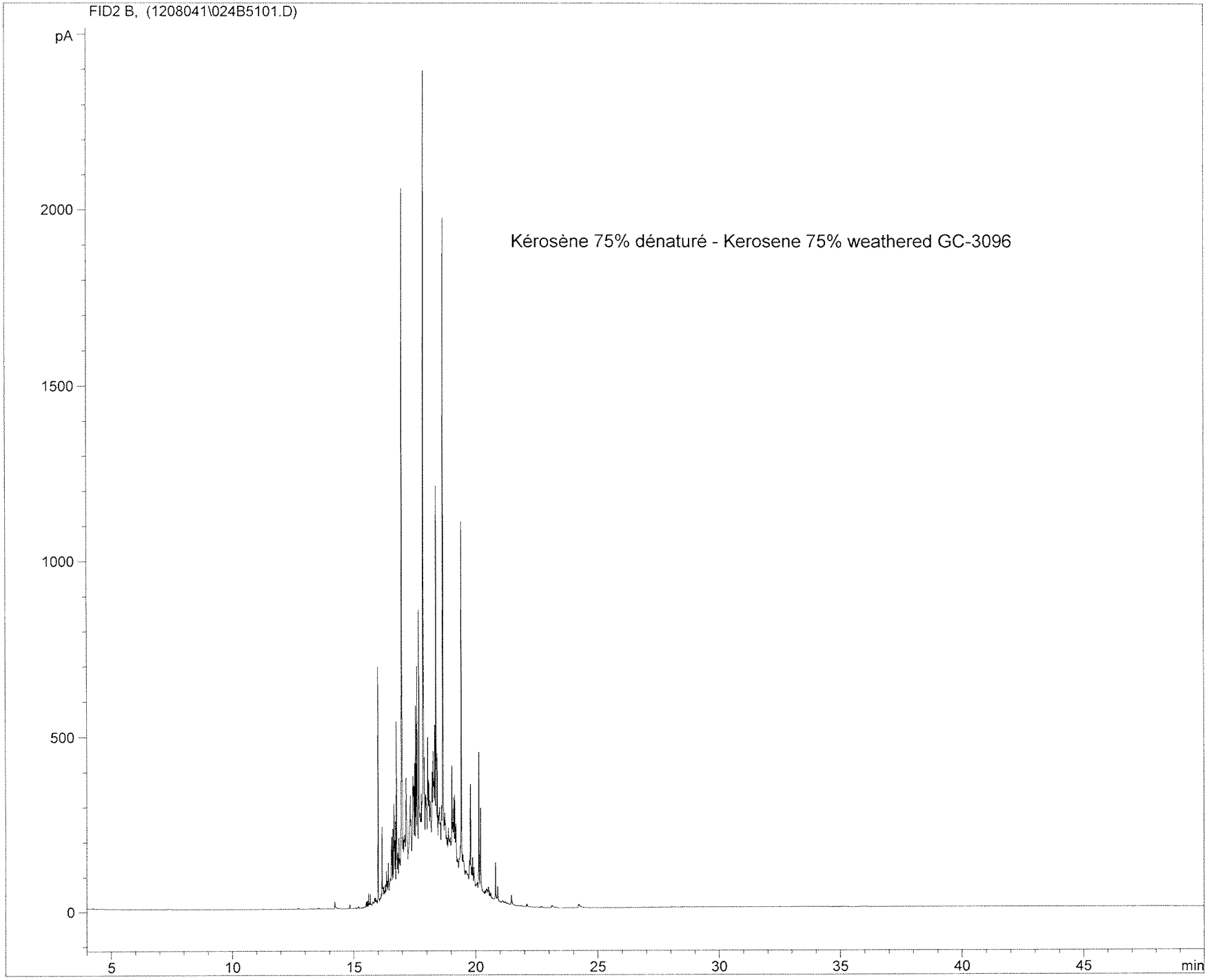
Current Chromatogram(s)



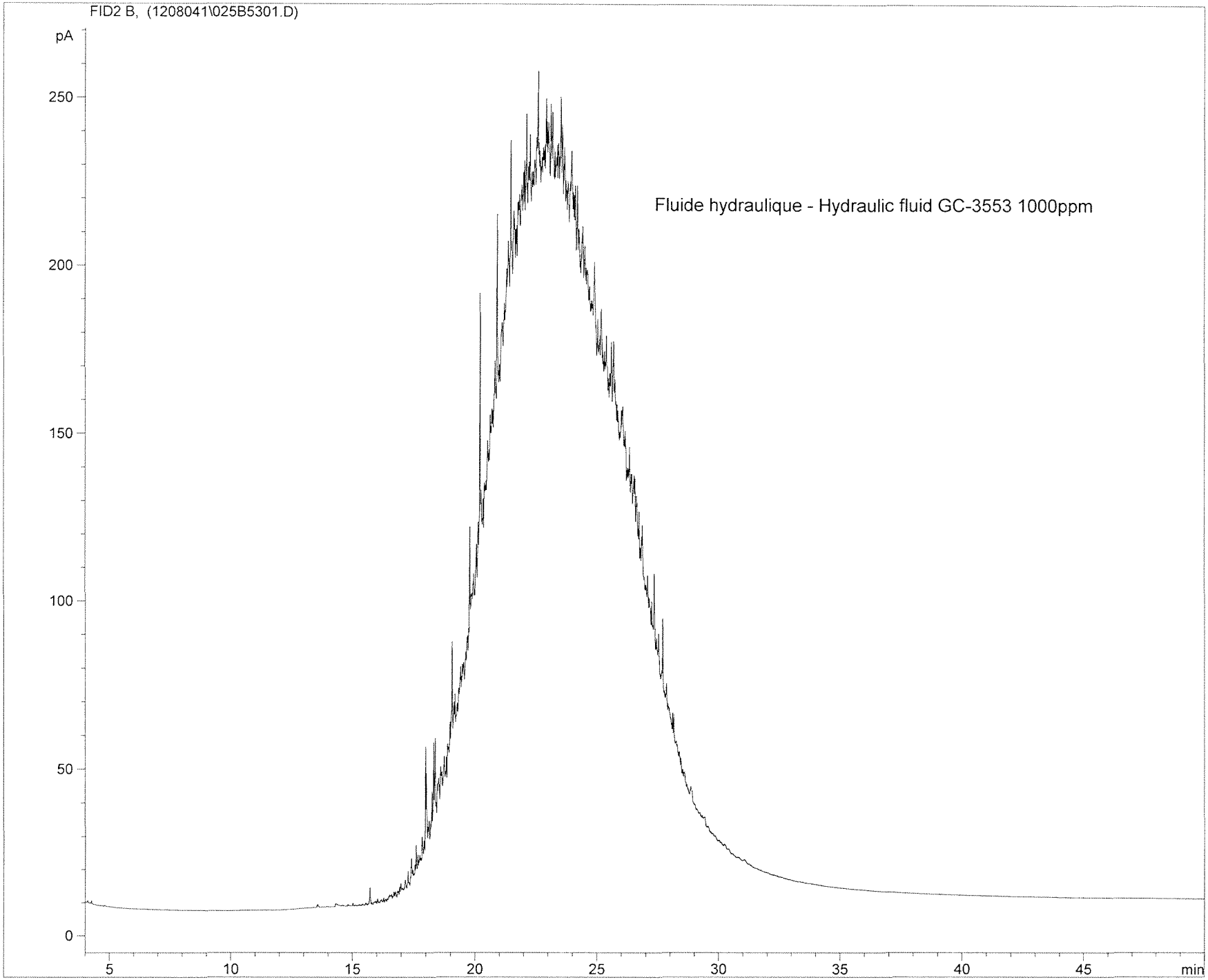
Current Chromatogram(s)



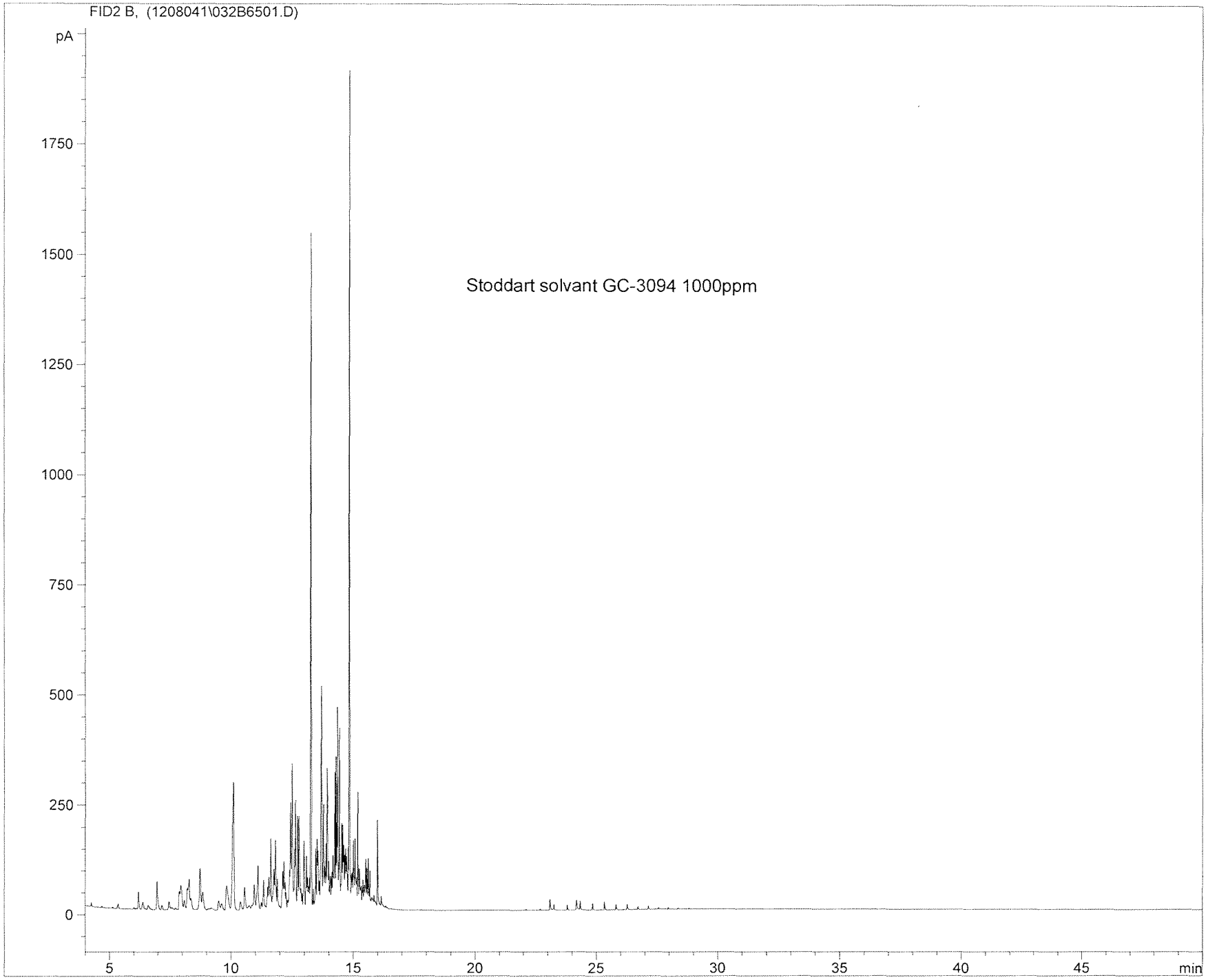
Current Chromatogram(s)



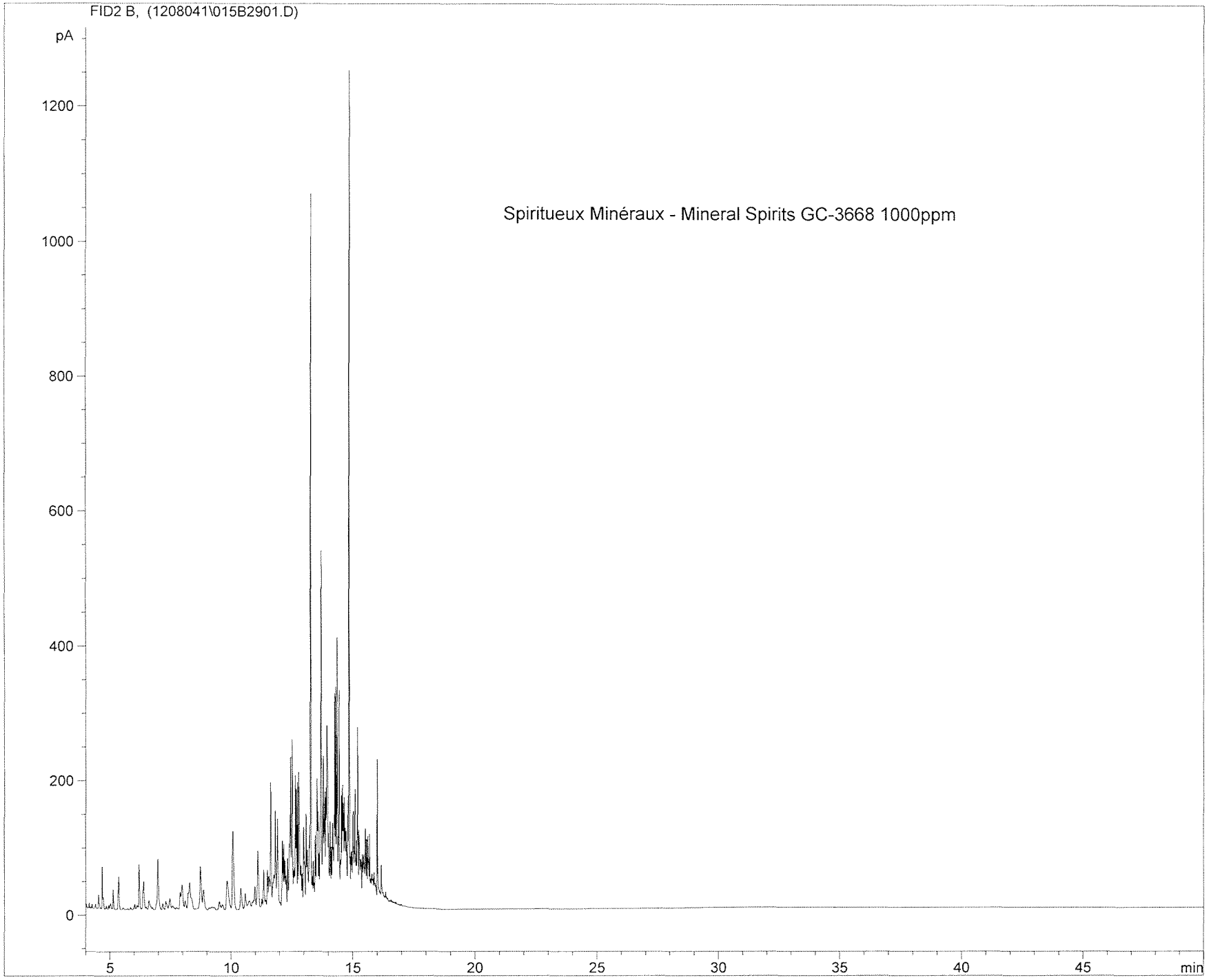
Current Chromatogram(s)



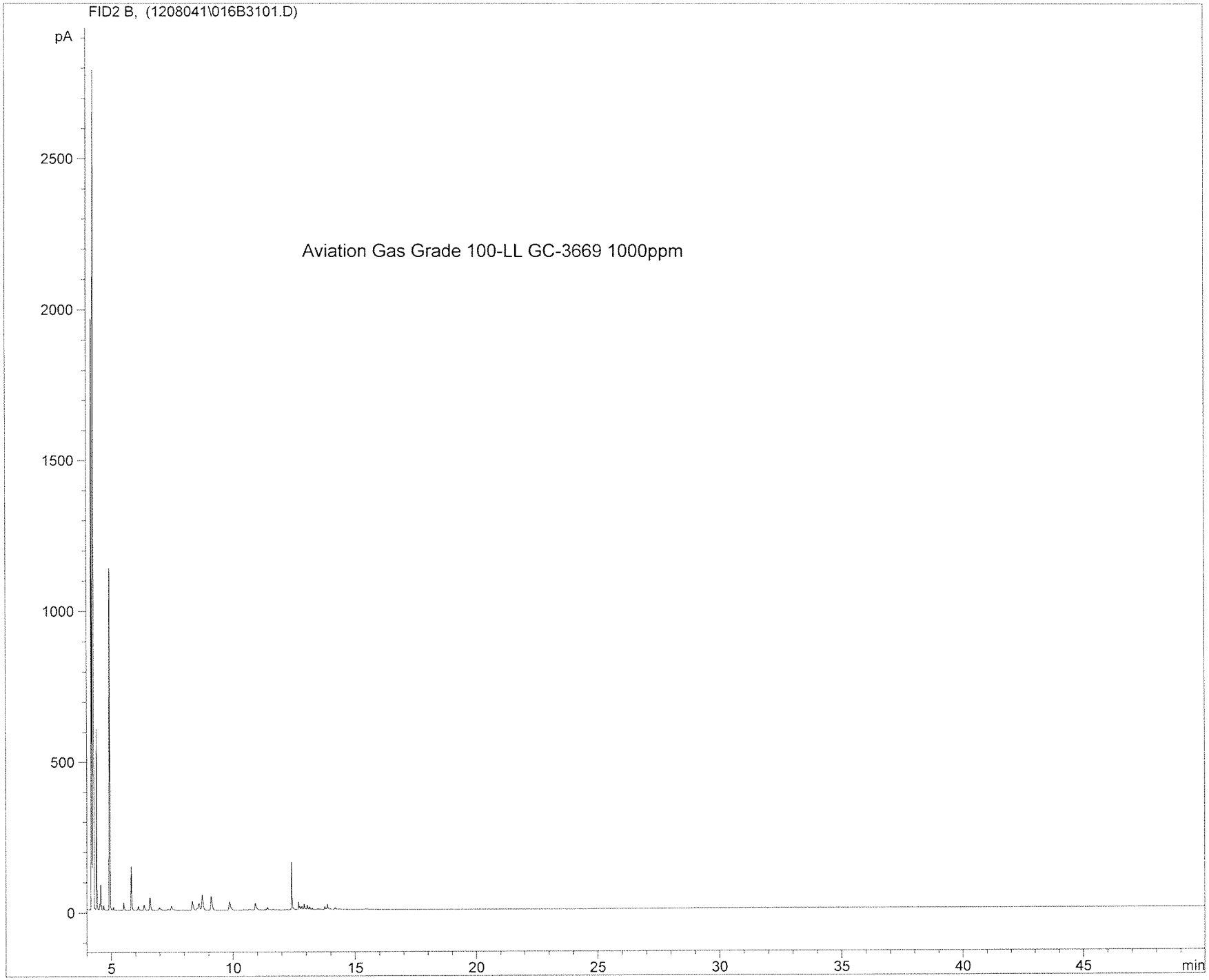
Current Chromatogram(s)



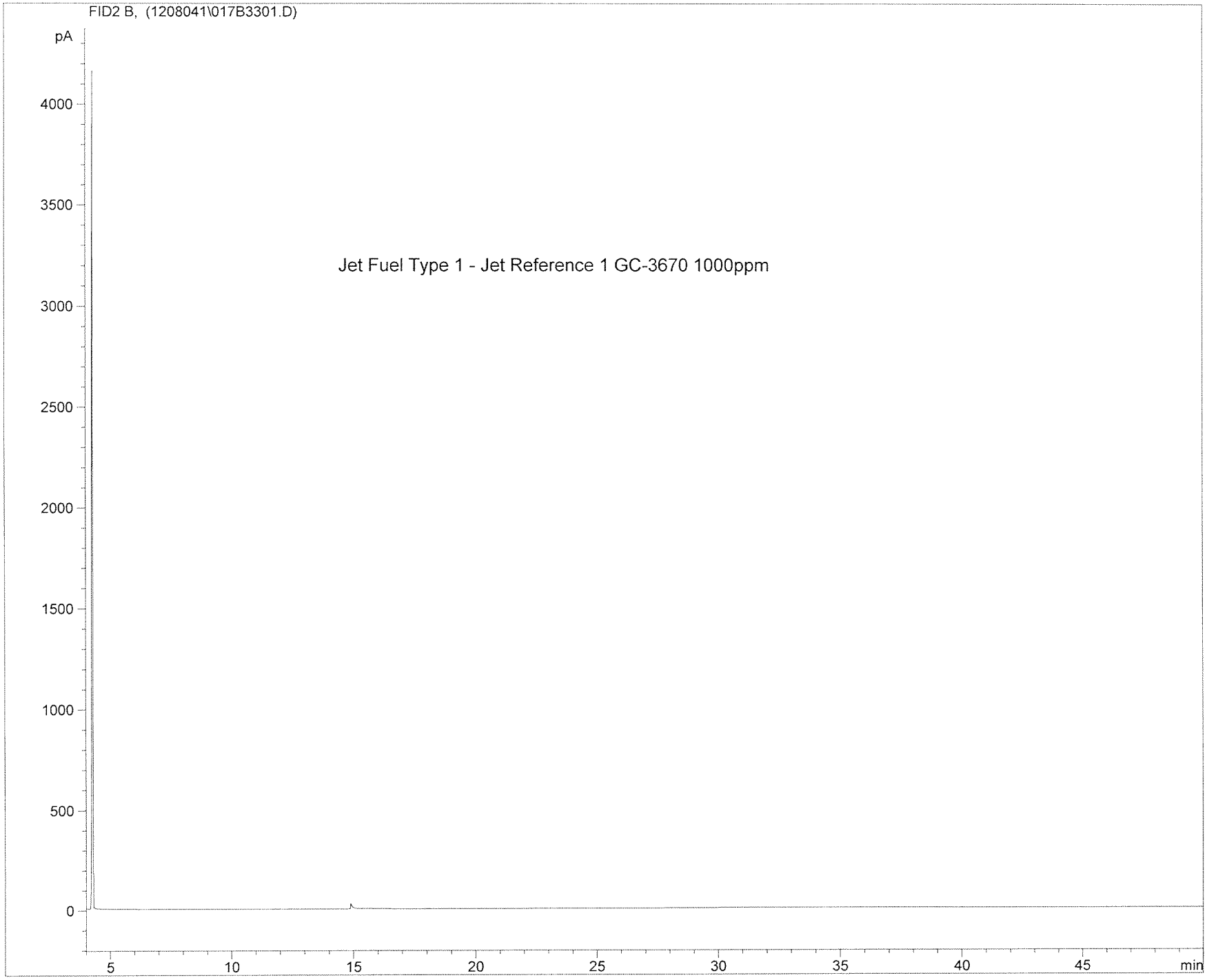
Current Chromatogram(s)



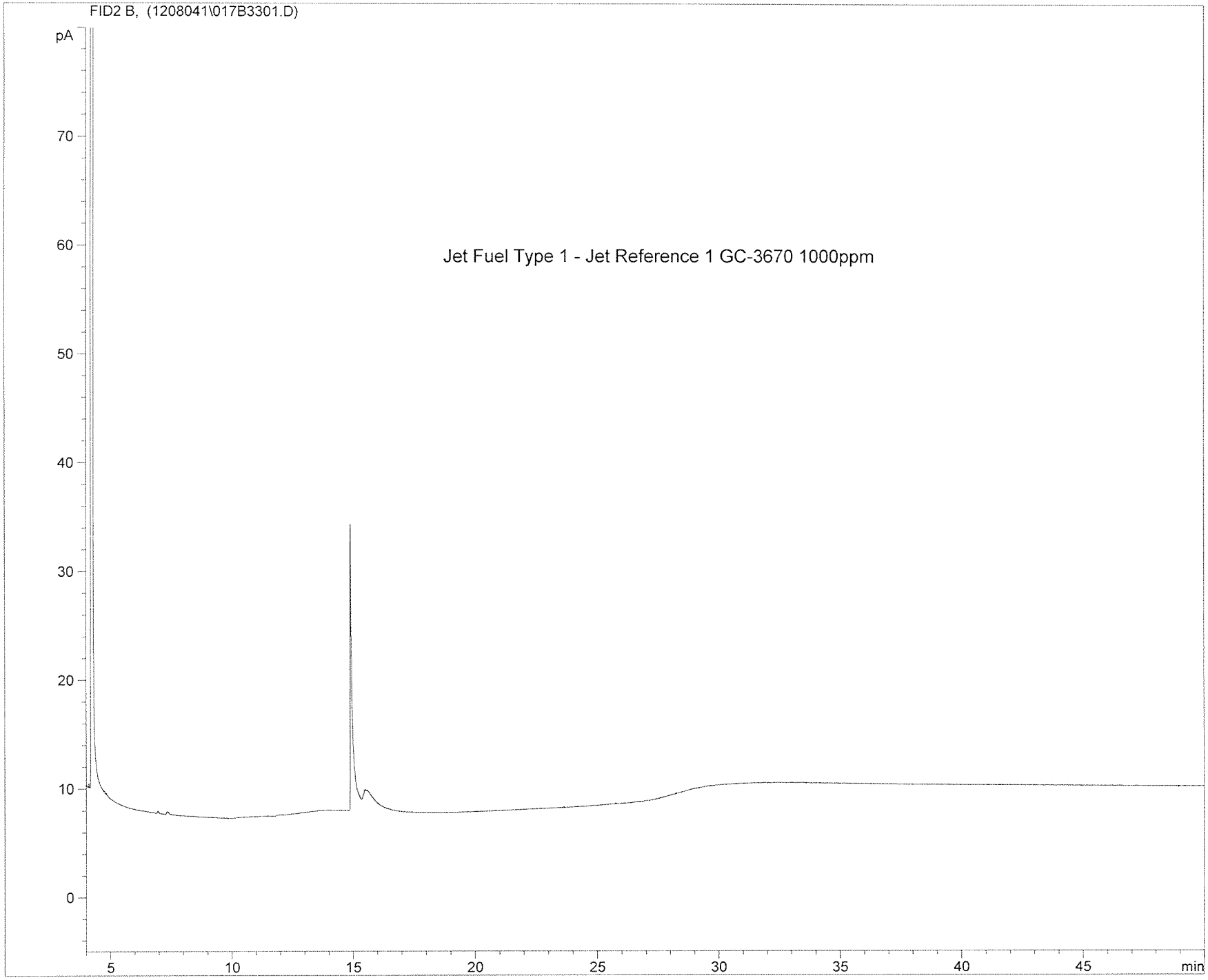
Current Chromatogram(s)



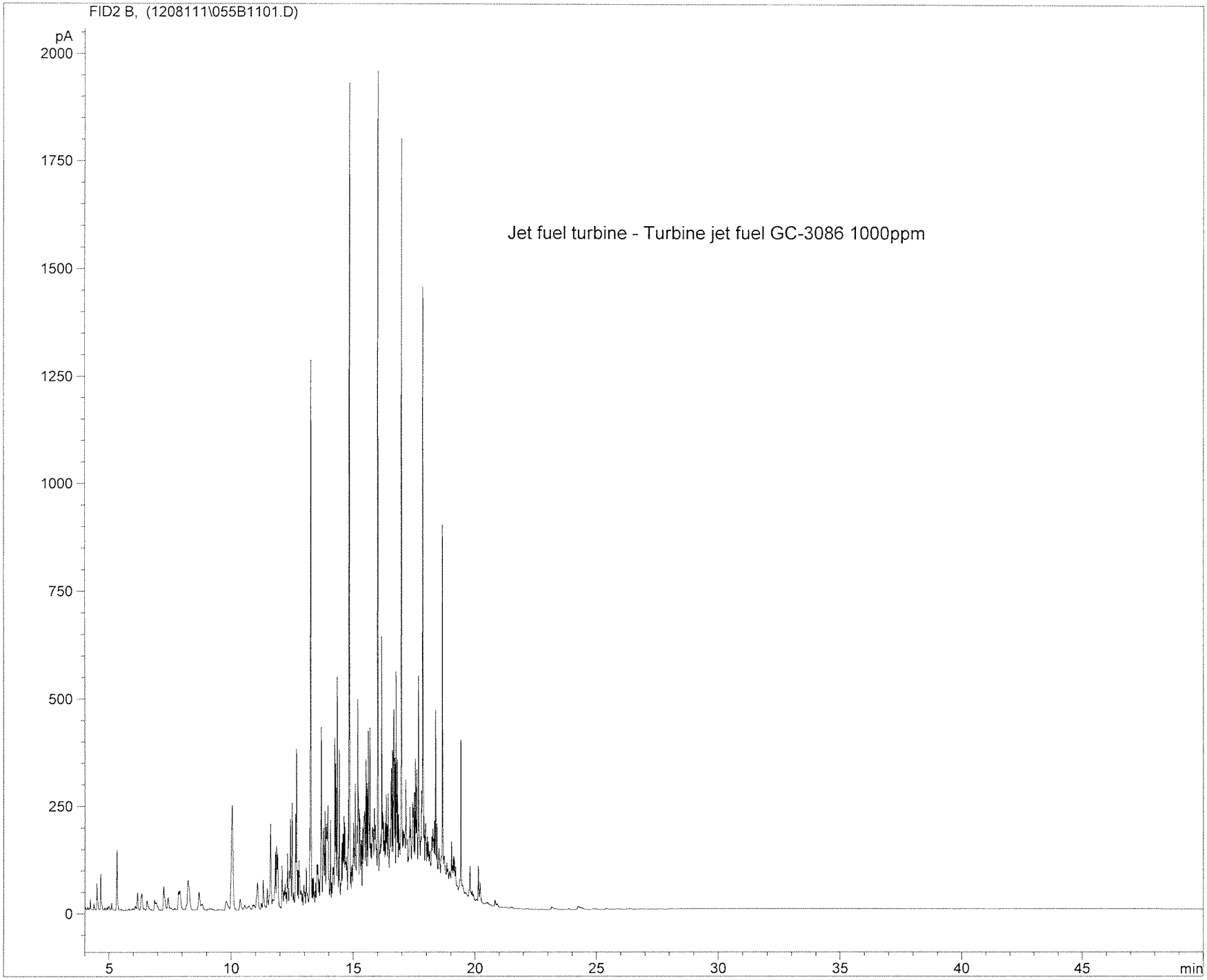
Current Chromatogram(s)



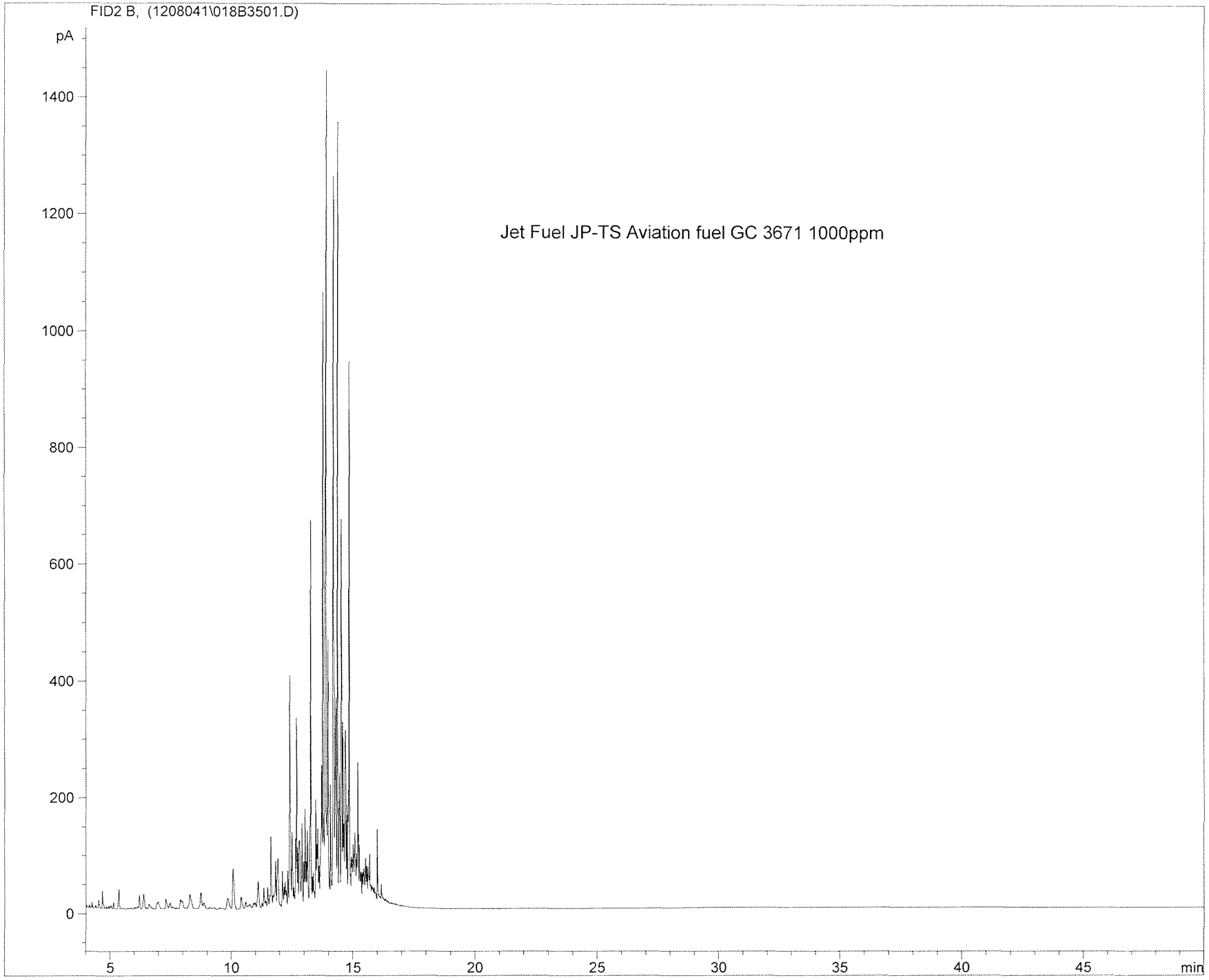
Current Chromatogram(s)



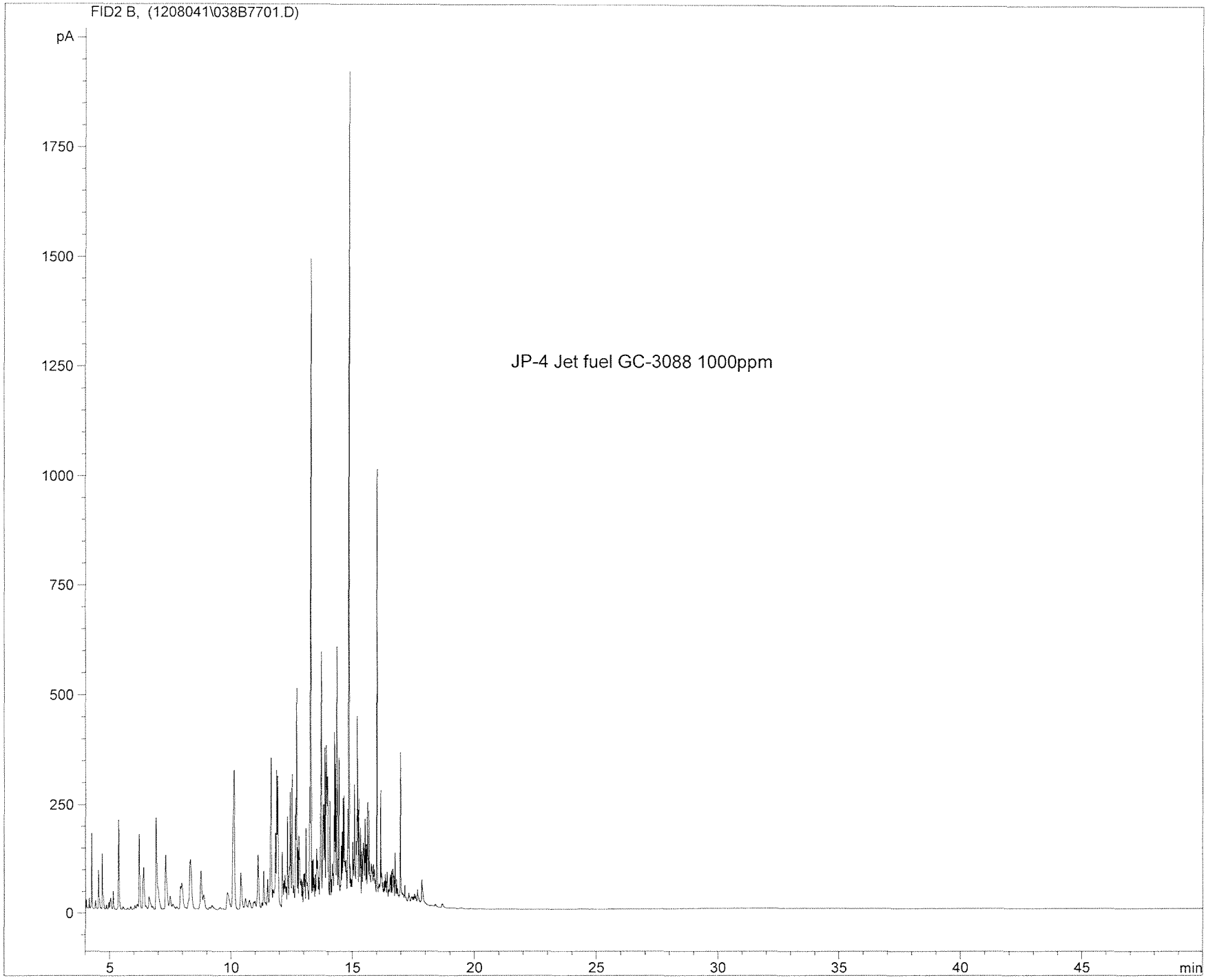
Current Chromatogram(s)



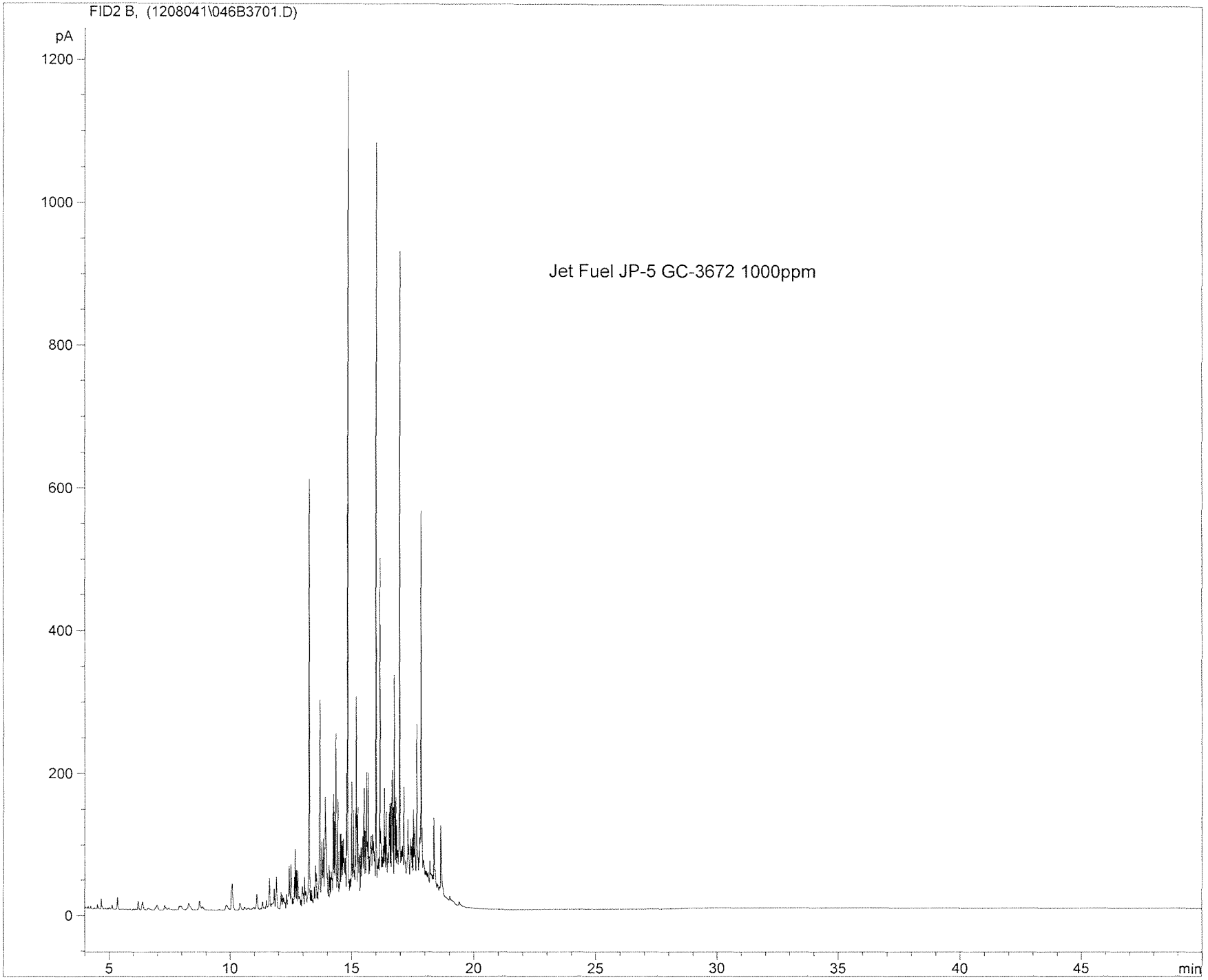
Current Chromatogram(s)



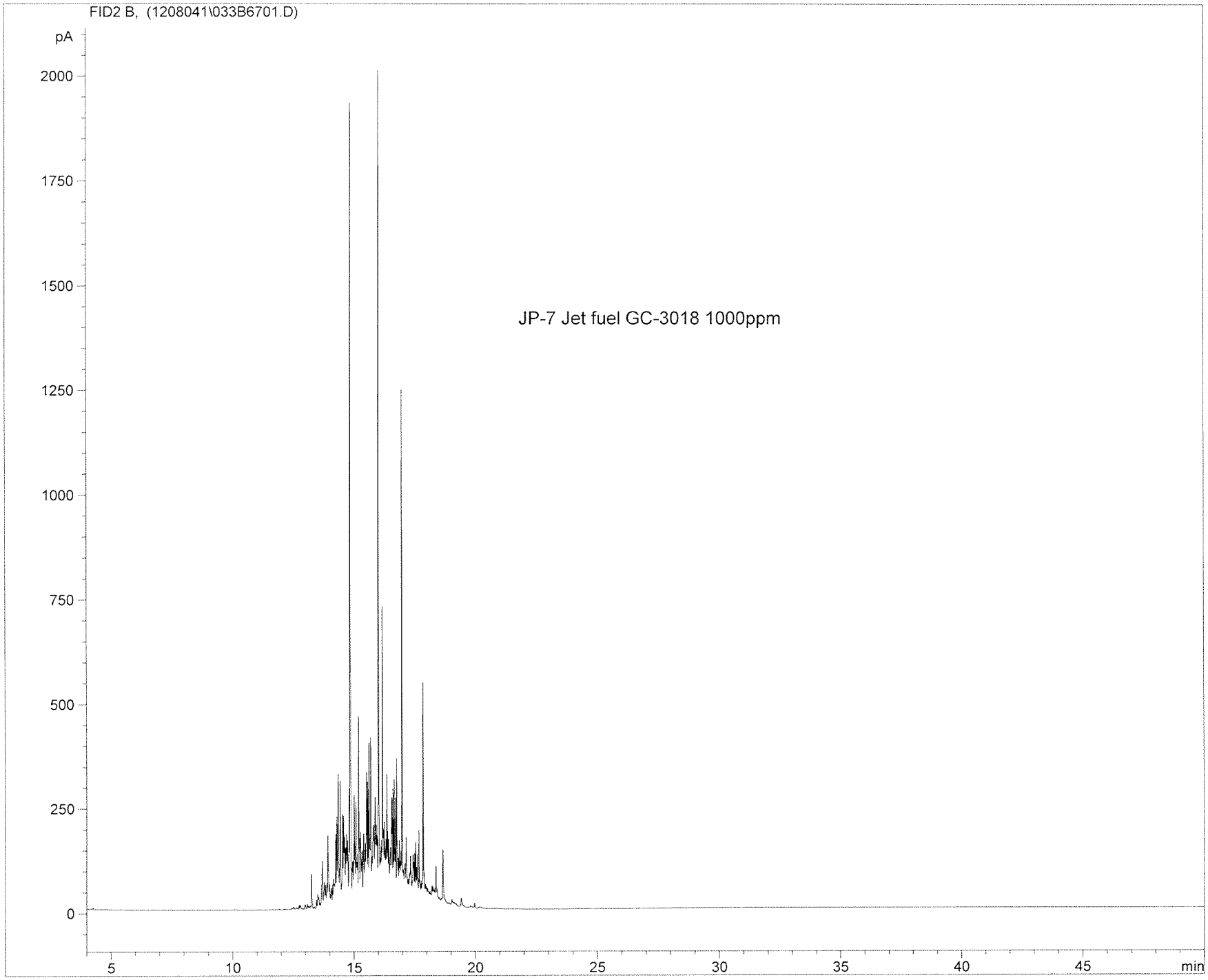
Current Chromatogram(s)



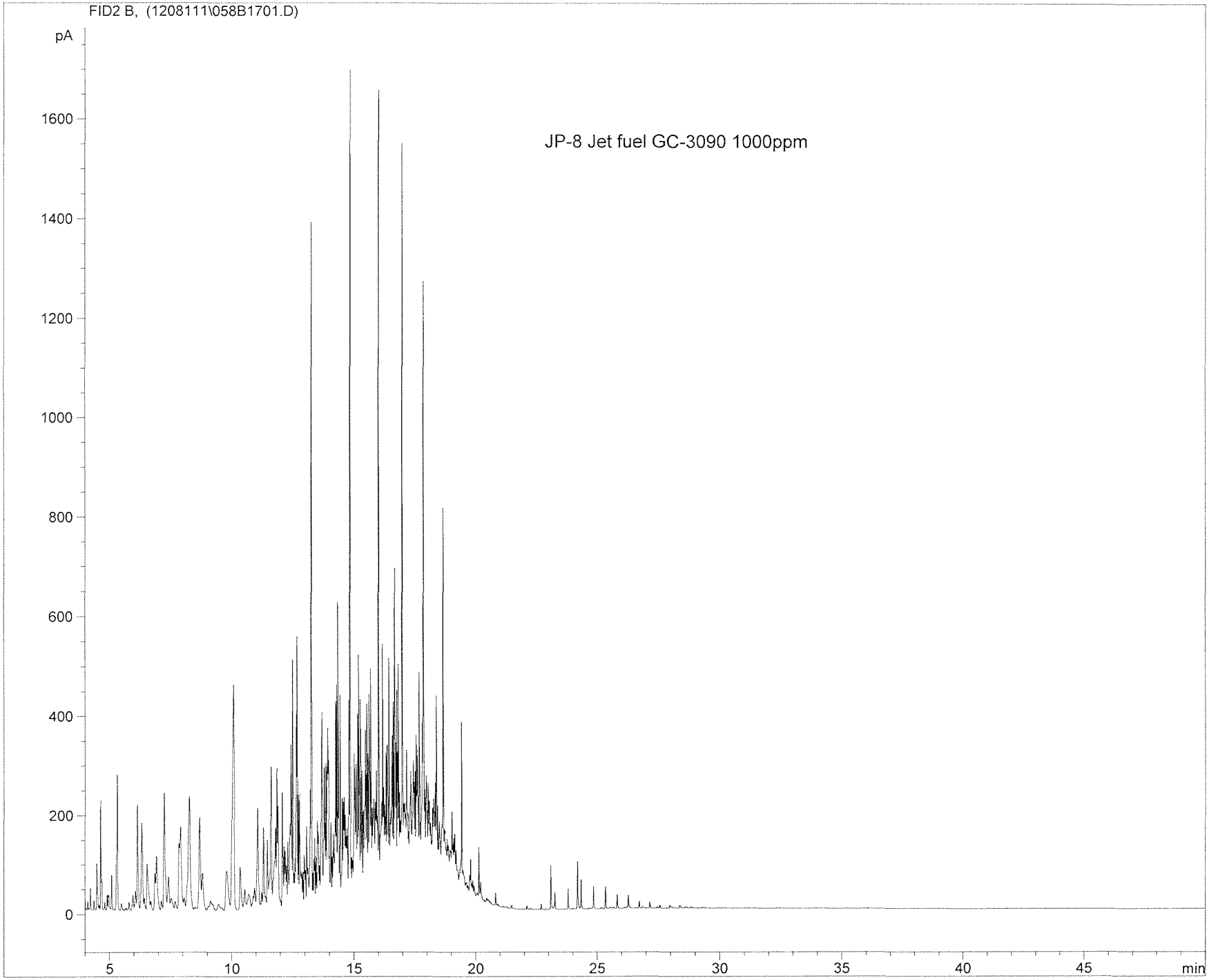
Current Chromatogram(s)



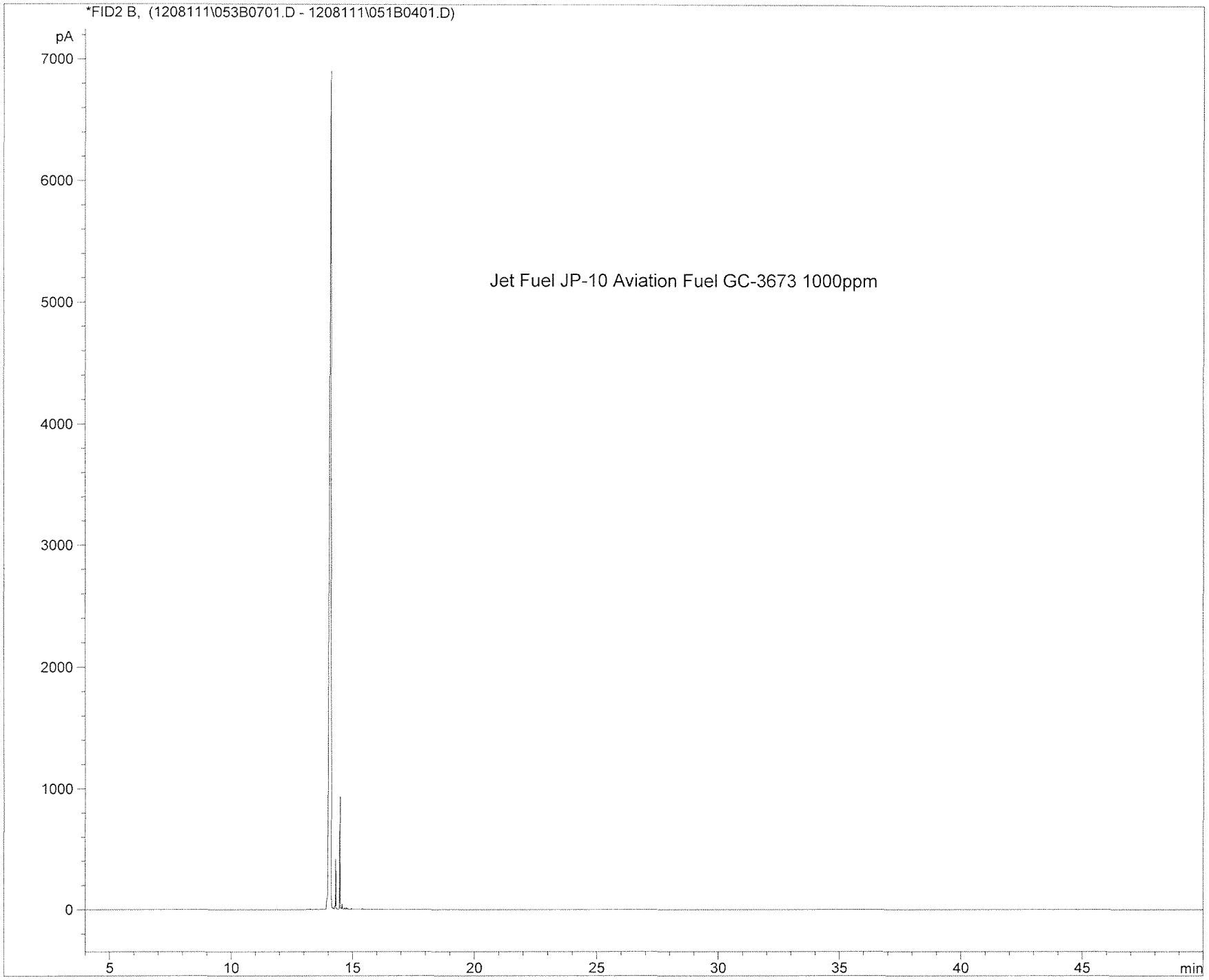
Current Chromatogram(s)



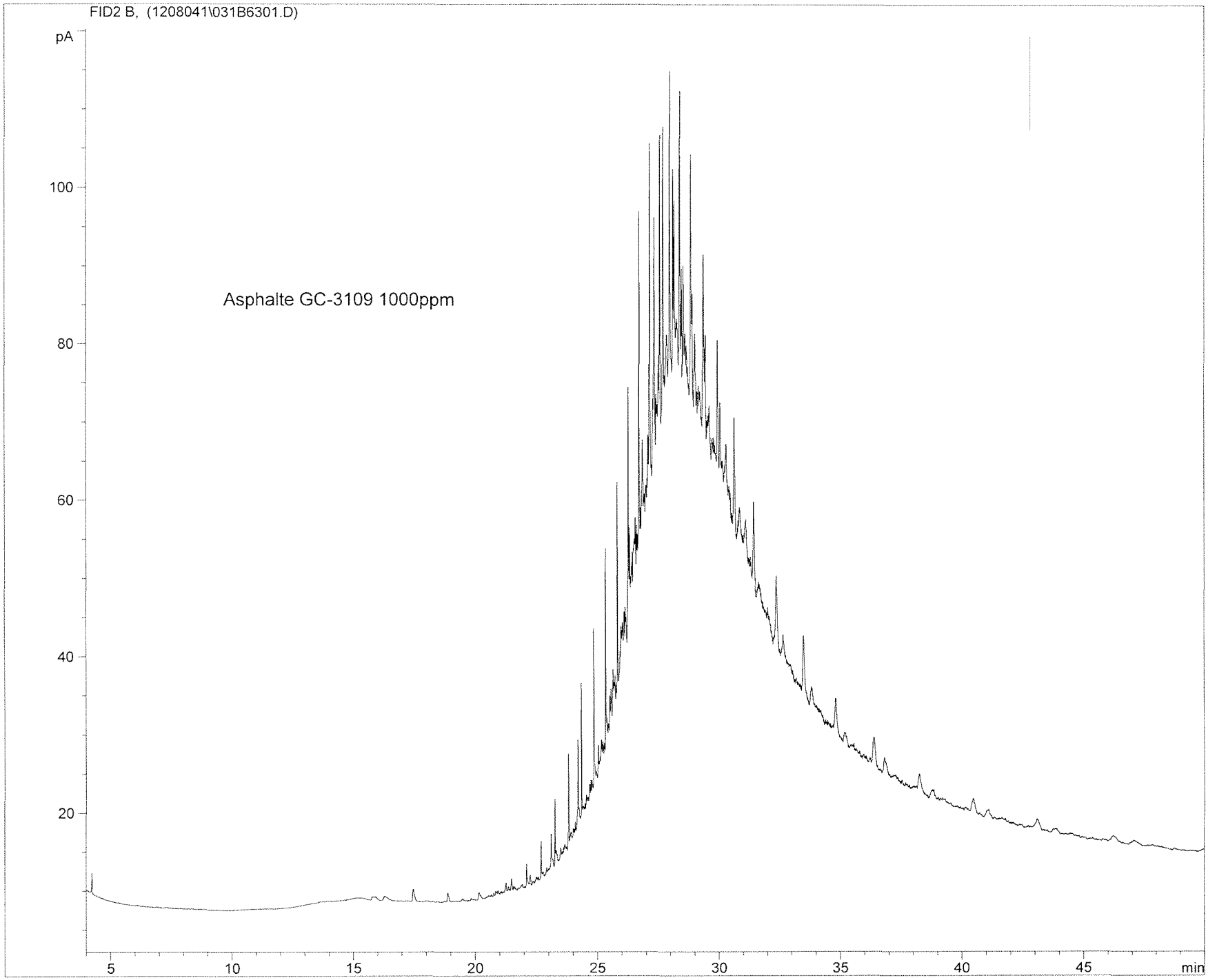
Current Chromatogram(s)



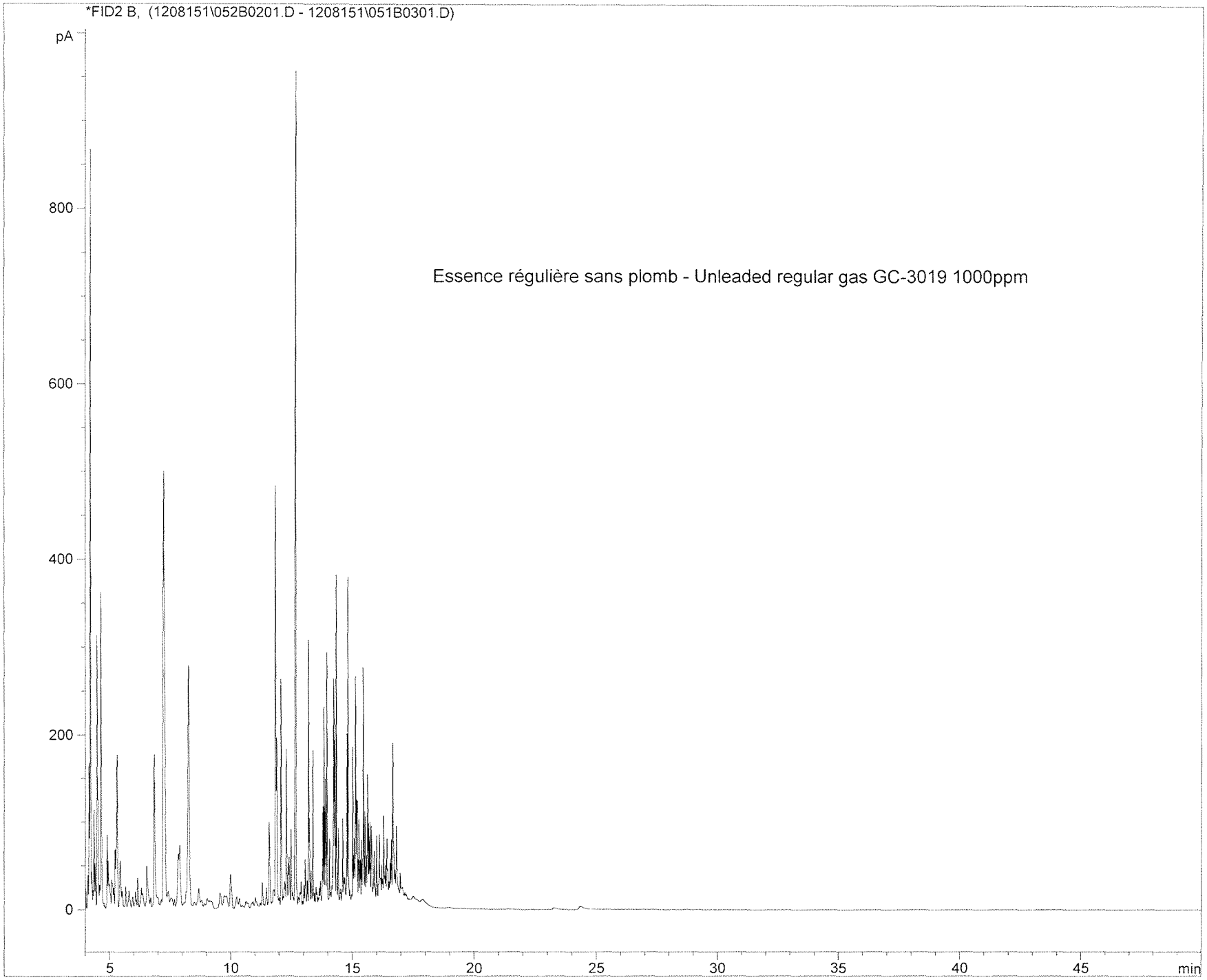
Current Chromatogram(s)



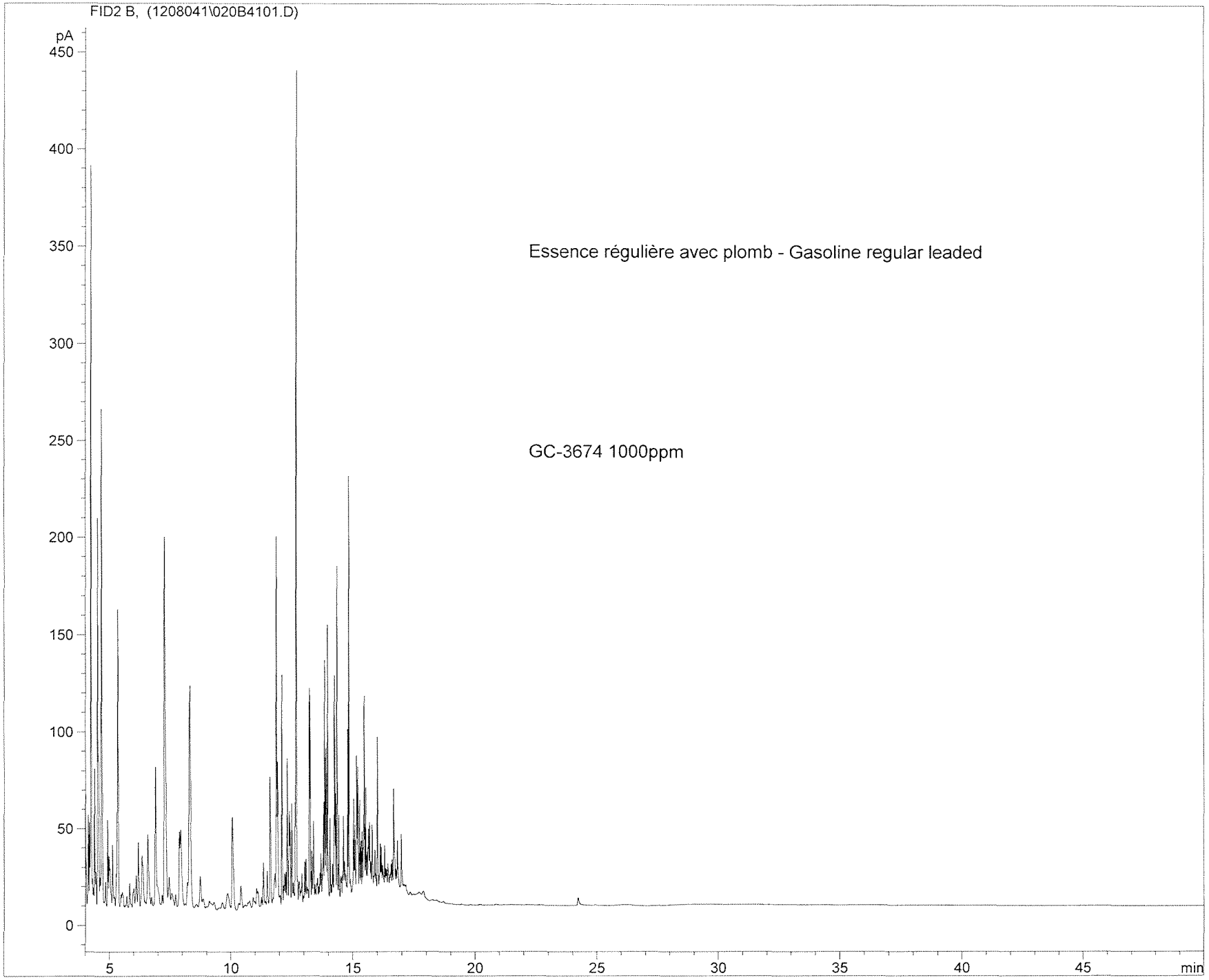
Current Chromatogram(s)



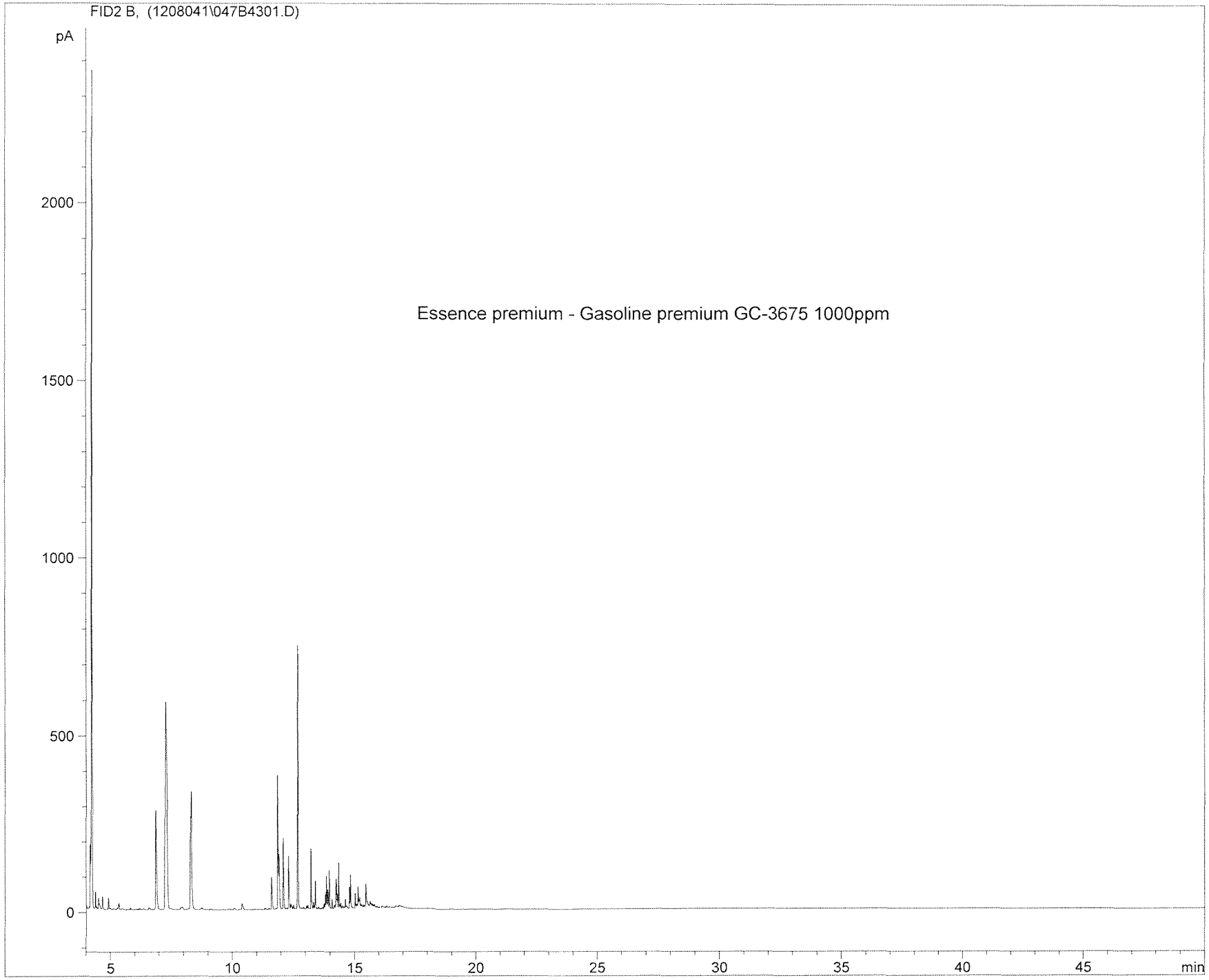
Current Chromatogram(s)



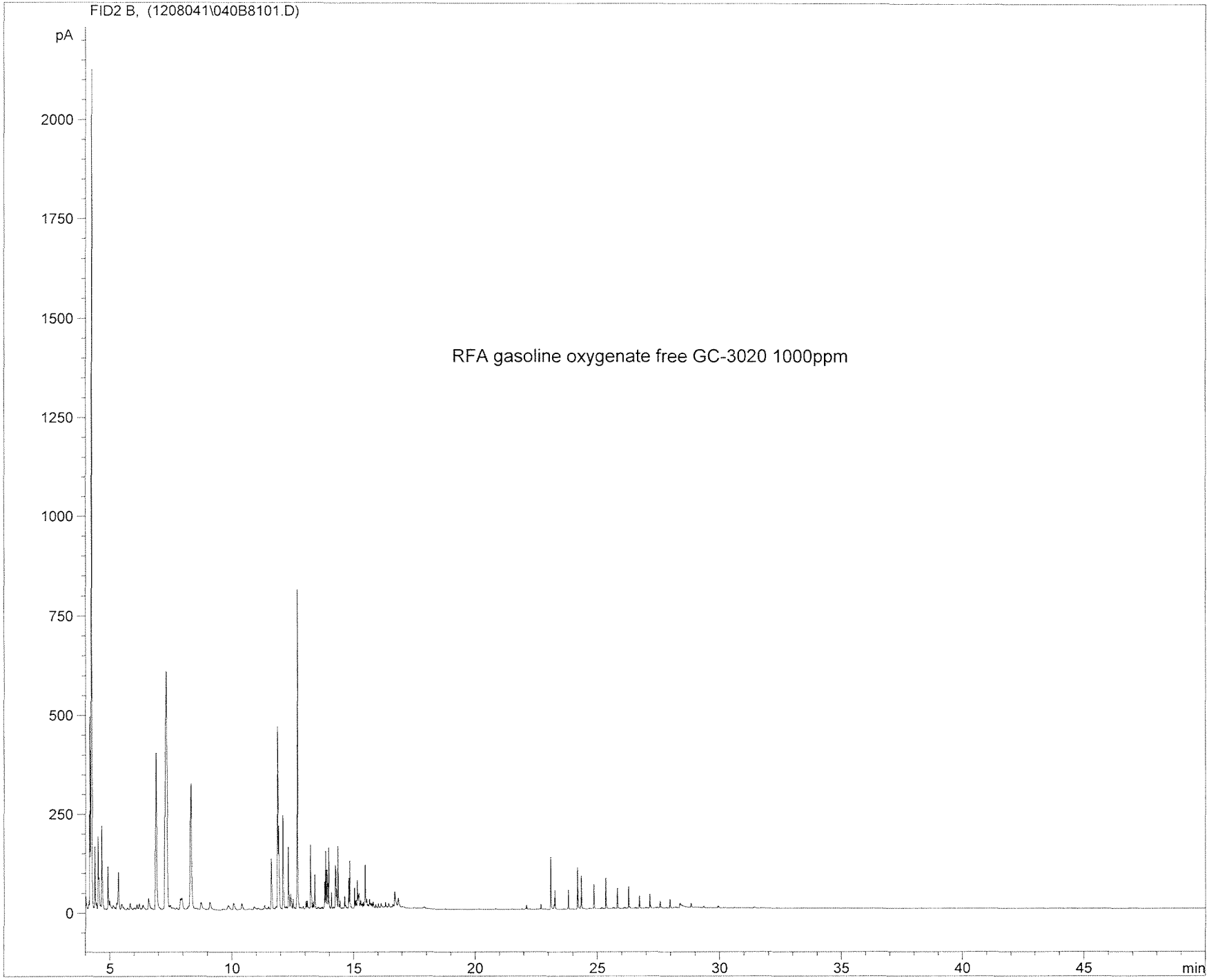
Current Chromatogram(s)



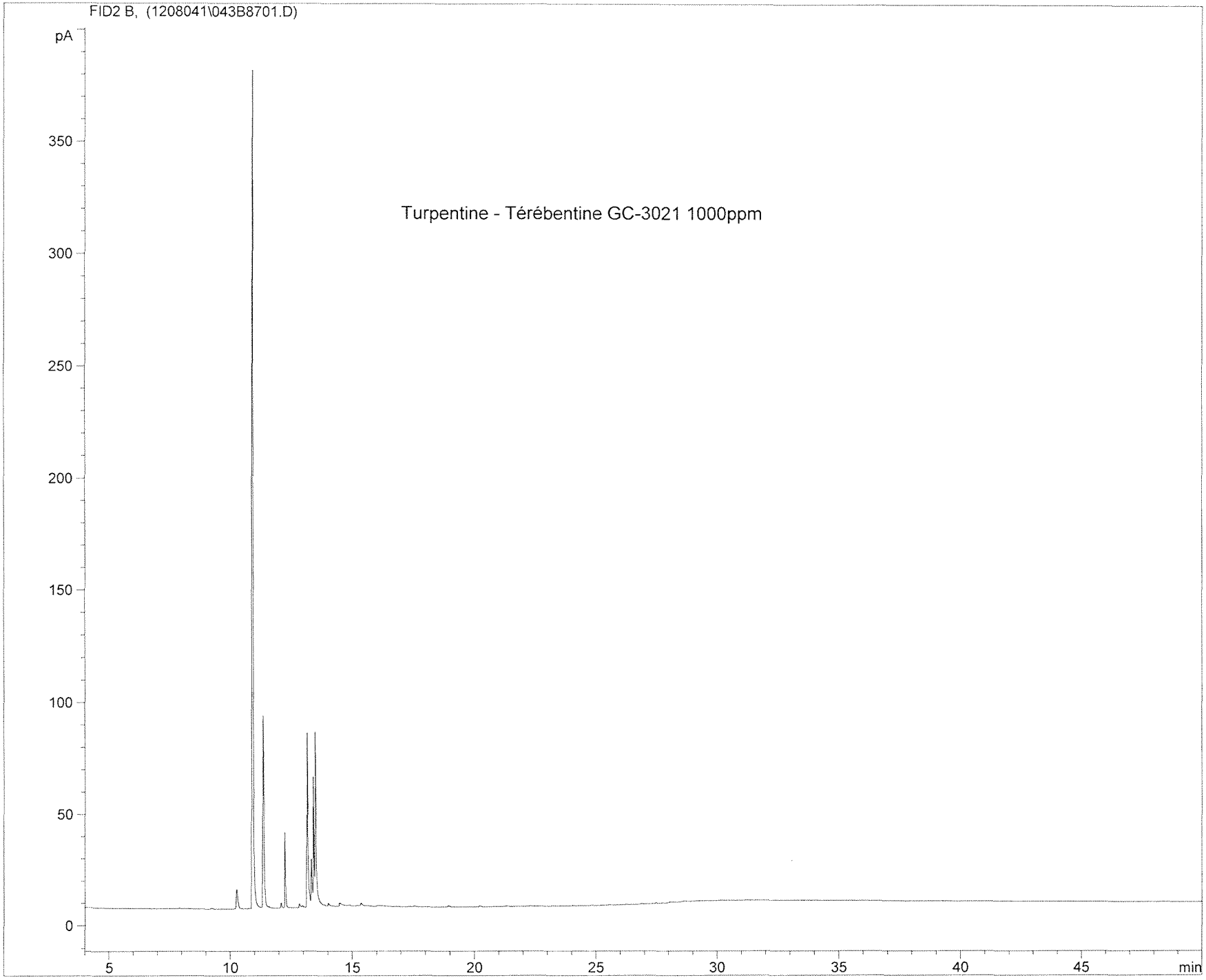
Current Chromatogram(s)



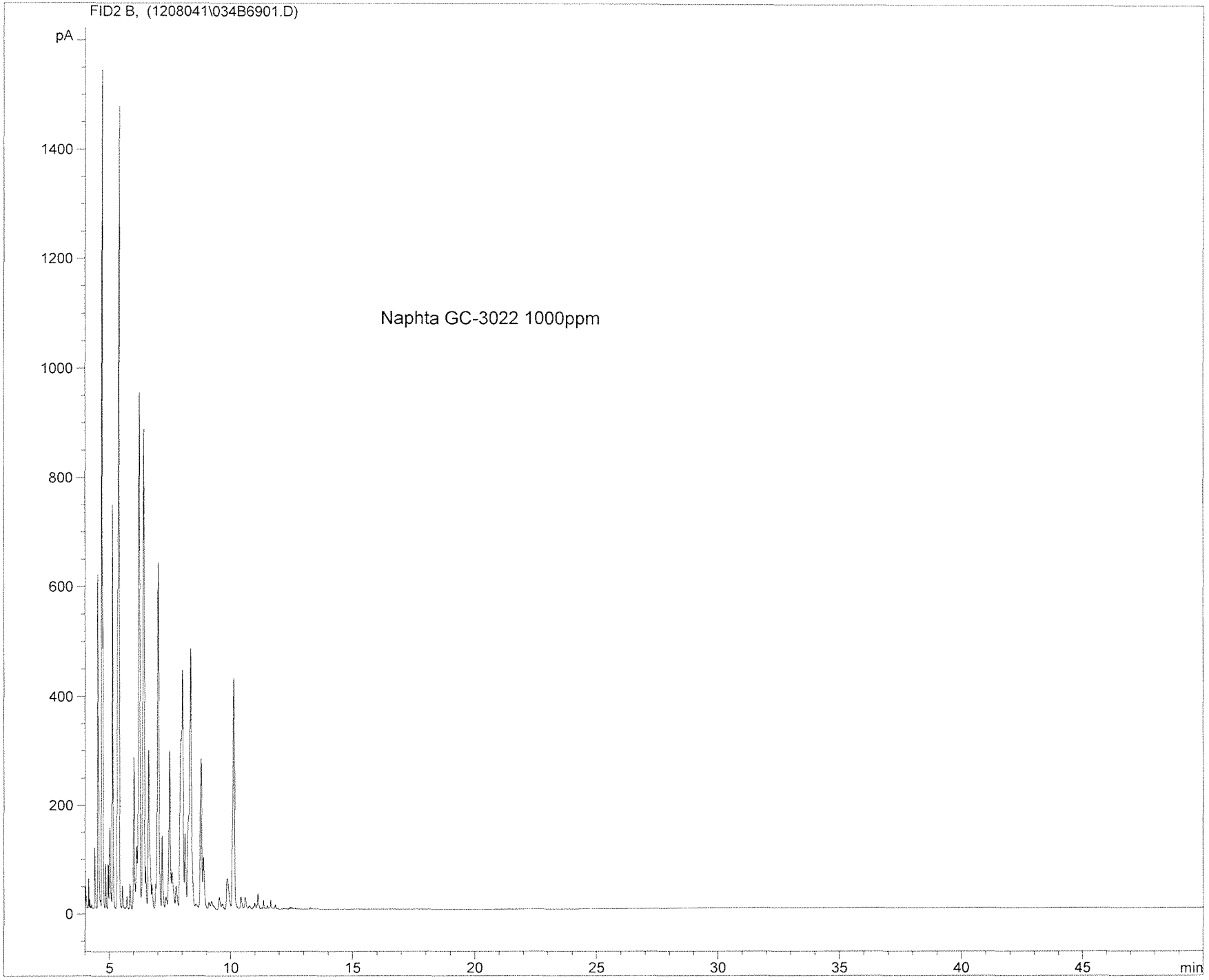
Current Chromatogram(s)



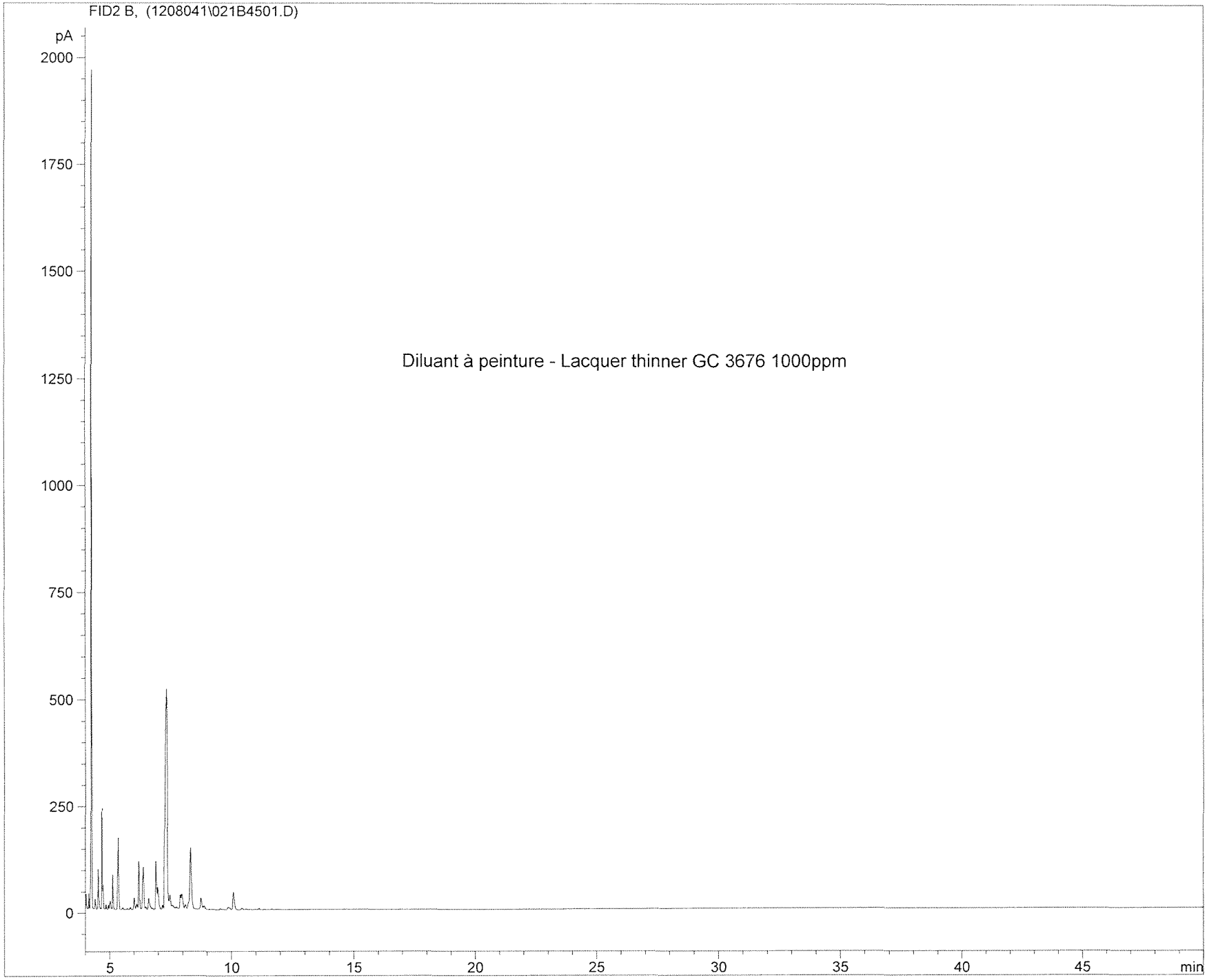
Current Chromatogram(s)



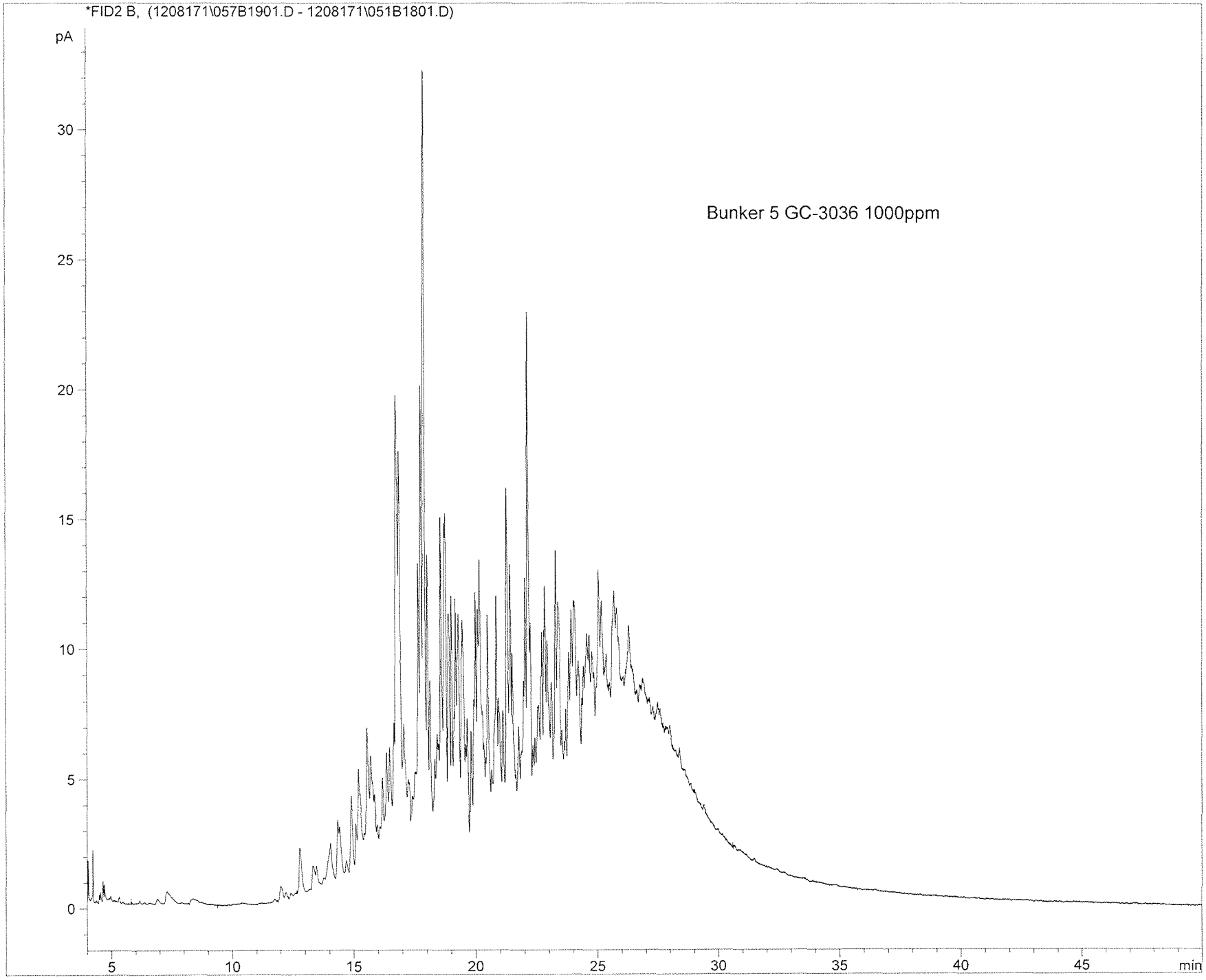
Current Chromatogram(s)



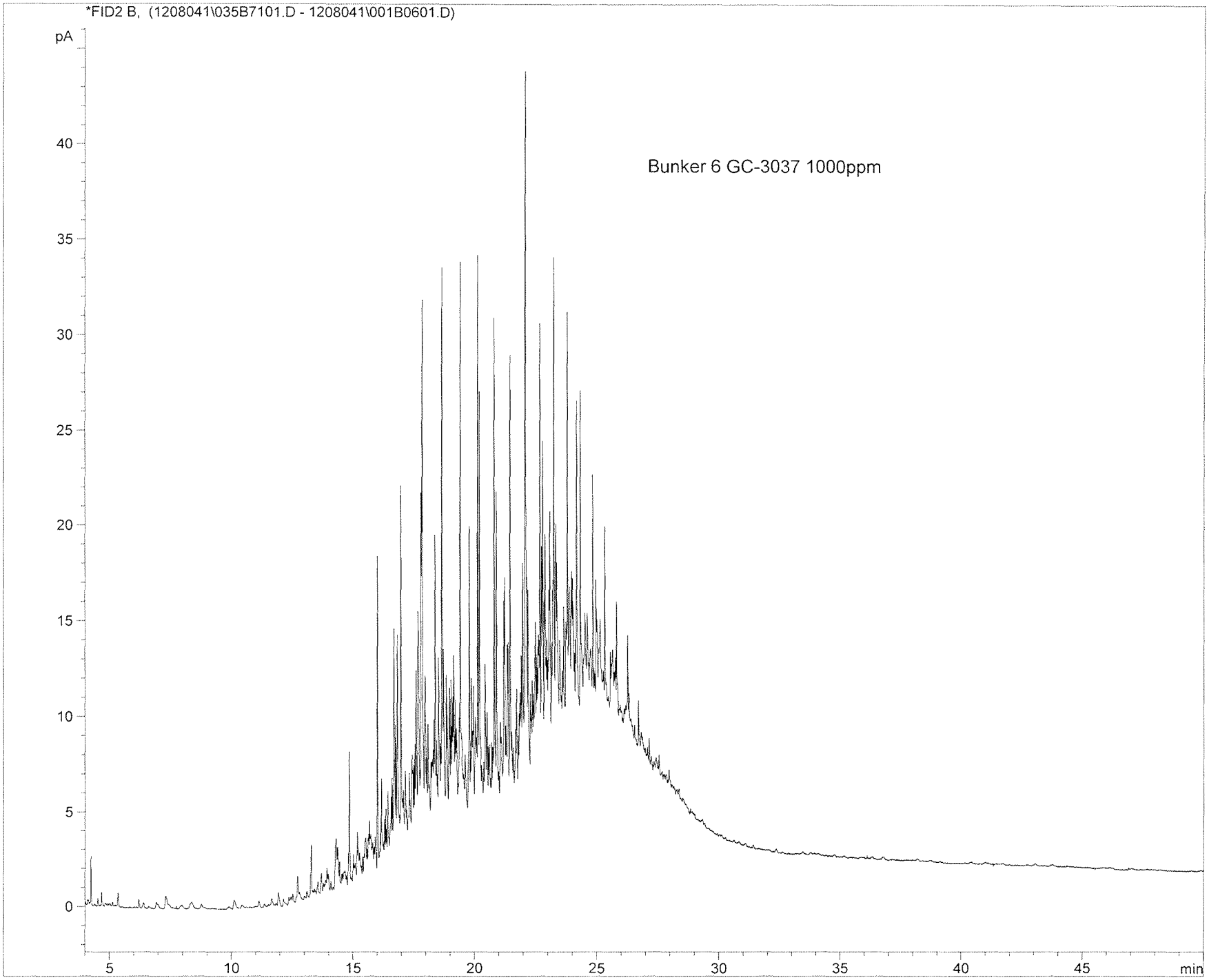
Current Chromatogram(s)



Current Chromatogram(s)



Current Chromatogram(s)



Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-525603**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-15

Date d'émission du certificat: 2013-02-20

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298028**	**2298032**	**2298035**	**2298046**
	Votre Référence	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)	15-F-24-CF-12 (2013)	15-F-26-CF-6 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415741	415741	415741	415741
Fluorures	mg/L	0.4	< 0.2	0.7	0.3
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637	415637	415637	415637
pH initial du solide (1/20)		8.4	7.5	8.5	7.9
pH après ajout d`acide		2.3	2.1	4.7	2.1
pH après culbutage		6.1	5.2	5.9	6.0
Solution utilisée		1	1	1	1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2298052**
Votre Référence		15-F-27-CF-5B (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence		
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415741
Fluorures	mg/L	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637
pH initial du solide (1/20)		7.9
pH après ajout d`acide		2.0
pH après culbutage		5.2
Solution utilisée		1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
	Votre Référence	15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	2.7	12.8	17.2	8.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence		15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	28.1	15.5	10.9	15.3
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-19	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	415813	-	-
Soufre total	%	-	1.73 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	17300 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298041**	**2298042**	**2298043**	**2298044**
Votre Référence		15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	14.7	20.3	12.0	15.5
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-19
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	415748
pH (solide)		-	-	-	8.0
Soufre par LECO	Préparation	-	-	-	2013-02-19
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	-	415813
Soufre total	%	-	-	-	0.33 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	-	3300 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298045**	**2298047**	**2298048**	**2298049**
	Votre Référence	15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	21.1	16.6	16.6	15.1
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-19	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	415813	-
Soufre total	%	-	-	0.23 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	2300 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
	No Labo.	**2298051**	**2298054**	**2298055**
	Votre Référence	15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence				
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707
Humidité	%	16.8	27.9	21.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298028**	**2298032**	**2298035**	**2298046**
Votre Référence		15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)	15-F-24-CF-12 (2013)	15-F-26-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

		Échantillon(s)
	No Labo.	**2298052**
	Votre Référence	15-F-27-CF-5B (2013)
	Matrice	Lixiviat
	Prélevé par	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA
	Prélevé le	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence		
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662
Nitrites en N	mg/L	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298028**	**2298032**	**2298035**	**2298046**
Votre Référence		15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)	15-F-24-CF-12 (2013)	15-F-26-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Arsenic	mg/L	0.001	0.003	0.032	0.001
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Baryum	mg/L	0.08	0.15	0.91	0.05
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Bore	mg/L	0.04	0.05	0.05	0.04
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Cadmium	mg/L	0.0042	0.0006	0.0050	0.0022
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.002	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Mercure	mg/L	0.0003	0.0003	0.0002	0.0003
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Plomb	mg/L	0.013	0.002	0.124	0.004

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298028**	**2298032**	**2298035**	**2298046**
Votre Référence		15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)	15-F-24-CF-12 (2013)	15-F-26-CF-6 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Sélénium	mg/L	0.003	0.001	0.002	0.002
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415730	415730
Uranium	mg/L	0.003	< 0.001	0.001	0.003

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2298052**
Votre Référence	15-F-27-CF-5B (2013)
Matrice	Lixiviat
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-15

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Arsenic	mg/L	0.022
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Baryum	mg/L	0.70
Bore (B)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Bore	mg/L	0.04
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Cadmium	mg/L	0.0018
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Chrome	mg/L	0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Mercure	mg/L	0.0003
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Plomb	mg/L	0.062

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2298052**
Votre Référence		15-F-27-CF-5B (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence		
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Sélénium	mg/L	0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730
Uranium	mg/L	0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298026**	**2298029**	**2298030**	**2298034**
Votre Référence		15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-20-CF-6B (2013)	15-F-24-CF-10B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Arsenic	mg/kg	1.6 (<A)	29.0 (A-B)	12.4 (A-B)	12.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Baryum	mg/kg	86 (<A)	153 (<A)	231 (A-B)	117 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	1.0 (<A)	0.9 (<A)	1.8 (A-B)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Chrome	mg/kg	8 (<A)	14 (<A)	15 (<A)	20 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Cobalt	mg/kg	3 (<A)	8 (<A)	8 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Cuivre	mg/kg	5 (<A)	166 (B-C)	121 (B-C)	65 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298026**	**2298029**	**2298030**	**2298034**
Votre Référence		15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-20-CF-6B (2013)	15-F-24-CF-10B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	27 (A-B)	33 (A-B)	10 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Manganèse	mg/kg	285 (<A)	499 (<A)	410 (<A)	1020 (B-C)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.7 (<A)	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Nickel	mg/kg	10 (<A)	23 (<A)	18 (<A)	29 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Plomb	mg/kg	6 (<A)	557 (B-C)	291 (A-B)	96 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415693	415693	415693
Zinc	mg/kg	28 (<A)	274 (A-B)	215 (A-B)	506 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298037**	**2298039**	**2298040**	**2298041**
Votre Référence		15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)	15-F-25-CF-3 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Arsenic	mg/kg	17.2 (A-B)	10.9 (A-B)	14.1 (A-B)	19.3 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Baryum	mg/kg	80 (<A)	114 (<A)	78 (<A)	136 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.4 (<A)	0.4 (<A)	0.6 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Chrome	mg/kg	10 (<A)	12 (<A)	10 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	12 (<A)	8 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Cuivre	mg/kg	133 (B-C)	43 (A-B)	88 (A-B)	131 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298037**	**2298039**	**2298040**	**2298041**
Votre Référence		15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)	15-F-25-CF-3 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Étain	mg/kg	24 (A-B)	6 (A-B)	10 (A-B)	17 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Manganèse	mg/kg	448 (<A)	380 (<A)	575 (<A)	437 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	1.6 (<A)	1.4 (<A)	1.2 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Nickel	mg/kg	22 (<A)	34 (<A)	21 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Plomb	mg/kg	199 (A-B)	52 (A-B)	78 (A-B)	302 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415693	415693	415693
Zinc	mg/kg	118 (A-B)	77 (<A)	96 (<A)	190 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298042**	**2298043**	**2298044**	**2298045**
Votre Référence		15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)	15-F-26-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Arsenic	mg/kg	5.0 (<A)	2.9 (<A)	24.3 (A-B)	14.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Baryum	mg/kg	165 (<A)	131 (<A)	164 (<A)	139 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.2 (<A)	0.7 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Chrome	mg/kg	18 (<A)	9 (<A)	13 (<A)	15 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	4 (<A)	11 (<A)	6 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Cuivre	mg/kg	73 (A-B)	28 (<A)	239 (B-C)	91 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298042**	**2298043**	**2298044**	**2298045**
Votre Référence		15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)	15-F-26-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Étain	mg/kg	8 (A-B)	5 (A)	35 (A-B)	11 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Manganèse	mg/kg	216 (<A)	426 (<A)	600 (<A)	417 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Molybdène	mg/kg	0.5 (<A)	0.9 (<A)	1.7 (<A)	0.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Nickel	mg/kg	18 (<A)	10 (<A)	31 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Plomb	mg/kg	155 (A-B)	76 (A-B)	248 (A-B)	214 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-19	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415767	-
Sélénium	mg/kg	-	-	0.6 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-18	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415693	415729	415767	415729
Zinc	mg/kg	173 (A-B)	76 (<A)	241 (A-B)	154 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298047**	**2298048**	**2298049**	**2298051**
Votre Référence		15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	15-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Arsenic	mg/kg	60.0 (C-D)	19.8 (A-B)	21.0 (A-B)	9.8 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Baryum	mg/kg	95 (<A)	250 (A-B)	214 (A-B)	190 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.8 (<A)	0.6 (<A)	0.9 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Chrome	mg/kg	10 (<A)	18 (<A)	13 (<A)	17 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Cobalt	mg/kg	12 (<A)	8 (<A)	8 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Cuivre	mg/kg	100 (B)	157 (B-C)	133 (B-C)	132 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298047**	**2298048**	**2298049**	**2298051**
Votre Référence		15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)	15-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Étain	mg/kg	10 (A-B)	21 (A-B)	25 (A-B)	14 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Manganèse	mg/kg	244 (<A)	515 (<A)	401 (<A)	460 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Molybdène	mg/kg	1.6 (<A)	1.0 (<A)	1.1 (<A)	1.1 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Nickel	mg/kg	35 (<A)	23 (<A)	21 (<A)	23 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Plomb	mg/kg	106 (A-B)	366 (A-B)	377 (A-B)	263 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415767	415729	415729
Zinc	mg/kg	151 (A-B)	283 (A-B)	332 (A-B)	204 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298054**	**2298055**
Votre Référence		15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Arsenic	mg/kg	2.3 (<A)	2.7 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Baryum	mg/kg	216 (A-B)	262 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Chrome	mg/kg	27 (<A)	16 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Cuivre	mg/kg	20 (<A)	31 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298054**	**2298055**
Votre Référence		15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Étain	mg/kg	7 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Manganèse	mg/kg	211 (<A)	313 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Nickel	mg/kg	19 (<A)	26 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Plomb	mg/kg	31 (<A)	13 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729
Zinc	mg/kg	59 (<A)	65 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
	Votre Référence	15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-18	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415658	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
Votre Référence		15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	88%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	96%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	76%	-
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	-	2013-02-19
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-20
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	-	415763
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	-	791
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-19	-	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415736	-	415666
Naphtalène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	-	4.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	-	1.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	-	6.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	-	5.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	3.9 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	-	3.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	2.7 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
Votre Référence		15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	1.3 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	5.5 (<D)	-	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	2.1	-	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	3.0 (B-C)	-	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	2.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	1.9 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	0.1 (A)	-	<0.1 (<A)
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	108%	-	84%
D10-Pyrène	%	-	104%	-	65%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	88%	-	18%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-18	-	2013-02-18	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415694	-	415694	-
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.1 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.8 (A-B)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.7 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	-
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.8 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	0.1 (A)	-	7.0 (B-C)	-
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.1 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
Votre Référence		15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	9.6 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	8.0 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	-	4.6 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	0.1 (A)	-	4.5 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	3.3 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.0 (B-C)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.9 (B-C)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	-	7.2 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	-	2.8	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	3.9 (B-C)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.1 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.7 (A-B)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	2.2 (B-C)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.4 (A-B)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	0.7	-	61.3	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	107%	-	111%	-
D10-Pyrène	%	101%	-	110%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	69%	-	102%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	-	415738	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	-	132 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298026**	**2298027**	**2298029**	**2298031**
	Votre Référence	15-F-20-MA-1 (2013)	15-F-20-CF-2 (2013)	15-F-20-CF-4 (2013)	15-F-24-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-19	-	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415766	-	415766
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	137 (<A)	-	123 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence	15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice	Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-18	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415658	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<0.5 (<A)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<10	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence		15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	85%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	91%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	73%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415627	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	100%	-	-	-
D8-Toluène	%	107%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	106%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-18	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415666	-	-
Naphtalène	mg/kg	-	1.3 (A-B)	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	1.0 (B)	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	1.3 (B-C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence		15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	1.2 (B-C)	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	-	-
Acénaphtène	mg/kg	-	4.3 (A-B)	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	-	-
Fluorène	mg/kg	-	3.7 (A-B)	-	-
Phénanthrène	mg/kg	-	30.3 (B-C)	-	-
Anthracène	mg/kg	-	8.9 (A-B)	-	-
Fluoranthène	mg/kg	-	27.9 (B-C)	-	-
Pyrène	mg/kg	-	23.2 (B-C)	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	2.1 (B-C)	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	15.3 (C-D)	-	-
Chrysène	mg/kg	-	12.6 (C-D)	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	8.8 (B-C)	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	5.0 (B-C)	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	4.8 (B-C)	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	18.6 (<D)	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	6.8	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	11.1 (C-D)	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	7.4 (B-C)	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	1.9 (B-C)	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	6.6 (B-C)	-	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	0.9 (A-B)	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence		15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	95%	-	-
D10-Pyrène	%	-	95%	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	70%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-18	-	2013-02-18	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415694	-	415694	415694
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	0.5 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.5 (A-B)	0.9 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.7 (A-B)	1.4 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.6 (A-B)	1.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.4 (A-B)	0.8 (A-B)
Chrysène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.4 (A-B)	0.8 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.3 (A-B)	0.7 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (<D)	-	0.6 (<D)	1.4 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.1	-	0.3	0.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.3 (A-B)	0.7 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298034**	**2298037**	**2298039**	**2298040**
Votre Référence		15-F-24-CF-10B (2013)	15-DUP-13 (2013)	15-F-24-CF-3B (2013)	15-F-25-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	1.5	-	4.3	10.7
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	78%	-	100%	101%
D10-Pyrène	%	74%	-	98%	99%
D12-Benzo(a)pyrène	%	63%	-	91%	94%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	-	415738	415738
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	-	<100 (<A)	<100 (<A)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-19	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415766	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	< 100 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298041**	**2298042**	**2298043**	**2298044**
Votre Référence		15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	2013-02-18	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415627	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	<0.4 (<A)	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	<0.10 (<B)	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chloroforme	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298041**	**2298042**	**2298043**	**2298044**
Votre Référence		15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	95%	-
D8-Toluène	%	-	-	108%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	111%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415694	415694	415694	415694
Naphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.6 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.3 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	1.7 (A-B)	0.6 (A-B)	0.9 (A-B)	3.5 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.1 (A)	0.2 (A-B)	0.8 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	2.5 (A-B)	0.8 (A-B)	1.3 (A-B)	4.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.0 (A-B)	0.7 (A-B)	1.1 (A-B)	4.1 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.2 (B-C)	0.4 (A-B)	0.7 (A-B)	2.7 (B-C)
Chrysène	mg/kg	1.2 (B-C)	0.4 (A-B)	0.7 (A-B)	2.6 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)	2.0 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	1.2 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	1.1 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298041**	**2298042**	**2298043**	**2298044**
Votre Référence		15-F-25-CF-3 (2013)	15-F-25-CF-5 (2013)	15-F-25-CF-6 (2013)	15-F-26-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.1 (<D)	0.8 (<D)	1.1 (<D)	4.3 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.8	0.3	0.5	1.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.1 (B-C)	0.4 (A-B)	0.6 (A-B)	2.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	1.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	1.4 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	18.0	5.0	8.6	33.6
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	108%	99%	98%	105%
D10-Pyrène	%	104%	94%	97%	97%
D12-Benzo(a)pyrène	%	98%	91%	98%	96%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	415738	415738	415738
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298045**	**2298047**	**2298048**	**2298049**
	Votre Référence	15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	-	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	415658
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
Phénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
o-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
m-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
p-Crésol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	-	<2.0 (<C)
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	-	<40
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	-	<2.0 (<C)
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	-	<40
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	-	<0.4 (<B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298045**	**2298047**	**2298048**	**2298049**
Votre Référence		15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	-	94%
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	-	102%
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	-	80%
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-18
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415627
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	90%
D8-Toluène	%	-	-	-	120%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	113%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415694	415694	415694	415694
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)	0.8 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	0.6 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298045**	**2298047**	**2298048**	**2298049**
Votre Référence		15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)	0.9 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.6 (A-B)	0.9 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	1.1 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.2 (A-B)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)	2.0 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.1 (A)	1.6 (A-B)	6.6 (B-C)	9.7 (B-C)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	2.0 (A-B)	3.1 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	1.8 (A-B)	9.8 (A-B)	8.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.1 (A)	1.5 (A-B)	8.3 (A-B)	6.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	5.9 (B-C)	3.8 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	5.4 (B-C)	3.4 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	3.9 (B-C)	2.2 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	2.3 (B-C)	1.3 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	2.3 (B-C)	1.3 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	1.6 (<D)	8.5 (<D)	4.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	0.6	3.3	1.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	4.8 (B-C)	2.7 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	2.5 (B-C)	1.4 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	2.5 (B-C)	1.5 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.1 (A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.3	13.8	65.3	54.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298045**	**2298047**	**2298048**	**2298049**
Votre Référence		15-F-26-CF-4 (2013)	15-F-26-CF-7 (2013)	15-F-27-CF-2A (2013)	15-F-27-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	102%	105%	107%	107%
D10-Pyrène	%	95%	102%	100%	108%
D12-Benzo(a)pyrène	%	95%	98%	98%	103%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	415738	415738	415738
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	147 (<A)	447 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)		
No Labo.	**2298051**	**2298054**	**2298055**
Votre Référence	15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s) Méthode Référence				
Composés phénoliques GC	Préparation	2013-02-18	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415658	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
Phénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
o-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
m-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
p-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	<2.0 (<C)	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	<40	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	<2.0 (<C)	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	<40	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2298051**	**2298054**	**2298055**
Votre Référence		15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence				
Pourcentage de récupération				
D3-2,4-Dichlorophénol	%	95%	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	96%	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	85%	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-18	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415627	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération				
Dibromofluorométhane	%	95%	-	-
D8-Toluène	%	124%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	121%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415694	415694	415694
Naphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)		
No Labo.	**2298051**	**2298054**	**2298055**
Votre Référence	15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s) Méthode Référence				
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	1.0 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	1.0 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	6.4 (B-C)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	2.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	10.4 (B-C)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	8.3 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	5.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	5.1 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.8 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.3 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.2 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	8.2 (<D)	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	66.5	0.3	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2298051**	**2298054**	**2298055**
Votre Référence		15-DUP-12 (2013)	15-F-27-CF-6B (2013)	15-F-27-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence				
Pourcentage de récupération				
D10-Fluorène	%	101%	83%	105%
D10-Pyrène	%	97%	75%	99%
D12-Benzo(a)pyrène	%	98%	74%	97%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	415738	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	316 (A-B)	<100 (<A)	-

Commentaires:

2298029	15-F-20-CF-4 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée). Métaux, Cadmium: Résultats non reproductibles.
2298031	15-F-24-CF-6 (2013)	HAP : Récupération des étalons analogues inférieure au critère d'acceptabilité - Interférence de matrice.
2298049	15-F-27-CF-4 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée). Métaux, Étain, Zinc: Résultats non reproductibles.
2298051	15-DUP-12 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE
Geneviève Sévigny
2012-115
QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415627					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.6	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.7	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 415627					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.7	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415741					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.1	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415666					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.3	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415736					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415694					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.4	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 415763					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2570	2403 - 3604
				2640	2403 - 3604
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415707					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415738					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	853	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415766					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	902	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415662					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.54	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415662					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.68	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 415693					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.9	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415729					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.5	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415767					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.6	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415730					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415693					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.7	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415729					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.9	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415767					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	84.7	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415730					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.00	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415693					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415729					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415767					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	100	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 415730					
Bore	mg/L	< 0.02	0.02	0.98	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415730					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.01	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415693					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	98.2	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415729					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	95.0	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415767					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	90.9	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415693					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415729					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	90	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415767					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	89	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415730					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415693					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415729					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415767					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415693					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415729					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415767					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415730					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0033	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415693					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415729					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415767					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415693					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.7	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415729					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.8	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415767					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.8	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415693					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415729					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415767					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	89	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415730					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	1.11	0.8 - 1.2
				301	226 - 340
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415693					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415729					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415767					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415730					
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.002	0.935	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415767					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	83.9	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415693					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415729					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415767					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 415730					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.999	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415693					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415729					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415767					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	86	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 415658					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	16	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	21	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.4	1.8 - 3.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
pH					
No Séquence: 415748					
pH (solide)		NA	NA	7.5	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 415813					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.37	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Argent (Ag)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Arsenic	mg/kg	29.0	32.4	11.1
Arsenic (As)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Arsenic	mg/kg	21.0	19.4	7.9
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Baryum	mg/kg	153	168	9.3
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Baryum	mg/kg	214	179	17.8
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Cadmium	mg/kg	1.0	0.6	50.0
Cadmium	mg/kg	1.0	0.8	22.2
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Cadmium	mg/kg	0.6	0.5	18.2
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Chrome	mg/kg	14	14	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Chrome	mg/kg	13	15	14.3
Cobalt (Co)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Cobalt	mg/kg	8	7	13.3
Cobalt (Co)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Cobalt	mg/kg	8	9	11.8
Composés organiques volatils (HAM et HAC)				
No Séquence: 415627	(No éch)		(2298043)	
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4	<0.4	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Benzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Toluène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Cuivre (Cu)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Cuivre	mg/kg	166	161	3.1
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Cuivre	mg/kg	133	139	4.4
Étain (Sn)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Étain	mg/kg	27	26	3.8
Étain (Sn)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Étain	mg/kg	25	11	77.8
Étain	mg/kg	25	17	38.1
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 415707	(No éch)		(2298029)	
Humidité	%	17.2	17.4	1.2
No Séquence: 415707	(No éch)		(2298049)	
Humidité	%	15.1	15.4	2.0
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415694	(No éch)		(2298029)	
Naphtalène	mg/kg	1.1	0.9	20.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.5	18.2
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8	0.7	13.3
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.6	0.5	18.2
Acénaphtène	mg/kg	0.7	0.8	13.3
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.1	66.7
Fluorène	mg/kg	0.8	0.9	11.8
Phénanthrène	mg/kg	7.0	8.2	15.8
Anthracène	mg/kg	2.1	2.3	9.1
Fluoranthène	mg/kg	9.6	9.9	3.1
Pyrène	mg/kg	8.0	8.0	0.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.6	4.9	6.3
Chrysène	mg/kg	4.5	4.6	2.2
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.3	3.5	5.9

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.0	2.1	4.9
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.9	2.0	5.1
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.2	7.6	5.4
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.8	2.9	3.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.9	4.1	5.0
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.1	2.3	9.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7	0.8	13.3
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.2	2.3	4.4
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Sommation des HAP	mg/kg	61.3	63.8	4.0
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415738	(No éch)		(2298029)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	132	281	72.2
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Manganèse	mg/kg	499	466	6.8
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Manganèse	mg/kg	401	357	11.6
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Molybdène	mg/kg	1.7	1.5	12.5
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Molybdène	mg/kg	1.1	0.9	20.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Nickel	mg/kg	23	20	14.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Nickel	mg/kg	21	21	0.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525603

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
pH				
No Séquence: 415748	(No éch)		(2298044)	
pH (solide)		8.0	8.0	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Plomb	mg/kg	557	500	10.8
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Plomb	mg/kg	377	359	4.9
Soufre par LECO				
No Séquence: 415813	(No éch)		(2298037)	
Soufre total	%	1.73	1.91	9.9
Soufre total en mg/kg	mg/kg	17300	19100	9.9
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415693	(No éch)		(2298029)	
Zinc	mg/kg	274	286	4.3
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415729	(No éch)		(2298049)	
Zinc	mg/kg	332	140	81.4
Zinc	mg/kg	332	259	24.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-525606**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-15

Date d'émission du certificat: 2013-03-13

Numéro de version du certificat: 3

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 03: Ajout de l'analyse d'identification produits pétroliers pour les échantillons 2298070 et 2298077 à la demande du client.

Version 02: Reprise de l'analyse du plomb sur lixiviat pour l'échantillon 2298062 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304698.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298059**	**2298061**	**2298062**	**2298075**
	Votre Référence	15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-DUP-15 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)
	Matrice	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415741	415741	415741	415741
Fluorures	mg/L	0.5	0.7	0.6	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637	415637	415637	415637
pH initial du solide (1/20)		8.8	9.8	8.7	9.0
pH après ajout d`acide		4.5	6.1	5.4	5.0
pH après culbutage		6.1	5.5	5.2	4.8
Solution utilisée		1	2	2	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298081**	**2298085**	**2298088**	**2298090**
Votre Référence		15-F3-CF-4 (2013)	15-F3-CF-13 (2013)	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415744	415744	415744	415744
Fluorures	mg/L	0.4	0.4	0.3	0.3
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415637	415688	415688	415688
pH initial du solide (1/20)		8.3	9.1	10.5	8.2
pH après ajout d`acide		5.2	3.1	6.0	1.9
pH après culbutage		4.9	6.0	6.5	5.2
Solution utilisée		2	1	2	1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298096**	**2298103**	**2298104**	**2298105**
Votre Référence		15-F7-CF-9 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013)	15-F11-CF-13 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415744	415744	415744	415744
Fluorures	mg/L	0.5	0.2	0.6	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415688	415688	415688	415688
pH initial du solide (1/20)		8.1	7.3	9.0	9.0
pH après ajout d`acide		2.8	1.9	5.1	5.4
pH après culbutage		6.1	5.5	4.9	5.0
Solution utilisée		1	1	2	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2298106**	**2298113**	**2304698**
Votre Référence		15-DUP-113 (2013)	15-F7-CF-5 (2013)	5-DUP-15 (2013) (Reprise 2298062)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F marcouiller J-F Marcouill
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	415744	415744	-
Fluorures	mg/L	0.8	0.4	-
Lixiviation TCLP (1 litre)	Préparation	-	-	2013-03-04
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	-	-	416847
pH initial du solide (1/20)		-	-	8.7
pH après ajout d`acide		-	-	6.0
pH après culbutage		-	-	5.1
Solution utilisée		-	-	2
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	-
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415688	415688	-
pH initial du solide (1/20)		9.1	8.1	-
pH après ajout d`acide		5.6	2.3	-
pH après culbutage		4.8	5.7	-
Solution utilisée		2	1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
Votre Référence		15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	6.7	20.7	24.3	13.7
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	415691	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.03 (<A)	-	-	-
pH	Préparation	2013-02-19	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	415748	-	-	-
pH (solide)		8.1	-	-	-
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415813	-	-	-
Soufre total	%	0.23 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2300 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298064**	**2298065**	**2298066**	**2298067**
Votre Référence		15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	18.7	21.7	21.3	13.4
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-19
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	415748
pH (solide)		-	-	-	7.3
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415813	-	-	-
Soufre total	%	0.17 (B-C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	1700 (B-C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298068**	**2298069**	**2298070**	**2298071**
Votre Référence		15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	16.6	14.1	31.1	48.6
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415813	-	-	-
Soufre total	%	0.37 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	3700 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298072**	**2298073**	**2298074**	**2298076**
Votre Référence		15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	5.6	15.2	9.9	14.7
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415813	-	-	-
Soufre total	%	0.32 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	3200 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298077**	**2298078**	**2298079**	**2298080**
	Votre Référence	15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)	15-F3-CF-4 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	18.1	16.9	12.3	18.2
pH	Préparation	-	-	2013-02-19	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	415748	-
pH (solide)		-	-	7.5	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	16.8	22.9	16.1	10.9
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-19
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	415748
pH (solide)		-	-	-	7.7
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-19	-	-	2013-02-19
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	415813	-	-	415813
Soufre total	%	0.32 (>C)	-	-	0.32 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	3200 (>C)	-	-	3200 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298087**	**2298089**	**2298091**	**2298092**
	Votre Référence	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)	15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	22.4	16.9	32.2	2.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298093**	**2298094**	**2298095**	**2298097**
Votre Référence		15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	12.4	16.5	14.8	11.0
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	415691	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.28 (A-B)	-	-	-
pH	Préparation	2013-02-19	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	415748	-	-	-
pH (solide)		8.6	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298098**	**2298099**	**2298100**	**2298101**
Votre Référence		15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707	415707	415707
Humidité	%	20.4	13.0	15.3	11.7
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-19
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	415748
pH (solide)		-	-	-	7.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
	No Labo.	**2298102**	**2298107**
	Votre Référence	15-F11-CF-7 (2013)	15-DUP-114 (2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-18	2013-02-18
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415707	415707
Humidité	%	11.8	13.2
pH	Préparation	-	2013-02-19
pH (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	415748
pH (solide)		-	8.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298059**	**2298061**	**2298062**	**2298075**
Votre Référence		15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-DUP-15 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415662	415662	415662
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298081**	**2298085**	**2298088**	**2298090**
Votre Référence		15-F3-CF-4 (2013)	15-F3-CF-13 (2013)	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415663	415663	415663
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	0.98	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415662	415663	415663	415663
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298096**	**2298103**	**2298104**	**2298105**
Votre Référence		15-F7-CF-9 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013)	15-F11-CF-13 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415663	415663	415663	415663
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415663	415663	415663	415663
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298106**	**2298113**
Votre Référence		15-DUP-113 (2013)	15-F7-CF-5 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415663	415663
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415663	415663
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298059**	**2298061**	**2298062**	**2298075**
Votre Référence		15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-DUP-15 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Arsenic	mg/L	0.050	< 0.001	0.009	0.003
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Baryum	mg/L	0.96	0.10	0.13	0.19
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Bore	mg/L	0.05	< 0.02	< 0.02	< 0.02
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Cadmium	mg/L	0.0094	< 0.0005	0.0022	< 0.0005
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	0.002
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Mercure	mg/L	0.0003	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Plomb	mg/L	1.76	0.589	7.00	3.00

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298059**	**2298061**	**2298062**	**2298075**
Votre Référence		15-F-15-CF-5 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-DUP-15 (2013)	15-F-12-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Sélénium	mg/L	0.003	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415735	415735	415735
Uranium	mg/L	0.002	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298081**	**2298085**	**2298088**	**2298090**
Votre Référence		15-F3-CF-4 (2013)	15-F3-CF-13 (2013)	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Arsenic	mg/L	0.002	0.009	< 0.001	0.002
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Baryum	mg/L	0.02	0.88	< 0.01	0.10
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Bore	mg/L	< 0.02	0.04	0.05	0.04
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Cadmium	mg/L	0.0008	< 0.0005	< 0.0005	0.0006
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0003	< 0.0001	0.0002
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Plomb	mg/L	0.044	0.012	< 0.001	0.002

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298081**	**2298085**	**2298088**	**2298090**
Votre Référence		15-F3-CF-4 (2013)	15-F3-CF-13 (2013)	15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.001	< 0.001	0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	415735	415730
Uranium	mg/L	< 0.001	0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298096**	**2298103**	**2298104**	**2298105**
Votre Référence		15-F7-CF-9 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013)	15-F11-CF-13 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Arsenic	mg/L	0.019	0.002	< 0.001	0.072
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Baryum	mg/L	0.18	0.21	0.15	0.16
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Bore	mg/L	0.03	0.06	< 0.02	< 0.02
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Cadmium	mg/L	0.0007	0.0124	0.0005	0.0008
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Mercure	mg/L	0.0002	0.0002	< 0.0001	< 0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Plomb	mg/L	0.003	0.153	0.022	0.118

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298096**	**2298103**	**2298104**	**2298105**
Votre Référence		15-F7-CF-9 (2013)	15-F11-CF-7 (2013)	15-F11-CF-10 (2013)	15-F11-CF-13 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Sélénium	mg/L	0.002	0.003	< 0.001	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415730	415730	415735	415735
Uranium	mg/L	0.007	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2298106**	**2298113**	**2304698**
Votre Référence		15-DUP-113 (2013)	15-F7-CF-5 (2013)	5-DUP-15 (2013) (Reprise 2298062)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F marcouiller J-F Marcouill
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Baryum	mg/L	0.10	0.15	-
Bore (B)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Bore	mg/L	< 0.02	0.04	-
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Cadmium	mg/L	< 0.0005	0.0013	-
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0002	-
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-03-05
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	416945
Plomb	mg/L	0.006	0.008	22.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2298106**	**2298113**	**2304698**
Votre Référence		15-DUP-113 (2013)	15-F7-CF-5 (2013)	5-DUP-15 (2013) (Reprise 2298062)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F marcouiller J-F Marcouill
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence				
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.001	-
Uranium (U)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	415735	415730	-
Uranium	mg/L	< 0.001	0.001	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298057**	**2298058**	**2298063**	**2298064**
Votre Référence		15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)	15-F-21-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Arsenic	mg/kg	2.6 (<A)	2.7 (<A)	5.6 (<A)	2.4 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Baryum	mg/kg	74 (<A)	126 (<A)	253 (A-B)	89 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Chrome	mg/kg	7 (<A)	18 (<A)	7 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	6 (<A)	4 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Cuivre	mg/kg	12 (<A)	16 (<A)	30 (<A)	18 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298057**	**2298058**	**2298063**	**2298064**
Votre Référence		15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)	15-F-21-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Étain	mg/kg	1 (<A)	< 1 (<A)	22 (A-B)	9 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Manganèse	mg/kg	380 (<A)	145 (<A)	430 (<A)	112 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Nickel	mg/kg	12 (<A)	15 (<A)	12 (<A)	10 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Plomb	mg/kg	25 (<A)	17 (<A)	53 (A-B)	33 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	-	-	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415729	415729	415731	415731
Zinc	mg/kg	33 (<A)	51 (<A)	52 (<A)	43 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298065**	**2298067**	**2298068**	**2298069**
Votre Référence		15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)	15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Arsenic	mg/kg	2.5 (<A)	28.9 (A-B)	29.1 (A-B)	31.4 (B-C)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Baryum	mg/kg	194 (<A)	111 (<A)	243 (A-B)	357 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.6 (<A)	0.8 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Chrome	mg/kg	27 (<A)	11 (<A)	16 (<A)	39 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	10 (<A)	6 (<A)	5 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cuivre	mg/kg	15 (<A)	151 (B-C)	224 (B-C)	88 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298065**	**2298067**	**2298068**	**2298069**
Votre Référence		15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)	15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Étain	mg/kg	5 (A)	35 (A-B)	59 (B-C)	52 (B-C)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Manganèse	mg/kg	313 (<A)	372 (<A)	410 (<A)	5870 (C-D)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	1.3 (<A)	1.2 (<A)	2.2 (A-B)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Nickel	mg/kg	16 (<A)	28 (<A)	19 (<A)	12 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Plomb	mg/kg	12 (<A)	451 (A-B)	759 (B-C)	1260 (C-D)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-19	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415731	-
Sélénium	mg/kg	-	-	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Zinc	mg/kg	62 (<A)	186 (A-B)	416 (A-B)	152 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298070**	**2298071**	**2298072**	**2298074**
Votre Référence		15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)	15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Arsenic	mg/kg	20.5 (A-B)	34.2 (B-C)	5.6 (<A)	20.1 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Baryum	mg/kg	178 (<A)	346 (A-B)	56 (<A)	183 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	4.3 (A-B)	0.1 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Chrome	mg/kg	14 (<A)	12 (<A)	6 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	5 (<A)	4 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Cuivre	mg/kg	184 (B-C)	95 (A-B)	19 (<A)	124 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298070**	**2298071**	**2298072**	**2298074**
Votre Référence		15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)	15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Étain	mg/kg	44 (A-B)	140 (B-C)	7 (A-B)	21 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Manganèse	mg/kg	456 (<A)	348 (<A)	269 (<A)	478 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Molybdène	mg/kg	1.6 (<A)	2.0 (A)	0.6 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Nickel	mg/kg	23 (<A)	13 (<A)	11 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Plomb	mg/kg	775 (B-C)	867 (B-C)	37 (<A)	518 (B-C)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415767	415731	415731
Zinc	mg/kg	194 (A-B)	856 (B-C)	43 (<A)	195 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298076**	**2298077**	**2298078**	**2298079**
Votre Référence		15-F-12-CF-10 (2013)	15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Arsenic	mg/kg	8.8 (A-B)	13.1 (A-B)	3.8 (<A)	32.1 (B-C)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Baryum	mg/kg	283 (A-B)	209 (A-B)	150 (<A)	131 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	1.4 (<A)	0.2 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Chrome	mg/kg	12 (<A)	14 (<A)	11 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	7 (<A)	6 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cuivre	mg/kg	66 (A-B)	31 (<A)	39 (<A)	187 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298076**	**2298077**	**2298078**	**2298079**
Votre Référence		15-F-12-CF-10 (2013)	15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Étain	mg/kg	13 (A-B)	9 (A-B)	31 (A-B)	72 (B-C)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Manganèse	mg/kg	338 (<A)	491 (<A)	284 (<A)	476 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	0.7 (<A)	0.9 (<A)	1.6 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Nickel	mg/kg	19 (<A)	20 (<A)	15 (<A)	21 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Plomb	mg/kg	201 (A-B)	89 (A-B)	147 (A-B)	444 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Zinc	mg/kg	99 (<A)	332 (A-B)	96 (<A)	183 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Arsenic	mg/kg	12.3 (A-B)	4.0 (<A)	17.9 (A-B)	12.7 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Baryum	mg/kg	104 (<A)	153 (<A)	61 (<A)	122 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.1 (<A)	0.2 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Chrome	mg/kg	13 (<A)	18 (<A)	7 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cobalt	mg/kg	5 (<A)	8 (<A)	6 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Cuivre	mg/kg	78 (A-B)	26 (<A)	128 (B-C)	79 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Étain	mg/kg	16 (A-B)	3 (<A)	7 (A-B)	12 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Manganèse	mg/kg	293 (<A)	436 (<A)	487 (<A)	349 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Molybdène	mg/kg	0.9 (<A)	0.6 (<A)	0.9 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Nickel	mg/kg	14 (<A)	20 (<A)	16 (<A)	21 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Plomb	mg/kg	185 (A-B)	71 (A-B)	44 (<A)	168 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415731	415731	415731	415731
Zinc	mg/kg	112 (A-B)	62 (<A)	77 (<A)	154 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298091**	**2298092**	**2298093**	**2298095**
Votre Référence		15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)	15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Arsenic	mg/kg	16.8 (A-B)	1.2 (<A)	6.1 (A-B)	3.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Baryum	mg/kg	193 (<A)	65 (<A)	62 (<A)	54 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Cadmium	mg/kg	0.8 (<A)	< 0.1 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Chrome	mg/kg	112 (A-B)	5 (<A)	10 (<A)	10 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	5 (<A)	4 (<A)	3 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Cuivre	mg/kg	49 (A-B)	8 (<A)	33 (<A)	14 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298091**	**2298092**	**2298093**	**2298095**
Votre Référence		15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)	15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Étain	mg/kg	20 (A-B)	< 1 (<A)	6 (A-B)	3 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Manganèse	mg/kg	363 (<A)	286 (<A)	349 (<A)	130 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Molybdène	mg/kg	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)	0.7 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Nickel	mg/kg	20 (<A)	10 (<A)	12 (<A)	7 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Plomb	mg/kg	180 (A-B)	5 (<A)	91 (A-B)	33 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-19	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	415767	-
Sélénium	mg/kg	-	-	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415731	415767	415767
Zinc	mg/kg	437 (A-B)	22 (<A)	77 (<A)	38 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298097**	**2298098**	**2298099**	**2298100**
Votre Référence		15-F7-CF-10 (2013)	15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Arsenic	mg/kg	4.0 (<A)	3.6 (<A)	36.1 (B-C)	35.9 (B-C)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Baryum	mg/kg	108 (<A)	149 (<A)	103 (<A)	124 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.1 (<A)	0.4 (<A)	0.9 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Chrome	mg/kg	8 (<A)	18 (<A)	11 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	8 (<A)	9 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Cuivre	mg/kg	21 (<A)	24 (<A)	69 (A-B)	165 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298097**	**2298098**	**2298099**	**2298100**
Votre Référence		15-F7-CF-10 (2013)	15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	1 (<A)	13 (A-B)	25 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Manganèse	mg/kg	375 (<A)	447 (<A)	363 (<A)	390 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Molybdène	mg/kg	1.0 (<A)	0.5 (<A)	1.2 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Nickel	mg/kg	18 (<A)	21 (<A)	23 (<A)	30 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Plomb	mg/kg	12 (<A)	15 (<A)	133 (A-B)	381 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	-	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	-	415767
Sélénium	mg/kg	-	-	-	0.8 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767	415767	415767
Zinc	mg/kg	54 (<A)	60 (<A)	113 (A-B)	271 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298101**	**2298107**
Votre Référence		15-F11-CF-5 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Arsenic	mg/kg	3.3 (<A)	8.8 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Baryum	mg/kg	39 (<A)	90 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Cadmium	mg/kg	0.1 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Chrome	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Cobalt	mg/kg	5 (<A)	5 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Cuivre	mg/kg	27 (<A)	51 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298101**	**2298107**
Votre Référence		15-F11-CF-5 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Étain	mg/kg	2 (<A)	7 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Manganèse	mg/kg	244 (<A)	311 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Nickel	mg/kg	13 (<A)	16 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Plomb	mg/kg	12 (<A)	114 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-19	2013-02-19
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	415767	415767
Zinc	mg/kg	50 (<A)	94 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
	Votre Référence	15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	-	-	2013-02-18	-
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS). Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0)	No. séquence	-	-	415534	-
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	-	-	< 0.014	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
	Votre Référence	15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-3 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-4 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-5 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-6 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-7 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-8 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-9 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Cl-10 totaux	mg/kg	-	-	< 0.014	-
Sommation des BPC	mg/kg	-	-	< 0.014 (<A)	-
Pourcentage de récupération					
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	-	-	86%	-
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	-	-	80%	-
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	-	-	70%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	2013-02-19	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415746	-
Naphtalène	mg/kg	-	-	0.9 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
Votre Référence	15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	2.9 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	-	-	0.8 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.1 (A)	-
Fluorène	mg/kg	-	-	1.2 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	-	-	9.4 (B-C)	-
Anthracène	mg/kg	-	-	3.8 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	-	-	37.9 (B-C)	-
Pyrène	mg/kg	-	-	31.6 (B-C)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	2.2 (B-C)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	16.1 (C-D)	-
Chrysène	mg/kg	-	-	15.0 (C-D)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	9.7 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	5.4 (B-C)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	4.9 (B-C)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	20.0 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	7.8	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	11.8 (C-D)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	8.6 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	2.0 (B-C)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	7.8 (B-C)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
Votre Référence		15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	93%	-
D10-Pyrène	%	-	-	100%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	81%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415746	415746	-	415746
Naphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	-	1.0 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	-	0.5 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	0.4 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	1.4 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	-	1.0 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	-	9.8 (B-C)
Anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	-	1.6 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	1.1 (A-B)	<0.1 (<A)	-	11.5 (B-C)
Pyrène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	-	9.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	0.7 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-	4.4 (B-C)
Chrysène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	-	4.6 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	-	2.9 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	-	1.6 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	-	1.5 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.7 (<D)	<ND>	-	6.0 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.3	<0.1	-	2.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	-	3.3 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298057**	**2298058**	**2298060**	**2298063**
Votre Référence		15-F-15-CF-2 (2013)	15-F-15-CF-4 (2013)	15-F-15-CF-10 (2013)	15-F-21-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	-	2.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	0.6 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	-	2.2 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	6.5	<ND>	-	64.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	100%	66%	-	96%
D10-Pyrène	%	100%	60%	-	99%
D12-Benzo(a)pyrène	%	85%	46%	-	81%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	-	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415738	415738	-	415777
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	296 (<A)	<100 (<A)	-	596 (A-B)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	2013-02-19	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	415766	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	186 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298064**	**2298065**	**2298066**	**2298067**
Votre Référence		15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-18	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415627	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298064**	**2298065**	**2298066**	**2298067**
Votre Référence		15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	93%	-	-
D8-Toluène	%	-	107%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	110%	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	2013-02-18	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415627	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	98%	-
D8-Toluène	%	-	-	135%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	131%	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298064**	**2298065**	**2298066**	**2298067**
Votre Référence		15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415746	415746	415746	415746
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	5.0 (B)
Anthracène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.8 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	6.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	5.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	3.0 (B-C)
Chrysène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (<D)	<ND>	<ND>	3.7 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.1	<0.1	<0.1	1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.1 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298064**	**2298065**	**2298066**	**2298067**
Votre Référence		15-F-21-CF-4 (2013)	15-F-21-CF-6 (2013)	15-F-21-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	2.3	0.4	0.4	38.2
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	85%	88%	78%	89%
D10-Pyrène	%	83%	86%	76%	92%
D12-Benzo(a)pyrène	%	69%	69%	61%	70%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415777	415777	415777	415777
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	139 (<A)	177 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298068**	**2298069**	**2298070**	**2298071**
	Votre Référence	15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-18	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415627	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	0.1 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298068**	**2298069**	**2298070**	**2298071**
Votre Référence		15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	96%	-	-
D8-Toluène	%	-	135%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	131%	-	-
Composés phénoliques GC	Préparation	2013-02-18	-	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415658	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
Phénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
o-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
m-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
p-Crésol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	<2.0 (<C)	-	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	<40	-	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	<2.0 (<C)	-	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	<40	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298068**	**2298069**	**2298070**	**2298071**
Votre Référence		15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	<0.4 (<B)	-	-	-
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	97%	-	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	99%	-	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	78%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415746	415746	415746	415746
Naphtalène	mg/kg	6.4 (B-C)	0.5 (A-B)	56.1 (>D)	1.7 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	2.3 (B-C)	0.1 (A)	9.3 (B-C)	0.4 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	2.7 (B-C)	0.2 (A-B)	15.8 (C-D)	0.5 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	2.4 (B-C)	0.2 (A-B)	5.8 (B-C)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	9.3 (A-B)	0.5 (A-B)	14.6 (B-C)	0.5 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	5.6 (A-B)	0.3 (A-B)	13.9 (B-C)	0.9 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	8.6 (A-B)	0.4 (A-B)	21.8 (B-C)	0.8 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	75.3 (>D)	2.4 (A-B)	117 (>D)	3.5 (A-B)
Anthracène	mg/kg	15.4 (B-C)	0.9 (A-B)	31.4 (B-C)	0.9 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	77.3 (B-C)	4.0 (A-B)	93.3 (B-C)	6.7 (A-B)
Pyrène	mg/kg	61.6 (B-C)	3.3 (A-B)	69.6 (B-C)	5.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.5 (B-C)	0.3 (A-B)	3.9 (B-C)	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	27.7 (C-D)	2.6 (B-C)	33.1 (C-D)	2.4 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298068**	**2298069**	**2298070**	**2298071**
Votre Référence		15-F-19-CF-5 (2013)	15-F-19-CF-7 (2013)	15-F-19-CF-9 (2013)	15-F-19-CF-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Chrysène	mg/kg	24.8 (C-D)	2.8 (B-C)	29.4 (C-D)	2.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	16.3 (>C)	2.6 (B-C)	17.4 (>C)	1.5 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	9.2 (B-C)	1.2 (B-C)	10.3 (>C)	0.8 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	9.0 (B-C)	1.2 (B-C)	10.2 (>C)	0.8 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	34.6 (<D)	5.0 (<D)	37.8 (<D)	3.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	13.6	3.1	14.2	1.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	20.9 (C-D)	3.2 (B-C)	23.0 (C-D)	1.7 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	14.2 (C-D)	2.3 (B-C)	16.0 (C-D)	1.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.5 (B-C)	0.6 (A-B)	3.7 (B-C)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	12.9 (C-D)	3.2 (B-C)	14.0 (C-D)	1.4 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	423	36.0	625	35.9
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	99%	89%	91%	124%
D10-Pyrène	%	102%	98%	92%	121%
D12-Benzo(a)pyrène	%	78%	79%	74%	106%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415777	415777	415777	415777
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	296 (<A)	789 (B-C)	1470 (B-C)	404 (A-B)
Identification de produits pétroliers	Préparation	-	-	2013-03-05	-
Identification des produits pétroliers (GC-FID) (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	2013-03-12	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD008 (MA.408-IdePet 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	416970	-
Identification produits pétroliers		-	-	*	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298072**	**2298073**	**2298074**	**2298076**
	Votre Référence	15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aliphatiques chlorés	Préparation	-	2013-02-18	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415630	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	102%	-	-
D8-Toluène	%	-	126%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	125%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415746	-	415746	415746

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298072**	**2298073**	**2298074**	**2298076**
Votre Référence		15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	1.3 (A-B)	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.4 (A-B)	0.1 (A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.1 (A)	-	1.7 (A-B)	0.5 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.1 (A)	-	2.2 (A-B)	0.8 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	-	16.0 (B-C)	5.9 (B-C)
Anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	5.1 (A-B)	2.0 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	1.3 (A-B)	-	23.9 (B-C)	5.3 (A-B)
Pyrène	mg/kg	1.0 (A-B)	-	19.1 (B-C)	3.9 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	1.3 (B-C)	0.3 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	9.6 (B-C)	2.0 (B-C)
Chrysène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	8.7 (B-C)	1.8 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	5.4 (B-C)	1.0 (B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	3.2 (B-C)	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	3.0 (B-C)	0.6 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.0 (<D)	-	11.6 (<D)	2.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.4	-	4.6	0.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	7.0 (B-C)	1.2 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	4.8 (B-C)	0.8 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	-	1.1 (B-C)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	4.5 (B-C)	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298072**	**2298073**	**2298074**	**2298076**
Votre Référence		15-F-12-CF-2 (2013)	15-F-12-CF-3 (2013)	15-F-12-CF-5 (2013)	15-F-12-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation des HAP	mg/kg	8.9	-	125	29.5
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	99%	-	97%	93%
D10-Pyrène	%	96%	-	99%	96%
D12-Benzo(a)pyrène	%	82%	-	80%	73%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415777	-	415777	415777
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	228 (<A)	-	373 (A-B)	413 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298077**	**2298078**	**2298079**	**2298080**
Votre Référence		15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)	15-F3-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	-	2013-02-19
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-20
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	-	415763
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	-	2600
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	2013-02-18	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415627	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	92%	-
D8-Toluène	%	-	-	134%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	112%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415746	415746	415746	-
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298077**	**2298078**	**2298079**	**2298080**
Votre Référence		15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)	15-F3-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.8 (A-B)	0.2 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.0 (A-B)	0.3 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	1.9 (A-B)	5.6 (B-C)	2.9 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.8 (A-B)	0.6 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	2.1 (A-B)	5.5 (A-B)	4.2 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	1.7 (A-B)	4.2 (A-B)	3.4 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.9 (A-B)	2.3 (B-C)	1.8 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	0.9 (A-B)	2.1 (B-C)	1.8 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	1.2 (B-C)	1.3 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.7 (A-B)	0.7 (A-B)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.7 (A-B)	0.7 (A-B)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.1 (<D)	2.5 (<D)	2.7 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.5	0.9	1.1	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.6 (A-B)	1.5 (B-C)	1.5 (B-C)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.4 (A-B)	1.0 (B)	1.2 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.8 (A-B)	1.1 (B-C)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	13.4	31.9	24.5	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298077**	**2298078**	**2298079**	**2298080**
Votre Référence		15-F-12-CF-14 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-F3-CF-1 (2013)	15-F3-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	101%	110%	109%	-
D10-Pyrène	%	105%	118%	113%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	86%	95%	94%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415777	415777	415777	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	805 (B-C)	530 (A-B)	355 (A-B)	-
Identification de produits pétroliers	Préparation	2013-03-05	-	-	-
Identification des produits pétroliers (GC-FID) (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-12	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD008 (MA.408-IdePet 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416970	-	-	-
Identification produits pétroliers		*	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	2013-02-18	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-18	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415627	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10 (<B)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	0.2 (A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	99%	-	-	-
D8-Toluène	%	144%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	120%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415787	415787	415787	415787
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	1.5 (A-B)	0.4 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.5 (A-B)	<0.3 (<B)
Acénaphtène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)	1.4 (A-B)	<0.3 (<B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	1.1 (A-B)	<0.3 (<B)
Phénanthrène	mg/kg	2.4 (A-B)	0.9 (A-B)	10.9 (B-C)	2.2 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.4 (A-B)	2.9 (A-B)	0.9 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	3.3 (A-B)	2.1 (A-B)	12.0 (B-C)	4.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.7 (A-B)	1.4 (A-B)	9.3 (A-B)	3.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	<0.3 (<B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.8 (B-C)	0.7 (A-B)	4.8 (B-C)	2.1 (B-C)
Chrysène	mg/kg	1.5 (B-C)	0.5 (A-B)	3.9 (B-C)	1.8 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	0.3 (A-B)	2.2 (B-C)	1.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	1.4 (B-C)	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	1.4 (B-C)	0.7 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298082**	**2298083**	**2298084**	**2298086**
Votre Référence		15-F3-CF-5 (2013)	15-F3-CF-7 (2013)	15-F3-CF-11 (2013)	15-F4-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.2 (<D)	0.6 (<D)	5.1 (<D)	2.4 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.8	0.2	1.9	1.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.4 (B-C)	0.4 (A-B)	3.4 (B-C)	1.6 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.2 (A-B)	1.9 (B-C)	0.9 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.3 (<B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.9 (A-B)	0.2 (A-B)	2.0 (B-C)	1.0 (B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	20.8	8.8	64.9	22.4
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	83%	102%	92%	90%
D10-Pyrène	%	109%	122%	122%	121%
D12-Benzo(a)pyrène	%	93%	107%	98%	102%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415777	415777	415777	415778
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	538 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)	339 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298087**	**2298089**	**2298091**	**2298092**
Votre Référence		15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)	15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	-	2013-02-19	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	2013-02-20	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	415763	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	< 600	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	-	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415736	-	-	-
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	-	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	-	-
Acénaphtène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
Fluorène	mg/kg	0.1 (A)	-	-	-
Phénanthrène	mg/kg	12.8 (B-C)	-	-	-
Anthracène	mg/kg	1.7 (A-B)	-	-	-
Fluoranthène	mg/kg	16.8 (B-C)	-	-	-
Pyrène	mg/kg	16.6 (B-C)	-	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.9 (B-C)	-	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	9.1 (B-C)	-	-	-
Chrysène	mg/kg	9.5 (B-C)	-	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	5.3 (B-C)	-	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.8 (B-C)	-	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.8 (B-C)	-	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	10.9 (<D)	-	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	4.9	-	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.9 (B-C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298087**	**2298089**	**2298091**	**2298092**
Votre Référence		15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)	15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	3.9 (B-C)	-	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.9 (B-C)	-	-	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	104%	-	-	-
D10-Pyrène	%	99%	-	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	81%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415787	415787
Naphtalène	mg/kg	-	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	-	-	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	-	0.1 (A)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	-	0.8 (A-B)	0.7 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	-	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)
Chrysène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298087**	**2298089**	**2298091**	**2298092**
Votre Référence		15-F4-CF-6 (2013)	15-F4-CF-11 (2013)	15-F4-CF-13 (2013)	15-F7-MA-1 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Mat. Résiduelle	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	0.1 (A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	0.7 (<D)	0.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	0.3	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	0.4 (A-B)	0.1 (A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	-	4.8	2.8
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	100%	95%
D10-Pyrène	%	-	-	125%	109%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	111%	61%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	415778	415778
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	<100 (<A)	<100 (<A)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415766	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	171 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298093**	**2298094**	**2298095**	**2298097**
	Votre Référence	15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-18	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-18	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415627	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	0.2 (A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298093**	**2298094**	**2298095**	**2298097**
Votre Référence		15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	84%	-	-
D8-Toluène	%	-	143%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	125%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415787	-	415736	415736
Naphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	-	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	1.1 (A-B)	-	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	2.1 (A-B)	-	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	1.6 (A-B)	-	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	0.9 (A-B)	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298093**	**2298094**	**2298095**	**2298097**
Votre Référence		15-F7-CF-1 (2013)	15-F7-CF-2 (2013)	15-F7-CF-3 (2013)	15-F7-CF-10 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.4 (<D)	-	0.5 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.5	-	0.2	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.8 (A-B)	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	11.0	-	4.1	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	87%	-	103%	103%
D10-Pyrène	%	120%	-	102%	101%
D12-Benzo(a)pyrène	%	101%	-	92%	87%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415778	-	415778	415778
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	825 (B-C)	-	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2298098**	**2298099**	**2298100**	**2298101**
	Votre Référence	15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
	Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-02-18	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-18	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	415658	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298098**	**2298099**	**2298100**	**2298101**
Votre Référence		15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	88%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	99%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	89%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-18
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-18
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	415627
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	95%
D8-Toluène	%	-	-	-	131%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	122%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415736	415736	415736	415736
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2298098**	**2298099**	**2298100**	**2298101**
Votre Référence	15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.3	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	0.1 (A)	2.6 (A-B)	5.2 (B-C)	0.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)	1.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	5.3 (A-B)	7.2 (A-B)	0.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	4.0 (A-B)	5.5 (A-B)	0.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	4.3 (B-C)	0.4 (A-B)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.4 (B-C)	3.5 (B-C)	0.4 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)	2.8 (B-C)	0.3 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	1.5 (B-C)	0.2 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)	1.4 (B-C)	0.1 (A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	5.2 (<D)	5.6 (<D)	0.6 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	2.2	2.1	0.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.2 (B-C)	3.1 (B-C)	0.3 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.0 (B-C)	2.3 (B-C)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.7 (B-C)	2.0 (B-C)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.6	37.8	47.6	4.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2298098**	**2298099**	**2298100**	**2298101**
Votre Référence		15-F7-CF-12 (2013)	15-F11-CF-1 (2013)	15-F11-CF-3 (2013)	15-F11-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	108%	97%	107%	106%
D10-Pyrène	%	105%	101%	104%	104%
D12-Benzo(a)pyrène	%	94%	82%	89%	89%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415778	415778	415778	415778
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	122 (<A)	432 (A-B)	152 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298102**	**2298107**
Votre Référence		15-F11-CF-7 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-19	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415736	-
Naphtalène	mg/kg	4.0 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.9 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3 (B-C)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.0 (B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	1.7 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-
Fluorène	mg/kg	0.9 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	11.2 (B-C)	-
Anthracène	mg/kg	3.2 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	12.8 (B-C)	-
Pyrène	mg/kg	8.7 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.7 (A-B)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	5.6 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	4.7 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.8 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.0 (B-C)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.9 (B-C)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.7 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.8	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.5 (B-C)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	3.4 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.8 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298102**	**2298107**
Votre Référence		15-F11-CF-7 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-
Pourcentage de récupération			
D10-Fluorène	%	107%	-
D10-Pyrène	%	104%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-19
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415736
Naphtalène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Phénanthrène	mg/kg	-	1.5 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	0.6 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	2.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	2.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	1.5 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	1.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	1.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	0.5 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	2.1 (<D)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2298102**	**2298107**
Votre Référence		15-F11-CF-7 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-15	2013-02-15
Paramètre(s) Méthode Référence			
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	1.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	1.2 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	0.9 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	0.9 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	-	16.1
Pourcentage de récupération			
D10-Fluorène	%	-	105%
D10-Pyrène	%	-	106%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	91%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-19
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-19
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	415778
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	703 (B-C)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-19	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-19	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	415766	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	131 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Échantillon(s)

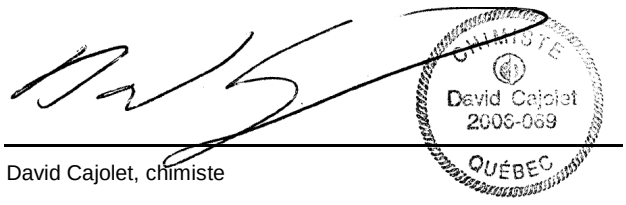
No Labo.	**2298102**	**2298107**
Votre Référence	15-F11-CF-7 (2013)	15-DUP-114 (2013)
Matrice	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2013-02-14	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-15	2013-02-15

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2298060	15-F-15-CF-10 (2013)	BPC: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).
2298065	15-F-21-CF-6 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2298066	15-F-21-CF-7 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2298068	15-F-19-CF-5 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).
2298069	15-F-19-CF-7 (2013)	Metaux/HAP: Résultats non reproductibles.
2298070	15-F-19-CF-9 (2013)	*Mélange d'hydrocarbures éluant dans la région des produits lourds (Huile lubrifiante, Asphalte, etc.).
2298077	15-F-12-CF-14 (2013)	*Mélange d'hydrocarbures éluant dans la région des produits lourds (Huile lubrifiante, Asphalte, etc.).
2298093	15-F7-CF-1 (2013)	Metaux. Résultats non reproductibles.
2298100	15-F11-CF-3 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).
2298101	15-F11-CF-5 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2304698	5-DUP-15 (2013) (Reprise 2298062)	Plomb: Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



David Cajolet, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 415534					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.047	0.035 - 0.065
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.066	0.049 - 0.091
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.016	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.038	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.040	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.038	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.019	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.051	0.036 - 0.067
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.029 - 0.053
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.041	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.026	0.021 - 0.039
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-3 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-4 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-5 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-6 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-7 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-8 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-9 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-10 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Sommation des BPC	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Hydrocarbures aliphatiques chlorés					
No Séquence: 415630					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415627					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.6	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.7	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 415627					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.7	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415741					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.1	5.4 - 6.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 415744					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.1	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415736					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415746					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415736					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415746					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415787					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.8	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.5	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 415763					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2570	2403 - 3604
				2640	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 415691					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.46	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415707					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415738					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	853	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415777					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	984	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415778					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	918	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 415766					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	902	800 - 1200
Identification de produits pétroliers					
No Séquence: 416970					
Identification produits pétroliers		<	*	NA	NA
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415662					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.54	1.28 - 1.92

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415663					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.58	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415662					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.68	2.23 - 3.35
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415663					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.74	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 415729					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.5	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415731					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.1	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 415767					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.6	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415730					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415735					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.04	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 415729					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.9	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415731					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.5	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 415767					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	84.7	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415730					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.00	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415735					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.06	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415729					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415731					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 415767					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	100	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 415730					
Bore	mg/L	< 0.02	0.02	0.98	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 415735					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.96	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415730					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.01	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415735					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.05	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415729					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	95.0	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415731					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	94.0	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 415767					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	90.9	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415729					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	90	80 - 120

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415731					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 415767					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	89	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415730					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415735					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.04	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415729					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415731					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 415767					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	94	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415729					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415731					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 415767					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415730					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0033	0.0024 - 0.0036
Mercure (Hg)					
No Séquence: 415735					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0031	0.0024 - 0.0036

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415729					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415731					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 415767					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415729					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.8	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415731					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.8	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 415767					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.8	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415729					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415731					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 415767					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	89	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415730					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	301	226 - 340
				1.11	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415735					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	44.0	30 - 45
				1.13	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416945					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Plomb	mg/L	< 0.01	< 0.01	40.2	30 - 45
				1.10	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415729					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415731					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 415767					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415730					
Sélénium	mg/L	< 0.001	0.002	0.935	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415735					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.976	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415729					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.0	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415731					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	87.5	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 415767					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	83.9	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415729					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415731					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 415767					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 415730					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.999	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 415735					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.979	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415729					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415731					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	89	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 415767					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	86	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 415658					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	16	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	21	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.4	1.8 - 3.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
pH					
No Séquence: 415748					
pH (solide)		NA	NA	7.5	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 415813					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.37	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Argent (Ag)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Arsenic	mg/kg	31.4	30.6	2.6
Arsenic	mg/kg	31.4	25.4	21.1
Arsenic (As)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Arsenic	mg/kg	6.1	7.8	24.5
Arsenic	mg/kg	6.1	13.5	75.5
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Baryum	mg/kg	357	288	21.4
Baryum	mg/kg	357	561	44.4
Baryum (Ba)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Baryum	mg/kg	62	71	13.5
Baryum	mg/kg	62	79	24.1
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Cadmium	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Cadmium	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Cadmium	mg/kg	0.2	0.3	40.0
Cadmium	mg/kg	0.2	0.2	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Chrome	mg/kg	39	42	7.4
Chrome	mg/kg	39	65	50.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Chrome	mg/kg	10	10	0.0
Chrome	mg/kg	10	9	10.5
Cobalt (Co)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Cobalt	mg/kg	5	5	0.0
Cobalt	mg/kg	5	5	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Cobalt	mg/kg	4	5	22.2
Cobalt	mg/kg	4	6	40.0
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Cuivre	mg/kg	88	87	1.1
Cuivre	mg/kg	88	74	17.3
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Cuivre	mg/kg	33	48	37.0
Cuivre	mg/kg	33	49	39.0
Étain (Sn)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Étain	mg/kg	52	1960	189.7
Étain	mg/kg	52	23	77.3
Étain (Sn)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Étain	mg/kg	6	9	40.0
Étain	mg/kg	6	7	15.4
Fluorures (électrode)				
No Séquence: 415744	(No éch)		(2298081)	
Fluorures	mg/L	0.4	0.5	22.2
Humidité (pour calcul)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 415707	(No éch)		(2298069)	
Humidité	%	14.1	13.6	3.6
No Séquence: 415707	(No éch)		(2298093)	
Humidité	%	12.4	13.7	10.0
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415746	(No éch)		(2298069)	
Naphtalène	mg/kg	0.5	0.7	33.3
Naphtalène	mg/kg	0.5	1.3	88.9
Naphtalène	mg/kg	0.5	1.1	75.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.3	40.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.3	40.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.5	0.4	22.2
Acénaphthylène	mg/kg	0.5	0.4	22.2
Acénaphthylène	mg/kg	0.5	0.2	85.7
Acénaphtène	mg/kg	0.3	0.4	28.6
Acénaphtène	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Acénaphtène	mg/kg	0.3	0.4	28.6
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Fluorène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Fluorène	mg/kg	0.4	0.6	40.0
Phénanthrène	mg/kg	2.4	3.2	28.6
Phénanthrène	mg/kg	2.4	2.6	8.0
Phénanthrène	mg/kg	2.4	2.9	18.9
Anthracène	mg/kg	0.9	0.7	25.0
Anthracène	mg/kg	0.9	0.8	11.8
Anthracène	mg/kg	0.9	1.2	28.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Fluoranthène	mg/kg	4.0	5.7	35.1
Fluoranthène	mg/kg	4.0	3.1	25.4
Fluoranthène	mg/kg	4.0	3.3	19.2
Pyrène	mg/kg	3.3	2.6	23.7
Pyrène	mg/kg	3.3	2.5	27.6
Pyrène	mg/kg	3.3	4.7	35.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3	0.2	40.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.6	2.1	21.3
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.6	2.4	8.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.6	1.3	66.7
Chrysène	mg/kg	2.8	2.4	15.4
Chrysène	mg/kg	2.8	2.1	28.6
Chrysène	mg/kg	2.8	1.5	60.5
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.6	1.8	36.4
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.6	1.2	73.7
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.6	1.8	36.4
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.2	0.5	82.4
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.2	0.9	28.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.2	1.0	18.2
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.2	0.9	28.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.2	0.9	28.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.2	0.5	82.4
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	5.0	2.2	77.8
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	5.0	3.5	35.3
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	5.0	3.7	29.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	1.9	48.0
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	1.8	53.1
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	1.4	75.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.2	2.2	37.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.2	2.2	37.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.2	1.4	78.3
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.3	1.1	70.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Écart (%)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.3	1.8	24.4
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.3	1.5	42.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.4	40.0
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6	0.4	40.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.2	1.4	78.3
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.2	1.8	56.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.2	1.9	51.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	36.0	23.3	42.8
Sommation des HAP	mg/kg	36.0	28.5	23.3
Sommation des HAP	mg/kg	36.0	34.0	5.7
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415787	(No éch)		(2298093)	
Naphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Fluorène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Phénanthrène	mg/kg	1.1	1.4	24.0
Anthracène	mg/kg	0.4	0.6	40.0
Fluoranthène	mg/kg	2.1	2.7	25.0
Pyrène	mg/kg	1.6	2.1	27.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.1	1.5	30.8
Chrysène	mg/kg	0.9	1.2	28.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.6	0.7	15.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.4	1.6	13.3
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.5	0.7	33.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.8	1.0	22.2
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.5	0.6	18.2
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Sommation des HAP	mg/kg	11.0	13.9	23.3
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415766	(No éch)		(2298102)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	131	< 100	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415777	(No éch)		(2298069)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	789	668	16.6
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 415778	(No éch)		(2298093)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	825	839	1.7
Lixiviation TCLP (2 litres)				
No Séquence: 415637	(No éch)		(2298081)	
pH initial du solide (1/20)		8.3	8.1	2.4
pH après ajout d`acide		5.2	5.8	10.9
pH après culbutage		4.9	5.0	2.0
Solution utilisée		2	2	0.0
Lixiviation TCLP (2 litres)				
No Séquence: 415688	(No éch)		(2298085)	
pH initial du solide (1/20)		9.1	9.1	0.0
pH après ajout d`acide		3.1	3.1	0.0
pH après culbutage		6.0	6.0	0.0
Solution utilisée		1	1	0.0
Manganèse (Mn)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Manganèse	mg/kg	5870	6400	8.6
Manganèse	mg/kg	5870	5500	6.5
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Manganèse	mg/kg	349	225	43.2
Manganèse	mg/kg	349	287	19.5
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Molybdène	mg/kg	2.2	1.3	51.4
Molybdène	mg/kg	2.2	1.3	51.4
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Molybdène	mg/kg	0.7	0.8	13.3
Molybdène	mg/kg	0.7	0.9	25.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Nickel	mg/kg	12	13	8.0
Nickel	mg/kg	12	11	8.7
Nickel (Ni)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Nickel	mg/kg	12	16	28.6
Nickel	mg/kg	12	17	34.5
Nitrites & nitrates				
No Séquence: 415663	(No éch)		(2298085)	
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Nitrites (C.I.)				
No Séquence: 415663	(No éch)		(2298085)	
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Plomb	mg/kg	1260	4410	111.1
Plomb	mg/kg	1260	824	41.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525606

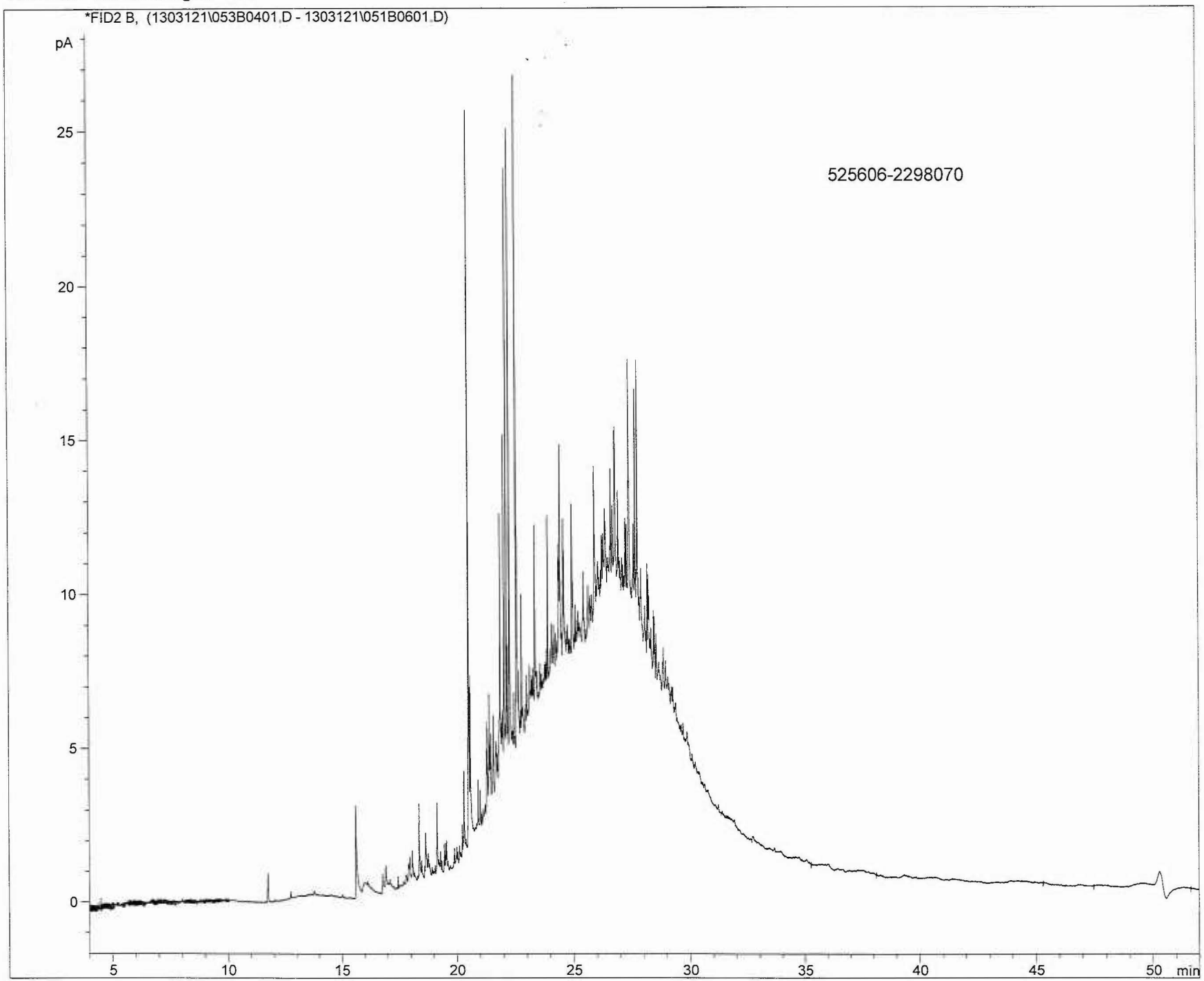
Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

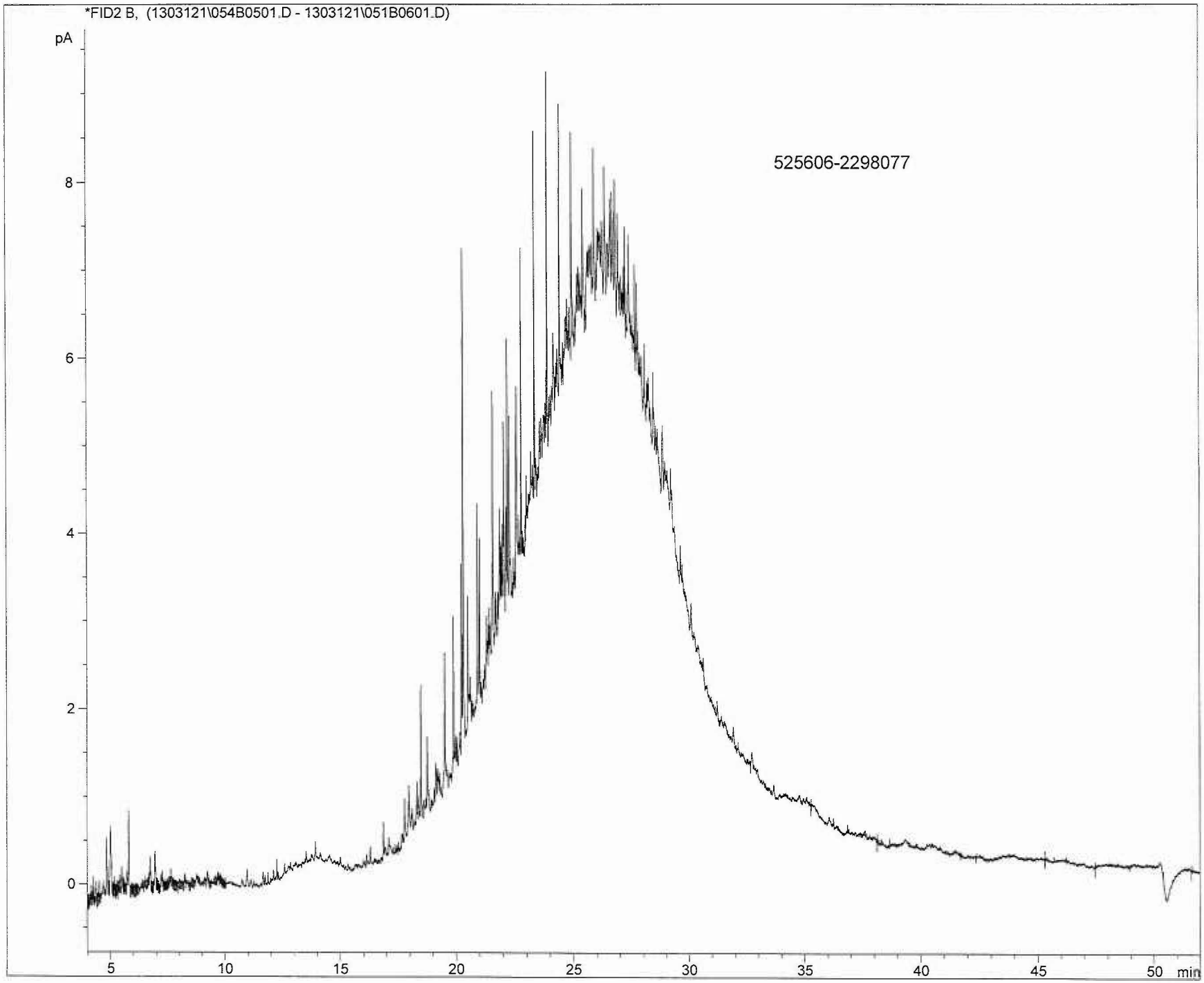
Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Plomb (Pb)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Plomb	mg/kg	91	142	43.8
Plomb	mg/kg	91	100	9.4
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416945	(No éch)		(2304698)	
Plomb	mg/L	22.0	27.0	20.4
Sélénium (Se)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415731	(No éch)		(2298069)	
Zinc	mg/kg	152	162	6.4
Zinc	mg/kg	152	127	17.9
Zinc (Zn)				
No Séquence: 415767	(No éch)		(2298093)	
Zinc	mg/kg	77	101	27.0
Zinc	mg/kg	77	80	3.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Current Chromatogram(s)



Current Chromatogram(s)



Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-525952**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-19

Date d'émission du certificat: 2013-03-05

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) pour l'échantillon 2299541 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2304661. Retrait du résultats de HAP de l'échantillon 2299541 suite à cette reprise.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2299527**	**2299528**	**2299544**
Votre Référence		15-PO-2-CF-6 (2013)	15-PO-2-CF-10 (2013)	15-PO-1-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence				
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	416035	416035	416035
Fluorures	mg/L	0.4	0.2	0.8
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	415912	415912	415912
pH initial du solide (1/20)		8.9	9.0	9.2
pH après ajout d`acide		6.3	5.2	5.3
pH après culbutage		4.2	4.9	5.6
Solution utilisée		2	2	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2299524**	**2299525**	**2299526**	**2299529**
	Votre Référence	15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-C-F-6 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
	Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-21	2013-02-20
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-22	2013-02-21
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415966	415966	416133	415966
Humidité	%	19.9	21.8	18.8	13.6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415966	415966	415966	415966
Humidité	%	10.1	17.7	17.4	16.1
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-21	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416082	-	-	-
Soufre total	%	0.58 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	5800 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2299534**	**2299535**	**2299536**	**2299537**
	Votre Référence	15-DUP-119 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
	Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415966	415966	415966	415966
Humidité	%	19.1	14.0	18.2	12.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299539**	**2299540**	**2299541**	**2299542**
Votre Référence		15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-20
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	415966	415966	415966	415966
Humidité	%	2.9	16.9	16.6	17.5
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2012-02-20	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-20	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	415965	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.93 (A-B)	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-21	2013-02-21	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-21	2013-02-21	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416082	416082	-
Soufre total	%	-	0.29 (>C)	0.41 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	2900 (>C)	4100 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2299543**	**2299545**	**2300298**	**2304661**
	Votre Référence	15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)	15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-15
	Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20	2013-02-28
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-21	2013-02-20	2013-02-20	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-22	2013-02-21	2013-02-21	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416133	415966	415966	416701
Humidité	%	14.6	22.1	11.9	17.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2299527**	**2299528**	**2299544**
Votre Référence		15-PO-2-CF-6 (2013)	15-PO-2-CF-10 (2013)	15-PO-1-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence				
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416010	416010	416010
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416010	416010	416010
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2299527**	**2299528**	**2299544**
Votre Référence		15-PO-2-CF-6 (2013)	15-PO-2-CF-10 (2013)	15-PO-1-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Arsenic	mg/L	0.005	0.008	< 0.001
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Baryum	mg/L	0.02	0.13	0.02
Bore (B)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	< 0.02
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.0014
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Chrome	mg/L	< 0.001	0.002	< 0.001
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Plomb	mg/L	0.157	0.101	0.065

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2299527**	**2299528**	**2299544**
Votre Référence		15-PO-2-CF-6 (2013)	15-PO-2-CF-10 (2013)	15-PO-1-CF-8 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence				
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416024	416024	416024
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299524**	**2299525**	**2299529**	**2299530**
Votre Référence		15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)	15-PO-4-C-F-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Arsenic	mg/kg	32.7 (B-C)	8.8 (A-B)	6.4 (A-B)	8.6 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Baryum	mg/kg	136 (<A)	126 (<A)	135 (<A)	174 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.5 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Chrome	mg/kg	11 (<A)	12 (<A)	10 (<A)	26 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Cobalt	mg/kg	11 (<A)	7 (<A)	7 (<A)	14 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Cuivre	mg/kg	150 (B-C)	103 (B-C)	25 (<A)	53 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299524**	**2299525**	**2299529**	**2299530**
Votre Référence		15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)	15-PO-4-C-F-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Étain	mg/kg	18 (A-B)	8 (A-B)	< 1 (<A)	4 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Manganèse	mg/kg	352 (<A)	250 (<A)	413 (<A)	548 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Molybdène	mg/kg	1.7 (<A)	0.5 (<A)	1.0 (<A)	1.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Nickel	mg/kg	25 (<A)	16 (<A)	18 (<A)	36 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Plomb	mg/kg	268 (A-B)	130 (A-B)	411 (A-B)	331 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416055
Zinc	mg/kg	203 (A-B)	194 (A-B)	75 (<A)	185 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299531**	**2299532**	**2299535**	**2299536**
Votre Référence		15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Arsenic	mg/kg	11.8 (A-B)	2.9 (<A)	21.2 (A-B)	8.1 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Baryum	mg/kg	166 (<A)	163 (<A)	146 (<A)	182 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.5 (<A)	0.9 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Chrome	mg/kg	11 (<A)	12 (<A)	18 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	10 (<A)	11 (<A)	6 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cuivre	mg/kg	56 (A-B)	27 (<A)	189 (B-C)	96 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299531**	**2299532**	**2299535**	**2299536**
Votre Référence		15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Étain	mg/kg	53 (B-C)	< 1 (<A)	21 (A-B)	18 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Manganèse	mg/kg	491 (<A)	344 (<A)	486 (<A)	369 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Molybdène	mg/kg	1.6 (<A)	0.7 (<A)	1.6 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Nickel	mg/kg	14 (<A)	23 (<A)	29 (<A)	15 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Plomb	mg/kg	208 (A-B)	14 (<A)	281 (A-B)	167 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Zinc	mg/kg	126 (A-B)	85 (<A)	245 (A-B)	136 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299537**	**2299538**	**2299539**	**2299540**
Votre Référence		15-PO-3-CF-6 (2013)	15-PO-3-CF-7 (2013)	15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Arsenic	mg/kg	5.0 (<A)	2.8 (<A)	2.4 (<A)	26.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Baryum	mg/kg	139 (<A)	168 (<A)	345 (A-B)	217 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.3 (<A)	< 0.1 (<A)	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Chrome	mg/kg	10 (<A)	10 (<A)	13 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	9 (<A)	5 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Cuivre	mg/kg	154 (B-C)	29 (<A)	9 (<A)	204 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299537**	**2299538**	**2299539**	**2299540**
Votre Référence		15-PO-3-CF-6 (2013)	15-PO-3-CF-7 (2013)	15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-13	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Étain	mg/kg	11 (A-B)	< 1 (<A)	2 (<A)	20 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Manganèse	mg/kg	408 (<A)	442 (<A)	403 (<A)	394 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Molybdène	mg/kg	1.3 (<A)	1.2 (<A)	0.6 (<A)	1.4 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Nickel	mg/kg	17 (<A)	22 (<A)	9 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Plomb	mg/kg	95 (A-B)	14 (<A)	9 (<A)	546 (B-C)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	-	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	-	416044
Sélénium	mg/kg	-	-	-	0.6 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416055	416044
Zinc	mg/kg	139 (A-B)	69 (<A)	28 (<A)	283 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299541**	**2299542**	**2299545**	**2300298**
Votre Référence		15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Arsenic	mg/kg	27.1 (A-B)	4.3 (<A)	3.5 (<A)	6.2 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Baryum	mg/kg	187 (<A)	139 (<A)	186 (<A)	151 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cadmium	mg/kg	0.7 (<A)	0.2 (<A)	0.1 (<A)	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Chrome	mg/kg	11 (<A)	30 (<A)	16 (<A)	10 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	4 (<A)	8 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Cuivre	mg/kg	214 (B-C)	25 (<A)	57 (A-B)	53 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299541**	**2299542**	**2299545**	**2300298**
Votre Référence		15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Étain	mg/kg	24 (A-B)	6 (A-B)	7 (A-B)	10 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Manganèse	mg/kg	555 (<A)	194 (<A)	322 (<A)	412 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Molybdène	mg/kg	1.3 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Nickel	mg/kg	20 (<A)	34 (<A)	18 (<A)	17 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Plomb	mg/kg	645 (B-C)	130 (A-B)	118 (A-B)	113 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-21	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	-	-	-
Sélénium	mg/kg	0.6 (<A)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416044	416044	416044	416044
Zinc	mg/kg	314 (A-B)	140 (A-B)	185 (A-B)	141 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2299524**	**2299525**	**2299526**	**2299529**
	Votre Référence	15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-C-F-6 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
	Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	2013-02-21	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-22	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	416047	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	592	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-20	2013-02-20	-	2013-02-20
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-20	2013-02-20	-	2013-02-20
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415905	415905	-	415905
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-	<0.10
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	<ND>	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	82%	88%	-	90%
D8-Toluène	%	97%	108%	-	116%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	97%	109%	-	116%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415963	415963	-	415963
Naphtalène	mg/kg	43.6 (B-C)	0.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	26.2 (C-D)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	27.4 (C-D)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299524**	**2299525**	**2299526**	**2299529**
Votre Référence		15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-C-F-6 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	31.6 (C-D)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	31.0 (B-C)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	92.6 (B-C)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	6.6 (B-C)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	117 (>D)	0.3 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	747 (>D)	3.7 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	>121.1	0.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	689 (>D)	5.9 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	502 (>D)	4.8 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	37.3 (C-D)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	241 (>D)	2.3 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	220 (>D)	2.6 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	123 (>C)	1.8 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	89.3 (>C)	1.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	79.1 (>C)	1.0 (B)	-	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	292 (>D)	4.0 (<D)	-	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	96.7	1.6	-	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	167 (>D)	2.2 (B-C)	-	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	95.8 (>D)	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	23.1 (C-D)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	77.6 (>D)	1.5 (B-C)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	12.7 (C-D)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4 (<B)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	5.2 (B-C)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	3580	34.2	-	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299524**	**2299525**	**2299526**	**2299529**
Votre Référence		15-PO-2-CF-2 (2013)	15-PO-2-CF-4 (2013)	15-PO-2-C-F-6 (2013)	15-PO-2-CF-14 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	120%	109%	-	111%
D10-Pyrène	%	119%	113%	-	108%
D12-Benzo(a)pyrène	%	90%	90%	-	94%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416023	416023	-	416023
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	284 (<A)	<100 (<A)	-	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-20	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-20	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	415905	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	92%	-	-
D8-Toluène	%	-	127%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	124%	-	-
Composés phénoliques GC	Préparation	-	2013-02-21	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-21	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	416058	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Phénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
o-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
m-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
p-Crésol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	<0.5 (<A)	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	<10	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	<0.5 (<A)	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	<10	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	<0.1 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	94%	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	102%	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	78%	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	2013-02-20	2013-02-20
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-20	2013-02-20
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	415905	415905
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	87%	89%
D8-Toluène	%	-	-	96%	97%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	96%	99%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415963	415963	415963	415963
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	0.5 (A-B)	3.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	0.1 (A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	3.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	0.6 (A-B)	2.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (<D)	2.1 (<D)	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.2	0.9	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299530**	**2299531**	**2299532**	**2299533**
Votre Référence		15-PO-4-C-F-2 (2013)	15-PO-4-CF-4 (2013)	15-PO-4-CF-5 (2013)	15-PO-4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.1 (A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	3.7	23.1	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	110%	110%	105%	108%
D10-Pyrène	%	108%	106%	108%	114%
D12-Benzo(a)pyrène	%	92%	94%	90%	94%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416023	416023	416023	416023
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	219 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299534**	**2299535**	**2299536**	**2299537**
Votre Référence		15-DUP-119 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-20	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-20	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	415905	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	88%	-	-	-
D8-Toluène	%	95%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	96%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415963	415963	415963	415963
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.1 (A)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299534**	**2299535**	**2299536**	**2299537**
Votre Référence		15-DUP-119 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.2 (A-B)	<0.1 (<A)	2.0 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	6.8 (A-B)	<0.1 (<A)	2.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	5.4 (A-B)	<0.1 (<A)	2.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.9 (B-C)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.8 (B-C)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	<0.1 (<A)	1.0 (B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	4.2 (<D)	<ND>	2.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.7	<0.1	0.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	38.8	0.1	18.0
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	112%	105%	109%	112%
D10-Pyrène	%	109%	106%	106%	112%
D12-Benzo(a)pyrène	%	96%	87%	92%	96%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299534**	**2299535**	**2299536**	**2299537**
Votre Référence		15-DUP-119 (2013)	15-PO-3-C-F-2 (2013)	15-PO-3-CF-4 (2013)	15-PO-3-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-13	2013-02-13	2013-02-13
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416023	416023	416023	416023
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	144 (<A)	<100 (<A)	155 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2299539**	**2299540**	**2299541**	**2299542**
	Votre Référence	15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
	Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	2013-02-21	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-21	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	416058	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
Phénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
o-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
m-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
p-Crésol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	<2.0 (<C)	-	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	<40	-	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	<2.0 (<C)	-	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	<40	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4	-	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	<0.4 (<B)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299539**	**2299540**	**2299541**	**2299542**
Votre Référence		15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	98%	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	106%	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	83%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	-	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415963	415963	-	415963
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	-	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	-	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-	0.1 (A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	-	0.3 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	0.1 (A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.5 (A-B)	-	1.4 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)	-	0.4 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	5.6 (A-B)	-	2.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.6 (A-B)	-	2.4 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	-	1.5 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	-	1.6 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	-	1.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)	-	0.8 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	-	0.7 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	4.2 (<D)	-	2.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.6	-	1.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)	-	1.6 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299539**	**2299540**	**2299541**	**2299542**
Votre Référence		15-PO-1-MA-1 (2013)	15-PO-1-CF-3 (2013)	15-DUP-17 (2013)	15-PO-1-CF-7B (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-19
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	-	1.2 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-	0.3 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	-	1.2 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	-	0.1 (A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.1	35.7	-	19.5
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	108%	117%	-	115%
D10-Pyrène	%	100%	118%	-	116%
D12-Benzo(a)pyrène	%	60%	97%	-	98%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416023	416072	416072	416072
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	131 (<A)	105 (<A)	445 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299543**	**2299545**	**2300298**	**2304661**
Votre Référence		15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)	15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20	2013-02-28
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-21	-	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	415963	-	-	-
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
Acénaphtène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Fluorène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	-	-
Phénanthrène	mg/kg	5.0 (B)	-	-	-
Anthracène	mg/kg	1.4 (A-B)	-	-	-
Fluoranthène	mg/kg	5.8 (A-B)	-	-	-
Pyrène	mg/kg	4.8 (A-B)	-	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.6 (B-C)	-	-	-
Chrysène	mg/kg	2.6 (B-C)	-	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.7 (B-C)	-	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.1 (B-C)	-	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	-	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.9 (<D)	-	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.5	-	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.2 (B-C)	-	-	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.5 (B-C)	-	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.3 (B-C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299543**	**2299545**	**2300298**	**2304661**
Votre Référence		15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)	15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20	2013-02-28
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	94%	-	-	-
D10-Pyrène	%	95%	-	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	78%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-21	2013-02-21	2013-03-01
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-21	2013-02-21	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	415963	415963	416744
Naphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)	1.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	1.2 (A-B)	3.7 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.1 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	2.0 (A-B)	6.4 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	1.9 (A-B)	5.1 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	0.1 (A)	0.9 (A-B)	2.9 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	0.1 (A)	0.9 (A-B)	3.0 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	2.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	1.2 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	1.2 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	<ND>	1.4 (<D)	4.5 (<D)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2299543**	**2299545**	**2300298**	**2304661**
Votre Référence		15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)	15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-15
Reçu Labo		2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20	2013-02-28
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	<0.1	0.6	1.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	2.5 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	1.7 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	1.7 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	1.6	11.6	38.3
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	106%	113%	106%
D10-Pyrène	%	-	102%	113%	114%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	90%	97%	92%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-21	2013-02-21	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-21	2013-02-21	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	416072	416072	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	796 (B-C)	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-21	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-21	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416079	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	193 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2299543**	**2299545**	**2300298**	**2304661**
Votre Référence	15-PO-1-CF-8 (2013)	15-PO-1-CF-13 (2013)	15-DUP-18 (2013)	15-DUP-17 (2013) (Reprise 2299541)
Matrice	Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-15	2013-02-15	2013-02-13	2013-02-15
Reçu Labo	2013-02-19	2013-02-19	2013-02-20	2013-02-28

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2299524	15-PO-2-CF-2 (2013)	HAP: Résultats non reproductibles.
2299540	15-PO-1-CF-3 (2013)	Composés phénoliques: Échantillon dilué car effet de matrice (limite de détection augmentée).

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE
Geneviève Sévigny
2012-115
QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 415905					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.6	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.8	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 415905					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	1.8	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 416035					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415963					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 415963					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416744					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416047					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2650	2403 - 3604
				2680	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 415965					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.62	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 415966					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416133					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416701					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416023					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	873	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416072					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	864	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416079					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	926	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 416010					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.51	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 416010					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.57	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 416044					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.1	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416055					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.5	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416024					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.03	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 416044					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.0	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416055					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	109	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416024					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.02	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416044					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416055					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 416024					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.95	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416024					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.03	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416044					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	101	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416055					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	95.7	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416044					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416055					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416024					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.02	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416044					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416055					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416044					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416055					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416024					
Mercure	mg/L	< 0.0001	< 0.0001	0.0034	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416044					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416055					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	110	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416044					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.6	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416055					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	91.9	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416044					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416055					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416024					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	42.6	30 - 45
				1.08	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416044					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416055					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416024					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.948	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416044					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	103	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416044					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	116	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416055					
Étain	mg/kg	< 1	1	95	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 416024					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.986	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416044					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416055					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 416058					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.3	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	<10	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	1.4	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	<10	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.2	1.8 - 3.4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.9 - 1.6
Soufre par LECO					
No Séquence: 416082					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.37	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Arsenic	mg/kg	32.7	32.5	0.6
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Baryum	mg/kg	136	146	7.1
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Cadmium	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Chrome	mg/kg	11	11	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Cobalt	mg/kg	11	11	0.0
Composés phénoliques GC				
No Séquence: 416058	(No éch)		(2299540)	
2-Chlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Phénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
o-Crésol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
m-Crésol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
p-Crésol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2-nitrophénol	mg/kg	<2.0	<2.0	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	<40	<40	-
4-nitrophénol	mg/kg	<2.0	<2.0	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	<40	<40	-
3-Chlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
4-Chlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Pentachlorophénol	mg/kg	<0.4	<0.4	-
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Cuivre	mg/kg	150	182	19.3
Étain (Sn)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Étain	mg/kg	18	21	15.4
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 415966	(No éch)		(2299524)	
Humidité	%	19.9	17.6	12.3
No Séquence: 415966	(No éch)		(2299545)	
Humidité	%	22.1	20.8	6.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 415963	(No éch)		(2299524)	
Naphtalène	mg/kg	43.6	2.3	180.0
Naphtalène	mg/kg	43.6	3.2	172.6
Naphtalène	mg/kg	43.6	7.7	140.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	26.2	1.4	179.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	26.2	2.2	169.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	26.2	4.3	143.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	27.4	1.5	179.2
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	27.4	4.6	142.5
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	27.4	2.1	171.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.3	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.4	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	31.6	2.6	169.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	31.6	5.1	144.4
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	31.6	1.7	179.6
Acénaphthylène	mg/kg	31.0	1.8	178.0
Acénaphthylène	mg/kg	31.0	3.0	164.7
Acénaphthylène	mg/kg	31.0	7.9	118.8
Acénaphtène	mg/kg	92.6	16.3	140.1
Acénaphtène	mg/kg	92.6	7.5	170.0
Acénaphtène	mg/kg	92.6	4.6	181.1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	6.6	0.5	171.8
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	6.6	1.1	142.9
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	6.6	0.4	177.1
Fluorène	mg/kg	117	10.3	167.6
Fluorène	mg/kg	117	22.4	135.7
Fluorène	mg/kg	117	5.8	181.1
Phénanthrène	mg/kg	747	38.4	180.4
Phénanthrène	mg/kg	747	60.3	170.1
Phénanthrène	mg/kg	747	118	145.4
Anthracène	mg/kg	>121.1	18.7	-
Anthracène	mg/kg	>121.1	44.6	-
Anthracène	mg/kg	>121.1	11.8	-
Fluoranthène	mg/kg	689	37.6	179.3
Fluoranthène	mg/kg	689	58.2	168.8
Fluoranthène	mg/kg	689	118	141.5
Pyrène	mg/kg	502	96.5	135.5
Pyrène	mg/kg	502	42.9	168.5
Pyrène	mg/kg	502	27.6	179.2
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	37.3	2.1	178.7
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	37.3	3.2	168.4
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	37.3	6.6	139.9
Benzo (a) anthracène	mg/kg	241	23.1	165.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	241	15.1	176.4
Benzo (a) anthracène	mg/kg	241	48.3	133.2
Chrysène	mg/kg	220	13.3	177.2
Chrysène	mg/kg	220	20.5	165.9
Chrysène	mg/kg	220	42.1	135.7
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	123	8.2	175.0
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	123	25.4	131.5
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	123	12.2	163.9
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	89.3	17.4	134.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	89.3	5.6	176.4
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	89.3	8.3	166.0
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	79.1	5.1	175.8
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	79.1	7.8	164.1
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	79.1	16.1	132.4
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	292	58.9	132.9
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	292	18.9	175.7
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	292	28.2	164.8
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.3	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	96.7	9.7	163.5
Benzo (e) pyrène	mg/kg	96.7	6.6	174.4
Benzo (e) pyrène	mg/kg	96.7	20.1	131.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	167	11.1	175.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	167	16.8	163.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	167	35.4	130.0
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.4	<0.3	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	95.8	20.0	130.9
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	95.8	9.5	163.9
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	95.8	6.3	175.3
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	23.1	1.8	171.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	23.1	4.6	133.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	23.1	2.7	158.1
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	77.6	15.6	133.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	77.6	5.4	174.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	77.6	8.0	162.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	12.7	1.2	165.5
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	12.7	0.7	179.1
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	12.7	2.6	132.0
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.4	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	5.2	0.5	164.9
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	5.2	0.3	178.2
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	5.2	1.0	135.5
Sommation des HAP	mg/kg	3580	702	134.4
Sommation des HAP	mg/kg	3580	335	165.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Sommation des HAP	mg/kg	3580	217	177.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416744	(No éch)		(2304661)	
Naphtalène	mg/kg	1.2	0.9	28.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.3	0.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.3	40.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.4	0.5	22.2
Acénaphtène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Phénanthrène	mg/kg	3.7	3.4	8.5
Anthracène	mg/kg	1.1	1.0	9.5
Fluoranthène	mg/kg	6.4	6.1	4.8
Pyrène	mg/kg	5.1	4.9	4.0
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4	0.3	28.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.9	2.7	7.1
Chrysène	mg/kg	3.0	2.6	14.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.1	1.9	10.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.2	1.0	18.2
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.2	1.0	18.2
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	4.5	4.0	11.8
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.9	1.7	11.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.5	2.2	12.8
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.7	1.6	6.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Benzo (g,h,i) périylène	mg/kg	1.7	1.6	6.1
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	38.3	35.2	8.4
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416023	(No éch)		(2299524)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	284	201	34.2
Manganèse (Mn)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-525952

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Manganèse	mg/kg	352	300	16.0
Mercure (vapeur froide)				
No Séquence: 415965	(No éch)		(2299540)	
Mercure	mg/kg	0.93	1.01	8.2
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Molybdène	mg/kg	1.7	1.5	12.5
Nickel (Ni)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Nickel	mg/kg	25	26	3.9
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Plomb	mg/kg	268	260	3.0
Soufre par LECO				
No Séquence: 416082	(No éch)		(2299530)	
Soufre total	%	0.58	0.57	1.7
Soufre total en mg/kg	mg/kg	5800	5700	1.7
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416044	(No éch)		(2299524)	
Zinc	mg/kg	203	206	1.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526377**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-21

Date d'émission du certificat: 2013-02-26

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526377

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300984**
Votre Référence		15-F-14-CF6 (2013)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib CHAKIB Boucha
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Arsenic	mg/kg	1.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Baryum	mg/kg	201 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-22
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Chrome	mg/kg	26 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Cobalt	mg/kg	11 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Cuivre	mg/kg	18 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526377

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300984**
Votre Référence		15-F-14-CF6 (2013)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib CHAKIB Boucha
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-12
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Étain	mg/kg	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Manganèse	mg/kg	355 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Nickel	mg/kg	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Plomb	mg/kg	9 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-22
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416233
Zinc	mg/kg	57 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526377

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

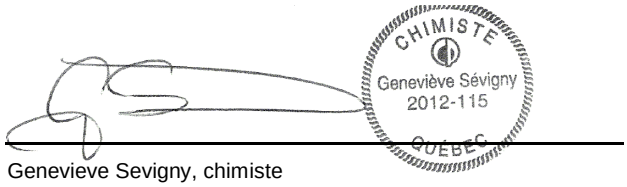
Échantillon(s)

No Labo.	**2300984**
Votre Référence	15-F-14-CF6 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib CHAKIB Boucha
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-12
Reçu Labo	2013-02-21

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526377

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Argent (Ag)					
No Séquence: 416233					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.3	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416233					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	88.9	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416233					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416233					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	93.7	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416233					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416233					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416233					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	93	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416233					
Manganèse	mg/kg	< 1	1	100	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416233					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.3	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416233					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	92	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416233					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416233					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526377

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416233					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	88	80 - 120

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526378**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-21

Date d'émission du certificat: 2013-02-26

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300989**
Votre Référence		15-DUP-100 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib B
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-26
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	416334
Fluorures	mg/L	0.9
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-25
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	416286
pH initial du solide (1/20)		8.9
pH après ajout d`acide		5.9
pH après culbutage		5.2
Solution utilisée		2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300989**
Votre Référence		15-DUP-100 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib B
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-26
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415893
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-26
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	415893
Nitrites en N	mg/L	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300989**
Votre Référence		15-DUP-100 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib B
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Arsenic	mg/L	0.016
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Baryum	mg/L	0.39
Bore (B)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Bore	mg/L	< 0.20
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Cadmium	mg/L	0.0220
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Chrome	mg/L	0.003
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Mercure	mg/L	0.0002
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Plomb	mg/L	2.22

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2300989**
Votre Référence		15-DUP-100 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib B
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-11
Reçu Labo		2013-02-21
Paramètre(s) Méthode Référence		
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Sélénium	mg/L	< 0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416373
Uranium	mg/L	0.002

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

Dominic Charland, chimiste

CHIMISTE Dominic Charland 2000-103 QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 416334					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.0	5.4 - 6.6
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 415893					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.55	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 415893					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.64	2.23 - 3.35
Arsenic (As)					
No Séquence: 416373					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.02	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416373					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.03	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 416373					
Bore	mg/L	< 0.2	< 0.20	1.04	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416373					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.02	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416373					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.02	0.8 - 1.2
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416373					
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0003	0.0025	0.0024 - 0.0036
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416373					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	40.8	30 - 45
				1.10	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416373					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.976	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 416373					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.973	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526378

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526691**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-25

Date d'émission du certificat: 2013-02-28

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302233**
Votre Référence	15-DUP-112 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416342
Humidité	%	16.5
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-27
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416564
Soufre total	%	0.29 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2900 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302233**
Votre Référence	15-DUP-112 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Arsenic	mg/kg	22.7 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Baryum	mg/kg	138 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Chrome	mg/kg	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Cobalt	mg/kg	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Cuivre	mg/kg	132 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302233**
Votre Référence	15-DUP-112 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Étain	mg/kg	20 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Manganèse	mg/kg	453 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Molybdène	mg/kg	0.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Nickel	mg/kg	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Plomb	mg/kg	329 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440
Zinc	mg/kg	198 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

		Échantillon(s)
No Labo.		**2302233**
Votre Référence		15-DUP-112 (2013)
Matrice		Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-14
Reçu Labo		2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Hydrocarbures aliphatiques chlorés	Préparation	2013-02-26
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416380
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4 (<A)
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10 (<B)
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)
Chloroforme	mg/kg	<0.10 (<A)
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10 (<A)
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>
Pourcentage de récupération		
Dibromofluorométhane	%	92%
D8-Toluène	%	131%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	111%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-26
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416398

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Échantillon(s)

No Labo.	**2302233**
Votre Référence	15-DUP-112 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Naphtalène	mg/kg	0.9 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.6 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	0.5 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	5.6 (B-C)
Anthracène	mg/kg	1.7 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	6.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	5.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.0 (B-C)
Chrysène	mg/kg	3.7 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.7 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	5.9 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.8 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6 (A-B)
Benzo (g,h,i) périylène	mg/kg	1.9 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

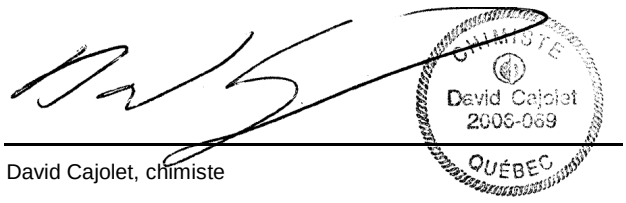
Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302233**
Votre Référence	15-DUP-112 (2013)
Matrice	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-14
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Sommation des HAP	mg/kg	47.6
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	108%
D10-Pyrène	%	104%
D12-Benzo(a)pyrène	%	104%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416425
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	820 (B-C)

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



David Cajolet, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures aliphatiques chlorés					
No Séquence: 416380					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416398					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	P-0002252-0-01-230-04	M. Florent Cantais

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.5	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416342					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416425					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	934	800 - 1200
Argent (Ag)					
No Séquence: 416440					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.6	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416440					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.8	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416440					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	98	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416440					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	92.5	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416440					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416440					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526691

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244549	**P-0002252-0-01-230-04**	**M. Florent Cantais**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

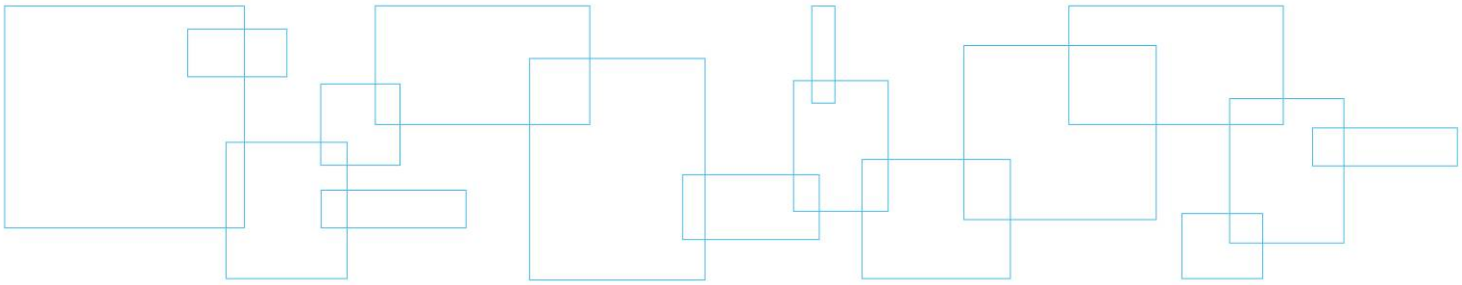
Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416440					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416440					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416440					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.0	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416440					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416440					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416440					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416440					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
Soufre par LECO					
No Séquence: 416564					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.37	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Annexe 7 Cadre législatif et réglementaire et Politique du MDDEFP



CADRE LÉGISLATIF ET RÉGLEMENTAIRE ET POLITIQUE DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC (MDDEFP)

LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (LQE), SECTION IV.2.1 DU CHAPITRE 1 ET RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION ET LA RÉHABILITATION DES TERRAINS (RPRT)

Depuis le 1er mars 2003, la section IV.2.1 du chapitre 1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (ci-après « la Loi ») est modifiée à la suite de l'adoption du projet de Loi 72. Ces modifications ont pour objet l'établissement de nouvelles règles visant la protection des terrains ainsi que leur réhabilitation en cas de contamination. La Loi précise les conditions dans lesquelles une personne ou une municipalité peut être tenue de caractériser et de réhabiliter un terrain contaminé et attribut au MDDEFP divers pouvoirs d'ordonnance, notamment pour obliger la caractérisation de terrains et leur réhabilitation.

Par l'entremise du RPRT qui est entré en vigueur le 27 mars 2003, la Loi impose aux entreprises appartenant à des secteurs industriels ou commerciaux désignés par le RPRT certaines obligations lorsqu'elles cessent définitivement leurs activités, et ce, dans le but de connaître et de corriger toute contamination éventuelle des terrains où elles ont été établies. La Loi subordonne également le changement d'usage d'un terrain contaminé par suite de l'exercice sur ce terrain de certaines activités industrielles ou commerciales désignées par le RPRT, à la mise en œuvre de mesures de réhabilitation et de publicité. Les municipalités devront aussi constituer une liste des terrains contaminés situés sur leur territoire, et aucun permis de construction ou de lotissement ne pourra être délivré relativement à un terrain inscrit sur cette liste sans une attestation par un expert de la compatibilité du projet avec les dispositions du plan de réhabilitation de ce terrain.

Par ailleurs, l'article 31.57 de la Loi impose aussi le respect des normes établies dans le RPRT dans le cas d'une réhabilitation volontaire d'un terrain. Si les travaux de réhabilitation volontaire prévoient le maintien sur le terrain de contaminants dont les concentrations excèdent les normes réglementaires, une analyse de risque doit alors être effectuée pour appuyer les mesures de gestion du risque que le maintien des contaminants en place nécessite.

Le RPRT est basé sur l'usage de normes préétablies relatives à la contamination des sols et établies en fonction du zonage municipal s'appliquant au terrain. À ce titre, le RPRT inclut une liste de valeurs limites applicables pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Les normes servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; elles sont également utilisées comme valeurs seuils pour l'atteinte de certains objectifs de décontamination pour un usage donné.

De façon générale, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe I du RPRT. Il est pertinent de mentionner que les normes de l'annexe I sont équivalentes aux critères génériques « B » de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après la « Politique »). Toutefois, s'il s'agit de terrains mentionnés ci-après, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe II du RPRT, équivalentes aux critères génériques « C » de la Politique :

1) Pour les fins des articles 31.43, 31.45, 31.49, 31.52, 31.54, 31.55, 31.57 et 31.59 :
   a) Terrains où sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exception des terrains suivants :
      i. Terrains où sont aménagés des bâtiments totalement ou partiellement résidentiels;
      ii. Terrains où sont aménagés des établissements d'enseignement primaire ou secondaire, des centres de la petite enfance, des garderies, des centres hospitaliers, des centres d'hébergement et de soins de longue durée, des centres de réadaptation, des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse ou des établissements de détention;
   b) Terrains constituant, ou destinés à constituer, l'assiette d'une chaussée au sens du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24.2) ou d'un trottoir en bordure de celle-ci, d'une piste cyclable ou d'un parc municipal, à l'exclusion des aires de jeu pour lesquelles demeurent applicables, sur une épaisseur d'au moins 1 m, les valeurs limites fixées à l'annexe I;
2) Pour les fins de l'article 31.51, terrains où ne sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, que des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exclusion des terrains mentionnés au point ii ci-dessus.

De plus, lorsqu'un contaminant mentionné dans la partie métaux et métalloïdes de l'annexe I ou II est présent dans un terrain en concentration supérieure à la valeur limite fixée à cette annexe et qu'il n'origine pas d'une activité humaine, cette concentration constitue la valeur limite applicable pour ce contaminant.

Dans le cas où un contaminant n'est pas inclus à l'annexe I ou II du RPRT, ce sont alors les critères de la Politique qui doivent être considérés.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT DES SOLS CONTAMINÉS (RESC)

Depuis le mois de juillet 2001, le RESC détermine les conditions ou prohibitions applicables à l'aménagement, à l'agrandissement et à l'exploitation des lieux servant, en tout ou en partie, à l'enfouissement de sols contaminés ainsi que les conditions applicables à leur fermeture et à leur suivi postfermeture. Dans le cas d'un projet de réhabilitation environnementale où des sols contaminés doivent être éliminés hors site, le RESC stipule que les sols contaminés ne peuvent être mis dans un lieu d'enfouissement de sols contaminés si :

3) Ces sols contiennent une ou plusieurs substances dont la concentration est égale ou supérieure aux valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC, sauf :
   a) s'ils sont mis dans un lieu visé à l'article 2 du RESC;

b) les sols dont on a enlevé à la suite d'un traitement autorisé en vertu de la Loi au moins 90 % des substances qui étaient présentes initialement dans les sols et, dans le cas des métaux et métalloïdes enlevés, seulement si ceux-ci ont été stabilisés, fixés et solidifiés par un traitement autorisé;

c) lorsqu'un rapport détaillé démontre qu'une substance présente dans les sols ne peut être enlevée dans une proportion de 90 % à la suite d'un traitement optimal autorisé et qu'il n'y a pas de technique disponible à cet effet;

4) Ces sols contiennent plus de 50 mg de BPC par kilogramme de sol;

5) Ces sols, après ségrégation, contiennent plus de 25 % de matières résiduelles;

6) Ces sols contiennent une matière explosive ou une matière radioactive au sens de l'article 3 du *Règlement sur les matières dangereuses* ou une matière incompatible, physiquement ou chimiquement, avec les matériaux composant le lieu d'enfouissement;

7) Les sols contaminés qui contiennent un liquide libre, selon un essai standard réalisé par un laboratoire accrédité par loi.

Les sols contaminés présentant des concentrations excédant les valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC ne peuvent donc être enfouis sans avoir préalablement subi un traitement permettant d'enlever au moins 90 % des substances qui y étaient présentes initialement. La prise en compte de ces valeurs seuil a donc une influence sur les coûts de gestion des sols contaminés, ceux nécessitant un traitement préalable avant l'enfouissement étant plus chers à gérer que ceux pouvant être enfouis directement.

POLITIQUE DE PROTECTION DES SOLS ET DE RÉHABILITATION DES TERRAINS CONTAMINÉS

Critères relatifs aux sols

Au Québec, l'évaluation de la qualité environnementale des sols et de l'eau souterraine des terrains industriels ou résidentiels s'effectue depuis juin 1998 en fonction du guide de référence du MDDEFP intitulé « *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* » (ci-après « Politique »). Cette Politique est basée sur l'usage de critères génériques préétablis et associés à l'utilisation prévue du terrain. À ce titre, la Politique inclut une liste de critères pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Tous les composés de cette liste sont associés à trois valeurs seuils (A, B et C).

Les critères génériques servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; ils servent également comme objectif de décontamination pour un usage donné. Ils sont aussi utilisés comme outil de gestion des sols contaminés excavés et ont été établis de façon à assurer la protection de la santé des futurs utilisateurs et pour sauvegarder l'environnement. Ces critères constituent le mode d'intervention le plus facile à appliquer sur un terrain, et celui qui demande le moins de suivi et d'engagement pour l'avenir. Leur utilisation doit être le mode de gestion du risque considéré en priorité et être le plus couramment utilisé. La définition des trois valeurs seuils est fournie ci-après.

Niveau A : Teneurs de fond pour les paramètres inorganiques et limite de quantification pour les paramètres organiques.

La limite de quantification est définie comme la concentration minimale qui peut être quantifiée à l'aide d'une méthode d'analyse avec une fiabilité définie. Elle est ordinairement de trois à quatre fois supérieure à la limite de détection.

Niveau B : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation résidentielle, récréative et institutionnelle. Sont également inclus les terrains à vocation commerciale situés dans un secteur résidentiel.

L'usage institutionnel regroupe les utilisations telles que les hôpitaux, les écoles et les garderies.

L'usage récréatif regroupe un grand nombre de cas possibles qui présentent différentes sensibilités. Ainsi, les usages sensibles comme les terrains de jeu, devront être gérés en fonction du niveau B. Pour leur part, les usages récréatifs considérés moins sensibles, comme les pistes cyclables, peuvent être associés au niveau C.

Niveau C : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation commerciale, non situés dans un secteur résidentiel et pour des terrains à usage industriel.

Critères relatifs aux eaux souterraines

La grille de critères de la qualité de l'eau présente, pour plusieurs substances, les critères d'eau établis pour l'eau de consommation, de même que les critères s'appliquant aux situations où les eaux souterraines contaminées font résurgence dans les eaux de surface ou s'infiltrent dans les réseaux d'égout (milieux récepteurs). Cette grille fournit également les limites de quantification associées à chacune des substances. Les critères d'usage de qualité de l'eau sont également utilisés pour définir un impact et ils sont appliqués en fonction du ou des lieux d'impact (récepteurs potentiels). Un impact réel est défini comme une situation effective au lieu d'impact alors qu'un impact appréhendé est défini comme un impact prévisible, considérant la nature dynamique de la contamination de l'eau souterraine. Dans le cas de l'infiltration de l'eau souterraine dans un égout municipal, incluant l'enrobage autour des conduits, il faut vérifier auprès de la municipalité propriétaire de l'égout si elle possède des normes pour les contaminants d'intérêts. Ces normes pourraient être appliquées avec l'accord de la municipalité lors de l'infiltration d'eau souterraine dans l'égout. Pour un contaminant d'intérêt pour lequel la municipalité ne possède pas de norme, le critère « résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts » sera choisi.

Des critères de qualité de l'eau ne sont pas publiés, ni établis, pour tous les paramètres ou pour tous les usages. En l'absence de critères préétablis pour un contaminant donné ou un usage donné, le MDDEFP a la responsabilité de définir un critère à partir de la documentation ou de générer lui-même les critères suivant les protocoles et les méthodes en vigueur. Aussi, une fois établie, la liste des nouveaux critères sera mise à jour périodiquement.

Ainsi, pour chaque terrain caractérisé, les concentrations mesurées dans l'eau souterraine doivent être comparées aux teneurs de fond mesurées ou aux limites de quantification, de façon à déterminer si l'eau souterraine est contaminée. Le diagnostic d'une eau souterraine contaminée commande d'identifier et d'intervenir sur les activités industrielles ou autres de façon à enrayer l'apport actif de substances à l'origine de cette contamination.

Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire

La *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* a été conçue pour favoriser les options de gestion visant la décontamination et la valorisation des sols et s'inscrit dans les orientations *du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles* et du *Règlement sur l'enfouissement de sols contaminés*.

NIVEAU DE CONTAMINATION	OPTIONS DE GESTION
« <A »	1. Utilisation sans restriction.
Plage « A-B »	1. Utilisation comme matériaux de remblayage sur les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation* ou sur tout terrain à vocation commerciale ou industrielle, à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination ** du terrain récepteur et, de plus, pour un terrain à vocation résidentielle, que les sols n'émettent pas d'odeurs d'hydrocarbures perceptibles. 2. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un lieu d'enfouissement sanitaire (LES). 3. Utilisation comme matériaux de recouvrement final dans un LES à la condition qu'ils soient recouverts de 15 cm de sol propre.
Plage « B-C »	1. Décontamination de façon optimale *** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 2. Utilisation comme matériaux de remblayage sur le terrain d'origine à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination ** du terrain et que l'usage de ce terrain soit à vocation commerciale ou industrielle. 3. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un LES.
« >C »	1. Décontamination de façon optimale *** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 2. Si l'option précédente est impraticable, dépôt définitif dans un lieu d'enfouissement sécuritaire autorisé pour recevoir des sols.

*	Les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation sont ceux voués à un usage résidentiel dont une caractérisation a démontré une contamination supérieure au critère « B » et où l'apport de sols en provenance de l'extérieur sera requis lors des travaux de restauration.
* *	La contamination renvoie à la nature des contaminants et à leur concentration.
* * *	Le traitement optimal est défini pour l'ensemble des contaminants par l'atteinte du critère « B » ou la réduction de 80 % de la concentration initiale et pour les **composés organiques volatils** par l'atteinte du critère « B ». À cet égard, les volatils sont définis comme étant les contaminants dont le point d'ébullition est < 180 °C ou dont la constante de la *Loi de Henry* est supérieure à 6,58 x 10^{-7} atm-m^3/g incluant les contaminants répertoriés dans la section III de la grille des critères de sols incluse à l'annexe 2 de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*.

RÈGLEMENT SUR LE STOCKAGE ET LES CENTRES DE TRANSFERT DE SOLS CONTAMINÉS (RSCTSC)

Le Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés (RSCTSC) est entré en vigueur le 15 février 2007. En bref, le RSCTSC prévoit les conditions d'implantation, d'exploitation et de fermeture des centres de transfert. Les sols qui sont acceptés dans les centres de transfert doivent être acheminés obligatoirement vers une unité de décontamination et les sols entreposés temporairement doivent être valorisés. Seuls sont visés par le RSCTSC les sols contaminés dans des concentrations égales ou supérieures aux valeurs de l'annexe I (équivalant au critère « B »), sauf exception de l'article 4. L'article 4 stipule l'interdiction de déposer ailleurs que sur le terrain d'origine des sols contaminés en concentration inférieure aux valeurs de l'annexe I (critère « B ») sur ou dans des sols dont la concentration de contaminants est inférieure à celle contenue dans les sols déposés. Ces sols visés à l'article 4 ne peuvent pas non plus être déposés sur ou dans des terrains destinés à l'habitation, sauf comme matériaux de remblayage

dans le cadre de travaux de réhabilitation de terrains faits conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et si leur concentration de contaminants est égale ou inférieure à celle contenue dans les sols en place. Le RSCTSC stipule également qu'il est interdit, à quelque moment que ce soit, de mélanger des sols contaminés avec des sols propres ou avec des sols ou des matériaux dont la différence de contamination aurait pour effet d'en modifier le niveau de contamination et de permettre d'en disposer d'une façon moins contraignante.

De plus, l'article 10 du RSCTSC encadre le stockage de sols contaminés dans le cadre de projets linéaires (exemple la construction de routes) ou en raison de la petite superficie des terrains où il est impossible de stocker les sols contaminés sur les terrains d'origine. Enfin, mentionnons l'article 11, qui encadre le stockage de sols contaminés destinés à la valorisation ailleurs que sur le terrain d'origine lorsque les teneurs sont inférieures ou égales aux valeurs limites fixées à l'annexe II (critère « C »).

RÈGLEMENT SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES (RMD)

Depuis le 1er décembre 1997, le *Règlement sur les matières dangereuses* remplace le *Règlement sur les déchets dangereux*. Lors d'études de caractérisation environnementale d'un site, il n'est pas rare d'observer la présence de matières résiduelles enfouies dans les sols. La caractérisation des matières résiduelles doit être réalisée afin de déterminer si cette matière résiduelle est dangereuse ou non dangereuse et en définir son mode de gestion. Une matière dangereuse est définie entre autres par ses propriétés physico-chimiques, soit une matière comburante, corrosive, explosive, gazeuse, inflammable, radioactive, lixiviable et toxique. Pour ces deux dernières propriétés, on devra s'assurer que les matières résiduelles telles les scories de bouilloires, les cendres et autres résidus similaires retrouvés dans les sols ne sont pas lixiviables, ni toxiques. Il est également à noter que plusieurs matières résiduelles sont par définition non dangereuses. Entre autres, peuvent être assimilés à une matière dangereuse, certains récipients ou objets contenant ou contaminés par une matière dangereuse telle que des huiles, des graisses, des BPC ou équipement au-delà de concentrations prescrites par règlement.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT ET L'INCINÉRATION DE MATIÈRES RÉSIDUELLES (REIMR)

Le REIMR, édicté le 11 mai 2005, est en vigueur depuis le 19 janvier 2006. Au terme d'une période transitoire de trois ans, soit depuis le 19 janvier 2009, le REIMR a remplacé le *Règlement sur les déchets solides*[*]. Le REIMR a permis de donner suite à sept actions prévues dans la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* 1998-2008.

L'objectif du REIMR consiste à s'assurer que les activités d'élimination de matières résiduelles s'exercent dans le respect de la sécurité des personnes et la protection de l'environnement.

[*] Le RDS est remplacé, mais continue de s'appliquer ainsi qu'il est prévu aux articles 156 à 168 du REIMR.

Le REIMR régit les matières résiduelles non dangereuses selon le *Règlement sur les matières dangereuses*. Le REIMR a notamment pour objet d'identifier les matières résiduelles admissibles dans les installations d'élimination autorisées et les conditions d'aménagement et d'exploitation de ces installations. Le REIMR précise les conditions applicables à la fermeture et à la gestion postfermeture des installations d'élimination.

Le REIMR permet, sous certaines conditions, l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement de lieux d'enfouissement technique (LET). Selon le REIMR, les sols utilisés à des fins de recouvrement doivent présenter des concentrations en composés organiques volatils inférieures ou égales aux valeurs limites fixées à l'annexe I du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT). Les concentrations maximales admissibles pour les autres contaminants des sols utilisés à des fins de recouvrement doivent respecter les valeurs limites présentées à l'annexe II du RPRT. Ces valeurs limites ne sont toutefois pas applicables aux contaminants qui ne proviennent pas d'une activité humaine. Des exigences granulométriques et de conductivité hydraulique sont également prévues pour l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement.

Le REIMR précise les concentrations maximales acceptables pour l'enfouissement de sols contaminés dans un LET. Ces concentrations sont celles de l'annexe I du RPRT, et ce, pour tous les paramètres.

CRITÈRES DE QUALITÉ DE L'EAU DE SURFACE AU QUÉBEC

Pour la première fois en 1990, le Ministère publiait officiellement une liste de critères de qualité de l'eau pour l'évaluation de la qualité des eaux de surface et des effluents du Québec. Une nouvelle version du répertoire remplace maintenant les documents précédents intitulés « *Critères de qualité de l'eau* » (MENVIQ, 1990a, rév. 92) et « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* » (MEF, 1998).

Le document de référence actuel intitulé « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* », novembre 2009 est un répertoire qui contient, pour plus de 300 contaminants, des critères de qualité descriptifs, chimiques et de toxicité globale relatifs à chacun des usages de l'eau. Les usages de l'eau identifiés sont : les sources d'eau potable, la consommation d'organismes aquatiques, la vie aquatique, la faune terrestre piscivore, de même que les activités récréatives. Les contaminants y sont classés en ordre alphabétique à partir de la nomenclature internationale française; de plus, un index de synonymes ainsi qu'un index de numéros CAS (Chemical Abstract Service) permettent aussi de retrouver les contaminants. Les critères de qualité de l'eau ne sont pas des normes. Ces valeurs n'ont pas force de loi en tant que telle; elles s'intègrent dans des procédures globales où elles servent de base à la définition de niveaux d'intervention d'assainissement ou à l'évaluation de la qualité des eaux. Les critères de qualité sont des valeurs associées à un seuil sécuritaire protégeant un usage de tout type d'effets délétères possibles : toxicité, dégradation esthétique ou organoleptique.